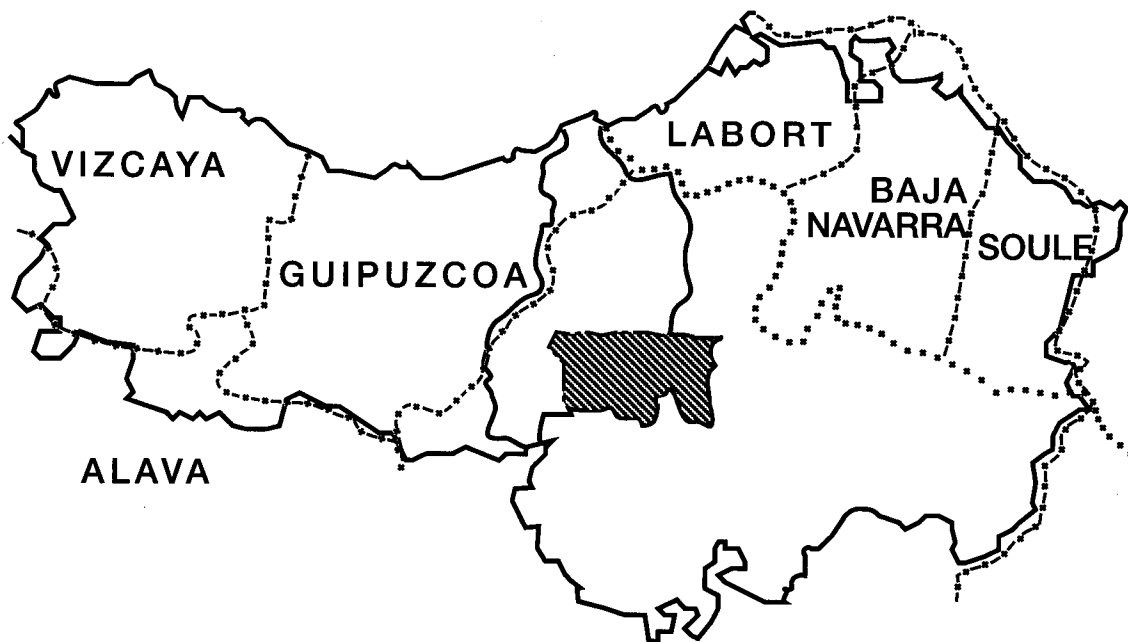
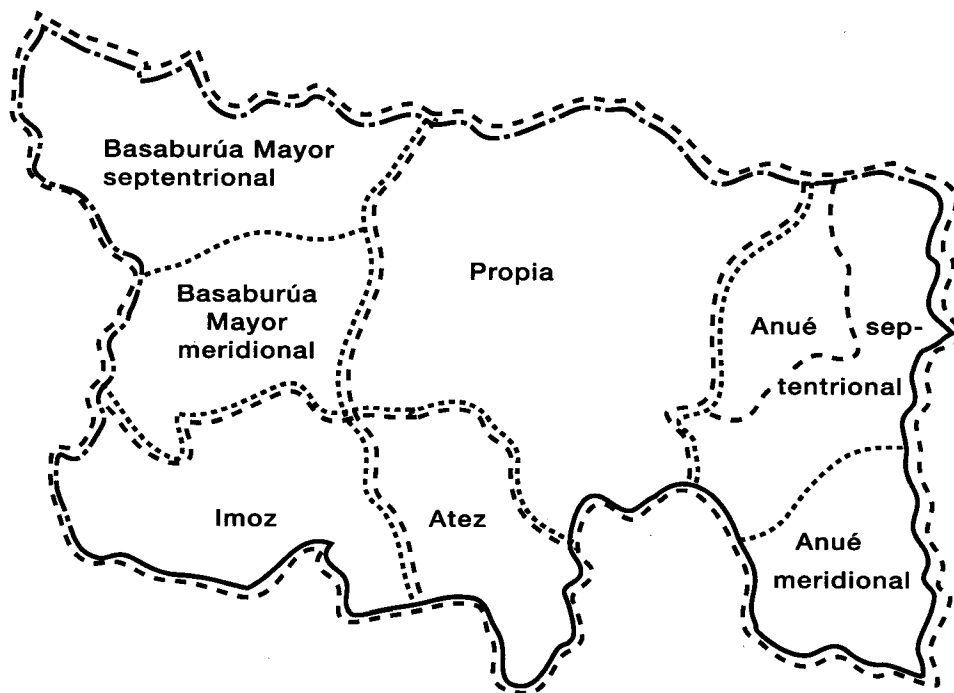


**SUBDIALECTO DE ULZAMA  
VARIEDAD DE LIZASO**



Situación de la variedad de Lizaso, en el dialecto alto-navarro septentrional y en el conjunto de los dialectos



Variedad de Lizaso; división en subvariedades

## VARIEDAD DE LIZASO

### Introducción

Bonaparte constituyó la variedad de Lizaso con los valles de Ulzama, Anué (con Lanz), Atez, Imoz y Basaburúa Mayor.

Las formas verbales utilizadas en los pueblos incluídos en esta variedad son bastante uniformes, así como sus características lingüísticas en general. Sin embargo, se aprecian algunas diferencias entre las hablas de los valles que la constituyen.

Como en los valles de Anué y Basaburúa Mayor se aprecian diferencias lingüísticas entre los pueblos de sus zonas septentrionales y meridionales, hemos considerado en cada uno de estos valles dos subvariedades, correspondientes a las citadas zonas.

Resultan, con ello, siete subvariedades, que exponemos seguidamente, con indicación del número de vascófonos con que contaban en números redondos, según nuestro recuento de 1970:

Subvariedad propia (de Ulzama)	920 vascófonos
Subvariedad de Atez	130 vascófonos
Subvariedad de Anué septentrional (con Lanz)	120 vascófonos
Subvariedad de Anué meridional	20 vascófonos
Subvariedad de Imoz	410 vascófonos
Subvariedad de Basaburúa Mayor meridional	390 vascófonos
Subvariedad de Basaburúa Mayor septentrional	510 vascófonos

De acuerdo con las cifras anteriores, hablaban la variedad de Lizaso, en 1970, unos 2.500 vascófonos.

Con objeto de examinar comparativamente las formas verbales utilizadas en los pueblos que integran la variedad de Lizaso, hemos preparado cinco cuadros, con las formas verbales empleadas en 26 pueblos de la misma, para las 33 flexiones seleccionadas. En las 26 series de 7 cuadros cada una, correspondientes a dichos pueblos, se consignan los nombres de los autores que han recogido dichas formas.

Para el estudio de las transformaciones fonéticas experimentadas por los finales de los nombres sustantivos, al incorporar el artículo *-a*, hemos preparado dos cuadros. Uno de ellos, para las terminaciones *-a*, *-e*, *-i*, *-o* y *-u*, con el

artículo singular, con datos correspondientes a 22 pueblos. Los datos de 3 pueblos son de Bonaparte; los de los restantes, de Gaminde.

El otro cuadro, con el artículo plural, con datos de 18 pueblos, todos ellos proporcionados por Gaminde.

## A.- VERBO AUXILIAR INTRANSITIVO - FLEXIONES UNIPERSONALES

Flexiones	I-1-i	I-1-m	I-6-i	I-7-m	I-9-m	I-12-i
<b>Subvariedad propia</b>						
Lizaso	naiz	nauk	dire	{ nuken nioken	yuen	ziren
Urrizola-Galáin	naiz	nauk	dire	nuken	yuen	ziren
Iráizoz	naiz		dire			ziren
Auza	naiz	nauk	dire	{ nuken nioken	yuen	ziren
Ilarregui	naiz	nauk	dire	nuken	{ yuen yun	ziren
<b>Subvariedad de Atez</b>						
Aróstegui	naiz	nauk	dire	nuken	{ yuen yun	ziren
Berasáin	naiz	nauk	dire	nuken	yuen	{ ziren zeen
Beunza	naiz	nauk	dire	nuken	yuen	{ ziren zeen
<b>Subv. Anué sept.</b>						
Olagüe	naiz		dire			
Arizu	naiz	nauk	dire	nuken	yuen	ziren
Lanz	naiz	nauk	dire	niuken	yuen	ziren
<b>Subv. Anué merid.</b>						
Leazcue	naiz	nauk	dire	nuken	yuen	ziren
Egozcue	naiz		dire			zi(r)en
<b>Subvariedad de Imoz</b>						
Múzquiz	naiz	nauk	{ dire dee	nuken	{ yuen yuken	{ ziren zeen
Oscoz	naiz	nauk	dire	{ nuken nioken	yun	ziren
Echalecu	naiz	{ nauk neok	{ dere de	nioken	{ yun (y)un	zen
Eraso	naiz		dee			zeen
Goldáraz	naiz	niok	{ dee de	nioken	yun	{ zeen zen
<b>Subv. Basab. merid.</b>						
Oroquieta	naiz	niok	dee	nioken	yun	zeen
Garzarón	naiz	{ niok neok	{ dee,die de	nioken	yun	{ zeen zen,zien
Jaunsaras	naiz	nauk	dire	nioken	yun	ziren
Ichaso	{ naiz näiz	neok	dire	nioken	(y)un	ziren
Beramendi	naiz		dere			zeen
<b>Subv. Basab. sept.</b>						
Igoa	naiz	neok	dee	neoken	yun	zeen
Arrarás	{ naz naiz	{ nauk neok	{ dee die	neuken	yun	zeen
Beruete	naz	nauk	dee	{ neoken nioken	{ yun yoken	zeen

## B.- VERBO AUXILIAR INTRANSITIVO - FLEXIONES BIPERSONALES

Flexiones	I-13-i	I-14-r	I-17-c	I-19-i	I-25-i	I-26-r	I-27-i
<b>Subvariedad propia</b>							
Lizaso	zaide	zaizu	zaizie	zaikide	zizaiden	zizaizun	zizayon
Urrizola	zaire	zaizu	zaizie	zaikire	{ zitzairen zidairen	{ zitzazun zidaizun	{ zitzayon zidayon
Iráizoz	zaire	zaizu	zaizie	zaikire	zitzairen	zitzazun	zitzayon
Auza	{ zaide zaire	zaizu	zaizie	zaikire	{ zitzaiden z(itz)airen	{ zi(t)zazun zitzazun	{ zi(t)zayon zitzayon
Illarregui	zaire	zaizu	zaizie	zaikire	zitzairen	zitzazun	zitzayon
<b>Subv. Atez</b>							
Aróstegui	{ zaide zaire	zaizu	zaizie	{ zaikide zaikire	{ zaiden zaiki(r)en	{ zaikizun zazun	{ zaikion zayon
Berasáin	zaide	zaizu	zaizie	zaikire	zitzaiden	zitzazun	zitzayon
Beunza	{ zaide zaire	zaizu	zaizie	zaikire	{ zaikiren zai(ki)den	{ zazun zaikizun	{ zayon zaikion
<b>Subv. Anué sept.</b>							
Olagüe	zaide	zaizu	zaizie	{ zaikide zaide	zaiden	zizaizun	zaion
Arizu	{ zaide zaire	zaizu	zaizie	zaikire	{ zitzaiden zairen	{ zi(t)zazun zazun	{ zi(t)zayon zakion
Lanz	zaide	zaizu	zaizie	zaikide	zizaiden	zizaizun	zi(t)zayon

**Subv. Anué merid.**

Leazcue	zaide	zaizu	zaizie	zaizkire	{ zaikiren zakiren	{ zaikizun zakizun	{ zaikion zakion
Egozcue	zaide	zaizu	zaizie	zaizkide	zakiden	zakizun	zakion

**Subvariedad de Imoz**

Múzquiz	zaide	zaizu	zaizie	zaizkide	zaikiden	zaikizun	zaikion
Oscoz	zaye	zaizu	zaizte	zaizkide	zaien	zitzaizun	zitzaion
Echalecu	zaye	zaizu	zaizte	zaizke	{ zidaien zaien	zitzaizun	zitzaion
Eraso	zaye	zaizû	zaizte	zaizke	{ zitzaien zizaian	{ zaizun zizaizun	{ zitzaion (zi)zaion
Goldáraz	{ zaye zaiye	{ zaizu zaizû	zaizte	zaizke	{ zitzaien zizaian	{ zizaizun zaizun	{ zitzaion (zi)zayon

**Subv. Basab. merid.**

Oroquieta	zaire	zaizu	zaizte	zaizkie	zitzairen	zitzaizun	zitzaion
Garzarón	{ zaye zaide	zaizu	zaizte	{ zeaizke zaizk(i)e	{ zizaian zitzaian	{ zizaizun zitzaizun	{ zizaion zitzaion
Jaunsaras	zaye	zaizu	zaizte	zazkit	zitzaian	zitzaizun	zitzaion
Ichaso	zait	zaizu	zaizte	zaizkit	zitzaiden	zitzaizun	zitzaion
Beramendi	zaye	zaizo	zaizte	zaizkii	zitzaian	zitzaizun	zitzaion

**Subv. Basab. sept.**

Igoa	zaye	{ zaizö zaizû	zaizte	zazke(e)	{ zitzeen zaian	{ zai(t)zizun zaizun	{ zitzaion zaion
Arrarás	{ zaye zaitt	{ zaizo zaizu	zaizte	{ zaizke zaizkitt	zitze(e)n	{ zitzaizun zitzaizun	{ zitzaion zitzaion
Beruete	{ zaët zait	{ za(i)zu zaizo	zaizu	zazkit	zitze(e)n	{ zaizizun zi(t)zizun	zitzaion

## C.- VERBO AUXILIAR TRANSITIVO - FLEXIONES BIPERSONALES - PRESENTE

Flexiones	II-1-r	II-2-i	II-9-i	II-10-r	II-13-c	II-19-c	II-23-i	II-23-m
<b>Subvariedad propia</b>								
Lizaso	direzu	dire	dut	duzu	duzie	diziet	ttut	
Urrizola	direzu	dire	dut	duzu	duzie	diziet	ttut	ttet
Iráizoz	direzu	dire	dut	duzu	duzie	diziet	ttut	
Auza	direzu	dire	dut	duzu	duzie	diziet	ttut	ttet
Ilarregui	{ direzu nauzu	{ dire nau	dut	duzu	duzie	diziet	ttut	ttiet
<b>Subv. Atez</b>								
Aróstegui	direzu	dire	dut	duzu	duzie	diziet	ttut	ttiet
Berasáin	direzu	dire	dut	duzu	duzie	diziet	ttut	ttiet
Beunza	direzu	dire	dut	duzu	duzie	diziet	ttut	ttiet
<b>Subv. Anué sept.</b>								
Olagüe	direzu	dire	dut	duzu	duzie	diziet	tut	
Arizu	{ direzu nauzu	{ dire nau	dut	duzu	duzie	{ diziet zaiztet	tut	tiet
Lanz	direzu	dire	dut	duzu	duzie	diziet	ttut	ttiet



**Subv. Anué merid.**

Leazcue	direzu	dire	dut	duzu	duzie	diziet	tut	tiet
Egozcue	nauzu	nau	dut	duzu	duzie	zaiztet	tut	

**Subvariedad de Imoz**

Múzquiz	{ deezu de(r)ezu	{ dee de(r)e	dut	duzu	duzie	diziet	ttut	ttie
Oscoz	diezu	die	dut	duzu	duzte	diztet	ttut	ttit
Echalecu	{ dezu derezu	{ de dee	dut	duzu	duzte	diztet	ttut	ttit
Eraso	deezo	dee	dut	duzo	duzte	diztet	ttut	
Goldáraz	{ dezo deezo	{ de dee	dot	{ dozo dozu	duzte	diztet	ttot	ttit

**Subv. Basab. merid.**

Oroquieta	deezu	dee	dut	duzu	duzte	diztet	ttut	ttit
Garzarón	{ de(e)zu deezu	{ de dee	dut	duzu	duzte	{ diztet zaiztet	ttut	ttit
Jaunsaras	{ deezu nauzu	{ die nau	{ dut dot	duzu	duzte	diztet	ttut	ttit
Ichaso	deezö	dee	dot	duzu	duzte	diztet	ttot	ttit
Beramendi	deezo	dee	dot	dozu	duzte	diztet	ttut	

**Subv. Basab. sept.**

Igoa	{ deezö deezû	dee	{ döt dot	{ dözo düzû	duzte	diztet	{ ttot ttut	ttit
Arrarás	{ nauzo nauzu	nau	dot	{ dozo dozu	duzte	{ diztet zaiztet	{ ttot ttut	{ ttitt ttit
Beruete	{ deezu,o nazö	{ dët nau	{ dot dut	{ dözö dozo	{ duzu dozu	{ dizut zattut	{ ttot ttüt	ttit

## D. VERBO AUXILIAR TRANSITIVO - FLEXIONES BIPERSONALES - PASADO

Flexiones	V-1-r	V-2-i	V-5-m	V-9-i	V-26-i	V-26-m
<b>Subvariedad propia</b>						
Lizaso	zirezun	ziren		nuen	{ giñuzen giñittuen	
Urrizola	ziñiren	ziren	niken	nuen	{ giñuzen giñittuen	giñitt(i)en
Iráizoz		ziren		nuen	giñuzen	
Auza	ziñirezun	ziren	nien	nuen	giñuzen	giñezen
Ilarregui	ziñeren	ziren	nien	nuen	giñuzen	giñezken
<b>Subv. Atez</b>						
Aróstegui	ziñen	ziren	nien	nuen	giñittuen	giñittien
Berasáin	zirezun	ziren	nien	nuen	giñuzen	giñizkien
Beunza	zirezun	ziren	nien	nuen	giñuzen	giñezken
<b>Subv. Anué sept.</b>						
Olagüe	zirezun	ziren		nuen	giñituen	
Arizu	ziñen	ziren	nien	nuen	{ giñituen gintuen	giñitien
Lanz	ziñiren	ziren	nien	nuen	ginttuen	gintten

**Subv. Anué merid.**

Leazcue	zirezun	ziren	nien	nuen	{ giñituen giñuzen	giñitien
Egozcue		ziren		nuen	gintuen	

**Subvariedad de Imoz**

Múzquiz	ziñeen	{ zeen zereen	nien	nuen	giñuzen	{ giñittien giñizin
Oscos		zireten		nun		giñizin
Echalecu	{ ziñen ziñeen	{ zen zeen	{ nin niken	nun	giñuzen	giñizin
Eraso		zieten		nun		
Goldáraz	ziñen	{ zen zeen	{ nin niken	nun	giñuzen	giñizin

**Subv. Basab. merid.**

Oroquieta	ziñen	zeen	nin	nun	giñuzen	giñizin
Garzarón	ziñen	{ ze(e)n zeen	niken	{ nun nuun	giñuzen	{ giñittin giñizin
Jaunsaras		{ zeen ziren		nun	giñuzen	giñizken
Ichaso	ziñen	zeen	niken	nun	giñuzen	giñizin
Beramendi		zien		nun	giñuzen	

**Subv. Basab. sept.**

Igoa	ziñeen	{ zeen zean	nin	nun	giñuzen	giñizin
Arrarás	ziñeen	zeen	nin	nun	giñuzen	giñizin
Beruete	ziñen	zeen	nin	{ nun nuun	{ giñuze(e)n giñuzen	giñizin

## E.- VERBO AUXILIAR TRANSITIVO - FLEXIONES TRIPERSONALES

Flexiones	III-2-i	III-23-i	IV-1-r	VI-2-i	VII-5-m	VII-7-r
<b>Subvariedad propia</b>						
Lizaso	dire	{ diot diotet	ttirezu	ziren		giñizun
Urrizola	dire	{ diot diotet	ttirezu	ziren	{ nittiken nittien	giñittizun
Iráizoz	dire	diot	ttirezu	ziren	nittiken	
Auza	dire	{ diot diotet	ttirezu	ziren	{ nitten nittien	giñittizun
Illarregui	dire	{ diot diotet	ttirezu	ziren	nittien	giñizkizun
<b>Subv. Atez</b>						
Aróstegui	dire	diotet	{ direzu ttirezu	ziren	{ nittien nittiken	giñizun
Berasáin	dire	diotet	ttirezu	ziren	nittiken	giñittizun
Beunza	dire	{ diotet diot	ttirezu	ziren	nittien	giñittizun
<b>Subv. Anué sept.</b>						
Olagüe	dire	diotet	tirezu	ziren		giñizun
Arizu	dire	diotet	tirezu	ziren	nitien	giñittizun
Lanz	dire	diotet	ttirezu	ziren	nittien	giñizun

**Subv. Anué merid.**

Leazcue	dire	diotet	{ tirezu ti(r)ezu	ziren	nittien	{ giñitizun tizigun
Egozcue	{ dire die	diotet	tiezu	zi(r)en	nittien	

**Subvariedad de Imoz**

Múzquiz	{ dee de(re)	diotet	{ tteezu tterezu	{ zeen zereen	{ nittien nezkien	giñitizun
Oscoz	die	diotet	ttiezu	ziren	nittin	
Echalecu	{ de dee	diotet	ttezu	{ zen zeen	{ nittin nittiken	giñizun
Eraso	dee	diotet	tteezo	zeen	nittin	
Goldáraz	{ de dee	diotet	{ ttezo ttiezo	{ zen zeen	nittin	giñizkizun

**Subv. Basab. merid.**

Oroquieta	dee	diotet	ttiezu	zeen	nittin	{ giñizun giñitizun
Garzarón	{ de dee	diotet	{ ttezu ttiezu	{ zeen zien	nittin	giñizkizun
Jaunsaras	die	diotet	ttiezu	ziren	nittin	
Ichaso	dee	diotet	tteezö	zeen	nittiken	giñitizun
Beramendi	dee	diotet	ttiezo	zien	nittin	

**Subv. Basab. sept.**

Igoa	dee	{ diotet deotet	{ tteezö ttiezû	{ zeen zean	{ nittin nettin	giñiuzen
Arrarás	{ dee dit	diotet	tteezo	zeen	nittin	giñizkizun
Beruete	dit	diotet	{ tteezu ttiezu	zeen	nittin	giñizkizun

## F.- INCORPORACIÓN DEL ARTÍCULO - SINGULAR

	A + A	E + A	I + A	O + A	U + A
<b>Subvariedad propia</b>					
Lizaso	a	ia	ie	ua	ue
Urrizola-Galáin	a	ia	ie	oa	ue
Iráizoz	a	ia	ie	oa	ue
Arraiz	a	ea	ie	oa	ue
Auza	a	ea	ie	oa	ue
Illarregui	a	ea	ie	oa	ue
<b>Subv. Atez</b>					
Aróstegui	a	ia	ie	oa	ue
Beunza	a	ia	ie	oa	ue
<b>Subv. Anué sept.</b>					
Olagüe	a	ea	ie	oa	ue
Arizu	a	ea	ie	oa	ue
<b>Subv. Anué merid.</b>					
Egozcue	a	ia	ie	ua	ue
<b>Subvariedad de Imoz</b>					
Múzquiz	a	ea	ie	oa	ue
Oscoz	a	ea	ie	oa	ue
Echalecu	a	ea	ie	oa	ue
Eraso	a	ea	ie	oa	ue
Goldáraz	a		ii		uu
<b>Subv. Basab. merid.</b>					
Garzarón	a	ea	ie	oa	ue
Jaunsaras	a	ea	ie	oa	ue
Beramendi	a	ea	ie	oa	ue
<b>Subv. Basab. sept.</b>					
Igoa	a	ii	ii	oa	uu
Arrarás	a	ea	ii	oa	uu
Beruete	a	ii	ii	oa	uu

## G.- INCORPORACIÓN DEL ARTÍCULO - PLURAL

	A + AK	E + AK	I + AK	O + AK	U + AK
<b>Subvariedad propia</b>					
Urrizola	ak	iak	iek	oak	uek
Iráizoz	ak	iak	iek	oak	uek
Auza	ak	eak	iek	oak	uek
Ilarregui	ak	eak	iek	oak	uek
<b>Subv. Atez</b>					
Aróstegui	ak	iak	iek	oak	uek
Beunza	ak	iak	iek	oak	uek
<b>Subv. Anué sept.</b>					
Arizu	ak	eak	iek	oak	uek
<b>Subv. Anué merid.</b>					
Egozcue	ak	iak	iek	uak	uek
<b>Subvariedad de Imoz</b>					
Múzquiz	ak	eak	iek	oak	uek
Oscoz	ak	eak	ik	oak	uk
Echalecu	ak	eak	ik	oak	uk
Eraso	ak	eak	ik	oak	uk
<b>Subv. Basab. merid.</b>					
Garzarón	ak	eak	ik	oak	uk
Jaunsaras	ak	eak	iek	oak	uek
Beramendi	ak	eak	ik	oak	uk
<b>Subv. Basab. sept.</b>					
Igoa	ak	iik	ik	oak	uuk
Arrarás	ak	eak	ik	oak	uk
Beruete	ak	ek	ik	oak	uk

En el *Cuadro A.*- «Verbo auxiliar intransitivo - Flexiones unipersonales», se observa lo siguiente:

Para la flexión I-1-i, la forma general es *naiz*. La forma *naz* ha sido recogida únicamente en Beruete y en Arrarás (aquí en concurrencia con *naiz*), lugares ambos de Basaburúa septentrional.

Para la flexión I-1-m, se ha recogido exclusivamente *nauk* en las cuatro subvariedades orientales (propia o de Ulzama, de Atez y las dos de Anué), mientras que en las subvariedades occidentales (de Imoz y las dos de Basaburúa Mayor), encontramos *niok* (*neok*), en concurrencia con *nauk*. Algo semejante ocurre en relación con la flexión I-7-m: preponderancia de *nuken* en las subvariedades orientales; preponderancia de *nioken*, en las occidentales.

Para las flexiones I-6-i y I-12-i, tenemos en las subvariedades orientales *dire* y *ziren*, respectivamente, mientras que en las occidentales predominan *dee* (*dere*) y *zeen*.

Para la flexión I-9-m, encontramos *yuen* en las subvariedades orientales, frente a *yun*, en las occidentales.

En los cuadros siguientes se aprecia muy claramente que las formas verbales de Múzquiz se apartan sensiblemente de las de los restantes pueblos de Imoz y en general de las subvariedades occidentales y se asemejan a las de las subvariedades orientales. Ya en el cuadro anterior encontrábamos en Múzquiz, para la flexión I-9-m, *yuen*, más generalizada en las subvariedades orientales.

Con esta salvedad, se confirma en las flexiones del *Cuadro B.*- «Verbo auxiliar intransitivo - Flexiones bipersonales», la disparidad entre las formas verbales de las subvariedades orientales y occidentales: *zaide*, *zaire*, frente a *zaye* (flexión I-13-i); *zaizie*, frente a *zaizte* (flexión I-17-c), *zaizkide*, *zaizkire*, frente a *zaizke* (flexión I-19-i)

Pero en las flexiones de este cuadro, apreciamos peculiaridades privativas de algunas subvariedades que las caracterizan frente a otras de su mismo grupo (oriental u occidental) e incluso del mismo valle, como sucede con las dos subvariedades de Anué, donde, frente a las formas *(zi)zaiden*, *(zi)zaizun*, *(zi)zaion* (flexiones I-25-i, I-26-r, I-27-i), utilizadas en la subvariedad septentrional, tenemos las *za(i)kiden*, *za(i)kizun*, *za(i)kion*, empleadas en la subvariedad meridional, similares a las de los valles colindantes del dialecto alto-navarro meridional, variedades de Oláibar y de Erro (en sus dos subvariedades de Esteribar central y Esteribar septentrional), fenómeno éste que ha sido exhaustivamente investigado por Artola y al que nos referimos más detalladamente en las «Introducciones» de las dos subvariedades de Anué.

En la subvariedad de Atez encontramos formas de los dos tipos, mientras que en la subvariedad propia (valle de Ulzama), sólo se han recogido formas del tipo *zizaiden*.

En dos de los tres pueblos de la subvariedad de Basaburúa septentrional —los más occidentales— se han recogido formas con objeto indirecto de primera persona del singular terminadas en *-it(t)* (flexiones I-13-i y I-19-i), que también se han recogido en Jaunsaras, para la segunda de estas flexiones, y en Ichaso, para ambas.

En los tres pueblos de la subvariedad de Basaburúa septentrional, observamos también la presencia de formas con objeto indirecto de segunda persona del singular terminadas en *-zo* (*-zö*) (flexión I-14-r). Esta forma la encontramos en uno solo de los pueblos de la subvariedad de Basaburúa meridional: Beramendi.

Para la flexión I-17-c, Beruete se aparta de todos los demás pueblos de la variedad, con el empleo de la forma *zaizu*, generalmente usada para la flexión I-14-r.

En el *Cuadro C.*- «Verbo auxiliar transitivo - Flexiones bipersonales - Presente», se recopilan flexiones de significado *bipersonal* (*Cuadro II*), pero para las cuales, como se observará, se emplean en esta variedad, con raras excepciones, formas de estructura *tripersonal*.

En este *Cuadro*, se ponen de relieve los distintos comportamientos que se observan en los valles integrados en esta variedad, en cuanto a la palatalización de la *t* (flexiones II-23-i y II-23-m). Los del valle de Anué no palatalizan; los de los cuatro valles restantes, sí. Ello constituye una sensible distinción entre sus hablas, muy claramente perceptible en la conversación. Dentro del valle de Anué, las diferencias entre sus dos zonas, septentrional y meridional, han sido consideradas al comentar las formas verbales correspondientes a las flexiones I-25-i, I-26-r y I-27-i, consignadas en el *Cuadro B.*



Debemos advertir, respecto a Lanz, que aunque en principio ha sido incluido en la subvariedad de Anué septentrional, tiene jurisdicción propia como villa separada de aquel valle. Por ello no resulta extraño que, respecto a la *t*, tenga un comportamiento diferente al de los pueblos del citado valle.

Las restantes formas anotadas en el *Cuadro C*, confirman las tendencias señaladas en los cuadros anteriores.

La columna de la flexión II-2-i, coincide prácticamente con la de la flexión I-6-i. Entre las escasas discrepancias que hay entre ambas, encontramos, en la primera, la forma *dire* en cuatro pueblos de las subvariedades occidentales, mientras que en la segunda no aparece tal forma en dichos pueblos, lo que parece más concordante con el carácter de sus conjugaciones. Los significados son completamente distintos: «ellos son» (flexión I-6-i) / «él me (lo) ha» (flexión II-2-i).

Las alternancias *duzie / duzte* y *diziet / diztet* de las flexiones II-13-c y II-19-c se corresponden con la *zaizie / zaizte* de la flexión I-17-c, antes considerada y reflejan el empleo en ambas zonas: subvariedades orientales / subvariedades occidentales. [Recuérdese lo manifestado respecto a Múzquiz.]

También ahora encontramos en Beruete formas del tipo antes señalado en el Cuadro anterior: *zaizo* (flexión I-17-c). En esta ocasión las formas son *duzu, dozu* (flexión II-13-c) y *dizut, zattut* (flexión II-19-c).

Encontramos, como en el verbo intransitivo, formas terminadas en *-zo (-zö)*, preferentemente en la subvariedad de Basaburúa septentrional, pero que en este caso se extienden hasta tres pueblos del valle de Imoz: Eraso, Goldáraz y Urriza, el último de los cuales no está en el Cuadro, pero sí en las «Observaciones» (flexión II-10-r).

La forma *dot* (flexión II-9-i), predominante en la subvariedad de Basaburúa septentrional, se extiende a tres pueblos de la subvariedad meridional de dicho valle (Jaunsaras, Ichaso y Beramendi) y a un pueblo de la de Imoz (Goldáraz).

En el *Cuadro D*.- «Verbo auxiliar transitivo - Flexiones bipersonales - Pasado», se confirman algunas de las conclusiones anteriores, por un lado, y se aprecian nuevos fenómenos, por otro.

En el primer aspecto, tenemos la flexión V-2-i, en la que, frente a la forma *ziren* de las subvariedades orientales, tenemos la *zeen* de las occidentales. Esta alternancia *-ire- / -ee-*, ha sido señalada anteriormente en las flexiones I-6-i, I-12-i, II-1-r y II-2-i.

En la flexión V-5-m, tenemos *nien* en las subvariedades orientales, frente a *nin*, en las occidentales. En la flexión V-9-i, encontramos *nuen* en las subvariedades orientales, frente a *nun*, en las occidentales. Esta alternancia *-ue- / -u-* la hemos encontrado antes en la flexión intransitiva I-9-m: *yuen / yun*.

En cuanto a fenómenos que no se han encontrado en las flexiones de los cuadros anteriores, podemos mencionar los siguientes.

Respecto a la flexión V-1-r, se observa, que en las subvariedades orientales se han recogido en numerosos pueblos variantes de formación secundaria del tipo *zirezun* y, entre ellas la redundante *ziñirezun*, en Auza, estadio intermedio de la evolución: *ziñiren* → *ziñirezun* → *zirezun*.

Por el contrario, en las subvariedades occidentales no se ha recogido ninguna de estas formas de carácter secundario.

Respecto a las flexiones V-26-i y V-26-m, se observa que, en las subvariedades orientales, se han recogido formas de estructura regular, de los tipos *giñittuen* y *giñittien*, respectivamente, junto a las formas vulgares *giñuzen* y *giñizkien*, etc., mientras que en las subvariedades occidentales, se ha recogido exclusivamente la forma *giñuzen*, para la flexión V-26-i, y con muy pocas excepciones, para la flexión V-26-m, la forma *giñizin*.

De las flexiones consideradas en el *Cuadro E*.- «Verbo auxiliar transitivo - Flexiones tripersonales», presenta especial interés la III-23-i, por cuanto aporta un nuevo dato: el empleo, para esta flexión —y, en general, para todas las que incorporan el objeto indirecto de tercera persona del plural, tanto del presente como del pasado— de formas que realmente son de objeto indirecto de tercera persona del singular. En el caso concreto examinado en el *Cuadro*, encontramos la forma *diot* con el significado correspondiente a la flexión III-23-i, cuando en realidad, por su estructura, corresponde a la flexión III-9-i.

Este empleo generalizado de las formas del tipo *diot* (con el significado de las del tipo *diotet*), a lo largo de toda la conjugación —tanto en el presente como en el pasado; lo mismo en las formas con objeto directo en singular, como en las con objeto directo en plural— se presenta como muy característico (dentro de la variedad de Lizaso) de la subvariedad propia (valle de Ulzama).

En Beunza (Atez), el informador de Gaminde empleó, para las flexiones indefinidas recogidas, formas del tipo *diot*, mientras que el de Linzoain utilizó las formas propias del tipo *diotet*, a lo largo de toda la conjugación, incluidas las flexiones alocutivas.

El examen del *Cuadro* permite apreciar el uso generalizado de las formas del tipo *diotet*, en todas las restantes subvariedades de la variedad de Lizaso.

Veamos ahora el empleo real de las formas de los tipos *diot* y *diotet* —nos referimos siempre a su utilización con el significado «a ellos»— en la subvariedad propia.

El simple examen del *Cuadro* puede inducirnos a la errónea conclusión de que en el valle de Ulzama se emplean en la misma proporción las formas del tipo *diot* y las del tipo *diotet*, cuando los mismos informadores que para esta flexión dieron la forma *diotet*, emplearon, para otras flexiones, formas del tipo *diot*.

En Lizaso, para la flexión III-23-i, Artola recogió las dos formas, *diot* y *diote*, pero para la alocutiva III-23-m, sólo se recogió la forma *ziot*, empleada por la esposa del informador. Para las restantes flexiones de esta columna —la III-28-i no se considera porque el sujeto de tercera persona del plural implica la partícula *-te*—, con la excepción de las III-25-i,m (*diote*, *ziotek*), todas las demás son del tipo *diot* (*diozu*, *diok*, *diogu*, *zioguk*, *diozie*). Curiosamente, para la flexión IV-26-i, empleó —sin pluralizar el objeto directo, pero sí el indirecto— *diogute*, a lo que comentó Artola: «Erantzun hau aditzean, eta pluralizatzailea erabili ez zuela oharturik, *diogu* ala *diogute* den galdetu nion, berak 'bitan' erabil daitekeela erantzunez».

Bonaparte (*Manuscrito 71* del «Fondo Bonaparte», de la Biblioteca de la Diputación de Vizcaya) había anotado para Lizaso las formas *dio* (flexión III-25-i), *ttio* (flexión IV-25-i) y *zion* (flexión VI-25-i), todas ellas del tipo *diot*. No hace ninguna alusión a que se emplearan formas del tipo *diotet*.

Urrizola fue el único de los cuatro pueblos de esta subvariedad explorados por Gaminde, en que éste recogió formas verbales del tipo *diotet*. En los tres restantes (Auza, Iráizoz e Ilarregui), las formas empleadas por sus informadores fueron del tipo *diot*.

Mi colaborador Goyenaga, que me proporcionó la conjugación completa de Urrizola, escogió como informador al «hombre más anciano de la localidad», quien empleaba solamente formas del tipo *diot*, lo que mi colaborador me confirmó con las siguientes palabras: «... ahora es difícil determinar exactamente el uso de «les» que actualmente se confunde con «le» singular». Probablemente ese anciano informador había fallecido cuando Gaminde recogió sus formas verbales.

En Iráizoz, las formas recogidas por Gaminde fueron —como se indicó— todas del tipo *diot*. Entre las recogidas por Artola no hay ninguna con objeto indirecto de tercera persona del plural.

En Auza, las formas recogidas por Gaminde para las flexiones que estamos considerando, fueron todas del tipo *diot*. Entre las recogidas por Artola hay de los dos tipos. Son del tipo *diotet* las de sujeto de primera persona del singular: *diotet*, *ttiotet*, *nioten*, *nittioten* y sus alocutivas, *ziotet*, ... . Las formas con sujeto de segunda persona son del tipo *diot* las correspondientes a *zuka*: *diozu*, *ttiozu*, *ziñon*, *ziñozen*. Las correspondientes a *hika* son del tipo *diotet*: *diotek*, *tt(i)iotek*, ... . Con sujeto de tercera persona del singular, son del tipo *diotet* todas las de presente, pero en el pretérito sólo son de este tipo las alocutivas. Con sujeto de primera persona del plural, son del tipo *diot* todas las del presente y las indefinidas del pretérito. En resumen: el informador de Artola empleaba para las flexiones con objeto indirecto de tercera persona del plural, unas veces formas del tipo *diot* y otras, del tipo *diotet*, mientras que el de Gaminde empleaba siempre formas del tipo *diot*.

En Ilarregui, todas las formas anotadas por Gaminde fueron del tipo *diot*. En este mismo pueblo Sole Erbiti y Koldo Artola, recogieron en general formas del tipo *diotet*, pero con bastantes excepciones, como las correspondientes a las flexiones IV-24-r,m,f (*ttozu*, *ttok*, *ditton*), IV-26-i,m,f (*ttiogu*, *zittiogu*, *zittonau*), III-27-c (*diozie*) y varias formas alocutivas femeninas. Pero donde mejor se aprecia la tendencia de las informadoras de 78 y 81 años a utilizar formas del tipo *diot* es en el pasado, donde tras haberse anotado para las flexiones VI-23-i,m,f, VI-24-r,m,f,

... (*nioten, nioteken, niotenen, ziñoten, ...*), a lo largo de toda la columna, los colaboradores advierten: «Hasieran, guzti hauek «a él» balira bezala eman zituzten: *nion, nioken, nionen, ziñon, yon, ...* azkenean besteak hobetsiz, kasu batzutan laguntzarekin bazen ere; hots, era hauek ematerakoan ez dirudi «a él» eta «a ellos» gehiegirik bereizten dutenik».

También en el pasado, para las flexiones con objeto en plural VII-24-r,m,f y VII-25-i, las informadoras dieron espontáneamente *ziñozen, yitton, yitton, zitton*, y solamente con ayuda dieron *ziñozten, yittoten, yittoten, zittoten*. Para las flexiones VII-26-i,m,f, para las cuales las informadoras dieron *giñozen, giñozken y giñozenen*, dice Artola: «*giñozten, giñozteken, giñoztenen* proposatuak izan arren, emaniko beste horietan mantendu ziren».

En resumen: De las formas recogidas en los mencionados pueblos de Ulzama, para las flexiones con objeto indirecto de tercera persona del plural, se deduce que, salvo en Iráizoz, donde se anotaron sólo formas del tipo *diot*, en los demás pueblos, hubo informadores que empleaban exclusivamente formas del tipo *diot*, mientras que a otros informadores se les recogieron formas de ambos tipos, aunque parece que espontáneamente tendían a usar las de tipo *diot*. Creemos que este hecho constituye una característica del habla de la subvariedad propia, que la distingue de las otras subvariedades, incluso de la de Atez, cuya conjugación, en lo demás, es muy semejante a la de Ulzama.

En cuanto a las restantes flexiones tripersonales expuestas en este *Cuadro E*, confirman lo expuesto en los Cuadros anteriores.

Las formas correspondientes a la flexión III-2-i coinciden prácticamente con las de las flexiones I-6-i y II-2-i (salvo algunas bipersonales, que aquí lógicamente no tienen lugar).

Las formas de la flexión IV-1-r son muy similares, *mutatis mutandis*, a las de la flexión II-1-r.

Las de la flexión VI-2-i, coinciden con las de la V-2-i.

Para la flexión VII-5-m, la variante *nittien* se presenta en las subvariedades orientales, frente a la *nittin*, que encontramos en las occidentales, como sucedía con las variantes *nien* y *nin* de la flexión V-5-m.

En cuanto a la flexión VII-7-r, existe bastante anarquía en el empleo de los pluralizadores, sin que puedan establecerse reglas fijas.

Hemos considerado conveniente reflejar en los *Cuadros*, las transformaciones fonéticas experimentadas, en los distintos pueblos de la variedad de Lizaso, por los finales de los nombres, al incorporar los artículos *-a* y *-ak*. Con ellos pretendemos poner de relieve una diferencia muy señalada entre las hablas de los pueblos de la subvariedad de Basaburúa septentrional (a los que, en este aspecto, habría que agregar Goldáraz), respecto a las hablas de las restantes subvariedades. Esta diferencia es muy sensible y es percibida inmediatamente por los vascohablantes de toda la región.

En el *Cuadro F.*- «Incorporación del artículo - Singular», se han reflejado los resultados de agregar el artículo *-a* a los nombres terminados en *-a, -e, -i, -o* y *-u*, en pueblos de todas las subvariedades.

Se observa que la incorporación del artículo *-a* a los nombres terminados en *-a* da siempre el mismo resultado: *-a*.

Aunque no exactamente lo mismo, ocurre algo muy parecido con los nombres terminados en *-o*, pues salvo en Lizaso y en Egozcue, en los que se recogió *-ua*, en todos los demás lugares se anotó *-oa*.

En cambio, en las otras tres columnas, correspondientes a los nombres terminados en *-e, -i* y *-u*, se aprecia la diferencia a la que nos hemos referido anteriormente.

En la columna correspondiente a nombres terminados en *-i*, encontramos en los tres pueblos de la subvariedad de Basaburúa septentrional y en Goldáraz *-ii*, mientras que en todos los demás pueblos de las restantes subvariedades tenemos *-ie*.

En la columna correspondiente a los nombres terminados en *-e*, encontramos *-ii* en dos pueblos de la subvariedad de Basaburúa septentrional (Igoa y Beruete); en el tercero (Arrarás), *-ea*. En cuanto a los demás pueblos de la variedad, encontramos *-ia* en tres de los pueblos de Ulzama (Lizaso, Urrizola-Galáin e Iráizoz); en los dos de Atez (Aróstegui y Beunza), y en el de Anué meridional (Egozcue). En todos los demás, *-ea*. Falta el dato de Goldáraz.

Para los nombres terminados en *-u*, la forma determinada es *-uu* en los tres pueblos de Basaburúa septentrional y en Goldáraz; en todos los demás, *-ue*.

Estas diferencias en la pronunciación son, como hemos indicado, muy destacadas y claramente perceptibles en la conversación. A mi juicio, constituyen la causa fundamental —más aún que las diferencias en la conjugación, aunque éstas no sean despreciables— de que los habitantes de los pueblos vecinos consideren que los de los mencionados lugares tienen un habla peculiar.

En el *Cuadro G.*- «Incorporación del artículo - Plural», estas diferencias se encuentran muy atenuadas. Se aprecia, en cambio, para *i + ak*, la diferencia entre *-iek* en las subvariedades orientales, frente a *-ik*, en las occidentales, con la excepción de Jaunsaras (y la ya conocida de Múzquiz). Para *u + ak*, tenemos *-uek* en las subvariedades orientales, frente a *-uk*, en las occidentales, con las dos excepciones señaladas. Estas alternancias son paralelas a las antes señaladas *nien / nin* (flexión V-5-m), por un lado, y *nuen / nun* (flexión V-9-i) y *yuen / yun* (flexión I-9-m), por otro.

En las consideraciones anteriores, tanto sobre las formas verbales, como sobre las nominales determinadas, se ha podido observar una clara oposición entre las variantes utilizadas en las subvariedades de la zona oriental y las empleadas en las de la zona occidental. Esta diferencia es más marcada que las que se presentan entre unos valles y otros, dentro de cada una de dichas zonas. Por otra parte, hemos observado una diferencia importante en determinadas formas intransitivas de las zonas septentrional y meridional del valle de Anué. Además, hemos podido constatar que Múzquiz se aparta de los demás pueblos del valle de Imoz y entra lingüísticamente en el campo de las subvariedades orientales, y que Lanz, donde se palataliza la *t*, es más afín a Ulzama que a Anué.

A la vista de las anteriores consideraciones, pensamos que sería posible una subdivisión de la variedad de Lizaso, en un número menor de subvariedades que las establecidas por nosotros. Dicha subdivisión podría ser la siguiente:

#### **Subvariedad propia**

Todo el valle de Ulzama

Todo el valle de Atez

Múzquiz (del valle de Imoz)

Lanz (villa separada del valle de Anué)

#### **Subvariedad occidental**

Valle de Imoz (excepto Múzquiz)

Todo el valle de Basaburúa Mayor

#### **Subvariedad de Anué septentrional**

Olagüe, Arizu y el caserío de Echaide

#### **Subvariedad de Anué meridional**

Leazcue, Egozcue, Burutáin, Esáin y Etuláin

Por el momento nos limitamos a dejar apuntada esta posibilidad.

En cuanto a la oposición que se observa entre las subvariedades orientales y las occidentales, resulta interesante mencionar que el verbo «decir» es *erran* en la zona oriental, y *esan*, en la occidental, con una línea de separación

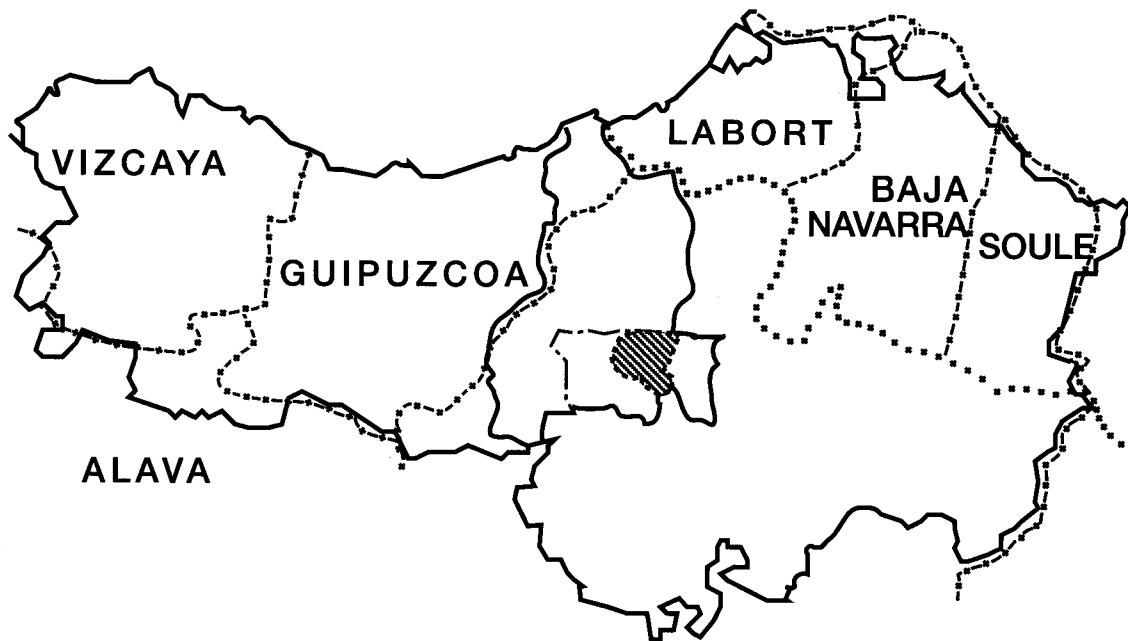
que coincide con la existente entre las subvariedades propia y occidental a que nos hemos referido últimamente. Así Sánchez Carrión [«*Esan / erran* en el área lingüística alto-navarra», *FLV* (1974), 261] dice: «El límite del valle es también límite del hecho fonético que nos ocupa en la Basaburúa Mayor y la Ulzama. La segunda se halla en su totalidad en la zona de *erran*, mientras *esan* es la forma que rige en las localidades del valle de Basaburúa Mayor», y, más adelante: «En Imoz la muga hay que situarla entre Múzquiz y Ocoz. Múzquiz, al oriente de la línea, es ya pueblo de *erran*, mientras que el resto de las localidades del valle utilizan *esan*».

Mi colaborador Emilio Linzoain, en carta de 8 de julio de 1980, me escribía: «*Erran* eta *esan*-en muga emen dago; Muzkitzen *erran*, Ozkotzen *esan* ...».

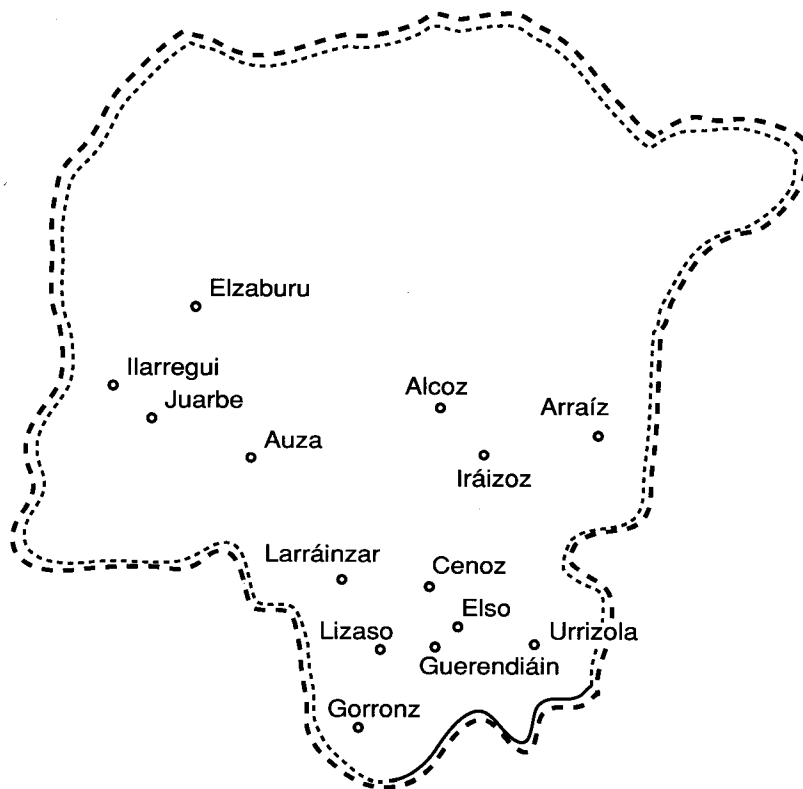
Finalmente, Ana Mari Echaide me decía, en carta de 8 de agosto de 1984: «Ayer mismo pasé a limpio la hoja de *erran / esan* que te interesaba». La citada hoja contiene datos de 60 pueblos de Navarra, según los cuales emplean *erran* en los cuatro pueblos explorados de Ulzama (Guerendiáin, Arraiz, Auza y Elzaburu), así como en Aróstegui, de Atez; *eran* (F uvular), en Berasáin, y *esan* en Beunza (Atez) y en los dos de Basaburúa Mayor (Ichaso y Beruete). Como se verá, en los pueblos de la misma línea de separación, se emplean, a veces, ambas formas.

**VARIEDAD DE LIZASO**

Subvariedad propia



Situación de la subvariedad propia de la variedad de Lizaso, en esta variedad, en el dialecto alto-navarro septentrional y en el conjunto de los dialectos



Subvariedad propia de la variedad de Lizaso

## SUBVARIEDAD PROPIA DE LA VARIEDAD DE LIZASO

### Introducción

La subvariedad propia de la variedad de Lizaso, está localizada en el Valle de Ulzama. Recordemos que Bonaparte, en su clasificación del dialecto alto-navarro septentrional —en la que cada subdialecto está constituido por una sola variedad—, denominó subdialecto de Ulzama al integrado por la variedad de Lizaso.

Dicho valle comprende los pueblos que seguidamente se expresan, con indicación del número de vascófonos que tenían en 1970, según nuestra evaluación de aquella época:

Alcoz	120 vascófonos
Arraiz-Orquín	95 vascófonos
Auza	125 vascófonos
Cenoz	32 vascófonos
Elsó	28 vascófonos
Elzaburu	124 vascófonos
Gorronz-Olano	18 vascófonos
Guerendiáin	29 vascófonos
Illarregui	70 vascófonos
Iráizoz	112 vascófonos
Juarbe	35 vascófonos
Larráinzar	30 vascófonos
Lizaso	32 vascófonos
Locen	24 vascófonos
Urrizola-Galáin	48 vascófonos



Con lo que el número de vascófonos de esta subvariedad propia, en aquella época, puede estimarse, en números redondos, en unos 920.

Además de los cuadros de Auza (que es uno de los lugares del valle en que mejor se conserva el vascuence), Ilarregui y Urrizola-Galán, presentamos también los de Lizaso, desgraciadamente incompletos, por ser este pueblo el lugar del valle en que el retroceso de la lengua es mayor. Sin embargo, por haber sido Lizaso escogido por Bonaparte como representativo, no sólo de esta variedad, sino incluso de todo el dialecto alto-navarro septentrional, Koldo Artola ha recogido, a petición mía y en el grado máximo posible, las formas verbales del modo indicativo que aún se conservan en Lizaso, lo que permite su comparación con las anotadas por Bonaparte hace más de un siglo.

A la vista de la citada elección del príncipe, es evidente que las formas por él consignadas como representativas del alto-navarro septentrional, sin más especificaciones, corresponden al habla de Lizaso, salvo las flexiones transitivas bipersonales con objetos directos de primeras y segundas personas, del singular y del plural, que posiblemente tomó de otros pueblos, ya que aquéllas, al menos en el momento actual, son sustituidas usualmente en esta zona, por las tripersonales correspondientes. No puede, sin embargo, excluirse la posibilidad de que, en aquella época todavía se utilizaran en Lizaso las formas bipersonales propias.

En caso contrario, es indudable que Bonaparte «completó» la conjugación de Lizaso, tomando de otros pueblos, e incluso de otras variedades, las flexiones que no se usaban en aquel lugar. El príncipe reconoce haber completado de esta manera (y precisamente con estas mismas flexiones bipersonales) los cuadros del alto-navarro meridional, como manifiesta en la nota (3) del reverso del «Dixième Tableau supplémentaire», de *Le verbe basque*.

Otra salvedad la constituyen las flexiones transitivas con objeto indirecto de primera persona del singular, para las que Bonaparte adoptó como terminación representativa del dialecto alto-navarro septentrional, la terminación *-it* (*-itt*), en lugar de la *-ide* (*-ee*) o sus variantes, que consideraba más propia del alto-navarro meridional, mientras que la *-it* (*-itt*) estaba ampliamente extendida en el alto-navarro septentrional. Se trasluce la intencionalidad de Bonaparte, respecto a estas flexiones, en el hecho de que, en su *manuscrito 71*, dejara sin concluir —lo que no hizo con ninguna de las demás flexiones— las formas verbales de Lizaso y Huarte-Araquil correspondientes a estas flexiones, que anotó así «*di*.» (la de Inza «*de*.» y análogamente las de objeto directo plural).

Por lo demás, las formas verbales que Bonaparte designa como alto-navarras septentrionales en *Le verbe basque* («Observations», pp. IX-XXXII), son evidentemente de Lizaso.

## FUENTES

- Lizaso (Ulzama)** (mediados del siglo XIX) - LOUIS-LUCIEN BONAPARTE (designado por Bon) - *Manuscrito 71* del «Fondo Bonaparte» de la Biblioteca de la Diputación de Vizcaya, [Formas verbales de Lizaso, Elizondo, Vera, Huarte-Araquil, Inza e Irún] - Contiene las formas verbales utilizadas en estos lugares, correspondientes a 36 flexiones - Véanse asimismo las obras de Bonaparte citadas en «Fuentes complementarias».
- Lizaso (Ulzama)** (1987) - KOLDO ARTOLA (designado por A; en las formas proporcionadas por la esposa del informador, A-esp) - *Comunicaciones personales* - Tal como indicamos en la «Introducción», Artola recogió, a petición mía, las formas verbales del modo indicativo de los verbos auxiliares que aún se conservan en Lizaso - Su informador fue D. Vicente Marturet Sagüés, nacido en Lizaso el 5 de abril de 1911, donde sigue viviendo; su padre era asimismo de Lizaso; su madre, de Guelbenzu (Odieta). Algunas de las respuestas (lo que indicamos en cada caso) se deben a su mujer, D<sup>a</sup> Engracia Armendáriz Oyarzun, nacida en Auza, el 16 de abril de 1918, pueblo del mismo valle de Ulzama; su padre era de Múzquiz (Imoz) y su madre de Auza - Artola me advierte: «Alokutibo arloan, Marturet jaunak erraztasun haundirik erakusten ez duenez, galdera batzu egin gabe utzi ditut». Se trata de las formas alocutivas de las flexiones intransitivas bipersonales y de las asimismo alocutivas de las flexiones transitivas tripersonales del plural. Agrega Artola: «Berehala ohartuko zarenez, alokutibo kontu honetan hobeto defendatzen da gizonezkoekiko erantzunetan besteetan baino» - En sus anotaciones, Artola señala, con unos signos especiales, tanto las flexiones en las que ha tenido que ayudar al informador, como las debidas a la esposa de éste, la cual estuvo todo el tiempo presente. Artola aclara su intervención con las siguientes palabras: «Emazteak, noski, ongi ulertu zuen erantzunok eman beharrekoa bere senarra zela eta, jakina, honek erantzun egokia hausnartu bitartean ixilik egoten zen, asmatzen ez zuen kasu batzutan bakarrik, honen antzeko zerbait esanez, berari zuzentzen zitzaiola: «¿hemos venido? zure anaiari errateko? bai, ori badakizu, Bixente; atzendu zaizu?» eta azkenean senarrak asmatzen ez zuela ikusiz, orduan bakarrik ematen zuen hark erantzuna».
- Alcoz (Ulzama)** (1965) - KANDIDO IZAGIRRE (designado por I) - «Ultzamako euskeraren gai batzuk», *BRSVAP*, XXII (1966), pp. 403-467 - Todas las formas verbales fueron recogidas en Alcoz. Hemos reproducido, de las frases y conversaciones contenidas en este trabajo, todas las formas verbales correspondientes al modo indicativo de los verbos auxiliares - Informadores: D<sup>a</sup> Francisca Balda, D<sup>a</sup> María Asunción Elizondo, D<sup>a</sup> María Iraizoz, D<sup>a</sup> María Jesús Alda, D<sup>a</sup> Basilisa Sala, D. José Villanueva y D. Miguel Indaberea, todos ellos naturales de Alcoz. Las cuatro primeras informadoras proporcionaron la mayor parte de los datos - Las formas verbales por nosotros registradas corresponden a 87 flexiones diferentes.
- Arraiz (Ulzama)** (1986) - KOLDO ARTOLA (designado por A) - *Comunicaciones personales* - Artola me proporcionó un texto que había obtenido con ocasión de la realización de la encuesta para EAEL, del que obtuve una decena de formas verbales - Informadora: D<sup>a</sup> Gabriela Ziganda, que tenía 81 años de edad en 1986, año en que se realizó la encuesta.
- Arraiz (Ulzama)** (1986) - KOLDO ARTOLA (designado por A) - *Comunicaciones personales* - Artola recogió y me envió numerosas frases, en las que se encuentran formas verbales correspondientes a 28 flexiones -

Informador: D. Antonio Etxenike Barberena, que tenía 62 años de edad en 1986, fecha en la que Artola recogió estas frases. Su padre era de Arraiz; su madre, de Alcoz.

**Auza (Ulzama)** (1985) - IÑAKI GAMINDE (designado por G) - *Aditza Ipar Goi Nafarreraz*, t. III, pp. 397-400 - De las numerosas formas verbales de Auza contenidas en esta obra, hemos utilizado las correspondientes al modo indicativo de los verbos auxiliares.

**Auza (Ulzama)** (1986) - KOLDO ARTOLA (designado por A) - *Comunicaciones personales* - Artola me proporcionó la conjugación completa del modo indicativo de los verbos auxiliares, que recogió en Auza, en dos visitas hechas a los informadores - Informadores: D. José Mari Villanueva Berasain, de 41 años, y su padre D. Julián Villanueva Sagardia, de 68 años de edad, nacido en Juarbe, pero venido a Auza hace 42 años. Dice que apenas hay diferencia en las hablas de estos dos pueblos.

**Auza (Ulzama)** (1987) - IÑAKI GAMINDE (designado por G) - *Comunicaciones personales* - Gaminde me envió formas alocutivas recogidas por él en Auza.

**Guerendiáin (Ulzama)** (1987) - KOLDO ARTOLA (designado por A) - *Comunicaciones personales* - Artola recogió en este pueblo formas verbales, tanto indefinidas como alocutivas, y frases - Informador: D. José Miguel Pikabea Erize, de 63 años de edad; su padre era de Guerendiáin y su madre de Cenoz, asimismo del valle de Ulzama.

**Ilarregui (Ulzama)** (1985) - IÑAKI GAMINDE (designado por G) - *Aditza Ipar Goi Nafarreraz*, t. III, pp. 391-394 - Se utilizaron las formas correspondientes a las mismas flexiones que en el caso de Auza.

**Ilarregui (Ulzama)** (1987) - IÑAKI GAMINDE (designado por G) - *Comunicaciones personales* - Gaminde recogió en este pueblo y me envió numerosas formas verbales alocutivas.

**Ilarregui (Ulzama)** (1988-1989) - SOLE ERBITI (designada por E) - *Comunicaciones personales* - Colaboración obtenida por mediación de Koldo Artola - La conjugación completa del modo indicativo de los verbos auxiliares fue obtenida en el transcurso de los años 1988 y 1989. En el último repaso, realizado en una tarde de verano de 1989, intervino también Artola - Informadoras: Las hermanas D<sup>a</sup> Urbana y D<sup>a</sup> Bárbara Arbillá Arbillá, de unos 78 y 81 años de edad, madre y tía, respectivamente, de Sole Erbiti. El padre de las informadoras era de Ilarregui y la madre de Iráizoz.

**Iráizoz (Ulzama)** (1985) - IÑAKI GAMINDE (designado por G) - *Aditza Ipar Goi Nafarreraz*, t. III, pp. 403-406 - Las formas utilizadas fueron las correspondientes a las mismas flexiones que en el caso de Auza.

**Iráizoz (Ulzama)** (1986) - KOLDO ARTOLA (designado por A) - *Comunicaciones personales* - Debo a Artola algunas formas verbales que recogió en Iráizoz - Informador: D. Francisco Galain Etxandi, que tenía 76 años de edad, el 11 de octubre de 1986, fecha en la que se hizo la encuesta.

**Urrizola-Galáin (Ulzama)** (1974, 1980) - JOSÉ MARIA GOYENAGA (designado por Go) - *Comunicaciones personales* - En 1974, Goyenaga me proporcionó las contestaciones a mi «Cuestionario» [*Contribución a la Dialectología de la Lengua Vasca*, t. I, pp. 288-295] correspondientes a Urrizola-Galáin. Para ello tomó como informador al hombre más anciano de la localidad. En 1980, me envió la conjugación completa del modo indicativo de los verbos auxiliares.

**Urrizola-Galáin (Ulzama)** (1985) - IÑAKI GAMINDE (designado por G) - *Aditza Ipar Goi Nafarreraz*, t. III, pp. 409-412 - Hemos empleado las formas verbales correspondientes a las mismas flexiones que en el caso de Auza.

Fuentes complementarias:

L.- L. BONAPARTE (mediados del siglo XIX) (designado por Bon) - *Le verbe basque*. Londres. 1896 - Sobre la utilización de las formas verbales contenidas en esta obra, véanse las observaciones expuestas en la «Introducción».

L.- L. BONAPARTE (mediados del siglo XIX) (designado por Bon) - *Manuscrito 72* del mencionado «Fondo Bonaparte» de la Diputación de Vizcaya, [El presente de indicativo del verbo *izan* en todos los dialectos y subdialectos] - 5 flexiones unipersonales del citado presente, correspondientes a **Lizaso**.

A. CAMPION (1880) (designado por Orr) - *Orreaga*. Pamplona. 1880; pp. 57-60. Versión del dialecto vulgar de **Auza**, por D. Vicente Lazco - Utilizamos 8 flexiones.

*Cristau Doctriñe* (1906) (designado por CD y la página en la que se encuentra la forma verbal) - El nombre completo es *Cristau Doctriñe Aite Gaspar Astetec erdaraz escribitue eta Ulzamaco Apezac balle ontan yarduquitzen den usquerara biurtue beren feligresan amorioz*. Iruñen, 1906 garren urtian - Al entregármela, me informó Artola: «Carolina Makirriain-ek (Olaizko hildako informatzailearen iloba dena) eskurarazi didana» - Hemos entresacado 41 formas verbales, por supuesto todas indefinidas - Como es usual en estas obras, el autor muestra cierta tendencia, en algunos aspectos (tales como la no anotación de la palatalización —en una ocasión se escribió *ch* (*tx*), en la flexión II-28-i, lo que parece señalar la práctica de la palatalización en el habla popular— y el empleo de flexiones transitivas bipersonales de primeras y segundas personas) a dar un matiz literario a la conjugación, aunque ésta conserva, en su conjunto, el carácter propio del habla del valle de Ulzama

D. DE INZA (hacia 1920) - «Naparro'ko aditz-laguntzalea. Zuketazko esakeran», *Euskera*, III (1922), 2º, pp. 80, 90 - Observaciones sobre las características de las formas verbales del valle de **Ulzama**.

P. DE IRAIZOZ (1974) - *Comunicaciones personales* - El padre Policarpo de Iraizoz me proporcionó información sobre el empleo de las formas verbales alocutivas en su pueblo natal, **Iráizoz**, cuando era niño, así como interesantes datos sobre puntos concretos de la fonética de aquel lugar.

«Erizkizundi Irukoitza» (hacia 1922-1925) (designado por Erizk) - Cuadernos de **Lizaso** y **Alcoz** - Encuestadores: de Lizaso, Eusebio de Echalar; de Alcoz, Pedro Iraizoz - Informadores: de Lizaso, D. Francisto Irure, de 56 años de edad, de los que vivió 26 en Lizaso; de Alcoz, D. Pedro María de Aríztegui, de 90 años, que siempre vivió en Alcoz - Se utilizaron 7 formas verbales de Lizaso y 6 de Alcoz.

*Euskalerriko Atlas Etnolingüistikoa* (1983) (designado por EAEL) - Formas verbales de **Juarbe** (1979) - Encuestador: Miguel Jorajuria - Informadora: Dª Robustiana Berasain, de 76 años de edad - Se utilizaron 15 formas verbales - Una vez redactadas las «Observaciones» vemos una nota en *EAEL* advirtiendo que esta encuesta no fue realizada en Juarbe, sino en Auza.

CUADRO I

		PRESENTE	PASADO	PRESENTE		PASADO	
				ÉL	ELLOS	ÉL	ELLOS
YO		<b>“yo soy”</b> naiz (Bon, A) nauk naun	<b>“yo era”</b> nitzen (Bon, A) nuken, nioken nionen	<b>“él me es”</b> zaide (A, Erizk)	<b>“ellos me son”</b> zaizkide	<b>“él me era”</b> zizaiden	<b>“ellos me eran”</b> (zi)zaizkiren
		I-1-i, m, f	I-7-i, m, f	I-13-i, m, f	I-19-i, m, f	I-25-i, m, f	I-31-i, m, f
TÚ		<b>“tú eres”</b> zara (Bon, A) yaiz (Bon, A) yaiz (Bon, A)	<b>“tú eras”</b> ziñen yizen yizen	<b>“él te es”</b> zaizu (Bon, A) zaik (Bon) zañ (Bon)	<b>“ellos te son”</b> zaizkizu	<b>“él te era”</b> zizaizun	<b>“ellos te eran”</b> zizaizkizun
		I-2-r, m, f	I-8-r, m, f	I-14-r, m, f	I-20-r, m, f	I-26-r, m, f	I-32-r, m, f
ÉL		<b>“él es”</b> da, de (Bon, A) duk dun	<b>“él era”</b> zen (Bon, A) yuen yuen	<b>“él le es”</b> zaio (A), zayo (Bon)	<b>“ellos le son”</b> zaizkio (Bon, A)	<b>“él le era”</b> zizaion	<b>“ellos le eran”</b> zizaizkion
		I-3-i, m, f	I-9-i, m, f	I-15-i, m, f	I-21-i, m, f	I-27-i, m, f	I-33-i, m, f
NOSOTROS		<b>“nosotros somos”</b> gara (Bon, A) gattuk gattun	<b>“nosotros éramos”</b> giñen giñoken, giñuken giñonen	<b>“él nos es”</b> zaigu (Bon, A)	<b>“ellos nos son”</b> zaizkigu	<b>“él nos era”</b> zizaigun	<b>“ellos nos eran”</b> zizaizkigun
		I-4-i, m, f	I-10-i, m, f	I-16-i, m, f	I-22-i, m, f	I-28-i, m, f	I-34-i, m, f
VOSOTROS		<b>“vosotros sois”</b> zate	<b>“vosotros erais”</b> ziñeten	<b>“él os es”</b> zaizie (Bon, A)	<b>“ellos os son”</b> zaizkizie	<b>“él os era”</b> zizaizien	<b>“ellos os eran”</b> zizaizkizien
		I-5-c	I-11-c	I-17-c	I-23-c	I-29-c	I-35-c
ELLOS		<b>“ellos son”</b> dire (Bon, A) ttuk ttun	<b>“ellos eran”</b> ziren ittuen (y)ittuen	<b>“él les es”</b> zaiote (A), zayote (Bon)	<b>“ellos les son”</b> zaizkiote	<b>“él les era”</b> zizaioleten	<b>“ellos les eran”</b> zizaizkioten
		I-6-i, m, f	I-12-i, m, f	I-18-i, m, f	I-24-i, m, f	I-30-i, m, f	I-36-i, m, f

	ME	TE	LO	NOS	OS	LOS
YO		"yo te he" dizut II-5-r, m, f	"yo lo he" dut (Bon, A, Erizk) diet (Bon, A) diñet (Bon, A) II-9-i, m, f		"yo os he" diziet II-19-c	"yo los he" ttut II-23-i, m, f
TÚ	"tú me has" direzu II-1-r, m, f		"tú lo has" duzu (Bon, A) duk (Bon, A) dun (Bon, A) II-10-r, m, f	"tú nos has" diguzu II-15-r, m, f		"tú los has" ttuzu II-24-r, m, f
ÉL	"él me ha" dire II-2-i, m, f	"él te ha" dizu II-6-r, m, f	"él lo ha" du (Bon, A, Erizk) dik din II-11-i, m, f	"él nos ha" digu II-16-i, m, f	"él os ha" dizie II-20-c	"él los ha" ttu (Bon, A) II-25-i, m, f
NOSOTROS		"nosotros te hemos" dizugu II-7-r, m, f	"nosotros lo hemos" dugu (Bon, A, Erizk) diau diñau II-12-i, m, f		"nosotros os hemos" diziau II-21-c	"nosotros los hemos" ttugu II-26-i, m, f
VOSOTROS	"vosotros me habéis" direzie II-3-c		"vosotros lo habéis" duzie (Bon, A) II-13-c	"vosotros nos habéis" diguzie II-17-c		"vosotros los habéis" ttuzie II-27-c
ELLOS	"ellos me han" direte II-4-i, m, f	"ellos te han" dizute II-8-r, m, f	"ellos lo han" dute (Bon, A, Erizk) ditek diñe II-14-i, m, f	"ellos nos han" digute II-18-i, m, f	"ellos os han" diziete II-22-c	"ellos los han" ttute (Bon, A) II-28-i, m, f

CUADRO III

	ME LO	TE LO	SE LO (A ÉL)	NOS LO	OS LO	SE LO (A ELLOS)
YO		“yo te lo he” dizut diet III-5-r, m, f	“yo se lo he (a él)” diot (Bon, A) ziot III-9-i, m, f		“yo os lo he” dizui, diziet III-19-c	“yo se lo he (a ellos)” diot, diotet ziot III-23-i, m, f
TÚ	“tú me lo has” direzu direk III-1-r, m, f		“tú se lo has (a él)” diozu diok III-10-r, m, f	“tú nos lo has” diguzu diguk III-15-r, m, f		“tú se lo has (a ellos)” diozu diok III-24-r, m, f
ÉL	“él me lo ha” dire zirek III-2-i, m, f	“él te lo ha” dizu (Bon, A) dik (Bon, A) diñ (Bon) III-6-r, m, f	“él se lo ha (a él)” dio (Bon, A, Erizk) zio (Bon, A) III-11-i, m, f	“él nos lo ha” digu (Bon, A) ziguk III-16-i, m, f	“él os lo ha” diziete (A), dizie (Bon, A) III-20-c	“él se lo ha (a ellos)” dio (Bon), diote (A) ziotek III-25-i, m, f
NOSOTROS		“nosotros te lo hemos” dizugu diau III-7-r, m, f	“nosotros se lo hemos (a él)” diogu (Bon, A) zio (Bon, A) III-12-i, m, f		“nosotros os lo hemos” diziei, diziau III-21-c	“nosotros se lo hemos (a ellos)” diogu zio (Bon, A) III-26-i, m, f
VOSOTROS	“vosotros me lo habéis” direzie III-3-c		“vosotros se lo habéis (a él)” diozie III-13-c	“vosotros nos lo habéis” diguzie III-17-c		“vosotros se lo habéis (a ellos)” diozie III-27-c
ELLOS	“ellos me lo han” direte ziretek III-4-i, m, f	“ellos te lo han” dizute ditek III-8-r, m, f	“ellos se lo han (a él)” diote (Bon, A) ziotek (Bon, A) zioten (Bon) III-14-i, m, f	“ellos nos lo han” digute zigutek III-18-i, m, f	“ellos os lo han” diziei, dizie III-22-c	“ellos se lo han (a ellos)” diote ziotek III-28-i, m, f

	ME LOS	TE LOS	SE LOS (A ÉL)	NOS LOS	OS LOS	SE LOS (A ELLOS)
YO		“yo te los he” dizut IV-5-r, m, f	“yo se los he (a él)” diot IV-9-i, m, f		“yo os los he” diziet IV-19-c	“yo se los he (a ellos)” diotet IV-23-i, m, f
TÚ	“tú me los has” ttirezu IV-1-r, m, f		“tú se los has (a él)” diozu IV-10-r, m, f	“tú nos los has” ttiguzu IV-15-r, m, f		“tú se los has (a ellos)” diozu IV-24-r, m, f
ÉL	“él me los ha” ttire IV-2-i, m, f	“él te los ha” dizu (A), ttizu (Bon) IV-6-r, m, f	“él se los ha (a él)” tio (A), ttio (Bon) IV-11-i, m, f	“él nos los ha” digu (A), ttigu (Bon) IV-16-i, m, f	“él os los ha” { diziete, dizie (A) { ttizie (Bon) IV-20-c	“él se los ha (a ellos)” diote (A), ttio (Bon) IV-25-i, m, f
NOSOTROS		“nosotros te los hemos” dizugu IV-7-r, m, f	“nosotros se los hemos (a él)” diogu IV-12-i, m, f		“nosotros os los hemos” IV-21-c	“nosotros se los hemos (a ellos)” diogute IV-26-i, m, f
VOSOTROS	“vosotros me los habéis” ttirezie IV-3-c		“vosotros se los habéis (a él)” diozie IV-13-c	“vosotros nos los habéis” diguzie IV-17-c		“vosotros se los habéis (a ellos)” diozie IV-27-c
ELLOS	“ellos me los han” ttirete IV-4-i, m, f	“ellos te los han” dizute IV-8-r, m, f	“ellos se los han (a él)” diote IV-14-i, m, f	“ellos nos los han” digute IV-18-i, m, f	“ellos os los han” IV-22-c	“ellos se los han (a ellos)” diote IV-28-i, m, f



	ME	TE	LO	NOS	OS	LOS
YO		<b>"yo te había"</b> nizun V-5-r, m, f	<b>"yo lo había"</b> nuen (Bon, A, Erizk) nien niñen V-9-i, m, f		<b>"yo os había"</b> nizien V-19-c	<b>"yo los había"</b> nittuen V-23-i, m, f
TÚ	<b>"tú me habías"</b> zirezun V-1-r, m, f		<b>"tú lo habías"</b> ziñuen (Bon, A) yuen (Bon, A) yuen (Bon, A) V-10-r, m, f	<b>"tú nos habías"</b> ziguzun (A), ziñigun (Bon) V-15-r, m, f		<b>"tú los habías"</b> ziñuzen V-24-r, m, f
ÉL	<b>"él me había"</b> ziren (Bon, A) V-2-i, m, f	<b>"él te había"</b> zizun (Bon, A) ziken (Bon) ziñen (Bon) V-6-r, m, f	<b>"él lo había"</b> zuen (Bon, A) zien (A), ziken (Bon) ziñen (Bon, A) V-11-i, m, f	<b>"él nos había"</b> zigun V-16-i, m, f	<b>"él os había"</b> zizien V-20-c	<b>"él los había"</b> zittuen (Bon, A) V-25-i, m, f
NOSOTROS		<b>"nosotros te habíamos"</b> giñizun V-7-r, m, f	<b>"nosotros lo habíamos"</b> giñuen (Bon, A) giñen giñenen V-12-i, m, f		<b>"nosotros os habíamos"</b> giñizien V-21-c	<b>"nosotros los habíamos"</b> { giñuzen (A) { giñittuen (Bon) V-26-i, m, f
VOSOTROS	<b>"vosotros me habíais"</b> zirezien V-3-c		<b>"vosotros lo habíais"</b> ziñuten (Bon, A) V-13-c	<b>"vosotros nos habíais"</b> ziguzien, ziguzten? V-17-c		<b>"vosotros los habíais"</b> ziñuzten V-27-c
ELLOS	<b>"ellos me habían"</b> zireten (Bon, A) zireteken (Bon) ziretenen (Bon) V-4-i, m, f	<b>"ellos te habían"</b> zizuten V-8-r, m, f	<b>"ellos lo habían"</b> zuten (Bon, A) zieten zitenen V-14-i, m, f	<b>"ellos nos habían"</b> ziguten, ziguzen? V-18-i, m, f	<b>"ellos os habían"</b> zizien, zizieten V-22-c	<b>"ellos los habían"</b> { zuzten (A) { zittuzten (Bon) V-28-i, m, f

	ME LO	TE LO	SE LO (A ÉL)	NOS LO	OS LO	SE LO (A ELLOS)
YO		<p><b>“yo te lo había”</b>                      nizun (Bon, A)                      nien (A), niken (Bon)                      niñen (Bon)</p> <p>VI-5-r, m, f</p>	<p><b>“yo se lo había (a él)”</b>                      nion (Bon, A, Erizk)                      nioken</p> <p>VI-9-i, m, f</p>		<p><b>“yo os lo había”</b>                      niziei, nizien</p> <p>VI-19-c</p>	<p><b>“yo se lo había (a ellos)”</b>                      nioten                      nioteken</p> <p>VI-23-i, m, f</p>
TÚ	<p><b>“tú me lo habías”</b>                      zirezun?                      { yiren (A)                      { iren (Bon)</p> <p>VI-1-r, m, f</p>		<p><b>“tú se lo habías (a él)”</b>                      ziñon                      yion</p> <p>VI-10-r, m, f</p>	<p><b>“tú nos lo habías”</b>                      ziguzun                      yigun</p> <p>VI-15-r, m, f</p>		<p><b>“tú se lo habías (a ellos)”</b>                      ziñozen (A), ziñion (Bon)                      yioten</p> <p>VI-24-i, m, f</p>
ÉL	<p><b>“él me lo había”</b>                      ziren (Bon, A)                      zireken</p> <p>VI-2-i, m, f</p>	<p><b>“él te lo había”</b>                      zizun (Bon, A)                      zien</p> <p>VI-6-r, m, f</p>	<p><b>“él se lo había (a él)”</b>                      zion (Bon, A)                      zioken</p> <p>VI-11-i, m, f</p>	<p><b>“él nos lo había”</b>                      zigun (Bon, A)                      ziguken</p> <p>VI-16-i, m, f</p>	<p><b>“él os lo había”</b>                      zizien (Bon, A)</p> <p>VI-20-c</p>	<p><b>“él se lo había (a ellos)”</b>                      zioten (A), zion (Bon)                      zioteken</p> <p>VI-25-i, m, f</p>
NOSOTROS		<p><b>“nosotros te lo habíamos”</b>                      giñizun                      ginien</p> <p>VI-7-r, m, f</p>	<p><b>“nosotros se lo habíamos (a él)”</b>                      giñon                      giñoken</p> <p>VI-12-i, m, f</p>		<p><b>“nosotros os lo habíamos”</b>                      giñizien</p> <p>VI-21-c</p>	<p><b>“nosotros se lo habíamos (a ellos)”</b>                      giñozen                      giñoteken</p> <p>VI-26-i, m, f</p>
VOSOTROS	<p><b>“vosotros me lo habíais”</b>                      zirezien</p> <p>VI-3-c</p>		<p><b>“vosotros se lo habíais (a él)”</b>                      ziñoten</p> <p>VI-13-c</p>	<p><b>“vosotros nos lo habíais”</b>                      ziguzien</p> <p>VI-17-c</p>		<p><b>“vosotros se lo habíais (a ellos)”</b>                      ziñozten (A), ziñioten (Bon)</p> <p>VI-27-c</p>
ELLOS	<p><b>“ellos me lo habían”</b>                      zireten                      zireteken</p> <p>VI-4-i, m, f</p>	<p><b>“ellos te lo habían”</b>                      zizuten                      zieten</p> <p>VI-8-r, m, f</p>	<p><b>“ellos se lo habían (a él)”</b>                      zioten                      zioteken</p> <p>VI-14-i, m, f</p>	<p><b>“ellos nos lo habían”</b>                      ziguten                      ziguteken</p> <p>VI-18-i, m, f</p>	<p><b>“ellos os lo habían”</b>                      zizieten</p> <p>VI-22-c</p>	<p><b>“ellos se lo habían (a ellos)”</b>                      zioten (Bon, A)                      zioteken</p> <p>VI-28-i, m, f</p>

CUADRO VII

	ME LOS	TE LOS	SE LOS (A ÉL)	NOS LOS	OS LOS	SE LOS (A ELLOS)
YO		“yo te los había” nizun VII-5-r, m, f	“yo se los había (a él)” nition nitioken VII-9-i, m, f		“yo os los había” nizien VII-19-c	“yo se los había (a ellos)” nioten VII-23-i, m, f
TÚ	“tú me los habías” zirezun, zittirezun VII-1-r, m, f		“tú se los habías (a él)” ziñon VII-10-r, m, f	“tú nos los habías” ziguzun VII-15-r, m, f		“tú se los habías (a ellos)” ziñoten VII-24-r, m, f
ÉL	“él me los había” zittiren VII-2-i, m, f	“él te los había” zizun VII-6-r, m, f	“él se los había (a él)” zition (A), zittion (Bon) VII-11-i, m, f	“él nos los había” zigun VII-16-i, m, f	“él os los había” zizieten (!) VII-20-c	“él se los había (a ellos)” zioten VII-25-i, m, f
NOSOTROS		“nosotros te los habíamos” giñizun VII-7-r, m, f	“nosotros se los habíamos (a él)” giñon VII-12-i, m, f		“nosotros os los habíamos” giñozen VII-21-c	“nosotros se los habíamos (a ellos)” giñozen VII-26-i, m, f
VOSOTROS	“vosotros me los habíais” zittirezien VII-3-c		“vosotros se los habíais (a él)” ziñoten VII-13-c	“vosotros nos los habíais” ziguzien VII-17-c		“vosotros se los habíais (a ellos)” ziñoten VII-27-c
ELLOS	“ellos me los habían” zittireten VII-4-i, m, f	“ellos te los habían” zizuten VII-8-r, m, f	“ellos se los habían (a él)” zioten VII-14-i, m, f	“ellos nos los habían” ziguzten VII-18-i, m, f	“ellos os los habían” VII-22-c	“ellos se los habían (a ellos)” zioten VII-28-i, m, f

CUADRO I

	PRESENTE	PASADO
YO	<p>“yo soy”                      naiz (A, G)                      nauk (A, G)                      naun (A, G)</p> <p>I-1-i, m, f</p>	<p>“yo era”                      nitzen (A, G)                      nioken (A), nuken (A, G)                      nionen, nunen</p> <p>I-7-i, m, f</p>
TÚ	<p>“tú eres”                      zara (A, G)                      aiz (A), yaiz (G)                      aiz (A), yaiz (G)</p> <p>I-2-r, m, f</p>	<p>“tú eras”                      ziñen (A, G)                      itzen (A), yitzen (G)                      itzen (A), yitzen (G)</p> <p>I-8-r, m, f</p>
ÉL	<p>“él es”                      da (A, G, Orr), de (A, Orr)                      duk (A, G)                      dun (A, G)</p> <p>I-3-i, m, f</p>	<p>“él era”                      zen (A, G)                      yuen (A, G)                      yuen</p> <p>I-9-i, m, f</p>
NOSOTROS	<p>“nosotros somos”                      gara (A, G)                      gattuk (A), gaittuk (G)                      gattun (A), gaittun (G)</p> <p>I-4-i, m, f</p>	<p>“nosotros éramos”                      giñen (A, G)                      { giñoken (A)                      giñuken (A, G)                      giñonen (A)                      giñunen (A)</p> <p>I-10-i, m, f</p>
VOSOTROS	<p>“vosotros sois”                      zate (A, G)</p> <p>I-5-c</p>	<p>“vosotros erais”                      ziñeten (A, G)</p> <p>I-11-c</p>
ELLOS	<p>“ellos son”                      dire (A, G, Orr)                      ttuk (A, G)                      ttun (A, G)</p> <p>I-6-i, m, f</p>	<p>“ellos eran”                      ziren (A, G)                      ittuen (A), yittuen (G)                      ittuen</p> <p>I-12-i, m, f</p>

	PRESENTE		PASADO	
	ÉL	ELLOS	ÉL	ELLOS
ME	<p>“él me es”                      zaide (A), zaire (G)                      zairek (A, G)                      zairen</p> <p>I-13-i, m, f</p>	<p>“ellos me son”                      zaikire (A, G)                      zaikirek (A, G)                      zaikiren</p> <p>I-19-i, m, f</p>	<p>“él me era”                      { zitzaiden (A)                      zitzairen, zairen (G)                      zaireken                      zairenen</p> <p>I-25-i, m, f</p>	<p>“ellos me eran”                      { zitzaikiren (A)                      zaikiren (G)                      zaikireken                      zaikirenen</p> <p>I-31-i, m, f</p>
TE	<p>“él te es”                      zaizu (A, G)                      zaik (A, G)                      zain (A, G)</p> <p>I-14-r, m, f</p>	<p>“ellos te son”                      zaikizu (A, G)                      zaikik (A, G)                      zaikin (A, G)</p> <p>I-20-r, m, f</p>	<p>“él te era”                      { zi(t)zaizun (A)                      zitzaizun (G)                      { zitzaiken (A, G)                      zaiken (G)                      { zitzainen (A)                      (zit)zaiñen (G)</p> <p>I-26-r, m, f</p>	<p>“ellos te eran”                      { zitzaizkizun (A)                      zaizkizun (G)                      { zizaizkiken (A)                      zaizkiken (G)                      { zizaizkiken (A)                      zaizkiken (G)</p> <p>I-32-r, m, f</p>
LE	<p>“él le es”                      zaio (A), zayo (G)                      zaiok (A), zayok (G)                      zaion</p> <p>I-15-i, m, f</p>	<p>“ellos le son”                      zaikio (A, G)                      zaizkiok                      zaizkion</p> <p>I-21-i, m, f</p>	<p>“él le era”                      { zi(t)zaion (A)                      zitzayon (G)                      zaioken                      zaionen</p> <p>I-27-i, m, f</p>	<p>“ellos le eran”                      { zi(t)zaizkion (A)                      zaizkion (G)                      zaizkioken                      zaizkionen</p> <p>I-33-i, m, f</p>
NOS	<p>“él nos es”                      zaigu (A, G)                      zaiguk (A, G)                      zaigun</p> <p>I-16-i, m, f</p>	<p>“ellos nos son”                      zaikigu (A, G)                      zaizkiguk                      zaizkigun</p> <p>I-22-i, m, f</p>	<p>“él nos era”                      zitzaigun (A, G)                      zaiguken                      zaigunen</p> <p>I-28-i, m, f</p>	<p>“ellos nos eran”                      { zitzaizkigun (A)                      zaizkigun (G)                      (zi)zaizkigukun                      (zi)zaizkigunen</p> <p>I-34-i, m, f</p>
OS	<p>“él os es”                      zaizie (A, G)</p> <p>I-17-c</p>	<p>“ellos os son”                      zaizkizie (A, G)</p> <p>I-23-c</p>	<p>“él os era”                      zitzaizien (A, G)</p> <p>I-29-c</p>	<p>“ellos os eran”                      { zi(t)zaizkizien (A)                      zaizkizien (G)</p> <p>I-35-c</p>
LES	<p>“él les es”                      zaiote (A, G)                      zaiotek (A, G)                      zaioten</p> <p>I-18-i, m, f</p>	<p>“ellos les son”                      zaizkiote (A, G)                      zaizkiotek                      zaizkioten</p> <p>I-24-i, m, f</p>	<p>“él les era”                      { zitzaioten (A)                      (zit)zayoten (G)                      zaioteken                      zaiotenen</p> <p>I-30-i, m, f</p>	<p>“ellos les eran”                      { zitzaizkioten (A)                      zaizkioten (G)                      (zi)zaizkioteken                      (zi)zaizkiotenen</p> <p>I-36-i, m, f</p>

CUADRO II

	ME	TE	LO	NOS	OS	LOS
YO		"yo te he" dizut (A, G) diet (A, G) diñet (A, G) II-5-r, m, f	"yo lo he" dut (A, G, Orr) diet (A, G) diñet II-9-i, m, f		"yo os he" diziet (A, G) II-19-c	"yo los he" ttut (A, G) ttet ttiñet II-23-i, m, f
TÚ	"tú me has" direzu (A, G) direk (A, G) diren (A, G) II-1-r, m, f		"tú lo has" duzu (A, G) duk (A, G) dun (A, G) II-10-r, m, f	"tú nos has" diguzu diguk digun II-15-r, m, f		"tú los has" ttuzu (A, G) ttuk (A, G) ttun (A, G) II-24-r, m, f
ÉL	"él me ha" dire (A, G), nau (Orr) zirek ziren II-2-i, m, f	"él te ha" dizu dik din II-6-r, m, f	"él lo ha" du (A, G, Orr) dik (A, G) diñ II-11-i, m, f	"él nos ha" digu (A, G) ziguk zigun II-16-i, m, f	"él os ha" dizie II-20-c	"él los ha" ttu (A, G) ttik ttin II-25-i, m, f
NOSOTROS		"nosotros te hemos" dizugu diau diñau II-7-r, m, f	"nosotros lo hemos" dugu (A, G) diagu diñau II-12-i, m, f		"nosotros os hemos" diziau II-21-c	"nosotros los hemos" ttugu (A, G) ttiau ttiñau II-26-i, m, f
VOSOTROS	"vosotros me habéis" direzie (A, G) II-3-c		"vosotros lo habéis" duzie (A, G) II-13-c	"vosotros nos habéis" diguzie II-17-c		"vosotros los habéis" ttuzie (A, G) II-27-c
ELLOS	"ellos me han" direte (A, G) ziretek zireten II-4-i, m, f	"ellos te han" dizute ditek diten II-8-r, m, f	"ellos lo han" dute (A, G, Orr) ditek (A, G) diten II-14-i, m, f	"ellos nos han" digute (A, G) zigutek ziguten II-18-i, m, f	"ellos os han" diziete II-22-c	"ellos los han" ttute (A, G) ttitek (A, G) ttiten II-28-i, m, f

	ME LO	TE LO	SE LO (A ÉL)	NOS LO	OS LO	SE LO (A ELLOS)
YO		"yo te lo he" dizut (G, A) diet (G, A) diñet (G, A) III-5-r, m, f	"yo se lo he (a él)" diot (A, G) ziot zionet III-9-i, m, f		"yo os lo he" diziet (G, A) III-19-c	"yo se lo he (a ellos)" diotet (A), diot (G) ziotet ziotenet III-23-i, m, f
TÚ	"tú me lo has" direzu (A, G) direk (A, G) diren (A, G) III-1-r, m, f		"tú se lo has (a él)" diozu (A, G) diok (A, G) dion (A, G) III-10-r, m, f	"tú nos lo has" diguzu diguk digun III-15-r, m, f		"tú se lo has (a ellos)" diozu diotek dioten III-24-r, m, f
ÉL	"él me lo ha" dire (A, G) zirek (A, G) ziren III-2-i, m, f	"él te lo ha" dizu dik din III-6-r, m, f	"él se lo ha (a él)" dio (A, G, Orr) zio (A, G) zion III-11-i, m, f	"él nos lo ha" digu (A, G) ziguk zigun III-16-i, m, f	"él os lo ha" dizie III-20-c	"él se lo ha (a ellos)" diote (A), dio (G) ziotek zioten III-25-i, m, f
NOSOTROS		"nosotros te lo hemos" dizugu diau diñau III-7-r, m, f	"nosotros se lo hemos (a él)" diogu (A, G) zio (A, G) zionau III-12-i, m, f		"nosotros os lo hemos" diziau III-21-c	"nosotros se lo hemos (a ellos)" diogu (A, G) zio (A, G) zionau III-26-i, m, f
VOSOTROS	"vosotros me lo habéis" direzie (A, G) III-3-c		"vosotros se lo habéis (a él)" diozie (A, G) III-13-c	"vosotros nos lo habéis" diguzie III-17-c		"vosotros se lo habéis (a ellos)" diozie III-27-c
ELLOS	"ellos me lo han" direte (A, G) ziretek (A, G) zireten III-4-i, m, f	"ellos te lo han" dizute ditek ditén III-8-r, m, f	"ellos se lo han (a él)" diote (A, G) ziotek zioten III-14-i, m, f	"ellos nos lo han" digute (A, G) zigutek ziguten III-18-i, m, f	"ellos os lo han" diziete III-22-c	"ellos se lo han (a ellos)" diote (A, G) ziotek zioten III-28-i, m, f

CUADRO IV

	ME LOS	TE LOS	SE LOS (A ÉL)	NOS LOS	OS LOS	SE LOS (A ELLOS)
YO		“yo te los he” ttizut (G, A) ttiet (G, A) ttiñet (G, A)  IV-5-r, m, f	“yo se los he (a él)” ttiot zittiot zittionet  IV-9-i, m, f		“yo os los he” ttiziet (G, A)  IV-19-c	“yo se los he (a ellos)” ttiotet zittiotet zittiotenet  IV-23-i, m, f
TÚ	“tú me los has” ttirezu (G, A) ttirek (G, A) ttiren (G, A)  IV-1-r, m, f		“tú se los has (a él)” ttiozu ttiok ttion  IV-10-r, m, f	“tú nos los has” ttiguzu ttiguk ttigun  IV-15-r, m, f		“tú se los has (a ellos)” ttiozu tt(i)otek tt(i)oten  IV-24-r, m, f
ÉL	“él me los ha” ttire (G, A) zittirek zittiren  IV-2-i, m, f	“él te los ha” ttizu ttik ttin  IV-6-r, m, f	“él se los ha (a él)” ttio zittok, zittiok zittion  IV-11-i, m, f	“él nos los ha” ttigu zittiguk zittigun  IV-16-i, m, f	“él os los ha” ttizie  IV-20-c	“él se los ha (a ellos)” ttioie zitt(i)otek zittioten  IV-25-i, m, f
NOSOTROS		“nosotros te los hemos” ttizugu ttiau ttiñau  IV-7-r, m, f	“nosotros se los hemos (a él)” ttioigu zittouk zittionau  IV-12-i, m, f		“nosotros os los hemos” ttiziau  IV-21-c	“nosotros se los hemos (a ellos)” ttioigu zittioguk zitt(i)onau  IV-26-i, m, f
VOSOTROS	“vosotros me los habéis” ttirezic (G, A)  IV-3-c		“vosotros se los habéis (a él)” ttiozie  IV-13-c	“vosotros nos los habéis” ttiguzic  IV-17-c		“vosotros se los habéis (a ellos)” ttiozie  IV-27-c
ELLOS	“ellos me los han” ttirete (G, A) zittiretek zittireten  IV-4-i, m, f	“ellos te los han” ttizute ttitek ttiten  IV-8-r, m, f	“ellos se los han (a él)” ttiote zittotek zittoten  IV-14-i, m, f	“ellos nos los han” ttigute zittigutek zittiguten  IV-18-i, m, f	“ellos os los han” ttiziete  IV-22-c	“ellos se los han (a ellos)” ttiote zittiotek zittioten  IV-28-i, m, f

	ME	TE	LO	NOS	OS	LOS
YO		<p><b>"yo te había"</b>                      nizun                      nien                      niñen</p> <p>V-5-r, m, f</p>	<p><b>"yo lo había"</b>                      nuen (A, G)                      nien                      niñen, niñenen</p> <p>V-9-i, m, f</p>		<p><b>"yo os había"</b>                      nizien</p> <p>V-19-c</p>	<p><b>"yo los había"</b>                      nittuen (A, G)                      nitten                      nittiñenen</p> <p>V-23-i, m, f</p>
TÚ	<p><b>"tú me habías"</b>                      ziñirezun                      yiren                      yirenen</p> <p>V-1-r, m, f</p>		<p><b>"tú lo habías"</b>                      ziñuen (A, G)                      yuen (A, G)                      yuen (A, G)</p> <p>V-10-r, m, f</p>	<p><b>"tú nos habías"</b>                      ziñiguzun                      yigun                      yigun</p> <p>V-15-r, m, f</p>		<p><b>"tú los habías"</b>                      ziñuzen (A, G)                      yittuen (A, G)                      yittuen (A, G)</p> <p>V-24-r, m, f</p>
ÉL	<p><b>"él me había"</b>                      ziren (A, G)                      zireken                      zirenen</p> <p>V-2-i, m, f</p>	<p><b>"él te había"</b>                      zizun                      zien                      ziñen, ziñenen</p> <p>V-6-r, m, f</p>	<p><b>"él lo había"</b>                      zuen (A, G)                      zien                      ziñen, ziñenen</p> <p>V-11-i, m, f</p>	<p><b>"él nos había"</b>                      zigun (A, G)                      ziguken                      zigunen</p> <p>V-16-i, m, f</p>	<p><b>"él os había"</b>                      zizien</p> <p>V-20-c</p>	<p><b>"él los había"</b>                      zittuen (A, G)                      zitten                      zittenen</p> <p>V-25-i, m, f</p>
NOSOTROS		<p><b>"nosotros te habíamos"</b>                      giñizun                      giñen                      giñenen</p> <p>V-7-r, m, f</p>	<p><b>"nosotros lo habíamos"</b>                      giñuen (A, G)                      giñen                      giñenen</p> <p>V-12-i, m, f</p>		<p><b>"nosotros os habíamos"</b>                      giñizien</p> <p>V-21-c</p>	<p><b>"nosotros los habíamos"</b>                      giñuzen (A, G)                      giñezen                      giñezenen</p> <p>V-26-i, m, f</p>
VOSOTROS	<p><b>"vosotros me habíais"</b>                      ziñirezien</p> <p>V-3-c</p>		<p><b>"vosotros lo habíais"</b>                      ziñuten (A, G)</p> <p>V-13-c</p>	<p><b>"vosotros nos habíais"</b>                      ziñiguzien</p> <p>V-17-c</p>		<p><b>"vosotros los habíais"</b>                      ziñuzten (A, G)</p> <p>V-27-c</p>
ELLOS	<p><b>"ellos me habían"</b>                      zireten (A, G)                      zireteken                      ziretenen</p> <p>V-4-i, m, f</p>	<p><b>"ellos te habían"</b>                      zizuten                      zieten                      zieten, zitenen</p> <p>V-8-r, m, f</p>	<p><b>"ellos lo habían"</b>                      zuten (A, G)                      zieten                      zitenen</p> <p>V-14-i, m, f</p>	<p><b>"ellos nos habían"</b>                      ziguten (A, G)                      ziguteken                      zigutenen</p> <p>V-18-i, m, f</p>	<p><b>"ellos os habían"</b>                      zizieten</p> <p>V-22-c</p>	<p><b>"ellos los habían"</b>                      zittuten (A, G)                      zitteten                      zittitenen</p> <p>V-28-i, m, f</p>



	ME LO	TE LO	SE LO (A ÉL)	NOS LO	OS LO	SE LO (A ELLOS)
YO		<p><b>“yo te lo había”</b>                      nizun (A, G)                      nien (A, G)                      niñen (A, G)</p> <p>VI-5-r, m, f</p>	<p><b>“yo se lo había (a él)”</b>                      nion (A, G)                      nioken                      nionen</p> <p>VI-9-i, m, f</p>		<p><b>“yo os lo había”</b>                      nizien (G, A)</p> <p>VI-19-c</p>	<p><b>“yo se lo había (a ellos)”</b>                      nioten (A), nion (G)                      nioteken                      niotenen</p> <p>VI-23-i, m, f</p>
TÚ	<p><b>“tú me lo habías”</b>                      ziñirezun, zirezun                      yiren                      yiren, yirenen</p> <p>VI-1-r, m, f</p>		<p><b>“tú se lo habías (a él)”</b>                      ziñion (A), ziñion (G)                      yion (A, G)                      yion (A, G), yon (A)</p> <p>VI-10-r, m, f</p>	<p><b>“tú nos lo habías”</b>                      ziñiguzun                      yigun                      yigun</p> <p>VI-15-r, m, f</p>		<p><b>“tú se lo habías (a ellos)”</b>                      ziñion                      y(i)otén                      yotén</p> <p>VI-24-r, m, f</p>
NOSOTROS	<p><b>“él me lo había”</b>                      ziren (A, G)                      zireken                      zirenen</p> <p>VI-2-i, m, f</p>	<p><b>“él te lo había”</b>                      zizun                      zien                      ziñen</p> <p>VI-6-r, m, f</p>	<p><b>“él se lo había (a él)”</b>                      zion (A, G, Orr)                      zioken                      zionen</p> <p>VI-11-i, m, f</p>	<p><b>“él nos lo había”</b>                      zigun (A, G)                      ziguken                      zigunen</p> <p>VI-16-i, m, f</p>	<p><b>“él os lo había”</b>                      zizien</p> <p>VI-20-c</p>	<p><b>“él se lo había (a ellos)”</b>                      zion (A, G)                      zioteken                      ziotenen</p> <p>VI-25-i, m, f</p>
		<p><b>“nosotros te lo habíamos”</b>                      giñizun                      giñen                      giñenen</p> <p>VI-7-r, m, f</p>	<p><b>“nosotros se lo habíamos (a él)”</b>                      giñion (A), giñion (G)                      giñoken                      giñonen</p> <p>VI-12-i, m, f</p>		<p><b>“nosotros os lo habíamos”</b>                      giñizien</p> <p>VI-21-c</p>	<p><b>“nosotros se lo habíamos (a ellos)”</b>                      giñion (A), giñion (G)                      giñoteken                      giñotenen</p> <p>VI-26-i, m, f</p>
VOSOTROS	<p><b>“vosotros me lo habíais”</b>                      ziñirezien, zirezien</p> <p>VI-3-c</p>		<p><b>“vosotros se lo habíais (a él)”</b>                      ziñioten (A), ziñioten (G)</p> <p>VI-13-c</p>	<p><b>“vosotros nos lo habíais”</b>                      ziñiguzien</p> <p>VI-17-c</p>		<p><b>“vosotros se lo habíais (a ellos)”</b>                      ziñioten</p> <p>VI-27-c</p>
ELLOS	<p><b>“ellos me lo habían”</b>                      zirete (A, G)                      zireteken                      ziretenen</p> <p>VI-4-i, m, f</p>	<p><b>“ellos te lo habían”</b>                      zizuten                      zieten                      zitenen</p> <p>VI-8-r, m, f</p>	<p><b>“ellos se lo habían (a él)”</b>                      zioten (A, G)                      zioteken                      ziotenen</p> <p>VI-14-i, m, f</p>	<p><b>“ellos nos lo habían”</b>                      ziguten (A, G)                      ziguteken                      zigutenen</p> <p>VI-18-i, m, f</p>	<p><b>“ellos os lo habían”</b>                      zizieten</p> <p>VI-22-c</p>	<p><b>“ellos se lo habían (a ellos)”</b>                      zioten (A, G)                      zioteken                      ziotenen</p> <p>VI-28-i, m, f</p>

	ME LOS	TE LOS	SE LOS (A ÉL)	NOS LOS	OS LOS	SE LOS (A ELLOS)
YO	X	“yo te los había” nittizun (A, G) nitten (A), nittien (G) nittenen (A), nittiñen (G)  VII-5-r, m, f	“yo se los había (a él)” nitton (A), nittion (G) nittoken nittonen  VII-9-i, m, f	X	“yo os los había” nittizien (A, G)  VII-19-c	“yo se los había (a ellos)” nittioten (A), nittion (G) nittioteken { nitt(i)onenen nitt(i)otenen?  VII-23-i, m, f
TÚ	“tú me los habías” zittirezun yittiren yittirenen  VII-1-r, m, f	X	“tú se los habías (a él)” ziñozen yitton yitton  VII-10-r, m, f	“tú nos los habías” zittiguzun yittiun yittiun  VII-15-r, m, f	X	“tú se los habías (a ellos)” ziñozen yitt(i)oten yittiotenen  VII-24-r, m, f
ÉL	“él me los había” zittiren zittireken zittirenen  VII-2-i, m, f	“él te los había” zittizun zitten zittinen  VII-6-r, m, f	“él se los había (a él)” zitton zittoken zitt(i)onen  VII-11-i, m, f	“él nos los había” zittigun zittiguken zittigunen  VII-16-i, m, f	“él os los había” zittizien  VII-20-c	“él se los había (a ellos)” zitton zittioteken zittiotenen  VII-25-i, m, f
NOSOTROS	X	“nosotros te los habíamos” giñittizun giñezen giñizenen  VII-7-r, m, f	“nosotros se los habíamos (a él)” giñozen giñozken giñozkenen  VII-12-i, m, f	X	“nosotros os los habíamos” giñittizien  VII-21-c	“nosotros se los habíamos (a ellos)” giñozen giñozkeken giñozkenen  VII-26-i, m, f
VOSOTROS	“vosotros me los habíais” zittirezien  VII-3-c	X	“vosotros se los habíais (a él)” ziñozten  VII-13-c	“vosotros nos los habíais” zittiguzien  VII-17-c	X	“vosotros se los habíais (a ellos)” ziñozten  VII-27-c
ELLOS	“ellos me los habían” zittireten zittireteken zittiretenen  VII-4-i, m, f	“ellos te los habían” zittizuten zittieten zittitenen  VII-8-r, m, f	“ellos se los habían (a él)” zittioten zittioteken zittiotenen  VII-14-i, m, f	“ellos nos los habían” zittiguten zittiguteken zittigutenen  VII-18-i, m, f	“ellos os los habían” zittizieten  VII-22-c	“ellos se los habían (a ellos)” zittioten zittioteken zitt(i)otenen  VII-28-i, m, f

	PRESENTE	PASADO
YO	<p>“yo soy” naiz (E, G) nauk (E, G) naun (E, G)</p> <p>I-1-i, m, f</p>	<p>“yo era” nitzen (E, G) nuken (E, G) nunen (E, G)</p> <p>I-7-i, m, f</p>
TÚ	<p>“tú eres” zara (E, G) yaiz (E, G), aiz (E) yaiz (E, G), aiz (E)</p> <p>I-2-r, m, f</p>	<p>“tú eras” ziñen (E, G) yitzen (E, G) yitzen (E, G)</p> <p>I-8-r, m, f</p>
ÉL	<p>“él es” da (G), de (E, G) duk (E, G) dun (E, G)</p> <p>I-3-i, m, f</p>	<p>“él era” zen (E, G) yuen (E), yun (G) yuen (E), yun (G)</p> <p>I-9-i, m, f</p>
NOSOTROS	<p>“nosotros somos” gara (E, G) gattuk (E, G) gattun (E, G)</p> <p>I-4-i, m, f</p>	<p>“nosotros éramos” giñen (E, G) giñuken (E, G) giñunen (E, G)</p> <p>I-10-i, m, f</p>
VOSOTROS	<p>“vosotros sois” { zate (E, G) zarete (E)</p> <p>I-5-c</p>	<p>“vosotros erais” ziñeten (E, G)</p> <p>I-11-c</p>
ELLOS	<p>“ellos son” dire (E, G) ttuk (E, G) ttun (E, G)</p> <p>I-6-i, m, f</p>	<p>“ellos eran” ziren (E, G) yittuen (E), yittun (G) yittuen (E), yittun (G)</p> <p>I-12-i, m, f</p>

	PRESENTE		PASADO	
	ÉL	ELLOS	ÉL	ELLOS
ME	<p>“él me es” zaire (E, G) zairek (E, G) zairen (E, G)</p> <p>I-13-i, m, f</p>	<p>“ellos me son” zaikire (E, G) zaikirek (E, G) zaikiren (E, G)</p> <p>I-19-i, m, f</p>	<p>“él me era” zitzairen (E, G) zitzaireken (E, G) zitzairenen (E, G)</p> <p>I-25-i, m, f</p>	<p>“ellos me eran” zitzaikiren (E, G) { zitzaikireken (E) zitzaikireken (G) { zitzaikirenen (E) zitzaikirenen (G)</p> <p>I-31-i, m, f</p>
TE	<p>“él te es” zaizu (E, G) zaik (E, G) { zain (E) zaiñ (G)</p> <p>I-14-r, m, f</p>	<p>“ellos te son” zaikizu (E, G) zaikik (E, G) { zaikin (E, G) zaikizñ (G)</p> <p>I-20-r, m, f</p>	<p>“él te era” zitzaizun (E, G) zitzaiken (E, G) { zitzainen (E) zitzaiañen (G)</p> <p>I-26-r, m, f</p>	<p>“ellos te eran” zitzaizkizun (E, G) zitzaizkiken (E, G) zitzaizkiñen (E, G)</p> <p>I-32-r, m, f</p>
LE	<p>“él le es” zaio (E), zayo (G) zaio (E), zayo (G) zaion (E), zayon (G)</p> <p>I-15-i, m, f</p>	<p>“ellos le son” zaikio (E, G) zaikio (E, G) zaikion (E, G)</p> <p>I-21-i, m, f</p>	<p>“él le era” { zitzaion (E) zitzaion (G) { zitzaio (E) zitzaio (G) { zitzaionen (E) zitzaionen (G)</p> <p>I-27-i, m, f</p>	<p>“ellos le eran” zitzaikion (E, G) { zitzaikio (E) zitzaikio (G) { zitzaikionen (E) zitzaikionen (G)</p> <p>I-33-i, m, f</p>
NOS	<p>“él nos es” zaigu (E, G) zaiguk (E, G) zaigun (E, G)</p> <p>I-16-i, m, f</p>	<p>“ellos nos son” zaikigu (E, G) zaikiguk (E, G) zaikigun (E, G)</p> <p>I-22-i, m, f</p>	<p>“él nos era” zitzaigun (E, G) zitzaiguken (E, G) zitzaigunen (E, G)</p> <p>I-28-i, m, f</p>	<p>“ellos nos eran” zitzaikigun (E, G) { zitzaikiguken (E) zitzaikiguken (G) { zitzaikigunen (E) zitzaikigunen (G)</p> <p>I-34-i, m, f</p>
OS	<p>“él os es” zaizie (E, G)</p> <p>I-17-c</p>	<p>“ellos os son” zaizkizie (E, G)</p> <p>I-23-c</p>	<p>“él os era” zitzaizien (E, G)</p> <p>I-29-c</p>	<p>“ellos os eran” zitzaizkizien (E, G)</p> <p>I-35-c</p>
LES	<p>“él les es” zaiote (E), zayote (G) { zaiotek (E) zaiotek (G) { zaioten (E) zayone (G)</p> <p>I-18-i, m, f</p>	<p>“ellos les son” zaizkiote (E, G) zaizkiotek (E, G) { zaizkioten (E) zaizkione (G)</p> <p>I-24-i, m, f</p>	<p>“él les era” { zitzaioten (E) zitzaiyoten (G) { zitzaioteken (E) zitzaiyoteken (G) { zitzaiotenen (E) zitzaiyotenen (G)</p> <p>I-30-i, m, f</p>	<p>“ellos les eran” zitzaizkioten (E, G) { zitzaizkioteken (E, G) zitzaizkioteken (G) { zitzaizkiotenen (E, G) zitzaizkiotenen (G)</p> <p>I-36-i, m, f</p>

	ME	TE	LO	NOS	OS	LOS
YO		<p><b>“yo te he”</b>                      dizut (E, G)                      diet (E, G)                      diñet (E, G)</p> II-5-r, m, f	<p><b>“yo lo he”</b>                      dut (E, G)                      diet (E, G)                      diñet (E, G)</p> II-9-i, m, f		<p><b>“yo os he”</b>                      diziet (E, G)</p> II-19-c	<p><b>“yo los he”</b>                      ttut (E, G)                      ttiet (E, G)                      ttiñet (E, G)</p> II-23-i, m, f
TÚ	<p><b>“tú me has”</b>                      { direzu (E, G)                      nauzu (E)                      direk (E, G)                      diren (E, G)</p> II-1-r, m, f		<p><b>“tú lo has”</b>                      duzu (E, G)                      duk (E, G)                      dun (E, G)</p> II-10-r, m, f	<p><b>“tú nos has”</b>                      { diguzu                      gattuzu                      diguk                      digun</p> II-15-r, m, f		<p><b>“tú los has”</b>                      ttuzu (E, G)                      ttuk (E, G)                      ttun (E, G)</p> II-24-r, m, f
ÉL	<p><b>“él me ha”</b>                      { dire (E, G)                      nau (E)                      zirek                      ziren</p> II-2-i, m, f	<p><b>“él te ha”</b>                      dizu                      dik                      din</p> II-6-r, m, f	<p><b>“él lo ha”</b>                      du (E, G)                      dik (E, G)                      din (E), diñ (G)</p> II-11-i, m, f	<p><b>“él nos ha”</b>                      { digu (E, G)                      gattu                      ziguk                      zigun</p> II-16-i, m, f	<p><b>“él os ha”</b>                      dizie</p> II-20-c	<p><b>“él los ha”</b>                      ttu (E, G)                      ttik (E, G)                      ttiñ (E), ttiñ (G)</p> II-25-i, m, f
NOSOTROS		<p><b>“nosotros te hemos”</b>                      dizugu                      diau                      diñau</p> II-7-r, m, f	<p><b>“nosotros lo hemos”</b>                      dugu (E, G)                      diau (E, G)                      diñau (E, G)</p> II-12-i, m, f		<p><b>“nosotros os hemos”</b>                      diziau</p> II-21-c	<p><b>“nosotros los hemos”</b>                      ttugu (E, G)                      ttiau (E, G)                      ttiñau (E, G)</p> II-26-i, m, f
VOSOTROS	<p><b>“vosotros me habéis”</b>                      { direzie (E, G)                      nauzue (E)</p> II-3-c		<p><b>“vosotros lo habéis”</b>                      duzie (E, G)</p> II-13-c	<p><b>“vosotros nos habéis”</b>                      { diguzie                      gattuzue</p> II-17-c		<p><b>“vosotros los habéis”</b>                      ttuzie</p> II-27-c
ELLOS	<p><b>“ellos me han”</b>                      { direte (E, G)                      naue (E)                      ziretek                      zirene</p> II-4-i, m, f	<p><b>“ellos te han”</b>                      dizute                      ditek                      diñe</p> II-8-r, m, f	<p><b>“ellos lo han”</b>                      dute (E, G)                      ditek (E, G)                      diñe (E, G)</p> II-14-i, m, f	<p><b>“ellos nos han”</b>                      { digute (E, G)                      gattuzte                      zigutek                      zigune</p> II-18-i, m, f	<p><b>“ellos os han”</b>                      diziete</p> II-22-c	<p><b>“ellos los han”</b>                      ttute (E, G)                      ttitek (E, G)                      ttiñe (E, G)</p> II-28-i, m, f

	ME LO	TE LO	SE LO (A ÉL)	NOS LO	OS LO	SE LO (A ELLOS)
YO		<p><b>“yo te lo he”</b> dizut (E, G) diet (E, G) diñet (E, G)</p> <p>III-5-r, m, f</p>	<p><b>“yo se lo he (a él)”</b> diot (E, G) ziot (E, G) zionet (E, G)</p> <p>III-9-i, m, f</p>		<p><b>“yo os lo he”</b> diziet (E, G)</p> <p>III-19-c</p>	<p><b>“yo se lo he (a ellos)”</b> diotet (E), diot (G) ziotet (E), ziot (G) zietenet (E), zionet (G)</p> <p>III-23-i, m, f</p>
TÚ	<p><b>“tú me lo has”</b> direzu (E, G) direk (E, G) diren (E, G)</p> <p>III-1-r, m, f</p>		<p><b>“tú se lo has (a él)”</b> diozu (E, G) diok (E, G) dion (E, G)</p> <p>III-10-r, m, f</p>	<p><b>“tú nos lo has”</b> diguzu diguk digun</p> <p>III-15-r, m, f</p>		<p><b>“tú se lo has (a ellos)”</b> diolet diotek dioten</p> <p>III-24-r, m, f</p>
ÉL	<p><b>“él me lo ha”</b> dire (E, G) zirek (E, G) ziren (E, G)</p> <p>III-2-i, m, f</p>	<p><b>“él te lo ha”</b> dizu dik din</p> <p>III-6-r, m, f</p>	<p><b>“él se lo ha (a él)”</b> dio (E, G) ziok (E, G) zion (E, G)</p> <p>III-11-i, m, f</p>	<p><b>“él nos lo ha”</b> digu (E, G) ziguk (E, G) zigun (E, G)</p> <p>III-16-i, m, f</p>	<p><b>“él os lo ha”</b> dizie</p> <p>III-20-c</p>	<p><b>“él se lo ha (a ellos)”</b> diote (E), dio (G) ziotek (E), ziok (G) zione (E), zion (G)</p> <p>III-25-i, m, f</p>
NOSOTROS		<p><b>“nosotros te lo hemos”</b> dizugu diau diñau</p> <p>III-7-r, m, f</p>	<p><b>“nosotros se lo hemos (a él)”</b> diogu (E, G) ziogu (E, G) zionau (E, G)</p> <p>III-12-i, m, f</p>		<p><b>“nosotros os lo hemos”</b> diziau</p> <p>III-21-c</p>	<p><b>“nosotros se lo hemos (a ellos)”</b> diotegu (E), diogu (G) ziotegu (E), ziogu (G) zionegu (E), zionau (G)</p> <p>III-26-i, m, f</p>
VOSOTROS	<p><b>“vosotros me lo habéis”</b> direzie (E, G)</p> <p>III-3-c</p>		<p><b>“vosotros se lo habéis (a él)”</b> diozie (E, G)</p> <p>III-13-c</p>	<p><b>“vosotros nos lo habéis”</b> diguzie</p> <p>III-17-c</p>		<p><b>“vosotros se lo habéis (a ellos)”</b> diozie</p> <p>III-27-c</p>
ELLOS	<p><b>“ellos me lo han”</b> direte (E, G) ziretek (E, G) zirene (E, G)</p> <p>III-4-i, m, f</p>	<p><b>“ellos te lo han”</b> dizute ditek diñe</p> <p>III-8-r, m, f</p>	<p><b>“ellos se lo han (a él)”</b> diote (E, G) ziotek (E, G) zione (E, G)</p> <p>III-14-i, m, f</p>	<p><b>“ellos nos lo han”</b> digute (E, G) zigutek (E, G) zigune (E, G)</p> <p>III-18-i, m, f</p>	<p><b>“ellos os lo han”</b> diziete</p> <p>III-22-c</p>	<p><b>“ellos se lo han (a ellos)”</b> diote (E, G) ziotek (E, G) zione (E, G)</p> <p>III-28-i, m, f</p>

CUADRO IV

	ME LOS	TE LOS	SE LOS (A ÉL)	NOS LOS	OS LOS	SE LOS (A ELLOS)
YO		<p>“yo te los he” ttizut (E, G) ttiet (E, G) ttiñet (E, G)</p> <p>IV-5-r, m, f</p>	<p>“yo se los he (a él)” ttot zitt(i)ot zitt(i)onet</p> <p>IV-9-i, m, f</p>		<p>“yo os los he” ttiziet (E, G)</p> <p>IV-19-c</p>	<p>“yo se los he (a ellos)” ttiotet zittotet zittotenet</p> <p>IV-23-i, m, f</p>
TÚ	<p>“tú me los has” ttirezu (E, G) ttirek (E, G) ttiren (E, G)</p> <p>IV-1-r, m, f</p>		<p>“tú se los has (a él)” ttiozu ttok tton</p> <p>IV-10-r, m, f</p>	<p>“tú nos los has” ttiguzu ttiguk ttigun</p> <p>IV-15-r, m, f</p>		<p>“tú se los has (a ellos)” ttozu ttok ditton</p> <p>IV-24-r, m, f</p>
ÉL	<p>“él me los ha” ttire (E, G) zittirek (E, G) zittiren (E, G)</p> <p>IV-2-i, m, f</p>	<p>“él te los ha” ttizu ttik ttiñ</p> <p>IV-6-r, m, f</p>	<p>“él se los ha (a él)” tto zittok zitton</p> <p>IV-11-i, m, f</p>	<p>“él nos los ha” ttigu zittiguk zittigun</p> <p>IV-16-i, m, f</p>	<p>“él os los ha” ttizie</p> <p>IV-20-c</p>	<p>“él se los ha (a ellos)” ttioie zittotek zittonen</p> <p>IV-25-i, m, f</p>
NOSOTROS		<p>“nosotros te los hemos” ttizugu ttiau ttiñau</p> <p>IV-7-r, m, f</p>	<p>“nosotros se los hemos (a él)” ttoгу zittogu zittonau</p> <p>IV-12-i, m, f</p>		<p>“nosotros os los hemos” ttiziau</p> <p>IV-21-c</p>	<p>“nosotros se los hemos (a ellos)” ttioгу zittiogu zittonau</p> <p>IV-26-i, m, f</p>
VOSOTROS	<p>“vosotros me los habéis” ttirezie (E, G)</p> <p>IV-3-c</p>		<p>“vosotros se los habéis (a él)” ttozie</p> <p>IV-13-c</p>	<p>“vosotros nos los habéis” ttiguzie</p> <p>IV-17-c</p>		<p>“vosotros se los habéis (a ellos)” ttozie</p> <p>IV-27-c</p>
ELLOS	<p>“ellos me los han” ttirete (E, G) zittiretek (E) zittietek (G) zittirene (E) zittiene (G)</p> <p>IV-4-i, m, f</p>	<p>“ellos te los han” ttizute ttitek ttiñe</p> <p>IV-8-r, m, f</p>	<p>“ellos se los han (a él)” ttote zittotek zittone</p> <p>IV-14-i, m, f</p>	<p>“ellos nos los han” ttigute zittigutek zittigune</p> <p>IV-18-i, m, f</p>	<p>“ellos os los han” ttiziete</p> <p>IV-22-c</p>	<p>“ellos se los han (a ellos)” ttioie zittotek zittone</p> <p>IV-28-i, m, f</p>

	ME	TE	LO	NOS	OS	LOS
YO		<p><b>“yo te había”</b> nizun nien niñen</p> <p>V-5-r, m, f</p>	<p><b>“yo lo había”</b> nuen (E, G) nien niñen (E, G)</p> <p>V-9-i, m, f</p>		<p><b>“yo os había”</b> nizien</p> <p>V-19-c</p>	<p><b>“yo los había”</b> nittuen (E, G) nitten nittiñen (E, G)</p> <p>V-23-i, m, f</p>
TÚ	<p><b>“tú me habías”</b> ziñeren yiren yiren</p> <p>V-1-r, m, f</p>		<p><b>“tú lo habías”</b> ziñuen (E, G) yuen (E, G) yuen (E, G)</p> <p>V-10-r, m, f</p>	<p><b>“tú nos habías”</b> ziñigun yigun yigun</p> <p>V-15-r, m, f</p>		<p><b>“tú los habías”</b> ziñuzen (E, G) yittuen (E, G) yittuen (E, G)</p> <p>V-24-r, m, f</p>
ÉL	<p><b>“él me había”</b> ziren (E, G) zireken zirenen</p> <p>V-2-i, m, f</p>	<p><b>“él te había”</b> zizun zizen ziñen</p> <p>V-6-r, m, f</p>	<p><b>“él lo había”</b> zuen (E, G) zizen ziñen (E, G)</p> <p>V-11-i, m, f</p>	<p><b>“él nos había”</b> zigun (E, G) ziguken zigunen</p> <p>V-16-i, m, f</p>	<p><b>“él os había”</b> zizien</p> <p>V-20-c</p>	<p><b>“él los había”</b> zittuen (E, G) zitten zittiñen (E, G)</p> <p>V-25-i, m, f</p>
NOSOTROS		<p><b>“nosotros te habíamos”</b> giñizun giñen giñen</p> <p>V-7-r, m, f</p>	<p><b>“nosotros lo habíamos”</b> giñuen (E, G) giñen giñenen (E, G)</p> <p>V-12-i, m, f</p>		<p><b>“nosotros os habíamos”</b> giñizien</p> <p>V-21-c</p>	<p><b>“nosotros los habíamos”</b> giñuzen (E, G) giñezken { giñezenen (E) { giñizenen (G)</p> <p>V-26-i, m, f</p>
VOSOTROS	<p><b>“vosotros me habíais”</b> ziñereten</p> <p>V-3-c</p>		<p><b>“vosotros lo habíais”</b> ziñuten (E, G)</p> <p>V-13-c</p>	<p><b>“vosotros nos habíais”</b> ziñiguten</p> <p>V-17-c</p>		<p><b>“vosotros los habíais”</b> ziñuzten (E, G)</p> <p>V-27-c</p>
ELLOS	<p><b>“ellos me habían”</b> zireten (E, G) zireteken ziretenen</p> <p>V-4-i, m, f</p>	<p><b>“ellos te habían”</b> zizuten zieten zitenen</p> <p>V-8-r, m, f</p>	<p><b>“ellos lo habían”</b> zuten (E, G) ziteken zitenen (E, G)</p> <p>V-14-i, m, f</p>	<p><b>“ellos nos habían”</b> ziguten (E, G) ziguteken zigutenen</p> <p>V-18-i, m, f</p>	<p><b>“ellos os habían”</b> zizieten</p> <p>V-22-c</p>	<p><b>“ellos los habían”</b> zittuten (E, G) zittiteken zittitenen (E, G)</p> <p>V-28-i, m, f</p>

	ME LO	TE LO	SE LO (A ÉL)	NOS LO	OS LO	SE LO (A ELLOS)
YO		<p><b>“yo te lo había”</b> nizun (E, G) nien (E, G) niñen (E, G)</p> <p>VI-5-r, m, f</p>	<p><b>“yo se lo había (a él)”</b> nion (E, G) nioken (E, G) nionen (E, G)</p> <p>VI-9-i, m, f</p>		<p><b>“yo os lo había”</b> nizien (E, G)</p> <p>VI-19-c</p>	<p><b>“yo se lo había (a ellos)”</b> nioten (E), nion (G) { nioteken (E) nioken (G) niotenen (E) nionen (G)</p> <p>VI-23-i, m, f</p>
TÚ	<p><b>“tú me lo habías”</b> ziñiren yiren yiren</p> <p>VI-1-r, m, f</p>		<p><b>“tú se lo habías (a él)”</b> ziñon (E), ziñion (G) yon (E), yion (G) yon</p> <p>VI-10-r, m, f</p>	<p><b>“tú nos lo habías”</b> ziñigun yigun yigun</p> <p>VI-15-r, m, f</p>		<p><b>“tú se lo habías (a ellos)”</b> ziñotén yotén yotén</p> <p>VI-24-i, m, f</p>
ÉL	<p><b>“él me lo había”</b> ziren (E, G) { zireken (E) zieken (G) zirenen (E) zienen (G)</p> <p>VI-2-i, m, f</p>	<p><b>“él te lo había”</b> zizun zizen ziñen</p> <p>VI-6-r, m, f</p>	<p><b>“él se lo había (a él)”</b> zion (E, G) zioken (E, G) zionen (E, G)</p> <p>VI-11-i, m, f</p>	<p><b>“él nos lo había”</b> zigun (E, G) ziguken (E, G) zigunen (E, G)</p> <p>VI-16-i, m, f</p>	<p><b>“él os lo había”</b> zizien</p> <p>VI-20-c</p>	<p><b>“él se lo había (a ellos)”</b> ziotén (E), zion (G) { zioteken (E) zioken (G) ziotenen (E) zionen (G)</p> <p>VI-25-i, m, f</p>
NOSOTROS		<p><b>“nosotros te lo habíamos”</b> giñizun giñen giñenen</p> <p>VI-7-r, m, f</p>	<p><b>“nosotros se lo habíamos (a él)”</b> giñon (E), giñion (G) { giñoken (E) giñioken (G) giñonen (E) giñionen (G)</p> <p>VI-12-i, m, f</p>		<p><b>“nosotros os lo habíamos”</b> giñizien</p> <p>VI-21-c</p>	<p><b>“nosotros se lo habíamos (a ellos)”</b> giñotén (E), giñion (G) { giñoteken (E) giñioken (G) giñotenen (E) giñionen (G)</p> <p>VI-26-i, m, f</p>
VOSOTROS	<p><b>“vosotros me lo habíais”</b> ziñeretén</p> <p>VI-3-c</p>		<p><b>“vosotros se lo habíais (a él)”</b> ziñotén (E), ziñiotten (G)</p> <p>VI-13-c</p>	<p><b>“vosotros nos lo habíais”</b> ziñiguten</p> <p>VI-17-c</p>		<p><b>“vosotros se lo habíais (a ellos)”</b> ziñotén</p> <p>VI-27-c</p>
ELLOS	<p><b>“ellos me lo habían”</b> ziretén (E, G) { zireteken (E) zieteken (G) ziretenen (E) zietenen (G)</p> <p>VI-4-i, m, f</p>	<p><b>“ellos te lo habían”</b> zizuten zieten ziñeten</p> <p>VI-8-r, m, f</p>	<p><b>“ellos se lo habían (a él)”</b> ziotén (E, G) zioteken (E, G) ziotenen (E, G)</p> <p>VI-14-i, m, f</p>	<p><b>“ellos nos lo habían”</b> ziguten (E, G) ziguteken (E, G) zigutenen (E, G)</p> <p>VI-18-i, m, f</p>	<p><b>“ellos os lo habían”</b> zizieten</p> <p>VI-22-c</p>	<p><b>“ellos se lo habían (a ellos)”</b> ziotén (E, G) zioteken (E, G) ziotenen (E, G)</p> <p>VI-28-i, m, f</p>



	ME LOS	TE LOS	SE LOS (A ÉL)	NOS LOS	OS LOS	SE LOS (A ELLOS)
YO		<p><b>“yo te los había”</b> nittizun (E, G) nittien (E, G) nittiñen (E, G)</p> <p>VII-5-r, m, f</p>	<p><b>“yo se los había (a él)”</b> nitton (E), nittion (G) { nittoken (E)   nittioken (G) { nittonen (E)   nittionen (G)</p> <p>VII-9-i, m, f</p>		<p><b>“yo os los había”</b> nittizien (E, G)</p> <p>VII-19-c</p>	<p><b>“yo se los había (a ellos)”</b> nittoten (E), nittion (G) { nittoteken (E)   nittioken (G) { nittotenen (E)   nittionen (G)</p> <p>VII-23-i, m, f</p>
TÚ	<p><b>“tú me los habías”</b> ziñerezen yittiren yittiren</p> <p>VII-1-r, m, f</p>		<p><b>“tú se los habías (a él)”</b> ziñozen yitton yittonen</p> <p>VII-10-r, m, f</p>	<p><b>“tú nos los habías”</b> ziñiguzun yittigun yittigun</p> <p>VII-15-r, m, f</p>		<p><b>“tú se los habías (a ellos)”</b> ziñozen, ziñozten yitton, yittoten yitton, yittoten</p> <p>VII-24-r, m, f</p>
ÉL	<p><b>“él me los había”</b> zittiren zittireken zittirenen</p> <p>VII-2-i, m, f</p>	<p><b>“él te los había”</b> zittizun zittiken zittiñen</p> <p>VII-6-r, m, f</p>	<p><b>“él se los había (a él)”</b> zittoon zittoken zittonen</p> <p>VII-11-i, m, f</p>	<p><b>“él nos los había”</b> zittigun zittiguken zittigunen</p> <p>VII-16-i, m, f</p>	<p><b>“él os los había”</b> zittizien</p> <p>VII-20-c</p>	<p><b>“él se los había (a ellos)”</b> zittoon, zittoten zittoteken zittotenen</p> <p>VII-25-i, m, f</p>
NOSOTROS		<p><b>“nosotros te los habíamos”</b> giñizkizun giñezken giñezenen</p> <p>VII-7-r, m, f</p>	<p><b>“nosotros se los habíamos (a él)”</b> giñozen giñozken giñozenen</p> <p>VII-12-i, m, f</p>		<p><b>“nosotros os los habíamos”</b> giñittizien</p> <p>VII-21-c</p>	<p><b>“nosotros se los habíamos (a ellos)”</b> giñozen giñozken giñozenen</p> <p>VII-26-i, m, f</p>
VOSOTROS	<p><b>“vosotros me los habíais”</b> ziñerezten</p> <p>VII-3-c</p>		<p><b>“vosotros se los habíais (a él)”</b> ziñozten</p> <p>VII-13-c</p>	<p><b>“vosotros nos los habíais”</b> ziñiguzten</p> <p>VII-17-c</p>		<p><b>“vosotros se los habíais (a ellos)”</b> ziñozten</p> <p>VII-27-c</p>
ELLOS	<p><b>“ellos me los habían”</b> zittireten zittireteken zittiretenen</p> <p>VII-4-i, m, f</p>	<p><b>“ellos te los habían”</b> zittizuten zittiteken zittitenen</p> <p>VII-8-r, m, f</p>	<p><b>“ellos se los habían (a él)”</b> zittoten zittoteken zittotenen</p> <p>VII-14-i, m, f</p>	<p><b>“ellos nos los habían”</b> zittiguten zittiguteken zittigutenen</p> <p>VII-18-i, m, f</p>	<p><b>“ellos os los habían”</b> zittizieten</p> <p>VII-22-c</p>	<p><b>“ellos se los habían (a ellos)”</b> zittoten zittoteken zittotenen</p> <p>VII-28-i, m, f</p>

		PRESENTE		PASADO				PRESENTE		PASADO					
								ÉL		ELLOS					
YO		<b>“yo soy”</b> naiz (Go, G) nauk naun		<b>“yo era”</b> nitzen (Go, G) nuken nunen		ME		<b>“él me es”</b> zaire (Go, G) zairek zairen		<b>“ellos me son”</b> zaikire (Go, G) zaikirek zaikiren		<b>“él me era”</b> { zitzairen (Go) zidairen (G) zitzaireken zitzairenen		<b>“ellos me eran”</b> { zitzaikiren (Go) zidaikien (G) zitzaikireken zitzaikirenen	
		I-1-i, m, f		I-7-i, m, f			I-13-i, m, f		I-19-i, m, f		I-25-i, m, f		I-31-i, m, f		
TÚ		<b>“tú eres”</b> zara (Go, G) yaiz (Go, G) yaiz (Go, G)		<b>“tú eras”</b> ziñen (Go, G) yitzen (Go, G) yitzen (Go, G)		TE		<b>“él te es”</b> zaizu (Go, G) zaik (Go, G) zain (Go, G)		<b>“ellos te son”</b> zaikizu (Go, G) zaikik (Go, G) zaikin (Go, G)		<b>“él te era”</b> { zitzayon (Go) zidaizun (G) { zitzaiken (Go) zidaiken (G) { zitzaiñen (Go) zidañen (G)		<b>“ellos te eran”</b> { zitzaikizun (Go) zidaizkien (G) { zitzaikiken (Go) zidaizkiken (G) { zitzaikñien (Go) zidaizkñien (G)	
		I-2-r, m, f		I-8-r, m, f			I-14-r, m, f		I-20-r, m, f		I-26-r, m, f		I-32-r, m, f		
ÉL		<b>“él es”</b> de (Go, G), da (G) duk dun		<b>“él era”</b> zen (Go, G) yuen yuen		LE		<b>“él le es”</b> zayo (Go, G) zayok zayon		<b>“ellos le son”</b> zaikio (Go, G) zaikioak zaikion		<b>“él le era”</b> { zitzayon (Go) zidayon (G) zitzayoken zitzayonen		<b>“ellos le eran”</b> { zitzaikion (Go) zidaizkiyon (G) zitzaikioeken zitzaikionen	
		I-3-i, m, f		I-9-i, m, f			I-15-i, m, f		I-21-i, m, f		I-27-i, m, f		I-33-i, m, f		
NOSOTROS		<b>“nosotros somos”</b> gara (Go, G) gaittuk, geittuk gaittun, geittun		<b>“nosotros éramos”</b> giñen (Go, G) giñuken giñunen		NOS		<b>“él nos es”</b> zaigu (Go, G) zaiguk zaigun		<b>“ellos nos son”</b> zaikigu (Go, G) zaikiguk zaikigun		<b>“él nos era”</b> { zitzaugun (Go) zidaigun (G) zitzauguken zitzaugunen		<b>“ellos nos eran”</b> { zitzaikigun (Go) zidaizkigun (G) zitzaikigukun zitzaikigunen	
		I-4-i, m, f		I-10-i, m, f			I-16-i, m, f		I-22-i, m, f		I-28-i, m, f		I-34-i, m, f		
VOSOTROS		<b>“vosotros sois”</b> zate (Go), zaate (G)		<b>“vosotros erais”</b> ziñeten (Go, G)		OS		<b>“él os es”</b> zaizie (Go, G)		<b>“ellos os son”</b> zaikizie (Go, G)		<b>“él os era”</b> { zitzazien (Go) zidaizien (G)		<b>“ellos os eran”</b> { zitzaikizien (Go) zidaizkizien (G)	
		I-5-c		I-11-c			I-17-c		I-23-c		I-29-c		I-35-c		
ELLOS		<b>“ellos son”</b> dire (Go, G) ttuk ttun		<b>“ellos eran”</b> ziren (Go, G) yittuen yittuen		LES		<b>“él les es”</b> zayote (Go, G) zayotek zayoten		<b>“ellos les son”</b> zaikioete (Go, G) zaikioetek zaikioeten		<b>“él les era”</b> { zitzayoten (Go) zidayoten (G) zitzayoteken zitzayotenen		<b>“ellos les eran”</b> { zitzaikioeten (Go) zidaizkioeten (G) zitzaikioetekun zitzaikioetenen	
		I-6-i, m, f		I-12-i, m, f			I-18-i, m, f		I-24-i, m, f		I-30-i, m, f		I-36-i, m, f		

	ME	TE	LO	NOS	OS	LOS
YO		<p><b>“yo te he”</b>                      dizut (Go, G)                      diet (Go, G)                      diñet (Go, G)</p> <p>II-5-r, m, f</p>	<p><b>“yo lo he”</b>                      dut (Go, G)                      diet                      diñet</p> <p>II-9-i, m, f</p>		<p><b>“yo os he”</b>                      diziet (Go, G)</p> <p>II-19-c</p>	<p><b>“yo los he”</b>                      ttut (Go, G)                      ttet                      ttiñet</p> <p>II-23-i, m, f</p>
TÚ	<p><b>“tú me has”</b>                      direzu (Go, G)                      direk (Go, G)                      diren (Go, G)</p> <p>II-1-r, m, f</p>		<p><b>“tú lo has”</b>                      duzu (Go, G)                      duk (Go, G)                      dun (Go, G)</p> <p>II-10-r, m, f</p>	<p><b>“tú nos has”</b>                      diguzu                      diguk                      digun</p> <p>II-15-r, m, f</p>		<p><b>“tú los has”</b>                      ttuzu (Go, G)                      ttuk (Go, G)                      ttun (Go, G)</p> <p>II-24-r, m, f</p>
ÉL	<p><b>“él me ha”</b>                      dire (Go, G)                      zirek                      ziren</p> <p>II-2-i, m, f</p>	<p><b>“él te ha”</b>                      dizu                      dik                      diñ</p> <p>II-6-r, m, f</p>	<p><b>“él lo ha”</b>                      du (Go, G)                      dik                      diñ</p> <p>II-11-i, m, f</p>	<p><b>“él nos ha”</b>                      digu (Go, G)                      ziguk                      zigun</p> <p>II-16-i, m, f</p>	<p><b>“él os ha”</b>                      dizie</p> <p>II-20-c</p>	<p><b>“él los ha”</b>                      ttu (Go, G)                      ttik                      ttiñ</p> <p>II-25-i, m, f</p>
NOSOTROS		<p><b>“nosotros te hemos”</b>                      dizugu                      diau                      diñau</p> <p>II-7-r, m, f</p>	<p><b>“nosotros lo hemos”</b>                      dugu (Go, G)                      diau                      diñau</p> <p>II-12-i, m, f</p>		<p><b>“nosotros os hemos”</b>                      diziegu</p> <p>II-21-c</p>	<p><b>“nosotros los hemos”</b>                      ttugu (Go, G), ttuu (G)                      ttau                      ttiñau</p> <p>II-26-i, m, f</p>
VOSOTROS	<p><b>“vosotros me habéis”</b>                      direzie (Go, G)</p> <p>II-3-c</p>		<p><b>“vosotros lo habéis”</b>                      duzie (Go, G)</p> <p>II-13-c</p>	<p><b>“vosotros nos habéis”</b>                      diguzie (Go, G)</p> <p>II-17-c</p>		<p><b>“vosotros los habéis”</b>                      ttuzie (Go, G)</p> <p>II-27-c</p>
ELLOS	<p><b>“ellos me han”</b>                      direte (Go, G)                      ziretek                      zireten</p> <p>II-4-i, m, f</p>	<p><b>“ellos te han”</b>                      dizute                      ditek                      diñe</p> <p>II-8-r, m, f</p>	<p><b>“ellos lo han”</b>                      dute (Go, G)                      ditek                      diñe</p> <p>II-14-i, m, f</p>	<p><b>“ellos nos han”</b>                      digute (Go, G)                      zigutek                      zigune</p> <p>II-18-i, m, f</p>	<p><b>“ellos os han”</b>                      diziete</p> <p>II-22-c</p>	<p><b>“ellos los han”</b>                      ttute (Go, G)                      ttitek                      ttiñe</p> <p>II-28-i, m, f</p>

	ME LO	TE LO	SE LO (A ÉL)	NOS LO	OS LO	SE LO (A ELLOS)
YO		<p><b>“yo te lo he”</b>                      dizut (Go, G)                      diet (Go, G)                      diñet (Go, G)</p> <p>III-5-r, m, f</p>	<p><b>“yo se lo he (a él)”</b>                      diot (Go, G)                      ziot                      zionet ?</p> <p>III-9-i, m, f</p>		<p><b>“yo os lo he”</b>                      diziet (Go, G)</p> <p>III-19-c</p>	<p><b>“yo se lo he (a ellos)”</b>                      diot (Go), diotet (G)                      ziot                      zionet ?</p> <p>III-23-i, m, f</p>
TÚ	<p><b>“tú me lo has”</b>                      direzu (Go, G)                      direk (Go, G)                      diren (Go, G)</p> <p>III-1-r, m, f</p>		<p><b>“tú se lo has (a él)”</b>                      diozu (Go, G)                      diok (Go, G)                      dion (Go, G)</p> <p>III-10-r, m, f</p>	<p><b>“tú nos lo has”</b>                      diguzu                      diguk                      digun</p> <p>III-15-r, m, f</p>		<p><b>“tú se lo has (a ellos)”</b>                      diozu                      diok                      dion</p> <p>III-24-r, m, f</p>
ÉL	<p><b>“él me lo ha”</b>                      dire (Go, G)                      zirek                      ziren</p> <p>III-2-i, m, f</p>	<p><b>“él te lo ha”</b>                      dizu                      dik                      diñ</p> <p>III-6-r, m, f</p>	<p><b>“él se lo ha (a él)”</b>                      dio (Go, G)                      zioik                      zion</p> <p>III-11-i, m, f</p>	<p><b>“él nos lo ha”</b>                      digu                      ziguk                      zigun</p> <p>III-16-i, m, f</p>	<p><b>“él os lo ha”</b>                      dizie</p> <p>III-20-c</p>	<p><b>“él se lo ha (a ellos)”</b>                      dio (Go), diote (G)                      zioik                      zion</p> <p>III-25-i, m, f</p>
NOSOTROS		<p><b>“nosotros te lo hemos”</b>                      dizugu                      diagu, diau                      diñau</p> <p>III-7-r, m, f</p>	<p><b>“nosotros se lo hemos (a él)”</b>                      diogu (Go, G)                      ziojuk                      ziojun</p> <p>III-12-i, m, f</p>		<p><b>“nosotros os lo hemos”</b>                      diziegu</p> <p>III-21-c</p>	<p><b>“nosotros se lo hemos (a ellos)”</b>                      dioju (Go) dioute (G)                      ziojuk                      ziojun</p> <p>III-26-i, m, f</p>
VOSOTROS	<p><b>“vosotros me lo habéis”</b>                      direzie (Go, G)</p> <p>III-3-c</p>		<p><b>“vosotros se lo habéis (a él)”</b>                      diozie (Go, G)</p> <p>III-13-c</p>	<p><b>“vosotros nos lo habéis”</b>                      diguzie</p> <p>III-17-c</p>		<p><b>“vosotros se lo habéis (a ellos)”</b>                      diozie</p> <p>III-27-c</p>
ELLOS	<p><b>“ellos me lo han”</b>                      direte (Go, G)                      ziretek                      zireten</p> <p>III-4-i, m, f</p>	<p><b>“ellos te lo han”</b>                      dizute                      ditek                      diñe</p> <p>III-8-r, m, f</p>	<p><b>“ellos se lo han (a él)”</b>                      diote (Go, G)                      ziotek                      zione</p> <p>III-14-i, m, f</p>	<p><b>“ellos nos lo han”</b>                      digute                      zigutek                      zigune</p> <p>III-18-i, m, f</p>	<p><b>“ellos os lo han”</b>                      diziete</p> <p>III-22-c</p>	<p><b>“ellos se lo han (a ellos)”</b>                      diote (Go, G)                      ziotek                      zione</p> <p>III-28-i, m, f</p>

	ME LOS	TE LOS	SE LOS (A ÉL)	NOS LOS	OS LOS	SE LOS (A ELLOS)
YO		“yo te los he” ttizut (Go, G) ttet (Go), ttiet (G) ttiñet (Go, G) IV-5-r, m, f	“yo se los he (a él)” tt(i)ot zittot zittón		“yo os los he” ttiziet (Go, G) IV-19-c	“yo se los he (a ellos)” tt(i)ot zittot zittón
TÚ	“tú me los has” ttirezu (Go, G) ttirek (Go, G) ttiren (Go, G) IV-1-r, m, f		“tú se los has (a él)” tt(i)ozu ttok tton	“tú nos los has” ttiguzu ttiguk ttigun		“tú se los has (a ellos)” tt(i)ozu ttok tton
ÉL	“él me los ha” ttire (Go, G) zittirek zittiren IV-2-i, m, f	“él te los ha” ttizu ttik ttiñ	“él se los ha (a él)” tt(i)o zittok zittón	“él nos los ha” ttigu zittiguk zittigun	“él os los ha” ttizie IV-20-c	“él se los ha (a ellos)” tt(i)o zittok zittón
NOSOTROS		“nosotros te los hemos” ttizugu ttegu ttiñegu IV-7-r, m, f	“nosotros se los hemos (a él)” tt(i)ogu zittoguk zittogun		“nosotros os los hemos” ttiziegu IV-21-c	“nosotros se los hemos (a ellos)” tt(i)ogu zittoguk zittogun
VOSOTROS	“vosotros me los habéis” ttirezic (Go, G) IV-3-c		“vosotros se los habéis (a él)” tt(i)ozie IV-13-c	“vosotros nos los habéis” ttiguzie IV-17-c		“vosotros se los habéis (a ellos)” tt(i)ozie IV-27-c
ELLOS	“ellos me los han” ttirete (Go, G) zittiretek zittireten IV-4-i, m, f	“ellos te los han” ttizute ttitek ttiten IV-8-r, m, f	“ellos se los han (a él)” tt(i)ote zittotek zittone IV-14-i, m, f	“ellos nos los han” ttigute zittigutek zittiguten IV-18-i, m, f	“ellos os los han” ttiziete IV-22-c	“ellos se los han (a ellos)” tt(i)ote zittotek zittone IV-28-i, m, f

	ME	TE	LO	NOS	OS	LOS
YO		“yo te había” nizun niken niñen V-5-r, m, f	“yo lo había” nuen (Go, G) nien niñen(en) V-9-i, m, f		“yo os había” nizien V-19-c	“yo los había” nittuen (Go), nittun (G) nitt(i)en nittiñen V-23-i, m, f
TÚ	“tú me habías” ziñiren yiren yiren V-1-r, m, f		“tú lo habías” ziñuen (Go, G) yuen (Go, G) yunen (Go, G) V-10-r, m, f	“tú nos habías” ziñigun yigun yigunen V-15-r, m, f		“tú los habías” ziñittuen (Go), ziñuzen (G) yittuen (Go), yittun (G) yittunen V-24-r, m, f
ÉL	“él me había” ziren (Go, G) zireken zirenen V-2-i, m, f	“él te había” zizun ziken ziñen V-6-r, m, f	“él lo había” zuen (Go, G) zien ziñen(en) V-11-i, m, f	“él nos había” zigun (Go, G) ziguken zigunen V-16-i, m, f	“él os había” zizien V-20-c	“él los había” zittuen (Go), zittun (G) zitt(i)en zittiñen V-25-i, m, f
NOSOTROS		“nosotros te habíamos” giñizun giñiken giñinen V-7-r, m, f	“nosotros lo habíamos” giñuen (Go, G) giñeken giñenen V-12-i, m, f		“nosotros os habíamos” giñizien V-21-c	“nosotros los habíamos” giñittuen (Go), giñuzen (G) giñitt(i)en giñittiñen V-26-i, m, f
VOSOTROS	“vosotros me habíais” ziñireten V-3-c		“vosotros lo habíais” ziñuten (Go, G) V-13-c	“vosotros nos habíais” ziñiguten V-17-c		“vosotros los habíais” ziñittuzten (Go), ziñuzten (G) V-27-c
ELLOS	“ellos me habían” zireten (Go, G) zireteken ziretenen V-4-i, m, f	“ellos te habían” zizuten ziteken zitenen V-8-r, m, f	“ellos lo habían” zuten (Go, G) zieten zietenen V-14-i, m, f	“ellos nos habían” ziguten (Go), ziuten (G) ziguteken zigutenen V-18-i, m, f	“ellos os habían” zizieten V-22-c	“ellos los habían” zittuten (Go, G) zitt(i)eten zitt(i)etenen V-28-i, m, f

	ME LO	TE LO	SE LO (A ÉL)	NOS LO	OS LO	SE LO (A ELLOS)
YO		<p><b>“yo te lo había”</b>                      nizun (Go, G)                      niken (Go, G)                      niñen (Go), ninen (G)</p> <p>VI-5-r, m, f</p>	<p><b>“yo se lo había (a él)”</b>                      nion (Go, G)                      nioken                      nionen</p> <p>VI-9-i, m, f</p>		<p><b>“yo os lo había”</b>                      nizien (Go, G)</p> <p>VI-19-c</p>	<p><b>“yo se lo había (a ellos)”</b>                      nion (Go), nioten (G)                      nioken                      nionen</p> <p>VI-23-i, m, f</p>
TÚ	<p><b>“tú me lo habías”</b>                      ziñiren                      yiren                      yirenen</p> <p>VI-1-r, m, f</p>		<p><b>“tú se lo habías (a él)”</b>                      ziñon (Go), ziñion (G)                      yion (Go, G)                      yion</p> <p>VI-10-r, m, f</p>	<p><b>“tú nos lo habías”</b>                      ziñigun                      yigun                      yigunen</p> <p>VI-15-r, m, f</p>		<p><b>“tú se lo habías (a ellos)”</b>                      ziñon                      yion                      yion</p> <p>VI-24-r, m, f</p>
ÉL	<p><b>“él me lo había”</b>                      ziren (Go, G)                      zireken                      zirenen</p> <p>VI-2-i, m, f</p>	<p><b>“él te lo había”</b>                      zizun                      ziken                      ziñen</p> <p>VI-6-r, m, f</p>	<p><b>“él se lo había (a él)”</b>                      zion (Go, G)                      zioken                      zionen</p> <p>VI-11-i, m, f</p>	<p><b>“él nos lo había”</b>                      zigun (Go, G)                      ziguken                      zigunen</p> <p>VI-16-i, m, f</p>	<p><b>“él os lo había”</b>                      zizien</p> <p>VI-20-c</p>	<p><b>“él se lo había (a ellos)”</b>                      zion (Go), zioten (G)                      zioken                      zionen</p> <p>VI-25-i, m, f</p>
NOSOTROS		<p><b>“nosotros te lo habíamos”</b>                      giñizun                      giñiken                      giñinen</p> <p>VI-7-r, m, f</p>	<p><b>“nosotros se lo habíamos (a él)”</b>                      giñon (Go), giñion (G)                      giñoken                      giñonen</p> <p>VI-12-i, m, f</p>		<p><b>“nosotros os lo habíamos”</b>                      giñizien</p> <p>VI-21-c</p>	<p><b>“nosotros se lo habíamos (a ellos)”</b>                      giñon (Go), giñioten (G)                      giñoken                      giñonen</p> <p>VI-26-i, m, f</p>
VOSOTROS	<p><b>“vosotros me lo habíais”</b>                      ziñireten</p> <p>VI-3-c</p>		<p><b>“vosotros se lo habíais (a él)”</b>                      ziñioten (Go), ziñioten (G)</p> <p>VI-13-c</p>	<p><b>“vosotros nos lo habíais”</b>                      ziñiguten</p> <p>VI-17-c</p>		<p><b>“vosotros se lo habíais (a ellos)”</b>                      ziñioten</p> <p>VI-27-c</p>
ELLOS	<p><b>“ellos me lo habían”</b>                      zireten (Go, G)                      zireteken                      ziretenen</p> <p>VI-4-i, m, f</p>	<p><b>“ellos te lo habían”</b>                      zizuten                      ziteken                      zitenen</p> <p>VI-8-r, m, f</p>	<p><b>“ellos se lo habían (a él)”</b>                      zioten (Go, G)                      zioteken                      ziotenen</p> <p>VI-14-i, m, f</p>	<p><b>“ellos nos lo habían”</b>                      ziguten (Go), ziuten (G)                      ziguteken                      zigutenen</p> <p>VI-18-i, m, f</p>	<p><b>“ellos os lo habían”</b>                      zizieten</p> <p>VI-22-c</p>	<p><b>“ellos se lo habían (a ellos)”</b>                      zioten (Go, G)                      zioteken                      ziotenen</p> <p>VI-28-i, m, f</p>

	ME LOS	TE LOS	SE LOS (A ÉL)	NOS LOS	OS LOS	SE LOS (A ELLOS)
YO		<p><b>“yo te los había”</b>                      nittizun (Go, G)                      nittiken (Go), nittien (G)                      nittiñen (Go), nittinen (G)</p> <p>VII-5-r, m, f</p>	<p><b>“yo se los había (a él)”</b>                      nitt(i)on (Go), nittion (G)                      nittoken                      nittonen</p> <p>VII-9-i, m, f</p>		<p><b>“yo os los había”</b>                      nittizien (Go, G)</p> <p>VII-19-c</p>	<p><b>“yo se los había (a ellos)”</b>                      nitt(i)on (Go), nittioten (G)                      nittoken                      nittonen</p> <p>VII-23-i, m, f</p>
TÚ	<p><b>“tú me los habías”</b>                      ziñittiren                      yittiren                      yittirenen</p> <p>VII-1-r, m, f</p>		<p><b>“tú se los habías (a él)”</b>                      ziñitt(i)on                      yitton                      yitton</p> <p>VII-10-r, m, f</p>	<p><b>“tú nos los habías”</b>                      ziñittigun                      yittigun                      yittigunen</p> <p>VII-15-r, m, f</p>		<p><b>“tú se los habías (a ellos)”</b>                      ziñitt(i)on                      yitton                      yitton</p> <p>VII-24-r, m, f</p>
ÉL	<p><b>“él me los había”</b>                      zittiren                      zittireken                      zittirenen</p> <p>VII-2-i, m, f</p>	<p><b>“él te los había”</b>                      zittizun                      zittiken                      zittiñen</p> <p>VII-6-r, m, f</p>	<p><b>“él se los había (a él)”</b>                      zitt(i)on                      zittoken                      zittonen</p> <p>VII-11-i, m, f</p>	<p><b>“él nos los había”</b>                      zittigun                      zittiguken                      zittigunen</p> <p>VII-16-i, m, f</p>	<p><b>“él os los había”</b>                      zittizien</p> <p>VII-20-c</p>	<p><b>“él se los había (a ellos)”</b>                      zitt(i)on                      zittoken                      zittonen</p> <p>VII-25-i, m, f</p>
NOSOTROS		<p><b>“nosotros te los habíamos”</b>                      giñittizun                      giñittiken                      giñittiñen</p> <p>VII-7-r, m, f</p>	<p><b>“nosotros se los habíamos (a él)”</b>                      giñitt(i)on                      giñittoken                      giñittonen</p> <p>VII-12-i, m, f</p>		<p><b>“nosotros os los habíamos”</b>                      giñittizien</p> <p>VII-21-c</p>	<p><b>“nosotros se los habíamos (a ellos)”</b>                      giñitt(i)on                      giñittoken                      giñittonen</p> <p>VII-26-i, m, f</p>
VOSOTROS	<p><b>“vosotros me los habíais”</b>                      ziñittireten</p> <p>VII-3-c</p>		<p><b>“vosotros se los habíais (a él)”</b>                      ziñitt(i)oten</p> <p>VII-13-c</p>	<p><b>“vosotros nos los habíais”</b>                      ziñittiguten</p> <p>VII-17-c</p>		<p><b>“vosotros se los habíais (a ellos)”</b>                      ziñitt(i)oten</p> <p>VII-27-c</p>
ELLOS	<p><b>“ellos me los habían”</b>                      zittireten                      zittireteken                      zittirenen</p> <p>VII-4-i, m, f</p>	<p><b>“ellos te los habían”</b>                      zittizuten                      zittitteken                      zittittenen</p> <p>VII-8-r, m, f</p>	<p><b>“ellos se los habían (a él)”</b>                      zitt(i)oten                      zittoteken                      zittotenen</p> <p>VII-14-i, m, f</p>	<p><b>“ellos nos los habían”</b>                      zittiguten                      zittiguteken                      zittigutenen</p> <p>VII-18-i, m, f</p>	<p><b>“ellos os los habían”</b>                      zittizien</p> <p>VII-22-c</p>	<p><b>“ellos se los habían (a ellos)”</b>                      zitt(i)oten                      zittoteken                      zittotenen</p> <p>VII-28-i, m, f</p>



## Observaciones referentes a las flexiones de los *Cuadros I* de Lizaso, Auza, Iarregui y Urrizola-Galáin. Variantes empleadas en la subvariedad propia de la variedad de Lizaso

Recordamos aquí que estas «Observaciones» tienen el carácter de datos complementarios de los contenidos en los «Cuadros». Por ello, las flexiones para las que no existan variantes utilizadas en pueblos diferentes de los cuatro arriba citados y cuando las contenidas en los «Cuadros» correspondientes a los mismos no requieran ninguna advertencia o aclaración, no darán lugar a observación alguna, ya que éstas se consideran justificadas únicamente cuando agregan información a la contenida en las cuatro series de «Cuadros». Sin embargo, cuando, por existir información complementaria sobre alguna flexión, sea anotada en estas «Observaciones», se consignarán todas sus variantes, incluso las contenidas en los «Cuadros», con objeto de facilitar la visión comparativa de todas ellas.

Las formas verbales de Lizaso obtenidas por Artola con algo de ayuda, están anotadas así «Lizaso (A-ay)», y las debidas a la esposa del informador así «Lizaso (A-esp)».

I-1-i	<i>naiz</i>	Lizaso (Bon, A), Auza (A, G), Urrizola (Go, G), Iráizoz (G), Alcoz (I), Iarregui (E, G), Arraiz-Ventas (A), Ulzama (CD, 45). En Alcoz, Izaguirre recogió <i>naiz</i> , <i>banaiz</i> , <i>enaiz</i> ; pero <i>ai neizela</i> .
I-1-m	<i>nauk</i>	Lizaso (A), Auza (A, G), Urrizola (Go), Iarregui (E, G), Guerendiáin (A)
I-1-f	<i>naun</i>	Lizaso (A-ay), Auza (A, G), Urrizola (Go), Alcoz (I), Iarregui (E, G)
I-2-r	<i>zara</i>	Lizaso (Bon, A), Auza (A, G), Urrizola (Go, G), Iráizoz (G), Alcoz (I), Iarregui (E, G), Ulzama (CD, 3). En Alcoz, Izaguirre anotó varias veces <i>zara</i> ; pero también <i>etzare</i> , una vez.
I-2-m	<i>yaiz</i> <i>aiz</i>	Lizaso (Bon, A-ay), Auza (G), Urrizola (Go, G), Iráizoz (G), Alcoz (I), Iarregui (E, G), Guerendiáin (A) Auza (A), Iarregui (E)
I-2-f	<i>yaiz</i> <i>aiz</i>	Lizaso (Bon, A), Auza (G), Urrizola (Go, G), Iráizoz (G), Alcoz (I), Iarregui (E, G) Auza (A), Iarregui (E)
I-3-i	<i>da</i>  <i>de</i>	Lizaso (Bon, A), Auza (A, G, Orr), Urrizola (G), Iráizoz (G), Alcoz (I), Iarregui (E, G), Arraiz (A: <i>biltzen da</i> ), Arraiz-Ventas (A: <i>itxa da ttipia</i> ), Ulzama (CD: <i>bediquetue da</i> , 3) Lizaso (Bon, A), Auza (A, Orr), Urrizola (Go, G), Iráizoz (G), Alcoz (I), Iarregui (G), Juarbe (EAEL), Arraiz (A: <i>ori de</i> ), Arraiz-Ventas (A: <i>oai bizi de</i> ), Ulzama (CD: <i>ceiñ de?</i> . 10)

En Auza, «*yoan da baina torri de*» (Artola). Alcoz, asimismo, tras *i* o *u* de la sílaba anterior *de*; en los demás casos *da*: *torri de*, *torko da*; *negue eldu de*, *negue yoan da*» (Izaguirre). Este fenómeno está muy extendido.

I-3-m	<i>duk</i>	Lizaso (A), Auza (A, G), Urrizola (Go), Ilarregui (E, G), Guerendiáin (A)
I-3-f	<i>dun</i>	Lizaso (A-ay), Auza (A, G), Urrizola (Go), Alcoz (I), Ilarregui (E, G)
I-4-i	<i>gara</i>	Lizaso (Bon, A), Auza (A, G), Urrizola (Go, G), Iráizoz (G), Alcoz (I), Ilarregui (E, G), Juarbe (EAEL), Arraiz (A), Arraiz-Ventas (A)
	<i>gare</i>	Juarbe (EAEL)
	<i>gera</i>	Alcoz (Erizk)

En el *Catecismo* (CD, 12), *asten garelaic obra-on eguiten ...*, que posiblemente corresponde a la forma *gara*.

I-4-m	<i>gattuk</i> <i>ga(i)ttuk</i> <i>gaittuk</i> <i>geittuk</i>	Lizaso (A-esp), Auza (A), Ilarregui (E, G) Guerendiáin (A) Auza (G), Urrizola (Go) Urrizola (Go)
I-4-f	<i>gattun</i> <i>gaittun</i> <i>geittun</i>	Lizaso (A-ay), Auza (A), Ilarregui (E, G) Auza (G), Urrizola (Go) Urrizola (Go)
I-5-c	<i>zate</i> <i>zaate</i> <i>zarete</i> <i>zaizte (!)</i>	Lizaso (A), Auza (A, G), Urrizola (Go), Iráizoz (G), Ilarregui (E, G), Juarbe (EAEL) Urrizola (G) Ilarregui (E) Arraiz-Ventas (A: <i>yoain zaizte (!) bier emendik?</i> )
I-6-i	<i>dire</i>	Lizaso (Bon, A), Auza (A, G, Orr), Urrizola (Go, G), Iráizoz (A, G), Ilarregui (E, G), Juarbe (EAEL), Arraiz-Ventas (A), Ulzama (CD, 8)
I-6-m	<i>ttuk</i> <i>(t)tuk</i>	Lizaso (A), Auza (A, G), Urrizola (Go), Ilarregui (E, G). En Auza, «berdin <i>torri ttuk edo yoan ttuk</i> » (Artola). Guerendiáin (A)
I-7-i	<i>nitzen</i>	Lizaso (Bon, A), Auza (A, G), Urrizola (Go, G), Iráizoz (G), Alcoz (I), Ilarregui (E, G), Arraiz-Ventas (A). En Alcoz, Izaguirre registró varias veces <i>nitzen</i> , pero una sola vez <i>nintzen</i> .
I-7-m	<i>nuken</i> <i>nioken</i>	Lizaso (A), Auza (A, G), Urrizola (Go), Ilarregui (E, G), Guerendiáin (A) Lizaso (A), Auza (A)

Respecto a Auza, Artola advierte: «*Nioken / nionen* semeak emanak, eta *nuken / nunen* aitak emanak».

I-7-f	<i>nunen</i> <i>nionen</i>	Auza (A), Urrizola (Go), Alcoz (I), Ilarregui (E, G) Lizaso (A-ay), Auza (A)
I-8-r	<i>ziñen</i>	Lizaso (A), Auza (A, G), Urrizola (Go, G), Iráizoz (G), Ilarregui (E, G)
I-8-m	<i>yitzen</i> <i>yizen</i> <i>itzen</i>	Auza (G), Urrizola (Go, G), Iráizoz (G), Ilarregui (E, G) Lizaso (A) Auza (A), Guerendiáin (A)
I-8-f	<i>yitzen</i> <i>yizen</i>	Auza (G), Urrizola (Go, G), Iráizoz (G), Ilarregui (E, G) Lizaso (A-ay)

	<i>itzen</i>	Auza (A)
I-9-i	<i>zen</i>	Lizaso (Bon, A), Auza (A, G), Urrizola (Go, G), Iráizoz (A, G), Alcoz (I), Ilarregui (E, G), Arraiz-Ventas (A), Ulzama (CD, 4)
I-9-m	<i>yuen</i> <i>yun</i>	Lizaso (A), Auza (A, G), Urrizola (Go), Alcoz (I), Guerendiáin (A), Ilarregui (E) Ilarregui (G)
I-9-f	<i>yuen</i> <i>yun</i>	Lizaso (A-ay), Auza (A), Urrizola (Go), Alcoz (I), Ilarregui (E) Ilarregui (G)
I-10-i	<i>giñen</i>	Lizaso (A), Auza (A, G), Urrizola (Go, G), Alcoz (I), Ilarregui (E, G), Arraiz-Ventas (A)
I-10-m	<i>giñuken</i> <i>giñoken</i> <i>giñuzken</i>	Lizaso (A-ay), Auza (A, G), Urrizola (Go), Ilarregui (E, G) Lizaso (A), Auza (A) Guerendiáin (A)

Respecto a Auza, Artola advierte: «*Giñoken / giñonen* semeak emanak, eta *giñuken / giñunen* aitak emanak».

I-10-f	<i>giñunen</i> <i>giñonen</i>	Auza (A), Urrizola (G), Ilarregui (E, G) Lizaso (A-esp), Auza (A)
I-11-c	<i>ziñeten</i>	Lizaso (A), Auza (A, G), Urrizola (Go, G), Iráizoz (G), Ilarregui (E, G)
I-12-i	<i>ziren</i> <i>zien</i> <i>ziän</i> <i>zizen ?</i>	Lizaso (A), Auza (A, G), Urrizola (Go, G), Iráizoz (G), Alcoz (I), Ilarregui (E, G), Arraiz-Ventas (A) Iráizoz (A: <i>nere ... gazte denboran, ibiltzen tzien, ardi-multzu bat artzaieki(n)</i> ) Iráizoz (A: <i>artzaiek beinpin, Elizondokuak ziän, «ä hori, ohitura bezala, erdi a erdi e iruditu zait», dice Artola</i> ) Juarbe (EAEL)
I-12-m	<i>ittuen</i> <i>(y)ittuen</i> <i>yittuen</i> <i>yittun</i>	Auza (A) Lizaso (A), Guerendiáin (A) Auza (G), Urrizola (Go), Ilarregui (E) Ilarregui (G)
I-12-f	<i>ittuen</i> <i>(y)ittuen</i> <i>yittuen</i> <i>yittun</i>	Auza (A) Lizaso (A) Auza (G), Urrizola (Go), Alcoz (I), Ilarregui (E) Ilarregui (G)
I-13-i	<i>zaide</i> <i>zaire</i> <i>zait</i>	Lizaso (A, Erizk), Auza (A), Alcoz (I, Erizk) Auza (G), Urrizola (Go, G), Iráizoz (G), Alcoz (I), Ilarregui (E, G) Arraiz-Ventas (A: <i>launbetetan tortzen zait</i> )

En Alcoz, Izaguirre anotó dos veces *zaide* (una de ellas en frase negativa, *etzaide*) y dos veces *zaire*. Bonaparte anotó, para el alto-navarro septentrional, *zatt*. Véase la «Introducción».

I-14-r	<i>zaizu</i>	Lizaso (Bon, A), Auza (A, G), Urrizola (Go, G), Iráizoz (G), Alcoz (I), Ilarregui (E, G)
--------	--------------	--

I-14-m	<i>zaik</i>	Lizaso (Bon), Auza (A, G), Urrizola (Go, G), Iráizoz (G), Iñarregui (E, G)
I-14-f	<i>zain</i> <i>zaiñ</i> <i>zañ</i>	Auza (A, G), Urrizola (Go, G), Iráizoz (G), Iñarregui (E) Iñarregui (G) Lizaso (Bon)
I-15-i	<i>zaio</i> <i>zayo</i>	Lizaso (A), Auza (A), Iñarregui (E), Arraiz (A), Arraiz-Ventas (A), Ulzama (CD, 17) Lizaso (Bon), Auza (G), Urrizola (Go, G), Iráizoz (G), Alcoz (I), Iñarregui (G)
I-16-i	<i>zaigu</i>	Lizaso (Bon, A), Auza (A, G), Urrizola (Go, G), Iráizoz (G), Alcoz (I), Iñarregui (E, G), Ulzama (CD, 32)
I-17-c	<i>zaizie</i>	Lizaso (Bon, A), Auza (A, G), Urrizola (Go, G), Iráizoz (G), Iñarregui (E, G)
I-18-i	<i>zaiote</i> <i>zayote</i> <i>zaye</i>	Lizaso (A), Auza (A), Iñarregui (E), Arraiz-Ventas (A: <i>segun, zezena nola ematen (t)zaioten beiei</i> ) Lizaso (Bon), Auza (G), Urrizola (Go, G), Iráizoz (G), Alcoz (I), Iñarregui (G), Ulzama (CD: <i>conbeni zayoten estadue</i> , 31) Ulzama (CD: <i>Elicece doctoriai tocatzen zayela</i> , 21)
I-19-i	<i>zaizkide</i> <i>zaizkire</i>	Lizaso (A) Auza (A, G), Urrizola (Go, G), Iráizoz (G), Iñarregui (E, G)

Bonaparte anotó, para el dialecto alto-navarro septentrional, *zaizkitt*, véase la «Introducción».

I-20-r	<i>zaizkizu</i>	Lizaso (A), Auza (A, G), Urrizola (Go, G), Iráizoz (G), Alcoz (I), Iñarregui (E, G)
I-20-m	<i>zaizkik</i>	Auza (A, G), Urrizola (Go, G), Iráizoz (G), Iñarregui (E, G)
I-20-f	<i>zaizkin</i> <i>zaizkiñ</i>	Auza (A, G), Urrizola (Go, G), Iráizoz (G), Iñarregui (E, G) Iñarregui (G). Así en el tomo III; en el I, <i>zaizkin</i> .
I-21-i	<i>zaizkio</i>	Lizaso (Bon, A), Auza (A, G), Urrizola (Go, G), Iráizoz (G), Iñarregui (E, G)
I-22-i	<i>zaizkigu</i>	Lizaso (A), Auza (A, G), Urrizola (Go, G), Iráizoz (G), Iñarregui (E, G)
I-23-c	<i>zaizkizie</i>	Lizaso (A), Auza (A, G), Urrizola (Go, G), Iráizoz (G), Iñarregui (E, G)
I-24-i	<i>zaizkiote</i>	Lizaso (A), Auza (A, G), Urrizola (Go, G), Iráizoz (G), Iñarregui (E, G)
I-25-i	<i>zizaiden</i> <i>zitzaiden</i> <i>zitzairen</i> <i>zidairen</i> <i>zairen</i>	Lizaso (A), Guerenadíin (A) Auza (A), Guerenadíin (A) Auza (G), Urrizola (Go), Iráizoz (G), Iñarregui (E, G) Urrizola (G) Auza (G)
I-26-r	<i>zitzazun</i> <i>zizaizun</i> <i>zidaizun</i>	Auza (A, G), Urrizola (Go), Iráizoz (G), Iñarregui (E, G) Lizaso (A), Auza (A) Urrizola (G)
I-26-m	<i>zitzaiken</i>	Auza (A, G), Urrizola (Go), Iráizoz (G), Iñarregui (E, G)

	<i>zidaiken</i>	Urrizola (G)
	<i>zaiken</i>	Auza (G)
I-26-f	<i>zitzaïnen</i>	Auza (A), Ilarregui (E)
	<i>zitzaïñen</i>	Auza (G), Urrizola (Go), Iráizoz (G), Ilarregui (G)
	<i>zidainen</i>	Urrizola (G)
	<i>zaiñen</i>	Auza (G), Alcoz (I)
I-27-i	<i>zizaïon</i>	Lizaso (A), Auza (A), Guerendiáin (A)
	<i>zitzaïon</i>	Auza (A), Alcoz (I), Ilarregui (E)
	<i>zitzaïyon</i>	Auza (G), Urrizola (Go), Iráizoz (G), Ilarregui (G)
	<i>zidaïyon</i>	Urrizola (G)
I-28-i	<i>zizaïgun</i>	Lizaso (A)
	<i>zitzaïgun</i>	Auza (A, G), Urrizola (Go), Iráizoz (G), Ilarregui (E, G)
	<i>zidaïgun</i>	Urrizola (G)
I-29-c	<i>zizaïzien</i>	Lizaso (A)
	<i>zitzaïzien</i>	Auza (A, G), Urrizola (Go), Iráizoz (G), Ilarregui (G)
	<i>zidaïzien</i>	Urrizola (G)
I-30-i	<i>zizaïoten</i>	Lizaso (A)
	<i>zitzaïoten</i>	Auza (A), Ilarregui (E)
	<i>zitzaïyoten</i>	Auza (G), Urrizola (Go), Iráizoz (G), Ilarregui (G)
	<i>zidaïyoten</i>	Urrizola (G)
	<i>zayoten</i>	Auza (G)
I-31-i	<i>(zi)zaizkiren</i>	Lizaso (A). «Aurreneko (zi) horretaz honela dio: 'igual gabe nola orrekin'» (Artola).
	<i>zitzaizkiren</i>	Auza (A), Urrizola (Go), Iráizoz (G), Ilarregui (E, G)
	<i>zidaizkien</i>	Urrizola (G)
	<i>zaizkiren</i>	Auza (G), Iráizoz (G), Guerendiáin (A)
I-32-r	<i>zizaizkizun</i>	Lizaso (A)
	<i>zitzaizkizun</i>	Auza (A), Urrizola (Go), Iráizoz (G), Ilarregui (E, G)
	<i>zidaizkizun</i>	Urrizola (G)
	<i>zaizkizun</i>	Auza (G), Iráizoz (G)
I-32-m	<i>zizaizkiken</i>	Auza (A)
	<i>zitzaizkiken</i>	Urrizola (Go), Iráizoz (G), Ilarregui (E, G)
	<i>zidaizkiken</i>	Urrizola (G)
	<i>zaizkiken</i>	Auza (G), Iráizoz (G)
I-32-f	<i>zizaizkinen</i>	Auza (A)
	<i>zitzaizkiñen</i>	Urrizola (Go), Iráizoz (G), Ilarregui (E, G)
	<i>zidaizkiñen</i>	Urrizola (G)
	<i>zaizkiñen</i>	Auza (G), Iráizoz (G)
I-33-i	<i>zizaizkion</i>	Lizaso (A), Auza (A)
	<i>zitzaizkion</i>	Auza (A), Urrizola (Go), Iráizoz (G), Ilarregui (E, G)
	<i>zidaizkiyon</i>	Urrizola (G)
	<i>zaizkion</i>	Auza (G), Iráizoz (G), Guerendiáin (A)

I-34-i	<i>zizaizkigun</i> <i>zizaizkigun</i> <i>zidaizkigun</i> <i>zaizkigun</i>	Lizaso (A) Auza (A), Urrizola (Go), Iráizoz (G), Iñarregui (E, G) Urrizola (G) Auza (G), Iráizoz (G)
I-34-m	<i>zaizkiguken</i> <i>zizaizkiguken</i> <i>zizaizkiguken</i>	Auza (A), Iñarregui (G) Auza (A). «Semeak», dice Artola. Urrizola (Go), Iñarregui (E)
I-34-f	<i>zaizkigunen</i> <i>zizaizkigunen</i> <i>zizaizkigunen</i>	Auza (A), Iñarregui (G) Auza (A). “Semeak” (Artola). Urrizola (Go), Iñarregui (E)
I-35-c	<i>zizaizkizien</i> <i>zizaizkizien</i> <i>zidaizkizien</i> <i>zaizkizien</i>	Lizaso (A), Auza (A) Auza (A), Urrizola (Go), Iráizoz (G), Iñarregui (E, G) Urrizola (G) Auza (G), Iráizoz (G)
I-36-i	<i>zizaizkieten</i> <i>zizaizkieten</i> <i>zidaizkieten</i> <i>zaizkieten</i>	Lizaso (A) Auza (A), Urrizola (Go), Iráizoz (G), Iñarregui (E, G) Urrizola (G) Auza (G), Iráizoz (G)
I-36-m	<i>zaizkioteken</i> <i>zizaizkioteken</i> <i>zizaizkioteken</i>	Auza (A), Iñarregui (G) Auza (A), «Semeak» (Artola). Urrizola (G), Iñarregui (E, G)
I-36-f	<i>zaizkietenen</i> <i>zizaizkietenen</i> <i>zizaizkietenen</i>	Auza (A), Iñarregui (G) Auza (A). «Semeak» (Artola). Urrizola (G), Iñarregui (E, G)

**Observaciones referentes a las flexiones de los Cuadros II de Lizaso, Auza, Iarregui y Urrizola-Galáin. Variantes empleadas en la subvariedad propia de la variedad de Lizaso**

II-1-r	<i>direzu nauzu</i>	Lizaso (A), Auza (A, G), Urrizola (Go, G), Iráizoz (G), Iarregui (E, G) Iarregui (E)
II-1-m	<i>direk</i>	Auza (A, G), Urrizola (Go, G), Iráizoz (G), Iarregui (E, G)
II-1-f	<i>diren</i>	Auza (A, G), Urrizola (Go, G), Iráizoz (G), Iarregui (E, G)
II-2-i	<i>dire nau</i>	Lizaso (A), Auza (A, G), Urrizola (Go, G), Iráizoz (G), Iarregui (E, G) Iarregui (E), Auza (Orr: <i>berutasun batek kiskilzen nau</i> , «la fiebre me quema»)
II-3-c	<i>direzie nauzue</i>	Lizaso (A), Auza (A, G), Urrizola (Go, G), Iráizoz (G), Iarregui (E, G) Iarregui (E). «Biak erraten dire», dice S. Erbiti.
II-4-i	<i>direte naue</i>	Lizaso (A), Auza (A, G), Urrizola (Go, G), Iráizoz (G), Iarregui (E, G) Iarregui (E)
II-5-r	<i>dizut zaitut</i>	Lizaso (A), Auza (A, G), Urrizola (Go, G), Iráizoz (G), Iarregui (E, G) Ulzama (CD: <i>Adoratzen zaitut Cristo</i> , 12)
II-5-m	<i>diet</i>	Auza (A, G), Urrizola (Go, G), Iráizoz (G), Iarregui (E, G)
II-5-f	<i>diñet</i>	Auza (A, G), Urrizola (Go, G), Iráizoz (G), Iarregui (E, G)
II-9-i	<i>dut</i>	Lizaso (Bon, A, Erizk), Auza (A, G, Orr), Urrizola (Go, G), Iráizoz (G, A: <i>Odolagaz nik ez tut ja ere aitu / beti aittuut peño ...</i> ), Alcoz (I, Erizk), Iarregui (E, G), Juarbe (EAEL), Arraiz (A), Ulzama (CD: <i>Nic siñestatzen dut ...</i> , 4), Arraiz-Ventas (A)

Advertí a mi colaborador de Urrizola-Galáin, J. M. Goyenaga, que Sánchez Carrión (Txepetx) [«Sobre una forma inédita de primera persona del singular transitivo en Urrizola-Galáin (Ulzama)», *FLV*, IV (1972), pp. 153-156] decía haber recogido, en esa población, para la flexión II-9-i, la forma *dout*. En opinión de mi colaborador, la forma que se usa es *dut*.

II-9-f	<i>diñet</i>	Lizaso (Bon, A-esp), Auza (A), Urrizola (Go), Iarregui (E, G). En Alcoz, en frase negativa, se mantiene la dental, <i>eztiñet</i> ; pero en frase afirmativa, cae, al menos en algunos casos, <i>esperoiñet</i> , <i>kusiñet</i> .
II-10-r	<i>duzu</i>	Lizaso (Bon, A), Auza (A, G), Urrizola (Go, G), Iráizoz (G), Alcoz (I), Iarregui (E, G), Juarbe (EAEL), Arraiz (A: <i>... nai duzu? / esnea paatu beauzu ... / ... biauзу ure artzeko</i> ), Arraiz-Ventas (A: <i>zer uste' zu? / zer bota' izu (!) zuk emen?</i> ), Iráizoz (A), Ulzama (CD, 10)

II-10-m	<i>duk</i>	Lizaso (Bon, A), Auza (A, G), Urrizola (Go, G), Iráizoz (G), Ilarregui (E, G), Arraiz-Ventas (A)
II-10-f	<i>dun</i>	Lizaso (Bon, A), Auza (A, G), Urrizola (Go, G), Iráizoz (G), Alcoz (I), Ilarregui (E, G)
II-11-i	<i>du</i>	Lizaso (Bon, A, Erizk), Auza (A, G, Orr), Urrizola (Go, G), Iráizoz (G), Alcoz (I, Erizk), Ilarregui (E, G), Juarbe (EAEL), Arraiz (A), Arraiz-Ventas (A)
II-11-f	<i>din</i> <i>diñ</i>	Lizaso (A), Auza (A), Alcoz (I), Ilarregui (E) Urrizola (Go), Alcoz (I), Ilarregui (G)
II-12-i	<i>dugu</i> <i>degu</i>	Lizaso (Bon, A), Auza (A, G), Urrizola (Go, G), Iráizoz (G), Alcoz (I), Ilarregui (E, G), Arraiz (A: <i>oai eztu(u) kasu iten</i> ), Ulzama (CD: <i>icusi dugu, 22 / erresucitetu biagü gücioc?, 47</i> ), Arraiz-Ventas (A) Arraiz (A: <i>zalie erraten degu uk euskeraz</i> )
II-12-m	<i>diagu</i> <i>diau</i>	Auza (A) Lizaso (A), Urrizola (Go), Alcoz (I), Ilarregui (E, G)
II-12-f	<i>diñau</i>	Lizaso (A-esp), Auza (A), Urrizola (Go), Alcoz (I), Ilarregui (E, G). En Alcoz, <i>erran diñau</i> , pero <i>pentsatuiñau</i> , <i>inbiñau</i> , etc.
II-13-c	<i>duzie</i>	Lizaso (Bon, A), Auza (A, G), Urrizola (Go, G), Iráizoz (G), Ilarregui (E, G), Juarbe (EAEL)
II-14-i	<i>dute</i>	Lizaso (Bon, A, Erizk), Auza (A, G, Orr), Urrizola (Go, G), Iráizoz (G), Ilarregui (E, G), Alcoz (I, Erizk), Arraiz (A), Arraiz-Ventas (A), Ulzama (CD: <i>dute, 21 / biaute, 49</i> ). En Alcoz, <i>izein dute</i> y <i>eztute</i> , pero <i>baute</i> .
II-14-m	<i>ditek</i>	Lizaso (A-esp), Auza (A, G), Urrizola (Go), Ilarregui (E, G)
II-14-f	<i>diten</i> <i>diñe</i>	Auza (A) Lizaso (A-esp), Urrizola (Go), Alcoz (I), Ilarregui (E, G). En Alcoz, <i>aitzen diñe</i> , pero <i>utzikoñe</i> .
II-16-i	<i>digu</i> <i>gattu</i> <i>gaitu</i>	Lizaso (A), Auza (A, G), Urrizola (Go, G), Iráizoz (G), Alcoz (I), Ilarregui (E, G) Ilarregui (E). «Tiraka moduan lortua, kasu honetan, noski, orainaldiko gainerako erantzunak ikusiz», dice Artola. Ulzama (CD, 27)
II-18-i	<i>digute</i> <i>gattuzte</i>	Lizaso (A), Auza (A, G), Urrizola (Go, G), Iráizoz (G), Ilarregui (E, G) Ilarregui (E)
II-19-c	<i>diziet</i>	Lizaso (A), Auza (A, G), Urrizola (Go, G), Iráizoz (G), Ilarregui (E, G)
II-20-c	<i>dizie</i>	Lizaso (A-ay), Auza (A), Urrizola (Go), Ilarregui (E). «Hasieran <i>diziete</i> eman zuen»)
II-21-c	<i>diziau</i> <i>diziegu</i>	Lizaso (A-esp), Auza (A), Alcoz (I), Ilarregui (E) Urrizola (Go)



II-23-i	<i>ttut</i>	Lizaso (A), Auza (A, G), Urrizola (Go, G), Iráizoz (G), Alcoz (I), Iarregui (E, G), Juarbe (EAEL), Guerendiáin (A), Arraiz-Ventas (A)
II-23-f	<i>ttiñet</i>	Auza (A), Urrizola (Go), Alcoz (I), Iarregui (E, G)
II-24-r	<i>ttuzu</i>	Lizaso (A), Auza (A, G), Urrizola (Go, G), Iráizoz (G), Alcoz (I), Iarregui (E, G), Arraiz (A: <i>arriek billetzen baittuzu</i> )
	<i>tuzu</i>	Ulzama (CD: <i>Cer gauce dire ... siñestatzen tuzunec?</i> , 14)
II-24-m	<i>ttuk</i>	Auza (A, G), Urrizola (Go, G), Iráizoz (G), Iarregui (E, G)
II-24-f	<i>ttun</i>	Auza (A, G), Urrizola (Go, G), Iráizoz (G), Alcoz (I), Iarregui (E, G)
II-25-i	<i>ttu</i>	Lizaso (Bon, A), Auza (A, G), Urrizola (Go, G), Iráizoz (G), Alcoz (I), Iarregui (E, G), Arraiz (A: <i>baittu</i> ; en una ocasión <i>baitu</i> )
	<i>tu</i>	Ulzama (CD: <i>Norc onrratzen tu aite eta ama?</i> , 30), Auza (Orr)
II-26-i	<i>ttugu</i>	Lizaso (A), Auza (A, G), Urrizola (Go, G), Iráizoz (G), Iarregui (E, G). En algún caso, aparece la <i>i</i> anterior <i>emen ittugunenaak</i> , «los que tenemos aquí», en Alcoz. Comenta Artola: «Agian ‘de los que tenemos aquí’?».
	<i>ttuu</i>	Urrizola (G)
	<i>tugu</i>	Ulzama (CD: <i>biagule gucioc erresucitetu orai tugun anime eta gorputz berarequiñ</i> , 20)
II-27-c	<i>ttuzie</i>	Lizaso (A), Auza (A, G), Urrizola (Go, G), Iráizoz (G), Iarregui (E, G)
	<i>tuzie</i>	Ulzama (CD: <i>Cer gauce dire zuc, Eliçe Ama Santac dauzquicienac eta siñestatzen tucienac?</i> , 15)
II-28-i	<i>ttute</i>	Lizaso (Bon, A), Auza (A, G), Urrizola (Go, G), Iráizoz (G), Alcoz (I), Iarregui (E, G), Arraiz-Ventas (A)
	<i>ttue</i>	Juarbe (EAEL: <i>ez ttue eman labanak</i> )
	<i>ttuzte</i>	Arraiz-Ventas (A: <i>zenbat idi ... ttuzten errien</i> , «zehar-galdera»)
	<i>txute</i>	Ulzama (CD: <i>necesidadetan socorritzen ez chutenak</i> , 30)
	<i>tute</i>	Ulzama (CD: <i>... gaizqui tratatzen tutenac</i> , 30)

En la anotación *tute* de *Le verbe basque*, hay indudablemente un error tipográfico.

**Observaciones referentes a las flexiones de los Cuadros III de Lizaso, Auza, Iñarregui y Urrizola-Galáin. Variantes empleadas en la subvariedad propia de la variedad de Lizaso**

III-1-r	<i>direzu</i>	Lizaso (A), Auza (A, G), Urrizola (Go, G), Iráizoz (G), Iñarregui (E, G), Ulzama (CD: <i>eta mairendirezule gracie emendatzeco</i> , 6)
III-1-m	<i>direk</i>	Lizaso (A), Auza (A, G), Urrizola (Go, G), Iráizoz (G), Iñarregui (E, G)
III-1-f	<i>diren</i>	Auza (A, G), Urrizola (Go, G), Iráizoz (G), Iñarregui (E, G)
III-2-i	<i>dire</i>	Lizaso (A), Auza (A, G), Urrizola (Go, G), Iráizoz (G), Alcoz (I), Iñarregui (E, G), Arraiz-Ventas (A)
<p>Bonaparte anotó, para esta flexión en Lizaso (<i>Manuscrito 71</i>), <i>di.</i>, con un punto detrás de la <i>i</i>. Para el alto-navarro septentrional (<i>Verbe</i>) anotó <i>ditt</i>. Véanse las indicaciones de la «Introducción».</p>		
III-3-c	<i>direzie</i>	Lizaso (A), Auza (A, G), Urrizola (Go, G), Iráizoz (G), Iñarregui (E, G)
III-4-i	<i>direte</i>	Lizaso (A), Auza (A, G), Urrizola (Go, G), Alcoz (I), Iráizoz (G), Iñarregui (E, G)
III-5-r	<i>dizut</i>	Lizaso (A), Auza (A, G), Urrizola (Go, G), Iráizoz (G), Alcoz (I), Iñarregui (E, G), Arraiz-Ventas (A: <i>ortxen bizitu naiz basarri txar batean errateizuten ortan / eztizut erraten (a)al, ez</i> )
III-5-m	<i>diet</i>	Lizaso (A), Auza (A, G), Urrizola (Go, G), Iráizoz (G), Alcoz (I), Iñarregui (E, G)
III-5-f	<i>diñet</i>	Auza (A, G), Urrizola (Go, G), Iráizoz (G), Iñarregui (E, G)
III-9-i	<i>diot</i>	Lizaso (Bon, A), Auza (A, G), Urrizola (Go, G), Iráizoz (G), Alcoz (I), Iñarregui (E, G), Ulzama (CD, 5)
III-9-m	<i>ziot</i>	Lizaso (A-esp), Auza (A), Urrizola (Go), Iñarregui (E, G)
III-10-r	<i>diozu</i>	Lizaso (A), Auza (A, G), Urrizola (Go, G), Iráizoz (G), Alcoz (I), Iñarregui (E, G)
III-10-m	<i>diok</i>	Lizaso (A), Auza (A, G), Urrizola (Go, G), Iráizoz (G), Iñarregui (E, G)
III-10-f	<i>dion</i>	Auza (A, G), Urrizola (Go, G), Iráizoz (G), Iñarregui (E, G)
III-11-i	<i>dio</i>	Lizaso (Bon, A, Erizk), Auza (A, G, Orr), Urrizola (Go, G), Iráizoz (G), Alcoz (I), Iñarregui (E, G), Juarbe (EAEL)

Para la frase «si él se lo trajera ahora», la forma verbal empleada en Lizaso fue *badio* (Erizk).

III-12-i	<i>diogu</i>	Lizaso (Bon, A), Auza (A, G), Urrizola (Go, G), Iráizoz (G), Alcoz (I), Ilarregui (E, G), Arraiz-Ventas (A)
III-13-c	<i>diozie</i>	Auza (A, G), Urrizola (Go, G), Iráizoz (G), Ilarregui (E, G)
III-14-i	<i>diote</i>	Lizaso (Bon, A), Auza (A, G), Urrizola (Go, G), Iráizoz (G), Alcoz (I), Ilarregui (E, G)
III-16-i	<i>digu</i>	Lizaso (Bon, A), Auza (A, G), Urrizola (Go, G), Iráizoz (G), Alcoz (I), Ilarregui (E, G), Ulzama (CD, 20)
III-16-m	<i>ziguk</i>	Lizaso (A-esp), Auza (A), Urrizola (Go), Ilarregui (E, G)
III-18-i	<i>digute</i>	Lizaso (A), Auza (A, G), Urrizola (Go, G), Iráizoz (G), Ilarregui (E, G), Ulzama (CD: <i>gaizqui iten digutenai</i> , 24)
III-18-m	<i>zigutek</i>	Lizaso (A-esp), Auza (A), Urrizola (Go), Ilarregui (E, G)

Con referencia a todas las formas verbales de Lizaso correspondientes a la columna 5ª anotadas por Artola, advierte éste: «Guzti hauek batere segurtasunik gabe emanak».

III-19-c	<i>diziet</i> <i>dizui</i>	Lizaso (A-ay), Auza (A, G), Urrizola (Go, G), Iráizoz (G), Ilarregui (E, G) Lizaso (A)
III-20-c	<i>dizie</i> <i>diziete</i>	Lizaso (Bon, A-ay), Auza (A), Urrizola (Go), Ilarregui (E) Lizaso (A)
III-21-c	<i>diziau</i> <i>diziei</i> <i>diziegu</i>	Lizaso (A-esp), Auza (A), Ilarregui (E) Lizaso (A) Urrizola (Go)
III-22-c	<i>diziete</i> <i>diziei</i> <i>dizie</i>	Auza (A), Urrizola (Go), Ilarregui (E) Lizaso (A) Lizaso (A-esp)
III-23-i	<i>diotet</i> <i>diot</i>	Lizaso (A), Auza (A), Urrizola (G), Alcoz (I), Ilarregui (E) Lizaso (A), Auza (G), Urrizola (Go), Iráizoz (G), Ilarregui (G)
III-23-m	<i>ziotet</i> <i>ziot</i>	Auza (A), Ilarregui (E) Lizaso (A-esp), Urrizola (Go), Ilarregui (G)
III-25-i	<i>diote</i> <i>dio</i>	Lizaso (A), Auza (A), Urrizola (G), Ilarregui (E) Lizaso (Bon), Auza (G), Urrizola (Go), Iráizoz (G), Ilarregui (G)
III-26-i	<i>diogu</i> <i>diotegu</i> <i>dioute</i>	Lizaso (A), Auza (A, G), Urrizola (Go), Iráizoz (G), Ilarregui (G) Ilarregui (E) Urrizola (G)
III-26-m	<i>ziogu</i> <i>zioguk</i> <i>ziotegu</i>	Ilarregui (G) Lizaso (A-esp), Auza (A), Urrizola (Go) Ilarregui (E)

III-26-f	<i>zionau</i> <i>zionegu</i> <i>ziogun</i>	Auza (A), Iñarregui (G) Iñarregui (E). « <i>ziotenau</i> itxaron zitekeen, itxuraz» (Artola) Urrizola (Go)
III-28-i	<i>diote</i>	Lizaso (A), Auza (A, G), Urrizola (Go, G), Iráizoz (G), Alcoz (I), Iñarregui (E, G)
III-28-f	<i>zioten</i> <i>zione</i>	Auza (A) Urrizola (Go), Alcoz (I), Iñarregui (E, G)

**Observaciones referentes a las flexiones de los Cuadros IV de Lizaso, Auza, Iarregui y Urrizola-Galáin. Variantes empleadas en la subvariedad propia de la variedad de Lizaso**

IV-1-r	<i>ttirezu</i> <i>tirezu</i>	Lizaso (A), Auza (G, A), Urrizola (Go, G), Iráizoz (G), Iarregui (E, G) Ulzama (CD: ... <i>barcatico tirezule neri nere becatuec</i> , 6)
IV-1-m	<i>ttirek</i>	Auza (G, A), Urrizola (Go, G), Iráizoz (G), Iarregui (E, G)
IV-1-f	<i>ttiren</i>	Auza (G, A), Urrizola (Go, G), Iráizoz (G), Iarregui (E, G)
IV-2-i	<i>ttire</i>	Lizaso (A), Auza (G, A), Iarregui (Go, G), Iráizoz (G), Alcoz (I), Iarregui (E, G)

Bonaparte anotó para esta flexión, en Lizaso (*Manuscrito 71*) *tti.*, con un punto tras la *i*, como en la forma correspondiente a la flexión III-2-i. Para el alto-navarro septentrional, anotó (*Verbe*) *ttitt*. Véanse las advertencias de la «Introducción».

IV-3-c	<i>ttirezie</i>	Lizaso (A), Auza (A, G), Urrizola (Go, G), Iráizoz (G), Iarregui (E, G). En Lizaso, Artola obtuvo la palatalización de la <i>tt</i> con ayuda.
IV-4-i	<i>ttirete</i>	Lizaso (A), Auza (A, G), Urrizola (Go, G), Iráizoz (G), Alcoz (I), Iarregui (E, G). En Lizaso, el informador dudaba entre <i>tt / t / d</i> . Artola me advirtió: «Zalantzak agertzen ditu pluralizatzailea sartzerakoan».
IV-5-r	<i>ttizut</i> <i>tizut</i> <i>dizut</i>	Auza (A, G), Urrizola (Go, G), Iráizoz (G), Iarregui (E, G) Ulzama (CD: ... <i>ofrecitzen tizut, nere bicie, nere obrac, ..., 6</i> ) Lizaso (A)
IV-5-m	<i>ttiet</i> <i>ttet</i>	Auza (A, G), Urrizola (G), Iráizoz (G), Iarregui (E, G) Urrizola (Go)
IV-5-f	<i>ttiñet</i>	Auza (A, G), Urrizola (Go, G), Iráizoz (G), Iarregui (E, G)
IV-6-r	<i>ttizu</i> <i>dizu</i>	Lizaso (Bon), Auza (A), Urrizola (Go), Iarregui (E) Lizaso (A)
IV-9-i	<i>ttiot</i> <i>tt(i)ot</i> <i>ttot</i> <i>diot</i>	Auza (A), Guerendiáin (A) Urrizola (Go) Alcoz (I), Iarregui (E) Lizaso (A)
IV-10-r	<i>ttiozu</i> <i>tt(i)ozu</i> <i>ttozu</i>	Auza (A), Iarregui (E) Urrizola (Go) Alcoz (I)

	<i>tiozu</i>	Ulzama (CD, 25)
	<i>diozu</i>	Lizaso (A)
IV-11-i	<i>ttio</i>	Lizaso (Bon), Auza (A)
	<i>tt(i)o</i>	Urrizola (Go)
	<i>tto</i>	Illarregui (E)
	<i>tio</i>	Lizaso (A)
IV-11-m	<i>zittok</i>	Auza (A), Urrizola (Go)
	<i>zittiok</i>	Auza (A)

Artola advierte, respecto a Auza: *zittok, zittiok* ... hor dabil, eta gauza bera beste adizki batzutan ere»

IV-12-i	<i>ttiogu</i>	Auza (A)
	<i>tt(i)ogu</i>	Urrizola (Go)
	<i>ttogu</i>	Illarregui (E)
IV-14-i	<i>ttiote</i>	Auza (A)
	<i>ttote</i>	Urrizola (Go), Alcoz (I), Illarregui (E)
	<i>diote</i>	Lizaso (A)

Respecto a Lizaso, Artola advierte: «Pluralizatailea gero eta gutxiago erabiltzen du». Aunque formula este comentario al consignar las formas verbales de la columna 4ª, lo hace extensivo a la generalidad de las flexiones de Lizaso correspondientes al *Cuadro IV*.

IV-15-r	<i>ttiguzu</i>	Lizaso (A-ay), Auza (A), Urrizola (Go), Illarregui (E). En Lizaso, la palatalización de la <i>tt</i> se obtuvo con ayuda.
IV-16-i	<i>ttigu</i>	Lizaso (Bon), Auza (A), Urrizola (Go), Illarregui (E)
	<i>digu</i>	Lizaso (A). « <i>tt-ri ezetza ematen dio</i> », dice Artola.
IV-18-i	<i>ttigute</i>	Auza (A), Urrizola (Go), Illarregui (E)
	<i>tigute</i>	Ulzama (CD: <i>demoniuac paratzen tiguten tentaciotan</i> , 24)
IV-19-c	<i>ttiziet</i>	Auza (A, G), Urrizola (Go, G), Iráizoz (G), Illarregui (E, G)
	<i>diziet</i>	Lizaso (A)
IV-20-c	<i>ttizie</i>	Lizaso (Bon), Auza (A), Urrizola (Go), Illarregui (E)
	<i>diziete</i>	Lizaso (A)
	<i>dizie</i>	Lizaso (A-ay)
IV-23-i	<i>ttiotet</i>	Auza (A), Illarregui (E)
	<i>tt(i)ot</i>	Urrizola (Go)
	<i>diotet</i>	Lizaso (A)

Creemos que debe tenerse presente también para las formas verbales de esta columna, la advertencia de Artola sobre la dificultad en la distinción de las pronunciaciones *-tto-* y *-ttio-* en Auza.

IV-24-r	<i>ttiozu</i>	Auza (A)
	<i>tt(i)ozu</i>	Urrizola (Go)
	<i>ttozu</i>	Illarregui (E)
IV-24-m	<i>tt(i)otek</i>	Auza (A)

	<i>ttok</i>	Urrizola (Go), Ilarregui (E)
IV-24-f	<i>tt(i)oten</i>	Auza (A)
	<i>tton</i>	Urrizola (Go)
	<i>ditton</i>	Ilarregui (E)

Respecto a las formas de las flexiones IV-24-r,m,f correspondientes a Ilarregui, dice Artola: «*Orrazketatxoa* edo egitean, hauetaz ahaztu nintzen. Singularrekoei begira *ttiozute*, *ttiotek*, *ttioten* itxaron zitezkeela dirudi».

IV-25-f	<i>zittioten</i>	Auza (A)
	<i>zittonen</i>	Ilarregui (E). « <i>Zittone</i> -k egokiagoa dirudi» (Artola).
	<i>zitton</i>	Urrizola (G)
IV-26-i	<i>ttiogu</i>	Auza (A), Ilarregui (E)
	<i>tt(i)ogu</i>	Urrizola (Go)
	<i>diogute</i>	Lizaso (A). «Erantzun hau aditzean, eta pluralizatzailea erabili ez zuela oharturik, <i>diogu</i> ala <i>diogute</i> den galdetu nion, berak <i>bitan</i> erabil daitekeela erantzunez» (Artola).
IV-26-m	<i>zittioguk</i>	Auza (A)
	<i>zittoguk</i>	Urrizola (Go)
	<i>zittioгу</i>	Ilarregui (E)
IV-26-f	<i>zitt(i)onau</i>	Auza (A)
	<i>zittonau</i>	Ilarregui (E)
	<i>zittogun</i>	Urrizola (Go)

Respecto a las formas de Ilarregui correspondientes a las flexiones IV-26-i,m,f, dice Artola: «Hemen ere *ttiotegu*, *zittiotegu*, *zittiotenau* gisako erak itxaron zitezkeen, behar bada». Por otra parte, puede señalarse que, frente a las formas *ttiogu* y *zittioгу*, correspondientes a las flexiones IV-26-i,m, se anotaron *ttogu* y *zittogu* para las flexiones IV-12-i,m, lo que, al no haber diferenciación semántica, pone de relieve la fluctuación *ttio* / *tto*, en las informadoras de Ilarregui.

**Observaciones referentes a las flexiones de los Cuadros V de Lizaso, Auza, Ilarregui y Urrizola-Galáin. Variantes empleadas en la subvariedad propia de la variedad de Lizaso**

V-2-i	<i>ziren</i>	Lizaso (Bon, A), Auza (A, G), Urrizola (Go, G), Iráizoz (G), Ilarregui (E, G)
V-4-i	<i>zireten</i>	Lizaso (Bon, A), Auza (A, G), Urrizola (Go, G), Iráizoz (G), Ilarregui (E, G)
V-6-f	<i>ziñen</i> <i>ziñenen</i>	Lizaso (Bon), Auza (A), Urrizola (Go), Ilarregui (E, G) Auza (A)

Sobre las formas de Auza correspondientes a la flexión anterior, dice Artola: «Aitak *ziñen* eman du; semeak *ziñenen*».

V-7-r	<i>giñizun</i>	Lizaso (Bon, A-ay), Auza (A), Urrizola (Go), Ilarregui (E)
V-7-f	<i>giñenen</i> <i>giñinen</i> <i>giñen</i>	Auza (A) Urrizola (Go) Ilarregui (E). « <i>Giñenen</i> itxaron zitekeen, agian, VI-7-f-ean bezala, baina, hala proposaturik izan arren, <i>giñen</i> horretan mantendu ziren», dice Artola.
V-8-f	<i>zieten</i> <i>zitenen</i>	Auza (A) Auza (A), Urrizola (Go), Ilarregui (E, G). « <i>Zieten</i> gehiago, omen, <i>zitenen</i> baino», dice Artola, respecto a Auza.
V-9-i	<i>nuen</i>	Lizaso (Bon, A, Erizk), Auza (A, G), Urrizola (Go, G), Iráizoz (G), Alcoz (I, Erizk), Ilarregui (E, G). Bonaparte anotó varias veces en su <i>Verbe basque</i> y también en su <i>Manuscrito 71</i> , <i>nuen</i> , pero, en una ocasión, en la primera de estas obras («Observations», XXIII), escribió <i>nuan</i> .
V-9-f	<i>niñen</i> <i>niñen(en)</i> <i>niñenen</i>	Lizaso (A), Ilarregui (E, G) Auza (A), Urrizola (Go) Alcoz (I)

Sobre las formas de Auza anteriores, dice Artola: «Semeak *niñen* ematen du; aitak, berriz, *niñenen*».

V-10-r	<i>ziñuen</i>	Lizaso (Bon, A), Auza (A, G), Urrizola (Go, G), Iráizoz (G), Alcoz (I), Ilarregui (E, G), Ulzama (CD, 6)
V-10-m	<i>yuen</i>	Lizaso (Bon, A), Auza (A, G), Urrizola (Go, G), Iráizoz (G), Ilarregui (E, G)
V-10-f	<i>yuen</i> <i>yunen</i>	Lizaso (Bon, A-esp), Auza (A, G), Urrizola (G), Iráizoz (G), Ilarregui (E, G) Urrizola (Go)



V-11-i	<i>zuen</i>	Lizaso (Bon, A), Auza (A, G), Urrizola (Go, G), Iráizoz (G), Alcoz (I), Ilarregui (E, G), Arraiz-Ventas (A), Ulzama (CD, 4)
V-11-m	<i>zien</i> <i>ziken</i>	Lizaso (A), Auza (A, G), Urrizola (Go, G), Iráizoz (G), Ilarregui (E) Lizaso (Bon)
V-11-f	<i>ziñen</i> <i>ziñenen</i>	Lizaso (Bon, A-esp), Auza (A), Urrizola (Go), Ilarregui (E, G) Auza (A), Urrizola (Go), Alcoz (I)

En Auza, señala Artola; «Semeak *ziñen* ematen du; aitak, berriz, *ziñenen*». Obsérvese que en la flexión V-6-f sucedía lo contrario.

V-12-i	<i>giñuen</i>	Lizaso (Bon, A), Auza (A, G), Urrizola (Go, G), Iráizoz (G), Alcoz (I), Ilarregui (E, G), Arraiz (A. También <i>ginuen</i> ), Arraiz-Ventas (A), Ulzama (CD, 39)
V-12-f	<i>giñenen</i>	Lizaso (A-esp), Auza (A), Urrizola (Go), Alcoz (I), Ilarregui (E)
V-13-c	<i>ziñuten</i>	Lizaso (Bon, A), Auza (A, G), Urrizola (Go, G), Iráizoz (G), Alcoz (I), Ilarregui (E, G)
V-14-i	<i>zuten</i>	Lizaso (Bon, A), Auza (A, G), Urrizola (Go, G), Iráizoz (G), Alcoz (I), Ilarregui (E, G), Juarbe (EAEL), Arraiz-Ventas (A)
V-14-m	<i>zieten</i> <i>ziteken</i>	Lizaso (A-esp), Auza (A), Urrizola (Go) Ilarregui (E)
V-14-f	<i>zitenen</i> <i>zietenen</i>	Lizaso (A-esp), Auza (A), Alcoz (I), Ilarregui (E, G) Urrizola (Go)
V-16-i	<i>zigun</i> <i>giñuezen</i>	Lizaso (A), Auza (A, G), Urrizola (Go, G), Iráizoz (G), Ilarregui (E, G) Ulzama (CD: <i>ceñetan redimitu giñuecen</i> , 10)
V-17-c	<i>ziguzien</i> <i>ziguzten</i> (?) <i>ziñiguzien</i> <i>ziñiguten</i>	Lizaso (A-ay) Lizaso (A). La interrogación es de Artola. Auza (A) Urrizola (Go), Ilarregui (E)
V-18-i	<i>ziguten</i> <i>ziguzen</i> (?)	Lizaso (A-ay), Auza (A, G), Urrizola (Go, G), Iráizoz (G), Ilarregui (E, G) Lizaso (A). La interrogación es de Artola.
V-18-f	<i>zigutenen</i>	Auza (A), Urrizola (Go), Alcoz (I), Ilarregui (E)
V-22-c	<i>zizieten</i> <i>zizien</i>	Lizaso (A-ay), Auza (A), Urrizola (Go), Ilarregui (E) Lizaso (A)
V-23-i	<i>nittuen</i>  <i>nittun</i>	Auza (A, G), Urrizola (Go), Iráizoz (G), Alcoz (I), Ilarregui (E, G), Guerendiáin (A) Urrizola (G)
V-23-m	<i>nitten</i> <i>nitt(i)en</i> <i>nittien</i>	Auza (A), Ilarregui (E) Urrizola (Go). «Sin la <i>-i-</i> a veces» (Goyenaga). Guerendiáin (A)

V-24-r	ziñuzen ziñittuen	Auza (A, G), Urrizola (G), Iráizoz (G), Ilarregui (E, G) Urrizola (Go)
V-24-m	yittuen yittun	Auza (A, G), Urrizola (Go), Iráizoz (G), Ilarregui (E, G) Urrizola (G)
V-24-f	yittuen yittunen yittun	Auza (A, G), Iráizoz (G), Ilarregui (E, G) Urrizola (Go) Urrizola (G)
V-25-i	zittuen  zittun zituen	Lizaso (Bon, A), Auza (A, G), Urrizola (Go), Iráizoz (G), Alcoz (I), Ilarregui (E, G) Urrizola (G) Ulzama (CD: <i>Certaco criatu cituen Jaungoicoac?</i> , 26)
V-25-m	zitten zitt(i)en	Auza (A), Ilarregui (E) Urrizola (Go). Véase la observación a la flexión V-23-m
V-26-i	giñuzen giñittuen	Lizaso (A), Auza (A, G), Urrizola (G), Iráizoz (G), Alcoz (I), Ilarregui (E, G) Lizaso (Bon), Urrizola (Go)
V-26-m	giñezen giñezken giñitt(i)en	Auza (A) Ilarregui (E) Urrizola (Go). Véase la observación a la flexión V-23-m.
V-27-c	ziñuzten ziñittuzten	Auza (A), Ilarregui (E, G), Arraiz-Ventas (A: <i>atzo karri ziñuztena</i> ) Urrizola (Go)
V-28-i	zittuten zittuzten zituden zitudzen	Auza (A, G), Urrizola (Go, G), Iráizoz (A, G), Alcoz (I), Ilarregui (E, G) Lizaso (Bon) Ulzama (CD: <i>Ceruco glorie, cergatic arren Mandamentu sanduec guardatu cituten; eta gaistoai Infernuco penac cergatic guardatu ez cituzten</i> , 9)

**Observaciones referentes a las flexiones de los Cuadros VI de Lizaso, Auza, Ilarregui y Urrizola-Galáin. Variantes empleadas en la subvariedad propia de la variedad de Lizaso**

VI-1-r	<i>ziñirezun</i> <i>zirezun</i>  <i>ziñiren</i>	Auza (A), «Aitak <i>ziñirezun</i> eman du, eta semeak <i>zirezun</i> », dice Artola. Lizaso (A), Auza (A). En Lizaso, Artola escribió esta forma seguida de un signo de interrogación. Urrizola (Go), Ilarregui (E)
VI-1-f	<i>yiren</i> <i>yirenen</i>	Auza (A), Ilarregui (E) Auza (A), Urrizola (Go). En Auza, «aitak <i>yiren</i> eman du, eta semeak <i>yirenen</i> » (Artola)
VI-2-i	<i>ziren</i>	Lizaso (Bon, A), Auza (A, G), Urrizola (Go, G), Iráizoz (G), Alcoz (I), Ilarregui (E, G), Juarbe (EAEL), Arraiz-Ventas (A)
VI-2-m	<i>zireken</i> <i>zieren</i>	Lizaso (A-ay), Auza (A), Urrizola (Go), Ilarregui (E) Ilarregui (G)
VI-2-f	<i>zirenen</i> <i>zidenen</i> <i>zienen</i>	Auza (A), Urrizola (Go), Ilarregui (E) Alcoz (I) Ilarregui (G)
VI-4-i	<i>zireten</i>	Lizaso (A), Auza (A, G), Urrizola (Go, G), Iráizoz (G), Ilarregui (E, G)
VI-4-m	<i>zireteken</i> <i>zieteken</i>	Lizaso (A-ay), Auza (A), Urrizola (Go, G), Ilarregui (E, G) Ilarregui (G)
VI-5-r	<i>nizun</i>	Lizaso (Bon, A), Auza (A, G), Urrizola (Go, G), Iráizoz (G), Ilarregui (E, G)
VI-5-m	<i>nien</i> <i>niken</i>	Lizaso (A), Auza (A, G), Ilarregui (E, G) Lizaso (Bon), Urrizola (Go, G), Iráizoz (G)
VI-5-f	<i>niñen</i> <i>ninen</i> <i>niñenen</i>	Lizaso (Bon), Auza (A, G), Urrizola (Go), Ilarregui (E, G) Urrizola (G) Iráizoz (G)
VI-7-m	<i>giñien</i> <i>giñen</i> <i>giniken</i>	Lizaso (A-ay) Auza (A), Ilarregui (E) Urrizola (Go)
VI-9-i	<i>nion</i>	Lizaso (Bon, A, Erizk), Auza (A, G), Urrizola (Go, G), Iráizoz (G), Alcoz (I, Erizk), Ilarregui (E, G)
VI-10-r	<i>ziñon</i>	Lizaso (A), Auza (A), Urrizola (Go)

	<i>ziñion</i>	Auza (G), Urrizola (G), Iráizoz (G), Iñarregui (E, G)
VI-10-m	<i>yion</i> <i>yon</i>	Lizaso (A), Auza (A, G), Urrizola (Go, G), Iráizoz (G), Iñarregui (G) Iñarregui (E)
VI-10-f	<i>yion</i> <i>yon</i>	Auza (A, G), Urrizola (Go), Iráizoz (G), Iñarregui (G) Auza (A), Iñarregui (E)
VI-11-i	<i>zion</i>	Lizaso (Bon, A), Auza (A, G, Orr), Urrizola (Go, G), Iráizoz (G), Iñarregui (E, G)
VI-12-i	<i>giñon</i> <i>giñion</i>	Lizaso (A), Auza (A), Urrizola (Go), Alcoz (I), Iñarregui (E) Lizaso (Bon), Auza (G), Urrizola (G), Iráizoz (G), Alcoz (I), Iñarregui (G)
En Alcoz, Izaguirre anotó, en una ocasión <i>giñon</i> , y en otra <i>giñion</i> .		
VI-12-m	<i>giñoken</i> <i>giñioken</i>	Lizaso (A-ay), Auza (A), Urrizola (Go), Iñarregui (E) Iñarregui (G)
VI-13-c	<i>ziñoten</i> <i>ziñioten</i>	Lizaso (A), Auza (A), Iñarregui (E), Urrizola (Go) Auza (G), Urrizola (G), Iráizoz (G), Iñarregui (G)
VI-14-i	<i>zioten</i>	Lizaso (A), Auza (A, G), Urrizola (Go, G), Iráizoz (G), Alcoz (I), Iñarregui (E, G)
VI-15-r	<i>ziñiguzun</i> <i>ziñigun</i> <i>ziguzun</i>	Auza (A) Urrizola (Go), Iñarregui (E) Lizaso (A-ay)
VI-15-m	<i>yigun</i>	Lizaso (A-ay), Auza (A), Urrizola (Go), Iñarregui (E)
VI-16-i	<i>zigun</i>	Lizaso (Bon, A), Auza (A, G), Urrizola (Go, G), Iráizoz (G), Iñarregui (E, G), Ulzama (CD: <i>Certaco mancigun Jaungoicoac memorie?</i> , 53)
VI-16-m	<i>ziguken</i>	Lizaso (A-esp), Auza (A), Urrizola (Go), Iñarregui (E, G)
VI-17-c	<i>ziguzien</i> <i>ziñiguzien</i> <i>ziñiguten</i>	Lizaso (A-ay) Auza (A) Urrizola (Go), Iñarregui (E)
VI-18-i	<i>ziguten</i> <i>ziuten</i>	Lizaso (A), Auza (A, G), Urrizola (Go), Iráizoz (G), Alcoz (I), Iñarregui (E, G) Urrizola (G)
VI-18-m	<i>ziguteken</i>	Lizaso (A-ay), Auza (A), Urrizola (Go), Iñarregui (E, G)
VI-19-c	<i>nizien</i> <i>niziei</i>	Lizaso (A-esp), Auza (A, G), Urrizola (Go, G), Iráizoz (G), Iñarregui (E, G) Lizaso (A). Véanse las observaciones referentes a las flexiones III-19-c, III-20-c, etc.
VI-21-c	<i>giñizien</i>	Lizaso (A-esp), Auza (A), Urrizola (Go), Iñarregui (E)
VI-23-i	<i>nioten</i> <i>nion</i>	Lizaso (A), Auza (A), Urrizola (G), Iñarregui (E) Auza (G), Urrizola (Go), Iráizoz (G), Iñarregui (G)

VI-25-i	<i>zioten</i> <i>zion</i>	Lizaso (A), Urrizola (G), Ilarregui (E) Lizaso (Bon), Auza (A, G), Urrizola (Go), Iráizoz (G), Ilarregui (G)
VI-26-i	<i>giñioten</i> <i>giñoten</i> <i>giñion</i> <i>giñon</i> <i>giñozen</i>	Urrizola (G) Ilarregui (E) Auza (G), Iráizoz (G), Ilarregui (G) Auza (A), Urrizola (G) Lizaso (A)
VI-28-i	<i>zioten</i>	Lizaso (Bon, A), Auza (A, G), Urrizola (Go, G), Iráizoz (G), Ilarregui (E, G)

**Observaciones referentes a las flexiones de los Cuadros VII de Lizaso, Auza, Ilarregui y Urrizola-Galáin. Variantes empleadas en la subvariedad propia de la variedad de Lizaso**

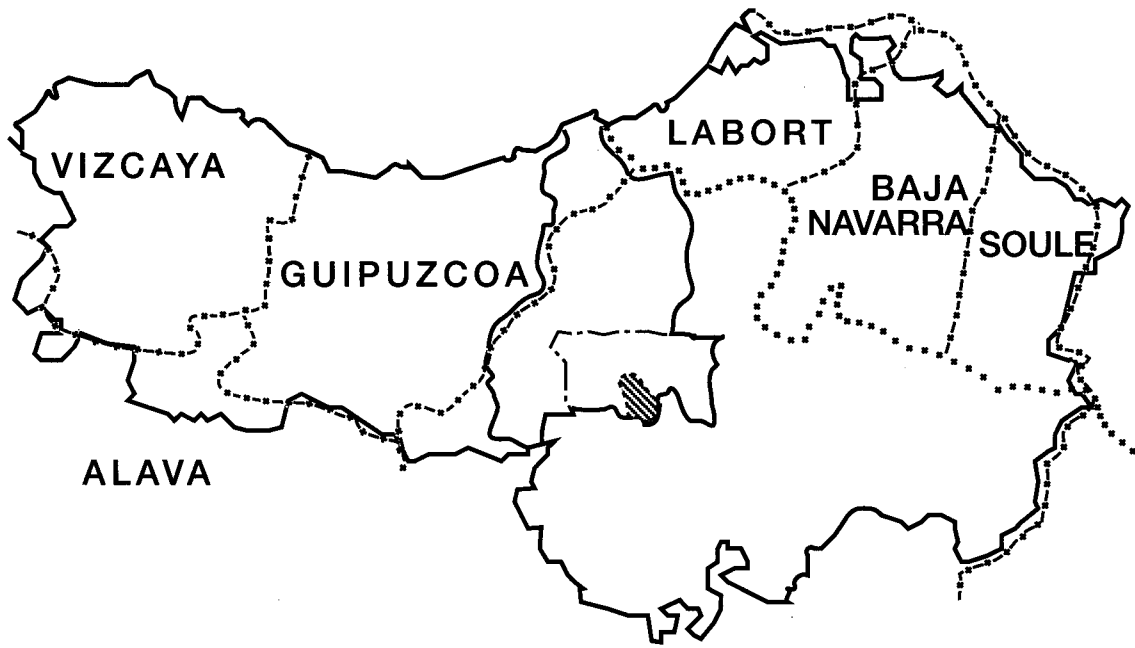
VII-1-r	<i>zittirezun</i> <i>ziñittiren</i> <i>ziñerezen</i> <i>zirezun</i>	Lizaso (A-ay), Auza (A) Urrizola (Go) Ilarregui (E) Lizaso (A)
VII-3-c	<i>zittirezien</i> <i>ziñittireten</i> <i>ziñerezten</i>	Lizaso (A-ay), Auza (A) Urrizola (Go) Ilarregui (E)
VII-5-r	<i>nittizun</i> <i>nizun</i>	Auza (A, G), Urrizola (Go, G), Iráizoz (G), Alcoz (I), Ilarregui (E, G) Lizaso (A)
VII-5-m	<i>nitten</i> <i>nittien</i> <i>nittiken</i>	Auza (A) Auza (G), Urrizola (G), Ilarregui (E, G) Urrizola (Go), Iráizoz (G)
VII-5-f	<i>nittenen</i> <i>nittiñen</i> <i>nittinen</i> <i>nittiñenen</i>	Auza (A) Auza (G), Urrizola (Go), Ilarregui (E, G) Urrizola (G) Iráizoz (G)
VII-9-i	<i>nittion</i> <i>nitt(i)on</i> <i>nitton</i> <i>nitton</i>	Auza (G), Urrizola (G), Iráizoz (G), Ilarregui (G) Urrizola (Go), Guerendiáin (A) Auza (A), Ilarregui (E) Lizaso (A)
VII-9-m	<i>nitioken</i> <i>nittioken</i> <i>nittoken</i>	Lizaso (A) Ilarregui (G), Guerendiáin (A) Auza (A), Ilarregui (E), Urrizola (Go)
VII-11-f	<i>zitt(i)onen</i> <i>zittonen</i>	Auza (A), Véase la observación a la flexión IV-11-m. Urrizola (Go), Ilarregui (E)
VII-15-r	<i>zittiguzun</i> <i>ziñittigun</i> <i>ziguzun</i>	Auza (A), Ilarregui (E) Urrizola (Go) Lizaso (A-ay)
VII-16-i	<i>zittigun</i> <i>zitigun</i> <i>zigun</i>	Auza (A), Urrizola (Go), Ilarregui (E) Ulzama (CD: <i>Certaco mancitigun Jaungoicoac sentidoac?</i> , 52) Lizaso (A)

VII-20-c	<i>zittizien</i> <i>zizieten</i> (!)	Auza (A), Urrizola (Go), Ilarregui (E) Lizaso (A). El signo de admiración es de Artola.
VII-23-i	<i>nittioten</i> <i>nittoten</i> <i>nioten</i> <i>nittion</i> <i>nitt(i)on</i>	Auza (A), Urrizola (G) Ilarregui (E) Lizaso (A) Auza (G), Iráizoz (G), Ilarregui (G) Urrizola (Go)

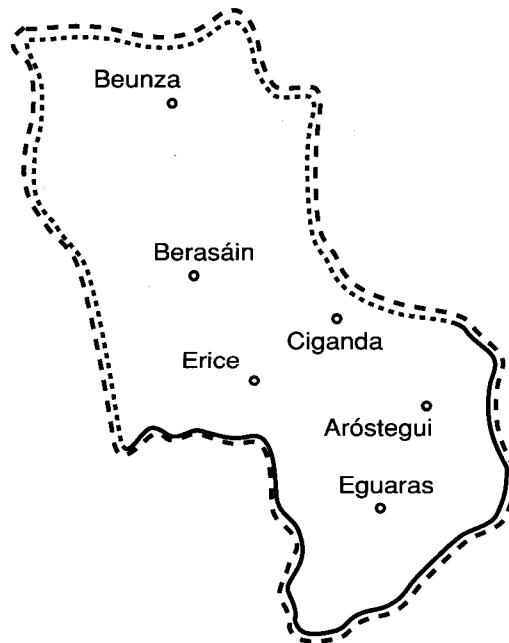
**VARIEDAD DE LIZASO**

Subvariedad Atez





Situación de la subvariedad de Atez, en la variedad de Lizaso, en el dialecto alto-navarro septentrional y en el conjunto de los dialectos



Subvariedad de Atez

## SUBVARIEDAD DE ATEZ

### Introducción

La subvariedad de Atez incluye los pueblos del valle de este nombre, que seguidamente expresamos, con indicación de su número de vascófonos, según nuestra evaluación de 1970:

Aróstegui	15 vascófonos
Berasáin	16 vascófonos
Beunza	65 vascófonos
Ciganda	4 vascófonos
Eguaras	15 vascófonos
Eguillor	2 vascófonos
Erice	4 vascófonos
Iriberry	5 vascófonos
Labaso	1 vascófono

De acuerdo con estos datos, resultaría para la subvariedad de Atez, un total de 130 vascófonos, en números redondos.

## FUENTES

- Aróstegui (Atez)** (1985) - IÑAKI GAMINDE (designado por G) - *Aditza Ipar Goi Nafarreraz*, t. III, pp. 421-423 - De las numerosas formas de Aróstegui contenidas en esta obra, hemos utilizado las correspondientes al modo indicativo de los verbos auxiliares.
- Aróstegui (Atez)** (1987, 1988-1990) - KOLDO ARTOLA (designado por A-A y A-M, donde las letras que siguen al guión son las iniciales del nombre de los informadores) - *Comunicaciones personales* - En 1987, Artola recogió en este pueblo formas verbales, tanto indefinidas como alocutivas, y frases formadas con las mismas. Su informador fue D. Angel Elizondo Redin (A), nacido el 8 de agosto de 1906 - En el transcurso de los años 1988 a 1990 realizó nuevas visitas, en las que obtuvo la totalidad de las flexiones indefinidas y de las alocutivas masculinas del modo indicativo de los verbos auxiliares. Sus informadores fueron el mismo de la vez anterior y su hermano D. Matías Elizondo Redin (M), nacido el 24 de diciembre de 1909. «Guraso biak Arostegikoak ziren».
- Berasáin (Atez)** (1974, 1980) - EMILIO LINZOAIN (designado por L) - *Comunicaciones personales* - En 1974, me envió las contestaciones a mi «Cuestionario» de formas verbales [*Contribución a la Dialectología de la Lengua Vasca*, t. I, pp. 288-295] correspondientes a Berasáin - En 1980, me proporcionó la conjugación completa del indicativo de los verbos auxiliares - La informadora fue D<sup>a</sup> Juanita Guerendiáin Astiz, nacida en Berasáin, en 1905, y trasladada a vivir en Múzquiz, en 1950.
- Beunza (Atez)** (1974, 1980) - EMILIO LINZOAIN (designado por L) - *Comunicaciones personales* - En 1974, me proporcionó Linzoain las contestaciones al arriba mencionado «Cuestionario» - En 1980, completó la totalidad de la conjugación del modo indicativo de los verbos auxiliares - El informador fue D. Esteban Ciganda Ilarregui, nacido en Beunza, en 1909, y que pasó a vivir a Múzquiz al casarse, en 1945.
- Beunza (Atez)** (1985) - IÑAKI GAMINDE (designado por G) - *Aditza Ipar Goi Nafarreraz*, t. III, pp. 415-418 - De las 252 formas verbales de Beunza contenidas en esta obra, hemos utilizado las 150 correspondientes al modo indicativo de los verbos auxiliares.
- Ciganda (Atez)** (1983) - KORO y ANA AZKONA (designadas por Az) - *Comunicaciones personales* - Colaboración obtenida por medio de Koldo Artola - Informadora: D<sup>a</sup> Paula Ibero Insausti, de unos setenta años de edad. Su padre era de Ciganda; su madre de Oreyen (Larumbe), del valle de Gulina. Esta informadora era hermana de D. Juan Ibero Insausti, quien fue el informador para el primer tomo de *Euskalerriko Atlas Etnolinguistikoa (EAEL)*, como puede verse en «Fuentes complementarias». Por haber fallecido dicho informador, las encuestadoras se dirigieron a su hermana D<sup>a</sup> Paula, para obtener un texto con destino al segundo tomo de aquel atlas. Del mencionado texto, hemos recogido un buen número de formas verbales.
- Eguaras (Atez)** (1987, 1990) - KOLDO ARTOLA (designado por A-S y A-M, donde las letras que siguen al guión son las iniciales de los nombres de los informadores) - *Comunicaciones personales* - En 1987, recogió Artola, entre otras formas verbales, algunas intransitivas bipersonales (*nor-nori*), con el designio de compararlas con las utilizadas en los pueblos más próximos para las mismas flexiones. De ahí su comentario: «Arostegiko zaikien, zaikion gisako adizkiak kontutan hartuz —Zigandan ere horrelakoak entzun daitezke— harrigarria

iruditzen zait, hemen, *zaidan, zaizun (zizaidan, zizaizun-etatik etorriak, seguru asko) direlakoak entzutea. Baina Severianoren ama Beuntzakoa zen, euskara aitak baino hobeki —eguarastarra hau— omen zekiena, eta hor egon liteke, agian, amaren aldetiko formak semearengan sustraituagoak egotea» - El informador fue D. Severiano Marturet Goldaraz (S), de 74 años de edad - En 1990, Artola realizó otras dos visitas a Eguaras, en los meses de abril y septiembre. En esta ocasión, su informadora fue D<sup>a</sup> María Marturet Goldaraz (M), hermana del anterior informador, nacida el 22 de octubre de 1912. Su padre era de Eguaras; su madre, de Beunza.*

**Iriberry (Atez)** (1990) - KOLDO ARTOLA (designado por A) - *Comunicaciones personales* - En septiembre de 1990, recogió Artola numerosas frases de labios de D<sup>a</sup> Estefanía Barberia Aranguren, nacida el 8 de noviembre de 1909, en Iriberry, la cual a los 26 años se casó a Sarasate. Su padre era de Iriberry; su madre, de Huarte-Araquil.

Fuentes complementarias:

*Euskalerriko Atlas Etnolinguistikoa* (1983) (designado por EAEL) - Formas verbales de **Ciganda** (1980) - Encuestadores Koro y Ana Azkona - Informador: D. Juan Ibero, de 60 años de edad - Se utilizaron 14 formas verbales.

	PRESENTE		PASADO			PRESENTE		PASADO	
	YO	TÚ	ÉL	ELLOS		ME	TE	LE	NOS
YO	<p><b>“yo soy”</b> naiz (A-A; G) nauk (A-A) naun (A-M)</p> <p>I-1-i, m, f</p>	<p><b>“yo era”</b> nitzen (A-A; G) nuken (A-A)</p> <p>I-7-i, m, f</p>	<p><b>“él me es”</b> { zaide (A-A, M; G) zaire (G) zaikiek (A-A) zaidek (A-M)</p> <p>I-13-i, m, f</p>	<p><b>“ellos me son”</b> { zaikide (A-A) zaikire (G) zaizkirek (A-A)</p> <p>I-19-i, m, f</p>	<p><b>“él me era”</b> { zaiden (A-A, M) zaiki(r)en (A-A) zaikieken (A-A) zaideken (A-M)</p> <p>I-25-i, m, f</p>	<p><b>“ellos me eran”</b> zaizkiren (A-A) zaizkireken (A-A)</p> <p>I-31-i, m, f</p>			
TÚ	<p><b>“tú eres”</b> zara (A-A; G) { aiz (A-A) yaiz (G) aiz (A-A) yaiz (A-A; G)</p> <p>I-2-r, m, f</p>	<p><b>“tú eras”</b> ziñen (A-A; G) { itzen (A-A) yitzen (G) itzen (A-M) yitzen (G)</p> <p>I-8-r, m, f</p>	<p><b>“él te es”</b> zaizu (A-A, M; G) zaik (A-A; G) zain (A-A)</p> <p>I-14-r, m, f</p>	<p><b>“ellos te son”</b> zaizkizu (A-A; G) zaizkik (A-A; G)</p> <p>I-20-r, m, f</p>	<p><b>“él te era”</b> { zaikizun (A-A) zaizun (A-M) zaiken (A-M)</p> <p>I-26-r, m, f</p>	<p><b>“ellos te eran”</b> zaizkizun (A-A) zaizkiken (A-A)</p> <p>I-32-r, m, f</p>			
ÉL	<p><b>“él es”</b> { da (A-A; G) de (A-A; G) duk (A-A) dun (A-M)</p> <p>I-3-i, m, f</p>	<p><b>“él era”</b> zen (A-A; G) { iuen yun, yuen } (A-A) { iuen (A-M) yun, yuen (A-A)</p> <p>I-9-i, m, f</p>	<p><b>“él le es”</b> { zaio (A-A, M) zayo (G) { zaiok zaikiok } (A-A)</p> <p>I-15-i, m, f</p>	<p><b>“ellos le son”</b> zaizkio (A-A; G) zaizkiok (A-A)</p> <p>I-21-i, m, f</p>	<p><b>“él le era”</b> { zaikion (A-A) zaion (A-M) { zaikioken (A-A) zaioken (A-M)</p> <p>I-27-i, m, f</p>	<p><b>“ellos le eran”</b> zaizkion (A-A) zaizkioken (A-A)</p> <p>I-33-i, m, f</p>			
NOSOTROS	<p><b>“nosotros somos”</b> { gara (A-A; G) gära (A-A) gattuk (A-A) gattun (A-M)</p> <p>I-4-i, m, f</p>	<p><b>“nosotros éramos”</b> giñen (A-A; G) giñuken (A-A)</p> <p>I-10-i, m, f</p>	<p><b>“él nos es”</b> zaigu (A-A, M; G) { zaiguk zaikiuk } (A-A)</p> <p>I-16-i, m, f</p>	<p><b>“ellos nos son”</b> zaizkigu (A-A; G) zaizkiuk (A-A)</p> <p>I-22-i, m, f</p>	<p><b>“él nos era”</b> { zaikigun (A-A) zaiun (A-M) { zaikiuken (A-A) zaigukun (A-M)</p> <p>I-28-i, m, f</p>	<p><b>“ellos nos eran”</b> zaizkigun (A-A) zaizkiuken (A-A)</p> <p>I-34-i, m, f</p>			
VOSOTROS	<p><b>“vosotros sois”</b> zate (A-A; G)</p> <p>I-5-c</p>	<p><b>“vosotros erais”</b> ziñeten (A-A; G)</p> <p>I-11-c</p>	<p><b>“él os es”</b> zaizie (A-A, M; G)</p> <p>I-17-c</p>	<p><b>“ellos os son”</b> zaizkizie (A-A; G)</p> <p>I-23-c</p>	<p><b>“él os era”</b> { zaikizien (A-A) zaizien (A-M)</p> <p>I-29-c</p>	<p><b>“ellos os eran”</b> zaizkizien (A-A)</p> <p>I-35-c</p>			
ELLOS	<p><b>“ellos son”</b> dire (A-A; G) ttuk (A-A) ttun (A-M)</p> <p>I-6-i, m, f</p>	<p><b>“ellos eran”</b> ziren (A-A; G) { yittuen } (A-A) ittuen }</p> <p>I-12-i, m, f</p>	<p><b>“él les es”</b> { zaio (A-A) zaiote (A-A, M) zayote (G) { zaiok (A-A) zaiotek (A-M)</p> <p>I-18-i, m, f</p>	<p><b>“ellos les son”</b> zaizkiote (A-A; G) zaizkiotek (A-M)</p> <p>I-24-i, m, f</p>	<p><b>“él les era”</b> { zaikion } (A-A) zaikioten } (A-M) zaiotien (A-M) { zaikioken (A-A) zaioteken (A-M)</p> <p>I-30-i, m, f</p>	<p><b>“ellos les eran”</b> zaizkioten (A-A) zaizkioteken (A-A)</p> <p>I-36-i, m, f</p>			

	ME	TE	LO	NOS	OS	LOS
YO		<p><b>“yo te he”</b> dizut (A-M; G) diet (A-M; G) diet (A-M)</p> <p>II-5-r, m, f</p>	<p><b>“yo lo he”</b> dut (A-A; G) diet (A-A) diet (A-A)</p> <p>II-9-i, m, f</p>		<p><b>“yo os he”</b> diziet (A-M; G)</p> <p>II-19-c</p>	<p><b>“yo los he”</b> ttut (A-A; G) ttiet (A-A)</p> <p>II-23-i, m, f</p>
TÚ	<p><b>“tú me has”</b> direzu (A-M; G) direk (A-M; G)</p> <p>II-1-r, m, f</p>		<p><b>“tú lo has”</b> duzu (A-A; G) duk (A-A; G) dun (A-A)</p> <p>II-10-r, m, f</p>	<p><b>“tú nos has”</b> diguzu (A-M) diguk (A-M)</p> <p>II-15-r, m, f</p>		<p><b>“tú los has”</b> ttuzu (A-A; G) ttuk (A-A; G)</p> <p>II-24-r, m, f</p>
ÉL	<p><b>“él me ha”</b> dire (A-M; G) zirek (A-M)</p> <p>II-2-i, m, f</p>	<p><b>“él te ha”</b> dizu (A-M) dik (A-M)</p> <p>II-6-r, m, f</p>	<p><b>“él lo ha”</b> du (A-A; G) dik (A-A) dik (A-A)</p> <p>II-11-i, m, f</p>	<p><b>“él nos ha”</b> digu (A-M; G) ziguk (A-M)</p> <p>II-16-i, m, f</p>	<p><b>“él os ha”</b> dizie (A-M)</p> <p>II-20-c</p>	<p><b>“él los ha”</b> ttu (A-A; G) ttik (A-A)</p> <p>II-25-i, m, f</p>
NOSOTROS		<p><b>“nosotros te hemos”</b> dizuu (A-M) diu (A-M)</p> <p>II-7-r, m, f</p>	<p><b>“nosotros lo hemos”</b> dugu (A-A; G) diegu (A-A) diegu (A-A)</p> <p>II-12-i, m, f</p>		<p><b>“nosotros os hemos”</b> diziegu (A-M)</p> <p>II-21-c</p>	<p><b>“nosotros los hemos”</b> ttugu (A-A; G) ttiegu (A-A)</p> <p>II-26-i, m, f</p>
VOSOTROS	<p><b>“vosotros me habéis”</b> direzie (A-M; G)</p> <p>II-3-c</p>		<p><b>“vosotros lo habéis”</b> duzie (A-A; G)</p> <p>II-13-c</p>	<p><b>“vosotros nos habéis”</b> diguzie (A-M)</p> <p>II-17-c</p>		<p><b>“vosotros los habéis”</b> ttuzie (A-A; G)</p> <p>II-27-c</p>
ELLOS	<p><b>“ellos me han”</b> direte (A-M; G) ziretek (A-M)</p> <p>II-4-i, m, f</p>	<p><b>“ellos te han”</b> dizute (A-M) ditek (A-M) ditek (A-M)</p> <p>II-8-r, m, f</p>	<p><b>“ellos lo han”</b> dute (A-A; G) ditek (A-A) ditek (A-A)</p> <p>II-14-i, m, f</p>	<p><b>“ellos nos han”</b> { digute (A-M) diute (G) zigutek (A-M)</p> <p>II-18-i, m, f</p>	<p><b>“ellos os han”</b> { dizute diziete } (A-M)</p> <p>II-22-c</p>	<p><b>“ellos los han”</b> ttute (A-A; G) ttitek (A-A)</p> <p>II-28-i, m, f</p>

	ME LO	TE LO	SE LO (A ÉL)	NOS LO	OS LO	SE LO (A ELLOS)
YO		<p>“yo te lo he” dizut (A-M; G) diet (A-M; G)</p> <p>III-5-r, m, f</p>	<p>“yo se lo he (a él)” diot (A-M; G) ziot</p> <p>III-9-i, m, f</p>		<p>“yo os lo he” diziet (A-M; G)</p> <p>III-19-c</p>	<p>“yo se lo he (a ellos)” diotet (A-M; G) ziotet</p> <p>III-23-i, m, f</p>
TÚ	<p>“tú me lo has” direzu (A-M; G) direk (A-M; G)</p> <p>III-1-r, m, f</p>		<p>“tú se lo has (a él)” diozu (A-M; G) diok (A-M; G)</p> <p>III-10-r, m, f</p>	<p>“tú nos lo has” diguzu diguk</p> <p>III-15-r, m, f</p>		<p>“tú se lo has (a ellos)” diozu, diozute diotek</p> <p>III-24-r, m, f</p>
ÉL	<p>“él me lo ha” dire (A-M; G) zirek</p> <p>III-2-i, m, f</p>	<p>“él te lo ha” dizu dik</p> <p>III-6-r, m, f</p>	<p>“él se lo ha (a él)” dio (A-M; G) ziok</p> <p>III-11-i, m, f</p>	<p>“él nos lo ha” digu (A-M; G) ziguk</p> <p>III-16-i, m, f</p>	<p>“él os lo ha” dizie</p> <p>III-20-c</p>	<p>“él se lo ha (a ellos)” diote (A-M; G) ziotek</p> <p>III-25-i, m, f</p>
NOSOTROS		<p>“nosotros te lo hemos” dizugu diu</p> <p>III-7-r, m, f</p>	<p>“nosotros se lo hemos (a él)” diogu (A-M; G) ziogu</p> <p>III-12-i, m, f</p>		<p>“nosotros os lo hemos” diziegu</p> <p>III-21-c</p>	<p>“nosotros se lo hemos (a ellos)” { diogu (A-M) { diogute (G) ziotegu</p> <p>III-26-i, m, f</p>
VOSOTROS	<p>“vosotros me lo habéis” direzie (A-M; G)</p> <p>III-3-c</p>		<p>“vosotros se lo habéis (a él)” diozie (A-M; G)</p> <p>III-13-c</p>	<p>“vosotros nos lo habéis” diguzie</p> <p>III-17-c</p>		<p>“vosotros se lo habéis (a ellos)” diozie</p> <p>III-27-c</p>
ELLOS	<p>“ellos me lo han” direte (A-M; G) ziretek</p> <p>III-4-i, m, f</p>	<p>“ellos te lo han” dizute ditek</p> <p>III-8-r, m, f</p>	<p>“ellos se lo han (a él)” diote (A-M; G) ziotek</p> <p>III-14-i, m, f</p>	<p>“ellos nos lo han” { digute (A-M) { diute (G) zigutek</p> <p>III-18-i, m, f</p>	<p>“ellos os lo han” dizute</p> <p>III-22-c</p>	<p>“ellos se lo han (a ellos)” diote (A-M; G) ziotek</p> <p>III-28-i, m, f</p>

CUADRO IV

	ME LOS	TE LOS	SE LOS (A ÉL)	NOS LOS	OS LOS	SE LOS (A ELLOS)
YO		<p>“yo te los he”                      ttizut (A-M; G)                      ttiet (A-M; G)</p> <p>IV-5-r, m, f</p>	<p>“yo se los he (a él)”                      ttiot                      zittiot</p> <p>IV-9-i, m, f</p>		<p>“yo os los he”                      { diziet (A-M)                      { ttiziet (A-M; G)</p> <p>IV-19-c</p>	<p>“yo se los he (a ellos)”                      ttiotet                      zittiotet</p> <p>IV-23-i, m, f</p>
TÚ	<p>“tú me los has”                      { direzu (A-M)                      { ttirezu (G)                      ttirek (A-M; G)</p> <p>IV-1-r, m, f</p>		<p>“tú se los has (a él)”                      ttiozu                      ttok, (di)ttok</p> <p>IV-10-r, m, f</p>	<p>“tú nos los has”                      diguzu                      diguk</p> <p>IV-15-r, m, f</p>		<p>“tú se los has (a ellos)”                      ttiozu, diozute                      diotek, ttiotek</p> <p>IV-24-r, m, f</p>
ÉL	<p>“él me los ha”                      { dire (A-M)                      { ttire (G)                      zirek</p> <p>IV-2-i, m, f</p>	<p>“él te los ha”                      dizu, ttizu                      ttik</p> <p>IV-6-r, m, f</p>	<p>“él se los ha (a él)”                      ttio                      zittok</p> <p>IV-11-i, m, f</p>	<p>“él nos los ha”                      digu                      ziguk</p> <p>IV-16-i, m, f</p>	<p>“él os los ha”                      ttizie</p> <p>IV-20-c</p>	<p>“él se los ha (a ellos)”                      ttioie                      ziotek, zittiotek</p> <p>IV-25-i, m, f</p>
NOSOTROS		<p>“nosotros te los hemos”                      ttizuu                      ttiu</p> <p>IV-7-r, m, f</p>	<p>“nosotros se los hemos (a él)”                      ttioiu                      zittou</p> <p>IV-12-i, m, f</p>		<p>“nosotros os los hemos”                      { diziegu                      { ttiziegu</p> <p>IV-21-c</p>	<p>“nosotros se los hemos (a ellos)”                      ttioigu                      { ziogutek, ziotegu                      zittotegu</p> <p>IV-26-i, m, f</p>
VOSOTROS	<p>“vosotros me los habéis”                      { direzie (A-M)                      { ttirezie (G)</p> <p>IV-3-c</p>		<p>“vosotros se los habéis (a él)”                      ttiozie</p> <p>IV-13-c</p>	<p>“vosotros nos los habéis”                      diguzie</p> <p>IV-17-c</p>		<p>“vosotros se los habéis (a ellos)”                      ttiozie</p> <p>IV-27-c</p>
ELLOS	<p>“ellos me los han”                      { direte (A-M)                      { ttirete (G)                      ziretek</p> <p>IV-4-i, m, f</p>	<p>“ellos te los han”                      dizute, ttizute                      ditek</p> <p>IV-8-r, m, f</p>	<p>“ellos se los han (a él)”                      ttioie                      zittiotek</p> <p>IV-14-i, m, f</p>	<p>“ellos nos los han”                      digute                      zigutek</p> <p>IV-18-i, m, f</p>	<p>“ellos os los han”                      { ditzute                      { ttizute</p> <p>IV-22-c</p>	<p>“ellos se los han (a ellos)”                      ttioie                      { ziotek                      zittotek</p> <p>IV-28-i, m, f</p>



	ME	TE	LO	NOŞ	OS	LOS
YO		<p><b>“yo te había”</b> nizun (A-M) nien (A-M)</p> <p>V-5-r, m, f</p>	<p><b>“yo lo había”</b> nuen (A-A; G) nien (A-A)</p> <p>V-9-i, m, f</p>		<p><b>“yo os había”</b> nizien, nizuen (A-M)</p> <p>V-19-c</p>	<p><b>“yo los había”</b> nittuen (A-A) { nittien } (A-A) nitten</p> <p>V-23-i, m, f</p>
TÚ	<p><b>“tú me habías”</b> ziñen (A-M) (y)iren (A-M)</p> <p>V-1-r, m, f</p>		<p><b>“tú lo habías”</b> ziñuen (A-A; G) { iuen (A-A) yuen (G)</p> <p>V-10-r, m, f</p>	<p><b>“tú nos habías”</b> ziñigun (A-M) yigun (A-M)</p> <p>V-15-r, m, f</p>		<p><b>“tú los habías”</b> ziñittuen (A-A) yittuen (A-A)</p> <p>V-24-r, m, f</p>
ÉL	<p><b>“él me había”</b> ziren (A-M) zireken (A-M)</p> <p>V-2-i, m, f</p>	<p><b>“él te había”</b> zizun (A-M) zien (A-M)</p> <p>V-6-r, m, f</p>	<p><b>“él lo había”</b> zuen (A-A; G) zien (A-A)</p> <p>V-11-i, m, f</p>	<p><b>“él nos había”</b> zigun (A-M) ziguken (A-M)</p> <p>V-16-i, m, f</p>	<p><b>“él os había”</b> zizien (A-M)</p> <p>V-20-c</p>	<p><b>“él los había”</b> zittuen (A-A) zittien (A-A)</p> <p>V-25-i, m, f</p>
NOSOTROS		<p><b>“nosotros te habíamos”</b> giñuen, giñizun (A-M) giñen (A-M)</p> <p>V-7-r, m, f</p>	<p><b>“nosotros lo habíamos”</b> giñuen (A-A; G) giñiken (A-A)</p> <p>V-12-i, m, f</p>		<p><b>“nosotros os habíamos”</b> ginizuen (A-M)</p> <p>V-21-c</p>	<p><b>“nosotros los habíamos”</b> giñittuen (A-A) giñittien (A-A)</p> <p>V-26-i, m, f</p>
VOSOTROS	<p><b>“vosotros me habíais”</b> ziñeten (A-M)</p> <p>V-3-c</p>		<p><b>“vosotros lo habíais”</b> ziñuten (A-A; G)</p> <p>V-13-c</p>	<p><b>“vosotros nos habíais”</b> ziñiguten (A-M)</p> <p>V-17-c</p>		<p><b>“vosotros los habíais”</b> ziñuzten (A-A)</p> <p>V-27-c</p>
ELLOS	<p><b>“ellos me habían”</b> zireten (A-M) zireteken (A-M)</p> <p>V-4-i, m, f</p>	<p><b>“ellos te habían”</b> zizuten (A-M) zieten (A-M)</p> <p>V-8-r, m, f</p>	<p><b>“ellos lo habían”</b> zuten (A-A; G) zieten (A-A)</p> <p>V-14-i, m, f</p>	<p><b>“ellos nos habían”</b> ziguten (A-M) ziguteken (A-M)</p> <p>V-18-i, m, f</p>	<p><b>“ellos os habían”</b> zizuten (A-M)</p> <p>V-22-c</p>	<p><b>“ellos los habían”</b> zittuten (A-A) zitteten (A-A)</p> <p>V-28-i, m, f</p>

	ME LO	TE LO	SE LO (A ÉL)	NOS LO	OS LO	SE LO (A ELLOS)
YO		<p>“yo te lo había” nizun (A-M; G) { nien (A-M) niken (G)</p> <p>VI-5-r, m, f</p>	<p>“yo se lo había (a él)” nion (A-M; G) nioken</p> <p>VI-9-i, m, f</p>		<p>“yo os lo había” { nizien (A-M; G) nizuen</p> <p>VI-19-c</p>	<p>“yo se lo había (a ellos)” nioten (A-M; G) nioteken</p> <p>VI-23-i, m, f</p>
TÚ	<p>“tú me lo habías” ziñen yiren</p> <p>VI-1-r, m, f</p>		<p>“tú se lo habías (a él)” ziñon (A-M; G) { yon, ion (A-M) yion (G)</p> <p>VI-10-r, m, f</p>	<p>“tú nos lo habías” ziñigun yigun</p> <p>VI-15-r, m, f</p>		<p>“tú se lo habías (a ellos)” { ziñon ziñotenen yioten</p> <p>VI-24-r, m, f</p>
ÉL	<p>“él me lo había” ziren (A-M; G) zireken</p> <p>VI-2-i, m, f</p>	<p>“él te lo había” zizun zienen</p> <p>VI-6-r, m, f</p>	<p>“él se lo había (a él)” zion (A-M; G) zioken</p> <p>VI-11-i, m, f</p>	<p>“él nos lo había” zigun (A-M; G) ziguken</p> <p>VI-16-i, m, f</p>	<p>“él os lo había” zizien</p> <p>VI-20-c</p>	<p>“él se lo había (a ellos)” { zion ziotenen (A-M; G) zioteker</p> <p>VI-25-i, m, f</p>
NOSOTROS		<p>“nosotros te lo habíamos” giñizun giñenen</p> <p>VI-7-r, m, f</p>	<p>“nosotros se lo habíamos (a él)” giñon (A-M; G) giñoken</p> <p>VI-12-i, m, f</p>		<p>“nosotros os lo habíamos” { giñizien giñuzuen</p> <p>VI-21-c</p>	<p>“nosotros se lo habíamos (a ellos)” giñotenen (A-M; G) giñoteken</p> <p>VI-26-i, m, f</p>
VOSOTROS	<p>“vosotros me lo habíais” ziñieten</p> <p>VI-3-c</p>		<p>“vosotros se lo habíais (a él)” ziñotenen (A-M; G)</p> <p>VI-13-c</p>	<p>“vosotros nos lo habíais” ziñuetenen, ziñiguten</p> <p>VI-17-c</p>		<p>“vosotros se lo habíais (a ellos)” ziñotenen</p> <p>VI-27-c</p>
ELLOS	<p>“ellos me lo habían” zireten (A-M; G) zireteken</p> <p>VI-4-i, m, f</p>	<p>“ellos te lo habían” zizuten zieten</p> <p>VI-8-r, m, f</p>	<p>“ellos se lo habían (a él)” ziotenen (A-M; G) zioteken</p> <p>VI-14-i, m, f</p>	<p>“ellos nos lo habían” ziguten (A-M; G) ziguteken</p> <p>VI-18-i, m, f</p>	<p>“ellos os lo habían” { zizien zizieten</p> <p>VI-22-c</p>	<p>“ellos se lo habían (a ellos)” ziotenen (A-M; G) zioteken</p> <p>VI-28-i, m, f</p>

	ME LOS	TE LOS	SE LOS (A ÉL)	NOS LOS	OS LOS	SE LOS (A ELLOS)
YO		<p><b>“yo te los había”</b> nittizun (A-M; G) { nittien (A-M) { nittiken (G)</p> <p>VII-5-r, m, f</p>	<p><b>“yo se los había (a él)”</b> nittion (A-A,M; G) nittioken (A-A,M)</p> <p>VII-9-i, m, f</p>		<p><b>“yo os los había”</b> { nittizien (A-M; G) { nizien</p> <p>VII-19-c</p>	<p><b>“yo se los había (a ellos)”</b> { nittioten (A-M; G) { nioten { nioteken { nittoteken</p> <p>VII-23-i, m, f</p>
TÚ	<p><b>“tú me los habías”</b> ziñen yiren</p> <p>VII-1-r, m, f</p>		<p><b>“tú se los habías (a él)”</b> ziñitton yitton</p> <p>VII-10-r, m, f</p>	<p><b>“tú nos los habías”</b> ziñigun { yiguten ! { yigun</p> <p>VII-15-r, m, f</p>		<p><b>“tú se los habías (a ellos)”</b> ziñoten yioten</p> <p>VII-24-r, m, f</p>
ÉL	<p><b>“él me los había”</b> { zittiren (A-A) { ziren (A-M) { zittiken (A-A) { zireken (A-M)</p> <p>VII-2-i, m, f</p>	<p><b>“él te los había”</b> zizun zittien</p> <p>VII-6-r, m, f</p>	<p><b>“él se los había (a él)”</b> zittion zittioken</p> <p>VII-11-i, m, f</p>	<p><b>“él nos los había”</b> zittigun ziguken</p> <p>VII-16-i, m, f</p>	<p><b>“él os los había”</b> zizien</p> <p>VII-20-c</p>	<p><b>“él se los había (a ellos)”</b> { zioten { zitt(i)oten { zioteken { zittoteken</p> <p>VII-25-i, m, f</p>
NOSOTROS		<p><b>“nosotros te los habíamos”</b> giñizun giñien, giñiten</p> <p>VII-7-r, m, f</p>	<p><b>“nosotros se los habíamos (a él)”</b> giñitton giñoken</p> <p>VII-12-i, m, f</p>		<p><b>“nosotros os los habíamos”</b> giñizien ?</p> <p>VII-21-c</p>	<p><b>“nosotros se los habíamos (a ellos)”</b> giñoten gifioteken</p> <p>VII-26-i, m, f</p>
VOSOTROS	<p><b>“vosotros me los habíais”</b> ziñeten</p> <p>VII-3-c</p>		<p><b>“vosotros se los habíais (a él)”</b> ziñittoten</p> <p>VII-13-c</p>	<p><b>“vosotros nos los habíais”</b> ziñi(g)uten</p> <p>VII-17-c</p>		<p><b>“vosotros se los habíais (a ellos)”</b> ziñoten</p> <p>VII-27-c</p>
ELLOS	<p><b>“ellos me los habían”</b> zireten zireteken</p> <p>VII-4-i, m, f</p>	<p><b>“ellos te los habían”</b> zizuten, zittizuten zieten, zittiten</p> <p>VII-8-r, m, f</p>	<p><b>“ellos se los habían (a él)”</b> zittoten zittioteken</p> <p>VII-14-i, m, f</p>	<p><b>“ellos nos los habían”</b> ziguten ziguteken</p> <p>VII-18-i, m, f</p>	<p><b>“ellos os los habían”</b> zizieten</p> <p>VII-22-c</p>	<p><b>“ellos se los habían (a ellos)”</b> { zioten { zitt(i)oten { zioteken { zittoteken</p> <p>VII-28-i, m, f</p>

CUADRO I

	PRESENTE	PASADO
YO	<p><b>“yo soy”</b></p> naiz nauk naun I-1-i, m, f	<p><b>“yo era”</b></p> nitzen nuken nunen I-7-i, m, f
TÚ	<p><b>“tú eres”</b></p> zara yaiz yaiz I-2-r, m, f	<p><b>“tú eras”</b></p> ziñen yitzen yitzen I-8-r, m, f
ÉL	<p><b>“él es”</b></p> de duk dun I-3-i, m, f	<p><b>“él era”</b></p> zen yuen yuen I-9-i, m, f
NOSOTROS	<p><b>“nosotros somos”</b></p> gara gattuk gattun I-4-i, m, f	<p><b>“nosotros éramos”</b></p> giñen giñuken giñunen I-10-i, m, f
VOSOTROS	<p><b>“vosotros sois”</b></p> zate I-5-c	<p><b>“vosotros erais”</b></p> ziñeten I-11-c
ELLOS	<p><b>“ellos son”</b></p> dire ttuk ttun I-6-i, m, f	<p><b>“ellos eran”</b></p> ziren, zeen yittuen yittuen I-12-i, m, f

	PRESENTE		PASADO	
	ÉL	ELLOS	ÉL	ELLOS
ME	<p><b>“él me es”</b></p> zaide zaidek zaiden I-13-i, m, f	<p><b>“ellos me son”</b></p> zaizkire zaizkirek zaizkiren I-19-i, m, f	<p><b>“él me era”</b></p> zitzaiden zitzaideken zitzaidenen I-25-i, m, f	<p><b>“ellos me eran”</b></p> zitzaizkiren zitzaizkireken zitzaizkirenen I-31-i, m, f
TE	<p><b>“él te es”</b></p> zaizu zaik zain I-14-r, m, f	<p><b>“ellos te son”</b></p> zaizkizu zaizkik zaizkin I-20-r, m, f	<p><b>“él te era”</b></p> zitzaizun zitzaiken zitzainen I-26-r, m, f	<p><b>“ellos te eran”</b></p> zitzaizkizun zitzaizkiken zitzaizkinen I-32-r, m, f
LE	<p><b>“él le es”</b></p> zayo zayok zayon I-15-i, m, f	<p><b>“ellos le son”</b></p> zaizkio zaizkiok zaizkion I-21-i, m, f	<p><b>“él le era”</b></p> zitzaion zitzaïyoken zitzaïyonen I-27-i, m, f	<p><b>“ellos le eran”</b></p> zitzaizkion zitzaizkioken zitzaizkionen I-33-i, m, f
NOS	<p><b>“él nos es”</b></p> zaigu zaiguk zaigun I-16-i, m, f	<p><b>“ellos nos son”</b></p> zaizkigu zaizkiguk zaizkigun I-22-i, m, f	<p><b>“él nos era”</b></p> zitzaigun zitzaïguken zitzaïgunen I-28-i, m, f	<p><b>“ellos nos eran”</b></p> zitzaizkigun zitzaizkigukun zitzaizkigunen I-34-i, m, f
OS	<p><b>“él os es”</b></p> zaizie I-17-c	<p><b>“ellos os son”</b></p> zaizkizie I-23-c	<p><b>“él os era”</b></p> zitzaizien, zaizien I-29-c	<p><b>“ellos os eran”</b></p> zitzaizkizien I-35-c
LES	<p><b>“él les es”</b></p> zayote zayotek zayoten I-18-i, m, f	<p><b>“ellos les son”</b></p> zaizkiote zaizkiotek zaizkioten I-24-i, m, f	<p><b>“él les era”</b></p> zitzaïyoten zitzaïyoteken zitzaïyotenen I-30-i, m, f	<p><b>“ellos les eran”</b></p> zitzaizkioten zaizkioteken zaizkiotenen I-36-i, m, f

CUADRO II

	ME	TE	LO	NOS	OS	LOS
YO		"yo te he" dizut diet diñet II-5-r, m, f	"yo lo he" dut diet diñet II-9-i, m, f		"yo os he" diziet II-19-c	"yo los he" ttut ttiet ttiñet II-23-i, m, f
TÚ	"tú me has" direzu direk diren II-1-r, m, f		"tú lo has" duzu duk dun II-10-r, m, f	"tú nos has" diguzu diguk digun II-15-r, m, f		"tú los has" ttuzu ttuk ttun II-24-r, m, f
ÉL	"él me ha" dire zirek ziren II-2-i, m, f	"él te ha" dizu dik din II-6-r, m, f	"él lo ha" du dik din II-11-i, m, f	"él nos ha" digu ziguk zigun II-16-i, m, f	"él os ha" dizie II-20-c	"él los ha" ttu ttik ttin II-25-i, m, f
NOSOTROS		"nosotros te hemos" dizugu diau diñau II-7-r, m, f	"nosotros lo hemos" dugu diau diñau II-12-i, m, f		"nosotros os hemos" diziau II-21-c	"nosotros los hemos" ttugu ttiau ttiñau II-26-i, m, f
VOSOTROS	"vosotros me habéis" direzie II-3-c		"vosotros lo habéis" duzie II-13-c	"vosotros nos habéis" diguzie II-17-c		"vosotros los habéis" ttuzie II-27-c
ELLOS	"ellos me han" direte ziretek zireten II-4-i	"ellos te han" dizute dittek ditten II-8-i	"ellos lo han" dute dittek ditten II-14-i	"ellos nos han" digute zigutek ziguten II-18-c	"ellos os han" diziete II-22-c	"ellos los han" ttute ttitek ttiten II-28-i



CUADRO IV

	ME LOS	TE LOS	SE LOS (A ÉL)	NOS LOS	OS LOS	SE LOS (A ELLOS)
YO		“yo te los he” ttizut ttiet ttiñet IV-5-r, m, f	“yo se los he (a él)” ttiot zittiot zittionet IV-9-i, m, f		“yo os los he” ttiziet IV-19-c	“yo se los he (a ellos)” ttiotet zittiotet zittiotenet IV-23-i, m, f
TÚ	“tú me los has” ttirezu ttirek ttiren IV-1-r, m, f		“tú se los has (a él)” ttiozu ttiok ttion IV-10-r, m, f	“tú nos los has” ttiguzu ttiguk ttigun IV-15-r, m, f		“tú se los has (a ellos)” ttiozute ttiotek ttioten IV-24-r, m, f
ÉL	“él me los ha” ttire zittirek zittiren IV-2-i, m, f	“él te los ha” ttizu ttik ttiñ IV-6-r, m, f	“él se los ha (a él)” ttio zittiok zittion IV-11-i, m, f	“él nos los ha” ttigu zittiguk zittigun IV-16-i, m, f	“él os los ha” ttizie IV-20-c	“él se los ha (a ellos)” ttiote zittiotek zittioten IV-25-i, m, f
NOSOTROS		“nosotros te los hemos” ttizugu ttiau ttiñau IV-7-r, m, f	“nosotros se los hemos (a él)” ttioigu zittioguk zittiogun IV-12-i, m, f		“nosotros os los hemos” ttiziau IV-21-c	“nosotros se los hemos (a ellos)” ttiogute zittiogutek zittioguten IV-26-i, m, f
VOSOTROS	“vosotros me los habéis” ttirezie IV-3-c		“vosotros se los habéis (a él)” ttiozie IV-13-c	“vosotros nos los habéis” ttiguzie IV-17-c		“vosotros se los habéis (a ellos)” ttiozie IV-27-c
ELLOS	“ellos me los han” ttirete zittiretek zittireten IV-4-i, m, f	“ellos te los han” ttizute ttitek ttiten IV-8-r, m, f	“ellos se los han (a él)” ttiote zittiotek zittioten IV-14-i, m, f	“ellos nos los han” ttigute zittigutek zittiguten IV-18-i, m, f	“ellos os los han” ttiziete IV-22-c	“ellos se los han (a ellos)” ttiote zittiotek zittioten IV-28-i, m, f

	ME	TE	LO	NOS	OS	LOS
YO	X	<b>“yo te había”</b> nizun niñen niñen V-5-r, m, f	<b>“yo lo había”</b> nuen niñen niñen V-9-i, m, f	X	<b>“yo os había”</b> nizien V-19-c	<b>“yo los había”</b> nittuen nittien nittinen V-23-i, m, f
TÚ	<b>“tú me habías”</b> zirezun yiren yiren V-1-r, m, f	X	<b>“tú lo habías”</b> ziñuen yuen yuen V-10-r, m, f	<b>“tú nos habías”</b> ziguzun yigun yigunen V-15-r, m, f	X	<b>“tú los habías”</b> ziñuzen yittuen yittuen V-24-r, m, f
ÉL	<b>“él me había”</b> ziren zireken zirenen V-2-i, m, f	<b>“él te había”</b> zizun zien ziñen V-6-r, m, f	<b>“él lo había”</b> zuen zien ziñen V-11-i, m, f	<b>“él nos había”</b> zigun ziguken zigunen V-16-i, m, f	<b>“él os había”</b> zizien V-20-c	<b>“él los había”</b> zittuen zittien zittinen V-25-i, m, f
NOSOTROS	X	<b>“nosotros te habíamos”</b> giñizun giñiken giñienen V-7-r, m, f	<b>“nosotros lo habíamos”</b> giñuen giñen giñenen V-12-i, m, f	X	<b>“nosotros os habíamos”</b> giñizien V-21-c	<b>“nosotros los habíamos”</b> giñuzen giñizkien giñizenen V-26-i, m, f
VOSOTROS	<b>“vosotros me habíais”</b> zirezien V-3-c	X	<b>“vosotros lo habíais”</b> ziñuten V-13-c	<b>“vosotros nos habíais”</b> ziguzien V-17-c	X	<b>“vosotros los habíais”</b> ziñuzten V-27-c
ELLOS	<b>“ellos me habían”</b> zireten zireteken zirenen V-4-i, m, f	<b>“ellos te habían”</b> zizuten zieten zittinen V-8-r, m, f	<b>“ellos lo habían”</b> zuten zieten zittinen V-14-i, m, f	<b>“ellos nos habían”</b> ziguten ziguteken zigutenen V-18-i, m, f	<b>“ellos os habían”</b> zizieten V-22-c	<b>“ellos los habían”</b> zittuten zittieten zittienen V-28-i, m, f



CUADRO VI

	ME LO	TE LO	SE LO (A ÉL)	NOS LO	OS LO	SE LO (A ELLOS)
YO		<p><b>“yo te lo había”</b>                      nizun                      nien, niken                      niñen</p> <p>VI-5-r, m, f</p>	<p><b>“yo se lo había (a él)”</b>                      nion                      nioken                      nionen</p> <p>VI-9-i, m, f</p>		<p><b>“yo os lo había”</b>                      nizien</p> <p>VI-19-c</p>	<p><b>“yo se lo había (a ellos)”</b>                      nioten                      nioteken                      niotenen</p> <p>VI-23-i, m, f</p>
TÚ	<p><b>“tú me lo habías”</b>                      zirezun                      yiren                      yirenen</p> <p>VI-1-r, m, f</p>		<p><b>“tú se lo habías (a él)”</b>                      ziñon                      yon                      yonen</p> <p>VI-10-r, m, f</p>	<p><b>“tú nos lo habías”</b>                      ziguzun                      yigun                      yigun</p> <p>VI-15-r, m, f</p>		<p><b>“tú se lo habías (a ellos)”</b>                      ziñoten                      yoten                      yotenen</p> <p>VI-24-i, m, f</p>
ÉL	<p><b>“él me lo había”</b>                      ziren                      zireken                      zirenen</p> <p>VI-2-i, m, f</p>	<p><b>“él te lo había”</b>                      zizun                      zien                      ziñen</p> <p>VI-6-r, m, f</p>	<p><b>“él se lo había (a él)”</b>                      zion                      zioken                      zionen</p> <p>VI-11-i, m, f</p>	<p><b>“él nos lo había”</b>                      zigun                      ziguken                      zigunen</p> <p>VI-16-i, m, f</p>	<p><b>“él os lo había”</b>                      zizien</p> <p>VI-20-c</p>	<p><b>“él se lo había (a ellos)”</b>                      ziöten                      zioteken                      ziotenen</p> <p>VI-25-i, m, f</p>
NOSOTROS		<p><b>“nosotros te lo habíamos”</b>                      giñizun                      giñeken                      giñenen</p> <p>VI-7-r, m, f</p>	<p><b>“nosotros se lo habíamos (a él)”</b>                      giñon                      giñoken                      giñonen</p> <p>VI-12-i, m, f</p>		<p><b>“nosotros os lo habíamos”</b>                      giñizien</p> <p>VI-21-c</p>	<p><b>“nosotros se lo habíamos (a ellos)”</b>                      giñöten                      giñöteken                      giñötenen</p> <p>VI-26-i, m, f</p>
VOSOTROS	<p><b>“vosotros me lo habíais”</b>                      zirezien</p> <p>VI-3-c</p>		<p><b>“vosotros se lo habíais (a él)”</b>                      ziñöten</p> <p>VI-13-c</p>	<p><b>“vosotros nos lo habíais”</b>                      ziguzien</p> <p>VI-17-c</p>		<p><b>“vosotros se lo habíais (a ellos)”</b>                      ziñöten</p> <p>VI-27-c</p>
ELLOS	<p><b>“ellos me lo habían”</b>                      zireten                      zireteken                      ziretenen</p> <p>VI-4-i, m, f</p>	<p><b>“ellos te lo habían”</b>                      zizuten                      zieten                      zittenen</p> <p>VI-8-r, m, f</p>	<p><b>“ellos se lo habían (a él)”</b>                      zioten                      zioteken                      ziotenen</p> <p>VI-14-i, m, f</p>	<p><b>“ellos nos lo habían”</b>                      ziguten                      ziguteken                      zigutenen</p> <p>VI-18-i, m, f</p>	<p><b>“ellos os lo habían”</b>                      zizieten</p> <p>VI-22-c</p>	<p><b>“ellos se lo habían (a ellos)”</b>                      zioten                      zioteken                      ziotenen</p> <p>VI-28-i, m, f</p>

CUADRO VII

	ME LOS	TE LOS	SE LOS (A ÉL)	NOS LOS	OS LOS	SE LOS (A ELLOS)
YO	X	“yo te los había” nittizun nittiken nittiñen VII-5-r, m, f	“yo se los había (a él)” nittion nittioken nittionen VII-9-i, m, f	X	“yo os los había” nittizien VII-19-c	“yo se los había (a ellos)” nittioten nittioteken nittiotenen VII-23-i, m, f
TÚ	“tú me los habías” zittirezun yittiren yittirenen VII-1-r, m, f	X	“tú se los habías (a él)” ziñozen yittion yittionen VII-10-r, m, f	“tú nos los habías” zittiguzun yittigun yittigunen VII-15-r, m, f	X	“tú se los habías (a ellos)” ziñozten yittioten yittiotenen VII-24-r, m, f
ÉL	“él me los había” zittiren zittireken zittirenen VII-2-i, m, f	“él te los había” zittizun zittiken zittiñen VII-6-r, m, f	“él se los había (a él)” zittion zittioken zittionen VII-11-i, m, f	“él nos los había” zittigun zittiguken zittigunen VII-16-i, m, f	“él os los había” zittizien VII-20-c	“él se los había (a ellos)” zittioten zittioteken zittiotenen VII-25-i, m, f
NOSOTROS	X	“nosotros te los habíamos” giñittizun giñizkien giñizkiñen VII-7-r, m, f	“nosotros se los habíamos (a él)” giñozen giñozken giñozkenen VII-12-i, m, f	X	“nosotros os los habíamos” giñittizien VII-21-c	“nosotros se los habíamos (a ellos)” giñozten giñozteken giñoztenen VII-26-i, m, f
VOSOTROS	“vosotros me los habíais” zittirezien VII-3-c	X	“vosotros se los habíais (a él)” ziñozten VII-13-c	“vosotros nos los habíais” zittiguzien VII-17-c	X	“vosotros se los habíais (a ellos)” ziñozten VII-27-c
ELLOS	“ellos me los habían” zittireten zittireteken zittirenen VII-4-i, m, f	“ellos te los habían” zittizuten zittieten zittitenen VII-8-r, m, f	“ellos se los habían (a él)” zittioten zittioteken zittiotenen VII-14-i, m, f	“ellos nos los habían” zittiguten zittiguteken zittigutenen VII-18-i, m, f	“ellos os los habían” zittizieten VII-22-c	“ellos se los habían (a ellos)” zittioten zittioteken zittiotenen VII-28-i, m, f

CUADRO I

	PRESENTE	PASADO
YO	<p>“yo soy” naiz (L, G) nauk naun</p> <p>I-1-i, m, f</p>	<p>“yo era” nitzen (L, G) nuken nunen</p> <p>I-7-i, m, f</p>
TÚ	<p>“tú eres” zara (L, G) yaiz (L, G) yaiz (L, G)</p> <p>I-2-r, m, f</p>	<p>“tú eras” ziñen (L, G) yitzen (L, G) yitzen (L, G)</p> <p>I-8-r, m, f</p>
ÉL	<p>“él es” de (L, da (G) duk dun</p> <p>I-3-i, m, f</p>	<p>“él era” zen (L, G) yuen yuen</p> <p>I-9-i, m, f</p>
NOSOTROS	<p>“nosotros somos” gara (L, G) gattuk gattun</p> <p>I-4-i, m, f</p>	<p>“nosotros éramos” giñen (L, G) giñoken giñonen</p> <p>I-10-i, m, f</p>
VOSOTROS	<p>“vosotros sois” zate (L, G)</p> <p>I-5-c</p>	<p>“vosotros erais” ziñeten (L, G)</p> <p>I-11-c</p>
ELLOS	<p>“ellos son” dire (L, G) ttuk ttun</p> <p>I-6-i, m, f</p>	<p>“ellos eran” ziren (L, G), zeen (L) yittuen yittuen</p> <p>I-12-i, m, f</p>

	PRESENTE		PASADO	
	ÉL	ELLOS	ÉL	ELLOS
ME	<p>“él me es” zaide (L, zaire (G) zaidek zaiden</p> <p>I-13-i, m, f</p>	<p>“ellos me son” zaizkire (L, G) zaizkirek zaizkiren</p> <p>I-19-i, m, f</p>	<p>“él me era” { zaikiren, zaiden (L) { zaikiden (G) zaikireken zaikirenen</p> <p>I-25-i, m, f</p>	<p>“ellos me eran” { zaizkiren (L) { zaizkiden (G) zaizkireken zaizkirenen</p> <p>I-31-i, m, f</p>
TE	<p>“él te es” zaizu (L, G) zaik (L, G) zain (L, G)</p> <p>I-14-r, m, f</p>	<p>“ellos te son” zaizkizu (L, G) zaizkik (L, G) zaizkin (L, G)</p> <p>I-20-r, m, f</p>	<p>“él te era” { zaizun (L) { zaikizun (G) { zaiken (L) { zaikiken (G) { zaikenen (L) { zaikiñen (G)</p> <p>I-26-r, m, f</p>	<p>“ellos te eran” zaizkizun (L, G) zaizkiken (L, G) zaizkiñen (L, G)</p> <p>I-32-r, m, f</p>
LE	<p>“él le es” zayo (L, G) zayok zayon</p> <p>I-15-i, m, f</p>	<p>“ellos le son” zaizkio (L, G) zaizkiok zaizkion</p> <p>I-21-i, m, f</p>	<p>“él le era” { zayon (L) { zaikion (G) zayoken zayonen</p> <p>I-27-i, m, f</p>	<p>“ellos le eran” zaizkion (L, G) zaizkioken zaizkionen</p> <p>I-33-i, m, f</p>
NOS	<p>“él nos es” zaigu (L, G) zaiguk zaigun</p> <p>I-16-i, m, f</p>	<p>“ellos nos son” zaizkigu (L, G) zaizkiguk zaizkigun</p> <p>I-22-i, m, f</p>	<p>“él nos era” { zaigun (L) { zaikigun (G) zaiguken zaigunen</p> <p>I-28-i, m, f</p>	<p>“ellos nos eran” zaizkigun (L, G) zaizkiguken zaizkigunen</p> <p>I-34-i, m, f</p>
OS	<p>“él os es” zaizie (L, G)</p> <p>I-17-c</p>	<p>“ellos os son” zaizkizie (L, G)</p> <p>I-23-c</p>	<p>“él os era” { zaizien (L) { zaikizien (G)</p> <p>I-29-c</p>	<p>“ellos os eran” zaizkizien (L, G)</p> <p>I-35-c</p>
LES	<p>“él les es” zayote (L, G) zayotek zayoten</p> <p>I-18-i, m, f</p>	<p>“ellos les son” zaizkiote (L, G) zaizkiotek zaizkioten</p> <p>I-24-i, m, f</p>	<p>“él les era” { zayoten (L) { zaikioten (G) zayoteken zayotenen</p> <p>I-30-i, m, f</p>	<p>“ellos les eran” zaizkioten (L, G) zaizkioteken zaizkiotenen</p> <p>I-36-i, m, f</p>

	ME	TE	LO	NOS	OS	LOS
YO		<p><b>"yo te he"</b> dizut (L, G) diet (L, G) diñet (L, G)</p> <p>II-5-r, m, f</p>	<p><b>"yo lo he"</b> dut (L, G) diet diñet</p> <p>II-9-i, m, f</p>		<p><b>"yo os he"</b> diziet (L, G)</p> <p>II-19-c</p>	<p><b>"yo los he"</b> ttut (L, G) ttiet ttiñet</p> <p>II-23-i, m, f</p>
TÚ	<p><b>"tú me has"</b> direzú (L, G) direk (L, G) diren (L, G)</p> <p>II-1-r, m, f</p>		<p><b>"tú lo has"</b> duzu (L, G) duk (L, G) dun (L, G)</p> <p>II-10-r, m, f</p>	<p><b>"tú nos has"</b> diguzu diguk digun</p> <p>II-15-r, m, f</p>		<p><b>"tú los has"</b> ttuzu (L, G) ttuk (L, G) ttun (L, G)</p> <p>II-24-r, m, f</p>
ÉL	<p><b>"él me ha"</b> dire (L, G) zirek ziren</p> <p>II-2-i, m, f</p>	<p><b>"él te ha"</b> dizu dik din</p> <p>II-6-r, m, f</p>	<p><b>"él lo ha"</b> du (L, G) dik din</p> <p>II-11-i, m, f</p>	<p><b>"él nos ha"</b> digu (L, G) ziguk zigun</p> <p>II-16-i, m, f</p>	<p><b>"él os ha"</b> dizie</p> <p>II-20-c</p>	<p><b>"él los ha"</b> ttu (L, G) ttik ttin</p> <p>II-25-i, m, f</p>
NOSOTROS		<p><b>"nosotros te hemos"</b> dizugu diau diñau</p> <p>II-7-r, m, f</p>	<p><b>"nosotros lo hemos"</b> dugu (L, G) diau diñau</p> <p>II-12-i, m, f</p>		<p><b>"nosotros os hemos"</b> diziau</p> <p>II-21-c</p>	<p><b>"nosotros los hemos"</b> ttugu (L, G) ttiau ttiñau</p> <p>II-26-i, m, f</p>
VOSOTROS	<p><b>"vosotros me habéis"</b> direzie (L, G)</p> <p>II-3-c</p>		<p><b>"vosotros lo habéis"</b> duzie (L, G)</p> <p>II-13-c</p>	<p><b>"vosotros nos habéis"</b> diguzie</p> <p>II-17-c</p>		<p><b>"vosotros los habéis"</b> ttuzie (L, G)</p> <p>II-27-c</p>
ELLOS	<p><b>"ellos me han"</b> direte (L, G) ziretek zireten</p> <p>II-4-i, m, f</p>	<p><b>"ellos te han"</b> dizute ditek diten</p> <p>II-8-r, m, f</p>	<p><b>"ellos lo han"</b> dute (L, G) dittek ditten</p> <p>II-14-i, m, f</p>	<p><b>"ellos nos han"</b> digute (L, G) zigutek ziguten</p> <p>II-18-i, m, f</p>	<p><b>"ellos os han"</b> diziete</p> <p>II-22-c</p>	<p><b>"ellos los han"</b> ttute (L, G) ttitek ttiten</p> <p>II-28-i, m, f</p>

	ME LO	TE LO	SE LO (A ÉL)	NOS LO	OS LO	SE LO (A ELLOS)
YO		<p><b>“yo te lo he”</b> dizut (L, G) diet (L, G) diñet (L, G)</p> <p>III-5-r, m, f</p>	<p><b>“yo se lo he (a él)”</b> diot (L, G) ziot zionet</p> <p>III-9-i, m, f</p>		<p><b>“yo os lo he”</b> diziet (L, G)</p> <p>III-19-c</p>	<p><b>“yo se lo he (a ellos)”</b> diotet (L), diot (G) ziotet zietenet</p> <p>III-23-i, m, f</p>
TÚ	<p><b>“tú me lo has”</b> direzu (L, G) direk (L, G) diren (L, G)</p> <p>III-1-r, m, f</p>		<p><b>“tú se lo has (a él)”</b> diozu (L, G) diok (L, G) dion (L, G)</p> <p>III-10-r, m, f</p>	<p><b>“tú nos lo has”</b> diguzu diguk digun</p> <p>III-15-r, m, f</p>		<p><b>“tú se lo has (a ellos)”</b> dizute diotek dioten</p> <p>III-24-r, m, f</p>
ÉL	<p><b>“él me lo ha”</b> dire (L, G) zirek ziren</p> <p>III-2-i, m, f</p>	<p><b>“él te lo ha”</b> dizu dik diñ</p> <p>III-6-r, m, f</p>	<p><b>“él se lo ha (a él)”</b> dio (L, G) ziok zion</p> <p>III-11-i, m, f</p>	<p><b>“él nos lo ha”</b> digu (L, G) ziguk zigun</p> <p>III-16-i, m, f</p>	<p><b>“él os lo ha”</b> dizie</p> <p>III-20-c</p>	<p><b>“él se lo ha (a ellos)”</b> diote (L), dio (G) ziotek zieten</p> <p>III-25-i, m, f</p>
NOSOTROS		<p><b>“nosotros te lo hemos”</b> dizugu diau diñau</p> <p>III-7-r, m, f</p>	<p><b>“nosotros se lo hemos (a él)”</b> diogu (L), dio(g)u (G) zioguk ziogun</p> <p>III-12-i, m, f</p>		<p><b>“nosotros os lo hemos”</b> diziegu</p> <p>III-21-c</p>	<p><b>“nosotros se lo hemos (a ellos)”</b> diotegu (L), diogu (G) zioteguk ziotegun</p> <p>III-26-i, m, f</p>
VOSOTROS	<p><b>“vosotros me lo habéis”</b> direzie (L, G)</p> <p>III-3-c</p>		<p><b>“vosotros se lo habéis (a él)”</b> diozie (L, G)</p> <p>III-13-c</p>	<p><b>“vosotros nos lo habéis”</b> diguzie</p> <p>III-17-c</p>		<p><b>“vosotros se lo habéis (a ellos)”</b> diozie</p> <p>III-27-c</p>
ELLOS	<p><b>“ellos me lo han”</b> direte (L, G) ziretek zireten</p> <p>III-4-i, m, f</p>	<p><b>“ellos te lo han”</b> dizute dittek ditten</p> <p>III-8-r, m, f</p>	<p><b>“ellos se lo han (a él)”</b> diote (L, G) ziotek zieten</p> <p>III-14-i, m, f</p>	<p><b>“ellos nos lo han”</b> digute (L, G) zigutek ziguten</p> <p>III-18-i, m, f</p>	<p><b>“ellos os lo han”</b> diziete</p> <p>III-22-c</p>	<p><b>“ellos se lo han (a ellos)”</b> diote (L, G) ziotek zieten</p> <p>III-28-i, m, f</p>

	ME LOS	TE LOS	SE LOS (A ÉL)	NOS LOS	OS LOS	SE LOS (A ELLOS)
YO		<p>“yo te los he” ttizut (L, G) ttiet (L, G) ttiñet (L, G)</p> <p>IV-5-r, m, f</p>	<p>“yo se los he (a él)” ttiöt zittiot zittionet</p> <p>IV-9-i, m, f</p>		<p>“yo os los he” ttiziet (L, G)</p> <p>IV-19-c</p>	<p>“yo se los he (a ellos)” ttiötet zittiotet zittionet</p> <p>IV-23-i, m, f</p>
TÚ	<p>“tú me los has” ttirezu (L, G) ttirek (L, G) ttiren (L, G)</p> <p>IV-1-r, m, f</p>		<p>“tú se los has (a él)” ttiozu ttiök ttion</p> <p>IV-10-r, m, f</p>	<p>“tú nos los has” ttiguzu ttiguk ttigun</p> <p>IV-15-r, m, f</p>		<p>“tú se los has (a ellos)” ttiozute ttiötek ttioten</p> <p>IV-24-r, m, f</p>
ÉL	<p>“él me los ha” ttire (L, G) zittirek zittiren</p> <p>IV-2-i, m, f</p>	<p>“él te los ha” ttizu ttik ttiñ</p> <p>IV-6-r, m, f</p>	<p>“él se los ha (a él)” ttio zittiök zittion</p> <p>IV-11-i, m, f</p>	<p>“él nos los ha” ttigu zittiguk zittigun</p> <p>IV-16-i, m, f</p>	<p>“él os los ha” ttizie</p> <p>IV-20-c</p>	<p>“él se los ha (a ellos)” ttiöte zittiotek zittioten</p> <p>IV-25-i, m, f</p>
NOSOTROS		<p>“nosotros te los hemos” ttizugu ttiaü ttiñau</p> <p>IV-7-r, m, f</p>	<p>“nosotros se los hemos (a él)” ttiögu zittiguk zittigun</p> <p>IV-12-i, m, f</p>		<p>“nosotros os los hemos” ttiziau</p> <p>IV-21-c</p>	<p>“nosotros se los hemos (a ellos)” ttiötegu zittioteguk zittiotegun</p> <p>IV-26-i, m, f</p>
VOSOTROS	<p>“vosotros me los habéis” ttirezie (L, G)</p> <p>IV-3-c</p>		<p>“vosotros se los habéis (a él)” ttiozie</p> <p>IV-13-c</p>	<p>“vosotros nos los habéis” ttiguzie</p> <p>IV-17-c</p>		<p>“vosotros se los habéis (a ellos)” ttiozie</p> <p>IV-27-c</p>
ELLOS	<p>“ellos me los han” ttirete (L, G) zittiretek zittireten</p> <p>IV-4-i, m, f</p>	<p>“ellos te los han” ttizute titek ttiten</p> <p>IV-8-r, m, f</p>	<p>“ellos se los han (a él)” ttiöte zittiotek zittioten</p> <p>IV-14-i, m, f</p>	<p>“ellos nos los han” ttigute zittigutek zittiguten</p> <p>IV-18-i, m, f</p>	<p>“ellos os los han” ttiziete</p> <p>IV-22-c</p>	<p>“ellos se los han (a ellos)” ttiöte zittiotek zittioten</p> <p>IV-28-i, m, f</p>

	ME	TE	LO	NOS	OS	LOS
YO		<p><b>“yo te había”</b> nizun nien niñen</p> <p>V-5-r, m, f</p>	<p><b>“yo lo había”</b> nuen (L, G) nien niñen</p> <p>V-9-i, m, f</p>		<p><b>“yo os había”</b> nizien</p> <p>V-19-c</p>	<p><b>“yo los había”</b> nittuen (L, G) nittien nittiñen</p> <p>V-23-i, m, f</p>
TÚ	<p><b>“tú me habías”</b> zirezun yiren yiren</p> <p>V-1-r, m, f</p>		<p><b>“tú lo habías”</b> ziñuen (L, G) yuen (L), yun (G) yuen (L), yun (G)</p> <p>V-10-r, m, f</p>	<p><b>“tú nos habías”</b> ziguzun yigun yigunen</p> <p>V-15-r, m, f</p>		<p><b>“tú los habías”</b> ziñuzen (L, G) yittuen (L, G) yittuen (L, G)</p> <p>V-24-r, m, f</p>
ÉL	<p><b>“él me había”</b> ziren (L, G) zireken zirenen</p> <p>V-2-i, m, f</p>	<p><b>“él te había”</b> zizun zien ziñenen</p> <p>V-6-r, m, f</p>	<p><b>“él lo había”</b> zuen (L, G) zien ziñen</p> <p>V-11-i, m, f</p>	<p><b>“él nos había”</b> zigun (L, G) ziguken zigunen</p> <p>V-16-i, m, f</p>	<p><b>“él os había”</b> zizien</p> <p>V-20-c</p>	<p><b>“él los había”</b> zittuen (L, G) zittien zittiñen</p> <p>V-25-i, m, f</p>
NOSOTROS		<p><b>“nosotros te habíamos”</b> giñizun giñeken giñenen</p> <p>V-7-r, m, f</p>	<p><b>“nosotros lo habíamos”</b> giñuen (L, G) giñeken giñenen</p> <p>V-12-i, m, f</p>		<p><b>“nosotros os habíamos”</b> giñizien</p> <p>V-21-c</p>	<p><b>“nosotros los habíamos”</b> giñuzen (L, G) giñezken giñezenen</p> <p>V-26-i, m, f</p>
VOSOTROS	<p><b>“vosotros me habíais”</b> zirezien</p> <p>V-3-c</p>		<p><b>“vosotros lo habíais”</b> ziñuten (L, G)</p> <p>V-13-c</p>	<p><b>“vosotros nos habíais”</b> ziguzien</p> <p>V-17-c</p>		<p><b>“vosotros los habíais”</b> ziñuzten (L, G)</p> <p>V-27-c</p>
ELLOS	<p><b>“ellos me habían”</b> zireten (L, G) zireteken ziretenen</p> <p>V-4-i, m, f</p>	<p><b>“ellos te habían”</b> zizuten zieten zitenen</p> <p>V-8-r, m, f</p>	<p><b>“ellos lo habían”</b> zuten (L, G) zieten zittenen</p> <p>V-14-i, m, f</p>	<p><b>“ellos nos habían”</b> ziguten (L, G) ziguteken zigutenen</p> <p>V-18-i, m, f</p>	<p><b>“ellos os habían”</b> zizieten</p> <p>V-22-c</p>	<p><b>“ellos los habían”</b> zittuten (L, G) zitteken zittienen</p> <p>V-28-i, m, f</p>

	ME LO	TE LO	SE LO (A ÉL)	NOS LO	OS LO	SE LO (A ELLOS)
YO		<p><b>“yo te lo había”</b> nizun (L, G) nien (L, G) niñenen (L), niñen (G)</p> <p>VI-5-r, m, f</p>	<p><b>“yo se lo había (a él)”</b> nion (L, G) nioken nionen</p> <p>VI-9-i, m, f</p>		<p><b>“yo os lo había”</b> nizien (L, G)</p> <p>VI-19-c</p>	<p><b>“yo se lo había (a ellos)”</b> nioten (L), nion (G) nioteken niotenen</p> <p>VI-23-i, m, f</p>
TÚ	<p><b>“tú me lo habías”</b> ziñiren yiren yirenen</p> <p>VI-1-r, m, f</p>		<p><b>“tú se lo habías (a él)”</b> ziñon (L), ziñ(i)on (G) yon (L), yion (G) yon (L), yion (G)</p> <p>VI-10-r, m, f</p>	<p><b>“tú nos lo habías”</b> ziguzun yigun yigun</p> <p>VI-15-r, m, f</p>		<p><b>“tú se lo habías (a ellos)”</b> ziñoten yoten yotenen</p> <p>VI-24-i, m, f</p>
ÉL	<p><b>“él me lo había”</b> ziren (L, G) zireken zirenen</p> <p>VI-2-i, m, f</p>	<p><b>“él te lo había”</b> zizun zien ziñen</p> <p>VI-6-r, m, f</p>	<p><b>“él se lo había (a él)”</b> zion (L, G) zioken zionen</p> <p>VI-11-i, m, f</p>	<p><b>“él nos lo había”</b> zigun (L, G) ziguken zigunen</p> <p>VI-16-i, m, f</p>	<p><b>“él os lo había”</b> zizien</p> <p>VI-20-c</p>	<p><b>“él se lo había (a ellos)”</b> zioten (L), zion (G) zioteken ziotenen</p> <p>VI-25-i, m, f</p>
NOSOTROS		<p><b>“nosotros te lo habíamos”</b> giñizun giñeken giñenen</p> <p>VI-7-r, m, f</p>	<p><b>“nosotros se lo habíamos (a él)”</b> giñon (L), giñ(i)on (G) giñoken giñonen</p> <p>VI-12-i, m, f</p>		<p><b>“nosotros os lo habíamos”</b> giñizien</p> <p>VI-21-c</p>	<p><b>“nosotros se lo habíamos (a ellos)”</b> giñoten (L), giñ(i)on (G) giñoteken giñotenen</p> <p>VI-26-i, m, f</p>
VOSOTROS	<p><b>“vosotros me lo habíais”</b> ziñireten</p> <p>VI-3-c</p>		<p><b>“vosotros se lo habíais (a él)”</b> ziñoten (L), ziñioten (G)</p> <p>VI-13-c</p>	<p><b>“vosotros nos lo habíais”</b> ziñuten</p> <p>VI-17-c</p>		<p><b>“vosotros se lo habíais (a ellos)”</b> ziñoten</p> <p>VI-27-c</p>
ELLOS	<p><b>“ellos me lo habían”</b> { zireten (L, G) { zideten (G) zireteken ziretenen</p> <p>VI-4-i, m, f</p>	<p><b>“ellos te lo habían”</b> zizuten zitteken zittenen</p> <p>VI-8-r, m, f</p>	<p><b>“ellos se lo habían (a él)”</b> zioten (L, G) zioteken ziotenen</p> <p>VI-14-i, m, f</p>	<p><b>“ellos nos lo habían”</b> ziguten (L, G) ziguteken zigutenen</p> <p>VI-18-i, m, f</p>	<p><b>“ellos os lo habían”</b> zizieten</p> <p>VI-22-c</p>	<p><b>“ellos se lo habían (a ellos)”</b> zioten (L, G) zioteken ziotenen</p> <p>VI-28-i, m, f</p>



	ME LOS	TE LOS	SE LOS (A ÉL)	NOS LOS	OS LOS	SE LOS (A ELLOS)
YO		<p><b>“yo te los había”</b> nittizun (L, G) nittien (L, G) nittiñenen (L) nittiñen (G)</p> <p>VII-5-r, m, f</p>	<p><b>“yo se los había (a él)”</b> nittion (L, G) nittioken nittionen</p> <p>VII-9-i, m, f</p>		<p><b>“yo os los había”</b> nittizien (L, G)</p> <p>VII-19-c</p>	<p><b>“yo se los había (a ellos)”</b> nittiotten (L), nittion (G) nittioteken nittiotenen</p> <p>VII-23-i, m, f</p>
TÚ	<p><b>“tú me los habías”</b> zittirezun yittiren yittirenen</p> <p>VII-1-r, m, f</p>		<p><b>“tú se los habías (a él)”</b> ziñozen yittion yittionen</p> <p>VII-10-r, m, f</p>	<p><b>“tú nos los habías”</b> zittiguzun yittigun yittigun</p> <p>VII-15-r, m, f</p>		<p><b>“tú se los habías (a ellos)”</b> ziñozten yittioten yittiotenen</p> <p>VII-24-r, m, f</p>
ÉL	<p><b>“él me los había”</b> zittiren zittireken zittirenen</p> <p>VII-2-i, m, f</p>	<p><b>“él te los había”</b> zittizun zittien zittiñen</p> <p>VII-6-r, m, f</p>	<p><b>“él se los había (a él)”</b> zittion zittioken zittionen</p> <p>VII-11-i, m, f</p>	<p><b>“él nos los había”</b> zittigun zittiguken zittigunen</p> <p>VII-16-i, m, f</p>	<p><b>“él os los había”</b> zittizien</p> <p>VII-20-c</p>	<p><b>“él se los había (a ellos)”</b> zittioten zittioteken zittiotenen</p> <p>VII-25-i, m, f</p>
NOSOTROS		<p><b>“nosotros te los habíamos”</b> giñittizun giñezken giñezkenen</p> <p>VII-7-r, m, f</p>	<p><b>“nosotros se los habíamos (a él)”</b> giñittion giñittioken giñittionen</p> <p>VII-12-i, m, f</p>		<p><b>“nosotros os los habíamos”</b> giñittizien</p> <p>VII-21-c</p>	<p><b>“nosotros se los habíamos (a ellos)”</b> giñozten giñozteken giñoztenen</p> <p>VII-26-i, m, f</p>
VOSOTROS	<p><b>“vosotros me los habíais”</b> ziñirezten</p> <p>VII-3-c</p>		<p><b>“vosotros se los habíais (a él)”</b> ziñozten</p> <p>VII-13-c</p>	<p><b>“vosotros nos los habíais”</b> ziñiguzten</p> <p>VII-17-c</p>		<p><b>“vosotros se los habíais (a ellos)”</b> ziñozten</p> <p>VII-27-c</p>
ELLOS	<p><b>“ellos me los habían”</b> zittireten zittireteken zittiretenen</p> <p>VII-4-i, m, f</p>	<p><b>“ellos te los habían”</b> zittizuten zittieteken zittitenen</p> <p>VII-8-r, m, f</p>	<p><b>“ellos se los habían (a él)”</b> zittioten zittioteken zittiotenen</p> <p>VII-14-i, m, f</p>	<p><b>“ellos nos los habían”</b> zittiguten zittiguteken zittigutenen</p> <p>VII-18-i, m, f</p>	<p><b>“ellos os los habían”</b> zittizieten</p> <p>VII-22-c</p>	<p><b>“ellos se los habían (a ellos)”</b> zittioten zittioteken zittiotenen</p> <p>VII-28-i, m, f</p>

**Observaciones referentes a las flexiones de los Cuadros I de Aróstegui, Berasáin y Beunza.  
Variantes empleadas en la subvariedad de Atez**

I-1-i	<i>naiz</i>	Aróstegui (A-A; G), Berasáin (L), Beunza (L, G), Ciganda (Az: <i>torri naiz, bai ...</i> ), Eguaras (A-M: <i>ni torri naiz Gaskutik onära / orain yoain naiz Kaskure berris</i> ), Iriberry (A: <i>ni juañ naiz Muzkitzea</i> )
I-2-r	<i>zara</i>	Aróstegui (A-A; G), Berasáin (L), Beunza (L, G), Eguaras (A-M: <i>non egon zara?</i> ), Iriberry (A: <i>non egondu zara?</i> )
	<i>zära</i>	Aróstegui (A-A), Eguaras (A-S)
	<i>zera</i>	Eguaras (A-M: <i>... ta bedeikatue zera zu ...</i> ), Iriberry (A: <i>... bedeikatua (t) zu zera ...</i> ). Advierte Artola que ambas frases están tomadas de la oración «Ave María»
I-3-i	<i>da</i>	Aróstegui (A-A: <i>yoan da</i> ; G), Beunza (G), Ciganda (Az: <i>ezta lena(g) o bezala; EAEL</i> ), Eguaras (A-M: <i>ori da Eguaraskua / bestena(s), emen, errien ezta mintzatzen batrere / bi aldetatik, esaten da, «esan erabiltzen du — ikus II-9-i eta II-14-i zk.ko adibideak— eta baita bestenas eta beste ere. Ez da harritzekoa, zeren, oroituko zarenez, Beorburun eta Untzun (Txulapaiñe) eta Ziaurritzen ere (Odieta) bildua izan baita», me recuerda Artola / gorri-gorri paatzen delaik</i> ), Iriberry (A: <i>gero, berriz, juañ da / ta bedeikatua da, «‘Ave María’ otoitzetik aterata», advierte Artola / etorri da beste anaye bat; «beste esaten du —ikus era berean VI-12-i zk.— eta baita ostegune eta ostiella edo ostilleria, erran esaten badu ere», comenta Artola)</i>
	<i>de</i>	Aróstegui (A-A: <i>etorri de</i> ; G), Berasáin (L: <i>etorri de</i> ), Beunza (L: <i>etorri de</i> ), Eguaras (A-M: <i>il de, ta eztaikit nola il den ta ...</i> ), Iriberry (A: <i>apeza etorri de Erizetik</i> )
I-3-m	<i>duk</i>	Aróstegui (A-A), Berasáin (L), Beunza (L), Eguaras (A-M: <i>orai eztu(k) bizi ñ(i)orr ere</i> )
I-4-i	<i>gara</i>	Aróstegui (A-A; G), Berasáin (L), Beunza (L, G), Iriberry A: <i>orai ez gara kofesatzera yoaten</i> , «normalki j-z ematen du: <i>juañ, jostatzea, jayo, jañ ...</i> », advierte Artola), Eguaras (A-S)
	<i>gära</i>	Aróstegui (A-A), Eguaras (A-M: <i>orai, egon gära, e(g)on gära obretan ta ...</i> )
I-5-c	<i>zate</i>	Aróstegui (A-A; G), Berasáin (L), Beunza (L, G), Eguaras (A-M: <i>ta zuek non egon zate?</i> ), Iriberry (A: <i>non egondu zate?</i> )
	<i>zaate</i>	Ciganda (EAEL)
I-6-i	<i>dire</i>	Aróstegui (A-A; G), Berasáin (L), Beunza (L, G), Ciganda (EAEL), Eguaras (A-M: <i>orai sendatzen dire biño orduen ... / bai, yoan dire; asi dire ... kolejioan, mut(t)ikoak</i> )

	<i>dee</i>	Iriberry (A: <i>a(i)xxideak etorri dee jostatzea</i> )
I-7-i	<i>nitzen</i>	Aróstegui (A-A; G), Berasáin (L), Beunza (L, G), Ciganda (Az: <i>amar ... urteer bitartio ibili nitzen ino (?)</i> ). <i>Gero, zerbitzura, atera nitzen ...</i> ), Eguaras (A-M: <i>ni yayo nitzen Eguarasen / juan den urtian yoan nitzen Ostitzera, «juan den urtian hori klitxe bat bezala gelditu bide zaio, beti horrela ematen baitu, testuinguru horretatik kanpo yoan erabiltzen badu ere», dice Artola</i> ), Iriberry (A: <i>ni jayo nitzen Iriberrin</i> )
	<i>ni(n)tzen nintze</i>	Eguaras (A: <i>gaztea ni(n)tzelaik yoaten nitzen, biño orai ez</i> ) Ciganda (EAEL: <i>... joan nintze zergatik etzen yatekorik</i> )
I-8-r	<i>ziñen</i>	Aróstegui (A-A; G), Berasáin (L), Beunza (L, G), Eguaras (A-M: <i>Zu ere an (t)ziñen / juan den urtian, non egon ziñen?</i> ), Iriberry (A: <i>juan den iendian non egondu ziñen?</i> )
	<i>zēnen</i>	Eguaras (A-S)
I-9-i	<i>zen</i>	Aróstegui (A-A; G), Berasáin (L), Beunza (L, G), Ciganda (Az: <i>lana izein zen / orai bezala ebiltzen tzen ... lenao ... uzten (t)zen aiseago orai beño</i> ), Eguaras (A-M: <i>an, bazen ... Benta bat / ez zen orai bezala</i> ), Iriberry (A: <i>aite zen Iriberrikoa eta ama Uarte-Arakilgoa / lengusua egon zen Berasañen</i> )
I-10-i	<i>giñen</i>	Aróstegui (A-A; G), Berasáin (L), Beunza (L, G), Ciganda (Az: <i>onara tortzen giñen</i> ), Eguaras (A-M: <i>ta aiekin, egun guzien, yolasean ibiltzen giñen biek</i> ), Iriberry (A: <i>atzo juan giñen Beuntzera</i> )
I-11-c	<i>ziñeten</i>	Aróstegui (A-A; G), Berasáin (L), Beunza (L, G), Eguaras (A-M: <i>juan den urtian, non egon ziñeten?</i> ), Iriberry (A: <i>atzo non egon ziñeten?</i> )
I-12-i	<i>ziren</i>	Aróstegui (A-A; G), Berasáin (L), Beunza (L, G), Ciganda (EAEL), Eguaras (A-M: <i>orduen ziren idiek!</i> )
	<i>zien</i>	Eguaras (A-M: <i>... ta yoan zien</i> )
	<i>zeen</i>	Berasáin (L), Beunza (L), Iriberry (A: <i>atzo ere etorri zeen</i> )
I-13-i	<i>zaide</i>	Aróstegui (A-A, M; G), Berasáin (L), Beunza (L), Eguaras (A-M: <i>bota zaide eltxaurre</i> ), Iriberry (A: <i>sagarra bota zaide</i> )
	<i>zaire</i>	Beunza (G), Aróstegui (G)
I-14-r	<i>zaizu</i>	Aróstegui (A-A; G), Berasáin (L), Beunza (L, G), Eguaras (A: <i>zuri bota zaizu</i> )
I-15-i	<i>zaio</i>	Aróstegui (A-A, M), Eguaras (A-S), Iriberry (A: <i>abueloi bota zaio ogié</i> )
	<i>zayo</i>	Aróstegui (G), Berasáin (L), Beunza (L, G)
I-16-i	<i>zaigu</i>	Aróstegui (A-A, M; G), Berasáin (L), Beunza (L, G), Eguaras (A-S)
I-17-c	<i>zaizie</i>	Aróstegui (A-A, M; G), Berasáin (L), Beunza (L, G), Eguaras (A-S)
I-18-i	<i>zaiote</i>	Aróstegui (A-A, M), Eguaras (A-S)
	<i>zayote</i>	Aróstegui (G), Berasáin (L), Beunza (L, G)
	<i>zaió</i>	Aróstegui (A-A)
I-19-c	<i>zaizkide</i>	Aróstegui (A-A), Eguaras (A-M: <i>bota zaizkide denak</i> . Con ayuda)
	<i>zaizkire</i>	Aróstegui (G), Berasáin (L), Beunza (L, G), Iriberry (A: <i>ogiek bota zaizkire</i> )

	<i>zaide</i>	Eguaras (A-M: <i>bota zaide denak</i> ). Espontáneamente, <i>zaide</i> ; después, con ayuda, <i>zaizkide</i> .
I-20-r	<i>zaizkizu</i> <i>zaizu</i>	Aróstegui (A-A; G), Berasáin (L), Beunza (L) Eguaras (A-M: <i>bota zaizu ... sagar guziak</i> , «ez du pluralizitzen», señala Artola)
I-21-i	<i>zaizkio</i>	Aróstegui (A-A; G), Berasáin (L), Beunza (L, G), Iriberry (A: <i>nere anaie(i) bota zaizkio ogiek</i> )
I-22-i	<i>zaizkigu</i>	Aróstegui (A-A; G), Berasáin (L), Beunza (L, G), Eguaras (A-M: <i>bota zaizkigu</i> )
I-25-i	<i>zaiden</i> <i>zaikiden</i> <i>zaikiren</i> <i>zaiki(r)en</i> <i>zaikien</i> <i>zeikien</i> <i>zakien</i> <i>zitzaiden</i>	Aróstegui (A-A; M), Beunza (L), Eguaras (A-M: <i>atzo bota zen lurrera; bota zaiden</i> ) Beunza (G) Beunza (L) Aróstegui (A-A) Aróstegui (A-A), Ciganda (Az: <i>bai, gustatzen zaikien</i> ) Ciganda (Az: <i>ta beti ... gelditzen zeikien ... giago</i> ) Iriberry (A: <i>atzo bota zakien</i> ) Berasáin (L)
I-26-r	<i>zaikizun</i> <i>zaizun</i> <i>zitzazun</i>	Aróstegui (A-A), Beunza (G) Beunza (L), Eguaras (A-S). Artola anotó esta forma en Eguaras con un signo de interrogación. Berasáin (L)
I-27-i	<i>zaikion</i> <i>zakion</i> <i>zaion</i> <i>zayon</i> <i>zitzayon</i>	Aróstegui (A-A), Beunza (G) Iriberry (A: <i>nere aitei erre zakion itxea</i> ) Aróstegui (A-M), Eguaras (A-S) Beunza (L) Berasáin (L)
I-28-i	<i>zaikigun</i> <i>zakiun</i> <i>zaiun</i> <i>zaigun</i> <i>zigun</i> <i>zitzagun</i>	Aróstegui (A-A), Beunza (G) Iriberry (A: <i>guri ere bota zakiun</i> ) Aróstegui (A-M) Beunza (L) Eguaras (A-S). «Lagundurik, baina zaikigun ez», advierte Artola cuyo comentario puede verse en «Fuentes». Berasáin (L)

Las formas *zaigukun* (flexión I-28-m) y *zaikioten* (flexión I-30-i) de Aróstegui fueron obtenidas con ayuda.

I-31-i	<i>zaizkiren</i> <i>zaizkiden</i> <i>zaizkien</i> <i>zitzazkiren</i> <i>zaiden</i>	Aróstegui (A-A), Beunza (L) Beunza (G) Iriberry (A: <i>atzo bota zaizkien ogiek</i> ) Berasáin (L) Eguaras (A-M: <i>orai urte bat, bota zaiden ... sagar guziek lurrera</i> ). Como señala Artola, no pluraliza.
I-33-i	<i>zaizkion</i> <i>zitzazkion</i>	Aróstegui (A-A), Beunza (L, G), Iriberry (A: <i>atzo ere bota zaizkion denak</i> ) Berasáin (L)

Respecto a las formas de Aróstegui correspondientes a la columna 5ª, empleadas por D. Angel Elizondo, dice Artola: «Iraganaldiko singularrean Angel-ek Gaskue aldera jotzen duela dirudi. Harreman estuak izango ote zituen, agian, garai batean, Odieta aldeko jendearekin? ala bertako erak izango ote dira?»

**Observaciones referentes a las flexiones de los Cuadros II de Aróstegui, Berasáin y Beunza. Variantes empleadas en la subvariedad de Atez**

II-1-r	<i>direzu</i> <i>deezu</i>	Aróstegui (A-M: <i>zuk eman direzu Iruñera</i> ; G), Berasáin (L), Beunza (L, G), Eguaras (A-M: <i>zu ... kusi dezu, nereí, elizen; direzu</i> , «lagundurik») Iriberri (A: <i>zuk ekusi deezu errien</i> )
II-2-i	<i>dire</i>	Aróstegui (A-M: <i>aitek ikusi dire elizen</i> ; G), Berasáin (L), Beunza (L, G), Eguaras (A-M: <i>atte ere ekusi dire neri</i> )
II-4-i	<i>direte</i>	Aróstegui (A-M; G), Berasáin (L), Beunza (L, G), Eguaras (A-M: <i>aexkideak ere kusi direte neri</i> )
II-5-r	<i>dizut</i> <i>zut</i>	Aróstegui (A-M: <i>nik kusi dizut zuri elizen</i> ; G), Berasáin (L), Beunza (L, G), Iriberri (A: <i>nik ere ikusi dizut zuri / gaur ekusi dizut elizen</i> ) Eguaras (A-M: <i>nik kus zut / nik kusi zut ... kanpoan</i> )
II-9-i	<i>dut</i> <i>t</i>	Aróstegui (A-A; G), Berasáin (L), Beunza (L, G), Ciganda (EAEL), Eguaras (A-M: <i>ni(k) badut, eztakit non dire(n) orai / Santa Barbara, esan dut!</i> ), Iriberri (A: <i>nik erran dut ori</i> ) Eguaras (A-M: <i>billatuko' t</i> )
II-9-m	<i>diet</i>	Aróstegui (A-A), Berasáin (L), Beunza (L), Eguaras (A-S)
II-10-r	<i>duzu</i> <i>zu</i>	Aróstegui (A-A; G), Berasáin (L), Beunza (L, G), Ciganda (EAEL), Eguaras (A-S) Eguaras (A-M: <i>kusu zu, beittian, beitti artan, itxe bat aundie?</i> )
II-11-i	<i>du</i>	Aróstegui (A-A; G), Berasáin (L), Beunza (L, G), Ciganda (EAEL), Eguaras (A: <i>ta ori zer in bear du?</i> («usted», alegia, señala Artola) <i>pa(r)atu ... libruen?</i> )
II-11-f	<i>din</i> <i>dik</i>	Berasáin (L), Beunza (L) Aróstegui (A-A: <i>yan dik</i> , «eta yan din? - Angel-ek: 'no, aquí no se estilaba eso, e?'») )
II-12-i	<i>dugu</i>	Aróstegui (A-A; G), Berasáin (L), Beunza (L, G), Eguaras (A-M: <i>osasuna badugu / yoan bear dugu Markalañe; Markalañea, bai</i> )
II-13-c	<i>duzie</i>	Aróstegui (A-A; G), Berasáin (L), Beunza (L, G), Ciganda (EAEL), Eguaras (A-S)

II-14-i	<i>dute</i>  <i>u-te</i>	Aróstegui (A-A; G), Berasáin (L), Beunza (L, G), Egúaras (A-M: <i>ta beste batzuk usatzen dute ni(k) bezala / errietan eztute nai ... egon / ya, kusi nola in duten</i> ) Egúaras (A-M: <i>lixue esateunte</i> )
II-16-i	<i>digu</i>	Aróstegui (A-M: <i>aitek ikusi digu karrikan, dantzan</i> ; G), Berasáin (L), Beunza (L, G), Iriberry (A: <i>aitek e ikusi digu guri</i> )
II-18-i	<i>digute</i> <i>diute</i> <i>gattuzte</i>	Aróstegui (A-M), Berasáin (L), Beunza (L, G) Aróstegui (G) Iriberry (A: <i>guk zor gattuztene(i) ...</i> ), «‘Aita gurea’ otoitzetik aterata. Berez ez ditu bipertsonalak erabiltzen», dice Artola.
II-19-c	<i>diziet</i>  <i>dizut</i>	Aróstegui (A-M; G), Berasáin (L), Beunza (L, G), Egúaras (A-M: <i>nik zuei, bieie ere kusi zut (!) / nik kusi diziet, «lagundurik»</i> ) Iriberry (A: <i>nik ikusi dizut (sic) elizen</i> )
II-22-c	<i>diziete</i> <i>dizute</i>	Aróstegui (A-M: <i>aixkidiak ere eman diziete</i> ), Berasáin (L), Beunza (L) Aróstegui (A-M; « <i>dizute gehiago, omen</i> », advierte Artola)
II-23-i	<i>ttut</i>  <i>dut</i>	Aróstegui (A-A; G), Berasáin (L), Beunza (L, G), Ciganda (EAEL), Iriberry (A: <i>nik jan ttut eltxaurrek</i> ) Egúaras (A-M: <i>nik kar dut ogiek, «ez kar ttut ez kar tut ez du onartzen</i> », dice Artola)
II-25-i	<i>ttu</i>	Aróstegui (A-A; G), Berasáin (L), Beunza (L, G), Egúaras (A-M: <i>oi! urtia' ttu</i> ), Iriberry (A: <i>aitek ere jan ttu denak</i> )
II-26-i	<i>ttugu</i> <i>tugu</i>	Aróstegui (A-A; G), Berasáin (L), Beunza (L, G) Egúaras (A-M: <i>guk barkatzen tugun bezala, «‘Aita gurea’ otoitzetik aterata»</i> )
II-28-i	<i>ttute</i>	Aróstegui (A-A; G), Berasáin (L), Beunza (L, G), Iriberry (A: <i>axkideak ere jan ttute</i> )

**Observaciones referentes a las flexiones de los Cuadros III de Aróstegui, Berasáin y Beunza. Variantes empleadas en la subvariedad de Atez**

III-1-i	<i>direzu</i> <i>dezu</i>	Aróstegui (A-M; G), Berasáin (L), Beunza (L, G) Iriberry (A: <i>zuk eman dezu, neri, pikue</i> )
III-2-i	<i>dire</i> <i>dere</i> <i>dee</i>	Aróstegui (A-M; G), Berasáin (L), Beunza (L, G) Iriberry (A: <i>aitek ere main dee, dere</i> )
III-4-i	<i>direte</i> <i>deete</i>	Aróstegui (A-M; G), Berasáin (L), Beunza (L, G), Egvaras (A-M: <i>anayak man direte ere neri ogie</i> ) Iriberry (A: <i>lengusuak e man deete</i> )
III-6-r	<i>dizu</i>	Aróstegui (A-M), Berasáin (L), Beunza (L), Iriberry (A: <i>apezak man dizu bendizioa</i> )
III-9-i	<i>diot</i>	Aróstegui (A-M; G), Berasáin (L), Beunza (L, G), Egvaras (A-M: <i>ta gaur man diot ogi bet</i> ), Iriberry (A: <i>men diot aitei sagarra / nik ez diot erran</i> )
III-12-i	<i>diogu</i> <i>dio(g)u</i>	Aróstegui (A-M; G), Berasáin (L), Beunza (L), Iriberry (A: <i>guk man diogu abueloi ogie</i> ) Beunza (G)
III-14-i	<i>diote</i>	Aróstegui (A-M; G), Berasáin (L), Beunza (L, G), Egvaras (A-M: <i>aitte ta ama man diote ... ogi bet o bide o iru ... aixkideai, bai</i> ), Iriberry (A: <i>semeak ere man diote, aitei</i> )
III-16-i	<i>digu</i>	Aróstegui (A-M; G), Berasáin (L), Beunza (L, G), Egvaras (A-M: <i>aitte ... man digu ogi bet o bide o ....</i> Con una ligera ayuda), Iriberry (A: <i>apezak man digu bendizioa</i> )
III-18-i	<i>digute</i> <i>diute</i> <i>dute</i>	Aróstegui (A-M), Berasáin (L), Beunza (L, G) Aróstegui (G) Iriberry (A: <i>lengusuak saldu dute (!) itxea, «diute behar luke, gutxienez», comenta Artola</i> )
III-23-i	<i>diotet</i>  <i>diot</i>	Aróstegui (A-M; G), Berasáin (L), Beunza (L), Egvaras (A-M: <i>aixkideai, bai, man diot, diotet, «lagundurik», beste (b)at</i> ), Iriberry (A: <i>saldu diot itxia, diotet, con ayuda.</i> Beunza (G). Se observará que también las informadoras de Egvaras e Iriberry dieron espontáneamente <i>diot</i> , para la flexión III-23-i, y solamente con ayuda dieron la forma <i>diotet</i> .



**Observaciones referentes a las flexiones de los Cuadros IV de Aróstegui, Berasáin y Beunza. Variantes empleadas en la subvariedad de Atez**

IV-1-r     *ttirezu*             Aróstegui (G), Berasáin (L), Beunza (L, G)  
               *direzu*             Aróstegui (A-M: *man direzu denak*), Eguaras (A-M: *zuk man direze (!) ogiek, man direzu, «lagundurik», ogiek*), Iriberry (A: *zuk man dezu denak, direzu denak*)

IV-1-m     *ttirek*                 Aróstegui (A-M: *ik man ttirek denak*; G), Berasáin (L), Beunza (L, G)

Artola se refiere al informador de Aróstegui para estas flexiones, con las siguientes palabras: «Ikus dezakezu-nez, oso gutxitan pluralizatzen du. Hurrengo orrietan» —las que recogen las flexiones con otros objetos indirectos— «batzutan gehiago bestetan gutxiago, honetan baino gehiago bai tartekatuko du pluraltzailea».

IV-2-i     *ttire*                     Aróstegui (G), Berasáin (L), Beunza (L, G)  
               *dire*                     Aróstegui (A-M), Eguaras (A-M: *aitte ere man dire neri ... ogi oyek*), Iriberry (A: *aitek eman dire ogiek*)

IV-16-i    *ttigu*                     Berasáin (L), Beunza (L)  
               *digu*                     Aróstegui (A-M), Iriberry (A: *aitek eman digu sagarrak*)

IV-26-i    *ttiogute*                 Berasáin (L)  
               *ttiotegu*                 Beunza (L)  
               *ttiogu*                    Aróstegui (A-M)  
               *tiu*                        Iriberry (A: *barkatzen tiun be(t)zala, «pluralizatu gabe: ttioun itxaron zitekeen, agian, gutxienez», comenta Artola*)

Las formas de Aróstegui *ttizute* (flexión IV-8-r), *ttiziet* (flexión IV-19-c), *ttiziegu* (flexión IV-21-c), *ttiotek* (flexión IV-24-m), *zittiotek* (flexión IV-25-m) y *zittotegu* (flexión IV-26-m) fueron obtenidas con ayuda. En la primera la ayuda fue muy ligera.

**Observaciones referentes a las flexiones de los Cuadros V de Aróstegui, Berasáin y Beunza. Variantes empleadas en la subvariedad de Atez**

V-1-r	<i>ziñen</i> <i>zirezun</i> <i>zirezen (!)</i>	Aróstegui (A-M: <i>ikusi ziñen neri</i> ) Berasáin (L), Beunza (L) Eguaras (A-M: <i>kusi zirezen (!) neri Iruñen</i> , «ez dirudi oso segurua», comenta Artola)
V-1-m	<i>yiren</i> <i>(y)iren</i>	Aróstegui (A-M: <i>eman yiren</i> ), Berasáin (L), Beunza (M) Aróstegui (A-M: <i>ikusi (y)iren</i> )
V-5-r	<i>nizun</i>	Aróstegui (A-M), Berasáin (L), Beunza (L), Iriberry (A: <i>atzo ere ikusi nizun</i> )
V-7-r	<i>giñizun</i> <i>giñuen</i>	Aróstegui (A-M), Berasáin (L), Beunza (L) Aróstegui (A-M)

Respecto al informador de Aróstegui, dice Artola: «berez *giñuen* eta *giñuzun* eman zituen eta *giñizun* hori tira-ka moduan bakarrik, baina VI-7-r-an berez, *giñizun* eman zuen».

V-9-i	<i>nuen</i>	Aróstegui (A-A; G), Berasáin (L), Beunza (L, G), Ciganda (Az: <i>ta orduen ikesi nuen</i> ), Eguaras (A-M: <i>iduki nuen nik ...</i> ), Iriberry (A: <i>atzo jan nuen nik uderea</i> )
V-9-m	<i>nien</i>	Aróstegui (A-A), Berasáin (L), Beunza (L), Eguaras (A-S)
V-10-r	<i>ziñuen</i>	Aróstegui (A-A; G), Berasáin (L, G), Beunza (L), Eguaras (A-S), Iriberry (A: <i>zuk ere jan ziñuen</i> )
V-11-i	<i>zuen</i>	Aróstegui (A-A; G), Berasáin (L), Beunza (L, G), Ciganda (Az: <i>euri ei zuelaik, pues denbo txarra bazeolaik erakusten (t)zuen ...</i> ), Eguaras (A-M: <i>ta an meza itten zuen / amalau urte pastu zuen ... Ame(i)ketan / zikindu itten zuelaik, beis berrie</i> ), Iriberry (A: <i>aizpak ere jan zuen</i> )
V-12-i	<i>giñuen</i>	Aróstegui (A-A; G), Berasáin (L), Beunza (L, G), Ciganda (Az: <i>ez giñuen karreter(e)ik / otzak, pasa giñuen asko</i> ), Eguaras (A-M: <i>oi, itten giñuen, eman garie ... / nola itten giñuen ...?</i> ), Iriberry (A: <i>guk ere jan giñuen</i> )
V-13-c	<i>ziñuten</i>	Aróstegui (A-A; G), Berasáin (L), Beunza (L, G), Eguaras (A-S), Iriberry (A: <i>jan ziñuten atzo?</i> )
V-14-i	<i>zuten</i>	Aróstegui (A-A; G), Berasáin (L), Beunza (L, G), Eguaras (A-M: <i>ondata zuten dena / ta ... ma tzuten Iruñera</i> ), Iriberry (A: <i>illebak e jan zuten</i> )
V-15-r	<i>ziñigun</i>	Aróstegui (A-M: <i>zuk atzo eman ziñigun Billabara edo Arostegiraño</i> )

	<i>ziguzun</i>	Berasáin (L), Beunza (L)
V-19-c	<i>nizien</i> <i>nizuen</i> <i>ziñueten</i>	Aróstegui (A-M: <i>nik ere eman nizien atzo Billabara</i> ), Berasáin (L), Beunza (L) Aróstegui (A-M: <i>atzo ikusi nizuen Iruñen</i> ) Eguaras (A-M: <i>nik kusi ziñueten ... biei, kanpoan; atzo!</i> )
V-23-i	<i>nittuen</i>  <i>nittun</i> <i>nituen</i> <i>nuen</i>	Aróstegui (A-A), Berasáin (L), Beunza (L, G), Iriberry (A: <i>jan nittuen ogi guziek</i> ) Iriberry (A: <i>denak ikasi nittun, orazioa(k) denak!</i> ) Eguaras (A-M: <i>atzo kar nuen, kar nituen, «lagundurik»</i> ) Eguaras (A-M: <i>atzo kar nuen ogi oyek / iduki nuen nik ... neska batzuk(u) ... Elizondokoak</i> )
V-23-m	<i>nittien</i> <i>nitien</i>	Aróstegui (A-M), Berasáin (L), Beunza (L) Ciganda (Az: <i>amabost urte in nitien</i> )
V-24-r	<i>ziñittuen</i> <i>ziñuzen</i> <i>ziñuen</i>	Aróstegui (A-A) Berasáin (L), Beunza (L, G) Iriberry (A: <i>zuk ere jan ziñuen</i> )
V-25-i	<i>zittuen</i>	Aróstegui (A-A), Berasáin (L), Beunza (L, G), Iriberry (A: <i>aitek ere jan zittuen</i> )
V-26-i	<i>giñittuen</i> <i>giñuzen</i> <i>giñuen</i>	Aróstegui (A-A) Berasáin (L), Beunza (L, G) Eguaras (A-M: <i>gauze guziek eman giñuen sabaiera ...</i> ), Iriberry (A: <i>guk ere jan giñuen denak</i> )
V-28-i	<i>zittuten</i>  <i>zuten</i>	Aróstegui (A-A), Berasáin (L), Beunza (L, G), Iriberry (A: <i>lengusuak ere jan zittuten</i> ) Eguaras (A-M: <i>tellek e guziek ere ar (t)zuten</i> )

Las formas de Aróstegui *giñizun* (flexión V-7-r), *yigun* (flexión V-15-m), *ziguken* (flexión V-16-m) y *ziñiguten* (flexión V-17-c) fueron obtenidas con ayuda, pero hay que advertir que *yigun* y *ziguken* en su significado propio tri-personal (flexiones VI-15-m y VI-16-m) fueron obtenidas sin ninguna ayuda.

**Observaciones referentes a las flexiones de los Cuadros VI de Aróstegui, Berasáin y Beunza. Variantes empleadas en la subvariedad de Atez**

VI-1-i	<i>ziñen</i> <i>ziñiren</i> <i>zirezun</i>	Aróstegui (A-M), Iriberry (A: <i>atzo man ziñen eltxaurre</i> ) Beunza (L) Berasáin (L)
VI-2-i	<i>ziren</i>	Aróstegui (A-A; G), Berasáin (L), Beunza (L, G), Eguaras (A-M: <i>atte, atzo, man tziren ogi bet</i> )
VI-4-i	<i>zireten</i> <i>zideten</i>	Aróstegui (A-M; G), Berasáin (L), Beunza (L, G), Eguaras (A-M: <i>atzo ere man zireten</i> ) Beunza (G)
VI-9-i	<i>nion</i>	Aróstegui (A-M; G), Berasáin (L), Beunza (L, G), Eguaras (A-M: <i>nik man nion aittei sagar bat</i> ), Iriberry (A: <i>atzo ere man nion bat</i> )
VI-12-i	<i>giñon</i> <i>giñ(i)on</i>	Aróstegui (A-M; G), Berasáin (L), Beunza (L), Iriberry (A: <i>atzo man giñon beste at</i> ) Beunza (G)
VI-16-i	<i>zigun</i> <i>ziun</i>	Aróstegui (A-M; G), Berasáin (L), Beunza (L, G) Ciganda (Az: ... <i>biñan etziun uzten</i> ...)
VI-23-i	<i>nioten</i> <i>nion</i>	Aróstegui (A-M; G), Berasáin (L), Beunza (L), Iriberry (A: <i>juan den urtian, saldu nion, nioten, «lagundurik»</i> ) Beunza (G), Iriberry (A: <i>saldu nion, «después, con ayuda, dio nioten»</i> )

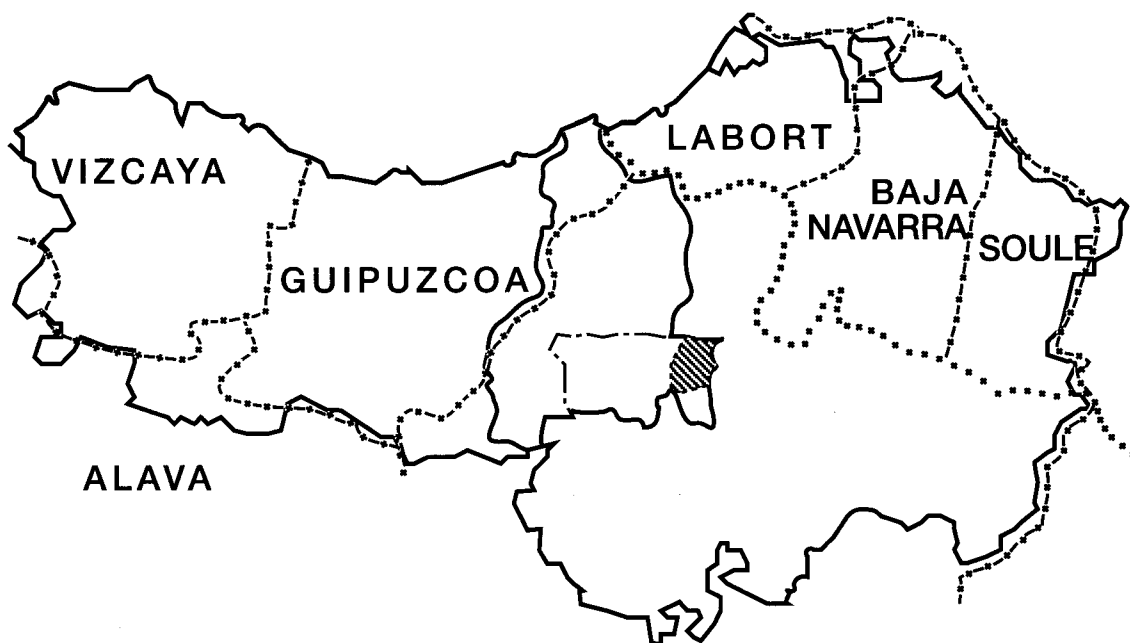
Las formas de Aróstegui *ziñiguten* (flexión VI-17-c) y *zizieten* (flexión VI-22-c), requirieron ayuda, así como también las *zizien* (flexión VI-20-c) y *giñizien* (flexión VI-21-c), pero en estas dos la ayuda fue muy ligera.

**Observaciones referentes a las flexiones de los Cuadros VII de Aróstegui, Berasáin y Beunza. Variantes empleadas en la subvariedad de Atez**

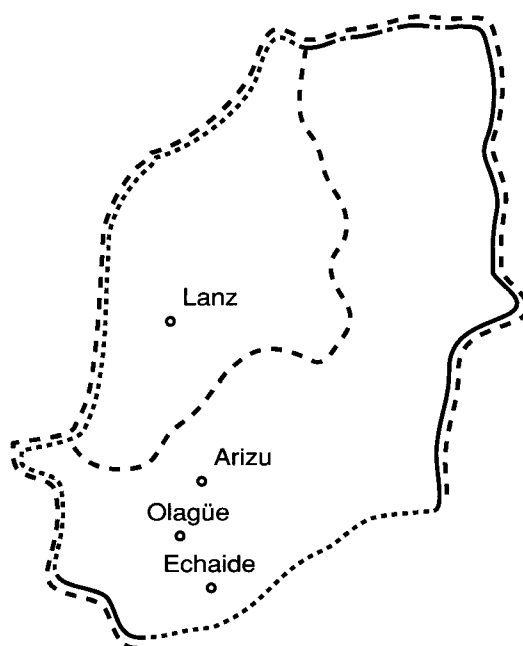
VII-2-i	<i>zittiren</i> <i>ziren</i>	Aróstegui (A-A), Berasáin (L), Beunza (L) Aróstegui (A-M), Iriberry (A: <i>aitek eman ziren atzo ogiek</i> )
VII-2-m	<i>zittireken</i> <i>zittiken</i> <i>zireken</i>	Berasáin (L), Beunza (L) Aróstegui (A-A). Junto a esta forma Artola escribió entre paréntesis y con un signo de interrogación, <i>zitti(re)ken</i> . Aróstegui (A-M)
VII-4-i	<i>zittireten</i> <i>zireten</i> <i>zeeten</i>	Berasáin (L), Beunza (L) Aróstegui (A-M) Iriberry (A: <i>aixkideak ere eman zeeten</i> )
VII-9-i	<i>nittion</i> <i>nitton</i>	Aróstegui (A-A, M; G), Berasáin (L), Beunza (L, G) Iriberry (A: <i>atzo ere eman nitton</i> )
VII-11-i	<i>zittion</i> <i>zion</i>	Aróstegui (A-A), Berasáin (L), Beunza (L) Iriberry (A: <i>aitek man (t)zion udereak abueoloi</i> )

Las formas de Aróstegui *zittizuten* (flexión VII-8-r), *nittioten* (flexión VII-23-i) y *zittoteken* (flexión VII-25-m) fueron obtenidas con ayuda. También, pero con ayuda ligera, *ziñitton* (flexión VII-10-r) y *giñizien?* (flexión VII-21-c).

**VARIEDAD DE LIZASO**  
Subvariedad de Anué septentrional



Situación de la subvariedad de Anué septentrional, en la variedad de Lizaso, en el dialecto alto-navarro septentrional y en el conjunto de los dialectos



Subvariedad de Anué septentrional

## SUBVARIEDAD DE ANUÉ SEPTENTRIONAL

### Introducción

El valle de Anué está constituido por siete lugares y un caserío. Los lugares son los siguientes: Arizu, Burutáin, Egozcue, Esáin, Etuláin, Leazcue y Olagüe. El caserío es Echaide, más conocido antiguamente por su nombre de Ealegui, con el que aparece en el mapa de Bonaparte y en el *Diccionario Geográfico-Histórico*, editado por la Real Academia de la Historia, en 1802, aunque en éste dice: «Llábase también la casa, señorío y fortaleza de Echaide». Incluimos aquí también la villa de Lanz, que corresponde al arciprestazgo y valle de Anué, aunque con jurisdicción propia, como villa separada de dicho valle.

Se encuentra el valle de Anué en una situación muy particular, no sólo en la variedad bonapartiana de Lizaso, sino incluso en todo el dialecto alto-navarro septentrional, del que constituye una cuña que penetra en el dialecto alto-navarro meridional. En efecto, por el este linda, en toda su extensión, con el valle de Esteribar; por el sur, con el de Oláibar, y por el oeste, en su parte meridional, con el de Odieta. Estos tres valles fueron incluidos por Bonaparte en el dialecto alto-navarro meridional. Únicamente la parte septentrional del límite occidental —casi diríamos más bien la villa de Lanz— está en contacto con un valle alto-navarro septentrional, el de Ulzama, pues por el norte el valle de Anué linda con el valle de Baztán, que hemos incluido en el dialecto labortano.

En la conjugación del verbo intransitivo, observamos una diferencia muy señalada, entre las formas verbales empleadas en los pueblos del norte del valle de Anué y las utilizadas en los del sur del mismo, para las flexiones bipersonales de pretérito. Ello nos ha inducido a establecer dos subvariedades, integradas, respectivamente, por los pueblos septentrionales del valle (Olagüe, Arizu, Lanz y el caserío Echaide) y por los meridionales (Leazcue, Burutáin, Egozcue, Esáin y Etuláin). Los primeros emplean, para las citadas flexiones bipersonales, formas del tipo *zi(t)zaiden*, *zi(t)zaizun*, *zi(t)zaion*, ...; los segundos, del tipo *za(i)kiren*, *za(i)kizun*, *za(i)kion*, ... Las primeras son similares a las utilizadas en el valle colindante de Ulzama y, en general, en el dialecto alto-navarro septentrional. Las segundas son semejantes a las empleadas en los valles colindantes de Odieta, Oláibar y Esteribar y, en general, en el dialecto alto-navarro meridional. Esta última semejanza será examinada en la «Introducción» de la subvariedad de Anué meridional.

A continuación vamos a mostrar la similitud de las formas que, para las citadas flexiones, se emplean en Olagüe, Arizu y Lanz (de la subvariedad de Anué septentrional) con las que se utilizan en Lizaso, Auza, Ilarregui y Urrizola-Galáin (del valle de Ulzama, subvariedad propia de la variedad de Lizaso):

Colaboradores: (A), Artola; (E), Erbiti; (G), Gaminde; (Go), Goyenaga



Flexiones	I-25-i	I-26-r	I-27-i
<b>Subvariedad de Anué septentrional</b>			
Olagüe	<i>zaiden</i> (A)	<i>zizaizun</i> (A)	<i>zaion</i> (A)
Arizu	{ <i>zitzaiden</i> (A) <i>zairén</i> (G)	{ <i>zi(t)zizaizun</i> (A) <i>zizaizun</i> (G)	{ <i>zi(t)zaion</i> (A) <i>zakion</i> (G)
Lanz	<i>zizaiden</i> (A)	<i>zizaizun</i> (A)	<i>zi(t)zaion</i> (A)

**Subvariedad propia de Lizaso (valle de Ulzama)**

Lizaso	<i>zizaiden</i> (A)	<i>zizaizun</i> (A)	<i>zizaion</i> (A)
Auza	{ <i>zitzaiden</i> (A) <i>(zit)zaiden</i> (G)	{ <i>zi(t)zizaizun</i> (A) <i>zitzaizun</i> (G)	{ <i>zi(t)zaion</i> (A) <i>zitzaion</i> (G)
Ilarregui	<i>zitzairen</i> (E, G)	<i>zitzaizun</i> (E, G)	{ <i>zitzaion</i> (E) <i>zitzaion</i> (G)
Urrizola-Galáin	{ <i>zitzairen</i> (Go) <i>zidairen</i> (G)	{ <i>zitzaizun</i> (Go) <i>zidaizun</i> (G)	{ <i>zitzaion</i> (Go) <i>zidaion</i> (G)

Compárese estas formas con las empleadas en la subvariedad de Anué meridional y en los valles de Odieta, Ezcabarte y Esteribar, que exponemos en la «Introducción» de la citada subvariedad.

Una característica del vascuence hablado en el *valle de Anué* es la no palatalización de la *t* tras *i*, cuando lo general en el dialecto alto-navarro septentrional es —aunque haya alguna excepción— dicha palatalización. Parece, por los datos recogidos en ambas subvariedades de Anué, que sólo en Lanz —que es, como hemos indicado, una villa separada del valle— realizan usualmente dicha palatalización. Pues, si bien es cierto que uno de los informadores de Olagüe, D. Fernando Igoa, empleaba formas palatalizadas, debe tenerse presente que, cuando era joven, pasó tres años en Ituren, a lo que hay que agregar que su esposa es de Gaztelu (Donamaría), lugares ambos en los que se palataliza la *t*, circunstancias éstas que han motivado que el informador, además de emplear formas palatalizadas, utilice algunas formas verbales no usuales en Olagüe —lo que hemos señalado en cada caso—, aunque su habla, en general, pueda considerarse propia de ese pueblo.

Respecto a la palatalización de Lanz, se explica perfectamente por su extensa colindancia con el valle de Ulzama.

De nuestro recuento de 1970, se deduce que, en aquella época, la subvariedad de Anué septentrional contaría con unos 120 vascófonos.

## FUENTES

- Olagüe (Anué)** (mediados del siglo XIX) - *Doctrina Christianaren Declaracioa* (designada por Doc y, a continuación de la frase consignada, el número de la página, seguida de v cuando se trata del reverso) - Artola me envió una fotocopia de este catecismo de la Colección Bonaparte, que se conserva en el Archivo de la Diputación de Navarra - En la primera página, a la izquierda del título que hemos reseñado arriba, pone simplemente «Olagüe» - Consta de 14 páginas con sus reversos. Artola me ha señalado con tinta amarilla transparente las formas verbales navarras más importantes, y con tinta azul, las de corte guipuzcoano, que son bastante numerosas - Las formas verbales contenidas en esta *Doctrina* no se han anotado en los «Cuadros», pero sí en las «Observaciones», en las que, en general, reseñamos únicamente la página en la que la forma se presenta por primera vez.
- Olagüe (Anué)** (1987, 1989) - KOLDO ARTOLA (designado por A-Ir) - *Comunicaciones personales* - En octubre de 1987 y en diciembre de 1989, recogió Artola la conjugación indefinida completa del modo indicativo de los verbos auxiliares - Informador: D. Pedro Iraizoz Iragi, nacido el 26 de marzo de 1919. Su padre era de Olagüe; su madre, de Gorrónz (Ulzama) - Los «Cuadros» de Olagüe contienen exclusivamente los datos de este informador, que son, en nuestra opinión, los que más fielmente expresan el habla de Olagüe.
- Olagüe (Anué)** (1987, 1990) - KOLDO ARTOLA (designado por A-Ig) - *Comunicaciones personales* - En enero de 1987 y en febrero de 1990, obtuvo Artola frases y formas verbales correspondientes a 38 flexiones del modo indicativo de los verbos auxiliares - Informador: D. Fernando Igoa Aranguren, quien, en 1987, tenía 90 años de edad. Su padre era de Olagüe; su madre, de Echaide - Respecto a este informador, dice Artola: «Fernando jauna, gazte zelarik, hiru urte pasa zituen Ittunin (Iturenen); honez gainera, bere emaztea Gaztelukoa (Donamaria) da eta, guzti honengatik agian, kanpotiko eragin batzu agertzen ditu bere euskarán. Hala eta guztiz, neurririk haundienean Olagukoa izaten jarraitzen duela iruditzen zait. Senarremazteak, gaur egun, Odieta Ostitzen bizi dira». Después, con relación a determinadas formas verbales proporcionadas por este informador, manifiesta Artola: «Hona goraxeago aipatu eragin horietako batzu: zera, degula, zue —(du)zieren orde— zizkiguten, dizuet, gindion —honek, aldiz, Esteribar aldera jotzen du—, esan, ...» y más adelante, «t-ren bustidura dugu, hain zuzen ere, eragin horietako beste bat, Ituren eta Gaztelun indar haundikoa, esalditxo hauetan maiz agertzen dena». Todas las formas y frases proporcionadas por este informador se han consignado en las «Observaciones», pero no se han anotado en los «Cuadros».
- Arizu (Anué)** (1985) - IÑAKI GAMINDE (designado por G) - *Aditza Ipar Goi Nafarreraz*, t. III, pp. 425-428 - De las numerosas formas verbales de Arizu contenidas en esta obra, hemos utilizado las correspondientes al modo indicativo de los verbos auxiliares.
- Arizu (Anué)** (1987, 1989-1990) - KOLDO ARTOLA (designado por A) - *Comunicaciones personales* - En 1987, me envió Artola un buen número de frases y formas verbales recogidas al mismo informador que más tarde había de proporcionarle la conjugación completa. Tratábamos entonces de realizar un estudio previo de la conjugación en el valle Anué, en la que estudiábamos la palatalización de la t tras i y sobre todo la estructura de las flexiones intransitivas de pretérito, a la que nos hemos referido en la «Introducción» como carácter distintivo entre las dos subvariedades de Anué - Entre los meses de diciembre de 1989 y febrero de 1990, en

el curso de tres visitas, obtuvo Artola la conjugación completa, incluidas las formas alocutivas, del modo indicativo de los verbos auxiliares, intransitivo y transitivo - Informador: D. Martín Iraizoz Egozkue, nacido el 8 de febrero de 1912. Sus padres eran ambos de Arizu.

**Echaide (Anué) (1990)** - KOLDO ARTOLA (designado por A) - *Comunicaciones personales* - Echaide es un caserío, que en el mapa de Bonaparte, según hemos indicado en la «Introducción», aparece con el nombre de Ealegui. Para establecer con precisión la línea de separación entre las dos subvariedades de Anué, Artola investigó el tipo de estructura de las formas verbales intransitivas bipersonales de pretérito, como se expresa en sus propias palabras, que reproducimos a continuación: «Lantz, Aritzu eta Olaguko erak zitzaiden, zitzaizun, zitzaion, ... gisakoak, eta Egozku, Leazku, Etulain, Burutain eta Esaingoak, aldiz, za(i)kiren, za(i)kizun, za(i)kion, ... eratakoak izanik, komenigarria iruditu zitzaidan Etxaide horretakoak nolakoak izango ziren jakitea, zure sailkapenak eta mapak egiterakoan zeinekin sartu beharko duzun jakiteko. Eta Etxaide hori baserri haundi bat besterik ez izanik ere, orain dela gutxi bertara jo nuen (lehenago ere egona nintzen, bertan sorturiko euskaldunik ez aurkituz), etxeko andereak, euskaraz ez mintzautz ere ongi xamar ulertzen duenez, nire zalantzetatik aterako ninduen itxaropenez. Andre hau —Margarita bere izena— Aingeru Irigaray zenaren oriotzapen-liburuan Javier Irigaray bere semeak argitara emaniko artikuluan aipatzen zuen Etxaide bereko Carlos Ibarrola-ren alaba da. Lehenago ere, arestian esan bezala, etxe horretan izana nintzen Margaritaren senarrarekin hizketan —hau berriz Atezko Beuntzakoa da, arront euskalduna— baina honek bere andreak euskaraz ez zekiela esatean, ez nintzen gehiegirik saiatu honekin egoten. Orain, oster, zitzaiden / za(i)kiren arazoa izan da berriro bertara eraman nauena, andre honek zer argiturik izango zuen itxaropenez. Eta horrela gertatu da: lehenengo erak —zitzaiden, zitzaizun, zitzaion, ...— oso ongi ulertzen ditu, oso ezagunak egiten zaizkio, besteak aditzean ezeztatu ez-ezik aurpegi arraroa jartzen duen bitartean. Badakizu, beraz, Etxaide hau Olagu aldera «botatzea» komeni litzatekeela, noraezean-edo utzi gabe. Egia esan, horrela izatea itxaron zitekeen, baserri hau Olagutik hain hurbil egotean, baina orain seguruago gaude». También estuvo Artola con un hermano de D<sup>a</sup> Margarita, llamado Guillermo, que vivía en Alcoz (Ulzama), peor conocedor del vasce que su hermana.

**Lanz (1986-1987)** - KOLDO ARTOLA (designado por A) - *Comunicaciones personales* - Lanz es villa separada del valle de Anué. Artola recogió la conjugación completa del modo indicativo de los verbos auxiliares, entre el mes de diciembre de 1986 y el de julio de 1987, en tres visitas - El informador fue D. Antonio Ariztegui Recalde, nacido el 10 de marzo de 1903, cuyos padres eran también ambos de Lanz.

	PRESENTE	PASADO
YO	<b>“yo soy”</b> naiz  I-1-i, m, f	<b>“yo era”</b> nitzen  I-7-i, m, f
TÚ	<b>“tú eres”</b> zara  I-2-r, m, f	<b>“tú eras”</b> ziñen  I-8-r, m, f
ÉL	<b>“él es”</b> da, de  I-3-i, m, f	<b>“él era”</b> zen  I-9-i, m, f
NOSOTROS	<b>“nosotros somos”</b> gara  I-4-i, m, f	<b>“nosotros éramos”</b> giñen  I-10-i, m, f
VOSOTROS	<b>“vosotros sois”</b> zate  I-5-c	<b>“vosotros erais”</b> ziñeten  I-11-c
ELLOS	<b>“ellos son”</b> dire  I-6-i, m, f	<b>“ellos eran”</b> ziren  I-12-i, m, f

	PRESENTE		PASADO	
	ÉL	ELLOS	ÉL	ELLOS
ME	<b>“él me es”</b> zaide  I-13-i, m, f	<b>“ellos me son”</b> zaizkide, zaide  I-19-i, m, f	<b>“él me era”</b> zaiden  I-25-i, m, f	<b>“ellos me eran”</b> { zizaiziden zizaiziden  I-31-i, m, f
TE	<b>“él te es”</b> zaizu  I-14-r, m, f	<b>“ellos te son”</b> zaizkizu  I-20-r, m, f	<b>“él te era”</b> zizaizun  I-26-r, m, f	<b>“ellos te eran”</b> { zizaizkizun zizaizkun (!)  I-32-r, m, f
LE	<b>“él le es”</b> zaio  I-15-i, m, f	<b>“ellos le son”</b> zaizkio  I-21-i, m, f	<b>“él le era”</b> zaion  I-27-i, m, f	<b>“ellos le eran”</b> zizaizkion  I-33-i, m, f
NOS	<b>“él nos es”</b> zaigu  I-16-i, m, f	<b>“ellos nos son”</b> zaizkigu  I-22-i, m, f	<b>“él nos era”</b> zizaigun  I-28-i, m, f	<b>“ellos nos eran”</b> zizaizkun  I-34-i, m, f
OS	<b>“él os es”</b> zaizie  I-17-c	<b>“ellos os son”</b> zaizkizie  I-23-c	<b>“él os era”</b> { zizaizien zaizieten  I-29-c	<b>“ellos os eran”</b> zizaizkien  I-35-c
LES	<b>“él les es”</b> zaiote  I-18-i, m, f	<b>“ellos les son”</b> zaizkiote  I-24-i, m, f	<b>“él les era”</b> { zaiotien zizaiotien  I-30-i, m, f	<b>“ellos les eran”</b> zaizkiotien  I-36-i, m, f

	ME	TE	LO	NOS	OS	LOS
YO		dizut "yo te he" II-5-r, m, f	dut "yo lo he" II-9-i, m, f		diziet "yo os he" II-19-c	tut "yo los he" II-23-i, m, f
TÚ	direzu "tú me has" II-1-r, m, f		duzu "tú lo has" II-10-r, m, f	diguzu "tú nos has" II-15-r, m, f		tuzu "tú los has" II-24-r, m, f
ÉL	dire "él me ha" II-2-i, m, f	dizu "él te ha" II-6-r, m, f	du "él lo ha" II-11-i, m, f	digu "él nos ha" II-16-i, m, f	dizie "él os ha" II-20-c	tu "él los ha" II-25-i, m, f
NOSOTROS		dizugu "nosotros te hemos" II-7-r, m, f	dugu "nosotros lo hemos" II-12-i, m, f		diziegu "nosotros os hemos" II-21-c	tugu "nosotros los hemos" II-26-i, m, f
VOSOTROS	direzie "vosotros me habéis" II-3-c		duzie "vosotros lo habéis" II-13-c	diguzie "vosotros nos habéis" II-17-c		tuzie "vosotros los habéis" II-27-c
ELLOS	direte "ellos me han" II-4-i, m, f	dizute "ellos te han" II-8-r, m, f	dute "ellos lo han" II-14-i, m, f	digute "ellos nos han" II-18-i, m, f	diziete "ellos os han" II-22-c	tute "ellos los han" II-28-i, m, f

	ME LO	TE LO	SE LO (A ÉL)	NOS LO	OS LO	SE LO (A ELLOS)
YO	X	“yo te lo he” dizut III-5-r, m, f	“yo se lo he (a él)” diot III-9-i, m, f	X	“yo os lo he” diziet III-19-c	“yo se lo he (a ellos)” diotet III-23-i, m, f
TÚ	“tú me lo has” direzu III-1-r, m, f	X	“tú se lo has (a él)” diozu III-10-r, m, f	“tú nos lo has” diguzu III-15-r, m, f	X	“tú se lo has (a ellos)” diozu III-24-r, m, f
ÉL	“él me lo ha” dire III-2-i, m, f	“él te lo ha” dizu III-6-r, m, f	“él se lo ha (a él)” dio III-11-i, m, f	“él nos lo ha” digu III-16-i, m, f	“él os lo ha” dizie III-20-c	“él se lo ha (a ellos)” dio, diote III-25-i, m, f
NOSOTROS	X	“nosotros te lo hemos” dizugu, diguzu III-7-r, m, f	“nosotros se lo hemos (a él)” diogu III-12-i, m, f	X	“nosotros os lo hemos” diziegu III-21-c	“nosotros se lo hemos (a ellos)” diogu, diogute III-26-i, m, f
VOSOTROS	“vosotros me lo habéis” direzie III-3-c	X	“vosotros se lo habéis (a él)” diozie III-13-c	“vosotros nos lo habéis” diguzie III-17-c	X	“vosotros se lo habéis (a ellos)” diozie III-27-c
ELLOS	“ellos me lo han” direte III-4-i, m, f	“ellos te lo han” dizute III-8-r, m, f	“ellos se lo han (a él)” diote III-14-i, m, f	“ellos nos lo han” digute III-18-i, m, f	“ellos os lo han” diziete III-22-c	“ellos se lo han (a ellos)” diote III-28-i, m, f

CUADRO IV

	ME LOS	TE LOS	SE LOS (A ÉL)	NOS LOS	OS LOS	SE LOS (A ELLOS)
YO		"yo te los he" tizut IV-5-r, m, f	"yo se los he (a él)" tiot IV-9-i, m, f		"yo os los he" tiziet IV-19-c	"yo se los he (a ellos)" tiotet IV-23-i, m, f
TÚ	"tú me los has" tirezu IV-1-r, m, f		"tú se los has (a él)" tiozu IV-10-r, m, f	"tú nos los has" tiguзу IV-15-r, m, f		"tú se los has (a ellos)" tiozu IV-24-r, m, f
ÉL	"él me los ha" tire IV-2-i, m, f	"él te los ha" tizu IV-6-r, m, f	"él se los ha (a él)" tio IV-11-i, m, f	"él nos los ha" tigu IV-16-i, m, f	"él os los ha" tizie IV-20-c	"él se los ha (a ellos)" tio, tiote IV-25-i, m, f
NOSOTROS		"nosotros te los hemos" tizugu, tiguзу IV-7-r, m, f	"nosotros se los hemos (a él)" tiogu IV-12-i, m, f		"nosotros os los hemos" tiziegu IV-21-c	"nosotros se los hemos (a ellos)" tiogu, tiogute IV-26-i, m, f
VOSOTROS	"vosotros me los habéis" tirezie IV-3-c		"vosotros se los habéis (a él)" tiozie IV-13-c	"vosotros nos los habéis" tiguзie IV-17-c		"vosotros se los habéis (a ellos)" tiozie IV-27-c
ELLOS	"ellos me los han" tirete IV-4-i, m, f	"ellos te los han" tizute IV-8-r, m, f	"ellos se los han (a él)" tiote IV-14-i, m, f	"ellos nos los han" tigte IV-18-i, m, f	"ellos os los han" tiziete, diziete IV-22-c	"ellos se los han (a ellos)" tiote IV-28-i, m, f

	ME	TE	LO	NOS	OS	LOS
YO		<b>“yo te había”</b> nizun V-5-r, m, f	<b>“yo lo había”</b> nuen V-9-i, m, f		<b>“yo os había”</b> nizien V-19-c	<b>“yo los había”</b> nituen V-23-i, m, f
TÚ	<b>“tú me habías”</b> zirezun V-1-r, m, f		<b>“tú lo habías”</b> ziñuen V-10-r, m, f	<b>“tú nos habías”</b> ziguzun V-15-r, m, f		<b>“tú los habías”</b> ziñituen V-24-r, m, f
ÉL	<b>“él me había”</b> ziren V-2-i, m, f	<b>“él te había”</b> zizun V-6-r, m, f	<b>“él lo había”</b> zuen V-11-i, m, f	<b>“él nos había”</b> zigun V-16-i, m, f	<b>“él os había”</b> zizien V-20-c	<b>“él los había”</b> zituen V-25-i, m, f
NOSOTROS		<b>“nosotros te habíamos”</b> giñizun V-7-r, m, f	<b>“nosotros lo habíamos”</b> giñuen V-12-i, m, f		<b>“nosotros os habíamos”</b> giñizien V-21-c	<b>“nosotros los habíamos”</b> giñituen V-26-i, m, f
VOSOTROS	<b>“vosotros me habíais”</b> zirezien V-3-c		<b>“vosotros lo habíais”</b> ziñuten V-13-c	<b>“vosotros nos habíais”</b> ziguzien V-17-c		<b>“vosotros los habíais”</b> ziñuzten V-27-c
ELLOS	<b>“ellos me habían”</b> zireten V-4-i, m, f	<b>“ellos te habían”</b> zizuten V-8-r, m, f	<b>“ellos lo habían”</b> zuten V-14-i, m, f	<b>“ellos nos habían”</b> ziguten V-18-i, m, f	<b>“ellos os habían”</b> zizieten V-22-c	<b>“ellos los habían”</b> zuzten V-28-i, m, f



	ME LO	TE LO	SE LO (A ÉL)	NOS LO	OS LO	SE LO (A ELLOS)
YO		<p><b>“yo te lo había”</b> nizun</p> <p>VI-5-r, m, f</p>	<p><b>“yo se lo había (a él)”</b> nion</p> <p>VI-9-i, m, f</p>		<p><b>“yo os lo había”</b> nizien</p> <p>VI-19-c</p>	<p><b>“yo se lo había (a ellos)”</b> nion, nioten</p> <p>VI-23-i, m, f</p>
TÚ	<p><b>“tú me lo habías”</b> zirezun</p> <p>VI-1-r, m, f</p>		<p><b>“tú se lo habías (a él)”</b> zinion, ziñon</p> <p>VI-10-r, m, f</p>	<p><b>“tú nos lo habías”</b> { ziñiguzun ziguzun</p> <p>VI-15-r, m, f</p>		<p><b>“tú se lo habías (a ellos)”</b> ziñon, ziñon</p> <p>VI-24-r, m, f</p>
ÉL	<p><b>“él me lo había”</b> ziren</p> <p>VI-2-i, m, f</p>	<p><b>“él te lo había”</b> zizun</p> <p>VI-6-r, m, f</p>	<p><b>“él se lo había (a él)”</b> zion</p> <p>VI-11-i, m, f</p>	<p><b>“él nos lo había”</b> zigun</p> <p>VI-16-i, m, f</p>	<p><b>“él os lo había”</b> zizien</p> <p>VI-20-c</p>	<p><b>“él se lo había (a ellos)”</b> zion, zioten</p> <p>VI-25-i, m, f</p>
NOSOTROS		<p><b>“nosotros te lo habíamos”</b> giñizun</p> <p>VI-7-r, m, f</p>	<p><b>“nosotros se lo habíamos (a él)”</b> giñon</p> <p>VI-12-i, m, f</p>		<p><b>“nosotros os lo habíamos”</b> giñizien</p> <p>VI-21-c</p>	<p><b>“nosotros se lo habíamos (a ellos)”</b> giñon, giñoten</p> <p>VI-26-i, m, f</p>
VOSOTROS	<p><b>“vosotros me lo habiais”</b> zirezien</p> <p>VI-3-c</p>		<p><b>“vosotros se lo habiais (a él)”</b> ziñoten</p> <p>VI-13-c</p>	<p><b>“vosotros nos lo habiais”</b> { ziñiguzien ziguzien</p> <p>VI-17-c</p>		<p><b>“vosotros se lo habiais (a ellos)”</b> ziñoten</p> <p>VI-27-c</p>
ELLOS	<p><b>“ellos me lo habían”</b> zireten</p> <p>VI-4-i, m, f</p>	<p><b>“ellos te lo habían”</b> zizuten</p> <p>VI-8-r, m, f</p>	<p><b>“ellos se lo habían (a él)”</b> zioten</p> <p>VI-14-i, m, f</p>	<p><b>“ellos nos lo habían”</b> ziguten</p> <p>VI-18-i, m, f</p>	<p><b>“ellos os lo habían”</b> zizieten</p> <p>VI-22-c</p>	<p><b>“ellos se lo habían (a ellos)”</b> zioten</p> <p>VI-28-i, m, f</p>

CUADRO VII

	ME LOS	TE LOS	SE LOS (A ÉL)	NOS LOS	OS LOS	SE LOS (A ELLOS)
YO		“yo te los había” nitizun, nizitun  VII-5-r, m, f	“yo se los había (a él)” nition  VII-9-i, m, f		“yo os los había” nitizien, nizien  VII-19-c	“yo se los había (a ellos)” nitoten, nitioten  VII-23-i, m, f
TÚ	“tú me los habías” zitirezun  VII-1-r, m, f		“tú se los habías (a él)” zinition  VII-10-r, m, f	“tú nos los habías” {ziñituen zitiguzun  VII-15-r, m, f		“tú se los habías (a ellos)” ziñition  VII-24-r, m, f
ÉL	“él me los había” zitiren  VII-2-i, m, f	“él te los había” zitizun  VII-6-r, m, f	“él se los había (a él)” zition  VII-11-i, m, f	“él nos los había” zitigun  VII-16-i, m, f	“él os los había” zitizien  VII-20-c	“él se los había (a ellos)” zioten, ziotien  VII-25-i, m, f
NOSOTROS		“nosotros te los habíamos” giñitizun  VII-7-r, m, f	“nosotros se los habíamos (a él)” giñition  VII-12-i, m, f		“nosotros os los habíamos” giñitizien  VII-21-c	“nosotros se los habíamos (a ellos)” giñition  VII-26-i, m, f
VOSOTROS	“vosotros me los habíais” zitirezien  VII-3-c		“vosotros se los habíais (a él)” ziñozten  VII-13-c	“vosotros nos los habíais” {ziñuzten zitiguzien  VII-17-c		“vosotros se los habíais (a ellos)” ziñozten  VII-27-c
ELLOS	“ellos me los habían” zitireten  VII-4-i, m, f	“ellos te los habían” zitizuten  VII-8-r, m, f	“ellos se los habían (a él)” zitioten, zioten  VII-14-i, m, f	“ellos nos los habían” zitiguten  VII-18-i, m, f	“ellos os los habían” zitizieten  VII-22-c	“ellos se los habían (a ellos)” zioten, ziotien  VII-28-i, m, f

	PRESENTE	PASADO
YO	<p>“yo soy”</p> <p>naiz (A, G) nauk naun</p> <p>I-1-i, m, f</p>	<p>“yo era”</p> <p>{ nitzen (A, G) nitze (A) nuken nunen</p> <p>I-7-i, m, f</p>
TÚ	<p>“tú eres”</p> <p>zara (A, G), zāra (A) { aiz (A) yaiz (A, G) { aiz (A) yaiz (A, G</p> <p>I-2-r, m, f</p>	<p>“tú eras”</p> <p>ziñen (A, G) { itzen (A) yitzen (G) { itzen (A) yitzen (G)</p> <p>I-8-r, m, f</p>
ÉL	<p>“él es”</p> <p>da (A, G) duk, uk dun, un</p> <p>I-3-i, m, f</p>	<p>“él era”</p> <p>{ zen (A, G) ze (A) iuen, yuen iuen</p> <p>I-9-i, m, f</p>
NOSOTROS	<p>“nosotros somos”</p> <p>gara (A, G) gaituk gaitun</p> <p>I-4-i, m, f</p>	<p>“nosotros éramos”</p> <p>giñen (A, G) giñuzken giñunen</p> <p>I-10-i, m, f</p>
VOSOTROS	<p>“vosotros sois”</p> <p>zate (A, G)</p> <p>I-5-c</p>	<p>“vosotros erais”</p> <p>ziñeten (A, G)</p> <p>I-11-c</p>
ELLOS	<p>“ellos son”</p> <p>dire (A, G) tuk tun</p> <p>I-6-i, m, f</p>	<p>“ellos eran”</p> <p>ziren (A, G) ituen ituen</p> <p>I-12-i, m, f</p>

	PRESENTE		PASADO	
	ÉL	ELLOS	ÉL	ELLOS
ME	<p>“él me es”</p> <p>{ zaide (A) zaire (G) zaidek zaiden</p> <p>I-13-i, m, f</p>	<p>“ellos me son”</p> <p>zaikire (A, G) zaikirek zaikiren</p> <p>I-19-i, m, f</p>	<p>“él me era”</p> <p>{ zi(t)zaiden (A) zairen (G) zaideken zai(d)enen</p> <p>I-25-i, m, f</p>	<p>“ellos me eran”</p> <p>zaikiren (A, G) zaikireken zaikirenen</p> <p>I-31-i, m, f</p>
TE	<p>“él te es”</p> <p>zaizu (A, G) zaik (A, G) zain (A)</p> <p>I-14-r, m, f</p>	<p>“ellos te son”</p> <p>zaikizu (A, G) zaikik (A, G) zaikín (A)</p> <p>I-20-r, m, f</p>	<p>“él te era”</p> <p>{ zi(t)zaizun (A) zaizun (G) { zaiken (A) zakien (G) zainen (A)</p> <p>I-26-r, m, f</p>	<p>“ellos te eran”</p> <p>zaikizun (A, G) { zaikiken (A) zaikien (G) zaikinen</p> <p>I-32-r, m, f</p>
LE	<p>“él le es”</p> <p>zaio (A), zayo (G) zaio zaion</p> <p>I-15-i, m, f</p>	<p>“ellos le son”</p> <p>zaikio (A, G) zaikio zaikion</p> <p>I-21-i, m, f</p>	<p>“él le era”</p> <p>{ zi(t)zaion (A) zakion (G) zaio zaion</p> <p>I-27-i, m, f</p>	<p>“ellos le eran”</p> <p>zaikion (A, G) zaikio zaikion</p> <p>I-33-i, m, f</p>
NOS	<p>“él nos es”</p> <p>zaigu (A, G) zaiguk zaigun</p> <p>I-16-i, m, f</p>	<p>“ellos nos son”</p> <p>zaikigu (A, G) zaikiguk zaikigun</p> <p>I-22-i, m, f</p>	<p>“él nos era”</p> <p>{ zi(t)zaigun (A) zakigun (G) zaiguken zaigunen</p> <p>I-28-i, m, f</p>	<p>“ellos nos eran”</p> <p>zaikigun (A, G) zaiki(g)uken zaiki(g)unen</p> <p>I-34-i, m, f</p>
OS	<p>“él os es”</p> <p>zaizie (A, G)</p> <p>I-17-c</p>	<p>“ellos os son”</p> <p>zaikizie (A, G)</p> <p>I-23-c</p>	<p>“él os era”</p> <p>{ zi(t)zaizien (A) zaizien (G)</p> <p>I-29-c</p>	<p>“ellos os eran”</p> <p>zaikizien (A, G)</p> <p>I-35-c</p>
LES	<p>“él les es”</p> <p>zaiote (A), zayote (G) zaiotek zaione</p> <p>I-18-i, m, f</p>	<p>“ellos les son”</p> <p>zaikiote (A, G) zaikiotek zaikione</p> <p>I-24-i, m, f</p>	<p>“él les era”</p> <p>{ zi(t)zaioten (A) zaioten (G) zaioteken zaiotenen</p> <p>I-30-i, m, f</p>	<p>“ellos les eran”</p> <p>zaikioten (A, G) zaikioteken zaikiotenen</p> <p>I-36-i, m, f</p>

	ME	TE	LO	NOS	OS	LOS
YO		<p><b>"yo te he"</b> zaitut (A, G) { yaut (G) diet (A) diñet (A)</p> <p>II-5-r, m, f</p>	<p><b>"yo lo he"</b> dut (A, G) diet diñet</p> <p>II-9-i, m, f</p>		<p><b>"yo os he"</b> { diziet (A) zaiztet (G)</p> <p>II-19-c</p>	<p><b>"yo los he"</b> tut (A, G) tiet tiñet</p> <p>II-23-i, m, f</p>
TÚ	<p><b>"tú me has"</b> { nauzu (G) direzu (A) { nauk (G) direk (A) { naun (G) diren (A)</p> <p>II-1-r, m, f</p>		<p><b>"tú lo has"</b> duzu (A, G) duk (A, G) dun (A)</p> <p>II-10-r, m, f</p>	<p><b>"tú nos has"</b> diguzu diguk digun</p> <p>II-15-r, m, f</p>		<p><b>"tú los has"</b> tuzu (A, G) tuk (A, G) tun (A)</p> <p>II-24-r, m, f</p>
ÉL	<p><b>"él me ha"</b> { nau (G) dire (A) zirek ziren</p> <p>II-2-i, m, f</p>	<p><b>"él te ha"</b> zaitu au (i)au, yau</p> <p>II-6-r, m, f</p>	<p><b>"él lo ha"</b> du (A, G) dik din</p> <p>II-11-i, m, f</p>	<p><b>"él nos ha"</b> { digu (A) gaitu (G) ziguk zigun</p> <p>II-16-i, m, f</p>	<p><b>"él os ha"</b> diziete</p> <p>II-20-c</p>	<p><b>"él los ha"</b> tu (A, G) tik tin</p> <p>II-25-i, m, f</p>
NOSOTROS		<p><b>"nosotros te hemos"</b> zaitugu diau diña(g)u</p> <p>II-7-r, m, f</p>	<p><b>"nosotros lo hemos"</b> dugu (A, G) diau, diegu diñau, diñegu</p> <p>II-12-i, m, f</p>		<p><b>"nosotros os hemos"</b> dizegu</p> <p>II-21-c</p>	<p><b>"nosotros los hemos"</b> tugu (A, G) tiau, tiegu tiñau</p> <p>II-26-i, m, f</p>
VOSOTROS	<p><b>"vosotros me habéis"</b> { nauzie (G) direzie (A)</p> <p>II-3-c</p>		<p><b>"vosotros lo habéis"</b> duzie (A, G)</p> <p>II-13-c</p>	<p><b>"vosotros nos habéis"</b> diguzie</p> <p>II-17-c</p>		<p><b>"vosotros los habéis"</b> tuzie (A, G)</p> <p>II-27-c</p>
ELLOS	<p><b>"ellos me han"</b> { nautte (G) direte (A) ziretek zireten</p> <p>II-4-i, m, f</p>	<p><b>"ellos te han"</b> zaitute ditek diñe</p> <p>II-8-r, m, f</p>	<p><b>"ellos lo han"</b> dute (A, G) ditek diñe</p> <p>II-14-i, m, f</p>	<p><b>"ellos nos han"</b> { digute (A) gaituzte (G) zigutek ziguten</p> <p>II-18-i, m, f</p>	<p><b>"ellos os han"</b> diziete</p> <p>II-22-c</p>	<p><b>"ellos los han"</b> { tute (A) tuzte (G) titek tiñe</p> <p>II-28-i, m, f</p>

	ME LO	TE LO	SE LO (A ÉL)	NOS LO	OS LO	SE LO (A ELLOS)
YO	X	<p>“yo te lo he” dizut (A, G) diet (A, G) diñet (A)</p> <p>III-5-r, m, f</p>	<p>“yo se lo he (a él)” diot (A, G) ziot zionet</p> <p>III-9-i, m, f</p>	X	<p>“yo os lo he” diziet (A, G)</p> <p>III-19-c</p>	<p>“yo se lo he (a ellos)” diotet (A, G) ziotet zietenet</p> <p>III-23-i, m, f</p>
TÚ	<p>“tú me lo has” direzu (A, G) direk (A, G) diren (A)</p> <p>III-1-r, m, f</p>	X	<p>“tú se lo has (a él)” diozu (A, G) diok (A, G) dion (A)</p> <p>III-10-r, m, f</p>	<p>“tú nos lo has” diguzu diguk digun</p> <p>III-15-r, m, f</p>	X	<p>“tú se lo has (a ellos)” diozu, diozute diok, diotek dion, dioten</p> <p>III-24-r, m, f</p>
ÉL	<p>“él me lo ha” dire (A, G) zirek ziren</p> <p>III-2-i, m, f</p>	<p>“él te lo ha” dizu dik din</p> <p>III-6-r, m, f</p>	<p>“él se lo ha (a él)” dio (A, G) ziok zion</p> <p>III-11-i, m, f</p>	<p>“él nos lo ha” digu (A, G) ziguk zigun</p> <p>III-16-i, m, f</p>	<p>“él os lo ha” dizie</p> <p>III-20-c</p>	<p>“él se lo ha (a ellos)” dio (A), diote (A, G) ziok, ziotek zioten</p> <p>III-25-i, m, f</p>
NOSOTROS	X	<p>“nosotros te lo hemos” dizugu diau diñau</p> <p>III-7-r, m, f</p>	<p>“nosotros se lo hemos (a él)” diogu (A, G) zioguk ziogun, zionau</p> <p>III-12-i, m, f</p>	X	<p>“nosotros os lo hemos” diziegu</p> <p>III-21-c</p>	<p>“nosotros se lo hemos (a ellos)” diogu (A), diogute (G) zioguk, ziogutek ziogun</p> <p>III-26-i, m, f</p>
VOSOTROS	<p>“vosotros me lo habéis” direzie (A, G)</p> <p>III-3-c</p>	X	<p>“vosotros se lo habéis (a él)” diozie (A, G)</p> <p>III-13-c</p>	<p>“vosotros nos lo habéis” diguzie</p> <p>III-17-c</p>	X	<p>“vosotros se lo habéis (a ellos)” diozie</p> <p>III-27-c</p>
ELLOS	<p>“ellos me lo han” direte (A, G) ziretek zireten</p> <p>III-4-i, m, f</p>	<p>“ellos te lo han” dizute ditek diñe</p> <p>III-8-r, m, f</p>	<p>“ellos se lo han (a él)” diote (A, G) ziotek zione</p> <p>III-14-i, m, f</p>	<p>“ellos nos lo han” digute (A, G) zigutek ziguten</p> <p>III-18-i, m, f</p>	<p>“ellos os lo han” diziete</p> <p>III-22-c</p>	<p>“ellos se lo han (a ellos)” diote (A, G) ziotek zioten</p> <p>III-28-i, m, f</p>

	ME LOS	TE LOS	SE LOS (A ÉL)	NOS LOS	OS LOS	SE LOS (A ELLOS)
YO		<p><b>“yo te los he”</b> tizut (A, G) tiet (A, G) tiñet (A)</p> <p>IV-5-r, m, f</p>	<p><b>“yo se los he (a él)”</b> tiot zitiot zitionet</p> <p>IV-9-i, m, f</p>		<p><b>“yo os los he”</b> tiziet (A, G)</p> <p>IV-19-c</p>	<p><b>“yo se los he (a ellos)”</b> tiot, tiet zitiot, zitionet zitionet, zioztenet</p> <p>IV-23-i, m, f</p>
TÚ	<p><b>“tú me los has”</b> tirezu (A, G) tirek (A, G) tiren (A)</p> <p>IV-1-r, m, f</p>		<p><b>“tú se los has (a él)”</b> tiozu tiok tion</p> <p>IV-10-r, m, f</p>	<p><b>“tú nos los has”</b> tiguzu tiguk tigion</p> <p>IV-15-r, m, f</p>		<p><b>“tú se los has (a ellos)”</b> tiozu tiok, tiotek tieten</p> <p>IV-24-r, m, f</p>
ÉL	<p><b>“él me los ha”</b> tire (A, G) zitirek zitiren</p> <p>IV-2-i, m, f</p>	<p><b>“él te los ha”</b> tizu tik tin</p> <p>IV-6-r, m, f</p>	<p><b>“él se los ha (a él)”</b> tio zitiok zition</p> <p>IV-11-i, m, f</p>	<p><b>“él nos los ha”</b> tigu zitikuk zition</p> <p>IV-16-i, m, f</p>	<p><b>“él os los ha”</b> tiziete</p> <p>IV-20-c</p>	<p><b>“él se los ha (a ellos)”</b> tio, tiote zioztek ziozten</p> <p>IV-25-i, m, f</p>
NOSOTROS		<p><b>“nosotros te los hemos”</b> tizugu tiau tiñau</p> <p>IV-7-r, m, f</p>	<p><b>“nosotros se los hemos (a él)”</b> tiogu zitioguk zitionau, zitiogun</p> <p>IV-12-i, m, f</p>		<p><b>“nosotros os los hemos”</b> tiziegu</p> <p>IV-21-c</p>	<p><b>“nosotros se los hemos (a ellos)”</b> tiogu zioztekuk zioztenegu</p> <p>IV-26-i, m, f</p>
VOSOTROS	<p><b>“vosotros me los habéis”</b> tirezie (A, G)</p> <p>IV-3-c</p>		<p><b>“vosotros se los habéis (a él)”</b> tiozie</p> <p>IV-13-c</p>	<p><b>“vosotros nos los habéis”</b> tiguze</p> <p>IV-17-c</p>		<p><b>“vosotros se los habéis (a ellos)”</b> tiozie</p> <p>IV-27-c</p>
ELLOS	<p><b>“ellos me los han”</b> tirete (A, G) zireztek zirezten</p> <p>IV-4-i, m, f</p>	<p><b>“ellos te los han”</b> tizute titek tiñe</p> <p>IV-8-r, m, f</p>	<p><b>“ellos se los han (a él)”</b> tiote zioztek zioztene</p> <p>IV-14-i, m, f</p>	<p><b>“ellos nos los han”</b> tigute ziguztek ziguzten</p> <p>IV-18-i, m, f</p>	<p><b>“ellos os los han”</b> tiziete</p> <p>IV-22-c</p>	<p><b>“ellos se los han (a ellos)”</b> tiote zioztek zioztene</p> <p>IV-28-i, m, f</p>

	ME	TE	LO	NOS	OS	LOS
YO		<p><b>“yo te había”</b> nizun nien niñen</p> <p>V-5-r, m, f</p>	<p><b>“yo lo había”</b> nuen (A, G) nien niñen</p> <p>V-9-i, m, f</p>		<p><b>“yo os había”</b> nizien</p> <p>V-19-c</p>	<p><b>“yo los había”</b> nituen (A, G) nitien nitñen</p> <p>V-23-i, m, f</p>
TÚ	<p><b>“tú me habías”</b> ziñen yiren yiren</p> <p>V-1-r, m, f</p>		<p><b>“tú lo habías”</b> ziñuen (A, G) (y)uen (A), yuen (G) (y)uen (A)</p> <p>V-10-r, m, f</p>	<p><b>“tú nos habías”</b> ziñigun yigun yigun</p> <p>V-15-r, m, f</p>		<p><b>“tú los habías”</b> { ziñituen (A, G) zintuen (G) (y)ituen (A), yituen (G) (y)ituen (A)</p> <p>V-24-r, m, f</p>
ÉL	<p><b>“él me había”</b> ziren (A, G) zireken zirenen</p> <p>V-2-i, m, f</p>	<p><b>“él te había”</b> zizun zien ziñen</p> <p>V-6-r, m, f</p>	<p><b>“él lo había”</b> zuen (A, G) zien ziñen</p> <p>V-11-i, m, f</p>	<p><b>“él nos había”</b> zigun (A, G) ziguken zigunen</p> <p>V-16-i, m, f</p>	<p><b>“él os había”</b> zizieten</p> <p>V-20-c</p>	<p><b>“él los había”</b> zituen (A, G) zitian zitiñen</p> <p>V-25-i, m, f</p>
NOSOTROS		<p><b>“nosotros te habíamos”</b> ziñigun giñeken giñenen</p> <p>V-7-r, m, f</p>	<p><b>“nosotros lo habíamos”</b> giñuen (A, G) giñeken giñenen</p> <p>V-12-i, m, f</p>		<p><b>“nosotros os habíamos”</b> giñizien</p> <p>V-21-c</p>	<p><b>“nosotros los habíamos”</b> { giñituen (A, G) gintuen (G) giñitien giñitiñen</p> <p>V-26-i, m, f</p>
VOSOTROS	<p><b>“vosotros me habíais”</b> ziñieten</p> <p>V-3-c</p>		<p><b>“vosotros lo habíais”</b> ziñuten</p> <p>V-13-c</p>	<p><b>“vosotros nos habíais”</b> ziñiguten</p> <p>V-17-c</p>		<p><b>“vosotros los habíais”</b> { ziñuzten (A) zintuzten (G)</p> <p>V-27-c</p>
ELLOS	<p><b>“ellos me habían”</b> zireten (A, G) zireteken ziretenen</p> <p>V-4-i, m, f</p>	<p><b>“ellos te habían”</b> zizuten zieten ziñieten</p> <p>V-8-r, m, f</p>	<p><b>“ellos lo habían”</b> zuten (A, G) zieten ziñieten</p> <p>V-14-i, m, f</p>	<p><b>“ellos nos habían”</b> ziguten (A, G) ziguteken zigutenen</p> <p>V-18-i, m, f</p>	<p><b>“ellos os habían”</b> zizieten</p> <p>V-22-c</p>	<p><b>“ellos los habían”</b> { zuzten (A) zituzten (G) ziezten ziñezten</p> <p>V-28-i, m, f</p>

	ME LO	TE LO	SE LO (A ÉL)	NOS LO	OS LO	SE LO (A ELLOS)
YO		<p><b>“yo te lo había”</b> nizun (A, G) nien (A, G) niñen (A)</p> <p>VI-5-r, m, f</p>	<p><b>“yo se lo había (a él)”</b> nion (A, G) nioken nionen</p> <p>VI-9-i, m, f</p>		<p><b>“yo os lo había”</b> nizien (A, G)</p> <p>VI-19-c</p>	<p><b>“yo se lo había (a ellos)”</b> nioten (A, G), nion (A) nioteken, nioken niotenen</p> <p>VI-23-i, m, f</p>
TÚ	<p><b>“tú me lo habías”</b> ziñen yiren yiren</p> <p>VI-1-r, m, f</p>		<p><b>“tú se lo habías (a él)”</b> ziñon (A), ziñion (G) yon (A), yion (G) yon (A)</p> <p>VI-10-r, m, f</p>	<p><b>“tú nos lo habías”</b> ziñigun (y)igun (y)igun</p> <p>VI-15-r, m, f</p>		<p><b>“tú se lo habías (a ellos)”</b> ziñotén, ziñon ion ion</p> <p>VI-24-r, m, f</p>
ÉL	<p><b>“él me lo había”</b> ziren (A, G) zireken zirenen</p> <p>VI-2-i, m, f</p>	<p><b>“él te lo había”</b> zizun zien ziñen</p> <p>VI-6-r, m, f</p>	<p><b>“él se lo había (a él)”</b> zion (A, G) zioken zionen</p> <p>VI-11-i, m, f</p>	<p><b>“él nos lo había”</b> zigun (A, G) ziguken zigunen</p> <p>VI-16-i, m, f</p>	<p><b>“él os lo había”</b> zizien</p> <p>VI-20-c</p>	<p><b>“él se lo había (a ellos)”</b> zioten (A, G), zion (A) zioteken, zioken ziotenen</p> <p>VI-25-i, m, f</p>
NOSOTROS		<p><b>“nosotros te lo habíamos”</b> giñizun giñeken giñenen</p> <p>VI-7-r, m, f</p>	<p><b>“nosotros se lo habíamos (a él)”</b> giñon (A), giñion (G) giñoken giñonen</p> <p>VI-12-i, m, f</p>		<p><b>“nosotros os lo habíamos”</b> giñizien</p> <p>VI-21-c</p>	<p><b>“nosotros se lo habíamos (a ellos)”</b> giñotén (A), giñiotén (G) giñoteken giñotenen</p> <p>VI-26-i, m, f</p>
VOSOTROS	<p><b>“vosotros me lo habíais”</b> ziñeten</p> <p>VI-3-c</p>		<p><b>“vosotros se lo habíais (a él)”</b> ziñotén (A), ziñiotén (G)</p> <p>VI-13-c</p>	<p><b>“vosotros nos lo habíais”</b> ziñiguten, ziguzien</p> <p>VI-17-c</p>		<p><b>“vosotros se lo habíais (a ellos)”</b> ziñotén</p> <p>VI-27-c</p>
ELLOS	<p><b>“ellos me lo habían”</b> zireten (A, G) zireteken ziretenen</p> <p>VI-4-i, m, f</p>	<p><b>“ellos te lo habían”</b> zizuten zieten ziñeten</p> <p>VI-8-r, m, f</p>	<p><b>“ellos se lo habían (a él)”</b> zioten (A, G) zioteken ziotenen</p> <p>VI-14-i, m, f</p>	<p><b>“ellos nos lo habían”</b> ziguten (A, G) ziguteken zigutenen</p> <p>VI-18-i, m, f</p>	<p><b>“ellos os lo habían”</b> zizieten</p> <p>VI-22-c</p>	<p><b>“ellos se lo habían (a ellos)”</b> zioten (A, G) zioteken ziotenen</p> <p>VI-28-i, m, f</p>



	ME LOS	TE LOS	SE LOS (A ÉL)	NOS LOS	OS LOS	SE LOS (A ELLOS)
YO		<p><b>“yo te los había”</b> nitizun (A, G) nitien (A, G) nitiñen</p> <p>VII-5-r, m, f</p>	<p><b>“yo se los había (a él)”</b> nition (A, G) nitioken nitionen</p> <p>VII-9-i, m, f</p>		<p><b>“yo os los había”</b> nitizien (A, G)</p> <p>VII-19-c</p>	<p><b>“yo se los había (a ellos)”</b> nitioten (A, G), nition (A) niozteken nioztenen</p> <p>VII-23-i, m, f</p>
TÚ	<p><b>“tú me los habías”</b> ziñezten, ziñezen yitiren yitiren</p> <p>VII-1-r, m, f</p>		<p><b>“tú se los habías (a él)”</b> ziñition yition yition</p> <p>VII-10-r, m, f</p>	<p><b>“tú nos los habías”</b> ziñiguzten, ziñiguzen itigun itigun</p> <p>VII-15-r, m, f</p>		<p><b>“tú se los habías (a ellos)”</b> ziñitioten yition yition</p> <p>VII-24-r, m, f</p>
ÉL	<p><b>“él me los había”</b> ziti(r)en, tiren zitireken zitirenen</p> <p>VII-2-i, m, f</p>	<p><b>“él te los había”</b> zitizun zitian zitiñen</p> <p>VII-6-r, m, f</p>	<p><b>“él se los había (a él)”</b> zition zitioken zitionen</p> <p>VII-11-i, m, f</p>	<p><b>“él nos los había”</b> zitigun zitiguken zitigunen</p> <p>VII-16-i, m, f</p>	<p><b>“él os los había”</b> ziziezten</p> <p>VII-20-c</p>	<p><b>“él se los había (a ellos)”</b> zitioten, zition ziozteken zioztenen</p> <p>VII-25-i, m, f</p>
NOSOTROS		<p><b>“nosotros te los habíamos”</b> giñitizun giñitien giñitinen</p> <p>VII-7-r, m, f</p>	<p><b>“nosotros se los habíamos (a él)”</b> giñit(t)ion giñitioken giñitionen</p> <p>VII-12-i, m, f</p>		<p><b>“nosotros os los habíamos”</b> giñitizien</p> <p>VII-21-c</p>	<p><b>“nosotros se los habíamos (a ellos)”</b> giñittioten, giñit(t)ion giñozteken giñoztenen</p> <p>VII-26-i, m, f</p>
VOSOTROS	<p><b>“vosotros me los habíais”</b> ziñezten</p> <p>VII-3-c</p>		<p><b>“vosotros se los habíais (a él)”</b> ziñozten</p> <p>VII-13-c</p>	<p><b>“vosotros nos los habíais”</b> ziñiguzten</p> <p>VII-17-c</p>		<p><b>“vosotros se los habíais (a ellos)”</b> ziñozten</p> <p>VII-27-c</p>
ELLOS	<p><b>“ellos me los habían”</b> zirezten zirezteken zireztenen</p> <p>VII-4-i, m, f</p>	<p><b>“ellos te los habían”</b> zituzten, zitizuten ziezten ziñezten</p> <p>VII-8-r, m, f</p>	<p><b>“ellos se los habían (a él)”</b> ziozten ziozteken zioztenen</p> <p>VII-14-i, m, f</p>	<p><b>“ellos nos los habían”</b> ziguzten ziguzteken, zitiguzken ziguztenen</p> <p>VII-18-i, m, f</p>	<p><b>“ellos os los habían”</b> ziziezten</p> <p>VII-22-c</p>	<p><b>“ellos se los habían (a ellos)”</b> ziozten ziozteken zioztenen</p> <p>VII-28-i, m, f</p>

	PRESENTE	PASADO
YO	<p><b>“yo soy”</b></p> naiz nauk naun  I-1-i, m, f	<p><b>“yo era”</b></p> nitzen niuken niunen  I-7-i, m, f
TÚ	<p><b>“tú eres”</b></p> zara aiz aiz  I-2-r, m, f	<p><b>“tú eras”</b></p> ziñen yitzen yitzen  I-8-r, m, f
ÉL	<p><b>“él es”</b></p> da, de duk, uk dun, un  I-3-i, m, f	<p><b>“él era”</b></p> zen iuen iuen  I-9-i, m, f
NOSOTROS	<p><b>“nosotros somos”</b></p> gara, gera gattuk gattun  I-4-i, m, f	<p><b>“nosotros éramos”</b></p> giñen giñuzken giñunen  I-10-i, m, f
VOSOTROS	<p><b>“vosotros sois”</b></p> zate  I-5-c	<p><b>“vosotros erais”</b></p> ziñeten  I-11-c
ELLOS	<p><b>“ellos son”</b></p> dire ttuk ttun  I-6-i, m, f	<p><b>“ellos eran”</b></p> ziren ittuen ittuen  I-12-i, m, f

	PRESENTE		PASADO	
	ÉL	ELLOS	ÉL	ELLOS
ME	<p><b>“él me es”</b></p> zaide zaidek zaiden  I-13-i, m, f	<p><b>“ellos me son”</b></p> zaizkide zaizkirek zaizkiren  I-19-i, m, f	<p><b>“él me era”</b></p> zizaiden zizaideken zizaidenen  I-25-i, m, f	<p><b>“ellos me eran”</b></p> zizaizkiden zizaizkiren (?) zizaizkirenen  I-31-i, m, f
TE	<p><b>“él te es”</b></p> zaizu zaik zain  I-14-r, m, f	<p><b>“ellos te son”</b></p> zaizkizu zaizkik zaizkin  I-20-r, m, f	<p><b>“él te era”</b></p> zizaizun zi(t)zaiken zizainen  I-26-r, m, f	<p><b>“ellos te eran”</b></p> zizaizkizun zizaizkiken zizaizkinen  I-32-r, m, f
LE	<p><b>“él le es”</b></p> zaio zaiok zaion  I-15-i, m, f	<p><b>“ellos le son”</b></p> zaizkio zaizkiok zaizkion  I-21-i, m, f	<p><b>“él le era”</b></p> zi(t)zaion zi(t)zaioken zizaionen  I-27-i, m, f	<p><b>“ellos le eran”</b></p> zizaizkion zizaizkioken zizaizkionen  I-33-i, m, f
NOS	<p><b>“él nos es”</b></p> zaigu zaiguk zaigun  I-16-i, m, f	<p><b>“ellos nos son”</b></p> zaizkigu zaizkiguk zaizkigun  I-22-i, m, f	<p><b>“él nos era”</b></p> zi(t)zaigun zi(t)zai(g)uken zizaigunen  I-28-i, m, f	<p><b>“ellos nos eran”</b></p> zitzaizkigun zitzaizkiguk zitzaizkigunen  I-34-i, m, f
OS	<p><b>“él os es”</b></p> zaizic  I-17-c	<p><b>“ellos os son”</b></p> zaizkizie  I-23-c	<p><b>“él os era”</b></p> zizaizien  I-29-c	<p><b>“ellos os eran”</b></p> zizaizkizien  I-35-c
LES	<p><b>“él les es”</b></p> zaiote zaiotek zaioten  I-18-i, m, f	<p><b>“ellos les son”</b></p> zaizkiote zaizkiotek zaizkione  I-24-i, m, f	<p><b>“él les era”</b></p> zizaioten zizaioteken zizaiotenen  I-30-i, m, f	<p><b>“ellos les eran”</b></p> zizaizkioten zizaizkioteken zizaizkiotenen  I-36-i, m, f

	ME	TE	LO	NOS	OS	LOS
YO		"yo te he" dizut diet diñet II-5-r, m, f	"yo lo he" dut diet diñet II-9-i, m, f		"yo os he" diziet II-19-c	"yo los he" ttut ttiet ttiñet II-23-i, m, f
TÚ	"tú me has" direzu direk diren II-1-r, m, f		"tú lo has" duzu duk dun II-10-r, m, f	"tú nos has" diguzu diguk digun II-15-r, m, f		"tú los has" ttuzu ttuk ttun II-24-r, m, f
ÉL	"él me ha" dire zirek zione (!) II-2-i, m, f	"él te ha" dizu dik din II-6-r, m, f	"él lo ha" du dik din II-11-i, m, f	"él nos ha" digu ziguk zigun II-16-i, m, f	"él os ha" dizie II-20-c	"él los ha" ttu ttik ttin II-25-i, m, f
NOSOTROS		"nosotros te hemos" dizugu diegu diñe(g)u II-7-r, m, f	"nosotros lo hemos" dugu diegu diñeu II-12-i, m, f		"nosotros os hemos" diziegu II-21-c	"nosotros los hemos" ttugu ttiegu ttiñeu II-26-i, m, f
VOSOTROS	"vosotros me habéis" direzie II-3-c		"vosotros lo habéis" duzie II-13-c	"vosotros nos habéis" diguzie II-17-c		"vosotros los habéis" ttuzie II-27-c
ELLOS	"ellos me han" direte ziretek zirene II-4-i, m, f	"ellos te han" dizute ditek diñe II-8-r, m, f	"ellos lo han" dute ditek diñe II-14-i, m, f	"ellos nos han" digute zigutek zigune II-18-i, m, f	"ellos os han" diziete II-22-c	"ellos los han" ttute ttitek ttiñe II-28-i, m, f

CUADRO III

	ME LO	TE LO	- SE LO (A ÉL)	NOS LO	OS LO	SE LO (A ELLOS)
YO		"yo te lo he" dizut diet diñet III-5-r, m, f	"yo se lo he (a él)" diot ziot zionet III-9-i, m, f		"yo os lo he" diziet III-19-c	"yo se lo he (a ellos)" diotet ziotek zionet III-23-i, m, f
TÚ	"tú me lo has" direzu direk diren III-1-r, m, f		"tú se lo has (a él)" diozu diok dion III-10-r, m, f	"tú nos lo has" diguzu diguk digun III-15-r, m, f		"tú se lo has (a ellos)" diogu diok dion III-24-r, m, f
ÉL	"él me lo ha" dire zirek ziñeren (!) III-2-i, m, f	"él te lo ha" dizu dik din III-6-r, m, f	"él se lo ha (a él)" dio zio zione III-11-i, m, f	"él nos lo ha" digu ziguk zigun III-16-i, m, f	"él os lo ha" dizie III-20-c	"él se lo ha (a ellos)" dio zio zione III-25-i, m, f
NOSOTROS		"nosotros te lo hemos" dizugu diegu diñegu III-7-r, m, f	"nosotros se lo hemos (a él)" diogu ziogu ziñegu III-12-i, m, f		"nosotros os lo hemos" diziegu III-21-c	"nosotros se lo hemos (a ellos)" diogu zio ziñegu III-26-i, m, f
VOSOTROS	"vosotros me lo habéis" direzie III-3-c		"vosotros se lo habéis (a él)" diozie III-13-c	"vosotros nos lo habéis" diguzie III-17-c		"vosotros se lo habéis (a ellos)" diozie III-27-c
ELLOS	"ellos me lo han" direte ziretek zirene III-4-i, m, f	"ellos te lo han" dizute ditek diñe III-8-r, m, f	"ellos se lo han (a él)" diote ziotek zione III-14-i, m, f	"ellos nos lo han" digute zigutek ziguten III-18-i, m, f	"ellos os lo han" diziete III-22-c	"ellos se lo han (a ellos)" diote ziotek zioten III-28-i, m, f

CUADRO IV

	ME LOS	TE LOS	SE LOS (A ÉL)	NOS LOS	OS LOS	SE LOS (A ELLOS)
YO		“yo te los he” ttizut ttiet ttiñet IV-5-r, m, f	“yo se los he (a él)” tiot (?) zittot zittone (!) IV-9-i, m, f		“yo os los he” ttiziet IV-19-c	“yo se los he (a ellos)” ttot zitt(i)ot zitt(i)one (!) IV-23-i, m, f
TÚ	“tú me los has” ttirezu ttirek ttiren IV-1-r, m, f		“tú se los has (a él)” ttozu tt(i)ok tton IV-10-r, m, f	“tú nos los has” diguzu, ttiguzu ttiguk ttigun IV-15-r, m, f		“tú se los has (a ellos)” ttozu ttiok ttion IV-24-r, m, f
ÉL	“él me los ha” ttire zittirek zittiren IV-2-i, m, f	“él te los ha” ttizu ttik ttiñ IV-6-r, m, f	“él se los ha (a él)” tto zittok zittone IV-11-i, m, f	“él nos los ha” ttigu zittiguk zittigun IV-16-i, m, f	“él os los ha” ttizie, tizie ? IV-20-c	“él se los ha (a ellos)” tto zitt(i)ok zittone IV-25-i, m, f
NOSOTROS		“nosotros te los hemos” dizugu, ttizugu ttiegu ttiñegu IV-7-r, m, f	“nosotros se los hemos (a él)” tto(g)u zittogu zittonegu IV-12-i, m, f		“nosotros os los hemos” ttizegu (tt ?) IV-21-c	“nosotros se los hemos (a ellos)” ttogu zitt(i)ogu zitt(i)onegu IV-26-i, m, f
VOSOTROS	“vosotros me los habéis” direzie, ttirezie IV-3-c		“vosotros se los habéis (a él)” ttozie IV-13-c	“vosotros nos los habéis” ttiguzie IV-17-c		“vosotros se los habéis (a ellos)” ttozie IV-27-c
ELLOS	“ellos me los han” ttirete zittiretek zittirene IV-4-i, m, f	“ellos te los han” ttizute ttitek ttiñe IV-8-r, m, f	“ellos se los han (a él)” ttote zitt(i)otek zitt(i)otene IV-14-i, m, f	“ellos nos los han” ttigute zittigutek zittigune IV-18-i, m, f	“ellos os los han” ttiziete IV-22-c	“ellos se los han (a ellos)” ttote zittiotek zittio(te)ne IV-28-i, m, f

	ME	TE	LO	NOS	OS	LOS
YO		<p><b>“yo te había”</b>                      nizun                      nien                      niñen</p> <p>V-5-r, m, f</p>	<p><b>“yo lo había”</b>                      nuen                      nien                      niñen</p> <p>V-9-i, m, f</p>		<p><b>“yo os había”</b>                      nizien</p> <p>V-19-c</p>	<p><b>“yo los había”</b>                      nittuen                      nittien                      nittien</p> <p>V-23-i, m, f</p>
TÚ	<p><b>“tú me habías”</b>                      ziñiren                      yiren                      yirene</p> <p>V-1-r, m, f</p>		<p><b>“tú lo habías”</b>                      ziñuen                      yuen                      yuen</p> <p>V-10-r, m, f</p>	<p><b>“tú nos habías”</b>                      ziñigun                      yigun                      yigunen</p> <p>V-15-r, m, f</p>		<p><b>“tú los habías”</b>                      zinttuen                      yittuen                      yittuen</p> <p>V-24-r, m, f</p>
ÉL	<p><b>“él me había”</b>                      ziren                      zireken                      zirene</p> <p>V-2-i, m, f</p>	<p><b>“él te había”</b>                      zizun                      zien                      ziñen</p> <p>V-6-r, m, f</p>	<p><b>“él lo había”</b>                      zuen                      zien                      ziñen</p> <p>V-11-i, m, f</p>	<p><b>“él nos había”</b>                      zigun                      ziguken                      zigune</p> <p>V-16-i, m, f</p>	<p><b>“él os había”</b>                      zizien</p> <p>V-20-c</p>	<p><b>“él los había”</b>                      zittuen                      zittien                      zittiñen</p> <p>V-25-i, m, f</p>
NOSOTROS		<p><b>“nosotros te habíamos”</b>                      giñizun                      giñen                      giñen</p> <p>V-7-r, m, f</p>	<p><b>“nosotros lo habíamos”</b>                      giñuen                      giñen                      giñen</p> <p>V-12-i, m, f</p>		<p><b>“nosotros os habíamos”</b>                      giñizien</p> <p>V-21-c</p>	<p><b>“nosotros los habíamos”</b>                      ginttuen                      gintten                      gintten</p> <p>V-26-i, m, f</p>
VOSOTROS	<p><b>“vosotros me habíais”</b>                      ziñireten</p> <p>V-3-c</p>		<p><b>“vosotros lo habíais”</b>                      ziñuten</p> <p>V-13-c</p>	<p><b>“vosotros nos habíais”</b>                      ziñiguten</p> <p>V-17-c</p>		<p><b>“vosotros los habíais”</b>                      ziñuzten</p> <p>V-27-c</p>
ELLOS	<p><b>“ellos me habían”</b>                      zireten                      zireteken                      zireten (!)</p> <p>V-4-i, m, f</p>	<p><b>“ellos te habían”</b>                      zizuten                      zieten                      ziñenen</p> <p>V-8-r, m, f</p>	<p><b>“ellos lo habían”</b>                      zuten                      zieten                      ziñen (!)</p> <p>V-14-i, m, f</p>	<p><b>“ellos nos habían”</b>                      ziguten                      ziguteken                      zigunen (!)</p> <p>V-18-i, m, f</p>	<p><b>“ellos os habían”</b>                      zizieten</p> <p>V-22-c</p>	<p><b>“ellos los habían”</b>                      zittuten                      zittiten                      zittiñen (!)</p> <p>V-28-i, m, f</p>

	ME LO	TE LO	SE LO (A ÉL)	NOS LO	OS LO	SE LO (A ELLOS)
YO		<b>“yo te lo había”</b> nizun nien niñen VI-5-r, m, f	<b>“yo se lo había (a él)”</b> nion nioken nionen VI-9-i, m, f		<b>“yo os lo había”</b> nizien VI-19-c	<b>“yo se lo había (a ellos)”</b> nion nioteken nionen VI-23-i, m, f
TÚ	<b>“tú me lo habías”</b> ziñiren yiren yiren VI-1-r, m, f		<b>“tú se lo habías (a él)”</b> ziñon y(i)on y(i)on VI-10-r, m, f	<b>“tú nos lo habías”</b> ziñigun yigun yigun VI-15-r, m, f		<b>“tú se lo habías (a ellos)”</b> ziñon yion yion VI-24-i, m, f
ÉL	<b>“él me lo había”</b> ziren zireken zirene VI-2-i, m, f	<b>“él te lo había”</b> zizun zien ziñen VI-6-r, m, f	<b>“él se lo había (a él)”</b> zion zioken zionen VI-11-i, m, f	<b>“él nos lo había”</b> zigun zi(g)uken zigunen VI-16-i, m, f	<b>“él os lo había”</b> zizien VI-20-c	<b>“él se lo había (a ellos)”</b> zion zioteken zionen VI-25-i, m, f
NOSOTROS		<b>“nosotros te lo habíamos”</b> giñizun giñen giñen VI-7-r, m, f	<b>“nosotros se lo habíamos (a él)”</b> giñon giñoken giñonen VI-12-i, m, f		<b>“nosotros os lo habíamos”</b> giñizien VI-21-c	<b>“nosotros se lo habíamos (a ellos)”</b> giñon giñoken giñonen VI-26-i, m, f
VOSOTROS	<b>“vosotros me lo habíais”</b> ziñireten VI-3-c		<b>“vosotros se lo habíais (a él)”</b> ziñoten VI-13-c	<b>“vosotros nos lo habíais”</b> ziñiguten VI-17-c		<b>“vosotros se lo habíais (a ellos)”</b> ziñoten VI-27-c
ELLOS	<b>“ellos me lo habían”</b> zireten zireteken zirene (!) VI-4-i, m, f	<b>“ellos te lo habían”</b> zizuten zieten ziñeten VI-8-r, m, f	<b>“ellos se lo habían (a él)”</b> zioten zioteken zionen (!) VI-14-i, m, f	<b>“ellos nos lo habían”</b> ziguten ziguteken zigutenen VI-18-i, m, f	<b>“ellos os lo habían”</b> zizieten VI-22-c	<b>“ellos se lo habían (a ellos)”</b> zioten zioteken zionen (!) VI-28-i, m, f

	ME LOS	TE LOS	SE LOS (A ÉL)	NOS LOS	OS LOS	SE LOS (A ELLOS)
YO		<p><b>“yo te los había”</b>                      nittizun                      nittien                      nittien</p> <p>VII-5-r, m, f</p>	<p><b>“yo se los había (a él)”</b>                      nitton                      nitt(i)oken                      nitt(i)onen</p> <p>VII-9-i, m, f</p>		<p><b>“yo os los había”</b>                      nittizien, nitizien</p> <p>VII-19-c</p>	<p><b>“yo se los había (a ellos)”</b>                      nitton                      nitt(i)ozken                      nitt(i)onen</p> <p>VII-23-i, m, f</p>
TÚ	<p><b>“tú me los habías”</b>                      ziñiren                      ttireken (!)                      ttirene (!)</p> <p>VII-1-r, m, f</p>		<p><b>“tú se los habías (a él)”</b>                      zintton                      yitton                      yitton</p> <p>VII-10-r, m, f</p>	<p><b>“tú nos los habías”</b>                      ziñigun                      yittigun                      yittigun</p> <p>VII-15-r, m, f</p>		<p><b>“tú se los habías (a ellos)”</b>                      zintton                      yitton                      yitton</p> <p>VII-24-r, m, f</p>
ÉL	<p><b>“él me los había”</b>                      ziren, zittiren                      zittireken                      zittirenen</p> <p>VII-2-i, m, f</p>	<p><b>“él te los había”</b>                      tizittun, zittizun                      zittien                      zittien</p> <p>VII-6-r, m, f</p>	<p><b>“él se los había (a él)”</b>                      zitton                      zittoken                      zittone</p> <p>VII-11-i, m, f</p>	<p><b>“él nos los había”</b>                      zittigun                      zitti(g)uken                      zitti(g)une</p> <p>VII-16-i, m, f</p>	<p><b>“él os los había”</b>                      tzizien ?</p> <p>VII-20-c</p>	<p><b>“él se los había (a ellos)”</b>                      zitton                      zittoken                      zittone</p> <p>VII-25-i, m, f</p>
NOSOTROS		<p><b>“nosotros te los habíamos”</b>                      giñizun                      ginttien                      ginttien</p> <p>VII-7-r, m, f</p>	<p><b>“nosotros se los habíamos (a él)”</b>                      gintton                      ginttoken, giñuzken ?                      ginttonen, giñonen ?</p> <p>VII-12-i, m, f</p>		<p><b>“nosotros os los habíamos”</b>                      { niziguzien, ziñiguzien                      giñizien</p> <p>VII-21-c</p>	<p><b>“nosotros se los habíamos (a ellos)”</b>                      gintton                      giñittoken                      giñittone</p> <p>VII-26-i, m, f</p>
VOSOTROS	<p><b>“vosotros me los habíais”</b>                      ziñireten</p> <p>VII-3-c</p>		<p><b>“vosotros se los habíais (a él)”</b>                      ziñozten</p> <p>VII-13-c</p>	<p><b>“vosotros nos los habíais”</b>                      ziñiguzten</p> <p>VII-17-c</p>		<p><b>“vosotros se los habíais (a ellos)”</b>                      ziñozten</p> <p>VII-27-c</p>
ELLOS	<p><b>“ellos me los habían”</b>                      zireten, zittireten                      zittireteken</p> <p>VII-4-i, m, f</p>	<p><b>“ellos te los habían”</b>                      ttizuten                      zittieten                      zittieten</p> <p>VII-8-r, m, f</p>	<p><b>“ellos se los habían (a él)”</b>                      ziozten                      zitt(i)oteken                      zitt(i)otene</p> <p>VII-14-i, m, f</p>	<p><b>“ellos nos los habían”</b>                      ziguten, zittiguten                      zittiguken (!)                      zittigune (!)</p> <p>VII-18-i, m, f</p>	<p><b>“ellos os los habían”</b>                      zittieten ?</p> <p>VII-22-c</p>	<p><b>“ellos se los habían (a ellos)”</b>                      ziozten                      zitt(i)oteken                      zitt(i)otene</p> <p>VII-28-i, m, f</p>



**Observaciones referentes a las flexiones de los Cuadros I de Olagüe, Arizu y Lanz.  
Variantes empleadas en la subvariedad de Anué septentrional**

I-1-i	<i>naiz</i>	Olagüe (Doc: <i>ezpainaz cristava nere merecimentuz</i> , 1; A-Ir: <i>naiz</i> ; A-Ig: <i>ni oroitzen naiz</i> ), Arizu (A, G), Lanz (A)
I-2-r	<i>zara</i> <i>zära</i> <i>zera</i>	Olagüe (Doc: <i>Christava zara?</i> , 1; A-Ir: <i>zara</i> ), Arizu (A: <i>yoan tzara</i> ; G), Lanz (A) Arizu (A: <i>etorri zära</i> ) Olagüe (A-Ig: <i>juntatzen zera edozein ...</i> ). Véanse las advertencias de «Fuentes» sobre este informador.
I-2-m,f	<i>yaiz</i> <i>aiz</i>	Arizu (A: <i>yoan yaiz</i> ; G) Arizu (A: <i>etorri aiz</i> ), Lanz (A)
I-3-i	<i>da</i>  <i>de</i>	Olagüe (Doc: <i>Cergatic, erratenda?</i> , 1; A-Ir: <i>yoan da</i> ; A-Ig: <i>gernue ere ona da, ortarako / gostatzen ezten gauza!</i> ), Arizu: (A: <i>yoan da / etorri da</i> ; G), Lanz (A) Olagüe (A-Ir: <i>torri de</i> ), Lanz (A)
I-3-m	<i>duk</i> <i>uk</i>	Arizu (A: <i>yoan duk</i> ), Lanz (A: <i>yoan duk</i> ) Arizu (A: <i>etorri uk</i> ), Lanz (A: <i>torruk</i> )
I-3-f	<i>dun</i> <i>un</i>	Arizu (A: <i>yoan dun</i> ), Lanz (A: <i>yoan dun</i> ) Arizu (A: <i>etorri un</i> ), Lanz (A: <i>torrun</i> )
I-4-i	<i>gara</i> <i>gera</i>	Olagüe (Doc: <i>norequin minzacengara?</i> , 6; A-Ir: <i>gara</i> ), Arizu (A, G), Lanz (A)
I-6-i	<i>dire</i>  <i>dira</i>	Olagüe (Doc: <i>Cein dire?</i> , 1; A-Ir: <i>dire</i> ; A-Ig: <i>izaten dire</i> ), Arizu (A, G), Lanz (A) Olagüe (Doc: <i>Cer gauza dira ...</i> , 2v). En esta misma página encontramos varias veces la forma navarra <i>dire</i> . Véanse las advertencias anotadas en «Fuentes».
I-7-i	<i>nitzen</i>	Olagüe (A-Ir), Arizu (A, G), Lanz (G)

Artola dice, respecto a su informador de Arizu: «hizketan ari delarik, *nitze* ere bai». Advierte Artola que también en Lanz hay casos semejantes de pérdida de la *-n* final.

I-9-i	<i>zen</i>  <i>zan</i>	Olagüe (Doc: <i>eguincen guizon</i> , 3v; A-Ir: <i>zen</i> ; A-Ig: <i>Olagun ere bazen beño ... / beño orduen iten tzen, agotza ona, e? / yartzen zelaik franko ... txa(r)tzen</i> ), Arizu (A, G), Lanz (A) Olagüe (Doc: <i>cer guisa hizanduzan obra hura?</i> , 4)
-------	------------------------------	--

Con referencia a su informador de Arizu, dice Artola: «hizketan ari delarik, *ze* ere bai». También en la *Doctrina* de Olagüe encontramos en una ocasión *ze*, en *Nor ilce?*, 4v, pero en general *zen*, incluso varias veces en esa misma página.

I-10-i	<i>giñen</i>	Olagüe (A-Ir: <i>etorri giñen</i> ; A-Ig: <i>asten giñen</i> ), Arizu (A, G), Lanz (A)
I-11-c	<i>ziñeten</i>	Olagüe (A-Ir: <i>etorri ziñeten</i> ; A-Ig: <i>non egon ziñeten atzo?</i> ), Arizu (A, G), Lanz (A)
I-12-i	<i>ziren</i>	Olagüe (Doc: <i>izuliciren unicera anima eta gorpuza</i> , 4v; A-Ir: <i>etorri ziren</i> ; A-Ig: <i>lenago etortzen ziren Erriberatik, garie (e)bakitzera</i> ), Arizu (A, G), Lanz (A)
I-13-f	<i>zaiden</i>	Arizu (A), Lanz (A. «Lagunduta eta hala ere zalatzatan», advierte Artola)
I-15-i	<i>zaió</i> <i>zayo</i>	Olagüe (A-Ir), Arizu (A), Lanz (A) Olagüe (Doc: <i>deicen baizayo Jesuchristo</i> , 3v), Arizu (G)

Recordemos que, en muchos casos —como parece que ocurre en éste—, *aunque no en todos*, el empleo de la -i- o de la -y- intervocálica depende más de la costumbre o del gusto del autor, que de una diferencia real de sonido.

En una ocasión encontramos en la *Doctrina* de Olagüe *dakio*, en la frase *amorioa ematen daquio espiritu santuari*, 4.

I-16-m	<i>zaiḡuk</i>	Arizu (A, G), Lanz. «Lagunduta eta hala ere zalantzatan», dice Artola.
I-18-f	<i>zaióten</i> <i>zaióne</i>	Lanz (A). «Zalantzatan», advierte Artola. Arizu (A)
I-19-i	<i>zaiḡkide</i> <i>zaiḡkire</i>	Olagüe (A-Ir), Lanz (A). En Olagüe se obtuvo <i>zaiḡkide</i> con ayuda. En principio la frase fue <i>bota zaiḡde sagarrak</i> . Arizu (A, G)
I-25-i	<i>zitzaiden</i> <i>zizaiden</i> <i>zizaitten</i> <i>zaiden</i> <i>zairen</i>	Arizu (A), Echaide (A) Lanz (A), Arizu (A) Olagüe (A-Ig: <i>atzo erori zizaitten ... sagarra</i> ). Sobre la <i>tt</i> palatalizada véase lo expuesto en «Fuentes» sobre este informador) Olagüe (A-Ir) Arizu (G)

Como hemos indicado en la parte de «Fuentes» referente a Echaide, la investigación de Artola dio como resultado el conocimiento de que en ese lugar se empleaban las formas del tipo *zitzaiden*, *zitzaizun*, *zitzaion*.

I-27-i	<i>zi(t)zaion</i>  <i>zitzaion</i> <i>zizaion</i> <i>zaion</i> <i>zakion</i>	Arizu (A), Lanz (A. «Beste une batetan, hizketan ari ginela, <i>zaikion</i> bat irten zitzaion —Anueko zenbait herritan erabiltzen dena— baina nik galdeturik goian agertzen diren formak [ <i>zizaiden</i> , <i>zizaizun</i> ], Lantz herrikoak direla dio», dice Artola) Echaide (A) Olagüe (A-Ig: <i>erre zizaion itxia</i> ) Olagüe (A-Ir) Arizu (G)
I-28-i	<i>zi(t)zaigun</i>	Arizu (A), Lanz (A)

<i>zizaigun</i>	Olagüe (A-Ir)
<i>zizaiun</i>	Olagüe (A-Ig: <i>atzo erori zizaiun sagarra</i> )
<i>zakigun</i>	Arizu (G)

I-29-c	<i>zitzazien</i>	Arizu (A)
	<i>zizaizien</i>	Olagüe (A-Ir), Lanz (A), Arizu (A)
	<i>zaizieten</i> (!)	Olagüe (A-Ir)

Artola recogió a su informador Iraizoz de Olagüe dos formas, *zizaizien* y *zaizieten*; la primera con algo de ayuda; la segunda fue anotada por Artola acompañada de un signo de admiración entre paréntesis.

Las formas *zizaioten*, *zizaioteken* y *zizaiotenen* de Lanz, correspondientes respectivamente a las flexiones I-30-i, I-30-m y I-30-f fueron obtenidas con ayuda.

I-31-i	<i>zizaizkiden</i>	Lanz (A)
	<i>zaizkiren</i>	Arizu (A, G)
	<i>zizaizkitten</i>	} Olagüe (A-Ig: <i>erori zizkitten, zizaizkitten sagarrak</i> )
	<i>zizkitten</i>	
	<i>zizaiden</i>	} Olagüe (A-Ir). «Pluralizatu gabe hau ere, kosta egiten zaio-eta, batzutan, pluraltzailea sartzea», comenta Artola.
<i>zizaiden</i>		
I-32-i	<i>zizaizkizun</i>	Olagüe (A-Ir), Lanz (A)
	<i>zaizkizun</i>	Arizu (A, G)
	<i>zizaizkun</i> (!)	Olagüe (A-Ir)

Artola recogió a su informador Iraizoz de Olagüe, dos formas, *zizaizkizun* y *zizaizkun*; la primera con ayuda; la segunda fue anotada por Artola con un signo de admiración entre paréntesis.

I-33-i	<i>zizaizkion</i>	Olagüe (A-Ir), Lanz (A)
	<i>zaizkion</i>	Arizu (A, G), Olagüe (A-Ig: <i>dibiesoak, atera zaizkioleik eta ...</i> )
I-36-m	<i>zizaizkioteken</i>	Lanz (A)
	<i>zaizkioteken</i>	Arizu (A)
I-36-f	<i>zizaizkiotenen</i>	Lanz (A)
	<i>zaizkiotenen</i>	Arizu (A)

Para las flexiones I-36-m y I-36-f, el informador de Lanz dio primero *zizaizkioken* y *zizaizkionen*, respectivamente, pero cuando Artola le preguntó si no serían *zizaizkioteken* y *zizaizkiotenen* contestó afirmativamente.

**Observaciones referentes a las flexiones de los Cuadros II de Olagüe, Arizu y Lanz.  
Variantes empleadas en la subvariedad de Anué septentrional**

II-2-f	<i>ziren</i> <i>zione</i> (!)	Arizu (A) Lanz (A). Véase la observación a la flexión III-2-f.
II-5-r	<i>zaitut</i> <i>dizut</i> <i>zut</i>	Olagüe (Doc: <i>Adoracenzaitut, et ... (sic) bedeicacenzaitut Christo ...</i> , 1v), Arizu (A: <i>kusi zaitut zuri</i> ; G) Olagüe (A-Ir; A-Ig: <i>ikusi dizut kalean</i> ), Lanz (A: <i>eman dizut zuri kotxan</i> ) Olagüe (A-Ig: <i>ikusi zut kalean, karriken</i> ), Arizu (A: <i>nik ikusi zut zuri</i> )
II-6-m	<i>au</i> <i>dik</i>	Arizu (A: <i>aitek ere kusi au</i> ) Lanz (A)
II-6-f	<i>yau</i> <i>(i)au</i> <i>din</i>	Arizu (A: <i>aitak eman yau ... kotxean</i> ) Arizu (A: <i>aitak ere kusi (i)au</i> ) Lanz (A)
II-9-i	<i>dut</i>	Olagüe (A-Ir; A-Ig: <i>nee bizien ... kus tuten</i> (!) <i>mutillik majoena</i> ), Arizu (A, G), Lanz (A)
II-10-r	<i>duzu</i>	Olagüe (Doc: <i>siñestacen duzu?</i> , 2; A-Ir: <i>yan duzu</i> ), Arizu (A, G), Lanz (A)

En la página 6 de la *Doctrina* encontramos *dezu* en *Cer escacendezu peticio orretan?*, pero tres líneas más abajo se halla la misma frase con *duzu*.

II-11-i	<i>du</i>	Olagüe (Doc: <i>Cenbat aldetara usatu beardu Cristabac...?</i> , 1; A-Ir: <i>yan du</i> ), Arizu (A, G), Lanz (A)
II-12-i	<i>dugu</i> <i>degu</i>	Olagüe (Doc: <i>Nola jaquinendugu cer beardugun obratu?</i> , 4; A-Ir: <i>yan dugu</i> ), Arizu (A, G), Lanz (A) Olagüe (Doc: <i>nombracen degularic ...</i> , 3; A-Ig: <i>euskeras in bear degula, familien ...</i> )

En la *Doctrina* encontramos tanto *dugu* como *degu*; por ejemplo, en la página 4, tenemos seis veces *dugu* y cuatro *degu*. Sobre el empleo de las formas de aspecto guipuzcoano, tanto por el traductor de la *Doctrina*, como por el informador Igoa, puede verse lo expuesto en «Fuentes».

II-13-c	<i>duzie</i> <i>zue</i>	Olagüe (A-Ir), Arizu (A, G), Lanz (A) Olagüe (A-Ig: <i>biar karri bear zue ... ona, arbatza (gazt. «rama(s)»), labia berotzeko</i> )
II-14-i	<i>dute</i>	Olagüe (Doc: <i>... perseveracendutenari</i> , 3; A-Ir: <i>yan dute</i> ), Arizu (A, G), Lanz (A)

	<i>ute</i>	Olagüe (A-Ig: <i>urdakiek eta ... odola zikintzaute</i> )
II-16-i	<i>digu</i> <i>gaitu</i>	Olagüe (A-Ir), Arizu (A), Lanz (A) Olagüe (Doc: <i>Certara gueyago obligacengaitu mandamentu onec?</i> , 7v), Arizu (G)
II-18-i	<i>digute</i> <i>gaituzte</i>	Olagüe (A-Ir), Arizu (A), Lanz (A) Olagüe (Doc: <i>zorgaituztenai</i> , 6v), Arizu (G)
II-23-i	<i>tut</i> <i>ttut</i>	Olagüe (A-Ir), Arizu (A) Olagüe (A-Ig: <i>nik yan ttut sagarrak</i> ), Lanz (A). Sobre estas palatalizaciones véase «Fuentes».
II-24-r	<i>tuzu</i> <i>ttuzu</i>	Olagüe (A-Ir), Arizu (A, G) Olagüe (A-Ig: <i>zuk yan ttuzu</i> ), Lanz (A)
II-25-i	<i>tu</i> <i>ditu</i>	Olagüe (Doc: <i>Cer gauza dira cristabac tuenac eta ciñestacentuenac?</i> , 2v; A-Ir), Arizu (A, G) Olagüe (Doc: <i>... baititu iru gauza</i> , 2v)
II-26-i	<i>tugu</i>	Olagüe (Doc: <i>horay tugun gorpuz eta animaquin</i> , 5; A-Ir), Arizu (A, G), Lanz (A)
II-27-c	<i>tuzie</i>	Olagüe (Doc: <i>Cer gauza dire zuc eta Elizaama santuac tucienac et siñestacentucienac?</i> , 2v; A-Ir), Arizu (A, G), Lanz (A)

**Observaciones referentes a las flexiones de los Cuadros III de Olagüe, Arizu y Lanz.  
Variantes empleadas en la subvariedad de Anué septentrional**

III-1-r	<i>direzu</i>	Olagüe (A-Ir: <i>man direzu sagarra</i> ; A-Ig: <i>eman direzu niri sagarra</i> ), Arizu (A, G), Lanz (A)
III-2-f	<i>ziren</i> <i>ziñeren</i> (!)	Arizu (A) Lanz (A). Artola preguntó al informador «eta <i>ziren?</i> ». La contestación fue: «puede ser».
III-5-r	<i>dizut</i> <i>zaitut</i> (!)	Olagüe (A-Ir: <i>man dizut zuri sagarra</i> ; A-Ig: <i>instan'pat lenago man dizut sagarra</i> ), Arizu (A, G), Lanz (A) Olagüe (A-Ig: <i>nik zor zaitut</i> (!) <i>sagarra</i> )
III-7-r	<i>dizugu</i> <i>diguzu</i> (!)	Olagüe (A-Ir), Arizu (A, G), Lanz (A) Olagüe (A-Ir)

En Olagüe, el informador Iraizoz que había empleado *diguzu*, dio la forma *dizugu* sólo con ayuda. Sin embargo, la había empleado espontáneamente para la flexión II-7-r.

III-11-i	<i>dio</i>	Olagüe (Doc: <i>confesoreac ematendion penitencia</i> , 11; A-Ir), Arizu (A, G), Lanz (A)
III-12-i	<i>diogu</i>	Olagüe (Doc: ... <i>escacendiogularic Jaungoicoari misericordia</i> , 9v; A-Ir), Arizu (A, G), Lanz (A)
III-16-i	<i>digu</i>	Olagüe (Doc: ... <i>ala errebelatu baicion Elizaama santuari eta Elizaama Santuac arla eracustenbaitigu guri</i> , 2-2v; A-Ir: <i>aitek karri digu ogi bet</i> ), Arizu (A, G), Lanz (A)
III-18-i	<i>digute</i>	Olagüe (Doc: ... <i>gaizqui eguin digutenari</i> , 6v; A-Ir), Arizu (A, G), Lanz (A)
III-19-c	<i>diziet</i> <i>dizuet</i>	Olagüe (A-Ir), Arizu (A, G), Lanz (A) Olagüe (A-Ig: <i>nik karri dizuet sagar bat</i> )
III-23-i	<i>diotet</i>	Olagüe (A-Ir: <i>nik man diotet oyei sagarra</i> ; A-Ig: <i>eman diotet guratsuri sagarra</i> ), Arizu (A, G), Lanz (A)
III-23-m	<i>ziotet</i> <i>ziotek</i>	Arizu (A) Lanz (A). «Edo <i>ziotet?</i> - «behin berriro <i>ziotek eman du</i> », dice Artola.
III-25-i	<i>diote</i>  <i>dio</i>	Olagüe (Doc: ... <i>oneri emanen diotela ceruco gloria ...</i> , 12v; A-Ir), Arizu (A, G)  Olagüe (A-Ir), Lanz (A)

III-26-i	<i>diogute</i> <i>diotegu</i> <i>diogu</i>	Olagüe (A-Ir), Arizu (G) Olagüe (Doc: ... <i>barcacendiotegun bezala</i> ..., 6v) Olagüe (A-Ir), Arizu (A), Lanz (A)
III-26-m	<i>ziogutek</i>  <i>zioguk</i>	Arizu (A), «Pluralerako eman duena ikusiz, honetarako <i>zioteguk</i> bat itxaron zitekeela pentsa daiteke», dice Artola. Arizu (A), Lanz (A)

Las formas de Arizu *diotek* (flexión III-24-m), *diote* (flexión III-25-i) y *ziogutek* (flexión III-26-m), recogidas por Artola, así como las de Olagüe *dizugu* (flexión III-7-r), *diguzie* (flexión III-17-c), *diote* (flexión III-25-i) y *diogute* (flexión III-26-i), fueron obtenidas con ayuda.

**Observaciones referentes a las flexiones de los Cuadros IV de Olagüe, Arizu y Lanz.  
Variantes empleadas en la subvariedad de Anué septentrional**

IV-12-i	<i>tiogu</i> <i>tto(g)u</i>	Olagüe (A-Ir), Arizu (A) Lanz (A)
IV-16-i	<i>tigu</i>  <i>ttigu</i> <i>ditigu</i>	Olagüe (Doc: <i>Eliza ama santuac guri eracusten tiginac Jauna</i> , 9; A-Ir), Arizu (A) Lanz (A) Olagüe (Doc: <i>egiten ditigun agrabioac ...</i> , 13)
IV-20-c	<i>tizie</i>  <i>ttizie</i> <i>tiziete</i>	Olagüe (A-Ir), Lanz (A. Forma anotada con una interrogación, después de la <i>ttizie</i> , con la <i>tt</i> palatalizada, que es la utilizada normalmente por este informador) Lanz (A). Véase la observación anterior. Arizu (A). « <i>Tizie</i> proposaturik ontzat ematen du, baina handik denbora pixka batera <i>tiziete</i> ematen du berriro», dice Artola.
IV-26-i	<i>ditiogu</i>	Olagüe (Doc: ... <i>guc barcacen ditiogun bezala</i> , 6v)

Las formas de Olagüe *tizugu* (flexión IV-7-r), *tiguzie* (flexión IV-17-c), *tiziegu* (flexión IV-21-c), *tiziete* (flexión IV-22-c), *tiote* (flexión IV-25-i) y *tiogute* (flexión IV-26-i), así como las de Lanz *ttirezie* (flexión IV-3-c), *ttizugu* (flexión IV-7-r) y *ttiguzu* (flexión IV-15-r), fueron obtenidas con ayuda.

Artola señala la tendencia —que ha apreciado en los pueblos de esta zona— a utilizar, para las flexiones con objeto directo en plural, las formas correspondientes a las flexiones de singular: «Joera haundi xamarra dago inguruko zenbait herritan —Esteribar eta Erroibar aldean gehiago gertatzen dela uste dut— adizkiaren lehenengo *d* hori, plural kasuan, ez *t* ez *tt* ez bihurtzea. *Sagararak*, esate baterako, batzu direla eta, beraz, edo *tiguzu* edo *ttiguzu* espero dela esaten bazaie, ‘sagararak’ horren *k* horrek batzu diren kasua adierazten duela diote, aurreko *d* hori aldatzeko beharrik ikusten ez dutelarik».



**Observaciones referentes a las flexiones de los Cuadros V de Olagüe, Arizu y Lanz.  
Variantes empleadas en la subvariedad de Anué septentrional**

V-4-f	<i>ziretenen</i> <i>zireten</i>	Arizu (A) Lanz (A). « <i>Ziretene(n)</i> izango ote da?», se pregunta Artola.
V-7-r	<i>giñizun</i> <i>ziñigun</i>	Olagüe (A-Ir), Lanz (A: <i>kusi giñizun elizetik atratzian</i> ) Arizu (A). «Hasieran <i>giñizun</i> », dice Artola.
V-9-i	<i>nuen</i>	Olagüe (A-Ir: <i>yan nuen</i> ; A-Ig: <i>bai, nik gaztetan boza ... majoa nuen</i> ), Arizu (A, G), Lanz (A)
V-10-r	<i>ziñuen</i> <i>zinuen</i>	Olagüe (Doc: <i>Icusiciñuen Christo jayocen?</i> , 2; A-Ir: <i>yan ziñuen</i> ), Arizu (A, G), Lanz (A) Olagüe (Doc: ... <i>redimitu baicinuen mundue</i> , 1v)
V-11-i	<i>zuen</i>	Olagüe (Doc: <i>Norc erran zuen credoa?</i> , 2; A-Ir: <i>yan zuen</i> ; A-Ig: <i>Buruteingo ... orrek iten zuen / denbora ona maten bazuen gero / berriz ere asten zuelaik</i> ), Arizu (A, G), Lanz (A)
V-12-i	<i>giñuen</i> <i>giñun</i>	Olagüe (Doc: <i>errecibitu guiñuen fedea</i> , 9v; A-Ir: <i>yan giñuen</i> ; A-Ig: <i>ta andik ipintzen giñuen ta ...</i> ), Arizu (A, G), Lanz (A) Olagüe (A-Ig: <i>larrañea prestatzen giñun ...</i> )
V-12-m	<i>giñeken</i> <i>giñen</i>	Arizu (A) Lanz (A)
V-12-f	<i>giñenen</i> <i>giñen</i>	Arizu (A) Lanz (A)

Se observará que, para las flexiones alocutivas masculina y femenina anteriores, se emplea en Lanz la misma forma, *giñen*. El informador lo confirmó cuando se le insistió en este punto. Lo mismo ocurre, en Lanz, con la forma *nittien*, común a las flexiones V-23-m y V-23-f, y a la forma *gintten*, común a las flexiones V-26-m y V-26-f. Esta identidad entre las formas masculinas y femeninas es frecuente también en las flexiones indefinidas (*hika*) y, por supuesto, hay ejemplos de ello asimismo en Lanz.

V-14-i	<i>zuten</i>	Olagüe (A-Ir: <i>yan zuten</i> ; A-Ig: <i>alto xamarr iten zuten / dena ... ebakitzen zuten baño ...</i> ), Arizu (A, G), Lanz (A)
V-15-m	<i>yigun</i>	Arizu (A). «Laguntzaz emana, hurrengo berez eman arren. Gainera aurrenik, <i>yiguzken</i> eta are <i>yiguken</i> ere eman zituen», dice Artola), Lanz (A. Con ayuda)
V-16-i	<i>zigun</i>	Olagüe (A-Ir), Arizu (A, G), Lanz (A)

	<i>ginuzan</i> <i>giñuzen</i>	Olagüe (Doc: ... <i>redimitu baiguinuzan</i> , 1) Olagüe (Doc: <i>criatuguiñucen</i> , 3v)
V-18-i	<i>ziguten</i> <i>ziuten</i>	Olagüe (A-Ir), Arizu (A, G), Lanz (A) Olagüe (A-Ig: <i>izitzen ziuten!</i> )
V-20-c	<i>zizien</i> <i>zizieten</i>	Olagüe (A-Ir), Lanz (A) Arizu (A). «Proposaturiko <i>zizien</i> bati baiezkoa ematen badio ere, handik denbora pixka batera, berriz galdetu-eta, <i>zizieten</i> ematen du berriro», dice Artola.
V-25-i	<i>zituen</i> <i>zittuen</i> <i>zittun</i>	Olagüe (Doc: <i>Cergatic Cristoc vencitubaicituen</i> ..., 1v; A-Ir), Arizu (A, G) Lanz (A) Olagüe (A-Ig: <i>sendatzen zittun echando puñetas</i> )
V-25-f	<i>zitiñen</i> <i>zittiñen</i>	Arizu (A). Con algo de ayuda. Lanz (A)
V-26-i	<i>giñituen</i> <i>gintuen</i> <i>ginttuen</i> <i>ginttun</i>	Olagüe (A-Ir), Arizu (A, G) Arizu (G) Olagüe (A-Ig: <i>egiten ginttuen gurutzeak eta ...</i> ), Lanz (A) Olagüe (A-Ig: <i>gero, ekin ... lotzen ginttun</i> )
V-28-i	<i>zituzten</i> <i>zituten</i>  <i>zuzten</i> <i>zittuzten</i> <i>zittuten</i>	Olagüe (Doc: ... <i>ceren guardatu ezcitusten</i> , 12v), Arizu (G) Olagüe (Doc: ... <i>ceren guardatucituten aren legueco mandamentu santuac</i> , 12v) Olagüe (A-Ir), Arizu (A) Olagüe (A-Ig: ... <i>bi adarrak, ola, zittuztelaik</i> ) Olagüe (A-Ig: <i>iten zittuten, muttiko giñelaik, alako... opil koxkor batzu ...</i> ), Lanz (A)
V-28-f	<i>ziñezten</i>          <i>zittiñen</i>	Arizu (A), «Lagundurik, eta halaz ere zalantzatan», dice Artola, quien, sin embargo, advierte que, tanto esta forma como la <i>zitiñen</i> (flexión V-25-f), arriba citada, fueron empleadas por el mismo informador espontáneamente, sin ninguna ayuda, para las flexiones VII-6-f y VII-8-f. Lanz (A)

**Observaciones referentes a las flexiones de los Cuadros VI de Olagüe, Arizu y Lanz.  
Variantes empleadas en la subvariedad de Anué septentrional**

VI-1-r	<i>ziñiren</i> <i>ziñen</i> <i>zirezun</i>	Lanz (A) Arizu (A) Olagüe (A-Ir: <i>man zirezun</i> ; A-Ig: <i>zuk eman zirezun neri</i> )
VI-5-r	<i>nizun</i>	Olagüe (A-Ir: <i>atzo man nizun bertze bat</i> ; A-Ig: <i>atzo eman nizun bertze bat</i> ), Arizu (A, G), Lanz (A)
VI-11-i	<i>zion</i>	Olagüe (Doc: <i>Cergatic Jaungoicoac ala errebelatu baicion ...</i> , 2; A-Ir: <i>man zion</i> ; A-Ig: <i>ta mutillek, esan men zion</i> ), Arizu (A, G), Lanz (A)
VI-12-i	<i>giñon</i> <i>giñion</i> <i>gindion</i>	Olagüe (A-Ir), Arizu (A, G), Lanz (A) Olagüe (A-Ig: <i>ameka aldiz erraten giñion amari</i> ), Arizu (G) Olagüe (A-Ig: <i>ta perex</i> —« <i>berezi, gaztel. 'separar' dela dirudi</i> », dice Artola— <i>gindion, ola ... iratze ... iratze-adar batzuk</i> )
VI-14-i	<i>zioten</i>	Olagüe (A-Ir: <i>man zioten</i> ; A-Ig: <i>lebadura erraten zioten</i> ), Arizu (A, G), Lanz (A)
VI-15-r	<i>ziñigun</i> <i>ziñiguzun</i> <i>ziguzun</i>	Arizu (A), Lanz (A) Olagüe (A-Ir) Olagüe (A-Ir). Obtenida con ayuda, pero el mismo informador la empleó espontáneamente, sin la menor ayuda, para la flexión V-15-r.
VI-15-m	<i>yigun</i> ( <i>y</i> ) <i>igun</i>	Lanz (A) Arizu (A). « <i>Hasieran ziñiguken (!)</i> », advierte Artola.
VI-16-i	<i>zigun</i>	Olagüe (Doc: <i>Certaco emancigun borondatea?</i> , 13v; A-Ir), Arizu (A, G), Lanz (A)
VI-17-c	<i>ziñiguten</i> <i>ziñiguzien</i> <i>ziguzien</i>	Arizu (A), Lanz (A) Olagüe (A-Ir) Olagüe (A-Ir), Arizu (A). En Olagüe, esta forma fue obtenida con ayuda, pero el mismo informador la empleó espontáneamente para la flexión V-17-c.
VI-23-i	<i>nioten</i> <i>nion</i>	Olagüe (A-Ir. Con ayuda), Arizu (A, G) Olagüe (A-Ir), Arizu (A), Lanz (A)
VI-25-i	<i>zioten</i> <i>zion</i>	Olagüe (A-Ir), Arizu (A, G) Olagüe (A-Ir), Arizu (A), Lanz (A)
VI-26-i	<i>giñoten</i>	Olagüe (A-Ir), Arizu (A)

*giñioten* Arizu (G)  
*giñon* Olagüe (A-Ir), Lanz (A)

En relación con las dos flexiones anteriores, dice Artola respecto a su informador de Olagüe, «*zioten* eta *giñoten* nahiago ditu, aurrenik besteak ateratzen bazaizkio ere».

VI-28-f *ziotenen* Arizu (A)  
*zionen* Lanz (A). «*man txionen?* eta horrela beste zenbaitetan ere», advierte Artola.

**Observaciones referentes a las flexiones de los Cuadros VII de Olagüe, Arizu y Lanz.  
Variantes empleadas en la subvariedad de Anué septentrional**

VII-2-i	<i>zitiren</i> <i>ziti(r)en</i> <i>zittiren</i> <i>tiren</i> <i>ziren</i>	Olagüe (A-Ir) Arizu (A) Lanz (A. «Lagunduta», advierte Artola) Arizu (A; « <i>zitiren</i> -en era laburtua dirudi», dice Artola) Lanz (A)
VII-4-m	<i>zirezteken</i> <i>zittireteken</i>	Arizu (A) Lanz (A; «lagunduta eta hala ere zalantzatan», advierte Artola)
VII-7-r	<i>giñitizun</i> <i>giñizun</i>	Olagüe (A-Ir), Arizu (A) Lanz (A). « <i>it-rik ez</i> », señala Artola, porque todas las demás formas de Lanz de esta columna estaban provistas de dicha <i>tt</i> .
VII-8-r	<i>zitizuten</i> <i>zituzten</i>  <i>ttizuten</i>	Olagüe (A-Ir), Arizu (A. Obtenida con ayuda) Arizu (A). Artola comenta: « <i>zizuzten</i> izan ote zitekeen, agian, esan nahi izan zuena?» Lanz (A)
VII-12-i	<i>giñition</i> <i>giñit(t)ion</i>  <i>gintton</i>	Olagüe (A-Ir) Arizu (A), «Kasu honetan eta VII-26-i-ean, bakarrik, bustitzen duz hori zertxobait», señala Artola. Lanz (A)
VII-15-m	<i>itigun</i>  <i>yittigun</i>	Arizu (A). «Laguntza bidez emaniko <i>itigun</i> horren aurretik, <i>ziñiguzken</i> eta <i>yiguzken</i> eman zituen», dice Artola. Lanz (A)
VII-16-i	<i>zitigun</i>  <i>zittigun</i>	Olagüe (Doc: <i>Certaco emancitigun Jaungoicoac sentidoac ...</i> , 13v; 13v; A-Ir: <i>zitigun</i> , con ayuda), Arizu (A) Lanz (A)
VII-18-i	<i>zitiguten</i> <i>zittiguten</i> <i>ziguzten</i> <i>zizkiguten</i> <i>ziguten</i>	Olagüe (A-Ir. Con ayuda) Lanz (A. Con ayuda) Arizu (A) Olagüe (A-Ig: <i>eta ematen zizkiguten gaztañak eta ...</i> ) Lanz (A)
VII-20-c	<i>zitizien</i> <i>ziziezten</i>	Olagüe (A-Ir) Arizu (A; « <i>zitizien</i> proposaturik ontzat ematen du, baina handik denbora pixka batera <i>ziziezten</i> ematen du berrero, eta behin baino gehiagotan gainera», dice Artola.

	<i>tzizien</i> ?	Lanz (A). La interrogación es de Artola.
VII-21-c	<i>giñitizien</i> <i>niziguzien</i> <i>ziñiguzien</i> <i>giñizien</i>	Olagüe (A-Ir), Arizu (A) Lanz (A). «Lehengo biek ez dirudite batere egokiak. Hirugarrenarentzat, agian, <i>giñitizien</i> bat itxaron zitekeen» (Artola).
VII-24-i	<i>ziñitioten</i> <i>ziñitio</i>  <i>zintton</i>	Arizu (A) Olagüe (A-Ir). « <i>Ziñitioten</i> itxaron zitekeen, agian», dice Artola, pues este informador, en otras flexiones de esta columna, introduce la <i>-te-</i> . Lanz (A)
VII-26-i	<i>giñitioten</i> <i>giñit(t)on</i> <i>giñitio</i>  <i>gintton</i>	Arizu (A). Véase la observación a la flexión VII-12-i Olagüe (A-Ir). « <i>Giñitioten</i> itxaron zitekeen, agian». Véase la observación a la flexión VII-24-i. Lanz (A)

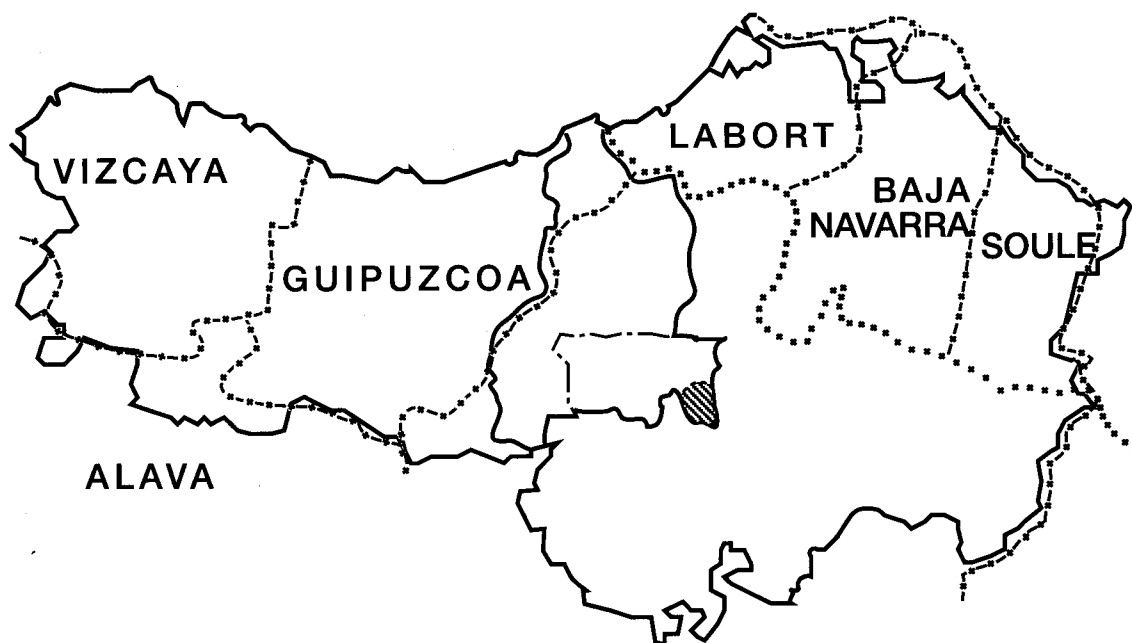
Además de las formas indicadas en las observaciones anteriores, han sido obtenidas con ayuda las siguientes:

De Olagüe: *nitizun* (flexión VII-5-r), *giñitizun* (flexión VII-7-r), *zitizuten* (flexión VII-8-r), *zitioten* (flexión VII-14-i), *zitiguzun* (flexión VII-15-r), *zitigun* (flexión VII-16-i), *zitiguzien* (flexión VII-17-c), *nitizien* (flexión VII-19-c), *zitizien* (flexión VII-20-c), *giñitizien* (flexión VII-21-c), *zitizieten* (flexión VII-22-c), *nitioten* (flexión VII-23-i), *zitioten* (flexión VII-25-i) y *zitioten* (flexión VII-28-i).

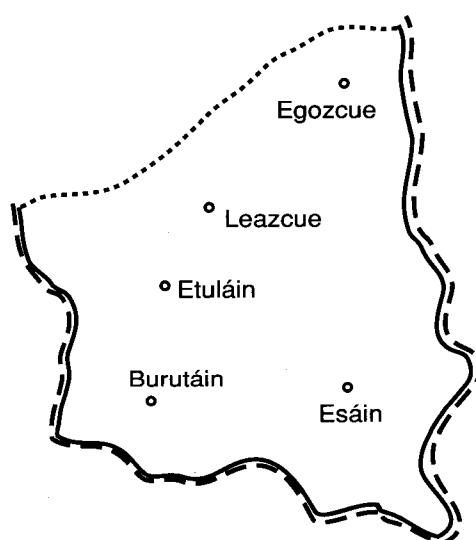
De Arizu: *ziñezen* (flexión VII-1-r), *ziñiguzen* (flexión VII-15-r) y *itigun* (flexión VII-15-f)

De Lanz: *zittireten* (flexión VII-4-i) y *zittireteken* (flexión VII-4-m)

**VARIEDAD DE LIZASO**  
Subvariedad de Anué meridional



Situación de la subvariedad de Anué meridional, en la variedad de Lizaso, en el dialecto alto-navarro septentrional y en el conjunto de los dialectos



Subvariedad de Anué meridional



## SUBVARIEDAD DE ANUÉ MERIDIONAL

### Introducción

Según hemos indicado en la «Introducción» de la subvariedad de Anué septentrional, donde nos hemos referido a la consideración de dos subvariedades en el valle de Anué, la subvariedad meridional está constituida por los siguientes pueblos: Leazcue, Burutáin, Egozcue, Esáin y Etuláin. También hemos señalado que, en estos pueblos, emplean, para las flexiones intransitivas bipersonales de pretérito, formas del tipo *za(i)kiren*, *za(i)kizun*, *za(i)kion*, ..., frente a las del tipo *zi(t)zaiden*, *zi(t)zaizun*, *zi(t)zaion*, que son las que utilizan en los pueblos de la subvariedad de Anué septentrional.

A continuación, vamos a mostrar la semejanza de las formas que para las citadas flexiones se emplean en Leazcue y Egozcue (de la subvariedad de Anué meridional) con las que se utilizan en Latasa y Gascue (del valle de Odieta, variedad de Oláibar), Anoz (del valle de Ezcabarte, variedad de Oláibar), Eugui, Iragui y Urtasun (subvariedad de Esteribar septentrional, variedad de Erro), y Leránoz, Usechi y Esquíroz (subvariedad de Esteribar central, variedad de Erro). Todos estos pueblos con cuyas formas verbales comparamos las usadas en la subvariedad de Anué meridional, están incluidas en el dialecto alto-navarro meridional.

Colaboradores: (A), Artola; (G), Gaminde; (L), Linzóain

Flexiones	I-25-i	I-26-r	I-27-i
<b>Subvariedad de Anué meridional</b>			
Leazcue	{ <i>zaikiren</i> (A-R) <i>zakiren</i> (A-E)	<i>zaikizun</i> (A-R) <i>zakizun</i> (A-E)	<i>zaikion</i> (A-R) <i>zakion</i> (A-E)
Egozcue	<i>zakiden</i> (G)	<i>zakizun</i> (G)	<i>zakion</i> (G)
<b>Variedad de Oláibar (valle de Odieta)</b>			
Latasa	{ <i>zakiden</i> (A) <i>zakiren</i> (G)	<i>zakizun</i> (A, G)	<i>zakion</i> (A, G)

Gascue	{ zaikiden (A) zaikiren (A) zakiren (G) zakien (G)	{ zaikizun (A) zakizun (G)	{ zaikion (A) zakion (G)
--------	--	----------------------------------	--------------------------------

#### Variedad de Oláibar (valle de Ezcabarte)

Anoz	zaikiren (A)	zaikizun (A)	zaikion (A)
------	--------------	--------------	-------------

#### Variedad de Erro, subvariedad de Esteribar septentrional

Eugui	{ zakiden (L) zakiren (G)	zakizun (L, G)	zakion (L, G)
Iragui	zekiren (L)	zekizun (L)	zekion (L)
Urtasun	{ zaikire (A) zakide (G)	{ zaikizu (A) zakizu (G)	{ zaikio (A) zakio (G)

#### Variedad de Erro, subvariedad de Esteribar central

Leránoz	zaikiren (A)	{ zaikizu (A) zaikizun (A)	{ zaikio (A) zaikion (A)
Usechi	{ zakire (A) zakide (G)	zakizu (A, G)	zakio (A, G)
Esquíroz	{ zakire (A) zakide (A)	zakizu (A)	zakio (A)

Compárense estas formas con las empleadas en la subvariedad de Anué septentrional y en el valle de Ulzama, que exponemos en la «Introducción» de la citada subvariedad.

A la vista de esta semejanza entre las formas empleadas, para las citadas flexiones, en los pueblos de la subvariedad de Anué meridional y las utilizadas en las variantes colindantes del dialecto alto-navarro meridional —coincidencia que viene a sumarse a la no palatalización de la *t* tras *i* (este hecho es común a todo el *valle de Anué*)— podría pensarse en si sería procedente rectificar la línea bonapartiana de separación entre ambos dialectos alto-navarros, mediante la inclusión de los pueblos de la subvariedad de Anué meridional en el dialecto alto-navarro meridional. Sin embargo, de acuerdo con nuestro criterio de circunscribirnos, en las posibles modificaciones de la clasificación establecida por Bonaparte, únicamente a casos muy destacados e importantes, nos limitamos aquí a señalar la existencia de los antedichos fenómenos lingüísticos. Obsérvese que la apuntada rectificación de la línea limítrofe, conllevaría la desaparición de la cuña del alto-navarro septentrional, que en esta zona penetra en el campo del alto-navarro meridional.

Sobre la no palatalización de la *t* tras *i* en el valle de Anué, pueden verse las consideraciones expuestas en la «Introducción» de la variedad de Anué septentrional.

Del recuento que realizamos en 1970, se deduce que, en aquella época, la subvariedad de Anué meridional contaba con unos 20 vascófonos.

Como sucede frecuentemente en estas zonas en las que apenas existen vascófonos, los únicos o el único que queda, hay que buscarlo fuera de su pueblo natal. Es el caso del informador de Esáin, tal como se indica en

«Fuentes». Caso análogo es el de uno de los informadores de Olagüe, de la subvariedad de Anué septentrional. Muchas veces estos vascófonos se encuentran en poblaciones muy alejadas de las zonas de habla vasca.

## FUENTES

- Leazcue (Anué)** (1987-1988, 1990) - KOLDO ARTOLA (designado por A, A-R o A-E. En las flexiones para las que los dos informadores de Leazcue coinciden en la forma empleada, se consigna en las «Observaciones» (A), mientras no se acompaña ninguna indicación en los «Cuadros», ya que todas las formas de éstos son de Artola. Cuando los informadores no coinciden, se indica, tanto en los «Cuadros» como en las «Observaciones» (A-R) o (A-E), de acuerdo con el primer apellido del informador - *Comunicaciones personales* - Artola recogió, de los dos informadores, la conjugación del modo indicativo de los verbos auxiliares. Ambos le proporcionaron todas las flexiones, tanto las indefinidas como las alocutivas - Al informador D. Martín Rekalde Etuláin, de 86 años de edad, lo visitó en cuatro ocasiones, en el transcurso de los años 1987 y 1988. El padre del mismo era de Etuláin; su madre, de Egozcue - Con el informador D. Victoriano Erize Iturria, nacido el 18 de septiembre de 1918, cuyo padre era de Leazcue y su madre de Lizaso (Ulzama), tuvo el primer contacto en 1987 y concluyó la recogida de las formas verbales en 1990.
- Burutáin (Anué)** (1987) - KOLDO ARTOLA (designado por A) - *Comunicaciones personales* - Informadora: D<sup>a</sup> Lucía Larramendi Etulain, que tenía 79 años en marzo de 1987, cuando fue visitada por Artola. Su padre era de Legasa (Bertizarana) y su madre de Etuláin - La informadora nació en la venta de Burutáin, junto a la carretera y sigue viviendo allí. Son interesantes las palabras que respecto a ella dice Artola, las cuales reproducimos a continuación: «Dioenez bere gazte-denboran aise egiten zuen euskaraz, batez ere ipar-aldeko herrietatik etorki ia erdararik ez zekien jendearekin. Zertzelada honi eta baita bere aita zenaren euskarari zor bide zaizkie iraganaldiko erantzunetan» —se refiere a las flexiones bipersonales del intransitivo— «erakusten duen zenbait zalantza eta halakoxeko kutsua ere. Aitaren aldetiko euskara (Bertizaranako Legasakoa bera) bere herrikoa baino gehixeago ote duen hortaz, halere, ez zait niri horrela iruditzen».
- Egozcue (Anué)** (1985) - IÑAKI GAMINDE (designado por G) - *Aditza Ipar Goi Nafarreraz*, t. III, pp. 431-434 - De las numerosas formas verbales de Egozcue contenidas en esta obra, hemos utilizado las correspondientes al modo indicativo de los verbos auxiliares.
- Esáin (Anué)** (1990) - KOLDO ARTOLA (designado por A) - *Comunicaciones personales* - Artola anotó frases y formas verbales correspondientes a 44 flexiones de los verbos auxiliares - Informadora: D<sup>a</sup> Ignacia Legarrea Gascue, nacida el 1 de febrero de 1906. Su padre era de Esáin; su madre, de Leazcue. Respecto a la informadora dice Artola: «Luzaz bilatu ondoren aurkitu dut —azkenik!— gaur egun herritik kanpo bizi den esaindar hau, Olaizko adiskideen senitartekoa dena. Esteribarko urdaiztarraren edo Txulepeingo otsakarraren kasuan dela esan daiteke, gauzarik errazena neke haundiz, erdara sarri tartekatuz, eta adizkiak ia jokatu gabe konstatzen baititu».
- Etuláin (Anué)** (1985, 1986, 1987) - KOLDO ARTOLA (designado por A) - *Comunicaciones personales* - Artola recogió, a lo largo de los años 1985, 1986 y 1987, numerosas frases de Etuláin, que contienen formas verbales correspondientes a 77 flexiones del modo indicativo de los verbos auxiliares - Informador: D. Saturnino Egozkue Soto, nacido el 13 de mayo de 1893. Su padre era de Egozcue; su madre de Zalba (Arriasgoiti). Como este lugar no se encuentra entre los que en 1904 hablaban *euskara* —según la *Guía eclesiástica*, del Obispado de Pamplona del citado año—, Artola preguntó al informador, si su madre hablaba vascuence, a lo

que contestó éste: «guti euskera ... zakien ama(k); naiago zuen erderaz», pero agrega Artola: «geroxeago, aldiz, ongi xamar zekiela esan zuen».

	PRESENTE	PASADO
YO	<p><b>"yo soy"</b></p> naiz nauk naun  I-1-i, m, f	<p><b>"yo era"</b></p> nitzen nuken nunen  I-7-i, m, f
TÚ	<p><b>"tú eres"</b></p> zara aiz aiz  I-2-r, m, f	<p><b>"tú eras"</b></p> ziñen { itzen (A-R) yitzen (A-E) { itzen (A-R) yitzen (A-E)  I-8-r, m, f
ÉL	<p><b>"él es"</b></p> da, de duk dun  I-3-i, m, f	<p><b>"él era"</b></p> zen yuen yuen  I-9-i, m, f
NOSOTROS	<p><b>"nosotros somos"</b></p> gara { gaituk (A-R) gatuk (A-E) { gaitun (A-R) gatun (A-E)  I-4-i, m, f	<p><b>"nosotros éramos"</b></p> giñen giñuken giñunen  I-10-i, m, f
VOSOTROS	<p><b>"vosotros sois"</b></p> { zate (A-R) zaate (A-E)  I-5-c	<p><b>"vosotros erais"</b></p> ziñeten  I-11-c
ELLOS	<p><b>"ellos son"</b></p> dire tuk tun  I-6-i, m, f	<p><b>"ellos eran"</b></p> ziren yituen yituen  I-12-i, m, f

	PRESENTE		PASADO	
	ÉL	ELLOS	ÉL	ELLOS
ME	<p><b>"él me es"</b></p> zaide zaidek zaiden  I-13-i, m, f	<p><b>"ellos me son"</b></p> zaizkire zaizkirek zaizkiren  I-19-i, m, f	<p><b>"él me era"</b></p> { zaikiren (A-R) zakiren (A-E) { zaikireken (A-R) zakireken (A-E) { zaikirenen (A-R) zakirenen (A-E)  I-25-i, m, f	<p><b>"ellos me eran"</b></p> { zaizkiren (A-R) zakizkiren (A-E) { zaizkireken (A-R) zakizkireken (A-E) { zaizkirenen (A-R) zakizkirenen (A-E)  I-31-i, m, f
TE	<p><b>"él te es"</b></p> zaizu zaik zaiñ  I-14-r, m, f	<p><b>"ellos te son"</b></p> zaizkizu zaizkik zaizkiñ  I-20-r, m, f	<p><b>"él te era"</b></p> { zaikizun (A-R) zakizun (A-E) { zaikiken (A-R) zakiken (A-E) { zaikiñen (A-R) zakiñen (A-E)  I-26-r, m, f	<p><b>"ellos te eran"</b></p> { zaizkizun (A-R) zakizkizun (A-E) { zaizkiken (A-R) zakizkiken (A-E) { zaizkiñen (A-R) za(ki)zkiñen (A-E)  I-32-r, m, f
LE	<p><b>"él le es"</b></p> zaio (A-R) za(i)o (A-E) zaiok zaion  I-15-i, m, f	<p><b>"ellos le son"</b></p> zaizkio zaizkiok zaizkion  I-21-i, m, f	<p><b>"él le era"</b></p> { zaikion (A-R) zakion (A-E) { zaikioken (A-R) zakioken (A-E) { zaikionen (A-R) zakionen (A-E)  I-27-i, m, f	<p><b>"ellos le eran"</b></p> { zaizkion (A-R) zakizkion (A-E) { zaizkioken (A-R) zakizkioken (A-E) { zaizkionen (A-R) za(k)izkionen (A-E)  I-33-i, m, f
NOS	<p><b>"él nos es"</b></p> zaigu zaiguk zaigun  I-16-i, m, f	<p><b>"ellos nos son"</b></p> { zaizkigu (A-R) zaizki(g)u (A-E) zaizkiuk zaizkiun  I-22-i, m, f	<p><b>"él nos era"</b></p> { zaikigun (A-R) zakigun (A-E) { zaikiguken (A-R) zaki(g)uken (A-E) { zaikigunen (A-R) zakigunen (A-E)  I-28-i, m, f	<p><b>"ellos nos eran"</b></p> { zaizki(g)un (A-R) zakizkiun (A-E) { zaizkiuken (A-R) zakizkiuken (A-E) { zaizkiunen (A-R) zakizkiunen (A-E)  I-34-i, m, f
OS	<p><b>"él os es"</b></p> zaizie  I-17-c	<p><b>"ellos os son"</b></p> zaizkizie  I-23-c	<p><b>"él os era"</b></p> { zaikizien (A-R) zakizien (A-E)  I-29-c	<p><b>"ellos os eran"</b></p> { zaizkizien (A-R) zakizkizien (A-E)  I-35-c
LES	<p><b>"él les es"</b></p> { zaiote (A-R) za(i)ote (A-E) zaiotek zaiotenen zaiotenen  I-18-i, m, f	<p><b>"ellos les son"</b></p> zaizkiote zaizkiotek zaizkiotenen  I-24-i, m, f	<p><b>"él les era"</b></p> { zaikioten (A-R) zakioten (A-E) { zaikioteken (A-R) zakioteken (A-E) { zaikiotenen (A-R) zakiotenen (A-E)  I-30-i, m, f	<p><b>"ellos les eran"</b></p> { zaizkiotenen (A-R) zakizkiotenen (A-E) { zaizkioteken (A-R) za(k)izkioteken (A-E) { zaizkiotenen (A-R) za(k)izkiotenen (A-E)  I-36-i, m, f

	ME	TE	LO	NOS	OS	LOS
YO		"yo te he" dizut diet diñet II-5-r, m, f	"yo lo he" dut diet diñet II-9-i, m, f		"yo os he" diziet II-19-c	"yo los he" tut tiet tiñet II-23-i, m, f
TÚ	"tú me has" direzu direk diren II-1-r, m, f		"tú lo has" duzu duk dun II-10-r, m, f	"tú nos has" diguzu diguk digun II-15-r, m, f		"tú los has" tuzu tuk tun II-24-r, m, f
ÉL	"él me ha" dire zirek ziren II-2-i, m, f	"él te ha" dizu dik diñ (A-R) din (A-E) II-6-r, m, f	"él lo ha" du dik din II-11-i, m, f	"él nos ha" digu ziguk zigun II-16-i, m, f	"él os ha" dizie II-20-c	"él los ha" tu tik tin II-25-i, m, f
NOSOTROS		"nosotros te hemos" dizugu diau diñau II-7-r, m, f	"nosotros lo hemos" dugu diau diñau II-12-i, m, f		"nosotros os hemos" diziegu II-21-c	"nosotros los hemos" tugu tiau tiñau II-26-i, m, f
VOSOTROS	"vosotros me habéis" direzie II-3-c		"vosotros lo habéis" duzie II-13-c	"vosotros nos habéis" diguzie II-17-c		"vosotros los habéis" tuzie II-27-c
ELLOS	"ellos me han" direte ziretek zireten II-4-i, m, f	"ellos te han" dizute ditek diten II-8-r, m, f	"ellos lo han" dute ditek diten II-14-i, m, f	"ellos nos han" digute zigutek ziguten II-18-i, m, f	"ellos os han" diziete dizie (A-E) II-22-c	"ellos los han" tute titek titen II-28-i, m, f





	ME LOS	TE LOS	SE LOS (A ÉL)	NOS LOS	OS LOS	SE LOS (A ELLOS)
YO		"yo te los he" tizut tiet tiñet IV-5-r, m, f	"yo se los he (a él)" tiot ziot zitionet IV-9-i, m, f		"yo os los he" tiziet IV-19-c	"yo se los he (a ellos)" tiotet { zioztet (A-R) { zi(ti)otet (A-E) { zitionet (A-R) { zitiotet (A-E) IV-23-i, m, f
TÚ	"tú me los has" { tirezu (A-R) { ti(r)ezu (A-E) tirek tiren IV-1-r, m, f		"tú se los has (a él)" tiozu tiok tion IV-10-r, m, f	"tú nos los has" tiguzu tiguk tigung IV-15-r, m, f		"tú se los has (a ellos)" { tiozute { tiozu (A-E) tiotek { tionen (A-R) { tioten (A-E) IV-24-r, m, f
ÉL	"él me los ha" tire zirek ziren IV-2-i; m, f	"él te los ha" tizu tik tin IV-6-r, m, f	"él se los ha (a él)" tio zitiok zition IV-11-i, m, f	"él nos los ha" tigu zitiguk zitigung IV-16-i, m, f	"él os los ha" tizie IV-20-c	"él se los ha (a ellos)" tiote { zioztek (A-R) { zi(ti)otek (A-E) { zitionen (A-R) { zitioten (A-E) IV-25-i, m, f
NOSOTROS		"nosotros te los hemos" tizugu tia tiñau IV-7-r, m, f	"nosotros se los hemos (a él)" tiogu { zitioguk (A-R) { zitiouk (A-E) { zitiogun (A-R) { zitionau (A-E) IV-12-i, m, f		"nosotros os los hemos" tiziegu IV-21-c	"nosotros se los hemos (a ellos)" { tiogute { tiogu (A-E) { ziozutek (A-R) { zitiogutek (A-E) { ziozuten, zitiogunen (A-R) { zitiotenau (A-E) IV-26-i, m, f
VOSOTROS	"vosotros me los habéis" tirezie IV-3-c		"vosotros se los habéis (a él)" tiozie IV-13-c	"vosotros nos los habéis" tigungie IV-17-c		"vosotros se los habéis (a ellos)" tiozie IV-27-c
ELLOS	"ellos me los han" { tirete (A-R) { ti(r)ete (A-E) ziretek { zirenen (A-R) { zireten (A-E) IV-4-i, m, f	"ellos te los han" tizute titek titen IV-8-r, m, f	"ellos se los han (a él)" tiote { zioztek (A-R) { ziotek (A-E) { zitionen (A-R) { zitioten (A-E) IV-14-i, m, f	"ellos nos los han" tigate zigitetek zigituten IV-18-i, m, f	"ellos os los han" tiziete IV-22-c	"ellos se los han (a ellos)" tiote { zioztek (A-R) { ziotek (A-E) { zitionen (A-R) { zitioten (A-E) IV-28-i, m, f

	ME	TE	LO	NOS	OS	LOS
YO		<p><b>"yo te había"</b>                      nizun                      nien                      niñen</p> <p>V-5-r, m, f</p>	<p><b>"yo lo había"</b>                      nuen                      nien                      niñen</p> <p>V-9-i, m, f</p>		<p><b>"yo os había"</b>                      nizien</p> <p>V-19-c</p>	<p><b>"yo los había"</b>                      nituen                      nitien                      nitiñen</p> <p>V-23-i, m, f</p>
TÚ	<p><b>"tú me habías"</b>                      zirezun                      yiren                      yiren</p> <p>V-1-r, m, f</p>		<p><b>"tú lo habías"</b>                      ziñuen                      yuen                      yuen</p> <p>V-10-r, m, f</p>	<p><b>"tú nos habías"</b>                      ziguzun                      yigun                      { yigun                      yigunen (A-R)</p> <p>V-15-r, m, f</p>		<p><b>"tú los habías"</b>                      { ziñituen (A-R)                      ziñuzen (A-E)                      yituen                      yituen</p> <p>V-24-r, m, f</p>
ÉL	<p><b>"él me había"</b>                      ziren                      zireken                      zirenen</p> <p>V-2-i, m, f</p>	<p><b>"él te había"</b>                      zizun                      zien                      ziñen</p> <p>V-6-r, m, f</p>	<p><b>"él lo había"</b>                      zuen                      zien                      ziñen</p> <p>V-11-i, m, f</p>	<p><b>"él nos había"</b>                      zigun                      ziguken                      zigunen</p> <p>V-16-i, m, f</p>	<p><b>"él os había"</b>                      zizien</p> <p>V-20-c</p>	<p><b>"él los había"</b>                      zituen                      zitien                      zitiñen</p> <p>V-25-i, m, f</p>
NOSOTROS		<p><b>"nosotros te habíamos"</b>                      giñizun                      giñeken                      giñenen</p> <p>V-7-r, m, f</p>	<p><b>"nosotros lo habíamos"</b>                      giñuen                      { giñeken                      giñen (A-R)                      giñenen</p> <p>V-12-i, m, f</p>		<p><b>"nosotros os habíamos"</b>                      giñizien</p> <p>V-21-c</p>	<p><b>"nosotros los habíamos"</b>                      { giñituen (A-R)                      giñuzen (A-E)                      giñitien                      giñitiñen</p> <p>V-26-i, m, f</p>
VOSOTROS	<p><b>"vosotros me habíais"</b>                      zirezien</p> <p>V-3-c</p>		<p><b>"vosotros lo habíais"</b>                      ziñuten</p> <p>V-13-c</p>	<p><b>"vosotros nos habíais"</b>                      ziguzien</p> <p>V-17-c</p>		<p><b>"vosotros los habíais"</b>                      ziñuzten</p> <p>V-27-c</p>
ELLOS	<p><b>"ellos me habían"</b>                      zireten                      { zireteken (A-R)                      zi(r)eteken (A-E)                      zi(r)etenen</p> <p>V-4-i, m, f</p>	<p><b>"ellos te habían"</b>                      zizuten                      zieten                      { ziñeten (A-R)                      zitenen (A-E)</p> <p>V-8-r, m, f</p>	<p><b>"ellos lo habían"</b>                      zuten                      zieten                      ziñeten</p> <p>V-14-i, m, f</p>	<p><b>"ellos nos habían"</b>                      ziguten                      ziguteken                      zigutenen</p> <p>V-18-i, m, f</p>	<p><b>"ellos os habían"</b>                      zizieten</p> <p>V-22-c</p>	<p><b>"ellos los habían"</b>                      { zuzten (A-R)                      zituten (A-E)                      { ziezten (A-R)                      zititien (A-E)                      zitiñenen (A-R)                      zititenen (A-E)</p> <p>V-28-i, m, f</p>

	ME LO	TE LO	SE LO (A ÉL)	NOS LO	OS LO	SE LO (A ELLOS)
YO		<p><b>"yo te lo había"</b>                      nizun                      nien                      niñen</p> <p>VI-5-r, m, f</p>	<p><b>"yo se lo había (a él)"</b>                      nion                      nioken                      nionen</p> <p>VI-9-i, m, f</p>		<p><b>"yo os lo había"</b>                      nizien</p> <p>VI-19-c</p>	<p><b>"yo se lo había (a ellos)"</b>                      nioten                      nioteken                      { niotenen                      nionen (A-E)</p> <p>VI-23-i, m, f</p>
TÚ	<p><b>"tú me lo habías"</b>                      { zirezun (A-R)                      ziñen (A-E)                      yiren                      yiren</p> <p>VI-1-r, m, f</p>		<p><b>"tú se lo habías (a él)"</b>                      { ziñon (A-R)                      zinion (A-E)                      { yion (A-R)                      ion (A-E)                      { yion (A-R)                      ion (A-E)</p> <p>VI-10-r, m, f</p>	<p><b>"tú nos lo habías"</b>                      { ziguzun (A-R)                      ziñigun (A-E)                      yigun                      yigun</p> <p>VI-15-r, m, f</p>		<p><b>"tú se lo habías (a ellos)"</b>                      { ziñioten (A-R)                      ziniotén (A-E)                      { yoten (A-R)                      (y)ioten (A-E)                      { yonen (A-R)                      (y)ioten (A-E)</p> <p>VI-24-i, m, f</p>
ÉL	<p><b>"él me lo había"</b>                      ziren                      zireken                      zirenen</p> <p>VI-2-i, m, f</p>	<p><b>"él te lo había"</b>                      zizun                      zien                      ziñen</p> <p>VI-6-r, m, f</p>	<p><b>"él se lo había (a él)"</b>                      zion                      zioken                      zionen</p> <p>VI-11-i, m, f</p>	<p><b>"él nos lo había"</b>                      zigun                      ziguken                      zigunen</p> <p>VI-16-i, m, f</p>	<p><b>"él os lo había"</b>                      zizien</p> <p>VI-20-c</p>	<p><b>"él se lo había (a ellos)"</b>                      zioten                      zioteken                      ziotenen</p> <p>VI-25-i, m, f</p>
NOSOTROS		<p><b>"nosotros te lo habíamos"</b>                      giñizun                      giñeken                      giñenen</p> <p>VI-7-r, m, f</p>	<p><b>"nosotros se lo habíamos (a él)"</b>                      { giñon (A-R)                      ginion (A-E)                      { giñoken (A-R)                      ginioken (A-E)                      { giñonen (A-R)                      ginionen (A-E)</p> <p>VI-12-i, m, f</p>		<p><b>"nosotros os lo habíamos"</b>                      giñizien</p> <p>VI-21-c</p>	<p><b>"nosotros se lo habíamos (a ellos)"</b>                      { giñioten (A-R)                      giniotén (A-E)                      { giñoteken (A-R)                      ginioteken (A-E)                      { giñotenen (A-R)                      giniotenen (A-E)</p> <p>VI-26-i, m, f</p>
VOSOTROS	<p><b>"vosotros me lo habíais"</b>                      { zirezien (A-R)                      ziñeten (A-E)</p> <p>VI-3-c</p>		<p><b>"vosotros se lo habíais (a él)"</b>                      { ziñioten (A-R)                      ziniotén (A-E)</p> <p>VI-13-c</p>	<p><b>"vosotros nos lo habíais"</b>                      { ziguzien (A-R)                      ziñiguten (A-E)</p> <p>VI-17-c</p>		<p><b>"vosotros se lo habíais (a ellos)"</b>                      { ziñioten (A-R)                      ziniotén (A-E)</p> <p>VI-27-c</p>
ELLOS	<p><b>"ellos me lo habían"</b>                      zireten                      zireteken                      ziretenen</p> <p>VI-4-i, m, f</p>	<p><b>"ellos te lo habían"</b>                      zizuten                      zieten                      { ziñenen (A-R)                      zitenen (A-E)</p> <p>VI-8-r, m, f</p>	<p><b>"ellos se lo habían (a él)"</b>                      zioten                      zioteken                      ziotenen</p> <p>VI-14-i, m, f</p>	<p><b>"ellos nos lo habían"</b>                      ziguten                      ziguteken                      zigutenen</p> <p>VI-18-i, m, f</p>	<p><b>"ellos os lo habían"</b>                      zizieten</p> <p>VI-22-c</p>	<p><b>"ellos se lo habían (a ellos)"</b>                      zioten                      zioteken                      ziotenen</p> <p>VI-28-i, m, f</p>



**Observaciones referentes a las flexiones del Cuadro I de Leazcue.  
Variantes empleadas en la subvariedad de Anué meridional**

I-1-i	<i>naiz</i> <i>niz</i>	Leazcue (A), Egozcue (G), Burutáin (A: <i>enaiz oroitzen ere</i> ), Esáin (A: <i>yoan naiz Iruñera</i> ), Etuláin (A: <i>berandu yekitzen naiz / enaiz oroitzen ortik</i> ) Etuláin (A: <i>uskeldunik aundiena, ni ... iz(e)in niz</i> , « <i>niz</i> hau ez du normalki erabiltzen», advierte Artola)
I-2-r	<i>zara</i> <i>zera</i>	Leazcue (A), Egozcue (G), Esáin (A: <i>non egon zara?</i> ), Etuláin (A: <i>yoaten al tzara</i> ) Esáin (A: <i>bedeiketua zu zera ...</i> , «Agur Maria» otoitzetik aterata)
I-2-m,f	<i>aiz</i> <i>yaiz</i>	Leazcue (A) Egozcue (G)
I-3-i	<i>da</i> <i>a</i> <i>de</i>	Leazcue (A: <i>yoan da</i> ), Egozcue (G), Burutáin (A: <i>yende ... gutxi da</i> ), Esáin (A: <i>ta bedeikatue da zure sabeleko ...</i> , «Agur Maria» otoitzetik aterata / <i>Markalaingo zorro, ona bada eio, gaixtoa bada bota / emen ... izan den luze-luzena</i> ), Etuláin (A: <i>yoan da kamarra</i> (= «la ilusión»)) Burutáin (A: <i>errie txikie' a</i> ) Leazcue (A: <i>torri de</i> ), Egozcue (G), Burutáin (A: <i>au de konporta, e?</i> ), Etuláin (A: <i>or, Zalban, erdera baite!</i> )
I-3-m	<i>duk</i> <i>uk</i>	Leazcue (A: <i>yoan duk</i> ) Leazcue (A: <i>torruk</i> )
I-3-f	<i>dun</i>	Leazcue (A: <i>yoan dun</i> )
I-4-i	<i>gara</i>	Leazcue (A), Egozcue (G), Esáin (A: <i>yoan gara Esaiñe</i> ), Etuláin (A: <i>Benta Erretik</i> (=«desde Venta Quemada») <i>torri gara Lan(t)za / joan gara Benta Erreraño / ezkara atrako ...</i> )
I-5-c	<i>zate</i> <i>zaate</i>	Leazcue (A-R), Egozcue (G), Etuláin (A: <i>zoaiten (?) tzate emendik ... bier? / konforme zate?</i> ), Esáin (A: <i>non egon zate?</i> ) Leazcue (A-E)
I-6-i	<i>dire</i> <i>die</i>	Leazcue (A), Egozcue (G), Burutáin (A: <i>aträtzen dire ... atarire</i> ), Esáin (A: <i>aurrek yoan dire karrikera / tripotakin ta ... (g)oxoak dire</i> ), Etuláin (A: <i>atreatzen dire / eitten dire, beztitzen</i> ) Etuláin (A: <i>juntatzen die</i> )
I-7-i	<i>nitzen</i>	Leazcue (A), Egozcue (G), Burutáin (A: <i>ni ... euskeraz ... mintzatzen nitzen, beño ...</i> ), Esáin (A: <i>egon nitzen Etulañen</i> ), Etuláin (A: <i>gaizki paatu nitzen! / egon nitzen ... bizpiru-lau urtez / ni ezpainitzen errien egoten ere</i> )

	<i>nitze</i>	Etuláin (A: <i>ni ere gaztea nitze, bai ...</i> , « <i>n</i> galdurik ere ematen du zenbait aldiz, geroxeago ere ikusiko duzunez», dice Artola)
I-8-r	<i>ziñen</i>	Leazcue (A), Egozcue (G), Etuláin (A: <i>or ... garbitzen tziñen</i> )
I-8-m,f	<i>itzen</i> <i>yitzen</i>	Leazcue (A-R) Leazcue (A-E), Egozcue (G)
I-9-i	<i>zen</i>  <i>ze</i>	Leazcue (A), Egozcue (G), Burutáin (A: <i>iratzëa zen / eta an paratzen tzen ...</i> ), Esáin (A: <i>iten zen sopa / aite yoan zen atzo Elizondora</i> ), Etuláin (A: <i>Etulain ... dena euskera zen / au Orikañe(n) eoten tzen</i> ) Etuláin (A: <i>bera ibiltzen tze kotxaki(n)</i> )
I-10-i	<i>giñen</i>	Leazcue (A), Egozcue (G), Burutáin (A: <i>atratzen ... giñen ...</i> ), Esáin (A: <i>guk (!) ere yoan giñen</i> ), Etuláin (A: <i>Alkotza ... yoaten giñen</i> )
I-11-c	<i>ziñeten</i>	Leazcue (A), Egozcue (G)
I-12-i	<i>ziren</i>  <i>zi(r)en</i> <i>zien</i> <i>zire(n)</i> <i>zire</i> <i>zeen</i>	Leazcue (A), Burutáin (A: <i>tortzen ziren mutillek ...</i> ), Esáin (A: <i>aurrek ere yoan (t)ziren</i> ), Etuláin (A: <i>emen omen tziren, bizitu' men tziren ... / ultzamarrak eta ... la(n)ztarrak urbiltzen tziren ... ori, Alkotza</i> ) Egozcue (G) Etuláin (A: <i>lenao izete omen zien ladronak an</i> ) Esáin (A: <i>goxoa(k) zire(n)</i> ) Burutáin (A: <i>bedeiketzen tzire ... i(r)atzea(k)</i> ) Etuláin (A: <i>an asko zeen</i> )
I-13-i	<i>zaide</i>	Leazcue (A), Egozcue (G), Burutáin (A: <i>ta ... atzendu zaide / sagarra bota zaide</i> ), Esáin (A: <i>sagarra bota zaide</i> ), Etuláin (A: <i>burue nasten zaide / pixkat burue nasten tzaide</i> )
I-14-r	<i>zaizu</i>	Leazcue (A), Egozcue (G), Esáin (A: <i>zuri zer bota zaizu?</i> )
I-14-m	<i>zaik</i>	Leazcue (A), Egozcue (G)
I-14-f	<i>zaiñ</i> <i>zain</i>	Leazcue (A) Egozcue (G)
I-15-i	<i>zaio</i>  <i>zayo</i> <i>za(i)o</i>	Leazcue (A-R), Burutáin (A: <i>lixue zaio / aixtian, bota zaio sagar bat</i> ), Esáin (A: <i>aitei ere ... bota zaio</i> ), Etuláin (A: <i>Martin zaio / patatero deitze omen zaio ingredientia</i> ) Egozcue (G) Leazcue (A-E)
I-16-i	<i>zaigu</i>	Leazcue (A), Egozcue (G), Burutáin (A: <i>orai berian ... bota zaigu ... sagarra</i> ), Esáin (A: <i>bota zaigun (!)</i> )
I-17-c	<i>zaizie</i>	Leazcue (A), Egozcue (G)
I-18-i	<i>zaiote</i> <i>zayote</i> <i>za(i)ote</i>	Leazcue (A-R), Etuláin (A: <i>asko gostatzen tzaiote</i> ) Egozcue (G) Leazcue (A-E)

I-19-c	<i>zaizkire</i> <i>zaizkide</i>	Leazcue (A) Egozcue (G)
I-20-r	<i>zaizkizu</i>	Leazcue (A), Egozcue (G), Esáin (A: <i>zuri ere bota zaizkizu</i> )
I-20-m	<i>zaizkik</i>	Leazcue (A), Egozcue (G)
I-20-f	<i>zaizkiñ</i> <i>zaizkin</i>	Leazcue (A) Egozcue (G)
I-21-i	<i>zaizkio</i>	Leazcue (A), Egozcue (G)
I-22-i	<i>zaizkigu</i> <i>zaizki(g)u</i>	Leazcue (A-R), Egozcue (G) Leazcue (A-E)
I-23-c	<i>zaizkizie</i>	Leazcue (A), Egozcue (G)
I-24-i	<i>zaizkiote</i>	Leazcue (A), Egozcue (G)
I-25-i	<i>zaikiren</i> <i>zaikiden</i> <i>zakiren</i> <i>zakiden</i> <i>zakien</i> <i>zaien</i> <i>ziren</i> <i>zizaiten</i> <i>zakire</i>	Leazcue (A-R), Esáin (A: <i>atzo ... bota ziren ... sagarra; zaikiren (lagunduta), «me suena mejor», dijo la informadora</i> ) Burutáin (A: <i>atzo bota zaien, zaikiden ... sagar bat</i> ) Leazcue (A-E) Egozcue (G) Etuláin (A: <i>nei iten tzakien ... torpea! iketan ...!</i> ) Burutáin (A: <i>atzo bota zaien ... sagar bat</i> ). Véase arriba. Esáin (A: <i>atzo ... bota ziren sagarra</i> ). Véase arriba. Burutáin (A: <i>bota zizaiten sagarra</i> ) Etuláin (A: <i>geo, beste' at il tzakire</i> )
I-26-r	<i>zaikizun</i> <i>zakizun</i> <i>zizaizun</i>	Leazcue (A-R) Leazcue (A-E), Egozcue (G) Burutáin (A: <i>bota zizaizun, «lagundurik; nahiago du zaikizun baino», dice Artola</i> )
I-26-m	<i>zaikiken</i> <i>zakiken</i> <i>zakien</i>	Leazcue (A-R) Leazcue (A-E) Egozcue (G)
I-26-f	<i>zaikiñen</i> <i>zakiñen</i>	Leazcue (A-R) Leazcue (A-E), Egozcue (G)
I-27-i	<i>zaikion</i>  <i>zakion</i>  <i>zizaion</i>	Leazcue (A-R), Esáin (A: <i>aitei erre zen ... zaikion, «lagundurik, 'se le quemó la casa' zen galdera», dice Artola, quien agrega, «era honetako adizkiak, berez ateratzen ez baizaizkio ere, nik galdeturik, nahiago izan ditu, eta zalantzarik gabe gainera, zitzaiden, zitzaizun, zitzaion ... gisakoak baino»</i> )  Leazcue (A-E), Egozcue (G), Burutáin (A: <i>atzo ... bota ... zakion, bertze bat; pero, dice Artola, «hurrengo batetan bota zizaion —lagundurik— eman zuen. Orduan nik: 'eta bota zaikion, ¿qué es?'. Berak berriz: 'se le pudo caer' (!)»), Etuláin (A: <i>urrikitu zakion / seme bat il omen tzakion emen</i>)  Burutáin (A)</i>

I-28-i	zaikigun zakigun	Leazcue (A-R) Egozcue (G), Burutáin (A: <i>ta atzo, bota zakigun</i> —lagundurik— <i>bertze bat</i> . Artola agrega: «Luciak: <i>zakiun</i> , quiere decir... 'casi se nos cayó' (!). Eta ondoren: <i>bota zizaigun</i> quiere decir 'se nos pudo caer', creó yo, no sé, no sé'. Nik orduan —dice Artola—, eta <i>bota zakigun?</i> - Luciak orde: <i>bota zakigun?</i> pües 'ayer se nos cayó'») )
	zaikiun zakiun	Esáin (A: <i>erre zaikiun</i> , «lagundurik», 'se nos quemó la casa' zen galdera») ) Leazcue (A-E)
I-29-c	zaikizien zakizien	Leazcue (A-R) Leazcue (A-E), Egozcue (G)
I-30-i	zaikioten zakioten	Leazcue (A-R) Leazcue (A-E), Egozcue (G), Burutáin (A: <i>zizaioten / zakioten</i> . «Erantzun honetan ere zalantzak erakusten ditu edo, behar bada, bi erantzunok egokiak iruditzen zaizkio»), Etuláin (A: <i>bota (= erori) zakioten / pertenezitzen ... tzakioten ori</i> )
	zizaioten	Burutáin (A). Véase arriba.
I-31-i	zaizkiren zaizkiden zakizkiren zakizkiden	Leazcue (A-R), Esáin (A: <i>galdu zaizkiren</i> ) Burutáin (A: <i>atzo bota zaizkiden sagarrak</i> ) Leazcue (A-E) Egozcue (G)
I-32-r	zaizkizun zakizkizun	Leazcue (A-R) Leazcue (A-E), Egozcue (G)
I-32-f	zaizkiñen zakizkiñen za(ki)zkiñen	Leazcue (A-R) Egozcue (G) Leazcue (A-E)
I-33-i	zaizkion zakizkion	Leazcue (A-R), Esáin (A: <i>galdu zaizkion</i> ) Leazcue (A-E), Egozcue (G)
I-34-i	zaizki(g)un zaizkigun zizkigun zizaizkigun zakizkigun zakizkiun	Leazcue (A-R) Burutáin (A: <i>bota zaizkigun sagarra</i> (!)) Burutáin (A: <i>bota zizkigun</i> ) Burutáin (A: <i>bota zizaizkigun denak lurrera</i> ) Egozcue (G) Leazcue (A-E)
I-35-c	zaizkizien zakizkizien	Leazcue (A-R) Leazcue (A-E), Egozcue (G)
I-36-i	zaizkioten zakizkioten	Leazcue (A-R), Etuláin (A: <i>bota zaizkioten</i> ) Leazcue (A-E), Egozcue (G)



**Observaciones referentes a las flexiones del *Cuadro II* de Leazcue.  
Variantes empleadas en la subvariedad de Anué meridional**

II-1-r	<i>direzu</i> <i>nauzu</i>	Leazcue (A) Egozcue (G)
II-1-m	<i>direk</i> <i>nauk</i>	Leazcue (A) Egozcue (G)
II-1-f	<i>diren</i> <i>naun</i>	Leazcue (A) Egozcue (G)
II-2-i	<i>dire</i> <i>nau</i>	Leazcue (A) Egozcue (G)
II-3-c	<i>direzie</i> <i>nauzie</i>	Leazcue (A) Egozcue (G)
II-4-i	<i>direte</i> <i>diete</i> <i>naute</i>	Leazcue (A), Etuláin (A: <i>oiek abarriketu direte</i> ) Etuláin (A: <i>arrapatzen diete</i> ) Egozcue (G)
II-5-r	<i>dizut</i> <i>zaitut</i>	Leazcue (A) Egozcue (G)
II-5-m	<i>diet</i> <i>yaut</i>	Leazcue (A) Egozcue (G)
II-8-f	<i>diten</i>	Leazcue (A: <i>diten, ditenen, diñe, ...</i> , « <i>diten</i> está mejor», dijo finalmente el informador)
II-9-i	<i>dut</i>  <i>ut</i>	Leazcue (A), Egozcue (G), Burutáin (A: <i>emengo beño ... euskera, geiago ein dut, aitena</i> . Sobre esto véase el comentario de «Fuentes» referente a esta informadora), Esáin (A: <i>nik yan dut ogie</i> ), Etuláin (A: <i>itxean ikusi dut / eztut erran</i> ) Leazcue (A-E: <i>erosut itxa pero yan dut ogie</i> ), Etuláin (A: <i>naut gure mutikoak dazile orai / buruko miñe izateaut</i> )
II-10-r	<i>duzu</i>  <i>uzu</i>  <i>zu</i>	Leazcue (A), Egozcue (G), Esáin (A: <i>yan duzu</i> ), Etuláin (A: <i>zergatik ... itzel duzu sue? / eztuzu kotxea pasatiko</i> ) Etuláin (A: <i>zertan in beauzu! zer botauzu emen? / lemixiko sartiauzu (= sartu behar duzu) Belaten</i> ) Etuláin (A: <i>oi dena zautiko' zu</i> )

	<i>dozu</i>	Etuláin (A: <i>yoan bear dozu ...</i> , « <i>dozu</i> hau oso bitxia», comenta Artola)
II-10-m	<i>duk</i>	Leazcue (A), Egozcue (G)
II-10-f	<i>dun</i>	Leazcue (A), Egozcue (G)
II-11-i	<i>du</i>	Leazcue (A), Egozcue (G), Burutáin (A: <i>andik bedeiketzen du ...</i> ), Esáin (A: <i>yan du</i> ), Etuláin (A: <i>an langarra ai du! / arrek eztu kurik</i> )
II-12-i	<i>dugu</i>	Leazcue (A), Egozcue (G), Burutáin (A: <i>guk orai in biar dugu ...</i> ), Esáin (A: <i>yan dugu sagarra</i> ), Etuláin (A: <i>iñ(e)in dugu</i> )
	<i>duu</i>	Etuláin (A: <i>eztuu beñere izen</i> )
	<i>ugu</i>	Etuláin (A: <i>joan beaugu Benta Errera</i> )
	<i>u</i>	Leazcue (A-E: «Loturik ere bai: <i>ogie erratau beti</i> »)
II-13-c	<i>duzie</i>	Leazcue (A), Egozcue (G), Esáin (A: <i>yan duzie</i> ), Etuláin (A: <i>autsi duzien egur oiek ... / beño zuek eztuzie?</i> )
	<i>uzie</i>	Etuláin (A: <i>nauzien bezala</i> )
II-14-i	<i>dute</i>	Leazcue (A), Egozcue (G), Burutáin (A: <i>batzuk ... ala ... esaten (!) dute</i> ), Esáin (A: <i>bertze oiek ere yan dute</i> ), Etuláin (A: <i>ori yotzen dute mutillekk / bertzenaz ... piketzen baitute</i> )
	<i>ute</i>	Burutáin (A: <i>ze mateunte ... kolejioan?</i> ), Etuláin (A: <i>artzaute / itaute buelta / iltzeute bere burue / tzakurre ... kustautelaik</i> )
	<i>te</i>	Burutáin (A: <i>orai, oyek ... kasiko' te ... italiano</i> ), Etuláin (A: <i>atrako' te ... karrikera</i> )
II-16-i	<i>digu</i>	Leazcue (A)
	<i>gaitu</i>	Egozcue (G)
II-18-i	<i>digute</i>	Leazcue (A)
	<i>gaitute</i>	Egozcue (G)
	<i>gat(t)ute</i>	Etuláin (A: <i>gu(k) zor gat(t)utene(i)</i> , «Aita gurea» otoitzetik aterata)
	<i>gaituzte</i>	Esáin (A: <i>guk zor gaituztenei ...</i> , «Aita gurea» otoitzetik aterata)
II-19-c	<i>diziet</i>	Leazcue (A)
	<i>zaiztet</i>	Egozcue (G)
II-23-i	<i>tut</i>	Leazcue (A-R. Comenta Artola: «Ultzamarrek objetu pluraleko adizkietan hasierako <i>t</i> hauek bustitzen dituztela esaten diodanean arazoa ondotoxoz ezagutzen duela erakusten du, haien ahotan honako esaldi hau jartzen baitu: ' <i>etzuk eta baituk</i> , gu ultzamarrak ga(i)ttuk'»), Egozcue (G), Etuláin (A: <i>yan tut sagarrak</i> )
	<i>ditut</i>	Etuláin (A: <i>bah! nik izen ditut</i> )
II-24-r	<i>tuzu</i>	Leazcue (A), Egozcue (G), Etuláin (A: <i>yanazten tuzu ta ... / e(d)aten batuzu trago batzuk e ...</i> )
II-24-m	<i>tuk</i>	Leazcue (A), Egozcue (G)
II-24-f	<i>tun</i>	Leazcue (A), Egozcue (G)

- II-25-i      *tu*                      Leazcue (A), Egozcue (G), Etuláin (A: *ekiak ikea(r)atzen tu (erleak) / auntzek ere batu!*)
- ditu*                      Burutáin (A: *bedeikatzen ditu*, «lagundurik; *tu* proposaturik ere», dice Artola), Etuláin (A: *denak egiñek ditu*)
- II-26-i      *tugu*                      Leazcue (A), Egozcue (G), Esáin (A: *baitugu / baittugu*, «bustidura honi buruz zerbait esan zuen, lehenengo era bere herrikoa eta azken hau Ultzama aldekoa dela baieztatuz», dice Artola), Etuláin (A: *an badakizu ze iten tugin?*)
- II-27-c      *tuzie*                      Leazcue (A), Egozcue (G)
- II-28-i      *tute*                      Leazcue (A), Egozcue (G), Burutáin (A: *moztu andik ta ematen dute (yunkek) ... zera, botatze(n) tute ara ... karreteran!*; «hasieran egiten ez badu ere, azkenean pluralizatu egiten du. *Yunkek* hori, bestalde, gaztelerazko ‘los juncos’ da», aclara Artola), Etuláin (A: *zenbat idi tute errien? / lanak itetuteleik!*)
- ditute*                      Etuláin (A: *ta ardiak atera ditute ormatik eskuek eta ...*)
- II-28-f      *titen*                      Leazcue (A). «Zenbaitek errateaute *yan tiñe*, Ultzaman eta», dice el informador Rekalde.

**Observaciones referentes a las flexiones del *Cuadro III* de Leazcue.  
Variantes empleadas en la subvariedad de Anué meridional**

III-1-r	<i>direzu</i> <i>di(r)ezu</i>	Leazcue (A), Esáin (A: <i>zuk eman direzu</i> ) Egozcue (G)
III-1-m	<i>direk</i> <i>diek</i>	Leazcue (A) Egozcue (G)
III-1-f	<i>diren</i> <i>dien</i>	Leazcue (A) Egozcue (G)
III-2-i	<i>dire</i> <i>die</i>	Leazcue (A), Egozcue (G), Esáin (A: <i>aite(k) eman dire</i> ), Etuláin (A: <i>komekatzera ematen dire</i> ) Egozcue (G)
III-3-c	<i>direzie</i> <i>diezie</i>	Leazcue (A) Egozcue (G)
III-4-i	<i>direte</i> <i>di(r)ete</i>	Leazcue (A), Esáin (A: <i>mutikoak eman direte</i> ) Egozcue (G)
III-5-r	<i>dizut</i>	Leazcue (A), Egozcue (G), Esáin (A: <i>nik eman dizut ogie</i> ), Etuláin (A: <i>erran dizut / eztizut erraiñ ongi</i> )
III-5-m	<i>diet</i>	Leazcue (A), Egozcue (G)
III-5-f	<i>diñet</i> <i>ñet</i>	Leazcue (A), Egozcue (G) Leazcue (A-E: <i>saldu ñet</i> ; pero <i>man diñet</i> )
III-6-r	<i>dizu</i> <i>izu</i>	Leazcue (A), Esáin (A: <i>aitek eman dizu</i> , «lagundurik»), Etuláin (A: <i>gaur ze okurrentzia eman dizu onatara?</i> ) Etuláin (A: <i>zeorri yokoizu, ardiek igual</i> )
III-6-m	<i>dik</i> <i>ik</i>	Leazcue (A) Leazcue (A-E: <i>saldu ik</i> ; pero <i>man dik</i> )
III-8-r	<i>dizute</i>	Leazcue (A), Etuláin (A: <i>ni' peño obeki ar(t)zaiñek erraiten dizute</i> )
III-9-i	<i>diot</i>	Leazcue (A), Egozcue (G), Etuláin (A: <i>erraten diot eta</i> )
III-10-r	<i>diozu</i>	Leazcue (A), Egozcue (G), Etuláin (A: <i>bestela, nola ken bear diozu?</i> )
III-10-m	<i>diok</i>	Leazcue (A), Egozcue (G)

III-10-f	<i>dion</i>	Leazcue (A), Egozcue (G)
III-11-i	<i>dio</i>	Leazcue (A), Egozcue (G), Esáin (A: <i>aite (!) eman dio semeai ogie</i> ), Etuláin (A: <i>yotzen dio pixkana ...</i> )
III-12-i	<i>diogu</i>	Leazcue (A), Egozcue (G)
III-13-c	<i>diozie</i>	Leazcue (A), Egozcue (G)
III-14-i	<i>diote</i>	Leazcue (A), Egozcue (G), Etuláin (A: <i>maten diote ... erriei buelta</i> )
III-16-i	<i>digu</i>	Leazcue (A), Egozcue (G)
III-18-i	<i>digute</i> <i>diute</i>	Leazcue (A), Egozcue (G) Etuláin (A: <i>guri eztiute, ez ... (horrelakorik egin)</i> )
III-19-c	<i>diziet</i>	Leazcue (A), Egozcue (G)
III-23-i	<i>diotet</i>	Leazcue (A), Egozcue (G)
III-25-i	<i>diote</i>	Leazcue (A), Egozcue (G)
III-26-i	<i>diogute</i> <i>dioute</i>	Leazcue (A), Etuláin (A: <i>barkatzen dioguten bezala, 'Aita gurea' otoitzetik aterata</i> ) Egozcue (G)
III-28-i	<i>diote</i>	Leazcue (A), Egozcue (G), Etuláin (A: <i>zaldizkoak segitzen diote bestiai, libre daudenai</i> )

**Observaciones referentes a las flexiones del *Cuadro IV* de Leazcue.  
Variantes empleadas en la subvariedad de Anué meridional**

IV-1-r	<i>tirezu</i> <i>ti(r)ezu</i> <i>tiezu</i>	Leazcue (A-R) Leazcue (A-E) Egozcue (G)
IV-1-m	<i>tirek</i> <i>tiek</i>	Leazcue (A) Egozcue (G)
IV-1-f	<i>tiren</i> <i>tien</i>	Leazcue (A) Egozcue (G)
IV-2-i	<i>tire</i> <i>tie</i>	Leazcue (A), Etuláin (A: <i>aitek man tire neri</i> ) Egozcue (G)
IV-3-c	<i>tirezie</i> <i>tiezie</i>	Leazcue (A) Egozcue (G)
IV-4-i	<i>tirete</i> <i>ti(r)ete</i> <i>tiete</i>	Leazcue (A-R) Leazcue (A-E) Egozcue (G)
IV-5-r	<i>tizut</i>	Leazcue (A), Egozcue (G), Etuláin (A: <i>man tizut sagarrak</i> )
IV-5-m	<i>tiet</i>	Leazcue (A), Egozcue (G)
IV-5-f	<i>tiñet</i>	Leazcue (A), Egozcue (G)
IV-9-i	<i>tiot</i>	Leazcue (A), Etuláin (A: <i>man tiot nee anaiei sagarrak</i> )
IV-14-i	<i>tiote</i>	Leazcue (A), Etuláin (A: <i>maten tiote ... bi tiro o iru</i> )
IV-16-i	<i>tigu</i>	Leazcue (A), Etuláin (A: <i>aitek man tigu guri</i> )
IV-19-c	<i>tiziet</i>	Leazcue (A), Egozcue (G)
IV-21-c	<i>tiziegu</i>	Leazcue (A-R; «tiraka moduan lortua», dice Artola), Leazcue (A-E)
IV-23-i	<i>tiotet</i>	Leazcue (A), Etuláin (A: <i>man tiotet nee anaiei sagarrak</i> )
IV-23-m	<i>zioztet</i> <i>zitiotet</i> <i>ziotet</i>	Leazcue (A-R) Leazcue (A-E). Con ayuda; había dado <i>ziotet</i> . Leazcue (A-E)

IV-24-r	<i>tiozute</i> <i>tiozu</i>	Leazcue (A). El informador Erize dio esta forma con ayuda; había dado <i>tiozu</i> . Leazcue (A-E)
IV-25-i	<i>tiote</i>	Leazcue (A), Etuláin (A: <i>orrek, muñek yaten tiote</i> )
IV-25-m	<i>zioztek</i> <i>zitiotek</i> <i>ziotek</i>	Leazcue (A-R) Leazcue (A-E). Con un poco de ayuda. Leazcue (A-E)
IV-26-i	<i>tiogute</i> <i>tiogu</i>	Leazcue (A) Leazcue (A-E), Esáin (A: <i>barkatzen tiogun bezala</i> , «‘Aita gurea’ otoitzetik aterata; <i>tioguten</i> edo <i>tiotegu</i> » itxaron zitekeen agian, nahiz dagoen bezala ere leku askotan erabili», dice Artola)

**Observaciones referentes a las flexiones del Cuadro V de Leazcue.  
Variantes empleadas en la subvariedad de Anué meridional**

V-2-i	<i>ziren</i> <i>zien</i>	Leazcue (A), Egozcue (G) Etuláin (A: <i>zazpi urtetan eman tzien ...</i> )
V-4-i	<i>zireten</i> <i>zieten</i>	Leazcue (A), Egozcue (G) Etuláin (A: <i>larrutu zieten ya</i> )
V-9-i	<i>nuen</i>  <i>nue</i>	Leazcue (A), Egozcue (G), Burutáin (A: <i>ligua ... kasik iten nuen ... ni(k)</i> ), Esáin (A: <i>yan nuen</i> ), Etuláin (A: <i>familie ... enue zautu, e? bera bai,</i> <i>zautu nuen / enuen ikesi ... nik / pagatu nuena</i> ) Etuláin (A: <i>familie ... enue zautu. Véase arriba</i> )
V-10-r	<i>ziñuen</i>  <i>zinduen</i>	Leazcue (A), Egozcue (G), Esáin (A: <i>yan ziñuen</i> . Dice Artola: «Adizki hau ematea kostatzen zitzaionez, nik, zirikatze, mendiaz bestaldeko Inbuluzketan <i>zindue</i> esango zutela esan nion, berak, orduan, baietz, han <i>zindue</i> eta <i>gindue</i> eta ... horrela erabiltzen zutela gaineratuz») Etuláin (A: <i>balin bezinduen ... sarnaik o ... pikorrik o ...; «zinduen hori Esteribar aldera-edo begira ote dagoen nago», dice Artola</i> )
V-10-m,f	<i>yuen</i>	Leazcue (A), Egozcue (G)
V-11-i	<i>zuen</i>  <i>zue</i>	Leazcue (A), Egozcue (G), Burutáin (A: <i>pues ... zer tzuen?</i> ), Esáin (A: <i>aite (!) ere yan (t)zuen / galdu zuen itxaurre</i> ), Etuláin (A: <i>nai zuen torri nereki / etzuen uzten</i> ) Etuláin (A: <i>gure amak iten tzue</i> )
V-12-i	<i>giñuen</i>  <i>ginue</i>	Leazcue (A), Egozcue (G), Burutáin (A: <i>oroitzen naiz, nola iten giñuen ... lixue</i> ), Esáin (A: <i>yan giñuen nosotros</i> , «hona euskara ia ahazturik izatearen ondoriozko esaldi xelebrea», comenta Artola), Etuláin (A: <i>tasatu giñuen</i> ) Etuláin (A: <i>bertzeik ezkinue erraten</i> , « <i>ginue</i> hori Esteribar aldera-edo begira ote dagoen nago», dice Artola)
V-13-c	<i>ziñuten</i>	Leazcue (A), Egozcue (G), Esáin (A: <i>yan ziñuten</i> , «lagundurik»), Etuláin (A: <i>in biar ziñuten ...</i> )
V-14-i	<i>zuten</i>	Leazcue (A), Egozcue (G), Burutáin (A: <i>edaten zuten / eztakit zer kantatzen zuten</i> ), Esáin (A: <i>gizonak erosi zuen, zuten bertze'at</i> , «lagundurik»), Etuláin (A: <i>ortik eman tzuten / nauzutena</i> )
V-16-i	<i>zigun</i>	Leazcue (A), Egozcue (G)



V-18-i	<i>ziguten</i>	Leazcue (A), Egozcue (G)
V-23-i	<i>nituen</i>	Leazcue (A), Egozcue (G), Etuláin (A: <i>yan nituen sagarrak / zazpi pezta o arpatu nituen an</i> )
	<i>nuen</i>	Esáin (A: <i>nik yan nuen ogiek</i> , «azken <i>k</i> horrekin aski dela dio, ezpaitu, nonbait, pluraltzailera tartekatzeko premiarik ikusten», manifiesta Artola)
V-24-r	<i>ziñituen</i>	Leazcue (A-R), Egozcue (G)
	<i>zintuen</i>	Egozcue (G)
	<i>ziñuzen</i>	Leazcue (A-E)
V-24-m,f	<i>yituen</i>	Leazcue (A), Egozcue (G)
V-25-i	<i>zituen</i>	Leazcue (A), Egozcue (G), Etuláin (A: <i>mezon (= mezaren) bat o bertze atrako zituen!</i> )
	<i>zitue</i>	Etuláin (A: <i>errosarioa ta dena errezatze omen zitue-ta</i> )
V-26-i	<i>giñituen</i>	Leazcue (A-R), Etuláin (A: <i>ardiek e bagiñituen ...</i> )
	<i>gintuen</i>	Egozcue (G), Etuláin (A: <i>... eta ardiek e ... saldu gintuen</i> , «gintuen hori Esteribar aldera-edo begira ote dagoen nago», dice Artola)
	<i>giñuzen</i>	Leazcue (A-E)
V-27-c	<i>ziñuzten</i>	Leazcue (A), Egozcue (G)
V-28-i	<i>zuzten</i>	Leazcue (A-R), Egozcue (G), Etuláin (A: <i>eman (t)zuzten arara / bi anaien ertian artu zuzten ardiek</i> )
	<i>zituten</i>	Leazcue (A-E)

**Observaciones referentes a las flexiones del *Cuadro VI* de Leazcue.  
Variantes empleadas en la subvariedad de Anué meridional**

VI-1-i	<i>zirezun</i> <i>ziñen</i>	Leazcue (A-R) Leazcue (A-E). Señala Artola que, para la flexión V-1-i, dio <i>zirezun</i> forma que parece más apropiada, a la vista de las que dio para las flexiones VII-1-r y VII-3-c.
VI-2-i	<i>ziren</i> <i>zi(r)en</i> <i>ziden</i>	Leazcue (A), Esáin (A: <i>aitek eman ziren</i> , «lagundurik»), Etuláin (A: <i>eskatu ziren ure / ta gero're man ziren an ...</i> ) Egozcue (G) Burutáin (A: <i>atzo bota ziden ... leiotik sagar bat</i> )
VI-3-c	<i>zirezien</i> <i>ziñeten</i>	Leazcue (A-R) Leazcue (A-E). Como en el caso de la flexión VI-1-i, señala aquí Artola, como más apropiada, la forma <i>zirezien</i> que el informador dio para la flexión V-3-c.
VI-4-i	<i>zireten</i> <i>zi(r)eten</i> <i>zideten</i>	Leazcue (A) Egozcue (G) Burutáin (A: <i>bota zideten sagar bat leiotik</i> , «lagundurik»)
VI-5-r	<i>nizun</i>	Leazcue (A), Egozcue (G)
VI-5-m	<i>nien</i>	Leazcue (A), Egozcue (G)
VI-5-f	<i>niñen</i>	Leazcue (A), Egozcue (G)
VI-9-i	<i>nion</i>	Leazcue (A), Egozcue (G), Etuláin (A: <i>arri man nion / enion erran</i> )
VI-10-r	<i>ziñon</i> <i>ziñion</i> <i>zinion</i>	Leazcue (A-R) Egozcue (G) Leazcue (A-E)
VI-10-m,f	<i>yion</i> <i>ion</i>	Leazcue (A-R), Egozcue (G) Leazcue (A-E)
VI-11-i	<i>zion</i>	Leazcue (A), Egozcue (G), Esáin (A: <i>kanabite ... sartzzen (t)zion ta ...</i> , « <i>sartzzen (t)zien</i> entzuten ote den nago; ez oso segurua, beraz», dice Artola), Etuláin (A: <i>illebai erosi zion motoa / fiñe(g)i maten tzion</i> )
VI-12-i	<i>giñon</i> <i>giñion</i> <i>ginion</i>	Leazcue (A-R) Egozcue (G) Leazcue (A-E)

VI-13-c	<i>ziñoten</i> <i>ziñioten</i> <i>zinioten</i>	Leazcue (A-R) Egozcue (G) Leazcue (A-E)
VI-14-i	<i>zioten</i>	Leazcue (A), Egozcue (G), Burutáin (A: <i>gizon bat ... erraten zioten 'txakolin' / pues maten tzioten, (t)zea ... gatzakoi</i> ), Etuláin (A: <i>ori nasten tzioten ... e(r)ein biar tzen gariei</i> )
VI-15-r	<i>ziguzun</i> <i>ziñigun</i>	Leazcue (A-R) Leazcue (A-E). Esta forma fue obtenida con ayuda, así como las VI-17-c y VII-15-r. Respecto a ellas dice Artola: «Agian <i>ziguzun</i> , <i>ziguzien</i> (V-15-r eta V-17-c-an bezala) eta <i>zitiiguzun</i> proposatu egin beharko nizkion, baina 5.orrian ere [esta hoja es la de las flexiones bipersonales con objeto directo de primera persona del plural] hainbat zalantza erakutsi zuen. VII-17-c zk-ko erantzunean, bestalde, bi eratako adizkia eman zituen, inolako laguntzarik gabe».
VI-16-i	<i>zigun</i>	Leazcue (A), Egozcue (G), Etuláin (A: <i>erriek maten tzigun gosaltzera</i> )
VI-17-c	<i>ziguzien</i> <i>ziñiguten</i>	Leazcue (A-R) Leazcue (A-E). Véase la observación a la flexión VI-15-r.
VI-18-i	<i>ziguten</i>	Leazcue (A), Egozcue (G), Etuláin (A: <i>gosaltzera maten tziguten</i> )
VI-19-c	<i>nizien</i>	Leazcue (A), Egozcue (G)
VI-23-i	<i>nioten</i>	Leazcue (A), Egozcue (G), Etuláin (A: <i>nik erran nioten</i> )
VI-25-i	<i>zioten</i>	Leazcue (A), Egozcue (G), Burutáin (A: <i>nere aita ematen zioten ...</i> ), Etuláin (A: <i>etxea ta dena(k) ... aiyei utziko zioten, ola ...</i> , «ez oso garbi», dice Artola)
VI-26-i	<i>giñoten</i> <i>giñioten</i> <i>ginioten</i>	Leazcue (A-R) Egozcue (G) Leazcue (A-E)
VI-28-i	<i>zioten</i>	Leazcue (A), Egozcue (G)

**Observaciones referentes a las flexiones del Cuadro VII de Leazcue.  
Variantes empleadas en la subvariedad de Anué meridional**

VII-1-r	<i>zitirezun</i> <i>tirezun</i>	Leazcue (A-R) Leazcue (A-E). Respecto a esta forma y a la <i>tirezien</i> (flexión VII-3-c), dice Artola: « <i>zitirezun</i> eta <i>zitirezien</i> direlakoen era laburtuak dirudite».
VII-2-i	<i>zitiren</i> <i>ziti(r)en</i>	Leazcue (A-R), Etuláin (A: <i>aitek man zitiren neri</i> ) Leazcue (A-E)
VII-4-i	<i>zitireten</i>	Leazcue (A), Etuláin (A: <i>man zitireten oiek</i> )
VII-5-r	<i>nitizun</i>	Leazcue (A), Egozcue (G), Etuláin (A: <i>man nitizun zuri</i> )
VII-5-m	<i>nitien</i>	Leazcue (A), Egozcue (G)
VII-5-f	<i>nitiñen</i> <i>nitiñenen</i>	Leazcue (A), Egozcue (G) Leazcue (A-R)
VII-6-m	<i>zitien</i>	Leazcue (A). El informador Erize dio primero <i>zitiken</i> .
VII-7-r	<i>giñitizun</i> <i>tizigun</i>	Leazcue (A). El informador Erize necesitó algo de ayuda. Leazcue (A-R)

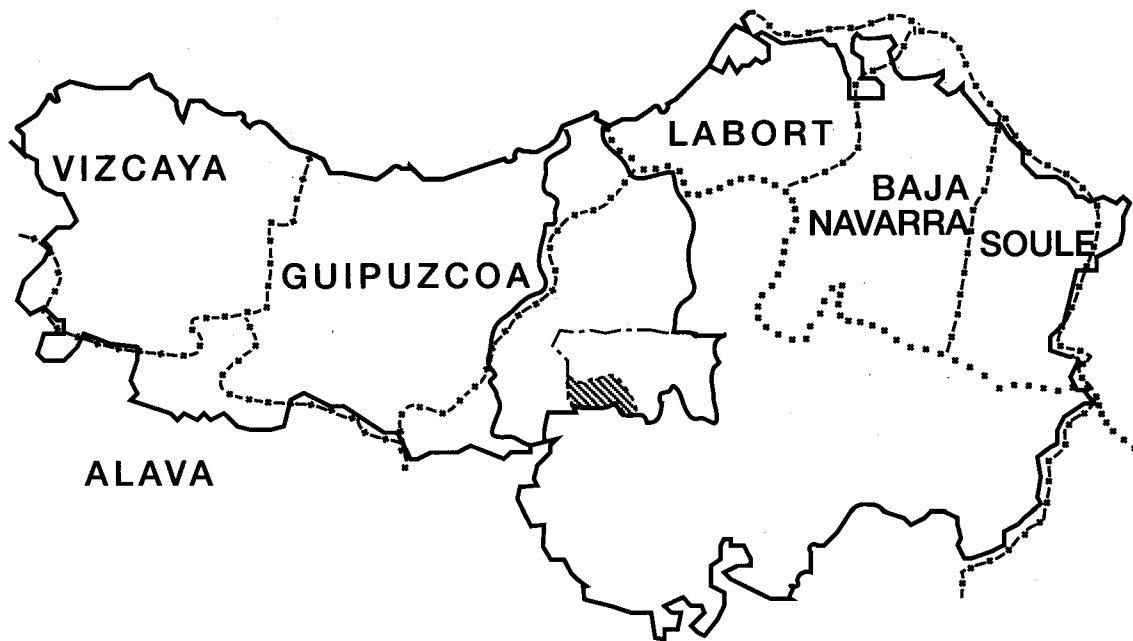
Para la flexión VII-8-m, Erize dio las formas *zititien*, *zitieten* (ésta con ayuda) y *zitieteken*. Para la flexión VII-8-f, dio *zit(i)etenen*, *zitiñeten* (ésta con ayuda) y *zitiñetenen*. Respecto a estas formas alocutivas de ambas flexiones, dice Artola: «zalantzaz beterik agertzen da alokutibo hauetan».

VII-9-i	<i>nitien</i>	Leazcue (A), Egozcue (G), Etuláin (A: <i>man nitien nere anaiei</i> , «bati, alegia», aclara Artola)
VII-11-i	<i>zition</i>	Leazcue (A), Etuláin (A: <i>ta ... ardiek erosi zition ...</i> )
VII-15-r	<i>zitiguzun</i> <i>ziñiguzen</i>	Leazcue (A-R) Leazcue (A-E). Véase la observación a la flexión VI-15-r.
VII-16-i	<i>zitigun</i> <i>zitiun</i>	Leazcue (A) Etuláin (A: <i>man zitiun guri</i> )
VII-17-c	<i>zitiguzien</i> <i>ziñiguten</i>	Leazcue (A) Leazcue (A-E). Véase la observación a la flexión VI-15-r.
VII-19-c	<i>nitizien</i>	Leazcue (A), Egozcue (G), Etuláin (A: <i>man nitizien zuei</i> )

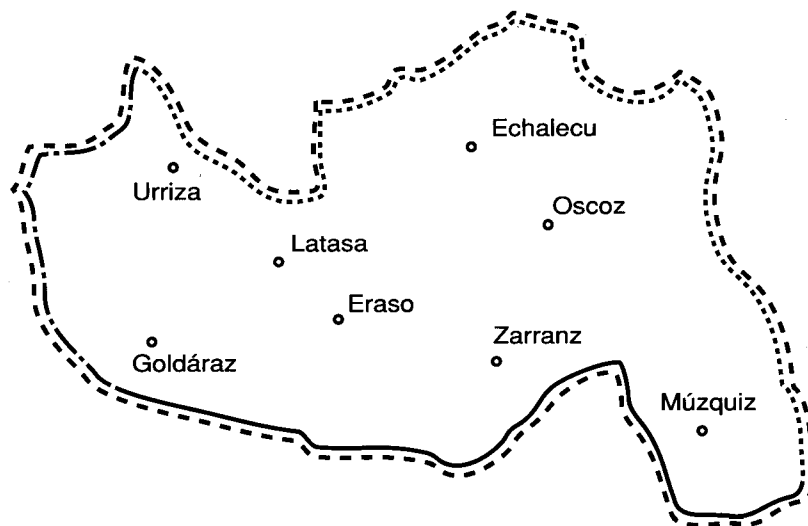
VII-21-c	<i>giñitizien</i> <i>giñizien</i>	Leazcue (A). Los dos informadores necesitaron ayuda; primero dieron <i>giñizien</i> . Leazcue (A)
VII-23-i	<i>niozten</i> <i>nitioten</i>	Leazcue (A-R) Leazcue (A-E), Egozcue (G)
VII-24-m	<i>y(i)ozten</i> <i>yitioteken</i> <i>yitioten</i>	Leazcue (A-R) Leazcue (A-E). «Eta <i>yitioten?</i> » preguntó Artola y Erize contestó: «igual». Leazcue (A-E). Con ayuda.
VII-24-f	<i>yoztenen</i> <i>yitiotenen</i> <i>yitioten</i>	Leazcue (A-R) Leazcue (A-E). Esta vez, a la pregunta «eta <i>yitioten?</i> », Erize contestó: «bai, <i>hori, hori!</i> » Leazcue (A-E). Con ayuda.
VII-26-m	<i>giñozteken</i> <i>ginitioteken</i>	Leazcue (A-R) Leazcue (A-E). «Aurrenik <i>giniozteken</i> eman zuen», advierte Artola.

**VARIEDAD DE LIZASO**

Subvariedad de Imoz



Situación de la subvariedad de Imoz, en la variedad de Lizaso, en el dialecto alto-navarro septentrional y en el conjunto de los dialectos



Subvariedad de Imoz

## SUBVARIEDAD DE IMOZ

### Introducción

Hemos constituido la subvariedad de Imoz con todos los pueblos que forman el valle de este nombre, pues aunque existan diferencias entre las hablas de algunos de sus pueblos, tales diferencias, como luego veremos, no justificarían, a nuestro juicio, la subdivisión lingüística del valle.

A continuación exponemos, con indicación de su número de vascófonos en 1970, según nuestra evaluación de aquella época:

Echalecu	129 vascófonos
Eraso	15 vascófonos
Goldáraz	56 vascófonos
Latasa	20 vascófonos
Múzquiz	53 vascófonos
Oscoz	90 vascófonos
Urriza	20 vascófonos
Zarranz	28 vascófonos

De acuerdo con estos datos, resultaría, para la subvariedad de Imoz, en aquella época, un total de unos 410 vascófonos.

Comparadas las formas verbales empleadas en los pueblos de este valle, para determinadas flexiones seleccionadas entre las que podrían presentar variantes con diferencias más sensibles, hemos llegado a la conclusión de que aunque existen ciertamente algunas diferencias entre las formas empleadas en los distintos pueblos del valle, tales diferencias, como ya hemos indicado, no justificarían el establecimiento de subdivisiones dentro del mismo.

El cuadro adjunto permite apreciar cuanto hemos manifestado. Por un lado, se aprecia una uniformidad bastante acusada entre las conjugaciones de las distintas zonas del valle, y por otra algunas diferencias.



<b>Flexiones</b>	<b>Múzquiz</b>	<b>Oscoz</b>	<b>Echalecu</b>	<b>Eraso</b>	<b>Goldáraz</b>	<b>Latasa</b>	<b>Urriza</b>
I-1-m	nauk	nauk	nauk neok, niok		niok		
I-6-i	dire dee	dire	dere de	dee	dee de	de(e)	de(e)
I-7-m	nuken	nuken nioken	nioken		nioken		
I-9-m	yuen yuken	yun	yun (y)un		yun		
I-10-m	giñuken	giñoken	giñoken giñioken		giñioken		
I-12-i	ziren zeen	ziren	zen	zeen	zeen zen	zeen	
I-19-i	zaizkide	zaizkide	zaizke	zaizkie zaizkide	zaizke		
I-25-i	zaikiden	zayen	zayen zidaien	zaiken	zizayen zitzaizken		
I-31-i	zaizkiden zaizkien	zitzaizkiden	zaizkien (zit)zaizken	zaizkiden	zizaizkien zitzaizken		
II-2-i	de(re) dee	die	dee de	dee	dee de		
II-2-m	zeek	ziek	zek		zek		
II-3-c	de(r)ezie deezie	diezte	derezte dezte	deezte	deezte dezte		
II-4-m	zeetek	zietek	zetek		zetek		
II-9-i	dut	dut	dut	dut	dot		
II-10-r	duzu	duzu	duzu	duzo	dozu dozo	zu	duzu
II-19-c	diziet	diztet	diztet	diztet	diztet		
II-23-m	ttiet	ttit	ttit		ttit		

Las flexiones III-2-i, III-2-m, III-3-c, III-4-m y III-19-c son idénticas a las correlativas del *Cuadro II*: II-2-i, II-2-m, etc.

IV-1-r	tterezu ttezu	ttiezu	ttezu	ttezo	ttezo ttiezo
V-9-i	nuen	nun	nun	nun	nun
VI-2-i	zereen zeen	ziren	zeen zen	zeen	zeen zen
VII-5-m	nittien nezkien		nittin nittiken		nittin
VII-7-r	giñittizun		giñizun		giñizkizun
VII-12-m	giñiozken	giñozeken	giñozken		giñittioken

La conjugación que más se aparta de las restantes es la de Múzquiz, pueblo situado en el extremo sudoriental del municipio. Así, tenemos, en Múzquiz, para la segunda persona del plural *-zie-*, frente a *-zte-*, en el resto del valle, tanto en el sujeto (flexión III-3-c, *de(r)ezie*) como en el objeto indirecto (flexión III-19-c, *diziet*).

En las flexiones intransitivas bipersonales, encontramos en Múzquiz y Eraso, flexiones de pretérito del tipo *zaikion* (flexión I-27-i), frente a las del tipo *zitzaion* en los otros pueblos.

En otras flexiones únicamente señalamos lo que pudieran ser algunas posibles tendencias —no muy seguras, dadas las diferencias de unos informadores a otros, en un mismo pueblo— tales como el empleo de *-o-*, en las flexiones transitivas bipersonales con objeto directo de tercera persona, en la zona occidental (colindante con Larraun), así en Goldáraz (*dot, dok, don, dozu* e incluso *dozo*, etc.; En Eraso *duzo*), mientras que en el resto del valle emplean *dut, duk, dun, duzu*, etc.).

En las flexiones alocutivas unipersonales de primera persona del singular, en la parte más oriental tenemos, para la flexión I-1-m, *nauk* en Múzquiz y Oscoz, mientras que en Goldáraz encontramos *niok*; en Echalecu se recogieron *nauk* y *niok-neok*. Para la flexión I-7-m, en Múzquiz *nuken*; en Echalecu y Goldáraz, *nioken*; en Oscoz, ambas formas.

Para la flexión indefinida, I-6-i, encontramos en Múzquiz y Oscoz *dire*, mientras que en el resto parecen predominar las formas del tipo *dee* (también recogida en Múzquiz).

En Oscoz, se aprecia la diptongación *-ie-*, frente a *-ee-* de otros pueblos, en las flexiones transitivas bipersonales con objeto directo de primera persona del singular (idénticas a las tripersonales con objeto indirecto de la misma persona y número): *die / dee; ziek / zeek*. El lector podrá apreciar en el cuadro adjunto algunas otras diferencias.

Se trata, como se habrá observado, de diferencias que no son esenciales y que incluso podrían quedar desvirtuadas, al menos parcialmente, con la aportación de datos obtenidos de otros informadores.

Es digno de mencionarse el hecho de que, dentro del valle de Imoz, para expresar el verbo castellano «decir», utilizan los dos verbos *erran* y *esan*. Respecto a esto, me comunicaba mi colaborador Emilio Linzoain, en carta del 8 de julio de 1980: «*Erran* eta *esan*-en muga emen dago: Muzkitzen *erran*, Oskotzen *esan* da ez dakit noiztik asi ta; Oskotzen zaarrek *erran* omen zuten». En términos semejantes se expresa Sánchez Carrión, en su artículo «*Esan / erran* en el área lingüística alto-navarra» [*FLV*, VI (1974), nº 17, 261-264], y también manifiesta que «Oscoz, que originariamente parece haber tenido la forma labortana, era localidad donde, hasta hace muy poco tiempo, conflúan las dos formas. Finalmente ha sido *esan* la que ha acabado por imponerse». Este hecho pone de relieve la movilidad de la línea limítrofe entre ambas formas. Por otra parte, Ana María Echaide, que ha realizado una exhaustiva investigación sobre este tema en toda Navarra, me comunica que ha recogido *esan* en Echalecu y en Múzquiz.

## FUENTES

- Múzquiz (Imoz)** (1974, 1980) - EMILIO LINZOAIN (designado por L) - *Comunicaciones personales* - En 1974, me proporcionó las contestaciones a mi «Cuestionario de formas verbales» [*Contribución a la Dialectología de la Lengua Vasca*, t. I, pp. 288-295] correspondientes a Múzquiz. En 1980, completó la totalidad del modo indicativo de los verbos auxiliares - Informador: D. Antonio Larráyoiz Beramendi, nacido en Múzquiz el 17 de enero de 1894. Aunque estuvo en Argentina trece años, de 1912 a 1925, poseía bien el habla de su pueblo natal, a juicio de nuestro colaborador. El informador decía, respecto a las formas verbales que empleaba: «Lengo zarrek ala erraten zuten». También manifestaba que, aunque conocía por los escritos las formas del tipo *nau*, en Múzquiz únicamente se han utilizado, al menos desde su niñez, las de tipo *dee*.
- Múzquiz (Imoz)** (1985) - IÑAKI GAMINDE (designado por G) - *Aditza Ipar Goi Nafarreraz*, t. III, pp. 385-388 - De las numerosas formas verbales de Múzquiz contenidas en esta obra, hemos utilizado las correspondientes al modo indicativo de los verbos auxiliares.
- Múzquiz (Imoz)** (1987) - IÑAKI GAMINDE (designado por G) - *Comunicaciones personales* - Gaminde me ha enviado numerosas formas verbales alocutivas, que ha recogido en Múzquiz.
- Oscos (Imoz)** (1985) - IÑAKI GAMINDE (designado por G) - *Aditza Ipar Goi Nafarreraz*, t. III, pp. 373-376 - Hemos empleado las formas correspondientes a las mismas flexiones que en el caso de Múzquiz.
- Oscos (Imoz)** (1987) - IÑAKI GAMINDE (designado por G) - *Comunicaciones personales* - Recogió Gaminde en Oscos numerosas formas alocutivas, masculinas y femeninas, que me proporcionó para este trabajo.
- Echalecu (Imoz)** (1974, 1980) - ANGEL GALARZA (designado por Gal) - *Comunicaciones personales* - En 1974, me envió las contestaciones a mi antes citado «Cuestionario de formas verbales». En 1980, amplió considerablemente los datos anteriores correspondientes al modo indicativo de los verbos auxiliares.
- Echalecu (Imoz)** (1985) - IÑAKI GAMINDE (designado por G) - *Aditza Ipar Goi Nafarreraz*, t. III, pp. 367-370 - De las formas verbales de Echalecu publicadas en esta obra, hemos utilizado las del indicativo de los verbos auxiliares.
- Echalecu (Imoz)** (1987) - IÑAKI GAMINDE (designado por G) - *Comunicaciones personales* - Gaminde recogió y me envió numerosas formas verbales alocutivas de Echalecu.
- Echalecu (Imoz)** (1987) - FELI ALEMÁN ASTIZ, con la ayuda de sus hermanos JUAN e ISABEL (designados por A) - *Comunicaciones personales* - Colaboración obtenida por mediación de Koldo Artola - Contienen la totalidad de las formas verbales correspondientes al modo indicativo de los verbos auxiliares - Informador: D. Juan Elizabeitia Alegre, de 73 años de edad en otoño de 1987, fecha en que se llevó a cabo la encuesta.
- Eraso (Imoz)** (1985) - IÑAKI GAMINDE (designado por G) - *Aditza Ipar Goi Nafarreraz*, t. III, pp. 361-364 - Se han utilizado las formas correspondientes al modo indicativo de los verbos auxiliares.
- Goldáráz (Imoz)** (1974, 1980) - ANDRÉS ASTIZ (designado por A) - *Comunicaciones personales* - En 1974, me mandó las contestaciones a mi «Cuestionario». En 1980, amplió estos datos.

**Goldáraz (Imoz)** (1985) - IÑAKI GAMINDE (designado por G) - *Aditza Ipar Goi Nafarreraz*, t. III, pp. 379-382 - También en este caso, como en los anteriores, se han utilizado las 150 formas verbales correspondientes al indicativo de los verbos auxiliares.

**Goldáraz (Imoz)** (1988) - MIKEL LEGARRA (designado por L) - *Comunicaciones personales* - Colaboración obtenida por Koldo Artola - Contiene todas las formas verbales correspondientes al modo indicativo de los verbos auxiliares - Informadora: D<sup>a</sup> Jesusa Legarra Sarrasin, nacida el 14 de junio de 1932. Su padre era de Goldáraz; su madre de Cía.

**Latasa (Imoz)** (1986) - KOLDO ARTOLA (designado por A) - *Comunicaciones personales* - Se trata de una larga conversación mantenida por el informador con Koldo Artola, de la que se ha aprovechado una docena de formas verbales correspondientes al modo indicativo - Informador: D. José Erbiti, de 73 años de edad - Estos datos, juntamente con los de Urriza, constituyen una interesante aportación complementaria para el conocimiento lingüístico de la zona occidental del valle.

**Urriza (Imoz)** (1986) - KOLDO ARTOLA (designado por A) - *Comunicaciones personales* - Se trata de formas verbales correspondientes a dieciséis flexiones, en sus contextos, con algunas variantes - Informador: D. Miguel Mari Urriza Urriza, de 60 años. Su padre era de Beramendi; su madre de Urriza.

Aunque hay tres colaboradores designados por A, no puede haber confusión por corresponder a pueblos distintos. Análogamente hay dos designados por L.

	PRESENTE		PASADO		PRESENTE		PASADO					
	ÉL		ELLOS		ÉL		ELLOS					
YO	“yo soy” naiz (L, G) nauk (L, G) naun	“yo era” nitzen (L, G) nuken (L, G) nunen	“él me es” zaide (L, G) zaidek (L, G) zaiden	“ellos me son” zaikzide (L, G) zaikzidek (L, G) zaikziden	“él me era” zaikiden (L, G) { zaikieken (L) { zaikideken (G) zaikienen	“ellos me eran” { zaikzien (L) { zaikziden (G) { zaikzieken (L) { zaikzideken (G) zaikienen	I-1-i, m, f	I-7-i, m, f	I-13-i, m, f	I-19-i, m, f	I-25-i, m, f	I-31-i, m, f
TÚ	“tú eres” zaa (L, G) yaiz (L, G) yaiz (L, G)	“tú eras” ziñen (L, G) yitzen (L, G) yitzen (L, G)	“él te es” zaizu (L, G) zaik (L, G) zain (L, G)	“ellos te son” { zaizkizu (L) { zaizkizû (G) zaizkik (L, G) zaizkin (L, G)	“él te era” zaikizun (L, G) zaikiken (L, G) zaikifien (L, G)	“ellos te eran” zaikzibun (L, G) zaikziken (L, G) zaikzifien (L, G)	I-2-r, m, f	I-8-r, m, f	I-14-r, m, f	I-20-r, m, f	I-26-r, m, f	I-32-r, m, f
ÉL	“él es” da (L, G) duk (L, G) dun	“él era” zen (L, G) yuen (L), yuken (G) yunen	“él le es” zayo (L, G) zayok (L, G) zayon	“ellos le son” zaizkio (L, G) zaizkiok (L, G) zaizkion	“él le era” zaikion (L, G) zaikioken (L, G) zaikionen	“ellos le eran” zaizkion (L, G) zaizkioken (L, G) zaizkionen	I-3-i, m, f	I-9-i, m, f	I-15-i, m, f	I-21-i, m, f	I-27-i, m, f	I-33-i, m, f
NOSOTROS	“nosotros somos” gaa (L, G) gattuk (L, G) gattun	“nosotros éramos” giñen (L, G) giñuken (L, G) giñunen	“él nos es” zaigu (L, G) zaiguk (L, G) zaigun	“ellos nos son” { zaizkiu (L) { zaizkigu (G) { zaizkiuk (L) { zaizkiguk (G) zaizkiun	“él nos era” { zaikiun (L) { zaikigun (G) { zaikiuken (L) { zaikiguken (G) zaikiunen	“ellos nos eran” { zaizkiun (L) { zaizkigun (G) { zaizkiuken (L) { zaizkiguken (G) zaizkiunen	I-4-i, m, f	I-10-i, m, f	I-16-i, m, f	I-22-i, m, f	I-28-i, m, f	I-34-i, m, f
VOSOTROS	“vosotros sois” zaate (L, G)	“vosotros erais” zifieten (L, G)	“él os es” zaizie (L, G)	“ellos os son” zaizkizie (L, G)	“él os era” zaikizien (L, G)	“ellos os eran” zaizkizien (L, G)	I-5-c	I-11-c	I-17-c	I-23-c	I-29-c	I-35-c
ELLOS	“ellos son” dee (L), dire (G) ttuk (L, G) ttun	“ellos eran” zeen (L), ziren (G) yittuen (L, G) yittuen	“él les es” zayote (L, G) zayotek (L, G) zayoten	“ellos les son” zaizkiote (L, G) zaizkiotek (L, G) zaizkioten	“él les era” { zayoten (L) { zaikioten (G) { zayoteken (L) { zaikioteken (G) zayotenen	“ellos les eran” zaizkioten (L, G) zaizkioteken (L, G) zaizkiotenen	I-6-i, m, f	I-12-i, m, f	I-18-i, m, f	I-24-i, m, f	I-30-i, m, f	I-36-i, m, f

CUADRO II

	ME	TE	LO	NOS	OS	LOS
YO		“yo te he” dizut (L, G) diet (L, G) diñet (L, G)  II-5-r, m, f	“yo lo he” dut (L, G) diet (L, G) diñet  II-9-i, m, f		“yo os he” diziet (L, G)  II-19-c	“yo los he” ttut (L, G) ttiet (L, G) ttiñet  II-23-i, m, f
TÚ	“tú me has” deezu (L), de(r)ezu (G) deek (L), de(r)ek (G) deen (L), de(r)en (G)  II-1-r, m, f		“tú lo has” duzu (L, G) duk (L, G) dun (L, G)  II-10-r, m, f	“tú nos has” diuzu diuk diun  II-15-r, m, f		“tú los has” ttuzu (L, G) ttuk (L, G) ttun (L, G)  II-24-r, m, f
ÉL	“él me ha” dee (L), de(re) (G) zeek zeen  II-2-i, m, f	“él te ha” dizu dik din  II-6-r, m, f	“él lo ha” du (L, G) dik (L, G) din  II-11-i, m, f	“él nos ha” diu (L), digu (G) ziuk ziun  II-16-i, m, f	“él os ha” dizie  II-20-c	“él los ha” ttu (L, G) ttik (L, G) ttiñ  II-25-i, m, f
NOSOTROS		“nosotros te hemos” dizuu diau diñau  II-7-r, m, f	“nosotros lo hemos” duu (L), dugu (G) diau (L, G) diñau  II-12-i, m, f		“nosotros os hemos” dizieu  II-21-c	“nosotros los hemos” ttuu (L), ttugu (G) ttieu (L), ttiuu (G) ttiñau  II-26-i, m, f
VOSOTROS	“vosotros me habéis” deezie (L), de(r)ezie (G)  II-3-c		“vosotros lo habéis” duzie (L, G)  II-13-c	“vosotros nos habéis” diuzie  II-17-c		“vosotros los habéis” ttuzie (L, G)  II-27-c
ELLOS	“ellos me han” deete (L), de(r)ete (G) zeetek zeeten  II-4-i, m, f	“ellos te han” dizute dittek ditten  II-8-r, m, f	“ellos lo han” dute (L, G) dittek (L), ditek (G) ditten  II-14-i, m, f	“ellos nos han” diute (L), digute (G) ziutek ziuten  II-18-i, m, f	“ellos os han” diziete  II-22-c	“ellos los han” ttute (L, G) ttitek (L, G) ttiten  II-28-i, m, f

CUADRO III

	ME LO	TE LO	SE LO (A ÉL)	NOS LO	OS LO	SE LO (A ELLOS)
YO		<p><b>“yo te lo he”</b>                      dizut (L, G)                      diet (L, G)                      diñet (L, G)</p> <p>III-5-r, m, f</p>	<p><b>“yo se lo he (a él)”</b>                      diot (L, G)                      ziot (L, G)                      zionet</p> <p>III-9-i, m, f</p>		<p><b>“yo os lo he”</b>                      diziet (L, G)</p> <p>III-19-c</p>	<p><b>“yo se lo he (a ellos)”</b>                      diotet (L, G)                      ziotet (L, G)                      ziotenet</p> <p>III-23-i, m, f</p>
TÚ	<p><b>“tú me lo has”</b>                      deezu (L), de(r)ezu (G)                      deek (L), de(r)ek (G)                      deen (L), de(r)en (G)</p> <p>III-1-r, m, f</p>		<p><b>“tú se lo has (a él)”</b>                      diozu (L, G)                      diok (L, G)                      dion (L, G)</p> <p>III-10-r, m, f</p>	<p><b>“tú nos lo has”</b>                      diuzu                      diuk                      diun</p> <p>III-15-r, m, f</p>		<p><b>“tú se lo has (a ellos)”</b>                      diozute                      diotek                      dioten</p> <p>III-24-r, m, f</p>
ÉL	<p><b>“él me lo ha”</b>                      dee (L), de(re) (G)                      zeeek (L), zek (G)                      zeen</p> <p>III-2-i, m, f</p>	<p><b>“él te lo ha”</b>                      dizu                      dik                      din</p> <p>III-6-r, m, f</p>	<p><b>“él se lo ha (a él)”</b>                      dio (L, G)                      ziok (L, G)                      zion</p> <p>III-11-i, m, f</p>	<p><b>“él nos lo ha”</b>                      diu (L), digu (G)                      ziuk (L), ziguk (G)                      ziun</p> <p>III-16-i, m, f</p>	<p><b>“él os lo ha”</b>                      dizie</p> <p>III-20-c</p>	<p><b>“él se lo ha (a ellos)”</b>                      diote (L, G)                      ziotek (L, G)                      zioten</p> <p>III-25-i, m, f</p>
NOSOTROS		<p><b>“nosotros te lo hemos”</b>                      dizuu                      diau                      diñau</p> <p>III-7-r, m, f</p>	<p><b>“nosotros se lo hemos (a él)”</b>                      diou (L, G)                      ziou (L, G)                      zioneu</p> <p>III-12-i, m, f</p>		<p><b>“nosotros os lo hemos”</b>                      dizieu</p> <p>III-21-c</p>	<p><b>“nosotros se lo hemos (a ellos)”</b>                      dioute (L), diou (G)                      zioutek (L), ziou (G)                      zioten</p> <p>III-26-i, m, f</p>
VOSOTROS	<p><b>“vosotros me lo habéis”</b>                      deezie (L), de(r)ezie (G)</p> <p>III-3-c</p>		<p><b>“vosotros se lo habéis (a él)”</b>                      diozie (L, G)</p> <p>III-13-c</p>	<p><b>“vosotros nos lo habéis”</b>                      diuzie</p> <p>III-17-c</p>		<p><b>“vosotros se lo habéis (a ellos)”</b>                      diozute</p> <p>III-27-c</p>
ELLOS	<p><b>“ellos me lo han”</b>                      deete (L), de(r)ete (G)                      zeetek (L), zeerek (G)                      zeeten</p> <p>III-4-i, m, f</p>	<p><b>“ellos te lo han”</b>                      dizute                      dittek                      ditten</p> <p>III-8-r, m, f</p>	<p><b>“ellos se lo han (a él)”</b>                      diote (L, G)                      ziotek (L, G)                      zioten</p> <p>III-14-i, m, f</p>	<p><b>“ellos nos lo han”</b>                      diute (L), digute (G)                      ziutek (L), zigutek (G)                      ziuten</p> <p>III-18-i, m, f</p>	<p><b>“ellos os lo han”</b>                      dizie</p> <p>III-22-c</p>	<p><b>“ellos se lo han (a ellos)”</b>                      diote (L, G)                      ziotek (L, G)                      zioten</p> <p>III-28-i, m, f</p>



CUADRO IV

	ME LOS	TE LOS	SE LOS (A ÉL)	NOS LOS	OS LOS	SE LOS (A ELLOS)
YO	X	“yo te los he” ttizut (L, G) ttiet (L, G) ttiñet (L, G)  IV-5-r, m, f	“yo se los he (a él)” ttiot zittiot zittionet  IV-9-i, m, f	X	“yo os los he” ttiziet (L, G)  IV-19-c	“yo se los he (a ellos)” ttiotet zittiotet zittiotenet  IV-23-i, m, f
TÚ	“tú me los has” tteezu (L), tterezu (G) tteek (L), tterek (G) tteen (L), tteren (G)  IV-1-r, m, f	X	“tú se los has (a él)” ttiozu ttiok ttion  IV-10-r, m, f	“tú nos los has” ttiozu ttiuk ttion  IV-15-r, m, f	X	“tú se los has (a ellos)” ttiozute ttiotek ttioten  IV-24-r, m, f
ÉL	“él me los ha” ttee (L), ttere (G) zitteek zitteen  IV-2-i, m, f	“él te los ha” ttizu ttik ttin  IV-6-r, m, f	“él se los ha (a él)” ttio zittioek zittion  IV-11-i, m, f	“él nos los ha” ttiu zittiuk zittion  IV-16-i, m, f	“él os los ha” ttizie  IV-20-c	“él se los ha (a ellos)” ttiote zittiotek zittiotene  IV-25-i, m, f
NOSOTROS	X	“nosotros te los hemos” ttizuu ttiau ttiñau  IV-7-r, m, f	“nosotros se los hemos (a él)” ttio zittio zittioneu  IV-12-i, m, f	X	“nosotros os los hemos” ttizieu  IV-21-c	“nosotros se los hemos (a ellos)” ttioute zittioutek zittioteneu  IV-26-i, m, f
VOSOTROS	“vosotros me los habéis” tteezie (L), tterezie (G)  IV-3-c	X	“vosotros se los habéis (a él)” ttiozu(t)e  IV-13-c	“vosotros nos los habéis” ttiozie  IV-17-c	X	“vosotros se los habéis (a ellos)” ttiozie  IV-27-c
ELLOS	“ellos me los han” tteete (L), tterete (G) zitteetek zitteeten  IV-4-i, m, f	“ellos te los han” ttizute ttiete ttieten  IV-8-r, m, f	“ellos se los han (a él)” ttio zittiotek zittioten  IV-14-i, m, f	“ellos nos los han” ttio zittiotek zittioten  IV-18-i, m, f	“ellos os los han” ttiziete  IV-22-c	“ellos se los han (a ellos)” ttio zittiotek zittioten  IV-28-i, m, f

CUADRO V

	ME	TE	LO	NOS	OS	LOS
YO		<b>“yo te había”</b> nizun nien niñen V-5-r, m, f	<b>“yo lo había”</b> nuen (L, G) nien (L, G) niñen V-9-i, m, f		<b>“yo os había”</b> nizien V-19-c	<b>“yo los había”</b> nittuen (L, G) nittien (L, G) nittinen (L) V-23-i, m, f
TÚ	<b>“tú me habías”</b> ziñeen yeen yeenen V-1-r, m, f		<b>“tú lo habías”</b> ziñuen (L, G) yuen (L, G) yuen, yunen V-10-r, m, f	<b>“tú nos habías”</b> ziñiun yiun yiunen V-15-r, m, f		<b>“tú los habías”</b> ziñuzen (L, G) yittuen (L, G) yittunen V-24-r, m, f
ÉL	<b>“él me había”</b> zeen (L), zereen (G) zeeken zeenen V-2-i, m, f	<b>“él te había”</b> zizun zien ziñen V-6-r, m, f	<b>“él lo había”</b> zuen (L, G) zien (L, G) ziñen V-11-i, m, f	<b>“él nos había”</b> ziun (L), zigun (G) ziuken ziunen V-16-i, m, f	<b>“él os había”</b> zizien V-20-c	<b>“él los había”</b> zittuen (L, G) zittien (L, G) zittinen V-25-i, m, f
NOSOTROS		<b>“nosotros te habíamos”</b> giñizun giñien giñinen V-7-r, m, f	<b>“nosotros lo habíamos”</b> giñuen (L, G) giñen (L), giñien (G) giñen, giñinen V-12-i, m, f		<b>“nosotros os habíamos”</b> giñizien V-21-c	<b>“nosotros los habíamos”</b> giñuzen (L, G) giñittien (L), giñizin (G) giñittinen V-26-i, m, f
VOSOTROS	<b>“vosotros me habíais”</b> ziñecten V-3-c		<b>“vosotros lo habíais”</b> ziñuten (L, G) V-13-c	<b>“vosotros nos habíais”</b> ziñiuten V-17-c		<b>“vosotros los habíais”</b> ziñuzten (L, G) V-27-c
ELLOS	<b>“ellos me habían”</b> zeeten (L), zereeten (G) zeeteken zeetenen V-4-i, m, f	<b>“ellos te habían”</b> zizuten zieten zittinen V-8-r, m, f	<b>“ellos lo habían”</b> zuten (L, G) zieten (L), zien (G) zittinen V-14-i, m, f	<b>“ellos nos habían”</b> ziuten (L, G) ziuteken ziutenen V-18-i, m, f	<b>“ellos os habían”</b> zizieten V-22-c	<b>“ellos los habían”</b> zittuten (L, G) zittieten (L), zittiten (G) zittitenen V-28-i, m, f

	ME LO	TE LO	SE LO (A ÉL)	NOS LO	OS LO	SE LO (A ELLOS)
YO		<p><b>“yo te lo había”</b>                      nizun (L, G)                      nien (L, G)                      niñen (L, G)</p> <p>VI-5-r, m, f</p>	<p><b>“yo se lo había (a él)”</b>                      nion (L, G)                      nioken (L, G)                      nionen</p> <p>VI-9-i, m, f</p>		<p><b>“yo os lo había”</b>                      nizien (L, G)</p> <p>VI-19-c</p>	<p><b>“yo se lo había (a ellos)”</b>                      nioten (L, G)                      nioteken (L, G)                      niotenen</p> <p>VI-23-i, m, f</p>
TÚ	<p><b>“tú me lo habías”</b>                      ziñeen                      yeen                      yeenen</p> <p>VI-1-r, m, f</p>		<p><b>“tú se lo habías (a él)”</b>                      ziñion (L, G)                      yon (L), yion (G)                      yonen (L), yionen (G)</p> <p>VI-10-r, m, f</p>	<p><b>“tú nos lo habías”</b>                      ziñiun                      yiun                      yiunen</p> <p>VI-15-r, m, f</p>		<p><b>“tú se lo habías (a ellos)”</b>                      ziñioten                      yoten                      yotenen</p> <p>VI-24-i, m, f</p>
ÉL	<p><b>“él me lo había”</b>                      zeen (L), zereen (G)                      zeeken (L, G)                      zeenen</p> <p>VI-2-i, m, f</p>	<p><b>“él te lo había”</b>                      zizun                      zien                      ziñen</p> <p>VI-6-r, m, f</p>	<p><b>“él se lo había (a él)”</b>                      zion (L, G)                      zioken (L, G)                      zionen</p> <p>VI-11-i, m, f</p>	<p><b>“él nos lo había”</b>                      ziun (L), zigun (G)                      ziuken (L, G)                      ziunen</p> <p>VI-16-i, m, f</p>	<p><b>“él os lo había”</b>                      zizien</p> <p>VI-20-c</p>	<p><b>“él se lo había (a ellos)”</b>                      zioten (L, G)                      zioteken (L, G)                      ziotenen</p> <p>VI-25-i, m, f</p>
NOSOTROS		<p><b>“nosotros te lo habíamos”</b>                      giñizun                      giñien                      giñinen</p> <p>VI-7-r, m, f</p>	<p><b>“nosotros se lo habíamos (a él)”</b>                      giñion (L, G)                      giñioken (L, G)                      giñionen</p> <p>VI-12-i, m, f</p>		<p><b>“nosotros os lo habíamos”</b>                      giñizien</p> <p>VI-21-c</p>	<p><b>“nosotros se lo habíamos (a ellos)”</b>                      giñioten (L, G)                      giñioteken (L, G)                      giñiotenen</p> <p>VI-26-i, m, f</p>
VOSOTROS	<p><b>“vosotros me lo habíais”</b>                      ziñeeten</p> <p>VI-3-c</p>		<p><b>“vosotros se lo habíais (a él)”</b>                      ziñioten (L, G)</p> <p>VI-13-c</p>	<p><b>“vosotros nos lo habíais”</b>                      ziñiuten</p> <p>VI-17-c</p>		<p><b>“vosotros se lo habíais (a ellos)”</b>                      ziñioten</p> <p>VI-27-c</p>
ELLOS	<p><b>“ellos me lo habían”</b>                      zeeten (L, G)                      zeeteken (L, G)                      zeetenen</p> <p>VI-4-i, m, f</p>	<p><b>“ellos te lo habían”</b>                      zizuten                      zieten                      zittenen</p> <p>VI-8-r, m, f</p>	<p><b>“ellos se lo habían (a él)”</b>                      zioten (L, G)                      zioteken (L, G)                      ziotenen</p> <p>VI-14-i, m, f</p>	<p><b>“ellos nos lo habían”</b>                      ziuten (L, G)                      ziuteken (L, G)                      ziutenen</p> <p>VI-18-i, m, f</p>	<p><b>“ellos os lo habían”</b>                      zizieten</p> <p>VI-22-c</p>	<p><b>“ellos se lo habían (a ellos)”</b>                      zioten (L, G)                      zioteken (L, G)                      ziotenen</p> <p>VI-28-i, m, f</p>

CUADRO VII

	ME LOS	TE LOS	SE LOS (A ÉL)	NOS LOS	OS LOS	SE LOS (A ELLOS)
YO		“yo te los había” nittizun (L, G) { nittien (L) { nezkien (G) { nittiñen (L) { nezkiñen (G) VII-5-r, m, f	“yo se los había (a él)” nittion (L, G) nittioken nittionen VII-9-i, m, f		“yo os los había” nittizien (L, G) VII-19-c	“yo se los había (a ellos)” nittioten (L, G) nittioteken nittiotenen VII-23-i, m, f
TÚ	“tú me los habías” ziñeezun yittien yittienen VII-1-r, m, f		“tú se los habías (a él)” ziñiozen yittion yittionen VII-10-r, m, f	“tú nos los habías” ziñiuzen yittiun yittiunen VII-15-r, m, f		“tú se los habías (a ellos)” ziñozten yittioten yittiotenen VII-24-r, m, f
ÉL	“él me los había” zitteen zitteeken (L, G) zitteenen VII-2-i, m, f	“él te los había” zittizun zittiken zittiñen VII-6-r, m, f	“él se los había (a él)” zittion zittioken zittionen VII-11-i, m, f	“él nos los había” zittiun zittiuken zittiunen VII-16-i, m, f	“él os los había” zittizien VII-20-c	“él se los había (a ellos)” zittioten zittioteken zittiotenen VII-25-i, m, f
NOSOTROS		“nosotros te los habíamos” giñittizun giñittien giñittinen VII-7-r, m, f	“nosotros se los habíamos (a él)” giñiozen giñiozken giñiozkenen VII-12-i, m, f		“nosotros os los habíamos” giñittizien VII-21-c	“nosotros se los habíamos (a ellos)” giñozten giñozteken giñoztenen VII-26-i, m, f
VOSOTROS	“vosotros me los habíais” ziñeezten VII-3-c		“vosotros se los habíais (a él)” ziñiozten VII-13-c	“vosotros nos los habíais” ziñiuzten VII-17-c		“vosotros se los habíais (a ellos)” ziñozten VII-27-c
ELLOS	“ellos me los habían” zitteeten { zitteeteken (L) { zitteteken (G) zitteetenen VII-4-i, m, f	“ellos te los habían” zittizuten zittiteken zittitenen VII-8-r, m, f	“ellos se los habían (a él)” zittioten zittioteken zittiotenen VII-14-i, m, f	“ellos nos los habían” zittiuten zittiuteken zittiutenen VII-18-i, m, f	“ellos os los habían” zittizieten VII-22-c	“ellos se los habían (a ellos)” zittioten zittioteken zittiotenen VII-28-i, m, f

CUADRO I

	PRESENTE	PASADO
YO	<p>“yo soy” naiz (Gal, G, A) { neok (A) nauk (Gal, G) neon (A) naun (Gal)</p> <p>I-1-i, m, f</p>	<p>“yo era” nitzen (G, A), nintzen (Gal) nioken (G, A) nionen (A)</p> <p>I-7-i, m, f</p>
TÚ	<p>“tú eres” za (G, A), zaa (Gal) yaiz (G, A) yaiz (A)</p> <p>I-2-r, m, f</p>	<p>“tú eras” ziñen (Gal, G, A) yitzen (G, A) yitzen (G, A)</p> <p>I-8-r, m, f</p>
ÉL	<p>“él es” da (Gal, G, A) duk (Gal, G, A) dun (Gal, A)</p> <p>I-3-i, m, f</p>	<p>“él era” zen (Gal, G, A) { yun (G, A) { (y)un (Gal) { yunen (A) { (y)unan (Gal)</p> <p>I-9-i, m, f</p>
NOSOTROS	<p>“nosotros somos” ga (G, A), gaa (Gal) { gattuk (G, A) { (g)attuk (Gal) { gattun (A) { (g)attun (Gal)</p> <p>I-4-i, m, f</p>	<p>“nosotros éramos” giñen (Gal, G, A) { giñoken (A) { giñioken (G) giñonen (A)</p> <p>I-10-i, m, f</p>
VOSOTROS	<p>“vosotros sois” zate (G, A), zaate (Gal)</p> <p>I-5-c</p>	<p>“vosotros erais” ziñieten (Gal, G, A)</p> <p>I-11-c</p>
ELLOS	<p>“ellos son” de (G, A), dere (Gal) ttuk (Gal, G, A) ttun (Gal, A)</p> <p>I-6-i, m, f</p>	<p>“ellos eran” zen (G, A) yittun (G, A) yittunen (A)</p> <p>I-12-i, m, f</p>

	PRESENTE		PASADO	
	ÉL	ELLOS	ÉL	ELLOS
ME	<p>“él me es” zaie (A), zaye (G) { zaiok (A) { zayen (G) zaien (A)</p> <p>I-13-i, m, f</p>	<p>“ellos me son” zaizke (G, A) zaizkek (G, A) zaizken (G, A)</p> <p>I-19-i, m, f</p>	<p>“él me era” { zidaien (A) { zayen (G) { zaioken (A) { zayeken (G) zaienen (A)</p> <p>I-25-i, m, f</p>	<p>“ellos me eran” { (zit)zaizken (A) { zaizkien (G) { zitzaizkeken (A) { zaizkiken (G) zitzaizkenen (A)</p> <p>I-31-i, m, f</p>
TE	<p>“él te es” zaizu (Gal, G, A) zaik (Gal, G, A) zain (Gal, G, A)</p> <p>I-14-r, m, f</p>	<p>“ellos te son” zaizkizu (Gal, G, A) zaizkik (Gal, G, A) zaizkin (Gal, G, A)</p> <p>I-20-r, m, f</p>	<p>“él te era” zitzaizun (Gal, G, A) { zitzaieken (A) { zitzaiken (G) { zitzaienen (A) { zitzaiñen (G) zitzainan (Gal)</p> <p>I-26-r, m, f</p>	<p>“ellos te eran” { (zit)zaizkizun (Gal, A) { zaizkizun (G) { zitzaizkiken (A) { zaizkiken (G) { zitzaizkinen (A) { zaizkiñen (G)</p> <p>I-32-r, m, f</p>
LE	<p>“él le es” zaio (A), zayo (Gal, G) { zaiok (A) { zayok (Gal, G) { zaion (A) { zayon (Gal)</p> <p>I-15-i, m, f</p>	<p>“ellos le son” zaizkio (Gal, G, A) zaizkiok (Gal, G, A) zaizkion (Gal, A)</p> <p>I-21-i, m, f</p>	<p>“él le era” { zitzaion (A) { zitzaion (Gal, G) { zitzaioken (A) { zitzaioyoken (Gal, G) { zitzaionen (A) { zitzaionen (Gal)</p> <p>I-27-i, m, f</p>	<p>“ellos le eran” { (zit)zaizkion (A) { zitzaizkion (Gal) { zaizkion (G) { zitzaizkioken (Gal, A) { zaizkioken (G) { zitzaizkionen (A) { zaizkionen (Gal)</p> <p>I-33-i, m, f</p>
NOS	<p>“él nos es” zaiu (A), zaigu (Gal, G) { zaiuk (A), zayuk (G) { zaiguk (Gal) { zaiun (A) { zaigun (Gal)</p> <p>I-16-i, m, f</p>	<p>“ellos nos son” { zaizkiu (G, A) { zaizkigu (Gal) { zaizkiuk (G, A) { zaizkiguk (Gal) { zaizkiun (A) { zaizkigun (Gal)</p> <p>I-22-i, m, f</p>	<p>“él nos era” { zitzaian (A) { zitzaigun (Gal) { zitzaian (A) { zitzaigun (Gal) { zitzaianen (A) { zitzaigunen (Gal)</p> <p>I-28-i, m, f</p>	<p>“ellos nos eran” { (zit)zaizkiun (A) { zaizkiun (G) { (zit)zaizkiuken (A) { zaizkiuken (G) { (zit) zaizkiunen (A)</p> <p>I-34-i, m, f</p>
OS	<p>“él os es” zaizte (G, A)</p> <p>I-17-c</p>	<p>“ellos os son” zaizkizte (G, A)</p> <p>I-23-c</p>	<p>“él os era” zitzaizten (G, A)</p> <p>I-29-c</p>	<p>“ellos os eran” zaizkizten (G, A)</p> <p>I-35-c</p>
LES	<p>“él les es” { zaiote (A) { zayote (Gal, G) { zaiotek (A) { zayotek (Gal, G) { zaioten (A) { zayoten (Gal)</p> <p>I-18-i, m, f</p>	<p>“ellos les son” zaizkiote (Gal, G, A) zaizkiotek (G, A) zaizkioten (A)</p> <p>I-24-i, m, f</p>	<p>“él les era” { zitzaioten (G, A) { zitzaiyoten (Gal, G) { zitzaioteken (A) { zitzaiyoteken (G) zitzaiotenen (A)</p> <p>I-30-i, m, f</p>	<p>“ellos les eran” { (zit)zaizkioten (A) { zitzaizkioten (Gal) { zaizkioten (G) { zitzaizkioteken (Gal, A) { zaizkioteken (G, A) { (zit)zaizkiotenen (A)</p> <p>I-36-i, m, f</p>

	ME	TE	LO	NOS	OS	LOS
YO	X	<p><b>“yo te he”</b> dizut (A, G) dit (A, G) diñet (A, G)</p> <p>II-5-r, m, f</p>	<p><b>“yo lo he”</b> dut (A, G, Gal) dit (A, G) diñet (A, Gal)</p> <p>II-9-i, m, f</p>	X	<p><b>“yo os he”</b> diztet (A, G, Gal)</p> <p>II-19-c</p>	<p><b>“yo los he”</b> ttut (A, G, Gal) ttit (A, G) ttiñet (A, Gal)</p> <p>II-23-i, m, f</p>
TÚ	<p><b>“tú me has”</b> dezu (A, G), derezu (G) dek (A, G), derek (G) den (A, G), deren (G)</p> <p>II-1-r, m, f</p>	X	<p><b>“tú lo has”</b> duzu (A, G, Gal) duk (A, G, Gal) dun (A, G, Gal)</p> <p>II-10-r, m, f</p>	<p><b>“tú nos has”</b> diuzu (A, Gal) diuk (A, Gal) diun (A, Gal)</p> <p>II-15-r, m, f</p>	X	<p><b>“tú los has”</b> ttuzu (A, G, Gal) ttuk (A, G, Gal) ttun (A, G, Gal)</p> <p>II-24-r, m, f</p>
ÉL	<p><b>“él me ha”</b> de (A, G), dee (G) zek (A) zen (A)</p> <p>II-2-i, m, f</p>	<p><b>“él te ha”</b> dizu (A) dik (A) din (A)</p> <p>II-6-r, m, f</p>	<p><b>“él lo ha”</b> du (A, G, Gal) dik (A, G, Gal) din (A, G), diñ (Gal)</p> <p>II-11-i, m, f</p>	<p><b>“él nos ha”</b> diu (A, G, Gal) ziuk (A, Gal) ziun (A, Gal)</p> <p>II-16-i, m, f</p>	<p><b>“él os ha”</b> dizte (A, Gal)</p> <p>II-20-c</p>	<p><b>“él los ha”</b> ttu (A, G, Gal) ttik (A, G, Gal) ttiñ (A, Gal), ttiñ (Gal)</p> <p>II-25-i, m, f</p>
NOSOTROS	X	<p><b>“nosotros te hemos”</b> dizu (A) diu (A) diñu (A)</p> <p>II-7-r, m, f</p>	<p><b>“nosotros lo hemos”</b> { du (A) { duu (G), dugu (Gal) diu (A, G) diñu (A)</p> <p>II-12-i, m, f</p>	X	<p><b>“nosotros os hemos”</b> diztu (A)</p> <p>II-21-c</p>	<p><b>“nosotros los hemos”</b> ttu (A, G) ttiñu (A)</p> <p>II-26-i, m, f</p>
VOSOTROS	<p><b>“vosotros me habéis”</b> dezte (A, G), derezte (G)</p> <p>II-3-c</p>	X	<p><b>“vosotros lo habéis”</b> duzte (A, G, Gal)</p> <p>II-13-c</p>	<p><b>“vosotros nos habéis”</b> diuzte (A)</p> <p>II-17-c</p>	X	<p><b>“vosotros los habéis”</b> ttuzte (A, G, Gal)</p> <p>II-27-c</p>
ELLOS	<p><b>“ellos me han”</b> dete (A, G), derete (G) zetek (A) zeten (A)</p> <p>II-4-i, m, f</p>	<p><b>“ellos te han”</b> dizte (A) ditek (A) diten (A)</p> <p>II-8-r, m, f</p>	<p><b>“ellos lo han”</b> dute (A, G, Gal) ditek (A, G, Gal) diten (A, Gal)</p> <p>II-14-i, m, f</p>	<p><b>“ellos nos han”</b> diute (A, G, Gal) ziutek (A, Gal) ziuten (A, Gal)</p> <p>II-18-i, m, f</p>	<p><b>“ellos os han”</b> dizte (A, Gal)</p> <p>II-22-c</p>	<p><b>“ellos los han”</b> ttute (A, G, Gal) ttitek (A, G, Gal) ttiten (A, Gal)</p> <p>II-28-i, m, f</p>

CUADRO III

	ME LO	TE LO	SE LO (A ÉL)	NOS LO	OS LO	SE LO (A ELLOS)
YO		<p><b>“yo te lo he”</b> dizut (A, G, Gal) dit (A, G) diñet (A, G, Gal)</p> <p>III-5-r, m, f</p>	<p><b>“yo se lo he (a él)”</b> diot (A, G, Gal) ziot (A, G) zionet (A)</p> <p>III-9-i, m, f</p>		<p><b>“yo os lo he”</b> diztet (A, G, Gal)</p> <p>III-19-c</p>	<p><b>“yo se lo he (a ellos)”</b> diotet (A, G, Gal) ziotet (A, G, Gal) zietenet (A, Gal)</p> <p>III-23-i, m, f</p>
TÚ	<p><b>“tú me lo has”</b> dezu (A, G), derezu (G) dek (A, G), derek (G) den (A, G), deren (G)</p> <p>III-1-r, m, f</p>		<p><b>“tú se lo has (a él)”</b> diozu (A, Gal) diok (A, G, Gal) dion (A, G, Gal)</p> <p>III-10-r, m, f</p>	<p><b>“tú nos lo has”</b> diuzu (A, Gal) diuk (A, Gal) diun (A, Gal)</p> <p>III-15-r, m, f</p>		<p><b>“tú se lo has (a ellos)”</b> diozte (A) diotek (A) dioten (A, Gal)</p> <p>III-24-r, m, f</p>
ÉL	<p><b>“él me lo ha”</b> de (A, G), dee (G) zek (A, G) zen (A)</p> <p>III-2-i, m, f</p>	<p><b>“él te lo ha”</b> dizu (A, Gal) dik (A, Gal) din (A), diñ (Gal)</p> <p>III-6-r, m, f</p>	<p><b>“él se lo ha (a él)”</b> dio (A, G, Gal) ziok (A, G, Gal) zion (A, Gal)</p> <p>III-11-i, m, f</p>	<p><b>“él nos lo ha”</b> diu (A, G, Gal) ziuk (A, G, Gal) ziun (A, Gal)</p> <p>III-16-i, m, f</p>	<p><b>“él os lo ha”</b> dizte (A, Gal)</p> <p>III-20-c</p>	<p><b>“él se lo ha (a ellos)”</b> diote (A, G, Gal) ziotek (A, G, Gal) zieten (A, Gal)</p> <p>III-25-i, m, f</p>
NOSOTROS		<p><b>“nosotros te lo hemos”</b> dizu (A) diu (A) diñu (A), diñugu (Gal)</p> <p>III-7-r, m, f</p>	<p><b>“nosotros se lo hemos (a él)”</b> {diu (A) {diou (G), diogu (Gal) ziu (A), ziuu (G) ziunu (A)</p> <p>III-12-i, m, f</p>		<p><b>“nosotros os lo hemos”</b> diztu (A, Gal)</p> <p>III-21-c</p>	<p><b>“nosotros se lo hemos (a ellos)”</b> diutu (A), diotu (G) ziotu (A, G) ziotunu (A)</p> <p>III-26-i, m, f</p>
VOSOTROS	<p><b>“vosotros me lo habéis”</b> dezte (A, G), derezte (G)</p> <p>III-3-c</p>		<p><b>“vosotros se lo habéis (a él)”</b> diozte (A, G, Gal)</p> <p>III-13-c</p>	<p><b>“vosotros nos lo habéis”</b> diuzu (A)</p> <p>III-17-c</p>		<p><b>“vosotros se lo habéis (a ellos)”</b> diozte (A)</p> <p>III-27-c</p>
ELLOS	<p><b>“ellos me lo han”</b> dete (A, G), derete (G) zetek (A, G) zeten (A)</p> <p>III-4-i, m, f</p>	<p><b>“ellos te lo han”</b> dizte (A) ditek (A, Gal) diten (A, Gal)</p> <p>III-8-r, m, f</p>	<p><b>“ellos se lo han (a él)”</b> diote (A, G, Gal) ziotek (A, G, Gal) zieten (A, Gal)</p> <p>III-14-i, m, f</p>	<p><b>“ellos nos lo han”</b> diute (A, G, Gal) ziutek (A, G, Gal) ziuten (A, Gal)</p> <p>III-18-i, m, f</p>	<p><b>“ellos os lo han”</b> dizte (A, Gal)</p> <p>III-22-c</p>	<p><b>“ellos se lo han (a ellos)”</b> diote (A, G) ziotek (A, G) zieten (A)</p> <p>III-28-i, m, f</p>

CUADRO IV

	ME LOS	TE LOS	SE LOS (A ÉL)	NOS LOS	OS LOS	SE LOS (A ELLOS)
YO		<p><b>“yo te los he”</b> ttizut (A, G, Gal) ttit (A, G) ttiñet (A, G, Gal)</p> <p>IV-5-r, m, f</p>	<p><b>“yo se los he (a él)”</b> ttot (A), ttiot (Gal) zittot (A, G) zittonet (A)</p> <p>IV-9-i, m, f</p>		<p><b>“yo os los he”</b> ttiztet (A, G, Gal)</p> <p>IV-19-c</p>	<p><b>“yo se los he (a ellos)”</b> ttotet (A), ttiotet (Gal) zittotet (A, G) zittotenet (A)</p> <p>IV-23-i, m, f</p>
TÚ	<p><b>“tú me los has”</b> ttezu (A, G) ttek (A, G) tten (A, G)</p> <p>IV-1-r, m, f</p>		<p><b>“tú se los has (a él)”</b> tt(o)ozu (A) ttok (A), ttiok (Gal) tton (A), ttion (Gal)</p> <p>IV-10-r, m, f</p>	<p><b>“tú nos los has”</b> tt(i)uzu (A), ttiuzu (Gal) ttiuk (A, Gal) ttiun (A, Gal)</p> <p>IV-15-r, m, f</p>		<p><b>“tú se los has (a ellos)”</b> ttozte (A) ttotek (A), ttiotek (Gal) ttoten (A), ttioten (Gal)</p> <p>IV-24-r, m, f</p>
ÉL	<p><b>“él me los ha”</b> tte (A, G) zittek (A, G) zitten (A)</p> <p>IV-2-i, m, f</p>	<p><b>“él te los ha”</b> ttizu (A, Gal) ttik (A, Gal) ttin (A), ttiñ (Gal)</p> <p>IV-6-r, m, f</p>	<p><b>“él se los ha (a él)”</b> tto (A), ttio (Gal) { zittok (A, G) zittiok (Gal) zittot (A) zittion (Gal)</p> <p>IV-11-i, m, f</p>	<p><b>“él nos los ha”</b> tt(i)u (A), ttiu (Gal) zittuk (A, G), zittiuk (Gal) zittun (A), zittun (Gal)</p> <p>IV-16-i, m, f</p>	<p><b>“él os los ha”</b> ttizte (A, Gal)</p> <p>IV-20-c</p>	<p><b>“él se los ha (a ellos)”</b> ttote (A), ttiote (Gal) zittotek (A, G) zittoten (A)</p> <p>IV-25-i, m, f</p>
NOSOTROS		<p><b>“nosotros te los hemos”</b> ttizu (A), ttizugu (Gal) ttiu (A) ttiñu (A)</p> <p>IV-7-r, m, f</p>	<p><b>“nosotros se los hemos (a él)”</b> ttiu (A), ttiogu (Gal) { zittiu (A), zittiogu (Gal) zittou (G) zittiñu (A)</p> <p>IV-12-i, m, f</p>		<p><b>“nosotros os los hemos”</b> ttiztu (A), ttizte (Gal)</p> <p>IV-21-c</p>	<p><b>“nosotros se los hemos (a ellos)”</b> ttotu (A) { zittutu (A) zittotu (G) zittutonu } (A) zittutunu }</p> <p>IV-26-i, m, f</p>
VOSOTROS	<p><b>“vosotros me los habéis”</b> ttezte (A, G)</p> <p>IV-3-c</p>		<p><b>“vosotros se los habéis (a él)”</b> ttozte</p> <p>IV-13-c</p>	<p><b>“vosotros nos los habéis”</b> ttiuzte (A)</p> <p>IV-17-c</p>		<p><b>“vosotros se los habéis (a ellos)”</b> ttozte (A)</p> <p>IV-27-c</p>
ELLOS	<p><b>“ellos me los han”</b> ttete (A, G) zittetek (A, G) zitteten (A)</p> <p>IV-4-i, m, f</p>	<p><b>“ellos te los han”</b> ttizte (A) ttitek (A, Gal) ttiten (A, Gal)</p> <p>IV-8-r, m, f</p>	<p><b>“ellos se los han (a él)”</b> ttote (A), ttiote (Gal) { zittotek (A, G) zittiotek (Gal) zittoten (A) zittioten (Gal)</p> <p>IV-14-i, m, f</p>	<p><b>“ellos nos los han”</b> tt(i)ute (A), ttiute (Gal) { zittutek (A) zittiotek (Gal) zittuten (A) zittioten (Gal)</p> <p>IV-18-i, m, f</p>	<p><b>“ellos os los han”</b> ttizte (A)</p> <p>IV-22-c</p>	<p><b>“ellos se los han (a ellos)”</b> ttote (A), ttiote (Gal) { zittotek (A, G) zittiotek (Gal) zittote(en) (A)</p> <p>IV-28-i, m, f</p>



CUADRO V

	ME	TE	LO	NOS	OS	LOS
YO	X	<p><b>“yo te había”</b> nizun (A, Gal) nin (A), niken (Gal) ninen (A), niñen (Gal)</p> <p>V-5-r, m, f</p>	<p><b>“yo lo había”</b> nun (A, G, Gal) nin (A, G), niken (Gal) ninen (A), niñen (Gal)</p> <p>V-9-i, m, f</p>	X	<p><b>“yo os había”</b> nizten (A, Gal)</p> <p>V-19-c</p>	<p><b>“yo los había”</b> nittun (A, G), nittuen (Gal) nittin (A, G) nittinen (A)</p> <p>V-23-i, m, f</p>
TÚ	<p><b>“tú me habías”</b> ziñen (A), ziñeen (Gal) yen (A), ien (Gal) yenen (A), ien (Gal)</p> <p>V-1-r, m, f</p>	X	<p><b>“tú lo habías”</b> ziñun (A, G, Gal) yun (A, G), un (Gal) yunen (A), un(an) (Gal)</p> <p>V-10-r, m, f</p>	<p><b>“tú nos habías”</b> ziñun (A), ziñiun (Gal) yun (A), iun (Gal) yunen (A), iunen (Gal)</p> <p>V-15-r, m, f</p>	X	<p><b>“tú los habías”</b> ziñuzen (A, G) { yittun (A, G) { ittu(e)n (Gal) { yittunen (A) { ittunen (Gal)</p> <p>V-24-r, m, f</p>
ÉL	<p><b>“él me había”</b> zen (A), zeen (G) zeken (A) zenen (A)</p> <p>V-2-i, m, f</p>	<p><b>“él te había”</b> zizun (A, Gal) zin (A), ziken (Gal) zinen (A), ziñen (Gal)</p> <p>V-6-r, m, f</p>	<p><b>“él lo había”</b> zun (A, G, Gal) zin (A, G), ziken (Gal) zinen (A), ziñen (Gal)</p> <p>V-11-i, m, f</p>	<p><b>“él nos había”</b> ziun (A, G, Gal) ziuken (A, Gal) ziunen (A, Gal)</p> <p>V-16-i, m, f</p>	<p><b>“él os había”</b> zizten (A, Gal)</p> <p>V-20-c</p>	<p><b>“él los había”</b> zittun (A, G), zittuen (Gal) zittin (A, G) zittinen (A)</p> <p>V-25-i, m, f</p>
NOSOTROS	X	<p><b>“nosotros te habíamos”</b> giñizun (A), giñezun (Gal) giñin (A), giñiken (Gal) giñinen (A, Gal)</p> <p>V-7-r, m, f</p>	<p><b>“nosotros lo habíamos”</b> giñun (A, G, Gal) giñin (A, G), giñiken (Gal) giñinen (A)</p> <p>V-12-i, m, f</p>	X	<p><b>“nosotros os habíamos”</b> { giñizten (A) { genizten (Gal)</p> <p>V-21-c</p>	<p><b>“nosotros los habíamos”</b> giñuzen (A, G) giñizin (A, G) giñizinen (A)</p> <p>V-26-i, m, f</p>
VOSOTROS	<p><b>“vosotros me habíais”</b> ziñeten (A), ziñeeten (Gal)</p> <p>V-3-c</p>	X	<p><b>“vosotros lo habíais”</b> ziñuten (A, G, Gal)</p> <p>V-13-c</p>	<p><b>“vosotros nos habíais”</b> ziñuten (A), ziñiuten (Gal)</p> <p>V-17-c</p>	X	<p><b>“vosotros los habíais”</b> ziñuzten (A, G)</p> <p>V-27-c</p>
ELLOS	<p><b>“ellos me habían”</b> zeten (A), zeeten (G) zeteken (A) zetenen (A)</p> <p>V-4-i, m, f</p>	<p><b>“ellos te habían”</b> zizten (A) ziten (A), ziteken (Gal) zitenen (A, Gal)</p> <p>V-8-r, m, f</p>	<p><b>“ellos lo habían”</b> zuten (A, G, Gal) ziten (A, G, Gal) zittinen (A), ziñenen (Gal)</p> <p>V-14-i, m, f</p>	<p><b>“ellos nos habían”</b> ziuten (A, G, Gal) ziuteken (A, Gal) ziutenen (A, Gal)</p> <p>V-18-i, m, f</p>	<p><b>“ellos os habían”</b> zizten (A, Gal)</p> <p>V-22-c</p>	<p><b>“ellos los habían”</b> zittuten (A, G, Gal) zittiten (A, G) zittitenen (A)</p> <p>V-28-i, m, f</p>

	ME LO	TE LO	SE LO (A ÉL)	NOS LO	OS LO	SE LO (A ELLOS)
YO		<p><b>“yo te lo había”</b> nizun (A, G, Gal) nin (A), niken (G, Gal) ninen (A), niñen (G, Gal)</p> <p>VI-5-r, m, f</p>	<p><b>“yo se lo había (a él)”</b> nion (A, G, Gal) nioken (A, Gal) nionen (A, Gal)</p> <p>VI-9-i, m, f</p>		<p><b>“yo os lo había”</b> nizten (A, G, Gal)</p> <p>VI-19-c</p>	<p><b>“yo se lo había (a ellos)”</b> nioten (A, G, Gal) nioteken (A, Gal) niotenen (A, Gal)</p> <p>VI-23-i, m, f</p>
TÚ	<p><b>“tú me lo habías”</b> ziñen (A), ziñeen (Gal) yen (A), ien (Gal) yenen (A), ien (Gal)</p> <p>VI-1-r, m, f</p>		<p><b>“tú se lo habías (a él)”</b> ziñion (A), ziñion (G, Gal) { yon (A), yion (G) ion (Gal) { yonen (A) ion, ionan (Gal)</p> <p>VI-10-r, m, f</p>	<p><b>“tú nos lo habías”</b> ziñun (A), ziñiun (Gal) { yun (A) iun (Gal) { yunen (A) iunen (Gal)</p> <p>VI-15-r, m, f</p>		<p><b>“tú se lo habías (a ellos)”</b> ziñioten (A), ziñioten (Gal) { yoten (A) ioteken (Gal) { yotenen (A) iotenen (Gal)</p> <p>VI-24-i, m, f</p>
ÉL	<p><b>“él me lo había”</b> zen (A), zeen (G) zeken (A) zenen (A)</p> <p>VI-2-i, m, f</p>	<p><b>“él te lo había”</b> zizun (A, Gal) zin (A), zi(k)en (Gal) zinen (A), ziñen(en) (Gal)</p> <p>VI-6-r, m, f</p>	<p><b>“él se lo había (a él)”</b> zion (A, G, Gal) zioken (A, Gal) zionen (A, Gal)</p> <p>VI-11-i, m, f</p>	<p><b>“él nos lo había”</b> ziun (A, G, Gal) ziuken (A, Gal) zionen (A, Gal)</p> <p>VI-16-i, m, f</p>	<p><b>“él os lo había”</b> zizten (A, Gal)</p> <p>VI-20-c</p>	<p><b>“él se lo había (a ellos)”</b> zioten (A, G, Gal) zioteken (A, Gal) ziotenen (A, Gal)</p> <p>VI-25-i, m, f</p>
NOSOTROS		<p><b>“nosotros te lo habíamos”</b> giñizun (A), giñezun (Gal) giñin (A), giñiken (Gal) giñinen (A, G)</p> <p>VI-7-r, m, f</p>	<p><b>“nosotros se lo habíamos (a él)”</b> giñion (A), giñion (G, Gal) { giñoken (A) giñioken (Gal) { giñonen (A) giñionen (Gal)</p> <p>VI-12-i, m, f</p>		<p><b>“nosotros os lo habíamos”</b> { giñizten (A) genizten (Gal)</p> <p>VI-21-c</p>	<p><b>“nosotros se lo habíamos (a ellos)”</b> giñioten (A), giñioten (G, Gal) { giñioteken (A) giñioteken (Gal) { giñiotenen (A) giñiotenen (Gal)</p> <p>VI-26-i, m, f</p>
VOSOTROS	<p><b>“vosotros me lo habíais”</b> ziñeten (A), ziñeeten (Gal)</p> <p>VI-3-c</p>		<p><b>“vosotros se lo habíais (a él)”</b> ziñioten (A), ziñioten (G, Gal)</p> <p>VI-13-c</p>	<p><b>“vosotros nos lo habíais”</b> ziñuten (A), ziñiuten (Gal)</p> <p>VI-17-c</p>		<p><b>“vosotros se lo habíais (a ellos)”</b> ziñioten (A)</p> <p>VI-27-c</p>
ELLOS	<p><b>“ellos me lo habían”</b> zeten (A), zeeten (G) zeteken (A) zetenen (A)</p> <p>VI-4-i, m, f</p>	<p><b>“ellos te lo habían”</b> zizten (A) ziten (A), ziteken (Gal) zitenen (A, Gal)</p> <p>VI-8-r, m, f</p>	<p><b>“ellos se lo habían (a él)”</b> zioten (A, G, Gal) zioteken (A, Gal) ziotenen (A, Gal)</p> <p>VI-14-i, m, f</p>	<p><b>“ellos nos lo habían”</b> ziuten (A, G, Gal) ziuteken (A, Gal) ziutenen (A, Gal)</p> <p>VI-18-i, m, f</p>	<p><b>“ellos os lo habían”</b> zizten (A, Gal)</p> <p>VI-22-c</p>	<p><b>“ellos se lo habían (a ellos)”</b> zioten (A, G) zioteken (A) ziotenen (A)</p> <p>VI-28-i, m, f</p>

	ME LOS	TE LOS	SE LOS (A ÉL)	NOS LOS	OS LOS	SE LOS (A ELLOS)
YO		<p><b>“yo te los había”</b> nittizun (A, G, Gal) { nittin (A, G) { nittiken (Gal) { nittinen (A) { nittiñen (G, Gal)</p> <p>VII-5-r, m, f</p>	<p><b>“yo se los había (a él)”</b> nitton (A), nittion (G, Gal) { nittoken (A) { nittioken (Gal) { nittonen (A) { nittionen (Gal)</p> <p>VII-9-i, m, f</p>		<p><b>“yo os los había”</b> nittizten (A, G, Gal)</p> <p>VII-19-c</p>	<p><b>“yo se los había (a ellos)”</b> nittotén (A), nittiotén (G, Gal) { nittoteken (A) { nittioteken (Gal) { nittotenen (A) { nittiotenen (Gal)</p> <p>VII-23-i, m, f</p>
TÚ	<p><b>“tú me los habías”</b> ziñezen (A) yitten (A) yittenen (A)</p> <p>VII-1-r, m, f</p>		<p><b>“tú se los habías (a él)”</b> ziñozen (A) itton (A) ittonen (A)</p> <p>VII-10-r, m, f</p>	<p><b>“tú nos los habías”</b> ziñuzen (A) { yittun (A) { ittiun (Gal) { yittunen (A) { ittiunen (Gal)</p> <p>VII-15-r, m, f</p>		<p><b>“tú se los habías (a ellos)”</b> zinoz(t)en (A) { ittoten (A) { ittiote(ka)n (Gal) { ittotenen (A) { ittiote(ne)n (Gal)</p> <p>VII-24-r, m, f</p>
ÉL	<p><b>“él me los había”</b> zitten (A), zittien (Gal) zitteken (A) zittenen (A)</p> <p>VII-2-i, m, f</p>	<p><b>“él te los había”</b> zittizun (A, Gal) { zittin (A) { zittiken (Gal) { zittinen (A) { zittiñen (Gal)</p> <p>VII-6-r, m, f</p>	<p><b>“él se los había (a él)”</b> zittion (A) zittoken (A) zittionen (A)</p> <p>VII-11-i, m, f</p>	<p><b>“él nos los había”</b> zittun (A), zittiun (Gal) { zittu(ke)n (A) { zittiuken (Gal) { zittunen (A) { zittiunen (Gal)</p> <p>VII-16-i, m, f</p>	<p><b>“él os los había”</b> zittizten (A, Gal)</p> <p>VII-20-c</p>	<p><b>“él se los había (a ellos)”</b> zittotén (A), zittiotén (Gal) { zittoteken (A) { zittioteken (Gal) { zittotenen (A) { zittiotenen (Gal)</p> <p>VII-25-i, m, f</p>
NOSOTROS		<p><b>“nosotros te los habíamos”</b> giñizun (A) giñizin (A) giñizinen (A)</p> <p>VII-7-r, m, f</p>	<p><b>“nosotros se los habíamos (a él)”</b> giñozen (A) giñozken (A) giñozenen (A)</p> <p>VII-12-i, m, f</p>		<p><b>“nosotros os los habíamos”</b> { giñizten (A) { giñittizten (Gal)</p> <p>VII-21-c</p>	<p><b>“nosotros se los habíamos (a ellos)”</b> ginoz(t)en (A) giñozken (A) giñoztenen (A)</p> <p>VII-26-i, m, f</p>
VOSOTROS	<p><b>“vosotros me los habíais”</b> ziñezten (A)</p> <p>VII-3-c</p>		<p><b>“vosotros se los habíais (a él)”</b> ziñozten (A)</p> <p>VII-13-c</p>	<p><b>“vosotros nos los habíais”</b> ziñuzten (A)</p> <p>VII-17-c</p>		<p><b>“vosotros se los habíais (a ellos)”</b> ziñozten (A)</p> <p>VII-27-c</p>
ELLOS	<p><b>“ellos me los habían”</b> zitteten (A), zittieten (Gal) { zittete(k)en (A) { zittieteken (Gal) { zittitienen (A) { zittitienen (Gal)</p> <p>VII-4-i, m, f</p>	<p><b>“ellos te los habían”</b> zittizten (A) { zittiten (A) { zittiteken (Gal) zittitienen (A, Gal)</p> <p>VII-8-r, m, f</p>	<p><b>“ellos se los habían (a él)”</b> zittotén (A) zittoteken (A) zittotenen (A)</p> <p>VII-14-i, m, f</p>	<p><b>“ellos nos los habían”</b> zittuten (A), zittiuten (Gal) { zittuteken (A) { zittiuteken (Gal) { zittutenen (A) { zittiutenen (Gal)</p> <p>VII-18-i, m, f</p>	<p><b>“ellos os los habían”</b> zittizten (A)</p> <p>VII-22-c</p>	<p><b>“ellos se los habían (a ellos)”</b> zittotén (A) zittoteken (A) zittotenen (A)</p> <p>VII-28-i, m, f</p>

	PRESENTE		PASADO			PRESENTE		PASADO	
	ÉL	ELLOS	ÉL	ELLOS		ÉL	ELLOS	ÉL	ELLOS
YO	<p><b>“yo soy”</b>                      naiz (L, G, A)                      niok                      nion</p> <p>I-1-i, m, f</p>	<p><b>“yo era”</b>                      nitzen (L, G, A)                      nioken                      nionen</p> <p>I-7-i, m, f</p>	ME	<p><b>“él me es”</b>                      zaic (L), zaiye (G)                      zaiiek                      zaien</p> <p>I-13-i, m, f</p>	<p><b>“ellos me son”</b>                      zaizke (L, G)                      zaizkek                      zaizken</p> <p>I-19-i, m, f</p>	<p><b>“él me era”</b>                      zitzaien (L), zizayen (G)                      zaieken                      zaienen</p> <p>I-25-i, m, f</p>	<p><b>“ellos me eran”</b>                      { zitzaizken (L)                      { zizaizkien (G)                      zaizkeken                      zaizkenen</p> <p>I-31-i, m, f</p>		
TÚ	<p><b>“tú eres”</b>                      za (L, G)                      aiz (L, A), yaiz (G)                      aiz (L, A), yaiz (G)</p> <p>I-2-r, m, f</p>	<p><b>“tú eras”</b>                      ziñen (L, G), zinen (A)                      yitzen (L), itzen (G)                      yitzenen (L)</p> <p>I-8-r, m, f</p>	TE	<p><b>“él te es”</b>                      zaiozo (L), zaizû (G)                      zaik (L, G, A)                      zain (L, G), zaiñ (A)</p> <p>I-14-r, m, f</p>	<p><b>“ellos te son”</b>                      zaizkizo (L), zaizkizu (G)                      zaizkik (L, G, A)                      zaizkin (L, G)</p> <p>I-20-r, m, f</p>	<p><b>“él te era”</b>                      zaizun (L), zizaizun (G)                      zaiken (L), zizaiken (G)                      zainen (L), zizainen (G)</p> <p>I-26-r, m, f</p>	<p><b>“ellos te eran”</b>                      { zaizkizun (L)                      { zizaizkizun (G)                      { zaizkiken (L)                      { zizaizkiken (G)                      { zaizkinen (L)                      { zizaizkiñen (G)</p> <p>I-32-r, m, f</p>		
ÉL	<p><b>“él es”</b>                      da (L, G)                      dok                      don</p> <p>I-3-i, m, f</p>	<p><b>“él era”</b>                      zen (L, G)                      yun                      yunen</p> <p>I-9-i, m, f</p>	LE	<p><b>“él le es”</b>                      zaio (L, A), zayo (G)                      zaiok (L, A)                      zaion</p> <p>I-15-i, m, f</p>	<p><b>“ellos le son”</b>                      zaizkio (L, G, A)                      zaizkiok                      zaizkion</p> <p>I-21-i, m, f</p>	<p><b>“él le era”</b>                      { zitzaion (L)                      { zizayon (G), zayon (A)                      zitzaioken (L)                      zitzaionen (L)</p> <p>I-27-i, m, f</p>	<p><b>“ellos le eran”</b>                      { zaizkion (L, A)                      { zizaizkion (G)                      zaizkioken                      zaizkiunen</p> <p>I-33-i, m, f</p>		
NOSOTROS	<p><b>“nosotros somos”</b>                      ga (L, G), gaa (A)                      gattok                      gatton</p> <p>I-4-i, m, f</p>	<p><b>“nosotros éramos”</b>                      giñen (L, G, A)                      giñioken                      giñionen</p> <p>I-10-i, m, f</p>	NOS	<p><b>“él nos es”</b>                      zaiu (L), zayu (G)                      zaiuk                      zaiun</p> <p>I-16-i, m, f</p>	<p><b>“ellos nos son”</b>                      zaizkiu (L, G)                      zaizkiuk                      zaizkiun</p> <p>I-22-i, m, f</p>	<p><b>“él nos era”</b>                      { zitzaiyun (L)                      { zizayun (G)                      zitzaiyuken                      zitzaiyunen</p> <p>I-28-i, m, f</p>	<p><b>“ellos nos eran”</b>                      { zitzaizkiun (L)                      { zizaizkiun (G)                      zaizkiuken                      zaizkiunen</p> <p>I-34-i, m, f</p>		
VOSOTROS	<p><b>“vosotros sois”</b>                      zaate (L, A), zate (G)</p> <p>I-5-c</p>	<p><b>“vosotros erais”</b>                      ziñeten (L, G)</p> <p>I-11-c</p>	OS	<p><b>“él os es”</b>                      zaizte (L, G)</p> <p>I-17-c</p>	<p><b>“ellos os son”</b>                      zaizkizte (L, G)</p> <p>I-23-c</p>	<p><b>“él os era”</b>                      zitzaizten (L), zizaizten (G)</p> <p>I-29-c</p>	<p><b>“ellos os eran”</b>                      zaizkizten (L), zizaizkizten (G)</p> <p>I-35-c</p>		
ELLOS	<p><b>“ellos son”</b>                      de (L, G), dee (A)                      ttok                      tton</p> <p>I-6-i, m, f</p>	<p><b>“ellos eran”</b>                      zen (L), zeen (G, A)                      yittuken                      yittunen</p> <p>I-12-i, m, f</p>	LES	<p><b>“él les es”</b>                      zaiote (L), zayote (G)                      zaiotek                      zaiotenen</p> <p>I-18-i, m, f</p>	<p><b>“ellos les son”</b>                      zaizkiote                      zaizkiotek                      zaizkiotenen</p> <p>I-24-i, m, f</p>	<p><b>“él les era”</b>                      { zitzaioten (L)                      { zizayotenen (G)                      zitzaioteken                      zitzaiotenen</p> <p>I-30-i, m, f</p>	<p><b>“ellos les eran”</b>                      { zaizkiotenen (L)                      { zizaizkiotenen (G)                      zaizkioteken                      zaizkiotenen</p> <p>I-36-i, m, f</p>		

CUADRO II

	ME	TE	LO	NOS	OS	LOS
YO		<p><b>"yo te he"</b>                      dizût (G), zattot (L)                      dit (L, G)                      diñet (L, G)</p> <p>II-5-r, m, f</p>	<p><b>"yo lo he"</b>                      dot (L, G, A)                      dit                      diñet</p> <p>II-9-i, m, f</p>		<p><b>"yo os he"</b>                      diztet (L, G)</p> <p>II-19-c</p>	<p><b>"yo los he"</b>                      ttot (L, G)                      ttit                      ttiñet</p> <p>II-23-i, m, f</p>
TÚ	<p><b>"tú me has"</b>                      dezo (L), deezo (G)                      dek (L), deek (G)                      den (L), deen (G)</p> <p>II-1-r, m, f</p>		<p><b>"tú lo has"</b>                      dozo (G), dozu (L)                      dok (L, G)                      don (L, G)</p> <p>II-10-r, m, f</p>	<p><b>"tú nos has"</b>                      diuzu                      diuk                      diun</p> <p>II-15-r, m, f</p>		<p><b>"tú los has"</b>                      ttozo (G), ttozu (L)                      ttok (L, G)                      tton (L, G)</p> <p>II-24-r, m, f</p>
ÉL	<p><b>"él me ha"</b>                      de (L), dee (G)                      zek                      zen</p> <p>II-2-i, m, f</p>	<p><b>"él te ha"</b>                      zatto                      dik                      din</p> <p>II-6-r, m, f</p>	<p><b>"él lo ha"</b>                      do (L, G, A)                      dik (L, A)                      din (L, A)</p> <p>II-11-i, m, f</p>	<p><b>"él nos ha"</b>                      diu (L, G)                      ziuk                      ziun</p> <p>II-16-i, m, f</p>	<p><b>"él os ha"</b>                      dizte</p> <p>II-20-c</p>	<p><b>"él los ha"</b>                      tto (L, G, A)                      ttik (L, A)                      ttin</p> <p>II-25-i, m, f</p>
NOSOTROS		<p><b>"nosotros te hemos"</b>                      dizugu                      diu                      diñu</p> <p>II-7-r, m, f</p>	<p><b>"nosotros lo hemos"</b>                      du (L), duu (G, A)                      diu                      diñu</p> <p>II-12-i, m, f</p>		<p><b>"nosotros os hemos"</b>                      diztu</p> <p>II-21-c</p>	<p><b>"nosotros los hemos"</b>                      ttu (L), ttuu (G)                      ttiu                      ttiñu</p> <p>II-26-i, m, f</p>
VOSOTROS	<p><b>"vosotros me habéis"</b>                      dezte (L), deezte (G)</p> <p>II-3-c</p>		<p><b>"vosotros lo habéis"</b>                      duzte (L, G, A)</p> <p>II-13-c</p>	<p><b>"vosotros nos habéis"</b>                      diuzte</p> <p>II-17-c</p>		<p><b>"vosotros los habéis"</b>                      ttuzte (L, G)</p> <p>II-27-c</p>
ELLOS	<p><b>"ellos me han"</b>                      dete (L), deete (G)                      zetek                      zeten</p> <p>II-4-i, m, f</p>	<p><b>"ellos te han"</b>                      { dizute, zattute (poco) (L)                      { zaittute (A)                      ditek                      diten</p> <p>II-8-r, m, f</p>	<p><b>"ellos lo han"</b>                      dute (L, G, A)                      ditek (L, A)                      diten (L, A)</p> <p>II-14-i, m, f</p>	<p><b>"ellos nos han"</b>                      diute (L, G)                      ziutek                      ziuten</p> <p>II-18-i, m, f</p>	<p><b>"ellos os han"</b>                      dizte</p> <p>II-22-c</p>	<p><b>"ellos los han"</b>                      ttute (L, G, A)                      ttitek                      ttiten</p> <p>II-28-i, m, f</p>

CUADRO III

	ME LO	TE LO	SE LO (A ÉL)	NOS LO	OS LO	SE LO (A ELLOS)
YO		<p><b>“yo te lo he”</b> dizot (L), dizût (G) dit (L, G) diñet (L, G)</p> <p>III-5-r, m, f</p>	<p><b>“yo se lo he (a él)”</b> diot (L, G) ziot zionet</p> <p>III-9-i, m, f</p>		<p><b>“yo os lo he”</b> diztet (L, G)</p> <p>III-19-c</p>	<p><b>“yo se lo he (a ellos)”</b> diotet (L, G) ziotet zietenet</p> <p>III-23-i, m, f</p>
TÚ	<p><b>“tú me lo has”</b> dezo (L), deezo (G) dek (L), deek (G) den (L), deen (G)</p> <p>III-1-r, m, f</p>		<p><b>“tú se lo has (a él)”</b> diozo (G), diozu (L) diok (L, G) dion (L, G)</p> <p>III-10-r, m, f</p>	<p><b>“tú nos lo has”</b> diuzu diuk diun</p> <p>III-15-r, m, f</p>		<p><b>“tú se lo has (a ellos)”</b> diozte diotek dioten</p> <p>III-24-r, m, f</p>
ÉL	<p><b>“él me lo ha”</b> de (L), dee (G) zek (L), zeek (A) zen</p> <p>III-2-i, m, f</p>	<p><b>“él te lo ha”</b> dizo dik (L, A) din</p> <p>III-6-r, m, f</p>	<p><b>“él se lo ha (a él)”</b> dio (L, G, A) ziok (L, A) zion</p> <p>III-11-i, m, f</p>	<p><b>“él nos lo ha”</b> diu (L, G) ziuk ziun</p> <p>III-16-i, m, f</p>	<p><b>“él os lo ha”</b> dizte</p> <p>III-20-c</p>	<p><b>“él se lo ha (a ellos)”</b> diote (L, G, A) ziotek zieten</p> <p>III-25-i, m, f</p>
NOSOTROS		<p><b>“nosotros te lo hemos”</b> dizuu diuk diun</p> <p>III-7-r, m, f</p>	<p><b>“nosotros se lo hemos (a él)”</b> diu (L, G) ziuk ziunu</p> <p>III-12-i, m, f</p>		<p><b>“nosotros os lo hemos”</b> diztu</p> <p>III-21-c</p>	<p><b>“nosotros se lo hemos (a ellos)”</b> diotu (G), diu (L) ziuk ziunu</p> <p>III-26-i, m, f</p>
VOSOTROS	<p><b>“vosotros me lo habéis”</b> dezte (L), deezte (G)</p> <p>III-3-c</p>		<p><b>“vosotros se lo habéis (a él)”</b> diozte (L, G)</p> <p>III-13-c</p>	<p><b>“vosotros nos lo habéis”</b> diuzte</p> <p>III-17-c</p>		<p><b>“vosotros se lo habéis (a ellos)”</b> diozte</p> <p>III-27-c</p>
ELLOS	<p><b>“ellos me lo han”</b> dete (L), deete (G, A) zetek (L), zetek (A) zeten</p> <p>III-4-i, m, f</p>	<p><b>“ellos te lo han”</b> dizte ditek diten</p> <p>III-8-r, m, f</p>	<p><b>“ellos se lo han (a él)”</b> diote (L, G, A) ziotek zieten</p> <p>III-14-i, m, f</p>	<p><b>“ellos nos lo han”</b> diute (L, G) ziutek ziuten</p> <p>III-18-i, m, f</p>	<p><b>“ellos os lo han”</b> dizte</p> <p>III-22-c</p>	<p><b>“ellos se lo han (a ellos)”</b> diote (L, G, A) ziotek (L, A) zieten (L, A)</p> <p>III-28-i, m, f</p>

CUADRO IV

	ME LOS	TE LOS	SE LOS (A ÉL)	NOS LOS	OS LOS	SE LOS (A ELLOS)
YO		“yo te los he” ttizot (L), ttizût (G) ttit (L, G) ttiñet (L, G)  IV-5-r, m, f	“yo se los he (a él)” ttiot zittiot zittionet  IV-9-i, m, f		“yo os los he” ttiztet (L, G)  IV-19-c	“yo se los he (a ellos)” ttiotet zittiotet zittiotenet  IV-23-i, m, f
TÚ	“tú me los has” ttezo (L), ttiezo (G) ttek (L), ttiiek (G) tten (L), ttien (G)  IV-1-r, m, f		“tú se los has (a él)” ttiozo, dizkiozo ttiok, dizkiok ttion, dizkion  IV-10-r, m, f	“tú nos los has” ttiuzu ttiuk ttiun  IV-15-r, m, f		“tú se los has (a ellos)” ttiozte ttiotek ttioten  IV-24-r, m, f
ÉL	“él me los ha” tte (L), ttie (G) zittek (L, A) zitten  IV-2-i, m, f	“él te los ha” ttizo ttik (L, A) ttin  IV-6-r, m, f	“él se los ha (a él)” ttio zittiok zittion  IV-11-i, m, f	“él nos los ha” ttiu zittiuk zittiuun  IV-16-i, m, f	“él os los ha” ttizte  IV-20-c	“él se los ha (a ellos)” ttiote zittiotek zittioten  IV-25-i, m, f
NOSOTROS		“nosotros te los hemos” ttizu(g)u ttiuk ttiun  IV-7-r, m, f	“nosotros se los hemos (a él)” ttiu zittiuk zittiuun  IV-12-i, m, f		“nosotros os los hemos” ttiztu  IV-21-c	“nosotros se los hemos (a ellos)” ttiu zittiuk zittiuun  IV-26-i, m, f
VOSOTROS	“vosotros me los habéis” ttezte (L), ttiezte (G)  IV-3-c		“vosotros se los habéis (a él)” ttiozte  IV-13-c	“vosotros nos los habéis” ttiuzte  IV-17-c		“vosotros se los habéis (a ellos)” ttiozte  IV-27-c
ELLOS	“ellos me los han” ttete (L), ttiete (G) zittetek zitteten  IV-4-i, m, f	“ellos te los han” ttizte ttitek, dizkitek ttiten, dizkiten  IV-8-r, m, f	“ellos se los han (a él)” ttiote zittiotek zittioten  IV-14-i, m, f	“ellos nos los han” ttiute zittiutek zittiuuten  IV-18-i, m, f	“ellos os los han” ttizte  IV-22-c	“ellos se los han (a ellos)” ttiote zittiotek (L, A) zittioten (L, A)  IV-28-i, m, f

	ME	TE	LO	NOS	OS	LOS
YO		<b>“yo te había”</b> nizun (L, A) nin (L), niken (A) niñen (L) V-5-r, m, f	<b>“yo lo había”</b> nun (L, G, A) nin ninen (L), niñen (A) V-9-i, m, f		<b>“yo os había”</b> nizten V-19-c	<b>“yo los había”</b> nittun (L, G) nittin nittinen V-23-i, m, f
TÚ	<b>“tú me habías”</b> ziñen yeken yenen V-1-r, m, f		<b>“tú lo habías”</b> ziñun (L, G) yun (L, G) yunen V-10-r, m, f	<b>“tú nos habías”</b> ziñiun yiuken yiunen V-15-r, m, f		<b>“tú los habías”</b> ziñuzen (L, G) yittun (L, G) yittunen V-24-r, m, f
ÉL	<b>“él me había”</b> zen (L), zeen (G) zeeken zeenen V-2-i, m, f	<b>“él te había”</b> zizun ziken ziñen V-6-r, m, f	<b>“él lo había”</b> zun (L, G, A) ziken zinen V-11-i, m, f	<b>“él nos había”</b> ziun (L, G) ziuken ziunen V-16-i, m, f	<b>“él os había”</b> zizten V-20-c	<b>“él los había”</b> zittun (L, G, A) zittin zittinen V-25-i, m, f
NOSOTROS		<b>“nosotros te habíamos”</b> giñizun giñiken giñinen V-7-r, m, f	<b>“nosotros lo habíamos”</b> giñun (L, G, A) giñin giñinen V-12-i, m, f		<b>“nosotros os habíamos”</b> giñizten V-21-c	<b>“nosotros los habíamos”</b> giñuzen (L, G, A) giñizin giñizenen V-26-i, m, f
VOSOTROS	<b>“vosotros me habíais”</b> ziñeten V-3-c		<b>“vosotros lo habíais”</b> ziñuten (L, G, A) V-13-c	<b>“vosotros nos habíais”</b> ziñiuten V-17-c		<b>“vosotros los habíais”</b> ziñuzten (L, G) V-27-c
ELLOS	<b>“ellos me habían”</b> zeten (L), zeeten (G) V-4-i, m, f	<b>“ellos te habían”</b> zizten ziteken zitenen V-8-r, m, f	<b>“ellos lo habían”</b> zuten (L, G, A) ziten zitenen V-14-i, m, f	<b>“ellos nos habían”</b> ziuten (L, G) ziuteken ziutenen V-18-i, m, f	<b>“ellos os habían”</b> zizten V-22-c	<b>“ellos los habían”</b> zittuten (L, G, A) zittiteken zittitenen V-28-i, m, f



	ME LO	TE LO	SE LO (A ÉL)	NOS LO	OS LO	SE LO (A ELLOS)
YO		<p><b>“yo te lo había”</b> nizun (L, G) nin (L, G) niñen (L, G)</p> <p>VI-5-r, m, f</p>	<p><b>“yo se lo había (a él)”</b> nion (L, G) nioken nionen</p> <p>VI-9-i, m, f</p>		<p><b>“yo os lo había”</b> nizten (L, G)</p> <p>VI-19-c</p>	<p><b>“yo se lo había (a ellos)”</b> nioten (L, G, A) nioteken niotenen</p> <p>VI-23-i, m, f</p>
TÚ	<p><b>“tú me lo habías”</b> ziñen yeken yenen</p> <p>VI-1-r, m, f</p>		<p><b>“tú se lo habías (a él)”</b> ziñion (L, G) ioken (L), yion (G) ionen</p> <p>VI-10-r, m, f</p>	<p><b>“tú nos lo habías”</b> ziñiun yiuken yiunen</p> <p>VI-15-r, m, f</p>		<p><b>“tú se lo habías (a ellos)”</b> ziñioten ioteken iotenen</p> <p>VI-24-i, m, f</p>
ÉL	<p><b>“él me lo había”</b> zen (L), zeen (G, A) zeken zenen</p> <p>VI-2-i, m, f</p>	<p><b>“él te lo había”</b> zizun (L, A) ziken ziñen</p> <p>VI-6-r, m, f</p>	<p><b>“él se lo había (a él)”</b> zion (L, G, A) zioken (L, A) zionen (L, A)</p> <p>VI-11-i, m, f</p>	<p><b>“él nos lo había”</b> ziun (L, G) ziuken ziunen</p> <p>VI-16-i, m, f</p>	<p><b>“él os lo había”</b> zizten</p> <p>VI-20-c</p>	<p><b>“él se lo había (a ellos)”</b> zioten (L, G) zioteken ziotenen</p> <p>VI-25-i, m, f</p>
NOSOTROS		<p><b>“nosotros te lo habíamos”</b> giñizun giñin giñinen</p> <p>VI-7-r, m, f</p>	<p><b>“nosotros se lo habíamos (a él)”</b> giñion (L, G, A) giñioken giñionen</p> <p>VI-12-i, m, f</p>		<p><b>“nosotros os lo habíamos”</b> giñizten</p> <p>VI-21-c</p>	<p><b>“nosotros se lo habíamos (a ellos)”</b> giñioten (L, G) giñioteken giñiotenen</p> <p>VI-26-i, m, f</p>
VOSOTROS	<p><b>“vosotros me lo habíais”</b> ziñeten (L), ziñecten (A)</p> <p>VI-3-c</p>		<p><b>“vosotros se lo habíais (a él)”</b> ziñioten (L, G, A)</p> <p>VI-13-c</p>	<p><b>“vosotros nos lo habíais”</b> ziñiuten</p> <p>VI-17-c</p>		<p><b>“vosotros se lo habíais (a ellos)”</b> ziñioten</p> <p>VI-27-c</p>
ELLOS	<p><b>“ellos me lo habían”</b> zeten (L), zeeten (G, A) zeteken zetenen</p> <p>VI-4-i, m, f</p>	<p><b>“ellos te lo habían”</b> zizten ziteken zitenen</p> <p>VI-8-r, m, f</p>	<p><b>“ellos se lo habían (a él)”</b> zioten (L, G, A) zioteken ziotenen</p> <p>VI-14-i, m, f</p>	<p><b>“ellos nos lo habían”</b> ziuten (L, G) ziuteken ziutenen</p> <p>VI-18-i, m, f</p>	<p><b>“ellos os lo habían”</b> zizten</p> <p>VI-22-c</p>	<p><b>“ellos se lo habían (a ellos)”</b> zioten (L, G) zioteken ziotenen</p> <p>VI-28-i, m, f</p>

	ME LOS	TE LOS	SE LOS (A ÉL)	NOS LOS	OS LOS	SE LOS (A ELLOS)
YO		“yo te los había” nittizun (L, G) nittin (L, G) { nittinen (L) nittiñen (G)	“yo se los había (a él)” nittion (L, G) nittioken nittionen		“yo os los había” { nittizten (L, G) nizkizten (L)	“yo se los había (a ellos)” nittioten (L, G) nittioteken nittiotenen
		VII-5-r, m, f	VII-9-i, m, f		VII-19-c	VII-23-i, m, f
TÚ	“tú me los habías” ziñezen yitteken yittenen		“tú se los habías (a él)” ziñiozen yittioken yittionen	“tú nos los habías” ziñiuzen yittiuken yittiunen		“tú se los habías (a ellos)” ziñiozten yittioteken yittiotenen
	VII-1-r, m, f		VII-10-r, m, f	VII-15-r, m, f		VII-24-r, m, f
ÉL	“él me los había” zitten zitteken zittenen	“él te los había” zittizur zittiken zittinen	“él se los había (a él)” zittion (L, A) zittioken zittionen	“él nos los había” zittiun zittiuken zittiunen	“él os los había” { zittizten zizkizten	“él se los había (a ellos)” zittioten zittioteken zittiotenen
	VII-2-i, m, f	VII-6-r, m, f	VII-11-i, m, f	VII-16-i, m, f	VII-20-c	VII-25-i, m, f
NOSOTROS		“nosotros te los habíamos” giñizkizun (L, A) giñizkin giñizkinen	“nosotros se los habíamos (a él)” giñiozen giñittioken giñittionen		“nosotros os los habíamos” giñizkizten	“nosotros se los habíamos (a ellos)” giñiozten giñiozkeken (sic) giñiozkenen (sic)
		VII-7-r, m, f	VII-12-i, m, f		VII-21-c	VII-26-i, m, f
VOSOTROS	“vosotros me los habíais” { ziñezkezten (sic) (L) ziñizkidaten (A)		“vosotros se los habíais (a él)” ziñiozten	“vosotros nos los habíais” ziñiuzten		“vosotros se los habíais (a ellos)” ziñiozten
	VII-3-c		VII-13-c	VII-17-c		VII-27-c
ELLOS	“ellos me los habían” zitteten zitteteken zittetenen	“ellos te los habían” zittizten zittiteken zittitenen	“ellos se los habían (a él)” zittioten zittioteken zittiotenen	“ellos nos los habían” zittiuten zittiuteken zittiutenen	“ellos os los habían” { zittizten zizkizten	“ellos se los habían (a ellos)” zittioten zittioteken zittiotenen
	VII-4-i, m, f	VII-8-r, m, f	VII-14-i, m, f	VII-18-i, m, f	VII-22-c	VII-28-i, m, f

**Observaciones referentes a las flexiones de los Cuadros I de Múzquiz, Echalecu y Goldáraz. Variantes empleadas en la subvariedad de Imoz**

I-1-i	<i>naiz</i>	Múzquiz (L, G), Oscoz (G), Echalecu (Gal, G, A), Eraso (G), Goldáraz (L, G, A)
I-1-m	<i>nauk</i> <i>neok</i> <i>niok</i>	Múzquiz (L, G), Oscoz (G), Echalecu (Gal, G) Echalecu (A) Echalecu (A), Goldáraz (L)
I-1-f	<i>naun</i> <i>neon</i> <i>nion</i>	Múzquiz (L, G), Oscoz (G), Echalecu (Gal, G) Echalecu (A) Echalecu (A), Goldáraz (L)
I-2-i	<i>zaa</i> <i>za</i> <i>zera</i> <i>zea</i>	Múzquiz (L, G), Oscoz (G), Echalecu (Gal), Eraso (G) Echalecu (G, A), Goldáraz (L, G) Urriza (A: <i>ari zerala jeikitzen</i> . Kantu ezagun batetik aterata) Urriza (A: <i>ta Donostiko semea zea zu</i> )
I-2-m,f	<i>yaiz</i> <i>aiz</i>	Múzquiz (L, G), Oscoz (G), Echalecu (G, A), Eraso (G), Goldáraz (G) Goldáraz (L, A)
I-3-i	<i>da</i>	Múzquiz (L, G), Oscoz (G), Echalecu (Gal, G, A), Eraso (G), Goldáraz (L, G, A), Urriza (A: <i>amorraí ona da emen / keba luzea baita ...! / txipa beste at ta</i> , «shandi izanagatik ere bi <i>t</i> horiek entzuten dira», Artola), Latasa (A: <i>desaparezittu da ori-re</i> )
En Goldáraz (L): <i>joan da</i> , pero <i>etorrea</i> .		
En Urriza (A): <i>aortu izatea (erreka)</i> ; <i>aortzea</i> .		
I-3-m	<i>duk</i> <i>dok</i>	Múzquiz (L, G), Oscoz (G), Echalecu (Gal, G, A) Goldáraz (L: <i>joan dok</i> , pero <i>etorreok</i> )
I-3-f	<i>dun</i> <i>don</i>	Múzquiz (L), Oscoz (G), Echalecu (Gal, G) Goldáraz (L: <i>joan dun</i> , pero <i>etorreon</i> )
I-4-i	<i>gaa</i> <i>ga</i>	Múzquiz (L, G), Oscoz (G), Echalecu (Gal), Eraso (G), Goldáraz (A) Echalecu (G, A), Goldáraz (L, G)
I-4-m	<i>gattuk</i> <i>(g)attuk</i> <i>gattok</i>	Múzquiz (L, G), Oscoz (G), Echalecu (G, A) Echalecu (Gal) Goldáraz (L)

I-4-f	<i>gattun</i> ( <i>g</i> ) <i>attun</i> <i>gatton</i>	Múzquiz (L), Oscoz (G), Echalecu (A) Echalecu (Gal) Goldáraz (L)
I-5-c	<i>zaate</i> <i>zate</i>	Múzquiz (L, G), Oscoz (G), Echalecu (Gal), Goldáraz (L, A), Eraso (G) Echalecu (G, A), Goldáraz (G)
I-6-i	<i>dere</i> <i>dire</i> <i>dee</i> <i>de(e)</i>  <i>de</i> <i>die</i> <i>ie</i>	Echalecu (Gal) Múzquiz (G), Oscoz (G) Múzquiz (L), Eraso (G), Goldáraz (A) Latasa (A: <i>oik denak e ... Latasako kanteratik karritako ... arrikiñ iñek men de(e), danak ...</i> ), Urriza (A: <i>Barrankan aitzen de(e) oañikan!</i> ) Echalecu (G, A), Goldáraz (L, G) Urriza (A: <i>loinak! loina(k) tie oi(e)k</i> ) Urriza (A: <i>angilak izateie beño ...</i> )
I-6-m	<i>ttuk</i> <i>ttok</i>	Múzquiz (L, G), Oscoz (G), Echalecu (Gal, G, A) Goldáraz (L)
I-6-f	<i>ttun</i> <i>tton</i>	Múzquiz (L), Oscoz (G), Echalecu (Gal, A) Goldáraz (L)
I-7-i	<i>nitzen</i>  <i>nintzen</i>	Múzquiz (L, G), Oscoz (G), Echalecu (G, A), Eraso (G), Goldáraz (L, G, A), Urriza (A: <i>kanpoan nitzen!</i> ) Echalecu (Gal)
I-7-m	<i>nuken</i> <i>nioken</i>	Múzquiz (L, G), Oscoz (G) Oscoz (G), Echalecu (G, A), Goldáraz (L)
I-7-f	<i>nunen</i> <i>nionen</i>	Múzquiz (L) Oscoz (G), Echalecu (A), Goldáraz (L)
I-8-r	<i>ziñen</i> <i>zinen</i>	Múzquiz (L, G), Oscoz (G), Echalecu (Gal, G, A), Eraso (G), Goldáraz (L, G) Goldáraz (A)
I-8-m	<i>yitzen</i> <i>itzen</i>	Múzquiz (L, G), Oscoz (G), Echalecu (G, A), Goldáraz (L) Eraso (G), Goldáraz (G)
I-9-i	<i>zen</i>	Múzquiz (L, G), Oscoz (G), Echalecu (Gal, G, A), Eraso (G), Goldáraz (L, G), Latasa (A: <i>Leitzetik goaten (t)zen ...</i> )
I-9-m	<i>yun</i> ( <i>y</i> ) <i>un</i> <i>yuen</i> <i>yuken</i>	Oscoz (G), Echalecu (G, A), Goldáraz (L) Echalecu (Gal) Múzquiz (L) Múzquiz (G)
I-9-f	<i>yunen</i> ( <i>y</i> ) <i>unan</i>	Múzquiz (L), Oscoz (G), Echalecu (A), Goldáraz (L) Echalecu (Gal)
I-10-i	<i>giñen</i>	Múzquiz (L, G), Oscoz (G), Echalecu (Gal, G, A), Eraso (G), Goldáraz (L, G, A)
I-10-m	<i>giñuken</i>	Múzquiz (L, G)

	<i>giñoken</i>	Oscosz (G), Echalecu (A)
	<i>giñioken</i>	Echalecu (G), Goldáraz (L)
I-10-f	<i>giñunen</i>	Múzquiz (L)
	<i>giñonen</i>	Oscosz (G), Echalecu (A)
	<i>giñionen</i>	Goldáraz (L)
I-11-c	<i>ziñeten</i>	Múzquiz (L, G), Oscosz (G), Echalecu (Gal, G, A), Eraso (G), Goldáraz (L, G)
I-12-i	<i>ziren</i>	Múzquiz (L), Oscosz (G), Latasa (A: <i>oiek eonko ziren an</i> )
	<i>zeen</i>	Múzquiz (L), Eraso (G), Goldáraz (G, A), Latasa (A: <i>or bazeen ... bi tunel</i> <i>ttiki</i> )
	<i>zen</i>	Echalecu (G, A), Goldáraz (L)
I-12-m	<i>yittun</i>	Oscosz (G), Echalecu (G, A)
	<i>yittuen</i>	Múzquiz (L, G)
	<i>yittuken</i>	Goldáraz (L)
I-12-f	<i>yittunen</i>	Oscosz (G), Echalecu (A), Goldáraz (L)
	<i>yittuen</i>	Múzquiz (L)
I-13-i	<i>zaide</i>	Múzquiz (L, G)
	<i>zaiye</i>	Goldáraz (G)
	<i>zaye</i>	Oscosz (G), Echalecu (G), Eraso (G)
	<i>zaie</i>	Echalecu (A), Goldáraz (A)
I-13-m	<i>zaidek</i>	Múzquiz (L, G)
	<i>zayek</i>	Oscosz (G), Echalecu (G)
	<i>zaiek</i>	Echalecu (A), Goldáraz (L)
I-13-f	<i>zaiden</i>	Múzquiz (L)
	<i>zayen</i>	Oscosz (G)
	<i>zaien</i>	Echalecu (A), Goldáraz (L)
I-14-r	<i>zaizu</i>	Múzquiz (L, G), Oscosz (G), Echalecu (Gal, G, A)
	<i>zaizû</i>	Goldáraz (G)
	<i>zaizo</i>	Eraso (G), Goldáraz (L)
I-14-m	<i>zaik</i>	Múzquiz (L, G), Oscosz (G), Echalecu (Gal, G, A), Eraso (G), Goldáraz (L, G, A)
I-14-f	<i>zain</i>	Múzquiz (L, G), Oscosz (G), Echalecu (Gal, G, A), Eraso (G), Goldáraz (L, G)
	<i>zaiñ</i>	Goldáraz (A)
I-15-i	<i>zayo</i>	Múzquiz (L, G), Oscosz (G), Echalecu (Gal, G), Eraso (G), Goldáraz (G)
	<i>zaio</i>	Echalecu (A), Goldáraz (L, A), Urriza (A: <i>oia eskapatu omen tzaiola, politte,</i> <i>semeai</i> )
I-15-m	<i>zayok</i>	Múzquiz (L, G), Oscosz (G), Echalecu (Gal, G)
	<i>zaiok</i>	Echalecu (A), Goldáraz (L, A)
I-15-f	<i>zayon</i>	Múzquiz (L), Oscosz (G), Echalecu (Gal)
	<i>zaion</i>	Echalecu (A), Goldáraz (L)

I-16-i	<i>zaigu</i> <i>zayu</i> <i>zaiu</i>	Múzquiz (L, G), Echalecu (Gal, G) Oscosz (G), Eraso (G), Goldáraz (G) Echalecu (A), Goldáraz (L)
I-16-m	<i>zaiguk</i> <i>zayuk</i> <i>zaiuk</i>	Múzquiz (L, G), Oscosz (G), Echalecu (Gal) Echalecu (G) Echalecu (A), Goldáraz (L)
I-16-f	<i>zaigun</i> <i>zaiun</i>	Múzquiz (L), Oscosz (G), Echalecu (Gal) Echalecu (A), Goldáraz (L)
I-17-c	<i>zaizie</i> <i>zaizte</i>	Múzquiz (L, G) Oscosz (G), Echalecu (G, A), Eraso (G), Goldáraz (L, G)
I-18-i	<i>zayote</i> <i>zaiote</i>	Múzquiz (L, G), Oscosz (G), Echalecu (Gal, G), Eraso (G), Goldáraz (G) Echalecu (A), Goldáraz (L)
I-18-m	<i>zayotek</i> <i>zaiotek</i>	Múzquiz (L, G), Oscosz (G), Echalecu (Gal, G) Echalecu (A), Goldáraz (A)
I-18-f	<i>zayoten</i> <i>zaioten</i>	Múzquiz (L), Oscosz (G), Echalecu (Gal) Echalecu (A), Goldáraz (A)
I-19-i	<i>zaizkide</i> <i>zaizkie</i> <i>zaizke</i>	Múzquiz (L, G), Oscosz (G), Eraso (G) Eraso (G) Echalecu (G, A), Goldáraz (L, G)
I-19-m	<i>zaizkidek</i> <i>zaizkek</i>	Múzquiz (L, G) Oscosz (G), Echalecu (G, A), Goldáraz (L)
I-19-f	<i>zaizkiden</i> <i>zaizken</i>	Múzquiz (L) Oscosz (G), Echalecu (A), Goldáraz (L)
I-20-r	<i>zaizkizu</i> <i>zaizkizû</i> <i>zaizkizo</i>	Múzquiz (L), Oscosz (G), Echalecu (Gal, G, A), Goldáraz (L) Múzquiz (G) Eraso (G), Goldáraz (L)
I-20-m	<i>zaizkik</i>	Múzquiz (L, G), Oscosz (G), Echalecu (Gal, G, A), Eraso (G), Goldáraz (L, G, A)
I-20-f	<i>zaizkin</i>	Múzquiz (L, G), Oscosz (G), Echalecu (Gal, G, A), Eraso (G), Goldáraz (L, G)
I-21-i	<i>zaizkio</i>	Múzquiz (L, G), Oscosz (G), Echalecu (Gal, G, A), Eraso (G), Goldáraz (L, G, A)
I-21-m	<i>zaizkiok</i>	Múzquiz (L, G), Oscosz (G), Echalecu (Gal, G, A), Goldáraz (L)
I-21-f	<i>zaizkion</i>	Múzquiz (L), Oscosz (G), Echalecu (Gal, A), Goldáraz (L)
I-22-i	<i>zaizkigu</i> <i>zaizkiu</i>	Múzquiz (G), Echalecu (Gal), Eraso (G) Múzquiz (L), Oscosz (G), Echalecu (G, A), Goldáraz (L, G)
I-22-m	<i>zaizkiguk</i>	Múzquiz (G), Echalecu (Gal)

	<i>zaizkiuk</i>	Múzquiz (L), Osoz (G), Echalecu (G, A), Goldáraz (L)
I-22-f	<i>zaizkigun</i> <i>zaizkiun</i>	Echalecu (Gal) Múzquiz (L), Osoz (G), Echalecu (A), Goldáraz (L)
I-23-c	<i>zaizkizie</i> <i>zaizkizte</i>	Múzquiz (L, G) Osoz (G), Echalecu (G, A), Eraso (G), Goldáraz (L, G)
I-24-i	<i>zaizkiote</i>	Múzquiz (L, G), Osoz (G), Echalecu (Gal, G, A), Eraso (G), Goldáraz (L, G)
I-24-m	<i>zaizkiotek</i>	Múzquiz (L, G), Osoz (G), Echalecu (G, A), Goldáraz (L)
I-24-f	<i>zaizkioten</i>	Múzquiz (L), Osoz (G), Echalecu (A), Goldáraz (L)
I-25-i	<i>zaikiden</i> <i>zaiken</i> <i>zidaien</i> <i>zayen</i> <i>zitzaien</i> <i>zizayen</i>	Múzquiz (L, G) Eraso (G) Echalecu (A) Osoz (G), Echalecu (G) Goldáraz (L) Goldáraz (G)
I-25-m	<i>zaikideken</i> <i>zaikieken</i> <i>zaieken</i> <i>zayeken</i> <i>zitzaieken</i>	Múzquiz (G) Múzquiz (L) Echalecu (A), Goldáraz (L) Osoz (G), Echalecu (G) Echalecu (A)
I-25-f	<i>zaikienen</i> <i>zaienen</i> <i>zayenen</i> <i>zitzaienen</i>	Múzquiz (L) Echalecu (A), Goldáraz (L) Osoz (G) Echalecu (A)
I-26-r	<i>zaikizun</i> <i>zaikizon</i> <i>zitzaizun</i> <i>zizaizun</i> <i>zaizun</i>	Múzquiz (L, G) Eraso (G) Osoz (G), Echalecu (Gal, G, A) Goldáraz (G) Goldáraz (L)
I-26-m	<i>zaikiken</i> <i>zitzaiken</i> <i>zitzaieken</i> <i>zizaiken</i> <i>zaiken</i>	Múzquiz (L, G), Eraso (G) Osoz (G), Echalecu (G) Echalecu (A) Goldáraz (G) Goldáraz (L)
I-26-f	<i>zaikiñen</i> <i>zitzaïñen</i> <i>zitzaïenen</i> <i>zitzaïnen</i> <i>zizainen</i> <i>zainen</i>	Múzquiz (L, G), Eraso (G) Osoz (G), Echalecu (G) Echalecu (A) Echalecu (Gal) Goldáraz (G) Goldáraz (L)
I-27-i	<i>zaikion</i> <i>zitzaion</i>	Múzquiz (L, G), Eraso (G) Echalecu (A), Goldáraz (L)

	<i>zitzayon</i>	Oscosz (G), Echalecu (Gal, G)
	<i>zizayon</i>	Goldáraz (G)
	<i>zayon</i>	Goldáraz (L)
I-27-m	<i>zaikioken</i>	Múzquiz (L, G)
	<i>zitzaioken</i>	Echalecu (A), Goldáraz (L)
	<i>zitzayoken</i>	Oscosz (G), Echalecu (Gal, G)
I-27-f	<i>zaikionen</i>	Múzquiz (L)
	<i>zitzaionen</i>	Echalecu (A), Goldáraz (L)
	<i>zitzayonenen</i>	Oscosz (G), Echalecu (Gal)
I-28-i	<i>zaikigun</i>	Múzquiz (G)
	<i>zaikiun</i>	Múzquiz (L), Eraso (G)
	<i>zitzaigun</i>	Echalecu (Gal)
	<i>zitzaiyun</i>	Goldáraz (L)
	<i>zitzayun</i>	Oscosz (G), Echalecu (G)
	<i>zitzaiun</i>	Echalecu (A)
	<i>zizayun</i>	Goldáraz (G)
I-28-m	<i>zaikiguken</i>	Múzquiz (G)
	<i>zaikiuken</i>	Múzquiz (L)
	-----	Echalecu (Gal)
	<i>zitzayuken</i>	Echalecu (G), Goldáraz (L)
	<i>zitzaiuken</i>	Echalecu (A)
	<i>zaiguken</i>	} Oscosz (G)
	<i>zayuken</i>	
I-28-f	<i>zaikiunen</i>	Múzquiz (L)
	<i>zitzaigunen</i>	Echalecu (Gal)
	<i>zitzayunen</i>	Goldáraz (L)
	<i>zitzaiunen</i>	Echalecu (A)
	<i>zayunen</i>	Oscosz (G)
I-29-c	<i>zaikizien</i>	Múzquiz (L, G)
	<i>zaikizten</i>	Eraso (G)
	<i>zitzaizten</i>	Oscosz (G), Echalecu (G, A), Goldáraz (L)
	<i>zizaizten</i>	Goldáraz (G)
I-30-i	<i>zaikioten</i>	Múzquiz (G), Eraso (G)
	<i>zitzaioten</i>	Echalecu (A), Goldáraz (L)
	<i>zitzayoten</i>	Oscosz (G), Echalecu (Gal, G)
	<i>zizayoten</i>	Goldáraz (G)
	<i>zayoten</i>	Múzquiz (L)
I-30-m	<i>zaikioteken</i>	Múzquiz (G)
	<i>zayoteken</i>	Múzquiz (L)
	<i>zitzaioteken</i>	Echalecu (A), Goldáraz (L)
	<i>zitzayoteken</i>	Oscosz (G), Echalecu (G)
I-30-f	<i>zayotenen</i>	Múzquiz (L)
	<i>zitzaiotenen</i>	Echalecu (A), Goldáraz (L)
	<i>zitzayotenen</i>	Oscosz (G)



I-31-i	<i>zaizkiden</i> <i>zaizkien</i> <i>zaizken</i> <i>zitzaizkiden</i> <i>zitzaizken</i> <i>zizaizkien</i>	Múzquiz (G), Eraso (G) Múzquiz (L), Echalecu (G) Echalecu (A) Oscosz (G) Echalecu (A), Goldáraz (L) Goldáraz (G)
I-31-m	<i>zaizkideken</i> <i>zaizkieken</i> <i>zaizkiken</i> <i>zaizkeken</i> <i>zitzaizkideken</i> <i>zitzaizkeken</i>	Múzquiz (G) Múzquiz (L) Echalecu (G) Goldáraz (L) Oscosz (G) Echalecu (A)
I-31-f	<i>zaizkienen</i> <i>zaizkenen</i> <i>zitzaizkidenen</i> <i>zitzaizkenen</i>	Múzquiz (L) Goldáraz (L) Oscosz (G) Echalecu (A)
I-32-r	<i>zaizkizun</i> <i>zitzaizkizun</i> <i>zizaizkizun</i>	Múzquiz (L, G), Echalecu (Gal, A, G), Eraso (G), Goldáraz (L) Oscosz (G), Echalecu (Gal, A) Goldáraz (G)
I-32-m	<i>zaizkiken</i> <i>zitzaizkiken</i> <i>zizaizkiken</i>	Múzquiz (L, G), Echalecu (G), Eraso (G), Goldáraz (L) Oscosz (G), Echalecu (A) Goldáraz (G)
I-32-f	<i>zaizkiñen</i> <i>zaizkinen</i> <i>zitzaizkiñen</i>	Múzquiz (L, G), Echalecu (G), Eraso (G) Goldáraz (L) Oscosz (G), Echalecu (A)
I-33-i	<i>zaizkion</i> <i>zitzaizkion</i> <i>zizaizkion</i>	Múzquiz (L, G), Echalecu (A, G), Eraso (G), Goldáraz (L, A) Oscosz (G), Echalecu (A, Gal) Goldáraz (G)
I-33-m	<i>zaizkioken</i> <i>zitzaizkioken</i>	Múzquiz (L, G), Echalecu (G), Goldáraz (L) Oscosz (G), Echalecu (Gal, A)
I-33-f	<i>zaizkionen</i> <i>zitzaizkionen</i>	Múzquiz (L), Echalecu (Gal, A), Goldáraz (L) Oscosz (G), Echalecu (A)
I-34-i	<i>zaizkiun</i> <i>zaizkiun</i> <i>zitzaizkiun</i> <i>zizaizkiun</i>	Múzquiz (G) Múzquiz (L), Echalecu (A), Eraso (G) Oscosz (G), Echalecu (A), Goldáraz (L) Goldáraz (G)
I-34-m	<i>zaizkiuken</i> <i>zaizkiuken</i> <i>zitzaizkiuken</i> <i>zitzaizkiuken</i> <i>zitzaizkiuken</i> }	Múzquiz (G) Múzquiz (L), Echalecu (G), Goldáraz (L), Echalecu (A) Echalecu (A) Oscosz (G)
I-34-f	<i>zaizkiunen</i>	Múzquiz (L), Goldáraz (L), Echalecu (A)

	<i>zitzaizkiunen</i>	Oscoz (G), Echalecu (A)
I-35-c	<i>zaizkizien</i>	Múzquiz (L, G)
	<i>zaizkizten</i>	Echalecu (G, A), Eraso (G), Goldáraz (L)
	<i>zitzaizkizten</i>	Oscoz (G)
	<i>zizaizkizten</i>	Goldáraz (G)
I-36-i	<i>zaizkioten</i>	Múzquiz (L, G), Echalecu (A, G), Eraso (G), Goldáraz (L)
	<i>zitzaizkioten</i>	Oscoz (G), Echalecu (A)
	<i>zizaizkioten</i>	Goldáraz (G)
I-36-m	<i>zaizkioteken</i>	Múzquiz (L, G), Echalecu (G, A), Goldáraz (L)
	<i>zitzaizkioteken</i>	Oscoz (G), Echalecu (Gal, A)
I-36-f	<i>zaizkiotenen</i>	Múzquiz (L), Goldáraz (L), Echalecu (A)
	<i>zitzaizkiotenen</i>	Oscoz (G), Echalecu (A)

**Observaciones referentes a las flexiones de los Cuadros II de Múzquiz, Echalecu y Goldáraz. Variantes empleadas en la subvariedad de Imoz**

II-1-r	<i>derezu</i> <i>deezu</i> <i>dezu</i> <i>deezo</i> <i>dezo</i> <i>diezu</i>	Múzquiz (G), Echalecu (G) Múzquiz (L, G) Echalecu (A, G) Eraso (G), Goldáraz (G) Goldáraz (L) Oscosz (G)
II-1-m	<i>derek</i> <i>deek</i> <i>dek</i> <i>direk</i>	Múzquiz (G), Echalecu (G) Múzquiz (L, G), Eraso (G), Goldáraz (G) Echalecu (A, G), Goldáraz (L) Oscosz (G)
II-1-f	<i>deren</i> <i>deen</i> <i>den</i> <i>diren</i>	Múzquiz (G), Echalecu (G) Múzquiz (L, G), Eraso (G), Goldáraz (G) Echalecu (A, G), Goldáraz (L) Oscosz (G)
II-2-i	<i>dere</i> <i>dee</i> <i>de</i> <i>die</i>	Múzquiz (G) Múzquiz (L), Echalecu (G), Eraso (G), Goldáraz (G) Múzquiz (G), Echalecu (A, G), Goldáraz (L) Oscosz (G)
II-3-c	<i>derezie</i> <i>deezie</i> <i>derezte</i> <i>deezte</i> <i>dezte</i> <i>diezte</i>	Múzquiz (G) Múzquiz (L, G) Echalecu (G) Eraso (G), Goldáraz (G) Echalecu (A, G), Goldáraz (L) Oscosz (G)
II-4-i	<i>derete</i> <i>deete</i> <i>dete</i> <i>diete</i>	Múzquiz (G), Echalecu (G) Múzquiz (L, G), Eraso (G), Goldáraz (G) Echalecu (A, G), Goldáraz (L) Oscosz (G)
II-5-r	<i>dizut</i> <i>dizût</i> <i>dizot</i> <i>zattot</i> <i>zattut</i>	Múzquiz (L, G), Oscosz (G), Echalecu (A, G) Goldáraz (G) Eraso (G) Goldáraz (L) Urriza (A: <i>sentitzen tzattut sentitzen</i> . Lehen esaniko kantutik aterata)
II-5-m	<i>diet</i>	Múzquiz (L, G), Eraso (G)

	<i>dit</i>	Oscoz (G), Echalecu (A, G), Goldáraz (L, G)
II-5-f	<i>diñet</i>	Múzquiz (L, G), Oscoz (G), Echalecu (A, G), Eraso (G), Goldáraz (L, G)
II-9-i	<i>dut</i> <i>dot</i>	Múzquiz (L, G), Oscoz (G), Echalecu (A, G, Gal), Eraso (G) Goldáraz (L, G, A)
II-9-m	<i>diet</i> <i>dit</i>	Múzquiz (L, G) Oscoz (G), Echalecu (A, G), Goldáraz (L)
II-9-f	<i>diñet</i>	Múzquiz (L, G), Oscoz (G), Echalecu (A, G), Goldáraz (L)
II-10-r	<i>duzu</i> <i>duzo</i> <i>dozo</i> <i>dozu</i> <i>zu</i>	Múzquiz (L, G), Oscoz (G), Echalecu (A, G, Gal), Urriza (A: <i>jakiñen duzu oi dena, ez? / beiñ eztuzu aittu?</i> ) Eraso (G) Goldáraz (G), Urriza (A: <i>jakiñeozo, ez?</i> ) Goldáraz (L) Latasa (A: <i>arkua luzea(n), kusiren' zu zuk aurki ...</i> )
II-10-m	<i>duk</i> <i>dok</i>	Múzquiz (L, G), Oscoz (G), Echalecu (A, G, Gal), Eraso (G) Goldáraz (L, G)
II-10-f	<i>dun</i> <i>don</i>	Múzquiz (L, G), Oscoz (G), Echalecu (A, G, Gal), Eraso (G) Goldáraz (L, G)
II-11-i	<i>du</i> <i>dö</i> <i>do</i>	Múzquiz (L, G), Oscoz (G), Echalecu (A, G, Gal), Eraso (G), Urriza (A: <i>ala esan du</i> ) Urriza (A: <i>ze izena dö? / ezpaitö karneta</i> ) Eraso (G), Goldáraz (L, G, A)
II-11-m	<i>dik</i>	Múzquiz (L, G), Oscoz (G), Echalecu (A, G, Gal), Goldáraz (L, A)
II-11-f	<i>din</i> <i>diñ</i>	Múzquiz (L), Oscoz (G), Echalecu (A, G), Goldáraz (L, A) Echalecu (Gal)
II-12-i	<i>dugu</i> <i>duu</i> <i>du</i>	Múzquiz (G), Echalecu (Gal) Múzquiz (L), Oscoz (G), Echalecu (G), Goldáraz (G), Latasa (A: <i>Oai eztuu olako gauzik</i> ) Echalecu (A), Eraso (G)
II-12-m	<i>diau</i> <i>diu</i>	Múzquiz (L, G) Oscoz (G), Echalecu (A, G), Goldáraz (L)
II-12-f	<i>diñau</i> <i>diñu</i> <i>diñun</i>	Múzquiz (L) Echalecu (A), Goldáraz (L) Oscoz (G)
II-13-c	<i>duzie</i> <i>duzte</i>	Múzquiz (L, G) Oscoz (G), Echalecu (A, G, Gal), Eraso (G), Goldáraz (L, G, Gal)
II-14-i	<i>dute</i>	Múzquiz (L, G), Oscoz (G), Echalecu (A, G, Gal), Eraso (G), Goldáraz (L, G, A), Urriza (A: <i>denak pikatzeute(n) an / pikatzen baitute, pikatu [arrainek]</i> )

II-14-m	<i>ditek</i> <i>dittek</i>	Múzquiz (G), Osoz (G), Echalecu (A, G, Gal), Eraso (G), Goldáraz (L, A) Múzquiz (L)
II-14-f	<i>diten</i> <i>ditten</i>	Osoz (G), Echalecu (A, Gal), Eraso (G), Goldáraz (L, A) Múzquiz (L)
II-16-i	<i>digu</i> <i>diu</i> <i>diuu</i>	Múzquiz (G) Múzquiz (L), Echalecu (A, G, Gal), Eraso (G), Goldáraz (L, G) Osoz (G)
II-18-i	<i>digute</i> <i>diute</i>	Múzquiz (G) Múzquiz (L), Echalecu (A, G, Gal), Eraso (G), Goldáraz (L, G)
II-19-c	<i>diziet</i> <i>diztet</i>	Múzquiz (L, G) Osoz (G), Echalecu (A, G, Gal), Eraso (G), Goldáraz (L, G)
II-23-i	<i>ttut</i> <i>ttot</i> <i>ttöt</i>	Múzquiz (L, G), Osoz (G), Echalecu (A, G, Gal), Eraso (G) Goldáraz (L, G) Urriza (A: <i>ni(k) illeak</i> [= los sobrinos?] <i>oso euskaldunak ttöt, e?</i> )

En el antes mencionado cántico de Urriza (A), encontramos *onerai* [= *oneraino?*] *ditut aditzen*)

II-23-m	<i>ttiet</i> <i>ttit</i>	Múzquiz (L, G) Osoz (G), Echalecu (A, G), Goldáraz (L)
II-23-f	<i>ttiñet</i>	Múzquiz (L, G), Osoz (G), Echalecu (A, Gal), Goldáraz (L)
II-24-r	<i>ttuzu</i> <i>ttuzo</i> <i>ttozo</i> <i>ttozu</i>	Múzquiz (L, G), Osoz (G), Echalecu (A, G, Gal) Eraso (G) Goldáraz (G) Goldáraz (L)
II-24-m	<i>ttuk</i> <i>ttok</i>	Múzquiz (L, G), Osoz (G), Echalecu (A, G, Gal), Eraso (G) Goldáraz (L, G)
II-24-f	<i>ttun</i> <i>tton</i>	Múzquiz (L, G), Osoz (G), Echalecu (A, G, Gal), Eraso (G) Goldáraz (L, G)
II-25-i	<i>ttu</i> <i>tto</i>	Múzquiz (L, G), Osoz (G), Echalecu (A, G, Gal), Eraso (G) Goldáraz (L, G, A)
II-25-m	<i>ttik</i>	Múzquiz (L, G), Osoz (G), Echalecu (A, G, Gal), Goldáraz (L, A)
II-25-f	<i>ttiñ</i> <i>ttiñ</i>	Osoz (G), Echalecu (A, Gal), Goldáraz (L) Múzquiz (L), Echalecu (Gal)
II-26-i	<i>ttugu</i> <i>ttuu</i> <i>ttu</i>	Múzquiz (G), Osoz (G) Múzquiz (L), Goldáraz (G) Echalecu (A, G), Eraso (G), Goldáraz (L)
II-26-m	<i>ttiau</i> <i>ttieu</i> <i>ttiu</i>	Múzquiz (G) Múzquiz (L) Osoz (G), Echalecu (A, G), Goldáraz (L)

II-26-f	<i>ttiñau</i> <i>ttiñu</i>	Múzquiz (L) Oscoz (G), Echalecu (A), Goldáraz (L)
II-27-c	<i>ttuzie</i> <i>ttuzte</i>	Múzquiz (L, G) Oscoz (G), Echalecu (A, G, Gal), Eraso (G), Goldáraz (L, G)
II-28-i	<i>ttute</i> <i>dittute</i>	Múzquiz (L, G), Oscoz (G), Echalecu (A, G, Gal), Eraso (G), Goldáraz (L, G, A) Latasa (A: <i>Oain, eamaten dunak emain dittute kanbioneroak</i> )
II-28-m	<i>ttitek</i>	Múzquiz (L, G), Oscoz (G), Echalecu (A, G, Gal), Goldáraz (L)
II-28-f	<i>ttiten</i>	Múzquiz (L), Oscoz (G), Echalecu (A, Gal), Goldáraz (L)

**Observaciones referentes a las flexiones de los *Cuadros III* de Múzquiz, Echalecu y Goldáraz. Variantes empleadas en la subvariedad de Imoz**

III-1-r	<i>derezu</i> <i>deezu</i> <i>dezu</i> <i>deezo</i> <i>dezo</i> <i>diezu</i>	Múzquiz (G), Echalecu (G) Múzquiz (L, G) Echalecu (A, G) Eraso (G), Goldáraz (G) Goldáraz (L) Oscosz (G)
III-1-m	<i>derek</i> <i>deek</i> <i>dek</i> <i>direk</i>	Múzquiz (G), Echalecu (G) Múzquiz (L, G), Eraso (G), Goldáraz (G) Echalecu (A, G), Goldáraz (L) Oscosz (G)
III-1-f	<i>deren</i> <i>deen</i> <i>den</i> <i>diren</i>	Múzquiz (G), Echalecu (G) Múzquiz (L, G), Eraso (G), Goldáraz (G) Echalecu (A, G), Goldáraz (L) Oscosz (G)
III-2-i	<i>dere</i> <i>dee</i> <i>de</i> <i>die</i>	Múzquiz (G) Múzquiz (L), Echalecu (G), Eraso (G), Goldáraz (G) Múzquiz (G), Echalecu (A, G), Goldáraz (L) Oscosz (G)
III-2-m	<i>zeek</i> <i>zek</i> <i>ziek</i>	Múzquiz (L), Goldáraz (A) Múzquiz (G), Echalecu (A, G), Goldáraz (L) Oscosz (G)
III-2-f	<i>zeen</i> <i>zen</i> <i>zien</i>	Múzquiz (L) Echalecu (A), Goldáraz (L) Oscosz (G)
III-3-c	<i>direzie</i> <i>deezie</i> <i>derezte</i> <i>deezte</i> <i>dezte</i> <i>diezte</i>	Múzquiz (G) Múzquiz (L, G) Echalecu (G) Eraso (G), Goldáraz (G) Echalecu (A, G), Goldáraz (L) Oscosz (G)
III-4-i	<i>derete</i> <i>deete</i> <i>dete</i> <i>diete</i>	Múzquiz (G), Echalecu (G) Múzquiz (L, G), Eraso (G), Goldáraz (G, A) Echalecu (A, G), Goldáraz (L) Oscosz (G)

III-4-m	<i>zeetek</i> <i>zetek</i> <i>zerek</i> <i>zietek</i>	Múzquiz (L, G), Goldáraz (A) Echalecu (A), Goldáraz (L) Echalecu (G) Oscosz (G)
III-4-f	<i>zeeten</i> <i>zeten</i> <i>zieten</i>	Múzquiz (L) Echalecu (A), Goldáraz (L) Oscosz (G)
III-5-r	<i>dizut</i> <i>dizût</i> <i>dizot</i>	Múzquiz (L, G), Oscosz (G), Echalecu (A, G, Gal) Goldáraz (G) Eraso (G), Goldáraz (L)

En Urriza, recogió Artola la frase *nola ein biauzut nik ...?*

III-5-m	<i>diet</i> <i>dit</i>	Múzquiz (L, G), Eraso (G) Oscosz (G), Echalecu (A, G), Goldáraz (L, G)
III-5-f	<i>diñet</i>	Múzquiz (L, G), Oscosz (G), Echalecu (A, G, Gal), Eraso (G), Goldáraz (L, G)
III-8-r	<i>dizute</i> <i>dizte</i>	Múzquiz (L), Latasa (A: <i>Ori eozĩnek or ... esain dizute</i> ) Echalecu (A), Goldáraz (L)
III-9-i	<i>diot</i>	Múzquiz (L, G), Oscosz (G), Echalecu (A, G, Gal), Eraso (G), Goldáraz (L, G)
III-9-m	<i>ziot</i>	Múzquiz (L, G), Oscosz (G), Echalecu (A, G), Goldáraz (L)
III-9-f	<i>zionet</i>	Múzquiz (L), Oscosz (G), Echalecu (A), Goldáraz (L)
III-10-r	<i>diozu</i> <i>diozo</i>	Múzquiz (L, G), Oscosz (G), Echalecu (A, G, Gal), Goldáraz (L) Eraso (G), Goldáraz (G)
III-10-m	<i>diok</i>	Múzquiz (L, G), Oscosz (G), Echalecu (A, G, Gal), Eraso (G), Goldáraz (L, G)
III-10-f	<i>dion</i>	Múzquiz (L, G), Oscosz (G), Echalecu (A, G, Gal), Eraso (G), Goldáraz (L, G)
III-11-i	<i>dio</i>	Múzquiz (L, G), Oscosz (G), Echalecu (A, G, Gal), Eraso (G), Goldáraz (L, G, A)
III-11-m	<i>ziok</i>	Múzquiz (L, G), Oscosz (G), Echalecu (A, G, Gal), Goldáraz (L, A)
III-11-f	<i>zion</i>	Múzquiz (L), Oscosz (G), Echalecu (A, Gal), Goldáraz (L)
III-12-i	<i>diogu</i> <i>diou</i> <i>diu</i>	Echalecu (Gal) Múzquiz (L, G), Oscosz (G), Echalecu (G) Eraso (G), Goldáraz (L, G), Echalecu (A)
III-12-m	<i>ziou</i> <i>ziu</i> <i>ziuk</i>	Múzquiz (L, G), Oscosz (G), Echalecu (G) Echalecu (A) Goldáraz (L)
III-12-f	<i>zioneu</i> <i>zionu</i>	Múzquiz (L) Oscosz (G)



	<i>ziunu</i>	Echalecu (A), Goldáraz (L)
III-13-i	<i>diozie</i> <i>diozte</i>	Múzquiz (L, G) Oscosz (G), Echalecu (A, G, Gal), Eraso (G), Goldáraz (L, G)
III-14-i	<i>diote</i>	Múzquiz (L, G), Oscosz (G), Echalecu (A, G, Gal), Eraso (G), Goldáraz (L, G, A)
III-14-m	<i>ziotek</i>	Múzquiz (L, G), Oscosz (G), Echalecu (A, G, Gal), Goldáraz (L)
III-14-f	<i>zioten</i>	Múzquiz (L), Oscosz (G), Echalecu (A, Gal), Goldáraz (L)
III-16-i	<i>digu</i> <i>diuu</i> <i>diu</i>	Múzquiz (G) Oscosz (G) Múzquiz (L), Echalecu (A, G, Gal), Eraso (G), Goldáraz (L, G)
III-16-m	<i>ziguk</i> <i>ziuk</i>	Múzquiz (G) Múzquiz (L), Oscosz (G), Echalecu (A, G, Gal), Goldáraz (L)
III-16-f	<i>ziun</i>	Múzquiz (L), Oscosz (G), Echalecu (A, Gal), Goldáraz (L)
III-18-i	<i>digute</i> <i>diute</i>	Múzquiz (G) Múzquiz (L), Oscosz (G), Echalecu (A, G, Gal), Eraso (G), Goldáraz (L, G)
III-18-m	<i>zigutek</i> <i>ziutek</i>	Múzquiz (G) Múzquiz (L), Oscosz (G), Echalecu (A, G, Gal), Goldáraz (L)
III-18-f	<i>ziuten</i>	Múzquiz (L), Oscosz (G), Echalecu (A, Gal), Goldáraz (L)
III-19-c	<i>diziet</i> <i>diziet</i>	Múzquiz (L, G) Oscosz (G), Echalecu (A, G, Gal), Eraso (G), Goldáraz (L, G)
III-23-i	<i>diotet</i>	Múzquiz (L, G), Oscosz (G), Echalecu (A, G, Gal), Eraso (G), Goldáraz (L, G), Urriza (A: <i>ni(k) esaten diotet</i> )
III-23-m	<i>ziotet</i>	Múzquiz (L, G), Oscosz (G), Echalecu (A, G, Gal), Goldáraz (L)
III-23-f	<i>ziotenet</i>	Múzquiz (L), Oscosz (G), Echalecu (A, Gal), Goldáraz (L)
III-25-i	<i>diote</i>	Múzquiz (L, G), Oscosz (G), Echalecu (A, G, Gal), Eraso (G), Goldáraz (L, G, A)
III-25-m	<i>ziotek</i>	Múzquiz (L, G), Oscosz (G), Echalecu (A, G, Gal), Goldáraz (L)
III-25-f	<i>zioten</i>	Múzquiz (L), Oscosz (G), Echalecu (A, Gal), Goldáraz (L)
III-26-i	<i>dioute</i> <i>dioteu</i> <i>diotu</i> <i>diutu</i> <i>diou</i> <i>diu</i>	Múzquiz (L) Oscosz (G) Echalecu (G), Eraso (G), Goldáraz (G) Echalecu (A) Múzquiz (G) Goldáraz (L)

III-26-m	<i>zioutek</i> <i>ziotou</i> <i>ziotu</i> <i>ziou</i> <i>ziuk</i>	Múzquiz (L) Oscoz (G) Echalecu (A, G) Múzquiz (G) Goldáraz (L)
III-26-f	<i>ziouten</i> <i>ziotoneu</i> <i>ziotunu</i> <i>ziune</i>	Múzquiz (L) Oscoz (G) Echalecu (A) Goldáraz (L)
III-28-i	<i>diote</i>	Múzquiz (L, G), Oscoz (G), Echalecu (A, G), Eraso (G), Goldáraz (L, G, A)
III-28-m	<i>ziotek</i>	Múzquiz (L, G), Oscoz (G), Echalecu (A, G), Goldáraz (L, G)
III-28-f	<i>zioten</i>	Múzquiz (L), Oscoz (G), Echalecu (A), Goldáraz (L, A)

**Observaciones referentes a las flexiones de los Cuadros IV de Múzquiz, Echalecu y Goldáraz. Variantes empleadas en la subvariedad de Imoz**

IV-1-r	<i>tterezu</i>	Múzquiz (G)
	<i>tteezu</i>	Múzquiz (L)
	<i>tteezo</i>	Eraso (G)
	<i>ttezo</i>	Goldáraz (L)
	<i>ttezu</i>	Echalecu (A, G)
	<i>ttiezu</i>	Oscosz (G)
	<i>ttiezo</i>	Goldáraz (G)
IV-1-m	<i>tterek</i>	Múzquiz (G)
	<i>tteek</i>	Múzquiz (L), Eraso (G)
	<i>ttek</i>	Echalecu (A, G), Goldáraz (L)
	<i>ttiek</i>	Oscosz (G), Goldáraz (G)
IV-1-f	<i>tteren</i>	Múzquiz (G)
	<i>tteen</i>	Múzquiz (L), Eraso (G)
	<i>tten</i>	Echalecu (A, G), Goldáraz (L)
	<i>ttien</i>	Oscosz (G), Goldáraz (G)
IV-2-i	<i>ttere</i>	Múzquiz (G)
	<i>ttee</i>	Múzquiz (L), Eraso (G)
	<i>tte</i>	Echalecu (A, G), Goldáraz (L)
	<i>ttie</i>	Oscosz (G), Goldáraz (G)
IV-2-m	<i>zittirek</i>	Oscosz (G)
	<i>zitteek</i>	Múzquiz (L)
	<i>zittek</i>	Echalecu (A, G), Goldáraz (L, A)
IV-2-f	<i>zittiren</i>	Oscosz (G)
	<i>zitteen</i>	Múzquiz (L)
	<i>zitten</i>	Echalecu (A), Goldáraz (L)
IV-3-i	<i>tterezie</i>	Múzquiz (G)
	<i>tteezie</i>	Múzquiz (L)
	<i>tteezte</i>	Eraso (G)
	<i>ttezte</i>	Echalecu (A, G), Goldáraz (L)
	<i>ttiezte</i>	Oscosz (G), Goldáraz (G)
IV-4-i	<i>tterete</i>	Múzquiz (G)
	<i>ttirete</i>	Eraso (G)
	<i>tteete</i>	Múzquiz (L), Eraso (G)
	<i>ttiete</i>	Oscosz (G), Goldáraz (G)

	<i>ttete</i>	Oscoz (G), Echalecu (A, G), Goldáraz (L)
IV-4-m	<i>zitteetek</i> <i>zittetek</i>	Múzquiz (L) Oscoz (G), Echalecu (A, G), Goldáraz (L)
IV-4-f	<i>zitteeten</i> <i>zitteten</i>	Múzquiz (L) Oscoz (G), Echalecu (A), Goldáraz (L)
IV-9-m	<i>zittiot</i> <i>zittot</i>	Múzquiz (L), Goldáraz (L) Oscoz (G), Echalecu (A, G)
IV-9-f	<i>zittionet</i> <i>zittonet</i> <i>zittoñet</i>	Múzquiz (L), Goldáraz (L) Echalecu (A) Oscoz (G)
IV-11-m	<i>zittiok</i> <i>zittok</i>	Múzquiz (L), Echalecu (Gal), Goldáraz (L) Oscoz (G), Echalecu (A, G)
IV-11-f	<i>zittion</i> <i>zittion</i>	Múzquiz (L), Echalecu (Gal), Goldáraz (L) Oscoz (G), Echalecu (A)
IV-12-m	<i>zittioogu</i> <i>zittiou</i> <i>zittou</i> <i>zittiu</i> <i>zittiuk</i>	Echalecu (Gal) Múzquiz (L) Oscoz (G), Echalecu (G) Echalecu (A) Goldáraz (L)
IV-12-f	<i>zittioneu</i> <i>zittionou</i> <i>zittiunu</i> <i>zittiñu</i>	Múzquiz (L) Oscoz (G) Goldáraz (L) Echalecu (A)
IV-14-m	<i>zittiotek</i> <i>zittotek</i>	Múzquiz (L), Echalecu (Gal), Goldáraz (L) Oscoz (G), Echalecu (A, G)
IV-14-f	<i>zittioten</i> <i>zittoten</i>	Múzquiz (L), Echalecu (Gal), Goldáraz (L) Oscoz (G), Echalecu (A)
IV-16-i	<i>zittiuk</i> <i>zittuk</i>	Múzquiz (L), Oscoz (G), Echalecu (Gal), Goldáraz (L) Echalecu (A, G)
IV-16-f	<i>zittiun</i> <i>zittun</i>	Múzquiz (L), Oscoz (G), Echalecu (Gal), Goldáraz (L) Echalecu (A)
IV-18-m	<i>zittiutek</i> <i>zittutek</i>	Múzquiz (L), Oscoz (G), Echalecu (Gal), Goldáraz (L) Echalecu (A)
IV-18-f	<i>zittiuten</i> <i>zittuten</i>	Múzquiz (L), Oscoz (G), Echalecu (Gal), Goldáraz (L) Echalecu (A)
IV-19-c	<i>ttiziet</i> <i>ttiztet</i>	Múzquiz (L, G) Oscoz (G), Echalecu (A, G, Gal), Eraso (G), Goldáraz (L, G)

IV-23-m	<i>zittiotet</i> <i>zittotet</i>	Múzquiz (L), Ocoz (G), Goldáraz (L) Echalecu (A, G)
IV-23-f	<i>zittiotenet</i> <i>zittotenet</i> <i>zittionet</i>	Múzquiz (L), Ocoz (G) Echalecu (A) Goldáraz (L)
IV-25-m	<i>zittiotek</i> <i>zittotek</i>	Múzquiz (L), Ocoz (G), Goldáraz (L) Echalecu (A, G)
IV-25-f	<i>zittiotene</i> <i>zittioten</i> <i>zittoten</i>	Múzquiz (L) Ocoz (G), Goldáraz (L) Echalecu (A)
IV-26-m	<i>zittioutek</i> <i>zittiotou</i> <i>zittotu</i> <i>zittutu</i> <i>zittiuk</i>	Múzquiz (L) Ocoz (G) Echalecu (G) Echalecu (A) Goldáraz (L)
IV-26-f	<i>zittioteneu</i> <i>zittiotoneu</i> <i>zittutonu</i> <i>zittutunu</i> <i>zittiunu</i>	Múzquiz (L) Ocoz (G) Echalecu (A) Goldáraz (L)
IV-28-m	<i>zittiotek</i> <i>zittotek</i>	Múzquiz (L), Ocoz (G), Echalecu (Gal), Goldáraz (L, G) Echalecu (A, G)
IV-28-f	<i>zittioten</i> <i>zittoten</i> <i>zittotenen</i>	Múzquiz (L), Ocoz (G), Goldáraz (L, A) Echalecu (A)

**Observaciones referentes a las flexiones de los Cuadros V de Múzquiz, Echalecu y Goldáraz. Variantes empleadas en la subvariedad de Imoz**

V-2-i	<i>zereen</i> <i>zeen</i> <i>zen</i> <i>ziren</i>	Múzquiz (G) Múzquiz (L), Echalecu (G), Eraso (G), Goldáraz (G) Echalecu (A), Goldáraz (L) Oscoz (G)
V-4-i	<i>zereten</i> <i>zeeten</i> <i>zeten</i> <i>zireten</i> <i>zieten</i>	Múzquiz (G) Múzquiz (L), Echalecu (G), Goldáraz (G) Echalecu (A), Goldáraz (L) Oscoz (G) Eraso (G)
V-9-i	<i>nuen</i> <i>nun</i>	Múzquiz (L, G) Oscoz (G), Echalecu (A, G, Gal), Eraso (G), Goldáraz (L, G, A), Urriza (A: <i>ni(k) ... euskeraz ... pixkuat e ikasi nun an</i> )
V-9-m	<i>nien</i> <i>nin</i> <i>niken</i>	Múzquiz (L, G) Oscoz (G), Echalecu (A, G), Goldáraz (L) Echalecu (Gal)
V-9-f	<i>niñen</i> <i>ninen</i>	Múzquiz (L), Oscoz (G), Echalecu (Gal), Goldáraz (A) Echalecu (A), Goldáraz (L)
V-10-r	<i>ziñuen</i> <i>ziñun</i>	Múzquiz (L, G) Oscoz (G), Echalecu (A, G, Gal), Eraso (G), Goldáraz (L, G)
V-10-m	<i>yuen</i> <i>yun</i> <i>un</i>	Múzquiz (L, G) Oscoz (G), Echalecu (A, G), Eraso (G), Goldáraz (L, G) Echalecu (Gal)
V-10-f	<i>yuen</i> <i>yonen</i> <i>yunen</i> <i>un(an)</i>	} Múzquiz (L) Oscoz (G), Echalecu (A), Goldáraz (L) Echalecu (Gal)
V-11-i	<i>zuen</i> <i>zun</i>	Múzquiz (L, G) Oscoz (G), Echalecu (A, G, Gal), Eraso (G), Goldáraz (L, G, A), Latasa (A: <i>Iruñetik zea zun, zun parada Saasan e</i> )
V-11-m	<i>zien</i> <i>zin</i> <i>ziken</i>	Múzquiz (L, G) Oscoz (G), Echalecu (A, G) Echalecu (Gal), Goldáraz (L)

V-11-f	ziñen zinen	Múzquiz (L, G), Osoz (G), Echalecu (Gal) Echalecu (A), Goldáraz (L)
V-12-i	giñuen giñun	Múzquiz (L, G), Urriza (A: <i>geigo e kantatzen giñuen asiran beño ...</i> ) Osoz (G), Echalecu (A, G, Gal), Eraso (G), Goldáraz (L, G, A)
V-12-m	giñien giñen giñin giñiken	Múzquiz (G) Múzquiz (L) Osoz (G), Echalecu (A, G), Goldáraz (L) Echalecu (Gal)
V-12-f	giñinen giñen	Múzquiz (L), Osoz (G), Echalecu (A), Goldáraz (L) Múzquiz (L)
V-13-c	ziñuten	Múzquiz (L, G), Osoz (G), Echalecu (A, G, Gal), Goldáraz (L, G, A), Eraso (G)
V-14-i	zuten	Múzquiz (L, G), Osoz (G), Echalecu (A, G, Gal), Eraso (G), Goldáraz (L, G, A), Latasa (A: <i>geo jar (t)zuten, beandoau, letrikua</i> ), Urriza (A: <i>esaten (t)zuten euskeraz beste erri</i> )
V-14-m	zieten ziten zien	Múzquiz (L) Osoz (G), Echalecu (A, G, Gal), Goldáraz (L) Múzquiz (G)
V-14-f	zittenen zitenen zitinen ziñenen	Múzquiz (L) Osoz (G), Goldáraz (L) Echalecu (A) Echalecu (Gal)
V-16-i	zigun ziun	Múzquiz (G) Múzquiz (L), Osoz (G), Echalecu (A, G, Gal), Eraso (G), Goldáraz (L, G), Latasa (A: <i>maten (t)ziun karga ...</i> )
V-18-i	ziuten	Múzquiz (L, G), Osoz (G), Echalecu (A, G, Gal), Eraso (G), Goldáraz (A, G, Gal), Latasa (A: <i>oain, bota ziuten beño ...</i> )
V-23-i	nittuen nittun	Múzquiz (L, G), Echalecu (Gal) Osoz (G), Echalecu (A, G), Eraso (G), Goldáraz (L, G)
V-23-m	nittien nittin	Múzquiz (L, G) Osoz (G), Echalecu (A, G), Goldáraz (L)
V-23-f	nittinen nittiñen	Múzquiz (L), Echalecu (A), Goldáraz (L) Osoz (G)
V-24-r	ziñuzen	Múzquiz (L, G), Osoz (G), Echalecu (A, G), Eraso (G), Goldáraz (A, G)
V-24-m	yittuen yittun ittu(e)n	Múzquiz (L, G) Osoz (G), Echalecu (A, G), Eraso (G), Goldáraz (L, G) Echalecu (Gal)
V-24-f	yittunen	Múzquiz (L), Osoz (G), Echalecu (A), Goldáraz (L)

	<i>ittunen</i>	Echalecu (Gal)
V-25-i	<i>zittuen</i> <i>zittun</i>	Múzquiz (L, G), Echalecu (Gal) Oscosz (G), Echalecu (A, G), Eraso (G), Goldáraz (L, G, A), Latasa (A: <i>orrek eote(n)</i> (sic) <i>zittun, lau kotxe</i> )
V-25-m	<i>zittien</i> <i>zittin</i>	Múzquiz (L, G) Oscosz (G), Echalecu (A, G), Goldáraz (L)
V-25-f	<i>zittinen</i> <i>zittiñen</i>	Múzquiz (L), Echalecu (A), Goldáraz (L) Oscosz (G)
V-26-i	<i>giñuzen</i>	Múzquiz (L, G), Echalecu (A, G), Goldáraz (L, G, A), Urriza (A: <i>geo ... eiten giñuzen .... me(r)endu pixkuat eta ...</i> )
V-26-m	<i>giñizin</i> <i>giñittien</i>	Múzquiz (G), Oscosz (G), Echalecu (A, G), Goldáraz (L) Múzquiz (L)
V-26-f	<i>giñizinen</i> <i>giñittinen</i>	Oscosz (G), Echalecu (A), Goldáraz (A) Múzquiz (L)
V-27-c	<i>ziñuzten</i>	Múzquiz (L, G), Oscosz (G), Echalecu (A, G), Eraso (G), Goldáraz (L, G)
V-28-i	<i>zittuten</i>	Múzquiz (L, G), Oscosz (G), Echalecu (A, G, Gal), Eraso (G), Goldáraz (L, G, A)
V-28-m	<i>zittieten</i> <i>zittiten</i> <i>zittiteken</i>	Múzquiz (L) Múzquiz (G), Oscosz (G), Echalecu (A, G) Goldáraz (L)
V-28-f	<i>zittitenen</i>	Múzquiz (L), Oscosz (G), Echalecu (A), Goldáraz (L)



**Observaciones referentes a las flexiones de los Cuadros VI de Múzquiz, Echalecu y Goldáraz. Variantes empleadas en la subvariedad de Imoz**

VI-2-i	<i>zereen</i> <i>zeen</i> <i>zen</i> <i>ziren</i>	Múzquiz (G) Múzquiz (L), Echalecu (G), Eraso (G), Goldáraz (G, A) Echalecu (A), Goldáraz (L) Oscosz (G)
VI-2-m	<i>zeeken</i> <i>zeken</i> <i>zideken</i> <i>zireken</i>	Múzquiz (L, G) Echalecu (A), Goldáraz (A) } Oscosz (G)
VI-2-f	<i>zeenen</i> <i>zenen</i> <i>zirenen</i>	Múzquiz (L) Echalecu (A), Goldáraz (L) Oscosz (G)
VI-4-i	<i>zeeten</i> <i>zeten</i> <i>zireten</i> <i>zieten</i>	Múzquiz (L, G), Echalecu (G), Goldáraz (G, A) Echalecu (A), Goldáraz (L) Oscosz (G) Eraso (G)
VI-4-m	<i>zeeteken</i> <i>zeteken</i> <i>zideteken</i> <i>zireteken</i>	Múzquiz (L, G) Echalecu (A), Goldáraz (L) } Oscosz (G)
VI-4-f	<i>zeetenen</i> <i>zetenen</i> <i>ziretenen</i>	Múzquiz (L) Echalecu (A), Goldáraz (L) Oscosz (G)
VI-5-r	<i>nizun</i>	Múzquiz (L, G), Oscosz (G), Echalecu (A, G, Gal), Eraso (G), Goldáraz (L, G)
VI-5-m	<i>nien</i> <i>niin</i> <i>nin</i> <i>niken</i>	Múzquiz (L, G) Eraso (G) Oscosz (G), Echalecu (A), Goldáraz (L, G) Echalecu (G, Gal)
VI-5-f	<i>niñen</i> <i>ninen</i>	Múzquiz (L, G), Oscosz (G), Echalecu (A, Gal), Eraso (G), Goldáraz (L, G) Echalecu (A)
VI-9-i	<i>nion</i>	Múzquiz (L, G), Oscosz (G), Echalecu (A, G, Gal), Eraso (G), Goldáraz (L, G)
VI-9-m	<i>nioken</i>	Múzquiz (L, G), Oscosz (G), Echalecu (A, Gal), Goldáraz (L)

VI-9-f	<i>nionen</i>	Múzquiz (L), Osoz (G), Echalecu (A, Gal), Goldáraz (L)
VI-10-r	<i>ziñion</i> <i>ziñon</i>	Múzquiz (L, G), Osoz (G), Echalecu (G, Gal), Eraso (G), Goldáraz (L, G) Echalecu (A)
VI-10-m	<i>yion</i> <i>yon</i> <i>ion</i> <i>ioken</i>	Múzquiz (G), Echalecu (G), Eraso (G), Goldáraz (G) Múzquiz (L), Osoz (G), Echalecu (A) Echalecu (Gal) Goldáraz (L)
VI-10-f	<i>yionen</i> <i>yonen</i> <i>ion(an)</i> <i>ionen</i>	Múzquiz (G) Múzquiz (L), Osoz (G), Echalecu (A) Echalecu (Gal) Goldáraz (L)
VI-11-i	<i>zion</i>	Múzquiz (L, G), Osoz (G), Echalecu (A, G, Gal), Eraso (G), Goldáraz (L, G, A)
VI-11-m	<i>zioken</i>	Múzquiz (L, G), Osoz (G), Echalecu (A, Gal), Goldáraz (L, A)
VI-11-f	<i>zionen</i>	Múzquiz (L), Osoz (G), Echalecu (A, Gal), Goldáraz (L, A)
VI-12-i	<i>giñion</i> <i>giñon</i>	Múzquiz (L, G), Osoz (G), Echalecu (G, Gal), Goldáraz (L, G, A) Echalecu (A)
VI-12-m	<i>giñioken</i> <i>giñoken</i>	Múzquiz (L, G), Osoz (G), Echalecu (Gal), Goldáraz (L) Echalecu (A)
VI-13-c	<i>ziñioten</i> <i>ziñoten</i>	Múzquiz (L, G), Osoz (G), Echalecu (G, Gal), Eraso (G), Goldáraz (L, G, A) Echalecu (A)
VI-14-i	<i>zioten</i>	Múzquiz (L, G), Osoz (G), Echalecu (A, G, Gal), Eraso (G), Goldáraz (L, G, A)
VI-14-m	<i>zioteken</i>	Múzquiz (L, G), Osoz (G), Echalecu (A, Gal), Goldáraz (L)
VI-14-f	<i>ziotenen</i>	Múzquiz (L), Osoz (G), Echalecu (A, Gal), Goldáraz (L)
VI-16-i	<i>zigun</i> <i>ziun</i>	Múzquiz (G) Múzquiz (L), Osoz (G), Echalecu (A, G, Gal), Eraso (G), Goldáraz (L, G), Latasa (A: <i>maten (t)ziun karga ...</i> )
VI-16-m	<i>ziuken</i>	Múzquiz (L, G), Osoz (G), Echalecu (A, Gal), Goldáraz (L)
VI-16-f	<i>ziunen</i>	Múzquiz (L), Osoz (G), Echalecu (A, Gal), Goldáraz (L)
VI-18-i	<i>ziuten</i>	Múzquiz (L, G), Osoz (G), Echalecu (A, G, Gal), Eraso (G), Goldáraz (L, G), Latasa (A: <i>Latasako kanteratik ar ziute(n) / bota ziuten</i> )
VI-18-m	<i>ziuteken</i>	Múzquiz (L, G), Osoz (G), Echalecu (A, Gal), Goldáraz (L)
VI-18-f	<i>ziutenen</i>	Múzquiz (L), Osoz (G), Echalecu (A, Gal), Goldáraz (L)

VI-19-c	<i>nizien</i> <i>nizten</i>	Múzquiz (L, G) Oscosz (G), Echalecu (A, G, Gal), Eraso (G), Goldáraz (L, G)
VI-23-i	<i>nioten</i>	Múzquiz (L, G), Oscosz (G), Echalecu (A, G, Gal), Eraso (G), Goldáraz (L, G, A)
VI-23-m	<i>nioteken</i>	Múzquiz (L, G), Oscosz (G), Echalecu (A, Gal), Goldáraz (L)
VI-23-f	<i>niotenen</i>	Múzquiz (L), Oscosz (G), Echalecu (A, Gal), Goldáraz (L)
VI-25-i	<i>zioten</i>	Múzquiz (L, G), Oscosz (G), Echalecu (A, G, Gal), Eraso (G), Goldáraz (L, G)
VI-25-m	<i>zioteken</i>	Múzquiz (L, G), Oscosz (G), Echalecu (A, Gal), Goldáraz (L)
VI-25-f	<i>ziotenen</i>	Múzquiz (L), Oscosz (G), Echalecu (A, Gal), Goldáraz (L)
VI-26-i	<i>giñioten</i> <i>giñoten</i>	Múzquiz (L, G), Oscosz (G), Echalecu (G, Gal), Eraso (G), Goldáraz (L, G) Echalecu (A)
VI-26-m	<i>giñioteken</i> <i>giñoteken</i>	Múzquiz (L, G), Oscosz (G), Echalecu (Gal), Goldáraz (L) Echalecu (A)
VI-28-i	<i>zioten</i>	Múzquiz (L, G), Oscosz (G), Echalecu (A, G), Eraso (G), Goldáraz (L, G)
VI-28-m	<i>zioteken</i>	Múzquiz (L, G), Oscosz (G), Echalecu (A), Goldáraz (L)
VI-28-f	<i>ziotenen</i>	Múzquiz (L), Oscosz (G), Echalecu (A), Goldáraz (L)

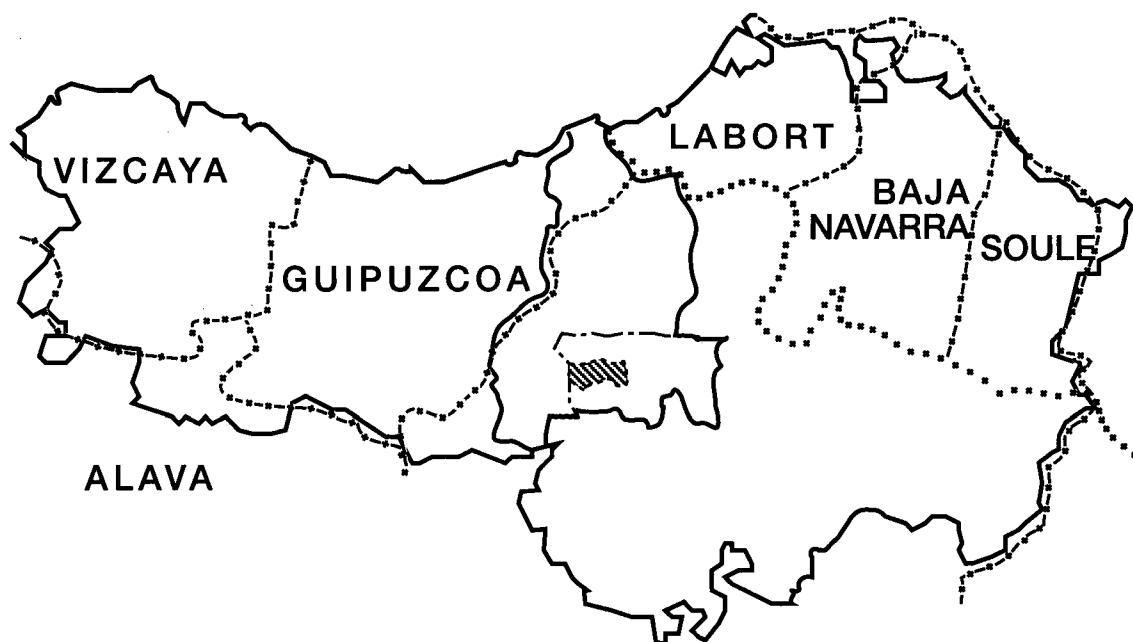
**Observaciones referentes a las flexiones de los Cuadros VII de Múzquiz, Echalecu y Goldáraz. Variantes empleadas en la subvariedad de Imoz**

VII-2-m	<i>zitteeken</i> <i>zitteken</i>	Múzquiz (L, G) Oscosz (G), Echalecu (A), Goldáraz (L)
VII-2-f	<i>zitteenen</i> <i>zittenen</i>	Múzquiz (L) Oscosz (G), Echalecu (A), Goldáraz (L)
VII-4-m	<i>zitteeteken</i> <i>zitteteken</i> <i>zittieteken</i> <i>zitteten</i>	Múzquiz (L) Múzquiz (G), Oscosz (G), Echalecu (A), Goldáraz (L) Echalecu (Gal) Echalecu (A)
VII-4-f	<i>zitteetenen</i> <i>zittetenen</i> <i>zittitenen</i> <i>zittietenen</i>	Múzquiz (L) Oscosz (G), Goldáraz (L) Echalecu (A) Echalecu (Gal)
VII-5-r	<i>nittizun</i> <i>nittizon</i>	Múzquiz (L, G), Oscosz (G), Echalecu (A, G, Gal), Goldáraz (L, G) Eraso (G)
VII-5-m	<i>nittien</i> <i>nittin</i> <i>nittiken</i> <i>nezkien</i>	Múzquiz (L) Oscosz (G), Echalecu (A, G), Eraso (G), Goldáraz (L, G) Echalecu (Gal) Múzquiz (G)
VII-5-f	<i>nittiñen</i> <i>nittinen</i> <i>nezkñen</i>	Múzquiz (L), Echalecu (G, Gal), Eraso (G), Goldáraz (G) Oscosz (G), Echalecu (A), Goldáraz (L) Múzquiz (G)
VII-9-i	<i>nittion</i> <i>nittton</i>	Múzquiz (L, G), Oscosz (G), Echalecu (G, Gal), Eraso (G), Goldáraz (L, G) Echalecu (A)
VII-9-m	<i>nittioken</i> <i>nittoken</i>	Múzquiz (L), Oscosz (G), Echalecu (Gal), Goldáraz (L) Echalecu (A)
VII-9-f	<i>nittionen</i> <i>nitttonen</i>	Múzquiz (L), Oscosz (G), Echalecu (Gal), Goldáraz (L) Echalecu (A)
VII-11-m	<i>zittioken</i> <i>zittoken</i>	Múzquiz (L), Oscosz (G), Goldáraz (L) Echalecu (A)
VII-13-m	<i>giñiozken</i>	Múzquiz (L)

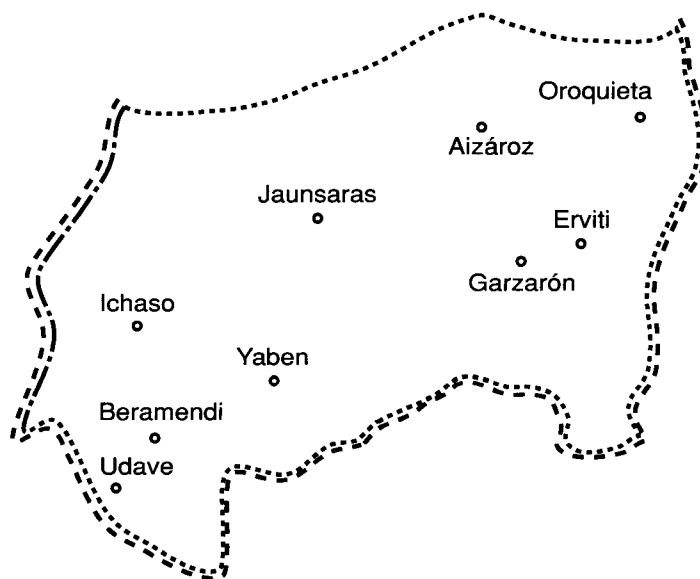
	<i>giñozken</i>	Echalecu (A)
	<i>giñozeken</i>	Oscoz (G)
	<i>giñittioken</i>	Goldáraz (L)
VII-14-m	<i>zittioteken</i> <i>zittoteken</i>	Múzquiz (L), Oscoz (G), Goldáraz (L) Echalecu (A)
VII-16-m	<i>zittiuken</i> <i>zittu(ke)n</i>	Múzquiz (L), Oscoz (G), Echalecu (Gal), Goldáraz (L) Echalecu (A)
VII-18-m	<i>zittiuteken</i> <i>zittuteken</i>	Múzquiz (L), Oscoz (G), Echalecu (Gal), Goldáraz (L) Echalecu (A)
VII-19-c	<i>nittizien</i> <i>nittizten</i>	Múzquiz (L, G) Oscoz (G), Echalecu (A)
VII-23-i	<i>nittioten</i> <i>nittoten</i>	Múzquiz (L, G), Oscoz (G), Echalecu (G, Gal), Eraso (G), Goldáraz (L, G) Echalecu (A)
VII-23-m	<i>nittioteken</i> <i>nittoteken</i>	Múzquiz (L), Oscoz (G), Echalecu (Gal), Goldáraz (L) Echalecu (A)
VII-23-f	<i>nittiotenen</i> <i>nittotenen</i>	Múzquiz (L), Oscoz (G), Echalecu (Gal), Goldáraz (L) Echalecu (A)
VII-25-m	<i>zittioteken</i> <i>zittoteken</i>	Múzquiz (L), Oscoz (G), Echalecu (Gal), Goldáraz (L) Echalecu (A)
VII-26-m	<i>giñozteken</i> <i>giñozken</i> <i>giñiozkeken</i>	Múzquiz (L), Oscoz (G) Echalecu (A) Goldáraz (L)
VII-28-m	<i>zittioteken</i> <i>zittoteken</i>	Múzquiz (L), Oscoz (G), Goldáraz (L) Echalecu (A)

**VARIEDAD DE LIZASO**

Subvariedad de Basaburúa Mayor meridional



Situación de la subvariedad de Basaburúa Mayor meridional, en la variedad de Lizaso, en el dialecto alto-navarro septentrional y en el conjunto de los dialectos



Subvariedad de Basaburúa Mayor meridional

## SUBVARIEDAD DE BASABURÚA MAYOR MERIDIONAL

### Introducción

Integran esta subvariedad los pueblos que forman el valle de Basaburúa Mayor, excepto los tres más septentrionales, cuyas hablas difieren sensiblemente de las del resto de los pueblos del valle, por lo que hemos constituido con ellos la subvariedad de Basaburúa Mayor septentrional. Los restantes pueblos del valle se expresan seguidamente, con indicación del número de vascófonos con que contaban en 1970, según nuestra evaluación:

Aizároz	18 vascófonos
Beramendi	30 vascófonos
Udave	35 vascófonos
Erviti	40 vascófonos
Oroquieta	80 vascófonos
Garzarón	85 vascófonos
Ichaso	60 vascófonos
Jaunsaras	17 vascófonos
Yaben	28 vascófonos

Por tanto, la subvariedad contaba, en 1970, con unos 390 vascófonos, en números redondos.

Reproducimos a continuación unas palabras de Koldo Artola, en las que refleja las manifestaciones de su informador D. Miguel Muguiro, que consideramos de interés:

«Miguel Muguiro honek dioenez, Aizarotz, Gartzaron eta Orokietako haurrak Erbitira joaten ziren eskolara, haien arteko mintzamoldea berdintsua zelarik. Berdintsua omen zen, era berean, Jauntsarats, Itsaso, Beramendi, Udabe eta Ihabengoa ere, Jauntsarats eta Ihabenen euskara gutxiago egiten zen arren.

Igoa, Arrarats eta Berutekoa, aldiz, diferentexeagoa iruditzen zaio eta, hauen artean, Berutekoa beste pixka bat aldetzen dela dio, Larraungo Aldaztik edo, nonbait, datorkion kutsua kausa dela, hainbat bukaeratan *i* aldera dextente jotzen omen delako».

Como se verá, el último párrafo confirma nuestra decisión de constituir con los tres pueblos más septentrionales del valle, una subvariedad independiente. Evidentemente, el pueblo que más se aparta lingüísticamente del habla general del valle es, sin duda, Beruete, hecho al que hace también referencia el citado informador.



Las diferencias entre los tres pueblos septentrionales, por un lado, y los restantes del valle, por otro, se manifiestan señaladamente en la determinación. Los datos recogidos por Gaminde sobre el efecto de la sufijación del artículo, han permitido poner de relieve las diferencias existentes, en este aspecto, entre los tres pueblos septentrionales y otros tres de la zona central-meridional del valle. A continuación exponemos las terminaciones resultantes de sufijar el artículo *-a* a los nombres terminados en *-a*, *-e*, *-i*, *-o* y *-u*, respectivamente:

Garzarón, Jaunsaras, Beramendi	<i>a, ea, ie, oa, ue</i>
Igoa, Beruete	<i>a, ii, ii, oa, uu</i>
Arrarás	<i>a, ea, ii, oa, uu</i>

Como se observará, para los nombres terminados en *-i*, se tiene en los tres pueblos septentrionales *-ii*, frente a *-ie* en los restantes —hecho también señalado por el informador de Garzarón, Muguero—; para los nombres terminados en *-u*, *-uu* en los septentrionales, frente a *-ue* en los restantes. Para los acabados en *-e*, encontramos en Arrarás la terminación *-ea*, común a los pueblos de la zona central-meridional explorados por Gaminde.

En el *Cuadro* adjunto exponemos las formas verbales utilizadas en ocho pueblos, correspondientes a 6 flexiones.

Flexiones	Beruete	Arrarás	Igoa	Jaunsaras	Ichaso	Beramendi	Oroquieta	Garzarón
I-1-i	<i>naz</i>	<i>naz, naiz</i>	<i>naiz</i>	<i>naiz</i>	<i>naiz</i>	<i>naiz</i>	<i>naiz</i>	<i>naiz</i>
I-1-m	<i>nauk</i>	<i>nauk, neok</i>	<i>neok</i>	<i>nauk</i>	<i>neok</i>		<i>niok</i>	<i>neok, niok</i>
I-13-i	<i>zait, zaët</i>	<i>zaitt, zaye</i>	<i>zaie, zaye</i>	<i>zaye</i>	<i>zait</i>	<i>zaye</i>	<i>zaire</i>	<i>zaie, zaide</i>
I-25-i	<i>zitze(e)n</i>	<i>zitze(e)n</i>	<i>zitzeen</i>	<i>zitzeyen</i>	<i>zitzaiden</i>	<i>zitzeyen</i>	<i>zitzairen</i>	<i>zitzaien</i>
II-1-r	<i>deezo, deezu</i> <i>Nazö</i>	<i>Nauzo, Nauzu</i>	<i>deezö, deezû</i>	<i>deezu</i> <i>Nauzu</i>	<i>deezö</i>	<i>deezu</i>	<i>deezu</i>	<i>de(e)zu</i>
II-9-i	<i>dot</i>	<i>dot</i>	<i>dot, döt</i>	<i>dot</i>	<i>dot</i>	<i>dot</i>	<i>dut</i>	<i>dut</i>

En la columna 1ª, se indican las flexiones escogidas. En las columnas 2ª a 4ª, están anotadas las formas de los tres pueblos que constituyen la subvariedad septentrional. En las columnas restantes se consignan las formas empleadas en cinco pueblos del resto del valle; tres de ellos (columnas 5ª a 7ª) están situados en la franja occidental, que linda con el valle de Larráun. Por ello, presentan algunas semejanzas con las formas de la subvariedad septentrional, las cuales hemos tratado de poner de relieve en el *Cuadro*, donde los hemos ordenado de izquierda a derecha, en correspondencia con su situación geográfica de norte a sur.

También se aprecia en el *Cuadro* que las formas verbales de Igoa, situado en el extremo oriental de la subvariedad septentrional, difieren de las de los otros dos pueblos de la misma, mientras que Arrarás —también lingüísticamente— ocupa una posición intermedia.

En Arrarás, para la flexión I-1-i, se emplea a veces *naiz*, pero se usa más *naz*.

## FUENTES

- Beramendi** (1985) - IÑAKI GAMINDE (designado por G) - *Aditza Ipar Goi Nafarreraz*, t. III, pp. 337-340 - De las numerosas formas verbales de Beramendi contenidas en esta obra, hemos utilizado las correspondientes al modo indicativo de los verbos auxiliares.
- Garzarón** (1985) - IÑAKI GAMINDE (designado por G) - *Aditza Ipar Goi Nafarreraz*, t. III, pp. 325-328 - Las formas utilizadas han sido las correspondientes a las mismas flexiones que en el caso de Beramendi.
- Garzarón** (1986-1987) - KOLDO ARTOLA (designado por A) - *Comunicaciones personales* - Artola recogió la conjugación completa, con las flexiones alocutivas incluidas, del modo indicativo de los verbos auxiliares - Su informador fue D. Miguel Mugiro Urkiola, natural de Garzarón, donde nació el 1 de diciembre de 1921; su padre era de Aldaz («bere euskara diferentexegoa omen zen») y su madre de Garzarón.
- Ichaso** (1989) - KOLDO ARTOLA (designado por A) - *Comunicaciones personales* - Para obtener la conjugación completa del indicativo, tuvo Artola necesidad de dos informadores. En el mes de mayo de 1989, recogió de D. Antonio Ansorena Balda, nacido el 9 de noviembre de 1928, las tres primeras hojas de nuestro cuestionario de trabajo. La dos primeras contienen las flexiones consignadas en el *Cuadro I*. La tercera, las formas anotadas en las columnas 3ª y 6ª de los *Cuadros II y V*. A los dos meses de haberse recogido estos datos, falleció el citado informador - En el mes de diciembre del mismo año 1989, completó Artola el modo indicativo. Todas las restantes formas le fueron proporcionadas por la hermana menor del mencionado D. Antonio, Dª Visitación, nacida el 1 de julio de 1939. El padre de ambos era de Ichaso; la madre, de Odériz (Larraún).
- Jaunsaras** (1985) - IÑAKI GAMINDE (designado por G) - *Aditza Ipar Goi Nafarreraz*, t. III, pp. 331-334 - Hemos empleado las formas verbales correspondientes a las mismas flexiones que en el caso de Beramendi.
- Jaunsaras** (1987) - IÑAKI GAMINDE (designado por G) - *Comunicaciones personales* - Gaminde me envió numerosas formas alocutivas que recogió en Jaunsaras.
- Oroquieta** (1989) - KOLDO ARTOLA (designado por A) - *Comunicaciones personales* - La conjugación completa del modo indicativo de los verbos auxiliares fue recogida por Artola en tres visitas a Oroquieta realizadas en diciembre de 1989 - Informador: D. José Oiz Nuin, nacido el 26 de julio de 1912. Su padre era de Oroquieta; su madre, de Auza (Ulzama).
- Yaben** (1988) - KOLDO ARTOLA (designado por A) - *Comunicaciones personales* - En julio de 1988, Artola recogió frases y formas verbales correspondientes a 58 flexiones del modo indicativo - Informador: D. Angel Aldaz Laseca, el cual, en la época de la encuesta, tenía 74 años de edad. Su padre era de Yaben; su madre, que había nacido en Pamplona, se crió en Elzaburu (Ulzama).

### Fuentes complementarias:

- D. DE INZA (hacia 1920) - «Naparro'ko aditz-laguntzallea. Zuketazko esakeran», *Euskera*, II-III (1921-1922), 2º, pp. 73-74, 89 - Contiene observaciones sobre las características de las formas verbales del valle de **Basaburúa Mayor**.

«Erizkizundi Irukoitza» (hacia 1922-1925) (designado por Erizk) - Cuaderno de **Garzarón** - Encuestador: Angel Madariaga - Informador: D. Gabriel Satrustegui, de 41 años de edad, de los que vivió 37 en Garzarón - Se utilizaron 7 formas verbales.

*Euskalerriko Atlas Etnolinguistikoa* (1983) (designado por EAEL) - Formas verbales de **Garzarón** (1979) - Encuestadora: Luzia Goñi - Informadora: D<sup>a</sup> Valentina Olias, de 74 años de edad - Se utilizaron 13 formas verbales.

	PRESENTE	PASADO
YO	<p><b>“yo soy”</b>                      naiz (A, G)                      niok, neok                      nion</p> <p>I-1-i, m, f</p>	<p><b>“yo era”</b>                      { nitzen (A, G)                      nintzen (EAEL)                      nioken                      nionen</p> <p>I-7-i, m, f</p>
TÚ	<p><b>“tú eres”</b>                      za (A), zaa (G)                      { (y) aiz, (y) eiz (A)                      yaiz (G)                      { (y) aiz, (y) eiz (A)                      yaiz (G)</p> <p>I-2-r, m, f</p>	<p><b>“tú eras”</b>                      ziñen (A, G)                      { (y) itzen (A)                      yitzen (G)                      { (y) itzen (A)                      yitzen (G)</p> <p>I-8-r, m, f</p>
ÉL	<p><b>“él es”</b>                      da (A, G, EAEL), de (G)                      duk                      dun</p> <p>I-3-i, m, f</p>	<p><b>“él era”</b>                      zen (A, G)                      yun                      yunen</p> <p>I-9-i, m, f</p>
NOSOTROS	<p><b>“nosotros somos”</b>                      { ga (A)                      gaa G, Erizk, EAEL)                      gattuk                      gattun</p> <p>I-4-i, m, f</p>	<p><b>“nosotros éramos”</b>                      giñen (A, G)                      giñoken                      giñonen</p> <p>I-10-i, m, f</p>
VOSOTROS	<p><b>“vosotros sois”</b>                      zate (A), zaate (G, EAEL)</p> <p>I-5-c</p>	<p><b>“vosotros erais”</b>                      ziñeten (A, G)</p> <p>I-11-c</p>
ELLOS	<p><b>“ellos son”</b>                      de (A), dec (G), die (EAEL)                      ttuk                      ttun</p> <p>I-6-i, m, f</p>	<p><b>“ellos eran”</b>                      zen (A), zeen (G), zien (EAEL)                      yittun                      yittunen</p> <p>I-12-i, m, f</p>

	PRESENTE		PASADO	
	ÉL	ELLOS	ÉL	ELLOS
ME	<p><b>“él me es”</b>                      { zaie (A), zaye (G)                      zaide (Erizk)                      zaiek                      zaien</p> <p>I-13-i, m, f</p>	<p><b>“ellos me son”</b>                      { zeaizke (A)                      zaizk(i)e (G)                      zaizkiek                      zaizkien</p> <p>I-19-i, m, f</p>	<p><b>“él me era”</b>                      { zizaïen (A)                      zitzayen (G)                      zaïeken                      zaienen</p> <p>I-25-i, m, f</p>	<p><b>“ellos me eran”</b>                      { zizaizkiken (A)                      zitzazikien (G)                      zaizkiken                      zaizkienen</p> <p>I-31-i, m, f</p>
TE	<p><b>“él te es”</b>                      zaizu (A, G)                      zaik (A, G)                      zain (A, G)</p> <p>I-14-r, m, f</p>	<p><b>“ellos te son”</b>                      { zeaizkizu (A)                      zaizkizu (G)                      zaizkik (A, G)                      zaizkin (A, G)</p> <p>I-20-r, m, f</p>	<p><b>“él te era”</b>                      { zizaizun (A)                      zitzazizun (G)                      { zaiken (A)                      zitzaikien (G)                      { zainen (A)                      zitzaiñen (G)</p> <p>I-26-r, m, f</p>	<p><b>“ellos te eran”</b>                      { zizaizkizun (A)                      zitzazizkizun (G)                      { (zi) zaizkiken (A)                      zitzazikiken (G)                      { (zi) za(i) zकिन (A)                      zitzazikñen (G)</p> <p>I-32-r, m, f</p>
LE	<p><b>“él le es”</b>                      zaio (A), zayo (G)                      zaiok                      zaion</p> <p>I-15-i, m, f</p>	<p><b>“ellos le son”</b>                      { zazkio (A, G)                      zaizkio (G)                      zaizkiok                      zaizkion</p> <p>I-21-i, m, f</p>	<p><b>“él le era”</b>                      { zizaïon (A)                      zitzayon (G)                      zaïoken                      zizaïonen</p> <p>I-27-i, m, f</p>	<p><b>“ellos le eran”</b>                      { (zi) zaizkion (A)                      zitzazikion (G)                      zizaizkioken                      zizaizkionen</p> <p>I-33-i, m, f</p>
NOS	<p><b>“él nos es”</b>                      zaiu (A), zayu (G)                      zaiuk                      zaiun</p> <p>I-16-i, m, f</p>	<p><b>“ellos nos son”</b>                      { zaizki(g)u (A)                      zaizkiu (G)                      zaizkiuk                      zaizkiun</p> <p>I-22-i, m, f</p>	<p><b>“él nos era”</b>                      { zizaïun (A)                      zitzayun (G)                      zizaïguken                      zaiunen</p> <p>I-28-i, m, f</p>	<p><b>“ellos nos eran”</b>                      { zizazkiun (A)                      zitzazkiun (G)                      zizaizkiguken                      zizaizkigunen</p> <p>I-34-i, m, f</p>
OS	<p><b>“él os es”</b>                      zaizte (A, G)</p> <p>I-17-c</p>	<p><b>“ellos os son”</b>                      { zeaizkite (A)                      zaizkizte (A, G)</p> <p>I-23-c</p>	<p><b>“él os era”</b>                      { zizaizten (A)                      zitzaziten (G)</p> <p>I-29-c</p>	<p><b>“ellos os eran”</b>                      { zizaizkiten (A)                      zitzazikizten (G)</p> <p>I-35-c</p>
LES	<p><b>“él les es”</b>                      zaiote (A), zayote (G)                      zaiotek                      zaioten</p> <p>I-18-i, m, f</p>	<p><b>“ellos les son”</b>                      zaizkiote (A, G)                      zaizkiotek                      ziaizkioten</p> <p>I-24-i, m, f</p>	<p><b>“él les era”</b>                      { zizaïotien (A)                      zitzazïotien (G)                      zaioteken                      zaiotenen</p> <p>I-30-i, m, f</p>	<p><b>“ellos les eran”</b>                      { zizaizkioten (A)                      zitzazikïotien (G)                      zizaizkioteken                      zizaizkiotenen</p> <p>I-36-i, m, f</p>

	ME	TE	LO	NOS	OS	LOS
YO		“yo te he” dizut (A), zaitut (G) dit (A, G) diñet (A, G)	“yo lo he” dut (A, G, Erizk, EAEL) dit diñet		“yo os he” diztet (A), zaiztet (G)	“yo los he” ttut (A, G) ttit ttiñet
		II-5-r, m, f	II-9-i, m, f		II-19-c	II-23-i, m, f
TÚ	“tú me has” de(e)zu (A), deezu (G) deik, dek (A), deek (G) den (A), deen (G)		“tú lo has” duzu (A, G, EAEL) duk (A, G) dun (A, G)	“tú nos has” di(g)uzu diuk diun		“tú los has” ttuzu (A, G) ttuk (A, G) ttun (A, G)
	II-1-r, m, f		II-10-r, m, f	II-15-r, m, f		II-24-r, m, f
ÉL	“él me ha” de (A), dee (G) zek zen	“él te ha” dizu dik din	“él lo ha” du (A, G, Erizk, EAEL) dik din	“él nos ha” diu (A, G), di(g)u (A) ziuk ziun	“él os ha” dizte	“él los ha” ttu (A, G) ttik ttin
	II-2-i, m, f	II-6-r, m, f	II-11-i, m, f	II-16-i, m, f	II-20-c	II-25-i, m, f
NOSOTROS		“nosotros te hemos” dizu(g)u diu diñu	“nosotros lo hemos” du(u) (A), du (G) diu diñu		“nosotros os hemos” diztegu, diztigu	“nosotros los hemos” ttugu (A), ttuu (G) ttiu ttiñu
		II-7-r, m, f	II-12-i, m, f		II-21-c	II-26-i, m, f
VOSOTROS	“vosotros me habéis” dezte (A), deezte (G)		“vosotros lo habéis” duzte (A, G)	“vosotros nos habéis” diuzte		“vosotros los habéis” ttuzte (A, G, EAEL)
	II-3-c		II-13-c	II-17-c		II-27-c
ELLOS	“ellos me han” dete (A), deete (G) zetek zeten	“ellos te han” dizte ditek diten	“ellos lo han” dute (A, G, Erizk) ditek diten	“ellos nos han” diute (A, G), diu (A) zitek ziunen	“ellos os han” dizte	“ellos los han” ttute (A, G) ttitek ttiten
	II-4-i, m, f	II-8-r, m, f	II-14-i, m, f	II-18-i, m, f	II-22-c	II-28-i, m, f

	ME LO	TE LO	SE LO (A ÉL)	NOS LO	OS LO	SE LO (A ELLOS)
YO		“yo te lo he” dizut (A, G) dit (A, G) diñet (A, G)  III-5-r, m, f	“yo se lo he (a él)” diot (A, G) ziot zionet  III-9-i, m, f		“yo os lo he” diztet (A, G)  III-19-c	“yo se lo he (a ellos)” diotet (A, G) ziotet ziotenet  III-23-i, m, f
TÚ	“tú me lo has” dezu (A), deezu (G) dek (A), deek (G) den (A), deen (G)  III-1-r, m, f		“tú se lo has (a él)” diozu (A, G) diok (A, G) dion (A, G)  III-10-r, m, f	“tú nos lo has” diuzu diuk diun  III-15-r, m, f		“tú se lo has (a ellos)” diozte diotek dioten  III-24-r, m, f
ÉL	“él me lo ha” de (A), dee (G) zek zenen  III-2-i, m, f	“él te lo ha” dizu dik din  III-6-r, m, f	“él se lo ha (a él)” dio (A, G) zioek zion  III-11-i, m, f	“él nos lo ha” diu (A, G), digu (A) ziuk ziun  III-16-i, m, f	“él os lo ha” dizte  III-20-c	“él se lo ha (a ellos)” diote (A, G) ziotek zioten  III-25-i, m, f
NOSOTROS		“nosotros te lo hemos” dizu(g)u diu diñu  III-7-r, m, f	“nosotros se lo hemos (a él)” diu (A, G) zi(o)uk zi(o)unu  III-12-i, m, f		“nosotros os lo hemos” diztegu  III-21-c	“nosotros se lo hemos (a ellos)” digu (A), diotu (G) ziuk ziunu  III-26-i, m, f
VOSOTROS	“vosotros me lo habéis” dezte (A), deezte (G)  III-3-c		“vosotros se lo habéis (a él)” diozte (A, G)  III-13-c	“vosotros nos lo habéis” diuzte  III-17-c		“vosotros se lo habéis (a ellos)” diozte  III-27-c
ELLOS	“ellos me lo han” dete (A), deete (G) zetek zeten  III-4-i, m, f	“ellos te lo han” dizte ditek diten  III-8-r, m, f	“ellos se lo han (a él)” diote (A, G) ziotek zioten  III-14-i, m, f	“ellos nos lo han” diute (A, G) ziutek ziunen  III-18-i, m, f	“ellos os lo han” dizte  III-22-c	“ellos se lo han (a ellos)” diote (A, G) ziotek ziotenen  III-28-i, m, f

	ME LOS	TE LOS	SE LOS (A ÉL)	NOS LOS	OS LOS	SE LOS (A ELLOS)
YO		“yo te los he” ttizut (A, G) ttit (A, G) ttiñet (A, G)  IV-5-r, m, f	“yo se los he (a él)” ttiot zitt(i)ot zittionet  IV-9-i, m, f		“yo os los he” ttiztet (A, G)  IV-19-c	“yo se los he (a ellos)” ttiotet zittiotet zittiotenet  IV-23-i, m, f
TÚ	“tú me los has” ttezu (A), ttiezu (G) ttek (A), ttiék (G) tten (A), ttien (G)  IV-1-r, m, f		“tú se los has (a él)” ttiozu ttiok ttion  IV-10-r, m, f	“tú nos los has” ttiuzu ttiuk ttiun  IV-15-r, m, f		“tú se los has (a ellos)” ttozte ttiotek ttioten  IV-24-r, m, f
ÉL	“él me los ha” tte (A), ttie (G) zittek zittenen  IV-2-i, m, f	“él te los ha” ttizu ttik ttin  IV-6-r, m, f	“él se los ha (a él)” ttio zittok zittion  IV-11-i, m, f	“él nos los ha” ttiu zittiuk zittiu  IV-16-i, m, f	“él os los ha” ttizte  IV-20-c	“él se los ha (a ellos)” ttiote zitt(i)otek zitt(i)oten  IV-25-i, m, f
NOSOTROS		“nosotros te los hemos” ttizuu, ttizkizu? ttiu ttiñu  IV-7-r, m, f	“nosotros se los hemos (a él)” ttiu, tti(g)u zittiu zittiunu  IV-12-i, m, f		“nosotros os los hemos” ttizteu  IV-21-c	“nosotros se los hemos (a ellos)” tti(u)gu zittiutuk zittiutunu  IV-26-i, m, f
VOSOTROS	“vosotros me los habéis” ttezte (A), ttiezte (G)  IV-3-c		“vosotros se los habéis (a él)” ttiozte  IV-13-c	“vosotros nos los habéis” ttiuzte  IV-17-c		“vosotros se los habéis (a ellos)” ttiozte  IV-27-c
ELLOS	“ellos me los han” ttete (A), ttiete (G) zittetek zitteten  IV-4-i, m, f	“ellos te los han” ttizte ttitek ttiten  IV-8-r, m, f	“ellos se los han (a él)” ttiote zittotek zitt(i)oten, zittotenen  IV-14-i, m, f	“ellos nos los han” ttiute zittiutek zittiunen  IV-18-i, m, f	“ellos os los han” ttizte  IV-22-c	“ellos se los han (a ellos)” ttiote zitt(i)otek zitt(i)oten  IV-28-i, m, f

	ME	TE	LO	NOS	OS	LOS
YO		<b>“yo te había”</b> nizun niken ninen V-5-r, m, f	<b>“yo lo había”</b> { nun (A, Erizk) { nuun (G, Erizk) nin ninen V-9-i, m, f		<b>“yo os había”</b> nizten V-19-c	<b>“yo los había”</b> nittun (A, G) nittin nittinen V-23-i, m, f
TÚ	<b>“tú me habías”</b> ziñen yen, yeken yenen V-1-r, m, f		<b>“tú lo habías”</b> ziñun (A, G) yun (A), yuun (G) yunen (A) V-10-r, m, f	<b>“tú nos habías”</b> ziñiun yiuken yiunen V-15-r, m, f		<b>“tú los habías”</b> ziñuzen (A, G) yittun (A, G) yittunen (A) V-24-r, m, f
ÉL	<b>“él me había”</b> ze(e)n (A), zeen (G) zeken zenen V-2-i, m, f	<b>“él te había”</b> zizun ziken zinen V-6-r, m, f	<b>“él lo había”</b> zun (A), zuun (G) zin zinen V-11-i, m, f	<b>“él nos había”</b> ziun (A, G), zi(g)un (A) ziuken ziunen V-16-i, m, f	<b>“él os había”</b> zizten V-20-c	<b>“él los había”</b> zittun (A, G) zittin zittinen V-25-i, m, f
NOSOTROS		<b>“nosotros te habíamos”</b> giñizun giñiken giñinen V-7-r, m, f	<b>“nosotros lo habíamos”</b> giñun (A, G) giñin giñinen V-12-i, m, f		<b>“nosotros os habíamos”</b> giñizten V-21-c	<b>“nosotros los habíamos”</b> giñuzen (A, G) giñittin, giñizin giñittinen, giñizinen V-26-i, m, f
VOSOTROS	<b>“vosotros me habíais”</b> ziñeten V-3-c		<b>“vosotros lo habíais”</b> ziñuten (A, G) V-13-c	<b>“vosotros nos habíais”</b> ziñiuten V-17-c		<b>“vosotros los habíais”</b> ziñuzten (A, G) V-27-c
ELLOS	<b>“ellos me habían”</b> ze(e)ten (A), zeeten (G) zeteken zetenen V-4-i, m, f	<b>“ellos te habían”</b> zizten ziteken zitenen V-8-r, m, f	<b>“ellos lo habían”</b> zuten (A, G) ziten zitenen V-14-i, m, f	<b>“ellos nos habían”</b> ziuten (A, G) ziuteken ziutenen V-18-i, m, f	<b>“ellos os habían”</b> zizten V-22-c	<b>“ellos los habían”</b> zittuten (A, G) zittiten zittitenen V-28-i, m, f



	ME LO	TE LO	SE LO (A ÉL)	NOS LO	OS LO	SE LO (A ELLOS)
YO		<p><b>“yo te lo había”</b>                      nizun (A, G)                      niken (A), nin (A, G)                      ninen (A), niñen (G)</p> <p>VI-5-r, m, f</p>	<p><b>“yo se lo había (a él)”</b>                      nion (A, G, Erizk)                      nioken                      nionen</p> <p>VI-9-i, m, f</p>		<p><b>“yo os lo había”</b>                      nizten (A, G)</p> <p>VI-19-c</p>	<p><b>“yo se lo había (a ellos)”</b>                      nioten (A, G)                      nioteken                      niotenen</p> <p>VI-23-i, m, f</p>
TÚ	<p><b>“tú me lo habías”</b>                      ziñen                      yeken                      yenen</p> <p>VI-1-r, m, f</p>		<p><b>“tú se lo habías (a él)”</b>                      ziñon (A), ziñion (G)                      y(i)oken (A), yion (G)                      y(i)onen</p> <p>VI-10-r, m, f</p>	<p><b>“tú nos lo habías”</b>                      ziñiun                      yiuken                      yiunen</p> <p>VI-15-r, m, f</p>		<p><b>“tú se lo habías (a ellos)”</b>                      ziñoten                      yioten                      yiotenen</p> <p>VI-24-i, m, f</p>
ÉL	<p><b>“él me lo había”</b>                      zeen (A, G), zien (EAEL)                      zeken                      zenen</p> <p>VI-2-i, m, f</p>	<p><b>“él te lo había”</b>                      zizun                      ziken, zin                      zinen</p> <p>VI-6-r, m, f</p>	<p><b>“él se lo había (a él)”</b>                      zion (A, G)                      zioken                      zionen</p> <p>VI-11-i, m, f</p>	<p><b>“él nos lo había”</b>                      ziun (A, G)                      ziuken                      ziunen</p> <p>VI-16-i, m, f</p>	<p><b>“él os lo había”</b>                      zizten</p> <p>VI-20-c</p>	<p><b>“él se lo había (a ellos)”</b>                      zioten (A, G)                      zioteken                      ziotenen</p> <p>VI-25-i, m, f</p>
NOSOTROS		<p><b>“nosotros te lo habíamos”</b>                      giñizun                      giñin                      giñinen</p> <p>VI-7-r, m, f</p>	<p><b>“nosotros se lo habíamos (a él)”</b>                      giñon (A), giñion (G)                      giñoken                      giñonen</p> <p>VI-12-i, m, f</p>		<p><b>“nosotros os lo habíamos”</b>                      giñizten, giñiztiun</p> <p>VI-21-c</p>	<p><b>“nosotros se lo habíamos (a ellos)”</b>                      { giñoten, giñon (A)                      { giñioten (G)                      giñoteken                      giñotenen</p> <p>VI-26-i, m, f</p>
VOSOTROS	<p><b>“vosotros me lo habíais”</b>                      ziñeten</p> <p>VI-3-c</p>		<p><b>“vosotros se lo habíais (a él)”</b>                      ziñoten (A), ziñioten (G)</p> <p>VI-13-c</p>	<p><b>“vosotros nos lo habíais”</b>                      ziñiuten</p> <p>VI-17-c</p>		<p><b>“vosotros se lo habíais (a ellos)”</b>                      ziñoten</p> <p>VI-27-c</p>
ELLOS	<p><b>“ellos me lo habían”</b>                      zieten (A), zeeten (G)                      zeteken                      zetenen</p> <p>VI-4-i, m, f</p>	<p><b>“ellos te lo habían”</b>                      zizten                      ziteken                      zitenen</p> <p>VI-8-r, m, f</p>	<p><b>“ellos se lo habían (a él)”</b>                      zioten (A, G)                      zioteken                      ziotenen</p> <p>VI-14-i, m, f</p>	<p><b>“ellos nos lo habían”</b>                      ziuten (A, G)                      zioteken                      ziutenen</p> <p>VI-18-i, m, f</p>	<p><b>“ellos os lo habían”</b>                      zizten</p> <p>VI-22-c</p>	<p><b>“ellos se lo habían (a ellos)”</b>                      zioten (A, G)                      zioteken                      ziotenen</p> <p>VI-28-i, m, f</p>

	ME LOS	TE LOS	SE LOS (A ÉL)	NOS LOS	OS LOS	SE LOS (A ELLOS)
YO		<p><b>“yo te los había”</b>                      nittizun (A, G)                      nittin (A, G)                      nittinen (A), nittiñen (G)</p> <p>VII-5-r, m, f</p>	<p><b>“yo se los había (a él)”</b>                      { nitton, nitt(i)on? (A)                      nittion (G)                      nitt(i)oken                      nittonen</p> <p>VII-9-i, m, f</p>		<p><b>“yo os los había”</b>                      nittizten (A, G)</p> <p>VII-19-c</p>	<p><b>“yo se los había (a ellos)”</b>                      nittoten (A), nittioten (G)                      nittioteken                      nittiotenen</p> <p>VII-23-i, m, f</p>
TÚ	<p><b>“tú me los habías”</b>                      ziñezun                      yitten                      yittenen</p> <p>VII-1-r, m, f</p>		<p><b>“tú se los habías (a él)”</b>                      ziñiozen                      yitton                      yittonen</p> <p>VII-10-r, m, f</p>	<p><b>“tú nos los habías”</b>                      ziñizkiun                      yittiuken                      yittiunen</p> <p>VII-15-r, m, f</p>		<p><b>“tú se los habías (a ellos)”</b>                      ziñozten                      yittioten                      yittiotenen</p> <p>VII-24-r, m, f</p>
ÉL	<p><b>“él me los había”</b>                      zittin                      zittteken                      zittenen</p> <p>VII-2-i, m, f</p>	<p><b>“él te los había”</b>                      zittizun                      zittin, zittiken                      zittinen</p> <p>VII-6-r, m, f</p>	<p><b>“él se los había (a él)”</b>                      zittin, zitt(i)on?                      zittoken                      zittonen</p> <p>VII-11-i, m, f</p>	<p><b>“él nos los había”</b>                      zizkiun                      zittiuken                      zittiunen</p> <p>VII-16-i, m, f</p>	<p><b>“él os los había”</b>                      zittizten</p> <p>VII-20-c</p>	<p><b>“él se los había (a ellos)”</b>                      zittoten                      zittioteken                      zittiotenen</p> <p>VII-25-i, m, f</p>
NOSOTROS		<p><b>“nosotros te los habíamos”</b>                      giñizkizun</p> <p>VII-7-r, m, f</p>	<p><b>“nosotros se los habíamos (a él)”</b>                      giñiozen                      giñozken                      giñozkenen</p> <p>VII-12-i, m, f</p>		<p><b>“nosotros os los habíamos”</b>                      giñizkizten, giñiztiun</p> <p>VII-21-c</p>	<p><b>“nosotros se los habíamos (a ellos)”</b>                      giñozken (?)                      giñozken                      giñozkenen</p> <p>VII-26-i, m, f</p>
VOSOTROS	<p><b>“vosotros me los habíais”</b>                      ziñezten</p> <p>VII-3-c</p>		<p><b>“vosotros se los habíais (a él)”</b>                      ziñozten</p> <p>VII-13-c</p>	<p><b>“vosotros nos los habíais”</b>                      zittizkiuten, ziñiuzten</p> <p>VII-17-c</p>		<p><b>“vosotros se los habíais (a ellos)”</b>                      ziñozten</p> <p>VII-27-c</p>
ELLOS	<p><b>“ellos me los habían”</b>                      zitteten                      zitteteken                      zittetenen</p> <p>VII-4-i, m, f</p>	<p><b>“ellos te los habían”</b>                      zittizten                      zittiteken                      zittitenen</p> <p>VII-8-r, m, f</p>	<p><b>“ellos se los habían (a él)”</b>                      zitt(i)oten                      zittoteken                      zittotenen</p> <p>VII-14-i, m, f</p>	<p><b>“ellos nos los habían”</b>                      zittizkiuten, zittiuzten                      zittiuteken                      zittiutenen</p> <p>VII-18-i, m, f</p>	<p><b>“ellos os los habían”</b>                      zittizten</p> <p>VII-22-c</p>	<p><b>“ellos se los habían (a ellos)”</b>                      zitt(i)oten                      zittioteken                      zittiotenen</p> <p>VII-28-i, m, f</p>

	PRESENTE	PASADO
YO	<p>“yo soy”                      naiz, naiz                      neok                      neon</p> <p>I-1-i, m, f</p>	<p>“yo era”                      nitzen                      nioken                      nionen</p> <p>I-7-i, m, f</p>
TÚ	<p>“tú eres”                      zera, zära                      aiz                      aiz</p> <p>I-2-r, m, f</p>	<p>“tú eras”                      ziñen                      yitzen                      yitzen</p> <p>I-8-r, m, f</p>
ÉL	<p>“él es”                      da                      dok                      don</p> <p>I-3-i, m, f</p>	<p>“él era”                      zen                      (y)un                      (y)un</p> <p>I-9-i, m, f</p>
NOSOTROS	<p>“nosotros somos”                      gera, gära                      gattuk                      gattun</p> <p>I-4-i, m, f</p>	<p>“nosotros éramos”                      giñen                      giñoken                      giñonen</p> <p>I-10-i, m, f</p>
VOSOTROS	<p>“vosotros sois”                      zaate</p> <p>I-5-c</p>	<p>“vosotros erais”                      ziñeten</p> <p>I-11-c</p>
ELLOS	<p>“ellos son”                      dire                      ttok                      tton</p> <p>I-6-i, m, f</p>	<p>“ellos eran”                      ziren                      (y)ittun                      (y)ittun</p> <p>I-12-i, m, f</p>

	PRESENTE		PASADO	
	ÉL	ELLOS	ÉL	ELLOS
ME	<p>“él me es”                      zait                      zaiek                      zaien</p> <p>I-13-i, m, f</p>	<p>“ellos me son”                      zaizkit                      zaizkek                      zaizken</p> <p>I-19-i, m, f</p>	<p>“él me era”                      zitzaiden                      (zit)zaieken                      (zit)zaienen</p> <p>I-25-i, m, f</p>	<p>“ellos me eran”                      zitzaizkien                      zaizkieken                      zaizkienen</p> <p>I-31-i, m, f</p>
TE	<p>“él te es”                      zaizu                      zaik                      zain</p> <p>I-14-r, m, f</p>	<p>“ellos te son”                      zaizkizu                      zaizkik                      zaizkin</p> <p>I-20-r, m, f</p>	<p>“él te era”                      zitzaizun                      zitzaiken                      zitzainen</p> <p>I-26-r, m, f</p>	<p>“ellos te eran”                      zitzaizkizun                      (zit)zaizkiken                      (zit)zaizkienen</p> <p>I-32-r, m, f</p>
LE	<p>“él le es”                      zaio                      zaiok                      zaion</p> <p>I-15-i, m, f</p>	<p>“ellos le son”                      zaizkio                      zaizkiok                      zaizkion</p> <p>I-21-i, m, f</p>	<p>“él le era”                      zitzaion                      zitzaioken                      zitzaionen</p> <p>I-27-i, m, f</p>	<p>“ellos le eran”                      zitzaizkion                      zazkioken                      zazkionen</p> <p>I-33-i, m, f</p>
NOS	<p>“él nos es”                      zaigu                      zaiuk                      zaiun</p> <p>I-16-i, m, f</p>	<p>“ellos nos son”                      zaizkiu                      zaizkiuk                      zaizkiun</p> <p>I-22-i, m, f</p>	<p>“él nos era”                      zitza(i)un                      zitzaiuken                      zitzaiunen</p> <p>I-28-i, m, f</p>	<p>“ellos nos eran”                      zitzaizki(g)un                      zitza(i)zki(g)uken                      zitza(i)zki(g)unen</p> <p>I-34-i, m, f</p>
OS	<p>“él os es”                      zaizte</p> <p>I-17-c</p>	<p>“ellos os son”                      zaizkizte</p> <p>I-23-c</p>	<p>“él os era”                      zitzaizten</p> <p>I-29-c</p>	<p>“ellos os eran”                      zazkizten</p> <p>I-35-c</p>
LES	<p>“él les es”                      zaiote                      zaiotek                      zaioten</p> <p>I-18-i, m, f</p>	<p>“ellos les son”                      zaizkiote                      zaizkiotek                      zaizkioten</p> <p>I-24-i, m, f</p>	<p>“él les era”                      zitzaioten                      zitzaioteken                      zitzaiotenen</p> <p>I-30-i, m, f</p>	<p>“ellos les eran”                      zitzaizkioten                      za(i)zkioteken                      za(i)zkiotenen</p> <p>I-36-i, m, f</p>

	ME	TE	LO	NOS	OS	LOS
YO	X	"yo te he" dizot dit diñet II-5-r, m, f	"yo lo he" dot dit diñet II-9-i, m, f	X	"yo os he" diztet II-19-c	"yo los he" ttot ttit ttiñet II-23-i, m, f
TÚ	"tú me has" deezö dek den II-1-r, m, f	X	"tú lo has" duzu dok don II-10-r, m, f	"tú nos has" diuzu diuk diunu II-15-r, m, f	X	"tú los has" ttuzu ttok tton II-24-r, m, f
ÉL	"él me ha" dee zek zen II-2-i, m, f	"él te ha" dizo dik din II-6-r, m, f	"él lo ha" dö dik diñ II-11-i, m, f	"él nos ha" diu ziuk ziunu II-16-i, m, f	"él os ha" dizte II-20-c	"él los ha" ttu ttik ttiñ II-25-i, m, f
NOSOTROS	X	"nosotros te hemos" dizu diu diñu II-7-r, m, f	"nosotros lo hemos" dugu di(g)u diñugu II-12-i, m, f	X	"nosotros os hemos" diuzu II-21-c	"nosotros los hemos" ttu(g)u tti(g)u, ttiu ttiñu II-26-i, m, f
VOSOTROS	"vosotros me habéis" deezte II-3-c	X	"vosotros lo habéis" duzte II-13-c	"vosotros nos habéis" diuzu (sic) II-17-c	X	"vosotros los habéis" ttuzte II-27-c
ELLOS	"ellos me han" deete zetek zeten II-4-i, m, f	"ellos te han" dizte ditek diten II-8-r, m, f	"ellos lo han" dute ditek diten II-14-i, m, f	"ellos nos han" diu ziuk } (sic) ziunu }	"ellos os han" dizte II-22-c	"ellos los han" ttute ttitek ttiten II-28-i, m, f

	ME LO	TE LO	SE LO (A ÉL)	NOS LO	OS LO	SE LO (A ELLOS)
YO		“yo te lo he” dizöt dit diñet  III-5-r, m, f	“yo se lo he (a él)” diot ziot zionet  III-9-i, m, f		“yo os lo he” diztet  III-19-c	“yo se lo he (a ellos)” diotet ziotet ziotenet  III-23-i, m, f
TÚ	“tú me lo has” deezö dek den  III-1-r, m, f		“tú se lo has (a él)” diozö diok dion  III-10-r, m, f	“tú nos lo has” diuzu diuk diunu  III-15-r, m, f		“tú se lo has (a ellos)” diozte diotek dioten  III-24-r, m, f
ÉL	“él me lo ha” dee zek zen  III-2-i, m, f	“él te lo ha” dizö dik din  III-6-r, m, f	“él se lo ha (a él)” dio zioik zion  III-11-i, m, f	“él nos lo ha” diu ziuk ziunu  III-16-i, m, f	“él os lo ha” dizte  III-20-c	“él se lo ha (a ellos)” diote ziotek zioten  III-25-i, m, f
NOSOTROS		“nosotros te lo hemos” dizu diu diñu  III-7-r, m, f	“nosotros se lo hemos (a él)” diu ziu ziunu  III-12-i, m, f		“nosotros os lo hemos” diuzu  III-21-c	“nosotros se lo hemos (a ellos)” diu ziu ziunu  III-26-i, m, f
VOSOTROS	“vosotros me lo habéis” deezte  III-3-c		“vosotros se lo habéis (a él)” diozte  III-13-c	“vosotros nos lo habéis” diuzu (sic)  III-17-c		“vosotros se lo habéis (a ellos)” diozte  III-27-c
ELLOS	“ellos me lo han” deete zetek zeten  III-4-i, m, f	“ellos te lo han” dizte ditek diten  III-8-r, m, f	“ellos se lo han (a él)” diote ziotek zioten  III-14-i, m, f	“ellos nos lo han” diu ziuk ziunu } (sic)  III-18-i, m, f	“ellos os lo han” dizte  III-22-c	“ellos se lo han (a ellos)” diote ziotek zioten  III-28-i, m, f

CUADRO IV

	ME LOS	TE LOS	SE LOS (A ÉL)	NOS LOS	OS LOS	SE LOS (A ELLOS)
YO	X	“yo te los he” ttizöt ttit ttiñet IV-5-r, m, f	“yo se los he (a él)” ttiot zittiot zittionet IV-9-i, m, f	X	“yo os los he” ttiztet IV-19-c	“yo se los he (a ellos)” ttiotet zittiotet zittiotenet IV-23-i, m, f
TÚ	“tú me los has” tteezö ttek tten IV-1-r, m, f	X	“tú se los has (a él)” ttiozö ttiok ttion IV-10-r, m, f	“tú nos los has” ttiuzu ttiuk ttiunu IV-15-r, m, f	X	“tú se los has (a ellos)” ttiozte ttiotek ttioten IV-24-r, m, f
ÉL	“él me los ha” ttee zittek zitten IV-2-i, m, f	“él te los ha” ttizö ttik ttin IV-6-r, m, f	“él se los ha (a él)” ttio zittiok zittion IV-11-i, m, f	“él nos los ha” ttiu zittiuk zittiunu IV-16-i, m, f	“él os los ha” ttizte IV-20-c	“él se los ha (a ellos)” ttioete zittiotek zittioten IV-25-i, m, f
NOSOTROS	X	“nosotros te los hemos” ttizu ttiu ttiñu IV-7-r, m, f	“nosotros se los hemos (a él)” ttiu zittiu zittiunu IV-12-i, m, f	X	“nosotros os los hemos” ttiuzu IV-21-c	“nosotros se los hemos (a ellos)” ttiu zittiu zittiunu IV-26-i, m, f
VOSOTROS	“vosotros me los habéis” tteezte IV-3-c	X	“vosotros se los habéis (a él)” ttiozte IV-13-c	“vosotros nos los habéis” ttiuzu IV-17-c	X	“vosotros se los habéis (a ellos)” ttiozte IV-27-c
ELLOS	“ellos me los han” tteete zitte(e)tek zitteten IV-4-i, m, f	“ellos te los han” ttizte ttitek ttiten IV-8-r, m, f	“ellos se los han (a él)” ttioete zittiotek zittioten IV-14-i, m, f	“ellos nos los han” ttiu zittiuk zittiunu IV-18-i, m, f	“ellos os los han” ttizte IV-22-c	“ellos se los han (a ellos)” ttioete zittiotek zittioten IV-28-i, m, f

	ME	TE	LO	NOS	OS	LOS
YO		<b>"yo te había"</b> nizun niken ninen V-5-r, m, f	<b>"yo lo había"</b> nun nin ninen V-9-i, m, f		<b>"yo os había"</b> nizten V-19-c	<b>"yo los había"</b> nittun nittin nittinen V-23-i, m, f
TÚ	<b>"tú me habías"</b> ziñen yen yen V-1-r, m, f		<b>"tú lo habías"</b> ziñun yun yun V-10-r, m, f	<b>"tú nos habías"</b> ziñun { giñun giñuken giñunen V-15-r, m, f		<b>"tú los habías"</b> ziñuzen yittun yittun V-24-r, m, f
ÉL	<b>"él me había"</b> zeen zeken zenen V-2-i, m, f	<b>"él te había"</b> zizun ziken zinen V-6-r, m, f	<b>"él lo había"</b> zun zin zinen V-11-i, m, f	<b>"él nos había"</b> ziun ziuken ziunen V-16-i, m, f	<b>"él os había"</b> zizten V-20-c	<b>"él los había"</b> zittun zittin zittinen V-25-i, m, f
NOSOTROS		<b>"nosotros te habíamos"</b> giñizun giñeken giñenen V-7-r, m, f	<b>"nosotros lo habíamos"</b> giñun giñin giñinen V-12-i, m, f		<b>"nosotros os habíamos"</b> giñezun V-21-c	<b>"nosotros los habíamos"</b> giñuzen giñizin giñizinen V-26-i, m, f
VOSOTROS	<b>"vosotros me habíais"</b> ziñeten V-3-c		<b>"vosotros lo habíais"</b> ziñuten V-13-c	<b>"vosotros nos habíais"</b> ziñiuten V-17-c		<b>"vosotros los habíais"</b> ziñuzten V-27-c
ELLOS	<b>"ellos me habían"</b> zeeten zetecken zetenen V-4-i, m, f	<b>"ellos te habían"</b> zizten ziteken zitenen V-8-r, m, f	<b>"ellos lo habían"</b> zuten ziten zitenen V-14-i, m, f	<b>"ellos nos habían"</b> ziun ziuken ziunen V-18-i, m, f	<b>"ellos os habían"</b> zizten V-22-c	<b>"ellos los habían"</b> zittuten zittiten zittitinen V-28-i, m, f

	ME LO	TE LO	SE LO (A ÉL)	NOS LO	OS LO	SE LO (A ELLOS)
YO		<b>“yo te lo había”</b> nizun niken ninen VI-5-r, m, f	<b>“yo se lo había (a él)”</b> nion nioken nionen VI-9-i, m, f		<b>“yo os lo había”</b> nizten VI-19-c	<b>“yo se lo había (a ellos)”</b> nioten nioteken niotenen VI-23-i, m, f
TÚ	<b>“tú me lo habías”</b> ziñeen yen yen VI-1-r, m, f		<b>“tú se lo habías (a él)”</b> ziñion yion yion VI-10-r, m, f	<b>“tú nos lo habías”</b> ziñiun yiun yiun VI-15-r, m, f		<b>“tú se lo habías (a ellos)”</b> ziñioten yioten yioten VI-24-r, m, f
ÉL	<b>“él me lo había”</b> zeen zeken zenen VI-2-i, m, f	<b>“él te lo había”</b> zizun ziken zinen VI-6-r, m, f	<b>“él se lo había (a él)”</b> zion zioken zionen VI-11-i, m, f	<b>“él nos lo había”</b> ziun ziuken ziunen VI-16-i, m, f	<b>“él os lo había”</b> zizten VI-20-c	<b>“él se lo había (a ellos)”</b> zioten zioteken ziotenen VI-25-i, m, f
NOSOTROS		<b>“nosotros te lo habíamos”</b> giñizun giñeken giñenen VI-7-r, m, f	<b>“nosotros se lo habíamos (a él)”</b> giñion giñioken giñionen VI-12-i, m, f		<b>“nosotros os lo habíamos”</b> giñizun VI-21-c	<b>“nosotros se lo habíamos (a ellos)”</b> giñioten giñioteken giñiotenen VI-26-i, m, f
VOSOTROS	<b>“vosotros me lo habíais”</b> ziñieten VI-3-c		<b>“vosotros se lo habíais (a él)”</b> ziñioten VI-13-c	<b>“vosotros nos lo habíais”</b> ziñiuten VI-17-c		<b>“vosotros se lo habíais (a ellos)”</b> ziñioten VI-27-c
ELLOS	<b>“ellos me lo habían”</b> zeeten zeteken zetenen VI-4-i, m, f	<b>“ellos te lo habían”</b> zizten ziteken zitenen VI-8-r, m, f	<b>“ellos se lo habían (a él)”</b> zioten zioteken ziotenen VI-14-i, m, f	<b>“ellos nos lo habían”</b> ziun ziuken ziunen VI-18-i, m, f	<b>“ellos os lo habían”</b> zizten VI-22-c	<b>“ellos se lo habían (a ellos)”</b> zioten zioteken ziotenen VI-28-i, m, f



	ME LOS	TE LOS	SE LOS (A ÉL)	NOS LOS	OS LOS	SE LOS (A ELLOS)
YO		“yo te los había” nittizun nittiken nittinen VII-5-r, m, f	“yo se los había (a él)” nittion nittioken nittionen VII-9-i, m, f		“yo os los había” nittizten VII-19-c	“yo se los había (a ellos)” nittioten nittioteken nittiotenen VII-23-i, m, f
TÚ	“tú me los habías” ziñeezen yitten yitten VII-1-r, m, f		“tú se los habías (a él)” ziñiozen yittion yittion VII-10-r, m, f	“tú nos los habías” ziñiezen yittiun yittiun VII-15-r, m, f		“tú se los habías (a ellos)” ziñiozten yittioten yittioten VII-24-r, m, f
ÉL	“él me los había” zitteen zitte(e)ken zittinen VII-2-i, m, f	“él te los había” zittizun zittiken zittinen VII-6-r, m, f	“él se los había (a él)” zittion zittioken zittionen VII-11-i, m, f	“él nos los había” zittiun zittiuken zittiunen VII-16-i, m, f	“él os los había” zittizten VII-20-c	“él se los había (a ellos)” zittioten zittioteken zittiotenen VII-25-i, m, f
NOSOTROS		“nosotros te los habíamos” giñitizun giñezken giñezenen VII-7-r, m, f	“nosotros se los habíamos (a él)” giñiozen giñiozken giñiozenen VII-12-i, m, f		“nosotros os los habíamos” giñizten VII-21-c	“nosotros se los habíamos (a ellos)” giñiozten giñiozteken giñioztenen VII-26-i, m, f
VOSOTROS	“vosotros me los habíais” ziñezten VII-3-c		“vosotros se los habíais (a él)” ziñiozten VII-13-c	“vosotros nos los habíais” ziñiezten VII-17-c		“vosotros se los habíais (a ellos)” ziñiozten VII-27-c
ELLOS	“ellos me los habían” zittieten zitteteken zittetenen VII-4-i, m, f	“ellos te los habían” zittizten zittiteken zittitenen VII-8-r, m, f	“ellos se los habían (a él)” zittioten zittioteken zittiotenen VII-14-i, m, f	“ellos nos los habían” zittiuten zittiuken zittiunen VII-18-i, m, f	“ellos os los habían” zittizten VII-22-c	“ellos se los habían (a ellos)” zittioten zittioteken zittiotenen VII-28-i, m, f

		PRESENTE	PASADO	PRESENTE		PASADO	
				ÉL	ELLOS	ÉL	ELLOS
YO		“yo soy” naiz niok nion	“yo era” nitzen nioken nionen	“él me es” zaire zairek zairen	“ellos me son” zaizkie zaizkiek zaizkien	“él me era” zitzairen zaieken, zai(r)eken zaienen	“ellos me eran” zitzazizkien zaizkieken zizaizkienen
		I-1-i, m, f	I-7-i, m, f	I-13-i, m, f	I-19-i, m, f	I-25-i, m, f	I-31-i, m, f
TÚ		“tú eres” zaa aiz aiz	“tú eras” ziñen itzen itzen	“él te es” zaizu zaik zain	“ellos te son” zaizkizu zaizkik zaizkin	“él te era” zitzazizun zitzaiken zitzainen	“ellos te eran” zitzazizkizun zitzazizkiken zitzazizkiñen
		I-2-r, m, f	I-8-r, m, f	I-14-r, m, f	I-20-r, m, f	I-26-r, m, f	I-32-r, m, f
ÉL		“él es” da duk dun	“él era” zen iun iun	“él le es” zaio zaio zaion	“ellos le son” zaizkio zaizkiok zaizkion	“él le era” zitzazion zitzaioken zitzazionen	“ellos le eran” zitzazizkien zaizkioken zaizkionen
		I-3-i, m, f	I-9-i, m, f	I-15-i, m, f	I-21-i, m, f	I-27-i, m, f	I-33-i, m, f
NOSOTROS		“nosotros somos” ga gattuk gattun	“nosotros éramos” giñen giñozken giñozenen	“él nos es” zaigu zaiguk zaigun	“ellos nos son” zaizkiu zaizkiuk zaizkiun	“él nos era” zitzazigun zaiguken zaigunen	“ellos nos eran” zitzazizkiun zaizkiuken zaizkiunen
		I-4-i, m, f	I-10-i, m, f	I-16-i, m, f	I-22-i, m, f	I-28-i, m, f	I-34-i, m, f
VOSOTROS		“vosotros sois” zate	“vosotros erais” ziñeten	“él os es” zaizte	“ellos os son” zaizkizte	“él os era” zitzazizten	“ellos os eran” zitzazizkizten
		I-5-c	I-11-c	I-17-c	I-23-c	I-29-c	I-35-c
ELLOS		“ellos son” dee ttuk ttun	“ellos eran” zeen ittun ittun	“él les es” zaiote zaiotek zaioten	“ellos les son” zaizkiote zaizkiotek zaizkioten	“él les era” zitzazioten zaioteken zaiotenen	“ellos les eran” zitzazizkioten zaizkiotek zizaizkiotenen
		I-6-i, m, f	I-12-i, m, f	I-18-i, m, f	I-24-i, m, f	I-30-i, m, f	I-36-i, m, f

	ME	TE	LO	NOS	OS	LOS
YO		"yo te he" dizut dit diñet II-5-r, m, f	"yo lo he" dut dit diñet II-9-i, m, f		"yo os he" diztet II-19-c	"yo los he" ttut ttit ttiñet II-23-i, m, f
TÚ	"tú me has" deezu deek deen II-1-r, m, f		"tú lo has" duzu duk dun II-10-r, m, f	"tú nos has" diuzu diuk diun II-15-r, m, f		"tú los has" ttuzu ttuk ttun II-24-r, m, f
ÉL	"él me ha" dee zeek zeen II-2-i, m, f	"él te ha" dizu dik din II-6-r, m, f	"él lo ha" du dik din II-11-i, m, f	"él nos ha" diu ziuk ziun II-16-i, m, f	"él os ha" dizte II-20-c	"él los ha" ttu ttik ttin II-25-i, m, f
NOSOTROS		"nosotros te hemos" dizugu diu diñegu II-7-r, m, f	"nosotros lo hemos" dugu diu diñegu II-12-i, m, f		"nosotros os hemos" dizteu II-21-c	"nosotros los hemos" ttugu ttiu ttiñegu II-26-i, m, f
VOSOTROS	"vosotros me habéis" deezte II-3-c		"vosotros lo habéis" duzte II-13-c	"vosotros nos habéis" diuzte II-17-c		"vosotros los habéis" ttuzte II-27-c
ELLOS	"ellos me han" deete zeetek zeeten II-4-i, m, f	"ellos te han" dizte ditek diten II-8-r, m, f	"ellos lo han" dute ditek diten II-14-i, m, f	"ellos nos han" diute ziutek ziuten II-18-i, m, f	"ellos os han" dizte II-22-c	"ellos los han" ttute ttitek ttiten II-28-i, m, f

	ME LO	TE LO	SE LO (A ÉL)	NOS LO	OS LO	SE LO (A ELLOS)
YO		“yo te lo he” dizut dit diñet III-5-r, m, f	“yo se lo he (a él)” diot ziot zionet III-9-i, m, f		“yo os lo he” diztet III-19-c	“yo se lo he (a ellos)” diotet ziotet ziotenet III-23-i, m, f
TÚ	“tú me lo has” deezu deek deen III-1-r, m, f		“tú se lo has (a él)” diozu diok dion III-10-r, m, f	“tú nos lo has” di(g)uzu diuk diun III-15-r, m, f		“tú se lo has (a ellos)” diozte diotek dioten III-24-r, m, f
ÉL	“él me lo ha” dee zek zen III-2-i, m, f	“él te lo ha” dizu dik din III-6-r, m, f	“él se lo ha (a él)” dio zio zion III-11-i, m, f	“él nos lo ha” digu ziguk ziun III-16-i, m, f	“él os lo ha” dizte III-20-c	“él se lo ha (a ellos)” diote ziotek zioten III-25-i, m, f
NOSOTROS		“nosotros te lo hemos” dizugu diu diñeu III-7-r, m, f	“nosotros se lo hemos (a él)” diogu ziogu zioneu III-12-i, m, f		“nosotros os lo hemos” dizteu III-21-c	“nosotros se lo hemos (a ellos)” diotegu ziotegu ziotenegu III-26-i, m, f
VOSOTROS	“vosotros me lo habéis” deezte III-3-c		“vosotros se lo habéis (a él)” diozte III-13-c	“vosotros nos lo habéis” diguzte III-17-c		“vosotros se lo habéis (a ellos)” diozte III-27-c
ELLOS	“ellos me lo han” deete zeetek zeeten III-4-i, m, f	“ellos te lo han” dizte ditek diten III-8-r, m, f	“ellos se lo han (a él)” diote ziotek zioten III-14-i, m, f	“ellos nos lo han” digute zigutek ziuten III-18-i, m, f	“ellos os lo han” dizte III-22-c	“ellos se lo han (a ellos)” diote ziotek zioten III-28-i, m, f

CUADRO IV

	ME LOS	TE LOS	SE LOS (A ÉL)	NOS LOS	OS LOS	SE LOS (A ELLOS)
YO	X	“yo te los he” ttizut ttit ttiñet IV-5-r, m, f	“yo se los he (a él)” ttiot zittiot zittionet IV-9-i, m, f	X	“yo os los he” ttiztet IV-19-c	“yo se los he (a ellos)” ttiotet zittiotet zittionet zittiotenet IV-23-i, m, f
TÚ	“tú me los has” ttiezu ttëek ttëen IV-1-r, m, f	X	“tú se los has (a él)” ttiozö ttiok ttion IV-10-r, m, f	“tú nos los has” ttiuzu ttiuk ttiun IV-15-r, m, f	X	“tú se los has (a ellos)” ttiozte ttiotek ttion ttioten IV-24-r, m, f
ÉL	“él me los ha” ttëe zitteek zitteen IV-2-i, m, f	“él te los ha” ttizu ttik ttin IV-6-r, m, f	“él se los ha (a él)” ttio zittioik zittion IV-11-i, m, f	“él nos los ha” ttiu zittiuk zittiun IV-16-i, m, f	“él os los ha” ttizte IV-20-c	“él se los ha (a ellos)” ttiote zittiotek zittioten IV-25-i, m, f
NOSOTROS	X	“nosotros te los hemos” ttizuu ttiu ttiñeu IV-7-r, m, f	“nosotros se los hemos (a él)” ttioigu zittio(g)u zittioneu IV-12-i, m, f	X	“nosotros os los hemos” ttizteu IV-21-c	“nosotros se los hemos (a ellos)” ttioigu, ttioteu zittioteu zittioteneu IV-26-i, m, f
VOSOTROS	“vosotros me los habéis” tteezte IV-3-c	X	“vosotros se los habéis (a él)” ttiozte IV-13-c	“vosotros nos los habéis” ttiuzte IV-17-c	X	“vosotros se los habéis (a ellos)” ttiozte IV-27-c
ELLOS	“ellos me los han” ttëete zitteetek zitteeten IV-4-i, m, f	“ellos te los han” ttizte ttitek ttiten IV-8-r, m, f	“ellos se los han (a él)” ttiote zittiotek zittioten IV-14-i, m, f	“ellos nos los han” ttiute zittiutek zittiuten IV-18-i, m, f	“ellos os los han” ttizte IV-22-c	“ellos se los han (a ellos)” ttiote zittiotek zittioten IV-28-i, m, f

	ME	TE	LO	NOS	OS	LOS
YO		<b>“yo te había”</b> nizun nin niñen V-5-r, m, f	<b>“yo lo había”</b> nun nin, niken niñen V-9-i, m, f		<b>“yo os había”</b> nizten V-19-c	<b>“yo los había”</b> nittun nittin nittinen V-23-i, m, f
TÚ	<b>“tú me habías”</b> ziñen yien yien V-1-r, m, f		<b>“tú lo habías”</b> ziñun yun yun V-10-r, m, f	<b>“tú nos habías”</b> ziñiun yiun yiun V-15-r, m, f		<b>“tú los habías”</b> ziñuzen yittun yittun V-24-r, m, f
ÉL	<b>“él me había”</b> zeen zeeken zeenen V-2-i, m, f	<b>“él te había”</b> zizun zin ziñen V-6-r, m, f	<b>“él lo había”</b> zun zin ziñen V-11-i, m, f	<b>“él nos había”</b> ziun ziuken ziunen V-16-i, m, f	<b>“él os había”</b> zizten V-20-c	<b>“él los había”</b> zittun zittin zittinen V-25-i, m, f
NOSOTROS		<b>“nosotros te habíamos”</b> giñizun giñin giñenen V-7-r, m, f	<b>“nosotros lo habíamos”</b> giñun giñin giñenen V-12-i, m, f		<b>“nosotros os habíamos”</b> giñizten V-21-c	<b>“nosotros los habíamos”</b> giñuzen giñizin giñizenen V-26-i, m, f
VOSOTROS	<b>“vosotros me habíais”</b> ziñeten V-3-c		<b>“vosotros lo habíais”</b> ziñuten V-13-c	<b>“vosotros nos habíais”</b> ziñiuten V-17-c		<b>“vosotros los habíais”</b> ziñuzten V-27-c
ELLOS	<b>“ellos me habían”</b> zeeten zeeteken zeetenen V-4-i, m, f	<b>“ellos te habían”</b> zizten ziten ziñeten V-8-r, m, f	<b>“ellos lo habían”</b> zuten ziten ziñeten V-14-i, m, f	<b>“ellos nos habían”</b> ziuten ziuteken ziutenen V-18-i, m, f	<b>“ellos os habían”</b> zizten V-22-c	<b>“ellos los habían”</b> zittuten zittiten zittitenen V-28-i, m, f

	ME LO	TE LO	SE LO (A ÉL)	NOS LO	OS LO	SE LO (A ELLOS)
YO		<b>“yo te lo había”</b> nizun nin niñen VI-5-r, m, f	<b>“yo se lo había (a él)”</b> nion nioken nionen VI-9-i, m, f		<b>“yo os lo había”</b> nizten VI-19-c	<b>“yo se lo había (a ellos)”</b> nioten nioteken niotenen VI-23-i, m, f
TÚ	<b>“tú me lo habías”</b> ziñeen (y)ien yien VI-1-r, m, f		<b>“tú se lo habías (a él)”</b> ziñon (y)ion (y)ion VI-10-r, m, f	<b>“tú nos lo habías”</b> ziñiun yiun yiun VI-15-r, m, f		<b>“tú se lo habías (a ellos)”</b> ziñoten ioten ioten VI-24-r, m, f
ÉL	<b>“él me lo había”</b> zeen zeeken zeenen VI-2-i, m, f	<b>“él te lo había”</b> zizun zin ziñen VI-6-r, m, f	<b>“él se lo había (a él)”</b> zion zioken zionen VI-11-i, m, f	<b>“él nos lo había”</b> zigun, ziun ziuken ziunen VI-16-i, m, f	<b>“él os lo había”</b> zizten VI-20-c	<b>“él se lo había (a ellos)”</b> zioten zioteken ziotenen VI-25-i, m, f
NOSOTROS		<b>“nosotros te lo habíamos”</b> giñizun giñin giñenen VI-7-r, m, f	<b>“nosotros se lo habíamos (a él)”</b> giñon giñoken giñonen VI-12-i, m, f		<b>“nosotros os lo habíamos”</b> giñizten VI-21-c	<b>“nosotros se lo habíamos (a ellos)”</b> giñoten giñoteken giñotenen VI-26-i, m, f
VOSOTROS	<b>“vosotros me lo habíais”</b> ziñeeten VI-3-c		<b>“vosotros se lo habíais (a él)”</b> ziñoten VI-13-c	<b>“vosotros nos lo habíais”</b> ziñiuten VI-17-c		<b>“vosotros se lo habíais (a ellos)”</b> ziñoten VI-27-c
ELLOS	<b>“ellos me lo habían”</b> zeeten zeeteken zeetenen VI-4-i, m, f	<b>“ellos te lo habían”</b> zizten ziten ziñeten VI-8-r, m, f	<b>“ellos se lo habían (a él)”</b> zioten zioteken ziotenen VI-14-i, m, f	<b>“ellos nos lo habían”</b> ziuten ziuteken ziutenen VI-18-i, m, f	<b>“ellos os lo habían”</b> zizten VI-22-c	<b>“ellos se lo habían (a ellos)”</b> zioten zioteken ziotenen VI-28-i, m, f

	ME LOS	TE LOS	SE LOS (A ÉL)	NOS LOS	OS LOS	SE LOS (A ELLOS)
YO		<b>“yo te los había”</b> nittizun nittin nittinen VII-5-r, m, f	<b>“yo se los había (a él)”</b> nittion nittioken nittionen VII-9-i, m, f		<b>“yo os los había”</b> nittizten VII-19-c	<b>“yo se los había (a ellos)”</b> nittioten nittioteken nittiotenen VII-23-i, m, f
TÚ	<b>“tú me los habías”</b> ziñeezen yitten yitteen VII-1-r, m, f		<b>“tú se los habías (a él)”</b> ziñozen yittion yittion VII-10-r, m, f	<b>“tú nos los habías”</b> ziñiuzen yittiun yittiunen VII-15-r, m, f		<b>“tú se los habías (a ellos)”</b> ziñozten yittioten yittiotenen VII-24-r, m, f
ÉL	<b>“él me los había”</b> zitteen zitteeken zitteenen VII-2-i, m, f	<b>“él te los había”</b> zittizun zittin zittinen VII-6-r, m, f	<b>“él se los había (a él)”</b> zittion zittioken zittionen VII-11-i, m, f	<b>“él nos los había”</b> zittiun zittiuken zittiunen VII-16-i, m, f	<b>“él os los había”</b> zittizten VII-20-c	<b>“él se los había (a ellos)”</b> zittioten { zittioken zittioteken zittionen VII-25-i, m, f
NOSOTROS		<b>“nosotros te los habíamos”</b> giñizun, giñittizun giñizin giñizinen VII-7-r, m, f	<b>“nosotros se los habíamos (a él)”</b> giñozen giñozken giñozenen VII-12-i, m, f		<b>“nosotros os los habíamos”</b> giñizten, giñizutzen (!) VII-21-c	<b>“nosotros se los habíamos (a ellos)”</b> giñozten { giñozken giñozteken giñozenen giñoztenen VII-26-i, m, f
VOSOTROS	<b>“vosotros me los habíais”</b> ziñeezten VII-3-c		<b>“vosotros se los habíais (a él)”</b> ziñozten VII-13-c	<b>“vosotros nos los habíais”</b> ziñiuzten VII-17-c		<b>“vosotros se los habíais (a ellos)”</b> ziñozten VII-27-c
ELLOS	<b>“ellos me los habían”</b> zitteeten zitteeteken zitteetenen VII-4-i, m, f	<b>“ellos te los habían”</b> zittizten zittiten zittitenen VII-8-r, m, f	<b>“ellos se los habían (a él)”</b> zittioten zittioteken zittiotenen VII-14-i, m, f	<b>“ellos nos los habían”</b> zittiuten zittiuteken zittiutenen VII-18-i, m, f	<b>“ellos os los habían”</b> zittizten VII-22-c	<b>“ellos se los habían (a ellos)”</b> zittioten zittioteken zittiotenen VII-28-i, m, f



**Observaciones referentes a las flexiones de los *Cuadros I* de Garzarón, Ichaso y Oroquieta. Variantes empleadas en la subvariedad de Basaburúa Mayor (zonas centro y sur)**

I-1-i	<i>naiz</i> <i>näiz</i>	Garzarón (A, G), Ichaso (A: <i>juan naiz</i> ), Jaunsaras (G), Oroquieta (A), Beramendi (G), Yaben (A: <i>aurten izandu naiz</i> ) Ichaso (A: <i>etorri näiz</i> )
I-1-m	<i>niok</i> <i>neok</i> <i>nauk</i>	Garzarón (A), Oroquieta (A) Garzarón (A), Ichaso (A), Yaben (A) Jaunsaras (G)
I-1-f	<i>nion</i> <i>neon</i>	Garzarón (A), Oroquieta (A) Ichaso (A), Yaben (A)
I-2-r	<i>za</i> <i>zaa</i> <i>zara</i> <i>zära</i> <i>zera</i>	Garzarón (A) Garzarón (G), Beramendi (G), Oroquieta (A) Jaunsaras (G), Yaben (A: <i>juan zara / ari zerala prestatzen</i> , «kantu ezagun batetik aterata», dice Artola) Ichaso (A: <i>etorri zära</i> ) Ichaso (A: <i>izandu zera / juan zera</i> )
I-2-m	<i>(y)aiz</i> <i>(y)eiz</i> <i>yaiz</i> <i>aiz</i>	} Garzarón (A) Garzarón (G), Jaunsaras (G), Beramendi (G), Yaben (A: <i>juan yaiz</i> ) Ichaso (A), Oroquieta (A)
I-2-f	<i>(y)aiz</i> <i>(y)eiz</i> <i>yaiz</i> <i>aiz</i>	} Garzarón (A) Garzarón (G), Jaunsaras (G), Beramendi (G), Yaben (A: <i>juan yaiz</i> ) Ichaso (A), Oroquieta (A)
I-3-i	<i>da</i> <i>de</i>	Garzarón (A, G, EAEL), Ichaso (A), Jansaras (G), Oroquieta (A), Beramendi (G), Yaben (A: <i>nola da? / ezta ... gogoratzen askotan</i> ) Garzarón (G)
I-3-m	<i>duk</i> <i>dok</i>	Garzarón (A), Jaunsaras (G), Oroquieta (A), Yaben (A) Ichaso (A)
I-3-f	<i>dun</i> <i>don</i>	Garzarón (A), Oroquieta (A), Yaben (A) Ichaso (A)
I-4-i	<i>ga</i> <i>gaa</i>	Garzarón (A), Oroquieta (A) Garzarón (G, Erizk, EAEL), Beramendi (G)

	<i>gara</i>	Jaunsaras (G), Yaben (A)
	<i>gära</i>	Ichaso (A: <i>etorri gära</i> )
	<i>gera</i>	Ichaso (A: <i>juan gera</i> )
	<i>gea</i>	Yaben (A: <i>batez beste bizi gea oañikan!</i> )
I-4-m	<i>gattuk</i> <i>gattök</i>	Garzarón (A), Jaunsaras (G), Ichaso (A), Oroquieta (A) Yaben (A: <i>gattök</i> , « <i>erdi o erdi u iruditu zait</i> », dice Artola)
I-5-c	<i>zate</i> <i>zaate</i>	Garzarón (A), Oroquieta (A), Yaben (A) Garzarón (G, EAEL), Ichaso (A), Jaunsaras (G), Beramendi (G)
I-6-i	<i>de</i> <i>dee</i> <i>die</i> <i>dire</i> <i>dere</i>	Garzarón (A) Garzarón (G), Oroquieta (A), Yaben (A: <i>ta lemixko saltatzen dee</i> ) Garzarón (EAEL) Jaunsaras (G), Ichaso (A) Beramendi (G)
I-6-m	<i>ttuk</i> <i>ttok</i>	Garzarón (A: <i>torri ttuk, yoan ttuk</i> ), Jaunsaras (G), Oroquieta (A), Yaben (A) Ichaso (A)
I-7-i	<i>nitzen</i>  <i>nintzen</i>	Garzarón (A, G), Jaunsaras (G), Ichaso (A), Oroquieta (A), Beramendi (G), Yaben (A: <i>izandu nitzen ... / ya kartero asi nitzelaiken</i> ) Garzarón (EAEL)
I-7-m	<i>nioken</i> <i>neoken</i>	Garzarón (A), Ichaso (A), Jaunsaras (G), Oroquieta (A) Yaben (A)
I-8-r	<i>ziñen</i>	Garzarón (A, G), Ichaso (A), Jaunsaras (G), Oroquieta (A), Beramendi (G), Yaben (A)
I-8-m	<i>(y)itzen</i> <i>yitzen</i> <i>itzen</i>	Garzarón (A), Yaben (A) Garzarón (G), Ichaso (A), Jaunsaras (G), Beramendi (G) Oroquieta (A)
I-8-f	<i>(y)itzen</i> <i>yitzen</i> <i>itzen</i>	Garzarón (A), Yaben (A) Garzarón (G), Ichaso (A), Jaunsaras (G), Beramendi (G) Oroquieta (A)
I-9-i	<i>zen</i>	Garzarón (A, G), Ichaso (A), Jaunsaras (G), Oroquieta (A), Beramendi (G), Yaben (A: <i>al tzen... bezala bizitzen tzen / ue etorri zelaiken ...</i> )
I-9-m	<i>yun</i> <i>(y)un</i> <i>iun</i>	Garzarón (A), Jaunsaras (G) Ichaso (A) Oroquieta (A), Yaben (A)
I-10-i	<i>giñen</i>	Garzarón (A, G), Ichaso (A), Jaunsaras (G), Oroquieta (A), Yaben (A: <i>jaiio giñelaiken ...</i> )
I-10-m	<i>giñoken</i> <i>giñooken</i> <i>giñozen</i>	Garzarón (A), Ichaso (A) Jaunsaras (G) Oroquieta (A), Yaben (A)

I-11-c	<i>ziñeten</i>	Garzarón (A, G), Ichaso (A), Jaunsaras (G), Oroquieta (A), Beramendi (G), Yaben (A)
I-12-i	<i>zen</i> <i>zeen</i> <i>zien</i> <i>ziren</i>	Garzarón (A) Garzarón (G), Oroquieta (A), Beramendi (G), Yaben (A) Garzarón (EAEL), Yaben (A: <i>pues ... izaten zien</i> ) Ichaso (A), Jaunsaras (G)
I-12-m	<i>yittun</i> <i>(y)ittun</i> <i>ittun</i>	Garzarón (A), Jaunsaras (G) Ichaso (A) Oroquieta (A), Yaben (A)
I-13-i	<i>zaie</i> <i>zaye</i> <i>zaide</i> <i>zaire</i> <i>zait</i>	Garzarón (A) Garzarón (G), Jaunsaras (G), Beramendi (G) Garzarón (Erizk) Oroquieta (A) Ichaso (A)
I-13-m	<i>zaiek</i> <i>zayek</i> <i>zairek</i>	Garzarón (A), Ichaso (A) Jaunsaras (G) Oroquieta (A)
I-14-r	<i>zaizu</i> <i>zaizo</i>	Garzarón (A, G), Ichaso (A), Jaunsaras (G), Oroquieta (A) Beramendi (G)
I-14-m	<i>zaik</i>	Garzarón (A, G), Ichaso (A), Jaunsaras (G), Oroquieta (A), Beramendi (G)
I-14-f	<i>zain</i>	Garzarón (A, G), Ichaso (A), Jaunsaras (G), Oroquieta (A), Beramendi (G)
I-15-i	<i>zaio</i> <i>zayo</i>	Garzarón (A), Ichaso (A), Oroquieta (A) Garzarón (G), Jaunsaras (G), Beramendi (G)
I-15-m	<i>zaio</i> <i>zayok</i>	Garzarón (A), Ichaso (A), Oroquieta (A) Jaunsaras (G)
I-16-i	<i>zaigu</i> <i>zaiu</i> <i>zayu</i>	Ichaso (A), Oroquieta (A) Garzarón (A) Garzarón (G), Jaunsaras (G), Beramendi (G)
I-16-m	<i>zaiguk</i> <i>zaiuk</i> <i>zayuk</i>	Oroquieta (A) Garzarón (A), Ichaso (A) Jaunsaras (G)
I-17-c	<i>zaizte</i>	Garzarón (A, G), Ichaso (A), Jaunsaras (G), Oroquieta (A), Beramendi (G)
I-18-i	<i>zaio</i> <i>zayote</i>	Garzarón (A), Ichaso (A), Oroquieta (A) Garzarón (G), Jaunsaras (G), Beramendi (G)
I-18-m	<i>zaio</i> <i>zayotek</i>	Garzarón (A), Ichaso (A), Oroquieta (A) Jaunsaras (G)
I-19-i	<i>zeizke</i> <i>zaizk(i)e</i>	Garzarón (A) Garzarón (G)

	<i>zaizkie</i>	Oroquieta (A), Yaben (A: <i>aztu zaizkie</i> )
	<i>zaizkii</i>	Beramendi (G)
	<i>zaizkit</i>	Ichaso (A)
	<i>zazkit</i>	Jaunsaras (G)
I-19-m	<i>zaizkiek</i>	Garzarón (A), Oroquieta (A)
	<i>zazkiek</i>	Jaunsaras (G)
	<i>zaizkek</i>	Ichaso (A)
I-20-r	<i>zeazkizu</i>	Garzarón (A)
	<i>zaizkizu</i>	Garzarón (G), Ichaso (A), Oroquieta (A)
	<i>zazkizu</i>	Jaunsaras (G)
	<i>zaizkizo</i>	Beramendi (G)
I-20-m	<i>zaizkik</i>	Garzarón (A, G), Ichaso (A), Oroquieta (A), Beramendi (G)
	<i>zazkik</i>	Jaunsaras (G)
I-20-f	<i>zaizkin</i>	Garzarón (A, G), Ichaso (A), Oroquieta (A), Beramendi (G)
	<i>zazkin</i>	Jaunsaras (G)
I-21-i	<i>zazkio</i>	Garzarón (A, G), Beramendi (G)
	<i>zaizkio</i>	Garzarón (G), Ichaso (A), Jaunsaras (G), Oroquieta (A), Beramendi (G)

Gaminde, en el tomo I de su *Aditza Ipar Goi Nafarreraz* anotó *zazkio*, tanto para Garzarón como para Beramendi, mientras que en el tomo III de la misma anotó *zaizkio* para ambos pueblos.

I-21-m	<i>zaizkiok</i>	Garzarón (A), Ichaso (A), Oroquieta (A)
	<i>zazkiok</i>	Jaunsaras (G)
I-22-i	<i>zaizki(g)u</i>	Garzarón (A)
	<i>zaizkiu</i>	Garzarón (G), Ichaso (A), Oroquieta (A), Beramendi (G)
	<i>zazkiu</i>	Jaunsaras (G)
I-22-m	<i>zaizkiuk</i>	Garzarón (A), Ichaso (A), Oroquieta (A)
	<i>zazkiuk</i>	Jaunsaras (G)
I-23-c	<i>zeiazkite</i>	Garzarón (A)
	<i>zaizkizte</i>	Garzarón (A, G), Ichaso (A), Oroquieta (A), Beramendi (G)
	<i>zazkizte</i>	Jaunsaras (G)
I-24-i	<i>zaizkiote</i>	Garzarón (A, G), Ichaso (A), Oroquieta (A), Beramendi (G)
	<i>zazkiote</i>	Jaunsaras (G)
I-24-m	<i>zaizkiotek</i>	Garzarón (A), Ichaso (A), Oroquieta (A)
	<i>zazkiotek</i>	Jaunsaras (G)
I-25-i	<i>zizaien</i>	Garzarón (A)
	<i>zitzayen</i>	Garzarón (G), Jaunsaras (G), Beramendi (G)
	<i>zitzaiden</i>	Ichaso (A)
	<i>zitzai(d)en</i>	Yaben (A: <i>neri pastu zitzai(d)ena</i> )
	<i>zitzairen</i>	Oroquieta (A)
I-25-m	<i>zaieken</i>	Garzarón (A), Oroquieta (A)

	<i>zai(r)eken</i> <i>zitzayeken</i> <i>(zit)zaieken</i>	Oroquieta (A) Jaunsaras (G) Ichaso (A)
I-26-r	<i>zizaizun</i> <i>zitzaizun</i>	Garzarón (A) Garzarón (G), Ichaso (A), Jaunsaras (G), Oroquieta (A), Beramendi (G)
I-26-m	<i>zaiken</i> <i>zitzaiken</i>	Garzarón (A) Garzarón (G), Ichaso (A), Jaunsaras (G), Oroquieta (A), Beramendi (G)
I-26-f	<i>zainen</i> <i>zitzainen</i> <i>zitzaïñen</i> <i>zaitzaïñen</i>	Garzarón (A) Ichaso (A), Oroquieta (A) Garzarón (G), Jaunsaras (G) Beramendi (G)
I-27-i	<i>zizaion</i> <i>zitzayon</i> <i>zitzaion</i>	Garzarón (A) Garzarón (G), Jaunsaras (G), Beramendi (G) Ichaso (A), Oroquieta (A), Yaben (A: <i>ta kentzen tzitzaion</i> )
I-27-m	<i>zaioken</i> <i>zitzayoken</i> <i>zitzaïoken</i>	Garzarón (A) Jaunsaras (G) Ichaso (A), Oroquieta (A)
I-28-i	<i>zizaiun</i> <i>zitzayun</i> <i>zitzaï(y)un</i> <i>zitzaigun</i>	Garzarón (A) Garzarón (G), Jaunsaras (G), Beramendi (G) Ichaso (A) Oroquieta (A)
I-28-m	<i>zizaiguken</i> <i>zitzayuken</i> <i>zitzaïuken</i> <i>zaiguken</i>	Garzarón (A) Jaunsaras (G) Ichaso (A) Oroquieta (A)
I-29-c	<i>zizaizten</i> <i>zitzaizten</i>	Garzarón (A) Garzarón (G), Ichaso (A), Jaunsaras (G), Oroquieta (A), Beramendi (G)
I-30-i	<i>zizaioten</i> <i>zitzaïoten</i> <i>zitzayoten</i>	Garzarón (A) Ichaso (A), Oroquieta (A) Garzarón (G), Jaunsaras (G), Beramendi (G)
I-30-m	<i>zaioteken</i> <i>zitzaïoteken</i> <i>zitzayoteken</i>	Garzarón (A), Oroquieta (A) Ichaso (A) Jaunsaras (G)
I-31-i	<i>zizaizken</i> <i>zitzaizkien</i> <i>zitzaizken</i>	Garzarón (A) Garzarón (G), Ichaso (A), Oroquieta (A), Beramendi (G) Jaunsaras (G)
I-32-r	<i>zizaizkizun</i> <i>zitzaizkizun</i> <i>zitzaizkizun</i>	Garzarón (A) Garzarón (G), Ichaso (A), Oroquieta (A), Beramendi (G) Jaunsaras (G)
I-32-m	<i>(zi)zaizkiken</i>	Garzarón (A)

	<i>(zit)zaizkiken</i>	Ichaso (A)
	<i>zitzaizkiken</i>	Garzarón (G), Oroquieta (A), Beramendi (G)
	<i>zitzazkiken</i>	Jaunsaras (G)
I-32-f	<i>(zi)za(i)zkinen</i>	Garzarón (A)
	<i>(zit)zaizkinen</i>	Ichaso (A)
	<i>zitzaizkiñen</i>	Garzarón (G), Oroquieta (A), Beramendi (G)
	<i>zitzazkiñen</i>	Jaunsaras (G)
I-33-i	<i>(zi)zaizkion</i>	Garzarón (A)
	<i>zitzaizkion</i>	Garzarón (G), Ichaso (A), Oroquieta (A), Beramendi (G)
	<i>zitzazkion</i>	Jaunsaras (G)
I-33-m	<i>zizaizkioken</i>	Garzarón (A)
	<i>zaizkioken</i>	Oroquieta (A)
	<i>zazkioken</i>	Ichaso (A), Jaunsaras (G)
I-34-i	<i>zizazkiun</i>	Garzarón (A)
	<i>zitzazkiun</i>	Garzarón (G), Beramendi (G)
	<i>zitzaizki(g)un</i>	Ichaso (A)
	<i>zitzaizkiun</i>	Oroquieta (A)
I-34-m	<i>zizaizkiguken</i>	Garzarón (A)
	<i>zitza(i)zki(g)uken</i>	Ichaso (A)
	<i>zaizkiuken</i>	Oroquieta (A)
	<i>zazkiuken</i>	Jaunsaras (G)
I-35-c	<i>zizaizkiten</i>	Garzarón (A)
	<i>zitzaizkizten</i>	Garzarón (G), Oroquieta (A), Beramendi (G)
	<i>zitzazkizten</i>	Jaunsaras (G)
	<i>zazkizten</i>	Ichaso (A)
I-36-i	<i>zizaizkioten</i>	Garzarón (A)
	<i>zi(t)zaizkioten</i>	Yaben (A: <i>apezari ... gustatzen zi(t)zaizkioten gauza oik, «apezei espero zitekeela dirudi», comenta Artola</i> )
	<i>zitzaizkioten</i>	Garzarón (G), Ichaso (A), Oroquieta (A), Beramendi (G)
	<i>zitzazkioten</i>	Jaunsaras (G)
I-36-m	<i>zizaizkioteken</i>	Garzarón (A)
	<i>zaizkioteken</i>	Oroquieta (A)
	<i>za(i)zkioteken</i>	Ichaso (A)
	<i>zazkioteken</i>	Jaunsaras (G)

**Observaciones referentes a las flexiones de los Cuadros II de Garzarón, Ichaso y Oroquieta. Variantes empleadas en la subvariedad de Basaburúa Mayor (zonas centro y sur)**

II-1-r	<i>de(e)zu</i> <i>deezu</i> <i>deezö</i> <i>nauzu</i>	Garzarón (A) Garzarón (G), Jaunsaras (G, tomo I), Oroquieta (A), Beramendi (G) Ichaso (A) Jaunsaras (G, tomo III), Yaben (A: <i>gaur ... oso zeatuik ... arrapat(t)u nauzu</i> )
II-1-m	<i>deik</i> <i>dek</i> <i>deek</i> <i>diek</i>	Garzarón (A). Menos usada que <i>dek</i> , dice Artola. Garzarón (A), Ichaso (A) Garzarón (G), Jaunsaras (G, t. I), Oroquieta (A), Beramendi (G) Jaunsaras (G, t. III)
II-1-f	<i>den</i> <i>deen</i> <i>dien</i>	Garzarón (A), Ichaso (A) Garzarón (G), Jaunsaras (G, t. I), Oroquieta (A), Beramendi (G) Jaunsaras (G, t. III)
II-2-r	<i>de</i> <i>dee</i> <i>die</i> <i>nau</i>	Garzarón (A) Garzarón (G), Ichaso (A), Oroquieta (A), Beramendi (G) Jaunsaras (G, t. I) Jaunsaras (G, t. III)
II-3-c	<i>dezte</i> <i>deezte</i> <i>diezte</i> <i>nauzte</i>	Garzarón (A) Garzarón (G), Ichaso (A), Jaunsaras (G, t. I), Oroquieta (A), Beramendi (G) Jaunsaras (G, t. I) Jaunsaras (G, t. III)
II-4-i	<i>dete</i> <i>deete</i>  <i>diete</i> <i>naute</i>	Garzarón (A) Garzarón (G), Ichaso (A), Jaunsaras (G, t. I), Oroquieta (A), Beramendi (G), Yaben (A: <i>deitzen deete, bai</i> ) Jaunsaras (G, t. I) Jaunsaras (G, t. III)
II-5-r	<i>dizut</i> <i>dizot</i> <i>zaitut</i>  <i>zaittut</i>	Garzarón (A), Jaunsaras (G), Oroquieta (A) Ichaso (A), Beramendi (G) Yaben (A: <i>emendik zaitut sentitzen</i> , «aipatu kantu ezagunetik aterata», dice Artola) Garzarón (G)

Artola advierte, respecto a su informador de Garzarón: «*zaitut* aditu du, erabiltzen ez badu ere».

II-5-m	<i>dit</i>	Garzarón (A, G), Ichaso (A), Jaunsaras (G), Oroquieta (A), Beramendi (G)
--------	------------	--

II-5-f	<i>diñet</i>	Garzarón (A, G), Ichaso (A), Jaunsaras (G), Oroquieta (A), Beramendi (G)
II-9-i	<i>dut</i>	Garzarón (A, G, Erizk, EAEL), Jaunsaras (G), Oroquieta (A), Yaben (A: <i>boza oso ona izandu dut nik / iruarren urtea baut, Burlada(a) juaten naizela ...</i> )
	<i>dot</i>	Ichaso (A), Jaunsaras (G), Beramendi (G)
II-9-m	<i>dit</i>	Garzarón (A), Ichaso (A), Oroquieta (A)
	<i>diet</i>	Jaunsaras (G)
II-10-r	<i>duzu</i>	Garzarón (A, G, EAEL), Ichaso (A), Jaunsaras (G), Oroquieta (A), Yaben (A: <i>nai bauzu ...</i> )
	<i>dozu</i>	Beramendi (G)
	<i>dezu</i>	Yaben (A: <i>txatxu, mukizu, non dezu andria? «ihauterietan hurrei esaten omen zitzaiena da»</i> , dice Artola)
II-10-m	<i>duk</i>	Garzarón (A, G), Jaunsaras (G), Oroquieta (A)
	<i>dok</i>	Ichaso (A), Beramendi (G)
II-11-i	<i>du</i>	Garzarón (A, G, Erizk, EAEL), Jaunsaras (G), Oroquieta (A)
	<i>dö</i>	Ichaso (A)
	<i>do</i>	Jaunsaras (G), Beramendi (G)
II-11-m	<i>dik</i>	Garzarón (A), Ichaso (A), Jaunsaras (G), Oroquieta (A)
II-12-i	<i>dugu</i>	Ichaso (A), Oroquieta (A)
	<i>du(u)</i>	Garzarón (A)
	<i>du</i>	Garzarón (G), Jaunsaras (G), Beramendi (G)
II-12-m	<i>di(g)u</i>	Ichaso (A)
	<i>diu</i>	Garzarón (A), Jaunsaras (G), Oroquieta (A)
II-13-c	<i>duzte</i>	Garzarón (A, G), Ichaso (A), Jaunsaras (G), Oroquieta (A), Beramendi (G), Yaben (A: <i>oaiñ esan danak, maite duztela</i> ; «haurtxo batzuei Jaunartze batetan esana». También se les dijo, <i>Jesus aurtxua artu dezute</i> , con forma verbal menos propia de esta zona)
II-14-i	<i>dute</i>	Garzarón (A, G, Erizk), Ichaso (A), Jaunsaras (G), Oroquieta (A), Beramendi (G)
II-14-m	<i>ditek</i>	Garzarón (A), Ichaso (A), Jaunsaras (G), Oroquieta (A)
II-16-i	<i>digu</i>	Garzarón (A), Jaunsaras (G), Yaben (A: <i>Jesu aurtxo(b)a zai digualakoz</i> . «Burlatako elizen, Lehenengo Jaunartzea egiten ari ziren haur batzuri, bertsolari gisa zerbait ibilia dugun Angel honek botata», dice Artola. Por el contexto, la forma verbal pudiera quizá corresponder mejor a la flexión II-12-i)
	<i>diu</i>	Garzarón (A, G), Jaunsaras (G), Beramendi (G), Oroquieta (A)
II-18-i	<i>diute</i>	Garzarón (A, G), Jaunsaras (G), Beramendi (G), Oroquieta (A)
	<i>diu</i>	Garzarón (A. Es la forma que dio primero el informador, al preguntarle Artola, «eta <i>diute?</i> », contestó, en castellano, «será mejor»), Ichaso (A)



II-19-c	<i>diztet</i> <i>zaiztet</i>	Garzarón (A), Ichaso (A), Jaunsaras (G), Oroquieta (A: <i>eaman diztet astuan / kusi (d)iztet karriken</i> ), Beramendi (G) Garzarón (G)
II-21-c	<i>diztegu</i> <i>diztigu</i> <i>dizteu</i> <i>diuzu</i>	} Garzarón (G). Respecto a estas dos formas dadas por el informador, dice Artola: «Zalantzatan dago». Oroquieta (A) Ichaso (A)
II-23-i	<i>ttut</i> <i>ttot</i> <i>dittut</i>	Garzarón (A, G), Jaunsaras (G), Oroquieta (A), Beramendi (G) Ichaso (A) Yaben (A: <i>pasatu izan dittut ...</i> )
II-23-m	<i>ttit</i>	Garzarón (A), Ichaso (A), Jaunsaras (G), Oroquieta (A)
II-24-r	<i>ttuzu</i> <i>ttuzo</i>	Garzarón (A, G), Ichaso (A), Jaunsaras (G), Oroquieta (A) Beramendi (G)
II-24-m	<i>ttuk</i> <i>ttok</i>	Garzarón (A, G), Jaunsaras (G), Oroquieta (A), Beramendi (G) Ichaso (A)
II-24-f	<i>ttun</i> <i>tton</i>	Garzarón (A, G), Jaunsaras (G), Oroquieta (A), Beramendi (G) Ichaso (A)
II-25-i	<i>ttu</i> <i>ttû</i>	Garzarón (A, G), Ichaso (A), Jaunsaras (G), Oroquieta (A) Beramendi (G)
II-25-m	<i>ttik</i>	Garzarón (A), Ichaso (A), Jaunsaras (G), Oroquieta (A)
II-26-i	<i>ttugu</i> <i>ttu(g)u</i> <i>ttuu</i>	Garzarón (A), Jaunsaras (G), Oroquieta (A) Ichaso (A) Garzarón (G), Beramendi (G)
II-26-m	<i>ttiu</i> <i>tti(g)u</i>	Garzarón (A), Ichaso (A), Jaunsaras (G), Oroquieta (A) Ichaso (A)
II-27-c	<i>ttuzte</i>	Garzarón (A, G, EAEL), Ichaso (A), Jaunsaras (G), Oroquieta (A), Beramendi (G)
II-28-i	<i>ttute</i> <i>(d)ittute</i>	Garzarón (A, G), Ichaso (A), Jaunsaras (G), Oroquieta (A), Beramendi (G) Yaben (A: <i>emen jaunartzeak (d)ittuten eunian</i> )
II-28-m	<i>ttitek</i>	Garzarón (A), Ichaso (A), Jaunsaras (G), Oroquieta (A)

**Observaciones referentes a las flexiones de los *Cuadros III* de Garzarón, Ichaso y Oroquieta. Variantes empleadas en la subvariedad de Basaburúa Mayor (zonas centro y sur)**

III-1-r	<i>dezu</i> <i>deezu</i> <i>deezö</i> <i>deezo</i>	Garzarón (A) Garzarón (G), Jaunsaras (G), Oroquieta (A) Ichaso (A) Beramendi (G)
III-1-m	<i>dek</i> <i>deek</i> <i>diek</i>	Garzarón (A), Ichaso (A) Garzarón (G), Jaunsaras (G), Oroquieta (A), Beramendi (G) Jaunsaras (G)
III-1-f	<i>den</i> <i>deen</i>	Garzarón (A), Ichaso (A) Garzarón (G), Jaunsaras (G), Oroquieta (A), Beramendi (G)
III-2-i	<i>de</i> <i>dee</i> <i>die</i>	Garzarón (A) Garzarón (G), Ichaso (A), Oroquieta (A), Beramendi (G) Jaunsaras (G)
III-2-m	<i>zek</i> <i>zeek</i> <i>ziek</i>	Garzarón (A), Ichaso (A), Oroquieta (A) } Jaunsaras (G)
III-3-c	<i>dezte</i> <i>deezte</i> <i>diezte</i>	Garzarón (A) Garzarón (G), Ichaso (A), Jaunsaras (G), Oroquieta (A), Beramendi (G) Jaunsaras (G)
III-4-i	<i>dete</i> <i>deete</i> <i>diete</i>	Garzarón (A) Garzarón (G), Ichaso (A), Jaunsaras (G), Oroquieta (A), Beramendi (G) Jaunsaras (G)
III-4-m	<i>zetek</i> <i>zeetek</i> <i>zietek</i>	Garzarón (A), Ichaso (A), Oroquieta (A) } Jaunsaras (G)
III-5-r	<i>dizut</i>  <i>dizöt</i> <i>dizot</i>	Garzarón (A, G), Jaunsaras (G), Oroquieta (A), Yaben (A: <i>bueno, kantatuko dizut?</i> / <i>esan dizuten bezala, lenao</i> ) Ichaso (A) Beramendi (G)
III-5-m	<i>düt</i>	Garzarón (A, G), Jaunsaras (G), Ichaso (A), Oroquieta (A), Beramendi (G)
III-5-f	<i>diñet</i>	Garzarón (A, G), Jaunsaras (G), Ichaso (A), Oroquieta (A), Beramendi (G)

III-9-i	<i>diot</i> <i>deot</i>	Garzarón (A), Jaunsaras (G), Ichaso (A), Oroquieta (A), Beramendi (G) Garzarón (G)
III-9-m	<i>ziot</i>	Garzarón (A), Jaunsaras (G), Ichaso (A), Oroquieta (A)
III-9-f	<i>zionet</i>	Garzarón (A), Jaunsaras (G), Ichaso (A), Oroquieta (A)
III-10-r	<i>diozu</i> <i>diozö</i> <i>diozo</i>	Garzarón (A, G), Jaunsaras (G), Oroquieta (A) Ichaso (A) Beramendi (G)
III-10-m	<i>diok</i> <i>deok</i>	Garzarón (A), Jaunsaras (G), Ichaso (A), Oroquieta (A), Beramendi (G) Garzarón (G)
III-10-f	<i>dion</i> <i>deon</i>	Garzarón (A), Jaunsaras (G), Ichaso (A), Oroquieta (A), Beramendi (G) Garzarón (G)
III-11-i	<i>dio</i>	Garzarón (A, G), Jaunsaras (G), Ichaso (A), Oroquieta (A), Beramendi (G)
III-11-m	<i>ziok</i>	Garzarón (A), Jaunsaras (G), Ichaso (A), Oroquieta (A)
III-11-f	<i>zion</i>	Garzarón (A), Jaunsaras (G), Ichaso (A), Oroquieta (A)
III-12-i	<i>diu</i> <i>diogu</i>	Garzarón (A, G), Jaunsaras (G), Ichaso (A), Beramendi (G) Oroquieta (A)
III-12-m	<i>ziogu</i> <i>zi(o)uk</i> <i>ziou</i> <i>ziu</i>	Oroquieta (A) Garzarón (A) Jaunsaras (G) Ichaso (A)
III-13-c	<i>diozte</i>	Garzarón (A, G), Jaunsaras (G), Ichaso (A), Oroquieta (A), Beramendi (G)
III-14-i	<i>diote</i>	Garzarón (A, G), Jaunsaras (G), Ichaso (A), Oroquieta (A), Beramendi (G)
III-14-m	<i>ziotek</i>	Garzarón (A), Jaunsaras (G), Ichaso (A), Oroquieta (A)
III-16-i	<i>diu</i> <i>digu</i>	Garzarón (A, G), Jaunsaras (G), Ichaso (A), Beramendi (G) Garzarón (A), Jaunsaras (G), Oroquieta (A)
III-16-m	<i>ziuk</i> <i>ziguk</i>	Garzarón (A), Jaunsaras (G), Ichaso (A) Oroquieta (A)
III-18-i	<i>diute</i> <i>digute</i> <i>diu</i>	Garzarón (A, G), Jaunsaras (G), Beramendi (G) Oroquieta (A) Ichaso (A)
III-18-m	<i>ziutek</i> <i>zigutek</i> <i>ziuk</i>	Garzarón (A), Jaunsaras (G) Oroquieta (A) Ichaso (A)
III-19-c	<i>diztet</i>	Garzarón (A, G), Jaunsaras (G), Ichaso (A), Oroquieta (A), Beramendi (G)

III-23-i	<i>diotet</i>	Garzarón (A, G), Jaunsaras (G), Ichaso (A), Oroquieta (A), Beramendi (G), Yaben (A: <i>ateatzen diotet</i> )
III-23-m	<i>ziotet</i>	Garzarón (A), Jaunsaras (G), Ichaso (A), Oroquieta (A)
III-25-i	<i>diote</i>	Garzarón (A, G), Jaunsaras (G), Ichaso (A), Oroquieta (A), Beramendi (G), Yaben (A: <i>botatzen diotena</i> )
III-25-m	<i>ziotek</i>	Garzarón (A), Jaunsaras (G), Ichaso (A), Oroquieta (A)
III-26-i	<i>digu</i> <i>diu</i> <i>diotu</i> <i>diotegu</i>	Garzarón (A) Jaunsaras (G), Ichaso (A) Garzarón (G), Beramendi (G) Oroquieta (A)
III-26-m	<i>ziuk</i> <i>ziou</i> <i>ziu</i> <i>ziotegu</i>	Garzarón (A) Jaunsaras (G) Ichaso (A) Oroquieta (A)
III-28-i	<i>diote</i>	Garzarón (A, G), Jaunsaras (G), Ichaso (A), Oroquieta (A), Beramendi (G)
III-28-m	<i>ziotek</i>	Garzarón (A), Jaunsaras (G), Ichaso (A), Oroquieta (A)

**Observaciones referentes a las flexiones de los *Cuadros IV* de Garzarón, Ichaso y Oroquieta. Variantes empleadas en la subvariedad de Basaburúa Mayor (zonas centro y sur)**

IV-1-r	<i>ttezu</i> <i>tteezö</i> <i>ttiezu</i> <i>ttiezo</i>	Garzarón (A) Ichaso (A) Garzarón (G), Jaunsaras (G), Oroquieta (A) Beramendi (G)
IV-1-m	<i>ttek</i> <i>ttëek</i> <i>ttiek</i> <i>ttirek</i>	Garzarón (A), Ichaso (A) Oroquieta (A) Garzarón (G), Beramendi (G) Jaunsaras (G)
IV-1-f	<i>tten</i> <i>ttëen</i> <i>ttien</i> <i>ttiren</i>	Garzarón (A), Ichaso (A) Oroquieta (A) Garzarón (G), Beramendi (G) Jaunsaras (G)
IV-2-i	<i>tte</i> <i>ttee</i> <i>ttëe</i> <i>ttie</i>	Garzarón (A) Ichaso (A) Oroquieta (A) Garzarón (G), Jaunsaras (G), Beramendi (G)
IV-2-m	<i>zittek</i> <i>zitteek</i>	Garzarón (A), Jaunsaras (G), Ichaso (A) Oroquieta (A)
IV-3-c	<i>ttezte</i> <i>tteezte</i> <i>ttiezte</i>	Garzarón (A) Ichaso (A), Oroquieta (A) Garzarón (G), Jaunsaras (G), Beramendi (G)
IV-4-i	<i>ttete</i> <i>tteete</i> <i>ttëete</i> <i>ttiete</i>	Garzarón (A) Ichaso (A) Oroquieta (A) Garzarón (G), Jaunsaras (G), Beramendi (G)
IV-4-m	<i>zittetek</i> <i>zitte(e)tek</i> <i>zitteetek</i>	Garzarón (A), Jaunsaras (A) Ichaso (A) Oroquieta (A)
IV-5-r	<i>ttizut</i> <i>ttizöt</i> <i>ttizot</i>	Garzarón (A, G), Jaunsaras (G), Oroquieta (A) Ichaso (A) Beramendi (G)

IV-5-m	<i>ttit</i>	Garzarón (A, G), Jaunsaras (G), Ichaso (A), Oroquieta (A), Beramendi (G)
IV-5-f	<i>ttiñet</i>	Garzarón (A, G), Jaunsaras (G), Ichaso (A), Oroquieta (A), Beramendi (G)
IV-7-r	<i>ttizu</i> <i>ttizuu</i> <i>ttizkizu ?</i>	Ichaso (A), Oroquieta (A) Garzarón (A). Artola, que puso un signo de interrogación tras la forma <i>ttizkizu</i> , considera que, en cualquier caso, se usa más <i>ttizuu</i> .
IV-19-c	<i>ttiztet</i>	Garzarón (A, G), Jaunsaras (G), Ichaso (A), Oroquieta (A), Beramendi (G)

**Observaciones referentes a las flexiones de los Cuadros V de Garzarón, Ichaso y Oroquieta. Variantes empleadas en la subvariedad de Basaburúa Mayor (zonas centro y sur)**

V-2-i	<i>ze(e)n</i> <i>zeen</i> <i>zien</i> <i>ziren</i>	Garzarón (A) Garzarón (G), Ichaso (A), Jaunsaras (G), Oroquieta (A) Beramendi (G) Jaunsaras (G)
V-4-i	<i>ze(e)ten</i> <i>zeeten</i> <i>zieten</i>	Garzarón (A) Garzarón (G), Ichaso (A), Jaunsaras (G), Oroquieta (A) Jaunsaras (G), Beramendi (G), Yaben (A: <i>eamaten zieten ... beiak janaztea</i> )
V-9-i	<i>nun</i> <i>nuun</i>	Garzarón (A, Erizk), Ichaso (A), Jaunsaras (G), Oroquieta (A), Beramendi (G), Yaben (A: <i>Beramendien e pasatu nun beste urte bat ...</i> ) Garzarón (G, Erizk)
V-9-m	<i>nin</i> <i>niken</i>	Garzarón (A), Ichaso (A), Jaunsaras (G), Oroquieta (A) Oroquieta (A)
V-10-r	<i>ziñun</i> <i>zenduen</i>	Garzarón (A, G), Ichaso (A), Jaunsaras (G), Oroquieta (A), Beramendi (G) Yaben (A: <i>gauzatxo bat maten zenduen</i> )
V-10-m	<i>yun</i> <i>yuun</i>	Garzarón (A), Ichaso (A), Jaunsaras (G), Oroquieta (A), Beramendi (G) Garzarón (G)
V-11-i	<i>zun</i> <i>zuun</i> <i>zuen</i>	Garzarón (A), Ichaso (A), Jaunsaras (G), Oroquieta (A), Beramendi (G), Yaben (A: <i>ta gripe orrek arrapatu zun</i> ) Garzarón (G) Yaben (A: <i>arrapatu zuen lanean</i> )
V-11-m	<i>zin</i>	Garzarón (A), Ichaso (A), Jaunsaras (G), Oroquieta (A)
V-12-i	<i>giñun</i>  <i>giñuen</i> <i>genduen</i>	Garzarón (A, G), Ichaso (A), Jaunsaras (G), Oroquieta (A), Beramendi (G), Yaben (A: <i>... zeremoniik ez giñun eitten / mayatza esaten giñuna</i> , «bago- moeta bati, alegia», dice Artola) Yaben (A: <i>ordun, jasotzen giñuen ...</i> ) Yaben (A: <i>atea bearra izaten genduen</i> )
V-12-m	<i>giñin</i> <i>giñien</i>	Garzarón (A), Ichaso (A), Oroquieta (A) Jaunsaras (G)
V-13-c	<i>ziñuten</i>	Garzarón (A, G), Ichaso (A), Jaunsaras (G), Oroquieta (A), Beramendi (G)

V-14-i	<i>zuten</i>	Garzarón (A, G), Ichaso (A), Jaunsaras (G), Oroquieta (A), Beramendi (G), Yaben (A: <i>ta familie izaten (t)zuten</i> )
V-14-m	<i>ziten</i>	Garzarón (A), Ichaso (A), Jaunsaras (G), Oroquieta (A)
V-16-i	<i>ziun</i> <i>zi(g)un</i>	Garzarón (A, G), Ichaso (A), Jaunsaras (G), Oroquieta (A), Beramendi (G) Garzarón (A)
V-18-i	<i>ziuten</i>  <i>ziun</i>	Garzarón (A, G), Jaunsaras (G), Oroquieta (A), Beramendi (G), Yaben (A: <i>bestenaz eaman biar ziueta forzoso ta...</i> ) Ichaso (A)
V-23-i	<i>nittun</i>	Garzarón (A, G), Ichaso (A), Jaunsaras (G), Oroquieta (A), Beramendi (G), Yaben (A: <i>ta pasatu nittun beste ... / sei illa(b)ete pastu nittun ...</i> )
V-23-m	<i>nittin</i> <i>nittiken</i>	Garzarón (A), Ichaso (A), Oroquieta (A) Jaunsaras (G)
V-24-i	<i>ziñuzen</i>	Garzarón (A, G), Ichaso (A), Jaunsaras (G), Oroquieta (A), Beramendi (G)
V-24-m	<i>yittun</i>	Garzarón (A, G), Ichaso (A), Jaunsaras (G), Oroquieta (A), Beramendi (G)
V-25-i	<i>zittun</i>	Garzarón (A, G), Ichaso (A), Jaunsaras (G), Oroquieta (A), Beramendi (G), Yaben (A: <i>geo azkenean, pasatu zittun ...</i> )
V-25-m	<i>zittin</i> <i>zittiken</i>	Garzarón (A), Ichaso (A), Oroquieta (A) Jaunsaras (G)
V-26-i	<i>giñuzen</i>	Garzarón (A, G), Ichaso (A), Jaunsaras (G), Oroquieta (A), Beramendi (G), Yaben (A: <i>ta pobre samarrak ... giñuzen guk, attunak / olaxeko ... kantu</i> <i>batzuk kantatzen giñuzen</i> )
V-26-m	<i>giñittin</i> <i>giñizin</i> <i>giñizken</i>	Garzarón (A) Garzarón (A), Ichaso (A), Oroquieta (A) Jaunsaras (G)
V-27-c	<i>ziñuzten</i>	Garzarón (A, G), Ichaso (A), Jaunsaras (G), Oroquieta (A), Beramendi (G)
V-28-i	<i>zittuten</i>	Garzarón (A, G), Ichaso (A), Jaunsaras (G), Oroquieta (A), Beramendi (G), Yaben (A: <i>geienak eitten zittuten, sarats oiekin, gurutzeak</i> )
V-28-m	<i>zittiten</i>	Garzarón (A), Ichaso (A), Jaunsaras (G), Oroquieta (A)



**Observaciones referentes a las flexiones de los Cuadros VI de Garzarón, Ichaso y Oroquieta. Variantes empleadas en la subvariedad de Basaburúa Mayor (zonas centro y sur)**

VI-2-i	<i>zeen</i> <i>zien</i> <i>ziren</i>	Garzarón (A, G), Ichaso (A), Jaunsaras (G), Oroquieta (A) Garzarón (EAEL), Beramendi (G) Jaunsaras (G)
VI-2-m	<i>zeken</i> <i>zeeken</i>	Garzarón (A), Ichaso (A) Jaunsaras (G), Oroquieta (A)
VI-4-i	<i>zieten</i>  <i>zeeten</i>	Garzarón (A), Jaunsaras (G), Beramendi (G), Yaben (A: <i>ta ... eman (t)zieten / ordun, eman tzietaiken etorri nitzen onara</i> ) Garzarón (G), Ichaso (A), Jaunsaras (G), Oroquieta (A)
VI-4-m	<i>zeteken</i> <i>zeeteken</i>	Garzarón (A), Ichaso (A) Jaunsaras (G), Oroquieta (A)
VI-5-r	<i>nizun</i>	Garzarón (A, G), Ichaso (A), Jaunsaras (G), Oroquieta (A), Beramendi (G)
VI-5-m	<i>niken</i>  <i>nin</i> <i>ni:n</i> <i>niin</i>	Garzarón (A), Ichaso (A). Dice Artola que, en Garzarón, se usa más esta forma que <i>nin</i> . Garzarón (A, G), Oroquieta (A) Jaunsaras (G) Beramendi (G)
VI-5-f	<i>ninen</i> <i>niñen</i>	Garzarón (A), Ichaso (A) Garzarón (G), Jaunsaras (G), Oroquieta (A), Beramendi (G)
VI-9-i	<i>nion</i>	Garzarón (A, G, Erizk), Ichaso (A), Jaunsaras (G), Oroquieta (A), Beramendi (G)
VI-9-m	<i>nioken</i>	Garzarón (A), Ichaso (A), Jaunsaras (G), Oroquieta (A)
VI-10-r	<i>ziñon</i> <i>ziñion</i>	Garzarón (A), Oroquieta (A) Garzarón (G), Ichaso (A), Jaunsaras (G), Beramendi (G)
VI-10-m	<i>y(i)oken</i> <i>yion</i> <i>(y)ion</i>	Garzarón (A) Garzarón (G), Ichaso (A), Jaunsaras (G), Beramendi (G) Oroquieta (A)
VI-11-i	<i>zion</i>	Garzarón (A, G), Ichaso (A), Jaunsaras (G), Oroquieta (A), Beramendi (G)
VI-11-m	<i>zioken</i>	Garzarón (A), Ichaso (A), Jaunsaras (G), Oroquieta (A)

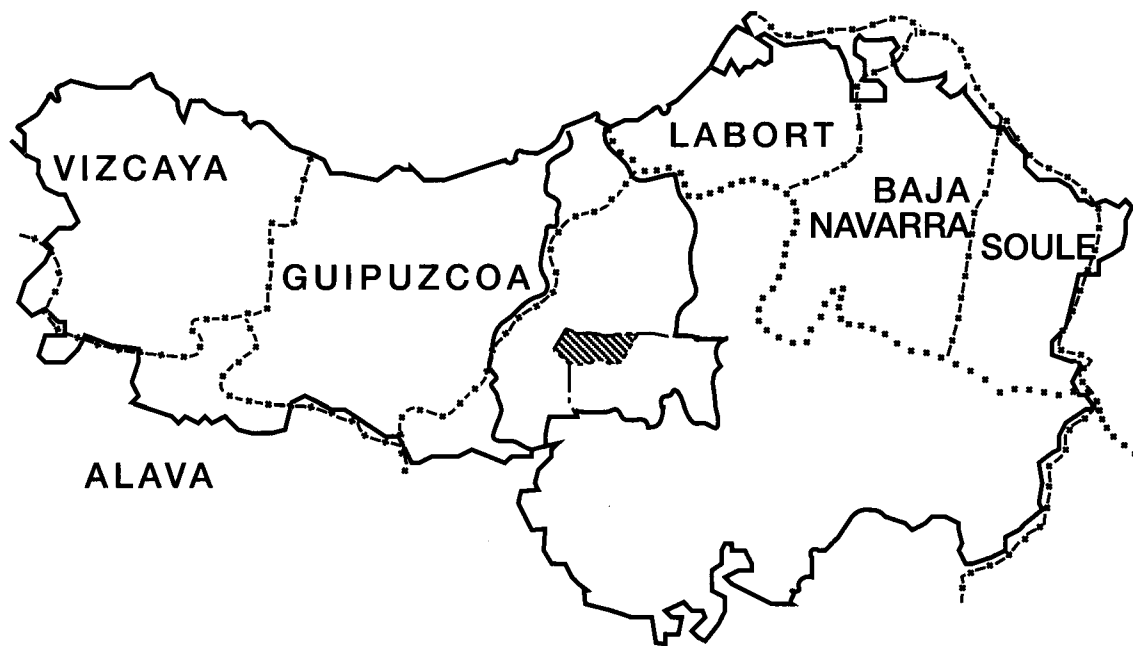
VI-12-i	<i>giñon</i> <i>giñion</i>	Garzarón (A), Oroquieta (A), Yaben (A: <i>eta lintsutxe esaten giñon ... arbol-klase bat</i> ) Garzarón (G), Ichaso (A), Jaunsaras (G), Beramendi (G)
VI-12-m	<i>giñoken</i> <i>giñioken</i>	Garzarón (A), Oroquieta (A) Ichaso (A), Jaunsaras (G)
VI-13-c	<i>ziñoten</i> <i>ziñioten</i>	Garzarón (A), Oroquieta (A) Garzarón (G), Ichaso (A), Jaunsaras (G), Beramendi (G)
VI-14-i	<i>zioten</i>	Garzarón (A, G), Ichaso (A), Jaunsaras (G), Oroquieta (A), Beramendi (G)
VI-14-m	<i>zioteken</i>	Garzarón (A), Ichaso (A), Jaunsaras (G), Oroquieta (A)
VI-16-i	<i>ziun</i> <i>zigun</i>	Garzarón (A, G), Ichaso (A), Jaunsaras (G), Oroquieta (A), Beramendi (G) Oroquieta (A)
VI-16-m	<i>ziuken</i>	Garzarón (A), Ichaso (A), Jaunsaras (G), Oroquieta (A)
VI-18-i	<i>ziuten</i> <i>ziun</i>	Garzarón (A, G), Jaunsaras (G), Oroquieta (A), Beramendi (G), Yaben (A: <i>ya esan ziuten ...</i> ) Ichaso (A)
VI-18-m	<i>ziuteken</i> <i>ziuken</i>	Garzarón (A), Jaunsaras (G), Oroquieta (A) Ichaso (A)
VI-19-c	<i>nizten</i>	Garzarón (A, G), Ichaso (A), Jaunsaras (G), Oroquieta (A), Beramendi (G)
VI-20-i	<i>zizten</i>	Garzarón (A, G), Ichaso (A), Jaunsaras (G), Oroquieta (A), Beramendi (G)
VI-23-i	<i>nioten</i>	Garzarón (A, G), Ichaso (A), Jaunsaras (G), Oroquieta (A), Beramendi (G)
VI-23-m	<i>nioteken</i>	Garzarón (A), Ichaso (A), Jaunsaras (G), Oroquieta (A)
VI-25-i	<i>zioten</i>	Garzarón (A, G), Ichaso (A), Jaunsaras (G), Oroquieta (A), Beramendi (G), Yaben (A: <i>mutillei etzioten iñork e deus esaten beño ...</i> )
VI-25-m	<i>zioteken</i>	Garzarón (A), Ichaso (A), Jaunsaras (G), Oroquieta (A)
VI-26-i	<i>giñoten</i> <i>giñioten</i> <i>giñon</i>	Garzarón (A), Oroquieta (A) Garzarón (G), Ichaso (A), Jaunsaras (G), Beramendi (G) Garzarón (A). Menos usada que <i>giñoten</i> .
VI-26-m	<i>giñoteken</i> <i>giñioteken</i>	Garzarón (A), Oroquieta (A) Ichaso (A), Jaunsaras (G)
VI-28-i	<i>zioten</i>	Garzarón (A, G), Ichaso (A), Jaunsaras (G), Oroquieta (A), Beramendi (G), Yaben (A: <i>puxkek esaten (t)ziotena / bazien familia asko ... uzten etziotena alabai berriz ateatzen, afal ondoan</i> )
VI-28-m	<i>zioteken</i>	Garzarón (A), Ichaso (A), Jaunsaras (G), Oroquieta (A)

**Observaciones referentes a las flexiones de los Cuadros VII de Garzarón, Ichaso y Oroquieta. Variantes empleadas en la subvariedad de Basaburúa Mayor (zonas centro y sur)**

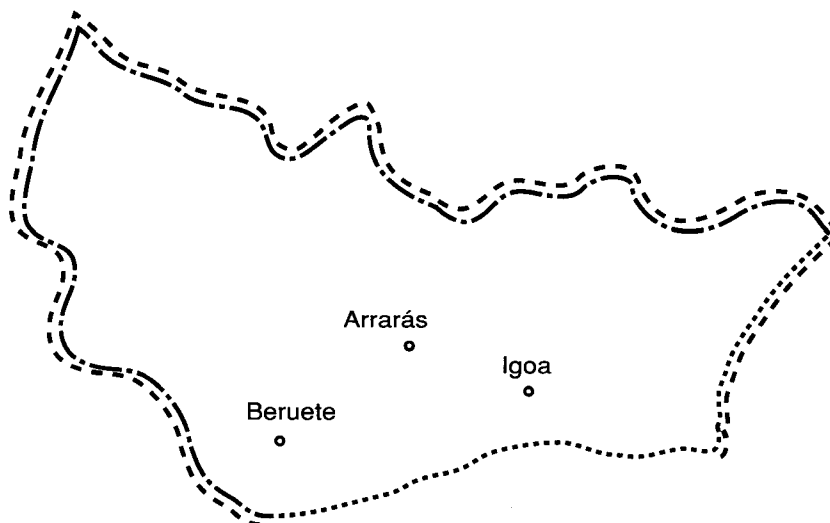
VII-5-r	<i>nittizun</i>	Garzarón (A, G), Ichaso (A), Jaunsaras (G), Oroquieta (A), Beramendi (G)
VII-5-m	<i>nittin</i> <i>nittiken</i>	Garzarón (A, G), Jaunsaras (G), Oroquieta (A), Beramendi (G) Ichaso (A)
VII-5-f	<i>nittinen</i> <i>nittiñen</i>	Garzarón (A), Ichaso (A), Oroquieta (A), Beramendi (G) Garzarón (G), Jaunsaras (G)
VII-9-i	<i>nitton</i> <i>nittion</i>	Garzarón (A) Garzarón (A, G), Ichaso (A), Jaunsaras (G), Oroquieta (A), Beramendi (G). Artola anotó, en Garzarón, <i>nitt(i)on</i> con un signo de interrogación.
VII-9-m	<i>nitt(i)oken</i> <i>nittioken</i>	Garzarón (A) Ichaso (A), Jaunsaras (G), Oroquieta (A)
VII-19-c	<i>nittizten</i>	Garzarón (A, G), Ichaso (A), Jaunsaras (G), Oroquieta (A), Beramendi (G)
VII-21-c	<i>giñizten</i> <i>giñizkizten</i> <i>giñiztiun</i> <i>giñizuzten !</i>	Ichaso (A), Oroquieta (A) } Garzarón (A). Considera Artola que se usa más <i>giñizkizten</i> que <i>giñiztiun</i> . Oroquieta (A)
VII-23-i	<i>nittoten</i> <i>nittioten</i>	Garzarón (A) Garzarón (G), Ichaso (A), Jaunsaras (G), Oroquieta (A), Beramendi (G)
VII-23-m	<i>nittioteken</i>	Garzarón (A), Ichaso (A), Jaunsaras (G), Oroquieta (A)

**VARIEDAD DE LIZASO**

Subvariedad de Basaburúa Mayor septentrional



Situación de la subvariedad de Basaburúa Mayor septentrional, en la variedad de Lizaso, en el dialecto alto-navarro septentrional y en el conjunto de los dialectos



Subvariedad de Basaburúa Mayor septentrional

## SUBVARIEDAD DE BASABURÚA MAYOR SEPTENTRIONAL

### Introducción

Esta subvariedad está constituida por los tres pueblos más septentrionales del valle de Basaburúa Mayor, cuyo número de vascófonos, en 1970, exponemos a continuación:

Berute	280 vascófonos
Arrarás	110 vascófonos
Igoa	117 vascófonos

De acuerdo con estos datos, la subvariedad de Basaburúa Mayor septentrional contaba, en aquella época, con unos 150 vascófonos, en números redondos.

En la «Introducción» de la subvariedad de Basaburúa Mayor meridional, nos hemos referido al hecho de que los tres pueblos citados se apartan lingüísticamente de los restantes del valle.

Según la opinión de mi colaborador de Arrarás, Ilarregui:

«El euskera de Igoa apenas tiene diferencias perceptibles con el de Arrarás: así me dicen los mismos de Igoa y Arrarás. Es que estos pueblos siempre han tenido mucho trato. No así se puede afirmar ya de los otros pueblos de alrededor».

Hemos señalado asimismo en dicha «Introducción», que, concretamente en lo que se refiere al verbo, Arrarás ocupa una posición intermedia entre los tres pueblos de la subvariedad, mientras que Igoa es el que más se asemeja a los restantes pueblos del valle.

## FUENTES

- Beruete** (1985) - IÑAKI GAMINDE (designado por G) - *Aditza Ipar Goi Nafarreraz*, t. III, pp. 355-358 - De las numerosas formas verbales de Beruete contenidas en esta obra, hemos utilizado las correspondientes al modo indicativo de los verbos auxiliares.
- Beruete** (1987) - KOLDO ARTOLA (designado por A) - *Comunicaciones personales* - Por las peculiaridades de las conjugaciones de Beruete y de Igoa, decidimos recoger las conjugaciones del modo indicativo de los verbos auxiliares de estos dos pueblos, aun cuando ya teníamos la de Arrarás, de esta misma subvariedad - El informador de Artola fue D. Félix Arangoa Irañeta, nacido el 17 de febrero de 1905, en Beruete, en donde sigue residiendo; su padre era asimismo de Beruete; su madre, de Echeverri (Araquil).
- Beruete** (1987) - IÑAKI GAMINDE (designado por G) - *Comunicaciones personales* - Gaminde recogió y me envió formas verbales alocutivas de Beruete.
- Arrarás** (1973, 1980) - JUAN BAUTISTA ILARREGUI (designado por I) - *Comunicaciones personales* - En 1973, Ilarregui me proporcionó las contestaciones a mi «Cuestionario» de formas verbales [*Contribución a la Dialectología de la Lengua Vasca*, t. I, pp. 288-295] correspondientes a Arrarás. Los informadores fueron D. Andrés Echeverria y D. Joaquín Arrechea - En 1980, obtuvo la conjugación completa del indicativo de los verbos auxiliares, para lo cual tuvo como informador al mismo D. Andrés Echeverria, quien —me dice Ilarregui— «domina a la perfección el euskera de Arrarás». En esta época, D. Joaquín Arrechea se había ido a vivir a Aizároz, del mismo valle de Basaburúa Mayor.
- Arrarás** (1985) - IÑAKI GAMINDE (designado por G) - *Aditza Ipar Goi Nafarreraz*, t. III, pp. 349-352 - He utilizado las formas correspondientes a las mismas flexiones que en el caso de Beruete.
- Arrarás** (1987) - IÑAKI GAMINDE (designado por G) - *Comunicaciones personales* - Gaminde me envió formas verbales alocutivas que recogió en Arrarás.
- Igoa** (1985) - IÑAKI GAMINDE (designado por G) - *Aditza Ipar Goi Nafarreraz*, t. III, pp. 343-346 - Las formas correspondientes a las mismas flexiones que en el caso de Beruete.
- Igoa** (1987) - IÑAKI GAMINDE (designado por G) - *Comunicaciones personales* - Gaminde me proporcionó formas verbales alocutivas recogidas por él en Igoa.
- Igoa** (1989) - KOLDO ARTOLA (designado por A) - *Comunicaciones personales* - Tal como hemos indicado anteriormente, Artola recogió en Igoa, como había hecho en Beruete, la conjugación completa del modo indicativo de los verbos auxiliares, cuyas flexiones se obtuvieron en tres visitas realizadas a lo largo del año 1989 - Informador: D. Joaquín Ezkurra Barberena, nacido el 23 de marzo de 1938. Su padre era de Igoa; su madre, de Beruete.

Fuentes complementarias:

«Erizkizundi Irukiotza» (hacia 1922-1925) (designado por Erizk) - Cuaderno de **Berute** - Encuestador: Dámaso de Inza - Informadora: D<sup>a</sup> Norberta Aguirre, de 42 años de edad, que vivió siempre en Berute - Se utilizaron 8 formas verbales.



	PRESENTE	PASADO
YO	<p><b>“yo soy”</b> naz (A, G) nauk (A, G) naun (A, G)</p> <p>I-1-i, m, f</p>	<p><b>“yo era”</b> nitzen (A, G) { neoken (A) nioken (G) neonen (A) nionen (G)</p> <p>I-7-i, m, f</p>
TÚ	<p><b>“tú eres”</b> zaa (A, G) aiz (A), yaiz (A, G) aiz (A), yaiz (A, G)</p> <p>I-2-r, m, f</p>	<p><b>“tú eras”</b> ziñen (A, G) itzen (A), yitzen (G) itzen (A), yitzen (G)</p> <p>I-8-r, m, f</p>
ÉL	<p><b>“él es”</b> da (A, G) ök, dok (A), duk (G) ön, don (A), dun (G)</p> <p>I-3-i, m, f</p>	<p><b>“él era”</b> zen (A, G) iun (A), yuken (G) iun (A), yunen (G)</p> <p>I-9-i, m, f</p>
NOSOTROS	<p><b>“nosotros somos”</b> gaa (A, G) { gattok (A) gattuk (A, G) gattön (A) gattun (A, G)</p> <p>I-4-i, m, f</p>	<p><b>“nosotros éramos”</b> giñen (A, G) { giñ(i)oken (A) giñoken (G) giñ(i)onen (A) giñonen (G)</p> <p>I-10-i, m, f</p>
VOSOTROS	<p><b>“vosotros sois”</b> zaate (A, G)</p> <p>I-5-c</p>	<p><b>“vosotros erais”</b> ziñeten (A, G)</p> <p>I-11-c</p>
ELLOS	<p><b>“ellos son”</b> dee (A, G) ittök, ttök (A), ttuk (G) ittön, ttön (A), ttun (G)</p> <p>I-6-i, m, f</p>	<p><b>“ellos eran”</b> zeen (A, G) ittun (A), yittun (G) ittun (A), yittunen (G)</p> <p>I-12-i, m, f</p>

	PRESENTE		PASADO	
	ÉL	ELLOS	ÉL	ELLOS
ME	<p><b>“él me es”</b> zaët (A), zait (G, Erizk) zai(e)k (A) zai(e)en (A)</p> <p>I-13-i, m, f</p>	<p><b>“ellos me son”</b> zakkit (A, G) { zakkeek (A) zakkek (G) zakkeen (A, G)</p> <p>I-19-i, m, f</p>	<p><b>“él me era”</b> zitze(e)n (A), zitzeen (G) { zitzaaken (A) zitzeyeken (G) zitzaanen (A) zitzyenen (G)</p> <p>I-25-i, m, f</p>	<p><b>“ellos me eran”</b> zizkeen (A), zizken (G) { zizkeeken (A) zizkeken (G) zizkeenen (A, G)</p> <p>I-31-i, m, f</p>
TE	<p><b>“él te es”</b> za(i)zu (A), zaizo (G) za(e)k (A), zaik (G) za(e)n (A), zain (G)</p> <p>I-14-r, m, f</p>	<p><b>“ellos te son”</b> zakziku (A), zakziko (G) zakzi(j)k (A), zakzik (G) zakzi(j)n (A), zakzin (G)</p> <p>I-20-r, m, f</p>	<p><b>“él te era”</b> { zaizizun, zi(t)zizun (A) zitizun (G) { zitzekin (A) zitzeken (G) { zitzekiñen (A) zitzekenen (G)</p> <p>I-26-r, m, f</p>	<p><b>“ellos te eran”</b> zizkizun (A, G) { zizkeeken (A) zizkiin (G) zizkinin (A) zizkinen (G)</p> <p>I-32-r, m, f</p>
LE	<p><b>“él le es”</b> zaio (A), zayo (G) zaiok (A), zayok (G) zaion (A), zayon (G)</p> <p>I-15-i, m, f</p>	<p><b>“ellos le son”</b> zakzio (A, G) zakziok (A, G) zakzion (A, G)</p> <p>I-21-i, m, f</p>	<p><b>“él le era”</b> zitzion (A, G) zitzioken (A, G) zitzionen (A, G)</p> <p>I-27-i, m, f</p>	<p><b>“ellos le eran”</b> zizkion (A, G) zizkioken (A, G) zizkionen (A, G)</p> <p>I-33-i, m, f</p>
NOS	<p><b>“él nos es”</b> zaiu (A), zayu (G) zaiuk (A), zayuk (G) zaiun (A), zayun (G)</p> <p>I-16-i, m, f</p>	<p><b>“ellos nos son”</b> zakziu (A, G) { zakzeuk (A) zakziuk (G) { zakkeun (A) zakziun (G)</p> <p>I-22-i, m, f</p>	<p><b>“él nos era”</b> zitzaui (A), zitziun (G) { zitzeuken (A) zitziuken (G) { zitzeunen (A) zitziunen (G)</p> <p>I-28-i, m, f</p>	<p><b>“ellos nos eran”</b> zizkiun (A, G) zizkiuken (A, G) zizkiunen (A, G)</p> <p>I-34-i, m, f</p>
OS	<p><b>“él os es”</b> zaizu (A, G)</p> <p>I-17-c</p>	<p><b>“ellos os son”</b> zakziku (A, G)</p> <p>I-23-c</p>	<p><b>“él os era”</b> zizuten (A), zitziuten (G)</p> <p>I-29-c</p>	<p><b>“ellos os eran”</b> { zizkizuten (A) zizkiuten (G)</p> <p>I-35-c</p>
LES	<p><b>“él les es”</b> zaiote (A), zayote (G) zaiotek (A), zayotek (G) zaiuni (A), zayoten (G)</p> <p>I-18-i, m, f</p>	<p><b>“ellos les son”</b> zakziote (A, G) zakziotek (A, G) { zakziuni (A) zakzioten (G)</p> <p>I-24-i, m, f</p>	<p><b>“él les era”</b> zitzioten (A, G) zitzioteken (A, G) zitziotenen (A, G)</p> <p>I-30-i, m, f</p>	<p><b>“ellos les eran”</b> zizkioten (A, G) zizkioteken (A, G) zizkiotenen (A, G)</p> <p>I-36-i, m, f</p>

	ME	TE	LO	NOS	OS	LOS
YO		<p><b>“yo te he”</b>                      dezut (A), zattut (A, G)                      dit(t) (A), yaut (G)                      diñet (A)</p> <p>II-5-r, m, f</p>	<p><b>“yo lo he”</b>                      dot (A, G), dut (Erizk)                      dit                      diñet</p> <p>II-9-i, m, f</p>		<p><b>“yo os he”</b>                      dizut (A), zattut (G)</p> <p>II-19-c</p>	<p><b>“yo los he”</b>                      ttot (A), ttût (G)                      ttit                      ttiñet</p> <p>II-23-i, m, f</p>
TÚ	<p><b>“tú me has”</b>                      { deezu (A), deezo (G)                      nazò (A)                      deek (A, G)                      deen (A, G)</p> <p>II-1-r, m, f</p>		<p><b>“tú lo has”</b>                      dözò (A), dozo (G)                      dok (A, G)                      don (A, G)</p> <p>II-10-r, m, f</p>	<p><b>“tú nos has”</b>                      de(g)uzu, gattuzu                      deuk                      deun</p> <p>II-15-r, m, f</p>		<p><b>“tú los has”</b>                      { ttozo, ttuzo (A)                      ttuzú (G)                      ttok (A, G)                      tton (A, G)</p> <p>II-24-r, m, f</p>
ÉL	<p><b>“él me ha”</b>                      dêt (A), nau (G)                      zeek                      zeen</p> <p>II-2-i, m, f</p>	<p><b>“él te ha”</b>                      dēzu, zattu                      dēk                      din</p> <p>II-6-r, m, f</p>	<p><b>“él lo ha”</b>                      du (A, Erizk), do (G)                      dēk                      din</p> <p>II-11-i, m, f</p>	<p><b>“él nos ha”</b>                      deu (A, G), gattu (A)                      zeuk, zeguk                      zeun</p> <p>II-16-i, m, f</p>	<p><b>“él os ha”</b>                      dizu</p> <p>II-20-c</p>	<p><b>“él los ha”</b>                      ttu (A, G)                      ttit                      ttiñ</p> <p>II-25-i, m, f</p>
NOSOTROS		<p><b>“nosotros te hemos”</b>                      dezuu, zattuu                      diu                      diñu</p> <p>II-7-r, m, f</p>	<p><b>“nosotros lo hemos”</b>                      duu (A, G, Erizk)                      diu                      diñ(u)u</p> <p>II-12-i, m, f</p>		<p><b>“nosotros os hemos”</b>                      dizute</p> <p>II-21-c</p>	<p><b>“nosotros los hemos”</b>                      ttuu (A, G)                      ttiu                      ttiñu</p> <p>II-26-i, m, f</p>
VOSOTROS	<p><b>“vosotros me habéis”</b>                      deezu (A), deezo (G)</p> <p>II-3-c</p>		<p><b>“vosotros lo habéis”</b>                      duzu (A), dozu (G)</p> <p>II-13-c</p>	<p><b>“vosotros nos habéis”</b>                      deuzu</p> <p>II-17-c</p>		<p><b>“vosotros los habéis”</b>                      ttuzu (A, G)</p> <p>II-27-c</p>
ELLOS	<p><b>“ellos me han”</b>                      deete (A), naute (A, G)                      zeetek                      zeeni</p> <p>II-4-i, m, f</p>	<p><b>“ellos te han”</b>                      dezu, dizu                      dii                      diñi</p> <p>II-8-r, m, f</p>	<p><b>“ellos lo han”</b>                      du(u) (A), dute (G, Erizk)                      dii                      di(i)ñi</p> <p>II-14-i, m, f</p>	<p><b>“ellos nos han”</b>                      deute (A, G)                      zeutek                      zeuni</p> <p>II-18-i, m, f</p>	<p><b>“ellos os han”</b>                      dizu</p> <p>II-22-c</p>	<p><b>“ellos los han”</b>                      ttu(u) (A), ttute (G)                      tti(i)                      ttiñi</p> <p>II-28-i, m, f</p>

	ME LO	TE LO	SE LO (A ÉL)	NOS LO	OS LO	SE LO (A ELLOS)
YO		<p><b>“yo te lo he”</b>                      dezut (A), dizot (G)                      dit (A, G)                      diñet (A, G)</p> <p>III-5-r, m, f</p>	<p><b>“yo se lo he (a él)”</b>                      diot (A, G)                      ziet                      ziñet</p> <p>III-9-i, m, f</p>		<p><b>“yo os lo he”</b>                      dizut (A, G)</p> <p>III-19-c</p>	<p><b>“yo se lo he (a ellos)”</b>                      diotet (A, G)                      zietet                      ziñetet</p> <p>III-23-i, m, f</p>
TÚ	<p><b>“tú me lo has”</b>                      deezu (A), deezo (G)                      deek (A, G)                      deen (A, G)</p> <p>III-1-r, m, f</p>		<p><b>“tú se lo has (a él)”</b>                      diozö (A), dizo (G)                      diok (A, G)                      dion (A, G)</p> <p>III-10-r, m, f</p>	<p><b>“tú nos lo has”</b>                      deuzu                      deuk                      deun</p> <p>III-15-r, m, f</p>		<p><b>“tú se lo has (a ellos)”</b>                      diozö                      diotek                      dioten, diuni</p> <p>III-24-r, m, f</p>
ÉL	<p><b>“él me lo ha”</b>                      dit (A, G)                      zeek                      zeen</p> <p>III-2-i, m, f</p>	<p><b>“él te lo ha”</b>                      dizu, dēzu                      dek                      den</p> <p>III-6-r, m, f</p>	<p><b>“él se lo ha (a él)”</b>                      dio (A, G, Erizk)                      ziok                      zion</p> <p>III-11-i, m, f</p>	<p><b>“él nos lo ha”</b>                      deu (A, G)                      zēuk                      zēun</p> <p>III-16-i, m, f</p>	<p><b>“él os lo ha”</b>                      dizu</p> <p>III-20-c</p>	<p><b>“él se lo ha (a ellos)”</b>                      diote (A, G)                      ziotek                      ziuni</p> <p>III-25-i, m, f</p>
NOSOTROS		<p><b>“nosotros te lo hemos”</b>                      dizuu                      diu                      diñu</p> <p>III-7-r, m, f</p>	<p><b>“nosotros se lo hemos (a él)”</b>                      diu (A, G)                      ziu                      ziun</p> <p>III-12-i, m, f</p>		<p><b>“nosotros os lo hemos”</b>                      dizute</p> <p>III-21-c</p>	<p><b>“nosotros se lo hemos (a ellos)”</b>                      diute (A, G)                      ziute                      ziiñute</p> <p>III-26-i, m, f</p>
VOSOTROS	<p><b>“vosotros me lo habéis”</b>                      deezu (A, G)</p> <p>III-3-c</p>		<p><b>“vosotros se lo habéis (a él)”</b>                      diuzu (A), dizu (G)</p> <p>III-13-c</p>	<p><b>“vosotros nos lo habéis”</b>                      diguzu</p> <p>III-17-c</p>		<p><b>“vosotros se lo habéis (a ellos)”</b>                      diuzu</p> <p>III-27-c</p>
ELLOS	<p><b>“ellos me lo han”</b>                      deete (A, G), diete (A)                      zeetek                      zeeni</p> <p>III-4-i, m, f</p>	<p><b>“ellos te lo han”</b>                      dizu                      dii (di ?)                      diñi</p> <p>III-8-r, m, f</p>	<p><b>“ellos se lo han (a él)”</b>                      diote (A, G)                      ziotek                      ziuñi</p> <p>III-14-i, m, f</p>	<p><b>“ellos nos lo han”</b>                      deute (A, G), diute (Erizk)                      zeutek                      zēuni</p> <p>III-18-i, m, f</p>	<p><b>“ellos os lo han”</b>                      dizu</p> <p>III-22-c</p>	<p><b>“ellos se lo han (a ellos)”</b>                      diote (A, G)                      ziotek                      ziuni</p> <p>III-28-i, m, f</p>

	ME LOS	TE LOS	SE LOS (A ÉL)	NOS LOS	OS LOS	SE LOS (A ELLOS)
YO		<p><b>“yo te los he”</b>                      ttezut (A), ttizût (G)                      ttit (A, G), (ttit?) (A)                      ttiñet (A, G)</p> <p>IV-5-r, m, f</p>	<p><b>“yo se los he (a él)”</b>                      ttiot                      zittiet                      zittiñet</p> <p>IV-9-i, m, f</p>		<p><b>“yo os los he”</b>                      ttizut (A, G)</p> <p>IV-19-c</p>	<p><b>“yo se los he (a ellos)”</b>                      ttiotet                      zittietet                      zittitenet</p> <p>IV-23-i, m, f</p>
TÚ	<p><b>“tú me los has”</b>                      tteezu (A), ttiezu (G)                      tteek (A), ttiek (G)                      tteen (A), ttien (G)</p> <p>IV-1-r, m, f</p>		<p><b>“tú se los has (a él)”</b>                      ttiozo                      ttiok                      ttion</p> <p>IV-10-r, m, f</p>	<p><b>“tú nos los has”</b>                      tteuzu                      tteuk                      tteun</p> <p>IV-15-r, m, f</p>		<p><b>“tú se los has (a ellos)”</b>                      ttiozu                      ttiotek                      ttiuni, ttioten</p> <p>IV-24-r, m, f</p>
ÉL	<p><b>“él me los ha”</b>                      ttit (A, G)                      zitteek                      zitteen</p> <p>IV-2-i, m, f</p>	<p><b>“él te los ha”</b>                      ttizu                      ttëk                      tt(i)ín</p> <p>IV-6-r, m, f</p>	<p><b>“él se los ha (a él)”</b>                      ttio                      zittioek                      zittion</p> <p>IV-11-i, m, f</p>	<p><b>“él nos los ha”</b>                      tteu                      zitteuk                      zitteun</p> <p>IV-16-i, m, f</p>	<p><b>“él os los ha”</b>                      ttizu</p> <p>IV-20-c</p>	<p><b>“él se los ha (a ellos)”</b>                      ttiote                      zittiotek                      zittiuni</p> <p>IV-25-i, m, f</p>
NOSOTROS		<p><b>“nosotros te los hemos”</b>                      ttizuu                      ttiu                      ttiñu</p> <p>IV-7-r, m, f</p>	<p><b>“nosotros se los hemos (a él)”</b>                      ttiu                      zittiu                      zittiñu</p> <p>IV-12-i, m, f</p>		<p><b>“nosotros os los hemos”</b>                      ttizute, ttizuute</p> <p>IV-21-c</p>	<p><b>“nosotros se los hemos (a ellos)”</b>                      ttiute                      zittiute                      zittiitune</p> <p>IV-26-i, m, f</p>
VOSOTROS	<p><b>“vosotros me los habéis”</b>                      tteezu (A), ttiezu (G)</p> <p>IV-3-c</p>		<p><b>“vosotros se los habéis (a él)”</b>                      ttiuzu</p> <p>IV-13-c</p>	<p><b>“vosotros nos los habéis”</b>                      ttiuzu</p> <p>IV-17-c</p>		<p><b>“vosotros se los habéis (a ellos)”</b>                      ttiuzu</p> <p>IV-27-c</p>
ELLOS	<p><b>“ellos me los han”</b>                      ttiete (A, G)                      zitteetek                      zitteeni</p> <p>IV-4-i, m, f</p>	<p><b>“ellos te los han”</b>                      ttizu                      ttii                      ttiñi</p> <p>IV-8-r, m, f</p>	<p><b>“ellos se los han (a él)”</b>                      ttiote                      zittiotek                      zittiuni</p> <p>IV-14-i, m, f</p>	<p><b>“ellos nos los han”</b>                      ttiute                      zitteutek                      zitteuten</p> <p>IV-18-i, m, f</p>	<p><b>“ellos os los han”</b>                      ttizu</p> <p>IV-22-c</p>	<p><b>“ellos se los han (a ellos)”</b>                      ttiote                      zittiotek                      zittioten</p> <p>IV-28-i, m, f</p>

	ME	TE	LO	NOS	OS	LOS
YO		<b>“yo te había”</b> nēzun nin niñenen V-5-r, m, f	<b>“yo lo había”</b> nun (A, Erizk), nuun (A, G) nin niñenen V-9-i, m, f		<b>“yo os había”</b> nizuten V-19-c	<b>“yo los había”</b> nittun (A, G) nittin nittinen V-23-i, m, f
TÚ	<b>“tú me habías”</b> ziñen yeen yeen V-1-r, m, f		<b>“tú lo habías”</b> ziñ(u)un (A), ziñuun (G) yun (A), yuun (G) yun (A), yuun (G) V-10-r, m, f	<b>“tú nos habías”</b> ziñiun yeun yeun V-15-r, m, f		<b>“tú los habías”</b> ziñuzen (A, G) ittun (A), yittun (G) ittun (A), yittun (G) V-24-r, m, f
ÉL	<b>“él me había”</b> zeen (A, G) zeeken zeenen V-2-i, m, f	<b>“él te había”</b> zezun zin ziñenen V-6-r, m, f	<b>“él lo había”</b> z(u)un (A), zuun (G) z(i)in ziñenen V-11-i, m, f	<b>“él nos había”</b> ze(g)un (A), ziun (G) zeuken zeunen V-16-i, m, f	<b>“él os había”</b> zizuten V-20-c	<b>“él los había”</b> zittun (A, G) zittin zittinen V-25-i, m, f
NOSOTROS		<b>“nosotros te habíamos”</b> giñezun giñin giñenen V-7-r, m, f	<b>“nosotros lo habíamos”</b> giñ(u)un (A), giñuun (G) giñin giñenen V-12-i, m, f		<b>“nosotros os habíamos”</b> giñizuten V-21-c	<b>“nosotros los habíamos”</b> giñuz(e)en (A), giñuzen (G) giñizin giñizkinen V-26-i, m, f
VOSOTROS	<b>“vosotros me habíais”</b> ziñeten V-3-c		<b>“vosotros lo habíais”</b> ziñuten (A, G) V-13-c	<b>“vosotros nos habíais”</b> ziñiuten V-17-c		<b>“vosotros los habíais”</b> ziñuzten (A, G) V-27-c
ELLOS	<b>“ellos me habían”</b> zeeten (A, G) zeeteken zeetenen V-4-i, m, f	<b>“ellos te habían”</b> zizuten zitin zitenen V-8-r, m, f	<b>“ellos lo habían”</b> zuten (A, G) zitin zitenen V-14-i, m, f	<b>“ellos nos habían”</b> zeuten (A), ziuten (G) zeuteken zeutenen V-18-i, m, f	<b>“ellos os habían”</b> zizuten V-22-c	<b>“ellos los habían”</b> zittuten (A, G) zittitin zittetenen V-28-i, m, f

CUADRO VI

	ME LO	TE LO	SE LO (A ÉL)	NOS LO	OS LO	SE LO (A ELLOS)
YO		<p><b>“yo te lo había”</b>                      nezun (A), nizun (G)                      nin (A), niin (G)                      niñenen (A), ninen (G)</p> <p>VI-5-r, m, f</p>	<p><b>“yo se lo había (a él)”</b>                      nion (A, G, Erizk)                      nioken (A, G)                      nionen (A, G)</p> <p>VI-9-i, m, f</p>		<p><b>“yo os lo había”</b>                      nizuten (A), nizun (G)</p> <p>VI-19-c</p>	<p><b>“yo se lo había (a ellos)”</b>                      nioten (A, G)                      nioteken                      niotenen</p> <p>VI-23-i, m, f</p>
TÚ	<p><b>“tú me lo habías”</b>                      ziñien                      yeen                      yeen</p> <p>VI-1-r, m, f</p>		<p><b>“tú se lo habías (a él)”</b>                      ziñion (A, G)                      yion (A, G)                      yion (A, G)</p> <p>VI-10-r, m, f</p>	<p><b>“tú nos lo habías”</b>                      ziñi(g)un                      yiun                      yiun</p> <p>VI-15-r, m, f</p>		<p><b>“tú se lo habías (a ellos)”</b>                      ziñioten                      yioten                      yioten</p> <p>VI-24-i, m, f</p>
ÉL	<p><b>“él me lo había”</b>                      zeen (A, G)                      zeeken (A), zeken (G)                      zeenen (A), zenen (G)</p> <p>VI-2-i, m, f</p>	<p><b>“él te lo había”</b>                      zezun                      zin (ziin?)                      ziñenen</p> <p>VI-6-r, m, f</p>	<p><b>“él se lo había (a él)”</b>                      zion (A, G)                      zioken (A, G)                      zionen (A, G)</p> <p>VI-11-i, m, f</p>	<p><b>“él nos lo había”</b>                      zeun (A), ziun (G)                      zeuken (A), ziuken (G)                      zeunen (A), ziunen (G)</p> <p>VI-16-i, m, f</p>	<p><b>“él os lo había”</b>                      zizuten</p> <p>VI-20-c</p>	<p><b>“él se lo había (a ellos)”</b>                      zioten (A, G)                      zioteken (A, G)                      ziotenen (A, G)</p> <p>VI-25-i, m, f</p>
NOSOTROS		<p><b>“nosotros te lo habíamos”</b>                      giñizun                      giñin                      giñenen</p> <p>VI-7-r, m, f</p>	<p><b>“nosotros se lo habíamos (a él)”</b>                      giñion (A, G)                      giñioken                      giñionen</p> <p>VI-12-i, m, f</p>		<p><b>“nosotros os lo habíamos”</b>                      giñizuten, giñuzuten?</p> <p>VI-21-c</p>	<p><b>“nosotros se lo habíamos (a ellos)”</b>                      giñioten (A, G)                      giñioteken                      giñiotenen</p> <p>VI-26-i, m, f</p>
VOSOTROS	<p><b>“vosotros me lo habíais”</b>                      ziñieten</p> <p>VI-3-c</p>		<p><b>“vosotros se lo habíais (a él)”</b>                      ziñioten (A, G)</p> <p>VI-13-c</p>	<p><b>“vosotros nos lo habíais”</b>                      ziñiguten</p> <p>VI-17-c</p>		<p><b>“vosotros se lo habíais (a ellos)”</b>                      ziñioten</p> <p>VI-27-c</p>
ELLOS	<p><b>“ellos me lo habían”</b>                      zeeten (A, G)                      { zeeteken (A)                      { zeteken (G)                      { zeetenen (A)                      { zetenen (G)</p> <p>VI-4-i, m, f</p>	<p><b>“ellos te lo habían”</b>                      zëzuten                      zitin                      zitenen</p> <p>VI-8-r, m, f</p>	<p><b>“ellos se lo habían (a él)”</b>                      zioten (A, G)                      zioteken (A, G)                      ziotenen (A, G)</p> <p>VI-14-i, m, f</p>	<p><b>“ellos nos lo habían”</b>                      zeuten (A), ziuten (G)                      { zeuteken (A)                      { ziuteken (G)                      { zeutenen (A)                      { ziutenen (G)</p> <p>VI-18-i, m, f</p>	<p><b>“ellos os lo habían”</b>                      zizuten</p> <p>VI-22-c</p>	<p><b>“ellos se lo habían (a ellos)”</b>                      zioten (A, G)                      zioteken (A, G)                      ziotenen (A, G)</p> <p>VI-28-i, m, f</p>

	ME LOS	TE LOS	SE LOS (A ÉL)	NOS LOS	OS LOS	SE LOS (A ELLOS)
YO		“yo te los había” nittizun (A, G) nittin (A, G) nittinen (A), nittinen (G)  VII-5-r, m, f	“yo se los había (a él)” nittion (A, G) nittioken (A, G) nittionen (A, G)  VII-9-i, m, f		“yo os los había” nittizuten (A), nittizun (G)  VII-19-c	“yo se los había (a ellos)” nittioten (A, G) nittioteken nittiotenen  VII-23-i, m, f
TÚ	“tú me los habías” ziñiezken (y)itteen (y)itteen  VII-1-r, m, f		“tú se los habías (a él)” ziñiozen ittion ittion  VII-10-r, m, f	“tú nos los habías” ziñiuzen yittiun yittiun  VII-15-r, m, f		“tú se los habías (a ellos)” ziñiozten (y)ittioten (y)ittioten  VII-24-r, m, f
ÉL	“él me los había” zitteen { zitteeken (A) { zitteken (G) { zitteenen (A) { zittenen (G)  VII-2-i, m, f	“él te los había” zittizun zittin zittēnen  VII-6-r, m, f	“él se los había (a él)” zittion zittioken zittionen  VII-11-i, m, f	“él nos los había” zēttiun zittiuken zittiunen  VII-16-i, m, f	“él os los había” ttizuten  VII-20-c	“él se los había (a ellos)” zittioten zittioteken zittiotenen  VII-25-i, m, f
NOSOTROS		“nosotros te los habíamos” giñizkizun giñizin giñizēnen  VII-7-r, m, f	“nosotros se los habíamos (a él)” giñizkion giñizkioken giñizkionen  VII-12-i, m, f		“nosotros os los habíamos” giñizkizuten  VII-21-c	“nosotros se los habíamos (a ellos)” giñizkioten giñizkioteken giñizkiotenen  VII-26-i, m, f
VOSOTROS	“vosotros me los habíais” ziñiezten  VII-3-c		“vosotros se los habíais (a él)” ziñiozten  VII-13-c	“vosotros nos los habíais” ziñiuzten  VII-17-c		“vosotros se los habíais (a ellos)” ziñizkioten  VII-27-c
ELLOS	“ellos me los habían” zittieten { zitteeteken (A) { zittetekken (G) { zitteetenen (A) { zittetenen (G)  VII-4-i, m, f	“ellos te los habían” zizkizuten zittitin zittēnen  VII-8-r, m, f	“ellos se los habían (a él)” zittioten zittioteken zittiotenen  VII-14-i, m, f	“ellos nos los habían” zittiuten zittiuteken zittiutenen  VII-18-i, m, f	“ellos os los habían” zittizuten  VII-22-c	“ellos se los habían (a ellos)” zittioten zittioteken zittiotenen  VII-28-i, m, f

CUADRO I

	PRESENTE	PASADO
YO	<p><b>“yo soy”</b>                      naz (I), naiz (G, I)                      nauk, neok                      naun, neon</p> <p>I-1-i, m, f</p>	<p><b>“yo era”</b>                      nitzen (G, I)                      neuken                      neonen</p> <p>I-7-i, m, f</p>
TÚ	<p><b>“tú eres”</b>                      zaa (I, G)                      aiz (I), yaiz (G)                      aiz</p> <p>I-2-r, m, f</p>	<p><b>“tú eras”</b>                      ziñen (I), ziñien (G)                      iitzen (I), yitzen (G)                      iitzen</p> <p>I-8-r, m, f</p>
ÉL	<p><b>“él es”</b>                      da (I, G), (a)a (I)                      ok                      on</p> <p>I-3-i, m, f</p>	<p><b>“él era”</b>                      zen (I, G)                      yun                      yun, yunen</p> <p>I-9-i, m, f</p>
NOSOTROS	<p><b>“nosotros somos”</b>                      gaa (I, G)                      gattok                      gatron</p> <p>I-4-i, m, f</p>	<p><b>“nosotros éramos”</b>                      giñen (I, G)                      giñio(z)kin                      giñionen</p> <p>I-10-i, m, f</p>
VOSOTROS	<p><b>“vosotros sois”</b>                      zaate (I, G)</p> <p>I-5-c</p>	<p><b>“vosotros erais”</b>                      { ziñeten (I)                      ziñieten (G)</p> <p>I-11-c</p>
ELLOS	<p><b>“ellos son”</b>                      dee (G), die (I)                      ttok (I, G)                      tton (I, G)</p> <p>I-6-i, m, f</p>	<p><b>“ellos eran”</b>                      zeen (I, G)                      yittun                      yittunen</p> <p>I-12-i, m, f</p>

	PRESENTE		PASADO	
	ÉL	ELLOS	ÉL	ELLOS
ME	<p><b>“él me es”</b>                      zaye (G), zaitt (I)                      zaak                      zaan</p> <p>I-13-i, m, f</p>	<p><b>“ellos me son”</b>                      { zaizke (G)                      zaizkitt (I)                      { zaizkiek (I)                      zaizkek (G)                      zaazkeen (I)</p> <p>I-19-i, m, f</p>	<p><b>“él me era”</b>                      { zitzeen (I)                      zitzen (G)                      zitzeeken                      zitzeenen</p> <p>I-25-i, m, f</p>	<p><b>“ellos me eran”</b>                      { zitzaizkeen (I)                      zizkeen (G)                      { zitzaizkeeken (I)                      zizkeeken (G)                      zitzaizkeenen (I)</p> <p>I-31-i, m, f</p>
TE	<p><b>“él te es”</b>                      { zaizo (G)                      zaizu (I)                      zaik (I, G)                      zain (G), zaiñ (I)</p> <p>I-14-r, m, f</p>	<p><b>“ellos te son”</b>                      { zackizo (G)                      zackizu (I)                      zackik (I, G)                      zackin (I, G)</p> <p>I-20-r, m, f</p>	<p><b>“él te era”</b>                      { zitzizun (G)                      zitziaun (I)                      { zitzikin (I)                      zitziken (G)                      { zitzenen (I)                      zitzinen (G)</p> <p>I-26-r, m, f</p>	<p><b>“ellos te eran”</b>                      { zitzaizkizun (I)                      zitzizkizun (G)                      { (zit)zackikin (I)                      zackiken (G)                      { zitzaizkinen (I)                      zizkinen (G)                      zackinen (G)</p> <p>I-32-r, m, f</p>
LE	<p><b>“él le es”</b>                      zayo (I, G)                      zayok                      zayon</p> <p>I-15-i, m, f</p>	<p><b>“ellos le son”</b>                      zackio (I, G)                      { zackiok (I)                      zaizkeok (G)                      zackion (I)</p> <p>I-21-i, m, f</p>	<p><b>“él le era”</b>                      { zitzion (I, G)                      zitzayon (G)                      zitzioikin                      zitzionen</p> <p>I-27-i, m, f</p>	<p><b>“ellos le eran”</b>                      { zizkion (I)                      zaizkion (G)                      { zizkiokin (I)                      zaizkioken (G)                      zizkionen (I)</p> <p>I-33-i, m, f</p>
NOS	<p><b>“él nos es”</b>                      zaigu (I), zayu (G)                      zaiguk                      zaigun</p> <p>I-16-i, m, f</p>	<p><b>“ellos nos son”</b>                      zackiu (I, G)                      { zaackiuk (I)                      zaizkiuk (G)                      zaackiun (I)</p> <p>I-22-i, m, f</p>	<p><b>“él nos era”</b>                      { zitzaiun (I)                      zitziuun (I, G)                      zitziuken                      zitziuunen</p> <p>I-28-i, m, f</p>	<p><b>“ellos nos eran”</b>                      { zitzaizkiun (I)                      zizkiun (G)                      { zitzaizkiuken (I)                      zaizkiuken (G)                      zitzaizkiunen (I)</p> <p>I-34-i, m, f</p>
OS	<p><b>“él os es”</b>                      zaitte (I, G)</p> <p>I-17-c</p>	<p><b>“ellos os son”</b>                      zackizte (I, G)</p> <p>I-23-c</p>	<p><b>“él os era”</b>                      { zitzaizten (I)                      zitzizten (G)</p> <p>I-29-c</p>	<p><b>“ellos os eran”</b>                      { zitzaizkiten (A)                      zaizkiten (G)</p> <p>I-35-c</p>
LES	<p><b>“él les es”</b>                      zayote (I, G)                      zayotek                      zayoten</p> <p>I-18-i, m, f</p>	<p><b>“ellos les son”</b>                      zackiote (I, G)                      zackiotek                      zackioten</p> <p>I-24-i, m, f</p>	<p><b>“él les era”</b>                      zitzioten (I, G)                      zitziotikin                      zitziotenen</p> <p>I-30-i, m, f</p>	<p><b>“ellos les eran”</b>                      { zizkioten (I)                      zaizkioten (G)                      zizkiotikin                      zizkiotenen</p> <p>I-36-i, m, f</p>



	ME	TE	LO	NOS	OS	LOS
YO		<p><b>“yo te he”</b>                      zattot (I), zaittût (G)                      yaut (I), diit (G)                      yaut (I), diñet (G)</p> <p>II-5-r, m, f</p>	<p><b>“yo lo he”</b>                      dot (I, G)                      ditt (I), dit (G)                      diñet</p> <p>II-9-i, m, f</p>		<p><b>“yo os he”</b>                      diztet (I), zaiztet (G)</p> <p>II-19-c</p>	<p><b>“yo los he”</b>                      ttot (G), ttut (I)                      ttit (I), ttit (G)                      ttiñet</p> <p>II-23-i, m, f</p>
TÚ	<p><b>“tú me has”</b>                      nauzo (G), nauzu (I)                      nauk (I, G)                      naun (I, G)</p> <p>II-1-r, m, f</p>		<p><b>“tú lo has”</b>                      dozo (G), dozu (I)                      dok (I, G)                      don (I, G)</p> <p>II-10-r, m, f</p>	<p><b>“tú nos has”</b>                      gattuzu                      gattok                      gatton</p> <p>II-15-r, m, f</p>		<p><b>“tú los has”</b>                      ttozo (I, G)                      ttok (I, G)                      tton (I, G)</p> <p>II-24-r, m, f</p>
ÉL	<p><b>“él me ha”</b>                      nau (I, G)                      naik                      nain</p> <p>II-2-i, m, f</p>	<p><b>“él te ha”</b>                      zatto                      yau                      yau</p> <p>II-6-r, m, f</p>	<p><b>“él lo ha”</b>                      do (I, G)                      dik (I, G)                      diñ</p> <p>II-11-i, m, f</p>	<p><b>“él nos ha”</b>                      gatto (I), digu (G)                      gattik                      gattin</p> <p>II-16-i, m, f</p>	<p><b>“él os ha”</b>                      dizte, zaizte</p> <p>II-20-c</p>	<p><b>“él los ha”</b>                      tto (I, G)                      ttik (I, G)                      ttin</p> <p>II-25-i, m, f</p>
NOSOTROS		<p><b>“nosotros te hemos”</b>                      dizuu                      yau                      yau</p> <p>II-7-r, m, f</p>	<p><b>“nosotros lo hemos”</b>                      duu (I, G)                      diuu (I), diu (G)                      diñuu</p> <p>II-12-i, m, f</p>		<p><b>“nosotros os hemos”</b>                      diztuu</p> <p>II-21-c</p>	<p><b>“nosotros los hemos”</b>                      ttuu (I, G)                      ttiuu (I), ttiu (G)                      ttiñuu</p> <p>II-26-i, m, f</p>
VOSOTROS	<p><b>“vosotros me habéis”</b>                      nauzte (I, G)</p> <p>II-3-c</p>		<p><b>“vosotros lo habéis”</b>                      duzte (I, G)</p> <p>II-13-c</p>	<p><b>“vosotros nos habéis”</b>                      gattuzte</p> <p>II-17-c</p>		<p><b>“vosotros los habéis”</b>                      ttuzte (I, G)</p> <p>II-27-c</p>
ELLOS	<p><b>“ellos me han”</b>                      naute (I, G)                      naïtek                      naïten</p> <p>II-4-i, m, f</p>	<p><b>“ellos te han”</b>                      dizte                      ditek                      diten</p> <p>II-8-r, m, f</p>	<p><b>“ellos lo han”</b>                      dute (I, G)                      ditek (I, G)                      diten</p> <p>II-14-i, m, f</p>	<p><b>“ellos nos han”</b>                      gattute (I), diute (G)                      gattitek                      gattiten</p> <p>II-18-i, m, f</p>	<p><b>“ellos os han”</b>                      dizte</p> <p>II-22-c</p>	<p><b>“ellos los han”</b>                      ttute (I, G)                      ttitek (I, G)                      ttiten</p> <p>II-28-i, m, f</p>

CUADRO III

	ME LO	TE LO	SE LO (A ÉL)	NOS LO	OS LO	SE LO (A ELLOS)
YO		<b>“yo te lo he”</b> dizut (I, G) ditt (I), diit (G) diñet (I, G) III-5-r, m, f	<b>“yo se lo he (a él)”</b> diot (I, G) ziot (I, G) zionet III-9-i, m, f		<b>“yo os lo he”</b> diztet (I, G) III-19-c	<b>“yo se lo he (a ellos)”</b> diotet (I, G) zi(ot)et zi(ot)enet III-23-i, m, f
TÚ	<b>“tú me lo has”</b> deezo (I, G) deek (I, G) deen (I, G) III-1-r, m, f		<b>“tú se lo has (a él)”</b> diozo (I, G) diok (I, G) dion (I, G) III-10-r, m, f	<b>“tú nos lo has”</b> deuzu deuk deun III-15-r, m, f		<b>“tú se lo has (a ellos)”</b> diozte diotek dioten III-24-r, m, f
ÉL	<b>“él me lo ha”</b> dee (G), dit (I) zeek zeen III-2-i, m, f	<b>“él te lo ha”</b> dizu dik din III-6-r, m, f	<b>“él se lo ha (a él)”</b> dio (I, G) ziok (I, G) zion III-11-i, m, f	<b>“él nos lo ha”</b> deu (I), digu (G) zeuk (I), ziuk (G) zeun III-16-i, m, f	<b>“él os lo ha”</b> dizte III-20-c	<b>“él se lo ha (a ellos)”</b> diote (I, G) ziotek zioten III-25-i, m, f
NOSOTROS		<b>“nosotros te lo hemos”</b> dizuu diuu diñuu III-7-r, m, f	<b>“nosotros se lo hemos (a él)”</b> diuu (I), diu (G) ziu ziunu III-12-i, m, f		<b>“nosotros os lo hemos”</b> diztuu III-21-c	<b>“nosotros se lo hemos (a ellos)”</b> diuutu (I), dioutu (G) ziuutuu ziuutunuu III-26-i, m, f
VOSOTROS	<b>“vosotros me lo habéis”</b> deezte (I, G) III-3-c		<b>“vosotros se lo habéis (a él)”</b> diozte (I, G) III-13-c	<b>“vosotros nos lo habéis”</b> deuzte III-17-c		<b>“vosotros se lo habéis (a ellos)”</b> diozte III-27-c
ELLOS	<b>“ellos me lo han”</b> deete (I, G) zeetek zeeten III-4-i, m, f	<b>“ellos te lo han”</b> dizte ditek ditén III-8-r, m, f	<b>“ellos se lo han (a él)”</b> diote (I, G) ziotek (I, G) zioten III-14-i, m, f	<b>“ellos nos lo han”</b> deute (I), diute (G) zeutek (I), ziutek (G) zeuten III-18-i, m, f	<b>“ellos os lo han”</b> dizte III-22-c	<b>“ellos se lo han (a ellos)”</b> diote (I, G) ziotek zioten III-28-i, m, f

CUADRO IV

	ME LOS	TE LOS	SE LOS (A ÉL)	NOS LOS	OS LOS	SE LOS (A ELLOS)
YO		“yo te los he” ttizut (I, G) ttitt (I), ttiit (G) ttiñet (I, G)  IV-5-r, m, f	“yo se los he (a él)” ttiot zittiot zittionet  IV-9-i, m, f		“yo os los he” ttiztet (I, G)  IV-19-c	“yo se los he (a ellos)” ttiotet zittiotet zittiotenet  IV-23-i, m, f
TÚ	“tú me los has” tteezo (I, G) tteek (I, G) tteen (I, G)  IV-1-r, m, f		“tú se los has (a él)” ttiozo ttiok ttion  IV-10-r, m, f	“tú nos los has” tteuzu tteek tteen  IV-15-r, m, f		“tú se los has (a ellos)” ttiozte ttiotek ttioten  IV-24-r, m, f
ÉL	“él me los ha” ttee (G), ttitt (I) zitteek zitteen  IV-2-i, m, f	“él te los ha” ttizo ttik ttiñ  IV-6-r, m, f	“él se los ha (a él)” ttio zittiok zittion  IV-11-i, m, f	“él nos los ha” ttiu zittiuk zittiun  IV-16-i, m, f	“él os los ha” ttizte  IV-20-c	“él se los ha (a ellos)” ttiote zittiotek zittioten  IV-25-i, m, f
NOSOTROS		“nosotros te los hemos” ttizuu ttiuu ttiñuu  IV-7-r, m, f	“nosotros se los hemos (a él)” ttiuu zittiuu zittiuunu  IV-12-i, m, f		“nosotros os los hemos” ttiztuu  IV-21-c	“nosotros se los hemos (a ellos)” ttiuutuu zittiuutuu zittiuunu  IV-26-i, m, f
VOSOTROS	“vosotros me los habéis” tteezte (I, G)  IV-3-c		“vosotros se los habéis (a él)” ttiozte  IV-13-c	“vosotros nos los habéis” ttiuzte  IV-17-c		“vosotros se los habéis (a ellos)” ttiozte  IV-27-c
ELLOS	“ellos me los han” tteete (I, G) zitteetek zitteeten  IV-4-i, m, f	“ellos te los han” ttizte ttitek ttiten  IV-8-r, m, f	“ellos se los han (a él)” ttiote zittiotek zittioten  IV-14-i, m, f	“ellos nos los han” ttiute zittiutek zittiuten  IV-18-i, m, f	“ellos os los han” ttizte  IV-22-c	“ellos se los han (a ellos)” ttiote zittiotek zittioten  IV-28-i, m, f

CUADRO V

	ME	TE	LO	NOS	OS	LOS
YO		<b>“yo te había”</b> nizun nin ninen V-5-r, m, f	<b>“yo lo había”</b> nun (I, G) nin (I), niin (G) niñen V-9-i, m, f		<b>“yo os había”</b> nizten V-19-c	<b>“yo los había”</b> nittun (I, G) nittin (I, G) nittiñen V-23-i, m, f
TÚ	<b>“tú me habías”</b> ziñeen yeen yeenen V-1-r, m, f		<b>“tú lo habías”</b> ziñun (I, G) yun (I, G) yunen V-10-r, m, f	<b>“tú nos habías”</b> ziñiun yiun, yeun yiunen, yeunen V-15-r, m, f		<b>“tú los habías”</b> ziñuzen (I, G) yittun (I, G) yittunen V-24-r, m, f
ÉL	<b>“él me había”</b> zeen (I, G) zeikin zeenen V-2-i, m, f	<b>“él te había”</b> zizun zin zinen V-6-r, m, f	<b>“él lo había”</b> zun (I, G) zin (I), ziin (G) ziñen V-11-i, m, f	<b>“él nos había”</b> zeun (I), ziun (G) zeuken zeunen V-16-i, m, f	<b>“él os había”</b> zizten V-20-c	<b>“él los había”</b> zittun (I, G) zittin (I, G) zittiñen V-25-i, m, f
NOSOTROS		<b>“nosotros te habíamos”</b> giñizun giñin giñinen V-7-r, m, f	<b>“nosotros lo habíamos”</b> giñun (I, G) giñin (I, G) giñinen V-12-i, m, f		<b>“nosotros os habíamos”</b> giñizten V-21-c	<b>“nosotros los habíamos”</b> giñuzen (I, G) giñizin (I, G) giñiziñen V-26-i, m, f
VOSOTROS	<b>“vosotros me habíais”</b> ziñeeten V-3-c		<b>“vosotros lo habíais”</b> ziñuten (I, G) V-13-c	<b>“vosotros nos habíais”</b> ziñiuten V-17-c		<b>“vosotros los habíais”</b> ziñuzten (I, G) V-27-c
ELLOS	<b>“ellos me habían”</b> zeeten (I, G) zeetekin zeetenen V-4-i, m, f	<b>“ellos te habían”</b> zizten zitin zitenen V-8-r, m, f	<b>“ellos lo habían”</b> zuten (I, G) zitin (I, G) zitenen V-14-i, m, f	<b>“ellos nos habían”</b> zeuten (I), ziuten (G) zeutekin zeutenen V-18-i, m, f	<b>“ellos os habían”</b> zizten V-22-c	<b>“ellos los habían”</b> zittuten (I, G) zittitin (I, G) zittitenen V-28-i, m, f

CUADRO VI

	ME LO	TE LO	SE LO (A ÉL)	NOS LO	OS LO	SE LO (A ELLOS)
YO		“yo te lo había” nizun (I, G) nin (I), niin (G) ninen (I, G)  VI-5-r, m, f	“yo se lo había (a él)” nion (I, G) niokin (I), nioken (G) nionen  VI-9-i, m, f		“yo os lo había” nizten (I, G)  VI-19-c	“yo se lo había (a ellos)” nioten (I, G) niotekin niotenen  VI-23-i, m, f
TÚ	“tú me lo habías” ziñeen yeen yeenen  VI-1-r, m, f		“tú se lo habías (a él)” ziñion (I, G) yion (I, G) yionen  VI-10-r, m, f	“tú nos lo habías” ziñiun yiun, yeun yiunen, yeunen  VI-15-r, m, f		“tú se lo habías (a ellos)” ziñioten yioten yiotenen  VI-24-i, m, f
ÉL	“él me lo había” zeen (I, G) zeikin zeenen  VI-2-i, m, f	“él te lo había” zizun zin zinen  VI-6-r, m, f	“él se lo había (a él)” zion (I, G) ziokin zionen  VI-11-i, m, f	“él nos lo había” zeun (I), ziun (G) zeuken zeunen  VI-16-i, m, f	“él os lo había” zizten  VI-20-c	“él se lo había (a ellos)” zioten (I, G) ziotekin ziotenen  VI-25-i, m, f
NOSOTROS		“nosotros te lo habíamos” giñizun giñin giñinen  VI-7-r, m, f	“nosotros se lo habíamos (a él)” giñion (I, G) giñiokin giñionen  VI-12-i, m, f		“nosotros os lo habíamos” giñizten  VI-21-c	“nosotros se lo habíamos (a ellos)” giñioten (I, G) giñiotekin giñiotenen  VI-26-i, m, f
VOSOTROS	“vosotros me lo habíais” ziñieeten  VI-3-c		“vosotros se lo habíais (a él)” ziñioten  VI-13-c	“vosotros nos lo habíais” ziñiuten  VI-17-c		“vosotros se lo habíais (a ellos)” ziñioten  VI-27-c
ELLOS	“ellos me lo habían” zeeten (I, G) zeetekin zeetenen  VI-4-i, m, f	“ellos te lo habían” zizten zitin ziotenen  VI-8-r, m, f	“ellos se lo habían (a él)” zioten (I, G) ziotekin ziotenen  VI-14-i, m, f	“ellos nos lo habían” zeuten (I), ziuten (G) zeutekin zeutenen  VI-18-i, m, f	“ellos os lo habían” zizten  VI-22-c	“ellos se lo habían (a ellos)” zioten (I, G) ziotekin ziotenen  VI-28-i, m, f

CUADRO VII

	ME LOS	TE LOS	SE LOS (A ÉL)	NOS LOS	OS LOS	SE LOS (A ELLOS)
YO		<p><b>“yo te los había”</b>                      nittizun (I, G)                      nittin (I, G)                      nittiñen (I), nittinen (G)</p> <p>VII-5-r, m, f</p>	<p><b>“yo se los había (a él)”</b>                      nittion (I, G)                      { nittiokin (I)                      nittioken (G)                      nittionen</p> <p>VII-9-i, m, f</p>		<p><b>“yo os los había”</b>                      nittizten (I, G)</p> <p>VII-19-c</p>	<p><b>“yo se los había (a ellos)”</b>                      nittioten (I, G)                      nittiotekin                      nittiotenen</p> <p>VII-23-i, m, f</p>
TÚ	<p><b>“tú me los habías”</b>                      ziñeczkeen                      yitteen                      yitteenen</p> <p>VII-1-r, m, f</p>		<p><b>“tú se los habías (a él)”</b>                      ziñiozen                      yittion                      yittionen</p> <p>VII-10-r, m, f</p>	<p><b>“tú nos los habías”</b>                      ziñizkiun                      yittizkiun                      yittizkiunen</p> <p>VII-15-r, m, f</p>		<p><b>“tú se los habías (a ellos)”</b>                      ziñiozten                      yizkioten                      yittiotenen</p> <p>VII-24-r, m, f</p>
ÉL	<p><b>“él me los había”</b>                      zitteen                      zitteikin                      zitteenen</p> <p>VII-2-i, m, f</p>	<p><b>“él te los había”</b>                      zittizun                      zittin                      zittiñen</p> <p>VII-6-r, m, f</p>	<p><b>“él se los había (a él)”</b>                      zittion                      zittiokin                      zittionen</p> <p>VII-11-i, m, f</p>	<p><b>“él nos los había”</b>                      zittiuun                      zittiuken                      zittiunen</p> <p>VII-16-i, m, f</p>	<p><b>“él os los había”</b>                      zittizten</p> <p>VII-20-c</p>	<p><b>“él se los había (a ellos)”</b>                      zittioten                      zittiotekin                      zittiotenen</p> <p>VII-25-i, m, f</p>
NOSOTROS		<p><b>“nosotros te los habíamos”</b>                      giñizkizun                      giñizkizin                      giñizkiñen</p> <p>VII-7-r, m, f</p>	<p><b>“nosotros se los habíamos (a él)”</b>                      giñiozen                      giñiozkin                      giñiozkenen</p> <p>VII-12-i, m, f</p>		<p><b>“nosotros os los habíamos”</b>                      giñizkizun</p> <p>VII-21-c</p>	<p><b>“nosotros se los habíamos (a ellos)”</b>                      giñizkioten                      giñizkiokin                      giñiozkenen</p> <p>VII-26-i, m, f</p>
VOSOTROS	<p><b>“vosotros me los habíais”</b>                      ziñizkieten</p> <p>VII-3-c</p>		<p><b>“vosotros se los habíais (a él)”</b>                      ziñioz(ke)ten</p> <p>VII-13-c</p>	<p><b>“vosotros nos los habíais”</b>                      ziñiuzten</p> <p>VII-17-c</p>		<p><b>“vosotros se los habíais (a ellos)”</b>                      ziñiozten</p> <p>VII-27-c</p>
ELLOS	<p><b>“ellos me los habían”</b>                      zitteeten                      zitteetekin                      zitteetenen</p> <p>VII-4-i, m, f</p>	<p><b>“ellos te los habían”</b>                      zittizten                      zittitin                      zittitenen</p> <p>VII-8-r, m, f</p>	<p><b>“ellos se los habían (a él)”</b>                      zittioten                      zittiotekin                      zittiotenen</p> <p>VII-14-i, m, f</p>	<p><b>“ellos nos los habían”</b>                      zittiuten                      zittiutekin                      zittiutenen</p> <p>VII-18-i, m, f</p>	<p><b>“ellos os los habían”</b>                      zittizten</p> <p>VII-22-c</p>	<p><b>“ellos se los habían (a ellos)”</b>                      zittioten                      zittiotekin                      zittiotenen</p> <p>VII-28-i, m, f</p>

	PRESENTE		PASADO			PRESENTE		PASADO	
	YO	TÚ	ÉL	ELLOS		ME	TE	LE	NOS
YO	<p><b>“yo soy”</b> naiz (A, G) neok neon</p> <p>I-1-i, m, f</p>	<p><b>“yo era”</b> { nitzen (A) nintzen (G) neoken neonen</p> <p>I-7-i, m, f</p>	ME	<p><b>“él me es”</b> zaie (A), zaye (G) zaiek zaien</p> <p>I-13-i, m, f</p>	<p><b>“ellos me son”</b> { zakkee (A) zakke (G) zazkeek (A) zazkek (G) zakkeen</p> <p>I-19-i, m, f</p>	<p><b>“él me era”</b> { zitzeen (A) zayen (G) zitzeeken zitzeenen</p> <p>I-25-i, m, f</p>	<p><b>“ellos me eran”</b> { zaizkien (A) zakzen (G) zakkieken zakkeenen</p> <p>I-31-i, m, f</p>		
TÚ	<p><b>“tú eres”</b> { zara, zea (A) za (G) aiz (A), yaiz (G) aiz (A), yaiz (G)</p> <p>I-2-r, m, f</p>	<p><b>“tú eras”</b> ziñen (A, G) { itzen (A) yitzen (G) itzen (A) yitzen (G)</p> <p>I-8-r, m, f</p>	TE	<p><b>“él te es”</b> { zaizö (A) zaizû zaik (A, G) zain (A, G)</p> <p>I-14-r, m, f</p>	<p><b>“ellos te son”</b> { zakközö (A) zakközû (G) zakköz (A) zakköz (G) zakzen (A) zakzin (G)</p> <p>I-20-r, m, f</p>	<p><b>“él te era”</b> { zai(t)zizun (A) zaizun (G) zaiken (A, G) zainen (A) zaiñen (G)</p> <p>I-26-r, m, f</p>	<p><b>“ellos te eran”</b> { zaizközön (A) zakközun (G) zakzinen (A, G) zainen (A) zakziñen (G)</p> <p>I-32-r, m, f</p>		
ÉL	<p><b>“él es”</b> da (A, G), a (A) dok, ok don, on</p> <p>I-3-i, m, f</p>	<p><b>“él era”</b> zen (A, G) yun (A, G) yunen</p> <p>I-9-i, m, f</p>	LE	<p><b>“él le es”</b> { zaëo (A) zayo (G) zaiok zaion</p> <p>I-15-i, m, f</p>	<p><b>“ellos le son”</b> zakzio (A, G) { zaizkiok (A) zakziok (G) zakzion</p> <p>I-21-i, m, f</p>	<p><b>“él le era”</b> { zaitzaion (A) zayon (G) zitzioken zitziönen</p> <p>I-27-i, m, f</p>	<p><b>“ellos le eran”</b> { zaizkiun (A) zakzion (G) zakzioken zakzionen</p> <p>I-33-i, m, f</p>		
NOSOTROS	<p><b>“nosotros somos”</b> { gaa, gea (A) ga (G) gaatok gaatton</p> <p>I-4-i, m, f</p>	<p><b>“nosotros éramos”</b> giñen (A, G) giñooken giñoonen</p> <p>I-10-i, m, f</p>	NOS	<p><b>“él nos es”</b> { zaïö (A) zayu (G) zaiuk zaiun</p> <p>I-16-i, m, f</p>	<p><b>“ellos nos son”</b> zakziu (A, G) zaizkiuk zakziun</p> <p>I-22-i, m, f</p>	<p><b>“él nos era”</b> { zaitziun (A) zayun (G) zaitziuken zaitziunen</p> <p>I-28-i, m, f</p>	<p><b>“ellos nos eran”</b> { zaizkiun (A) zakziun (G) zizkiuken zizkiunen</p> <p>I-34-i, m, f</p>		
VOSOTROS	<p><b>“vosotros sois”</b> zaate (A), zeate (G)</p> <p>I-5-c</p>	<p><b>“vosotros erais”</b> ziñeten (A, G)</p> <p>I-11-c</p>	OS	<p><b>“él os es”</b> zaizte (A, G)</p> <p>I-17-c</p>	<p><b>“ellos os son”</b> zakzizte (A, G)</p> <p>I-23-c</p>	<p><b>“él os era”</b> zaizten (A, G)</p> <p>I-29-c</p>	<p><b>“ellos os eran”</b> { zaizkizten (A) zakzizten (G)</p> <p>I-35-c</p>		
ELLOS	<p><b>“ellos son”</b> dee (A, G) ttok tton</p> <p>I-6-i, m, f</p>	<p><b>“ellos eran”</b> zeen (A, G) ittun, yittun ittunen, yittunen</p> <p>I-12-i, m, f</p>	LES	<p><b>“él les es”</b> { zaëote zayote zaiotek zaioten</p> <p>I-18-i, m, f</p>	<p><b>“ellos les son”</b> zakziote (A, G) zaizkiotek zaizkioten</p> <p>I-24-i, m, f</p>	<p><b>“él les era”</b> { zitzioten (A) zayoten (G) zitzioteken zitziotenen</p> <p>I-30-i, m, f</p>	<p><b>“ellos les eran”</b> { zaizkioten (A) zakzioten (G) zitzioteken zitziotenen</p> <p>I-36-i, m, f</p>		

CUADRO II

	ME	TE	LO	NOS	OS	LOS
YO		<p><b>"yo te he"</b> { dëzut (A) dizot (G) dit (A, G) diñet (A, G)</p> <p>II-5-r, m, f</p>	<p><b>"yo lo he"</b> { döt (A) dot (G) dit diñet</p> <p>II-9-i, m, f</p>		<p><b>"yo os he"</b> diztet (A, G)</p> <p>II-19-c</p>	<p><b>"yo los he"</b> { ttot (A) ttut (G) ttit (A, G) ttiñet</p> <p>II-23-i, m, f</p>
TÚ	<p><b>"tú me has"</b> { deezö (A) deezû (G) deek (A, G) deen (A, G)</p> <p>II-1-r, m, f</p>		<p><b>"tú lo has"</b> { dözo (A) duzû (G) dok (A, G) don (A, G)</p> <p>II-10-r, m, f</p>	<p><b>"tú nos has"</b> diuzu diuk diun</p> <p>II-15-r, m, f</p>		<p><b>"tú los has"</b> { ttozo (A) ttuzû (G) ttok (A), ttuk (G) tton (A), ttun (G)</p> <p>II-24-r, m, f</p>
ÉL	<p><b>"él me ha"</b> dee (A, G) zeek zeen</p> <p>II-2-i, m, f</p>	<p><b>"él te ha"</b> dëzu dik diñ</p> <p>II-6-r, m, f</p>	<p><b>"él lo ha"</b> do (A, G) dik din</p> <p>II-11-i, m, f</p>	<p><b>"él nos ha"</b> diu (A, G) ziuk ziun</p> <p>II-16-i, m, f</p>	<p><b>"él os ha"</b> dizte</p> <p>II-20-c</p>	<p><b>"él los ha"</b> { tto (A) ttu (G) ttik (A, G) ttin</p> <p>II-25-i, m, f</p>
NOSOTROS		<p><b>"nosotros te hemos"</b> dizuu diu diñu</p> <p>II-7-r, m, f</p>	<p><b>"nosotros lo hemos"</b> { dugu (A) duu (G) diu diñu</p> <p>II-12-i, m, f</p>		<p><b>"nosotros os hemos"</b> diuzte</p> <p>II-21-c</p>	<p><b>"nosotros los hemos"</b> { ttu(g)u (A) ttuu (G) ttiu (A, G) ttiñu</p> <p>II-26-i, m, f</p>
VOSOTROS	<p><b>"vosotros me habéis"</b> deezte (A, G)</p> <p>II-3-c</p>		<p><b>"vosotros lo habéis"</b> duzte (A, G)</p> <p>II-13-c</p>	<p><b>"vosotros nos habéis"</b> diuzte</p> <p>II-17-c</p>		<p><b>"vosotros los habéis"</b> ttuzte (A, G)</p> <p>II-27-c</p>
ELLOS	<p><b>"ellos me han"</b> deete (A, G) zeetek zeeten</p> <p>II-4-i, m, f</p>	<p><b>"ellos te han"</b> dizte ditek diten</p> <p>II-8-r, m, f</p>	<p><b>"ellos lo han"</b> dute (A, G) ditek diten</p> <p>II-14-i, m, f</p>	<p><b>"ellos nos han"</b> diute (A, G) ziutek ziuten</p> <p>II-18-i, m, f</p>	<p><b>"ellos os han"</b> dizte</p> <p>II-22-c</p>	<p><b>"ellos los han"</b> ttute (A, G) ttitek (A, G) ttiten</p> <p>II-28-i, m, f</p>



CUADRO III

	ME LO	TE LO	SE LO (A ÉL)	NOS LO	OS LO	SE LO (A ELLOS)
YO		<p><b>“yo te lo he”</b>                      { dēzut (A)                      { dizot (G)                      dit (A, G)                      diñet (A, G)</p> <p>III-5-r, m, f</p>	<p><b>“yo se lo he (a él)”</b>                      diot (A), deot (G)                      ziot                      zionet</p> <p>III-9-i, m, f</p>		<p><b>“yo os lo he”</b>                      diztet (A, G)</p> <p>III-19-c</p>	<p><b>“yo se lo he (a ellos)”</b>                      diotet (A), deotet (G)                      ziotet                      ziotenet</p> <p>III-23-i, m, f</p>
TÚ	<p><b>“tú me lo has”</b>                      { deezö (A)                      { deezu (G)                      deek (A, G)                      deen (A, G)</p> <p>III-1-r, m, f</p>		<p><b>“tú se lo has (a él)”</b>                      diozö (A), deozü (G)                      diok (A), deok (G)                      dion (A), deon (G)</p> <p>III-10-r, m, f</p>	<p><b>“tú nos lo has”</b>                      diuzu                      diuk                      diun</p> <p>III-15-r, m, f</p>		<p><b>“tú se lo has (a ellos)”</b>                      diozte                      diotek                      dioten</p> <p>III-24-r, m, f</p>
ÉL	<p><b>“él me lo ha”</b>                      dec (A, G)                      zeek                      zeen</p> <p>III-2-i, m, f</p>	<p><b>“él te lo ha”</b>                      dēzu                      dik                      din, dēñ</p> <p>III-6-r, m, f</p>	<p><b>“él se lo ha (a él)”</b>                      dio (A), deo (G)                      zioek                      zion</p> <p>III-11-i, m, f</p>	<p><b>“él nos lo ha”</b>                      diu (A, G)                      ziuk                      ziun</p> <p>III-16-i, m, f</p>	<p><b>“él os lo ha”</b>                      dizte</p> <p>III-20-c</p>	<p><b>“él se lo ha (a ellos)”</b>                      diote (A), deote (G)                      ziotek                      zioten</p> <p>III-25-i, m, f</p>
NOSOTROS		<p><b>“nosotros te lo hemos”</b>                      dizuu                      diuk                      diñiu</p> <p>III-7-r, m, f</p>	<p><b>“nosotros se lo hemos (a él)”</b>                      diu (A), diou (G)                      ziuk                      ziun</p> <p>III-12-i, m, f</p>		<p><b>“nosotros os lo hemos”</b>                      diuzte</p> <p>III-21-c</p>	<p><b>“nosotros se lo hemos (a ellos)”</b>                      diu (A), deotu (G)                      ziuk                      ziun</p> <p>III-26-i, m, f</p>
VOSOTROS	<p><b>“vosotros me lo habéis”</b>                      deezte (A, G)</p> <p>III-3-c</p>		<p><b>“vosotros se lo habéis (a él)”</b>                      diozte (A), deozte (G)</p> <p>III-13-c</p>	<p><b>“vosotros nos lo habéis”</b>                      diuzte</p> <p>III-17-c</p>		<p><b>“vosotros se lo habéis (a ellos)”</b>                      diozte</p> <p>III-27-c</p>
ELLOS	<p><b>“ellos me lo han”</b>                      deete (A, G)                      zeetek                      zecten</p> <p>III-4-i, m, f</p>	<p><b>“ellos te lo han”</b>                      dizte                      dietek                      diten</p> <p>III-8-r, m, f</p>	<p><b>“ellos se lo han (a él)”</b>                      diote (A), deote (G)                      ziotek                      zioten</p> <p>III-14-i, m, f</p>	<p><b>“ellos nos lo han”</b>                      diute (A, G)                      ziutek                      ziuten</p> <p>III-18-i, m, f</p>	<p><b>“ellos os lo han”</b>                      dizte</p> <p>III-22-c</p>	<p><b>“ellos se lo han (a ellos)”</b>                      diote (A), deote (G)                      ziotek                      zioten</p> <p>III-28-i, m, f</p>



	ME	TE	LO	NOS	OS	LOS
YO		<b>“yo te había”</b> nezõn nin niñen V-5-r, m, f	<b>“yo lo había”</b> nun (A, G) nin (A), niin (G) niñen V-9-i, m, f		<b>“yo os había”</b> nizten V-19-c	<b>“yo los había”</b> nittun (A, G) nittin nittinen V-23-i, m, f
TÚ	<b>“tú me habías”</b> ziñeen yeen yeen V-1-r, m, f		<b>“tú lo habías”</b> ziñun (A, G) yun (A, G) yunen V-10-r, m, f	<b>“tú nos habías”</b> ziñiun yiun yiunen V-15-r, m, f		<b>“tú los habías”</b> ziñuzen (A, G) yittun (A, G) yittunen V-24-r, m, f
ÉL	<b>“él me había”</b> zeen (A), zean (G) zeeken zeenen V-2-i, m, f	<b>“él te había”</b> zezon zin ziñinen, ziñienen V-6-r, m, f	<b>“él lo había”</b> zun (A, G) zin (A), ziin (G) ziñenen V-11-i, m, f	<b>“él nos había”</b> ziun (A), zegun (G) ziuken ziunen V-16-i, m, f	<b>“él os había”</b> zizten V-20-c	<b>“él los había”</b> zittun (A, G) zittin zittinen V-25-i, m, f
NOSOTROS		<b>“nosotros te habíamos”</b> giñozen giñin giñinen V-7-r, m, f	<b>“nosotros lo habíamos”</b> giñun (A, G) giñin (A, G) giñinen V-12-i, m, f		<b>“nosotros os habíamos”</b> giñiuzen V-21-c	<b>“nosotros los habíamos”</b> giñuzen (A, G) giñizin giñezenen V-26-i, m, f
VOSOTROS	<b>“vosotros me habíais”</b> ziñeeten V-3-c		<b>“vosotros lo habíais”</b> ziñuten (A, G) V-13-c	<b>“vosotros nos habíais”</b> ziñiuzten V-17-c		<b>“vosotros los habíais”</b> ziñuzten (A, G) V-27-c
ELLOS	<b>“ellos me habían”</b> zeeten (A, G) zeeteken zeetenen V-4-i, m, f	<b>“ellos te habían”</b> zizten zitin ziñeten V-8-r, m, f	<b>“ellos lo habían”</b> zuten (A, G) zitin (A), ziten (G) ziñeten V-14-i, m, f	<b>“ellos nos habían”</b> ziuten (A), zeuten (G) ziuteken ziutenen V-18-i, m, f	<b>“ellos os habían”</b> zizten V-22-c	<b>“ellos los habían”</b> zittuten (A, G) zittitin zittetenen V-28-i, m, f

CUADRO VI

	ME LO	TE LO	SE LO (A ÉL)	NOS LO	OS LO	SE LO (A ELLOS)
YO		<p><b>“yo te lo había”</b> nezun (A, G) nin (A, G) niñenen (A) niñen (G)</p> <p>VI-5-r, m, f</p>	<p><b>“yo se lo había (a él)”</b> nion (A), neon (G) nioken nionen</p> <p>VI-9-i, m, f</p>		<p><b>“yo os lo había”</b> nizten (A), nezten (G)</p> <p>VI-19-c</p>	<p><b>“yo se lo había (a ellos)”</b> nioten (A), neoten (G) nioteken niotenen</p> <p>VI-23-i, m, f</p>
TÚ	<p><b>“tú me lo habías”</b> ziñeen yeen yeen</p> <p>VI-1-r, m, f</p>		<p><b>“tú se lo habías (a él)”</b> ziñion (A, G) yion (A, G) yionen</p> <p>VI-10-r, m, f</p>	<p><b>“tú nos lo habías”</b> ziñiun yiun yiunen</p> <p>VI-15-r, m, f</p>		<p><b>“tú se lo habías (a ellos)”</b> ziñioten yioten yiotenen</p> <p>VI-24-r, m, f</p>
ÉL	<p><b>“él me lo había”</b> zeen (A), zean (G) zeeken zeenen</p> <p>VI-2-i, m, f</p>	<p><b>“él te lo había”</b> zezun zin ziñen</p> <p>VI-6-r, m, f</p>	<p><b>“él se lo había (a él)”</b> zion (A), zeon (G) zioken zionen</p> <p>VI-11-i, m, f</p>	<p><b>“él nos lo había”</b> ziun (A), zegun (G) ziuken ziunen</p> <p>VI-16-i, m, f</p>	<p><b>“él os lo había”</b> zizten</p> <p>VI-20-c</p>	<p><b>“él se lo había (a ellos)”</b> zioten (A), zeoten (G) zioteken ziotenen</p> <p>VI-25-i, m, f</p>
NOSOTROS		<p><b>“nosotros te lo habíamos”</b> giñuzen giñin giñinen</p> <p>VI-7-r, m, f</p>	<p><b>“nosotros se lo habíamos (a él)”</b> giñion (A, G) giñioken giñionen</p> <p>VI-12-i, m, f</p>		<p><b>“nosotros os lo habíamos”</b> giñiuzen</p> <p>VI-21-c</p>	<p><b>“nosotros se lo habíamos (a ellos)”</b> giñioten (A), giñioten (G) giñioken giñionen</p> <p>VI-26-i, m, f</p>
VOSOTROS	<p><b>“vosotros me lo habíais”</b> ziñeeten</p> <p>VI-3-c</p>		<p><b>“vosotros se lo habíais (a él)”</b> ziñioten (A, G)</p> <p>VI-13-c</p>	<p><b>“vosotros nos lo habíais”</b> ziñiuzen</p> <p>VI-17-c</p>		<p><b>“vosotros se lo habíais (a ellos)”</b> ziñioten</p> <p>VI-27-c</p>
ELLOS	<p><b>“ellos me lo habían”</b> zeeten (A, G) zeeteken zeetenen</p> <p>VI-4-i, m, f</p>	<p><b>“ellos te lo habían”</b> zizten zitin ziñenen</p> <p>VI-8-r, m, f</p>	<p><b>“ellos se lo habían (a él)”</b> zioten (A), zeoten (G) zioteken ziotenen</p> <p>VI-14-i, m, f</p>	<p><b>“ellos nos lo habían”</b> ziuten (A), zeuten (G) ziuteken ziutenen</p> <p>VI-18-i, m, f</p>	<p><b>“ellos os lo habían”</b> zizten</p> <p>VI-22-c</p>	<p><b>“ellos se lo habían (a ellos)”</b> zioten (A), zeuten (G) zioteken ziotenen</p> <p>VI-28-i, m, f</p>

CUADRO VII

	ME LOS	TE LOS	SE LOS (A ÉL)	NOS LOS	OS LOS	SE LOS (A ELLOS)
YO		<p><b>"yo te los había"</b> nitézun (A), nettizun (G) nittin (A), nettin (G) nitinen (A), nettiñen (G)</p> <p>VII-5-r, m, f</p>	<p><b>"yo se los había (a él)"</b> nition (A), nettion (G) nittioken nitionen</p> <p>VII-9-i, m, f</p>		<p><b>"yo os los había"</b> { niñezten (A) { nettizten (G)</p> <p>VII-19-c</p>	<p><b>"yo se los había (a ellos)"</b> { nittioten (A) { nettioten (G) nittioteken nittiotenen</p> <p>VII-23-i, m, f</p>
TÚ	<p><b>"tú me los habías"</b> ziñeezön yitteen yitteen</p> <p>VII-1-r, m, f</p>		<p><b>"tú se los habías (a él)"</b> ziñiozen yittion yittionen</p> <p>VII-10-r, m, f</p>	<p><b>"tú nos los habías"</b> ziñiuzen yittiun yittionen</p> <p>VII-15-r, m, f</p>		<p><b>"tú se los habías (a ellos)"</b> ziñiozten yittioten yittiotenen</p> <p>VII-24-r, m, f</p>
ÉL	<p><b>"él me los había"</b> zittezen zitteeken zitteenen</p> <p>VII-2-i, m, f</p>	<p><b>"él te los había"</b> zittēzun zittin zittinen</p> <p>VII-6-r, m, f</p>	<p><b>"él se los había (a él)"</b> zittion zittioken zittionen</p> <p>VII-11-i, m, f</p>	<p><b>"él nos los había"</b> zittiun zittiuken zittiunen</p> <p>VII-16-i, m, f</p>	<p><b>"él os los había"</b> ttizten</p> <p>VII-20-c</p>	<p><b>"él se los había (a ellos)"</b> zittioten zittioteken zittiotenen</p> <p>VII-25-i, m, f</p>
NOSOTROS		<p><b>"nosotros te los habíamos"</b> giñiuzen giñizín giñizenen</p> <p>VII-7-r, m, f</p>	<p><b>"nosotros se los habíamos (a él)"</b> giñiozen giñiozken giñiozenen</p> <p>VII-12-i, m, f</p>		<p><b>"nosotros os los habíamos"</b> giñiuzten</p> <p>VII-21-c</p>	<p><b>"nosotros se los habíamos (a ellos)"</b> giñiozen giñiozken giñiozenen</p> <p>VII-26-i, m, f</p>
VOSOTROS	<p><b>"vosotros me los habíais"</b> ziñeezten</p> <p>VII-3-c</p>		<p><b>"vosotros se los habíais (a él)"</b> ziñiozten</p> <p>VII-13-c</p>	<p><b>"vosotros nos los habíais"</b> ziñiuzten</p> <p>VII-17-c</p>		<p><b>"vosotros se los habíais (a ellos)"</b> ziñiozten</p> <p>VII-27-c</p>
ELLOS	<p><b>"ellos me los habían"</b> zitteeten zitteeteken zitteetenen</p> <p>VII-4-i, m, f</p>	<p><b>"ellos te los habían"</b> zizten, zittizten zittieten zittetenen</p> <p>VII-8-r, m, f</p>	<p><b>"ellos se los habían (a él)"</b> zittioten zittioteken zittiotenen</p> <p>VII-14-i, m, f</p>	<p><b>"ellos nos los habían"</b> zittiuten zittiuteken zittiutenen</p> <p>VII-18-i, m, f</p>	<p><b>"ellos os los habían"</b> trizten</p> <p>VII-22-c</p>	<p><b>"ellos se los habían (a ellos)"</b> zittioten zittioteken zittiotenen</p> <p>VII-28-i, m, f</p>

**Observaciones referentes a las flexiones de los Cuadros I de Beruete, Arrarás e Igoa. Variantes empleadas en la subvariedad de Basaburúa Mayor (zona norte)**

I-1-i	<i>naz</i> <i>naiz</i>	Beruete (A, G), Arrarás (I) Igoa (A, G), Arrarás (I, G). Mi colaborador Ilarregui había anotado <i>naz</i> , en Arrarás. Al preguntarle yo si no empleaban además <i>naiz</i> , como en otros pueblos próximos, me contestó: «Batzuetan esaten da <i>naiz</i> , baño geiago <i>naz</i> ».
I-1-m	<i>nauk</i> <i>neok</i>	Beruete (A, G), Arrarás (I) Arrarás (I), Igoa (A). «En Arrarás se dice <i>nauk</i> y <i>neok</i> ; las dos formas son muy empleadas», dice Ilarregui, quien se expresa en los mismos términos respecto a las formas femeninas, <i>naun</i> y <i>neon</i> .
I-2-r	<i>zaa</i> <i>za</i> <i>zara</i> <i>zea</i>	Beruete (A, G), Arrarás (I, G) Igoa (G) Igoa (A: <i>yoan zara</i> ) Igoa (A: <i>etorri zea</i> )
I-3-i	<i>da</i>  <i>a</i>	Beruete (A, G), Arrarás (I, G), Igoa (A, G). En Igoa, « <i>yoan da</i> , pero <i>etorrea</i> » (Artola). Arrarás (I), Igoa (A)
I-3-m	<i>dok</i> <i>duk</i> <i>ok</i> <i>ök</i>	Beruete (A), Igoa (A) Beruete (G) Arrarás (I), Igoa (A) Beruete (A)

En Igoa, «*yoan dok; etorreok*» (Artola). Para la flexión I-3-f, las formas verbales son, en todos los casos, similares a las anteriores, sin más que sustituir *-k* por *-n* y para Igoa se tiene, análogamente, «*yoan don; etorreon*» (Artola).

I-4-i	<i>gaa</i> <i>gea</i> <i>ga</i>	Beruete (A, G), Arrarás (I, G), Igoa (A: <i>yoan gaa</i> ) Igoa (A: <i>etorri gea</i> ) Igoa (G)
I-5-c	<i>zaate</i> <i>zeate</i>	Beruete (A, G), Arrarás (I, G), Igoa (A: <i>yoan zaate, etorri zaate</i> ) Igoa (G)
I-6-i	<i>dee</i> <i>die</i>	Beruete (A, G), Arrarás (G), Igoa (A: <i>yoan dee, etorri dee</i> ) Arrarás (I)
I-9-f	<i>iun</i>	Beruete (A)

	<i>yun</i>	Arrarás (I)
	<i>yunen</i>	Beruete (G), Arrarás (I), Igoa (A). Respecto a Arrarás, manifiesta Ilarregui: «Se dice <i>yunen</i> menos veces que <i>yun</i> ».
I-10-m	<i>giñ(i)oken</i>	Beruete (A)
	<i>giñooken</i>	Igoa (A)
	<i>giñoken</i>	Beruete (G)
	<i>giñiokin</i>	} Arrarás (I). Se emplean ambas formas con igual frecuencia, según Ilarregui.
	<i>giñiozkin</i>	
I-12-m	<i>yittun</i>	Arrarás (I), Beruete (G), Igoa (A: <i>yoan yittun</i> )
	<i>ittun</i>	Beruete (A), Igoa (A: <i>etorri ittun</i> )
I-12-f	<i>yittunen</i>	Arrarás (I), Beruete (G), Igoa (A: <i>yoan yittunen</i> )
	<i>ittunen</i>	Igoa (A: <i>etorri ittunen</i> )
	<i>ittun</i>	Beruete (A)
I-13-i	<i>zaët</i>	Beruete (A). «Erdi <i>zaet</i> erdi <i>zait</i> » (Artola).
	<i>zait</i>	Beruete (G, Erizk)
	<i>zaïtt</i>	Arrarás (I)
	<i>zaye</i>	Arrarás (G), Igoa (G)
	<i>zaie</i>	Igoa (A)
I-14-r	<i>za(i)zu</i>	Beruete (A)
	<i>zaizu</i>	Arrarás (I)
	<i>zaizû</i>	Igoa (G)
	<i>zaizö</i>	Igoa (A). Refiriéndose al signo <i>ö</i> , que emplea en varias formas verbales, dice Artola, « <i>ö</i> horiek erdi <i>o</i> erdi <i>u</i> iruditu zaizkit».
	<i>zaizo</i>	Beruete (G), Arrarás (G)
I-15-i	<i>zaio</i>	Beruete (A)
	<i>zayo</i>	Beruete (G), Arrarás (I, G), Igoa (G)
	<i>zaëo</i>	Igoa (A). Respecto a <i>ë</i> , dice Artola: « <i>ë</i> hori erdi <i>e</i> erdi <i>i</i> iruditu zait».
I-21-m	<i>zazkiok</i>	Beruete (A, G), Arrarás (I), Igoa (G)
	<i>zaizkiok</i>	Igoa (A). Dice Artola —ante la divergencia en la sílaba inicial frente a <i>zazkio</i> (flexión I-21-i)— «hasierako <i>zaz-</i> / <i>zaiz-</i> horietan finkotasun eza nabaritzen da».
	<i>zaizkeok</i>	Arrarás (G)
I-28-i	<i>zitzaiun</i>	Beruete (A), Arrarás (I). Dice Ilarregui, respecto a las formas <i>zitzaiun</i> y <i>zitzium</i> , que, en Arrarás, ambas se emplean corrientemente.
	<i>zitzium</i>	Beruete (G), Arrarás (I, G)
	<i>zaitziun</i>	Igoa (A)
	<i>zayun</i>	Igoa (G)
I-32-m	<i>zizkeeken</i>	Beruete (A). «Gaizki hartuta dagoela uste dut, itxuraz <i>zizkikin</i> bat itxaron zitekeelarik» (Artola).
	<i>zizkiin</i>	Beruete (G)
	<i>(zit)zaizkikin</i>	Arrarás (I)
	<i>zaizkiken</i>	Arrarás (G)
	<i>zazkiken</i>	Igoa (A, G)

I-36-i	<i>zizkioten</i> <i>zaizkioten</i> <i>zazkioten</i>	Beruete (A, G), Arrarás (I) Arrarás (G), Igoa (A. «Laguntzaz lortua») Igoa (G)
I-36-m	<i>zizkioteken</i> <i>zizkiotikin</i> <i>zitzioteken</i>	Beruete (A, G) Arrarás (I) Igoa (A)
I-36-f	<i>zizkiotenen</i> <i>zitziotenen</i>	Arrarás (I), Beruete (A, G) Igoa (A)

Respecto a las formas de Igoa *zitzioteken / -tenen*, dice Artola: «*zazkioteken / -tenen* itxaron zitezkeen, agian».



**Observaciones referentes a las flexiones de los *Cuadros II* de Beruete, Arrarás e Igoa. Variantes empleadas en la subvariedad de Basaburúa Mayor (zona norte)**

II-1-r	<i>deezu</i> <i>deezû</i> <i>deezö</i> <i>deezo</i> <i>nauzu</i> <i>nauzo</i> <i>nazö</i>	Beruete (A) Igoa (G) Igoa (A: <i>zök eaman deezö nei kotxin</i> ). Véase la observación a la flexión I-14-r. Beruete (G) Arrarás (I) Arrarás (G) Beruete (A). «Lagunduta» (Artola).
II-2-i	<i>dēt</i> <i>dee</i> <i>nau</i>	Beruete (A). «Erdi <i>det</i> erdi <i>dit</i> » (Artola). Igoa (A, G) Beruete (G), Arrarás (I, G)
II-4-i	<i>deete</i> <i>naute</i>	Beruete (A), Igoa (A, G) Beruete (A, G), Arrarás (I, G). Con referencia a su informador de Beruete, dice Artola: «Lagunduta; ez du asmatzen berarekiko alokutiboa».
II-5-r	<i>dezut</i> <i>dēzut</i> <i>dizot</i> <i>zattut</i> <i>zaittût</i> <i>zattot</i>	Beruete (A) Igoa (A: <i>nëk eaman dēzut zuri kotxiin</i> ) Igoa (G) Beruete (A, G). «Lagunduta», dice Artola. Arrarás (G) Arrarás (I)
II-6-r	<i>dēzu</i> <i>zattu</i> <i>zatto</i>	Beruete (A), Igoa (A) Beruete (A). Con ayuda. Arrarás (I)
II-10-r	<i>dözö</i> <i>dözo</i> <i>dozo</i> <i>dozu</i> <i>duzû</i>	Beruete (A). «Erdi <i>dozo</i> eta erdi <i>duzu</i> » (Artola). Igoa (A) Beruete (G), Arrarás (G) Arrarás (I) Igoa (G)
II-11-m	<i>dëk</i> <i>dik</i>	Beruete (A). «Erdi <i>dek</i> erdi <i>dik</i> » (Artola). Arrarás (I, G), Igoa (A)
II-15-r	<i>de(g)uzu</i> <i>diuzu</i> <i>gattuzu</i>	Beruete (A) Igoa (A: <i>zuk ekusi diuzu gurë</i> ) Beruete (A), Arrarás (I). Respecto a Beruete, advierte Artola que se ha obtenido con ayuda.

II-16-i	<i>deu</i>	Beruete (A, G)
	<i>diu</i>	Igoa (A, G)
	<i>digu</i>	Arrarás (G)
	<i>gattu</i>	Beruete (A). Con ayuda.
	<i>gatto</i>	Arrarás (I)
II-23-i	<i>ttot</i>	Beruete (A), Arrarás (G), Igoa (A). La frase del informador de Beruete fue <i>jan ttot sadarrak</i> (sic).
	<i>ttut</i>	Arrarás (I), Igoa (G)
	<i>ttût</i>	Beruete (G)

**Observaciones referentes a las flexiones de los *Cuadros III* de Beruete, Arrarás e Igoa. Variantes empleadas en la subvariedad de Basaburúa Mayor (zona norte)**

III-1-r	<i>deezu</i> <i>deezû</i> <i>deezö</i> <i>deezo</i>	Beruete (A) Igoa (G) Igoa (A). Véase la observación a la flexión I-14-r. Beruete (G), Arrarás (I, G)
III-4-i	<i>deete</i> <i>diete</i>	Beruete (A, G), Arrarás (I, G), Igoa (A, G) Beruete (A). Menos usada que <i>deete</i> .
III-5-r	<i>dezut</i> <i>dëzut</i> <i>dizut</i> <i>dizot</i>	Beruete (A) Igoa (A: <i>eman dëzut zöri sagarra</i> ). Véase la observación a la flexión I-15-i. Arrarás (I, G) Beruete (G), Igoa (G)
III-8-m	<i>dii (di ?)</i> <i>ditek</i>	Beruete (A). El paréntesis y la interrogación son de Artola. Arrarás (I), Igoa (A)
III-21-c	<i>dizute</i> <i>diuzte</i> <i>diztuu</i>	Beruete (A). « <i>dizu(g)ute batetik etorria ote?</i> », se pregunta Artola. Igoa (A) Arrarás (I)

**Observaciones referentes a las flexiones de los *Cuadros IV* de Beruete, Arrarás e Igoa. Variantes empleadas en la subvariedad de Basaburúa Mayor (zona norte)**

IV-1-r	<i>tteezu</i>	Beruete (A)
	<i>ttiezu</i>	Beruete (G)
	<i>ttiezû</i>	Igoa (G)
	<i>tteezo</i>	Arrarás (I, G)
	<i>tteezö</i> <i>dazkeezö</i>	} Igoa (A). « <i>tteezö</i> gehiago <i>dazkeezö</i> baino» (Artola).
IV-2-i	<i>ttit</i>	Beruete (A, G)
	<i>ttitt</i>	Arrarás (I)
	<i>ttee</i>	Arrarás (G), Igoa (A)
	<i>ttie</i>	Igoa (G)
	<i>dazkee</i>	Igoa (A). « <i>ttee</i> gehiago <i>dazkee</i> baino» (Artola).
IV-4-i	<i>tteete</i>	Arrarás (I, G), Igoa (A)
	<i>ttiete</i>	Beruete (A, G), Igoa (G)
	<i>dazkeete</i>	Igoa (A). Forma obtenida con ayuda.
IV-5-m	<i>ttit</i>	Beruete (A, G), Igoa (A, G)
	<i>ttitt</i>	Beruete (A), Arrarás (G). Para Beruete, Artola escribió esta forma entre paréntesis y con un signo de interrogación.
	<i>ttitt</i>	Arrarás (I)

**Observaciones referentes a las flexiones de los *Cuadros V* de Beruete, Arrarás e Igoa. Variantes empleadas en la subvariedad de Basaburúa Mayor (zona norte)**

V-7-r	<i>giñizun</i> <i>giñezun</i> <i>giñozen</i>	Arrarás (I) Beruete (A) Igoa (A). « <i>giñezön</i> itxaron ote zitekeen, agian?» (Artola).
V-9-i	<i>nun</i> <i>nuun</i>	Beruete (A, Erizk), Arrarás (I, G), Igoa (A, G) Beruete (A, G). Artola anotó esta forma seguida de un signo de interrogación.
V-15-f	<i>yiunen</i>  <i>yeunen</i> <i>yeun</i>	Arrarás (I), Igoa (Á). Respecto a la forma de Igoa, dice Artola: «Laguntzaz emaniko erantzuna. Hala ere VI-15-f-an, berez, batere laguntzarik gabe eman zuen».  Arrarás (I) Beruete (A)

**Observaciones referentes a las flexiones de los *Cuadros VI* de Beruete, Arrarás e Igoa. Variantes empleadas en la subvariedad de Basaburúa Mayor (zona norte)**

VI-7-r	<i>giñizun</i> <i>giñuzen</i>	Arrarás (I), Beruete (A) Igoa (A). Respecto a esta forma y la correlativa de objeto directo en plural VII-7-r, dice Artola: « <i>giñēzun</i> eta <i>giñittēzun</i> itxaron zitezkeen, hasieran gainera —laguntzaz izan bazen ere— eman zituenak, baina azkenik <i>giñuzen</i> / <i>giñiuzen</i> horiek (!) ontzat eman zituen».
VI-17-c	<i>ziñiguten</i> <i>ziñiuten</i> <i>ziñiuzen</i>	Beruete (A) Arrarás (I) Igoa (A). « <i>ziñiuten</i> itxaron zitezkeen, agian», comenta Artola.

**Observaciones referentes a las flexiones de los Cuadros VII de Beruete, Arrarás e Igoa. Variantes empleadas en la subvariedad de Basaburúa Mayor (zona norte)**

VII-7-r	<i>giñizkizun</i> <i>giñiuzen</i>	Arrarás (I), Beruete (A) Igoa (A). Artola opina que podría esperarse <i>giñittëzun</i> . Véase la observación a la flexión VI-7-r.
VII-8-i	<i>zittizten</i> <i>zizkizuten</i> <i>zizten</i>	Arrarás (I), Igoa (A). En Igoa esta forma se obtuvo con algo de ayuda. El informador había dado primero <i>zizten</i> . Beruete (A) Igoa (A)